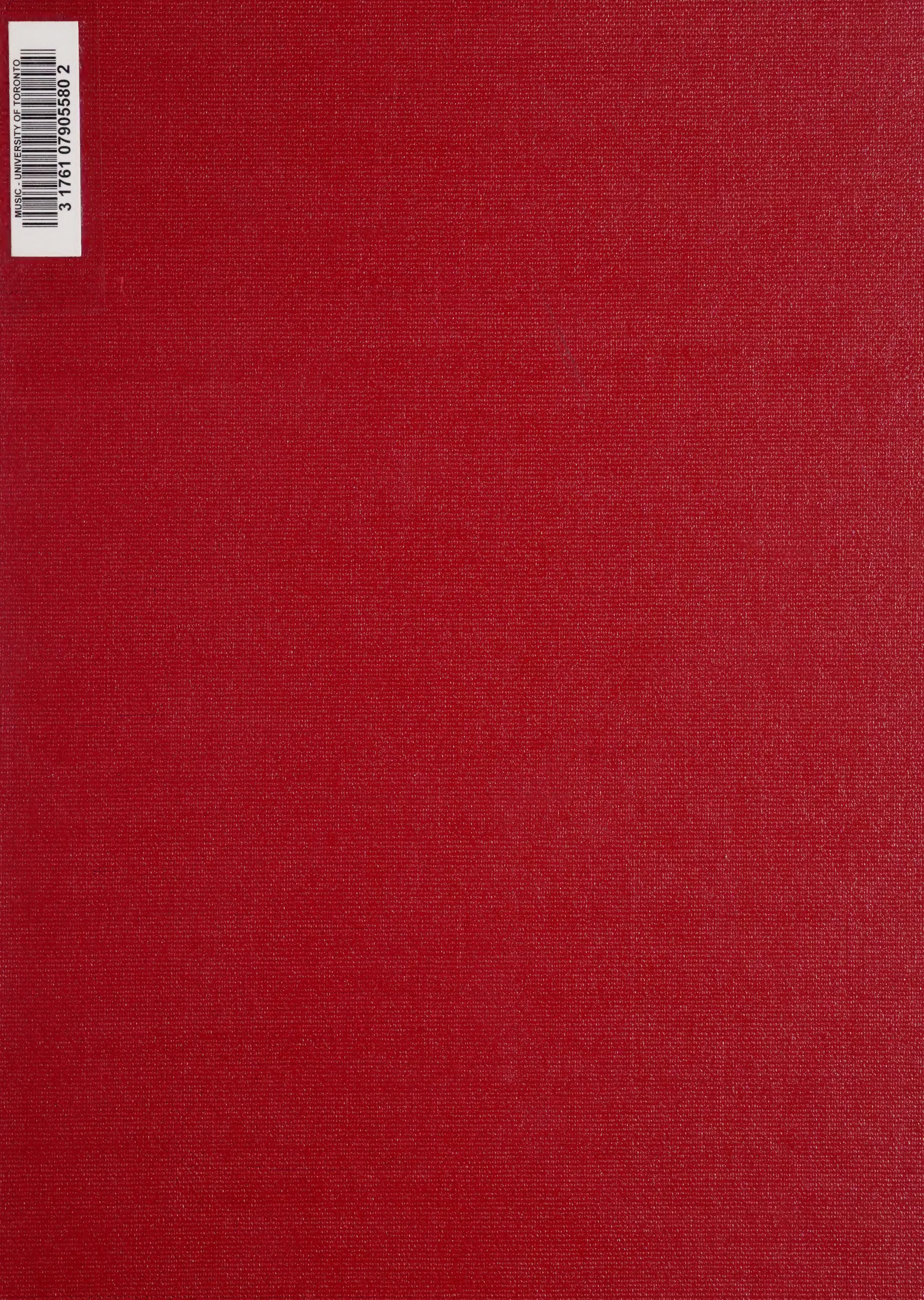



VELUT
ARBOR
ÆVO

LA FÊTE
DE LA JEUNESSE ET DE LA JOIE

SUITE DE LIEDS ET DE CHANSONS, DE MIMES ET DE DANSES, POUR SOLI, QUATUOR, CHŒUR D'ENFANTS, CHŒUR MIXTE ET CHŒUR D'HOMMES, ENSEMBLE DE RYTHMICIENS ET ORCHESTRE

POÈME DE

E. JAQUES-DALCROZE, JACQUES CHENEVIÈRE
ET PIERRE GIRARD

MUSIQUE DE

E. JAQUES-DALCROZE

PARTITION POUR CHANT ET PIANO

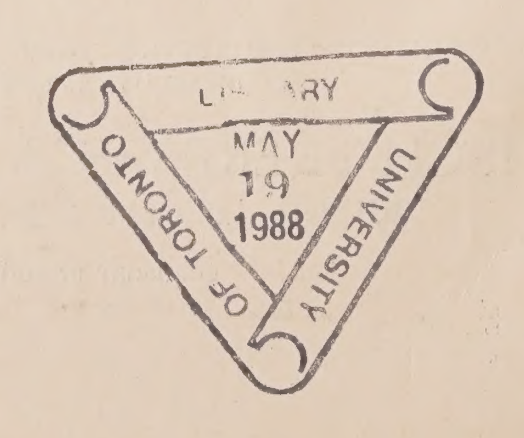
FŒTISCH FRÈRES (S. A.) ÉDITEURS, LAUSANNE
ROUART, LEROLLE & C°, 29 RUE D'ASTORG, PARIS

TABLE

Ire PARTIE

IIme PARTIE
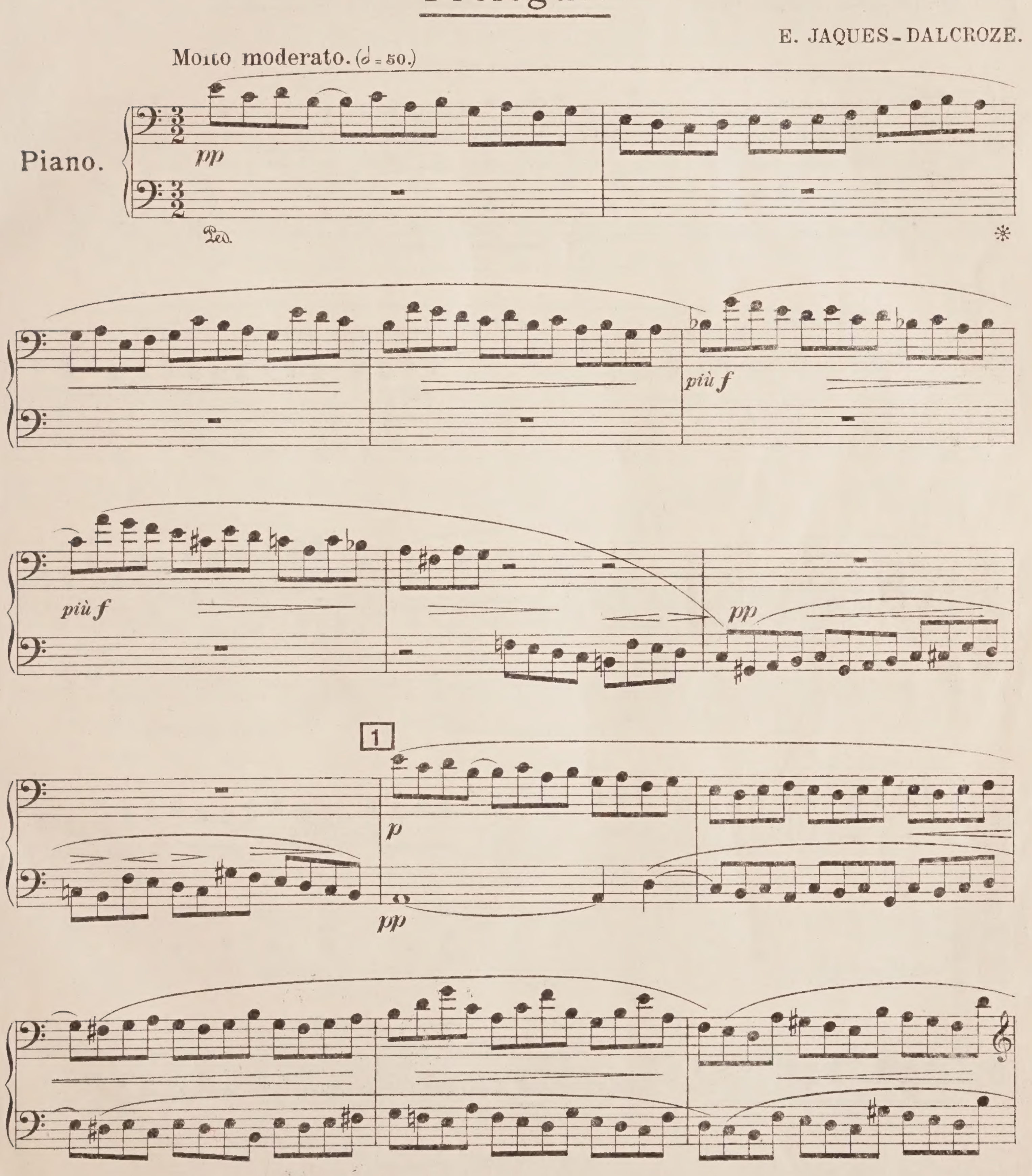
IIIme PARTIE



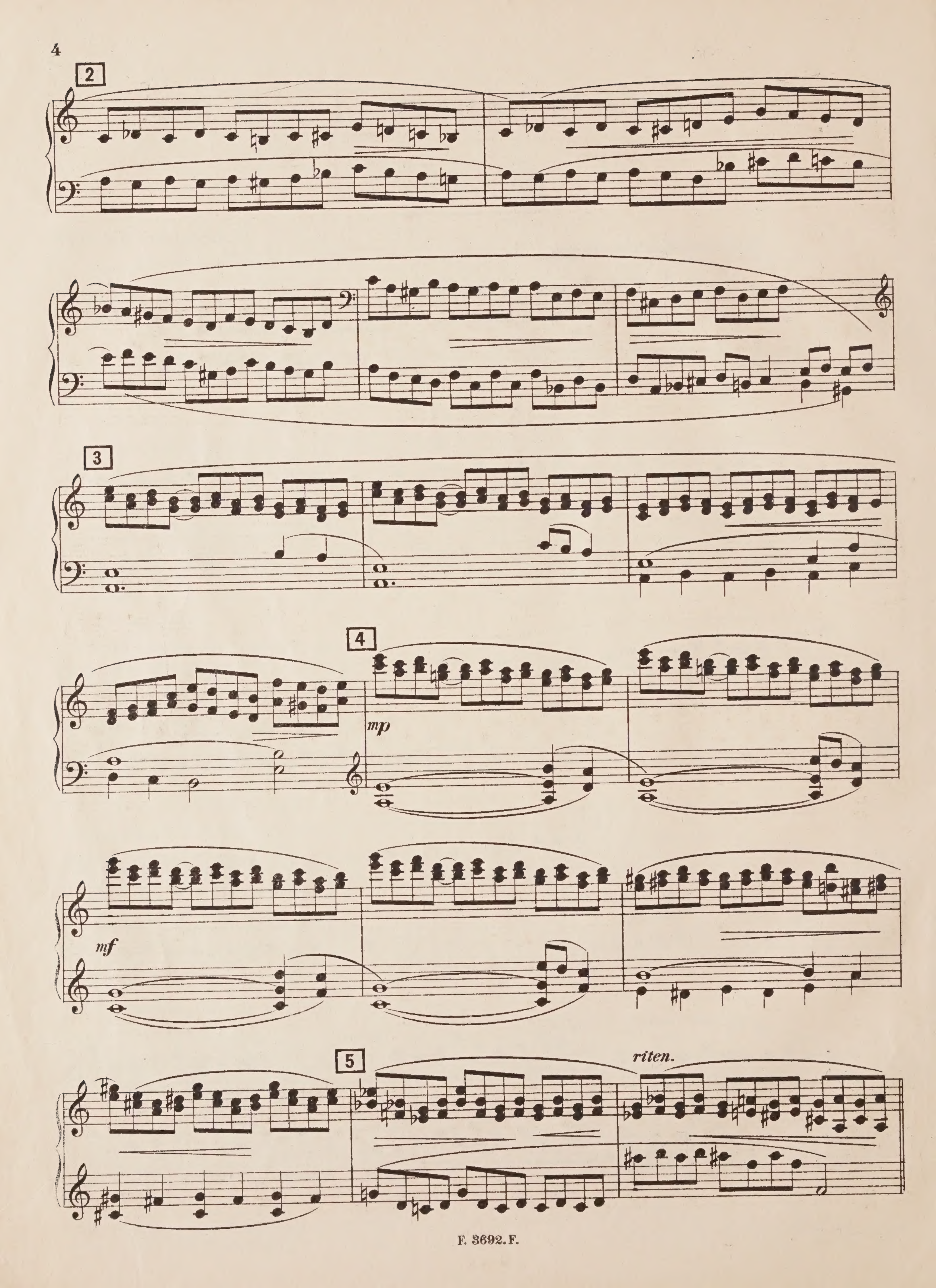
La Fête de la jeunesse et de la joie.

Prologue.
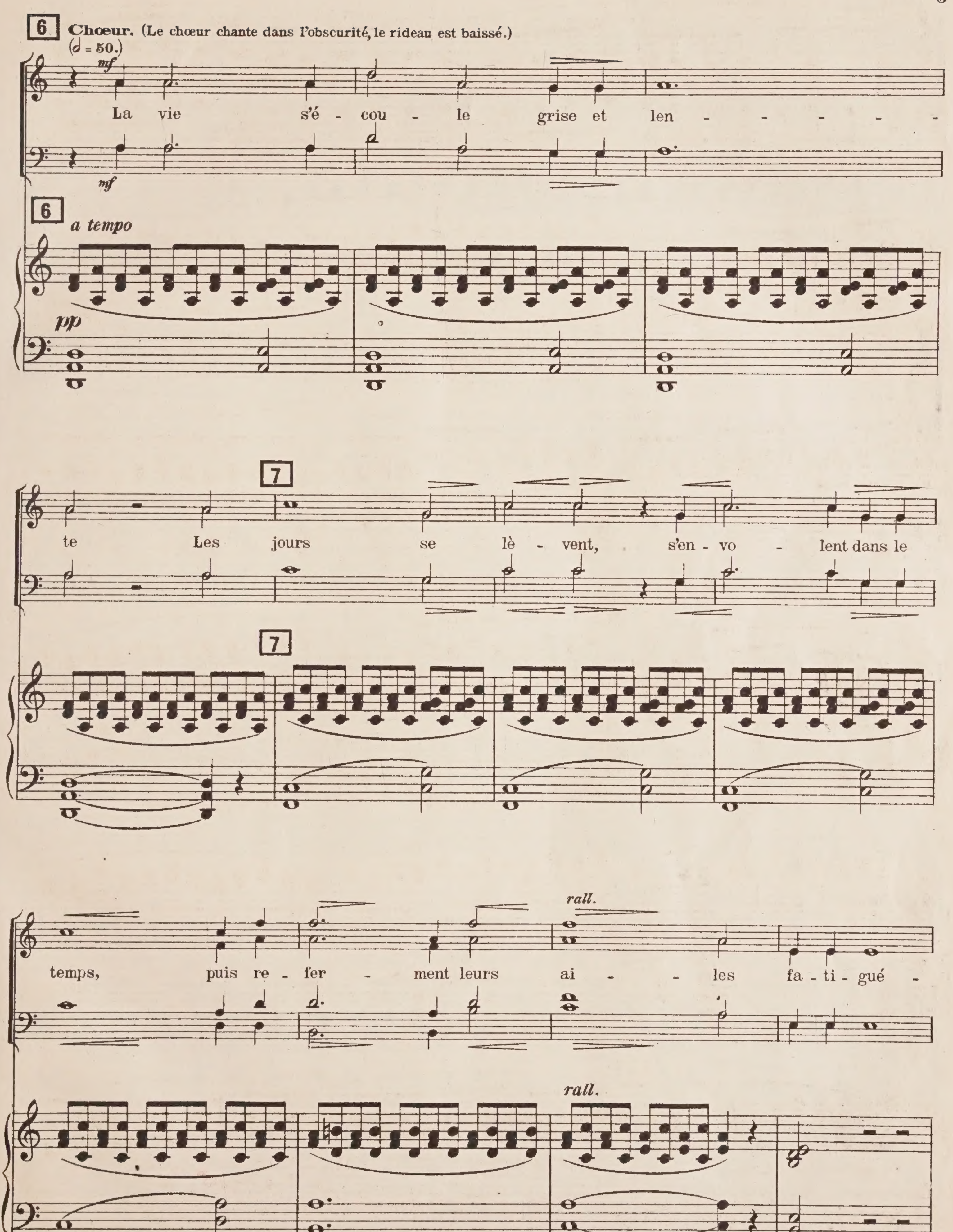
E. JAQUES-DALCROZE.
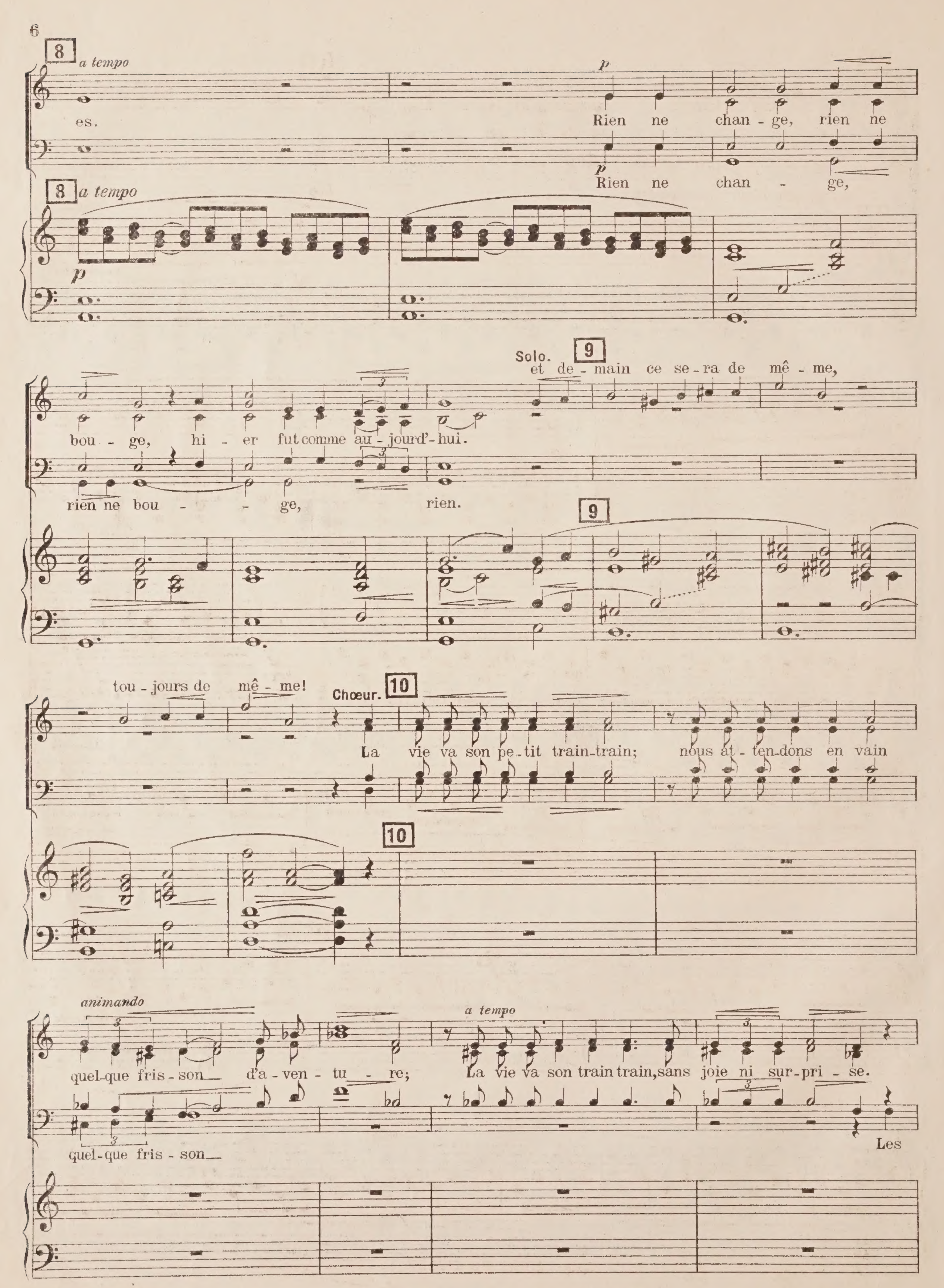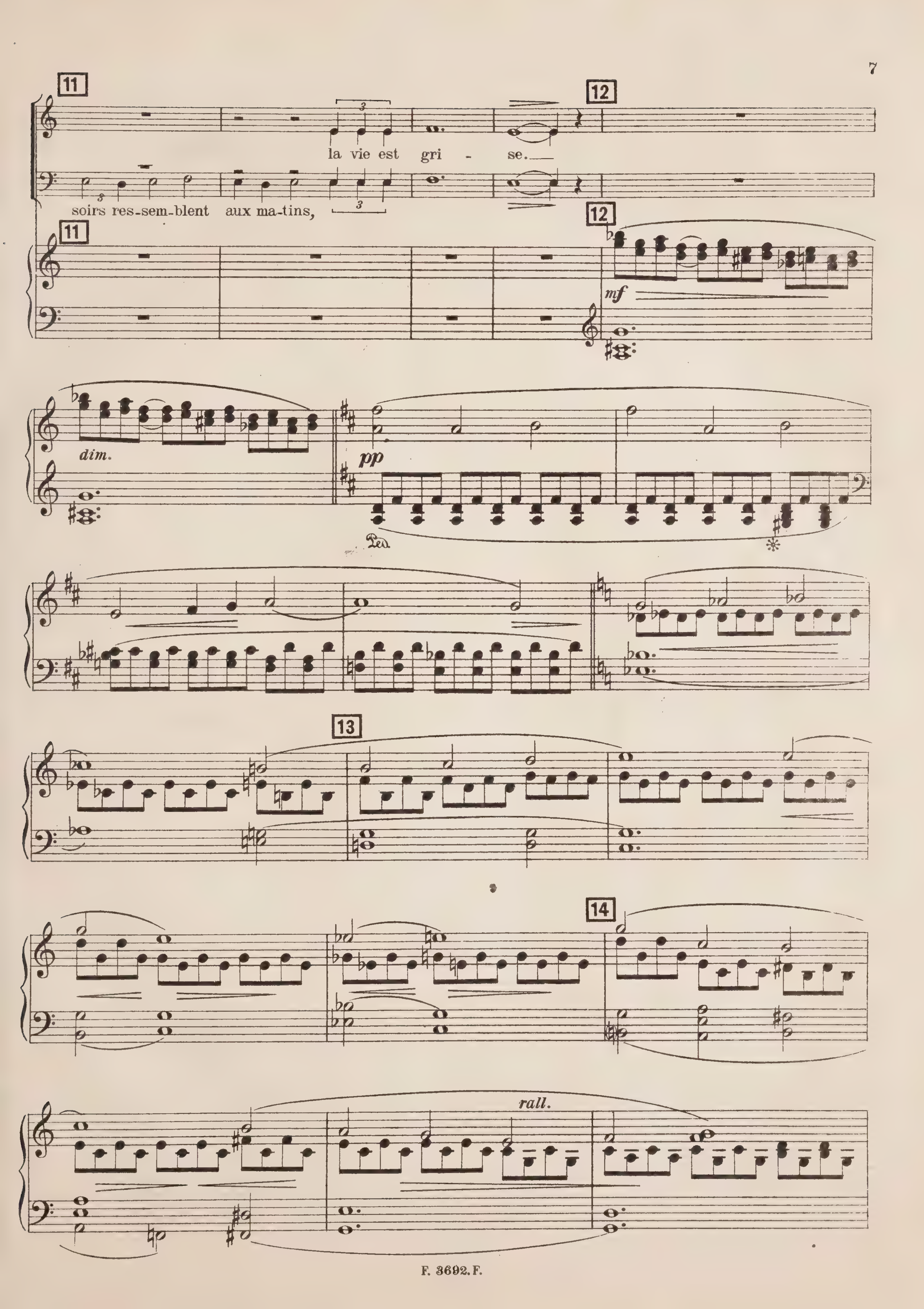


Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne.
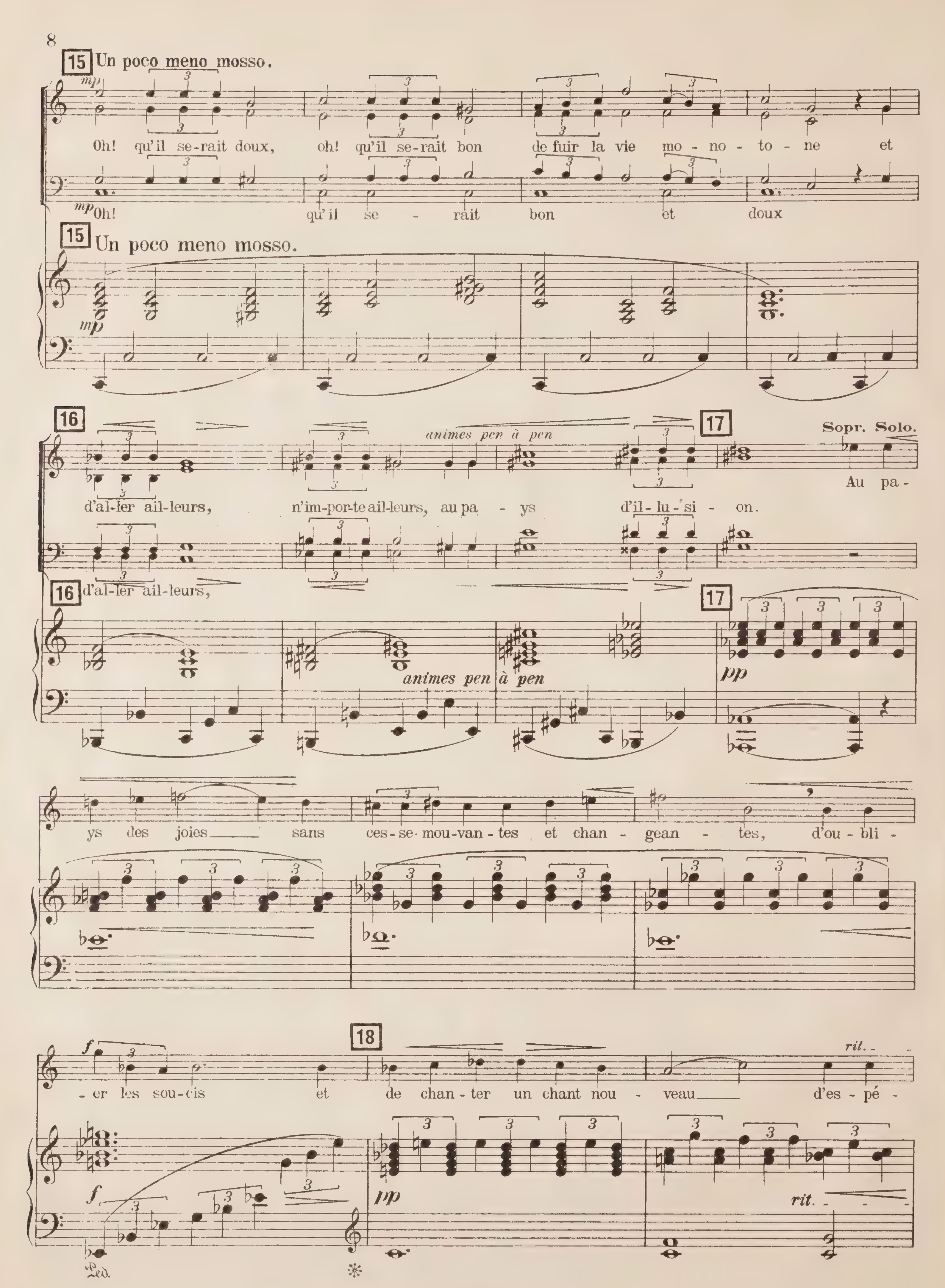


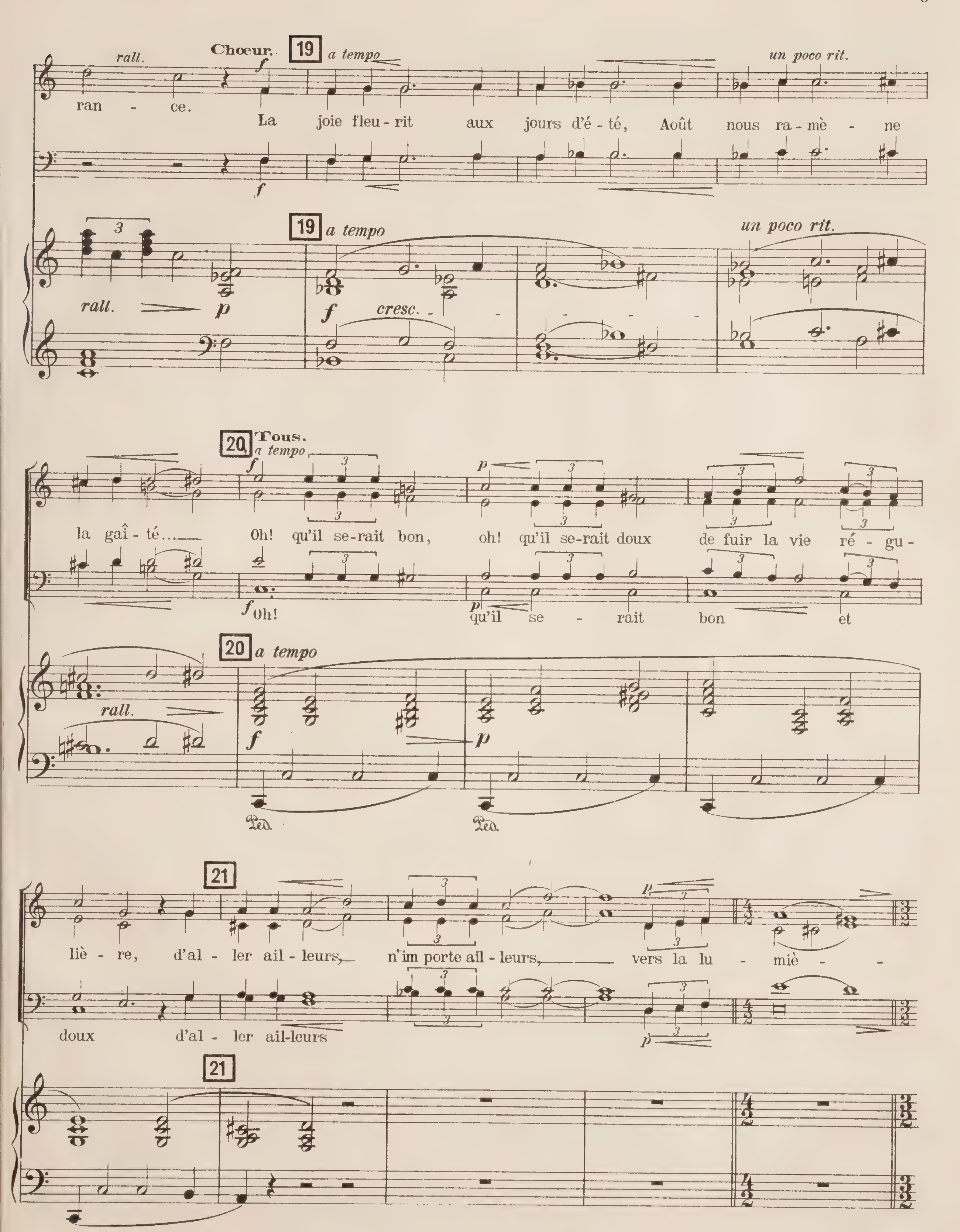
2
3
4
mp
mf
5
riten.
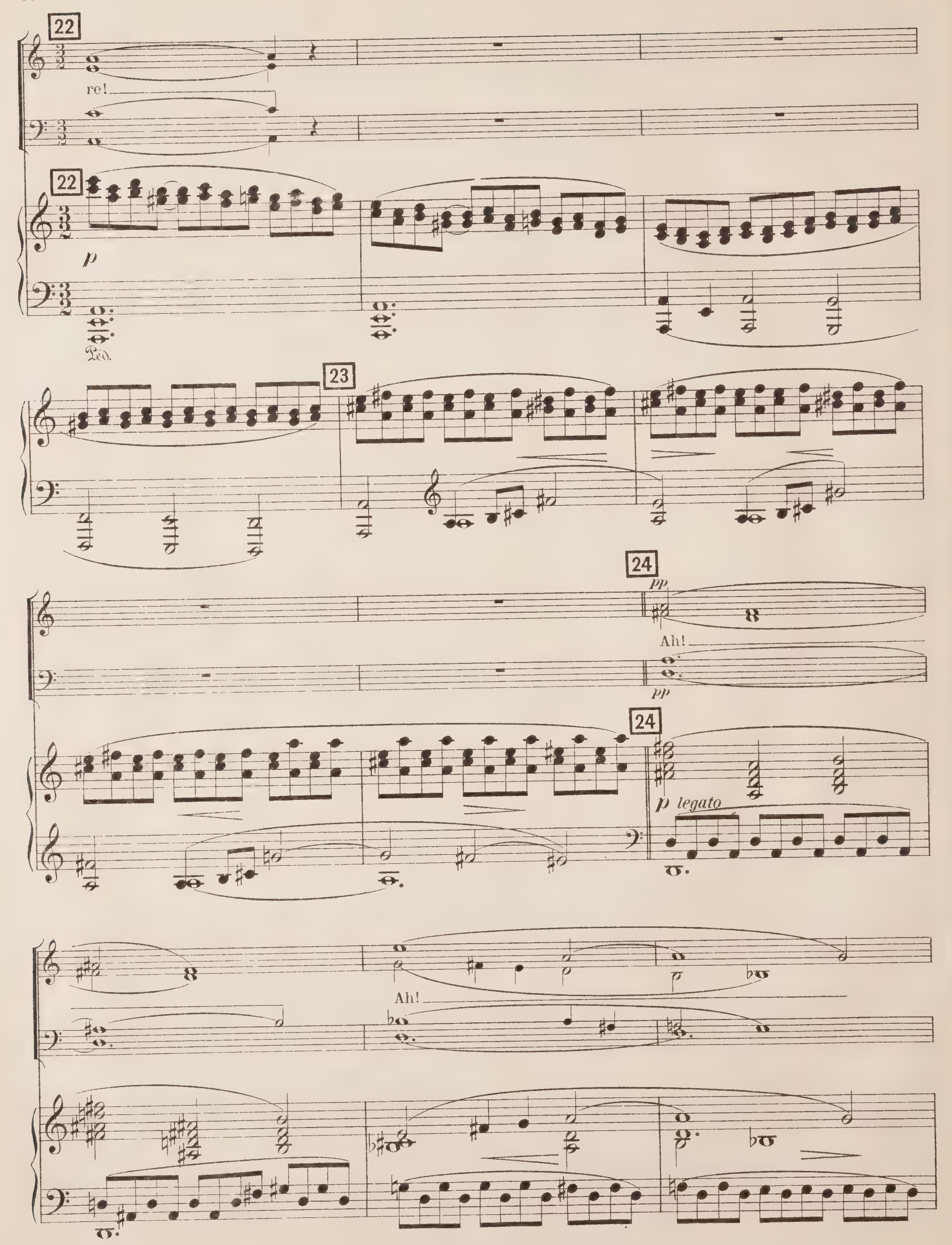

6 Chœur. (Le chœur chante dans l'obscurité, le rideau est baissé.)
(𝅗𝅥 = 50.)
mf
La vie s'é - cou - le grise et len - - - - -
mf
6 a tempo
pp
7
te Les jours se lè - vent, s'en - vo - lent dans le
7
rall.
temps, puis re - fer - ment leurs ai - - les fa - ti - gué -
rall.
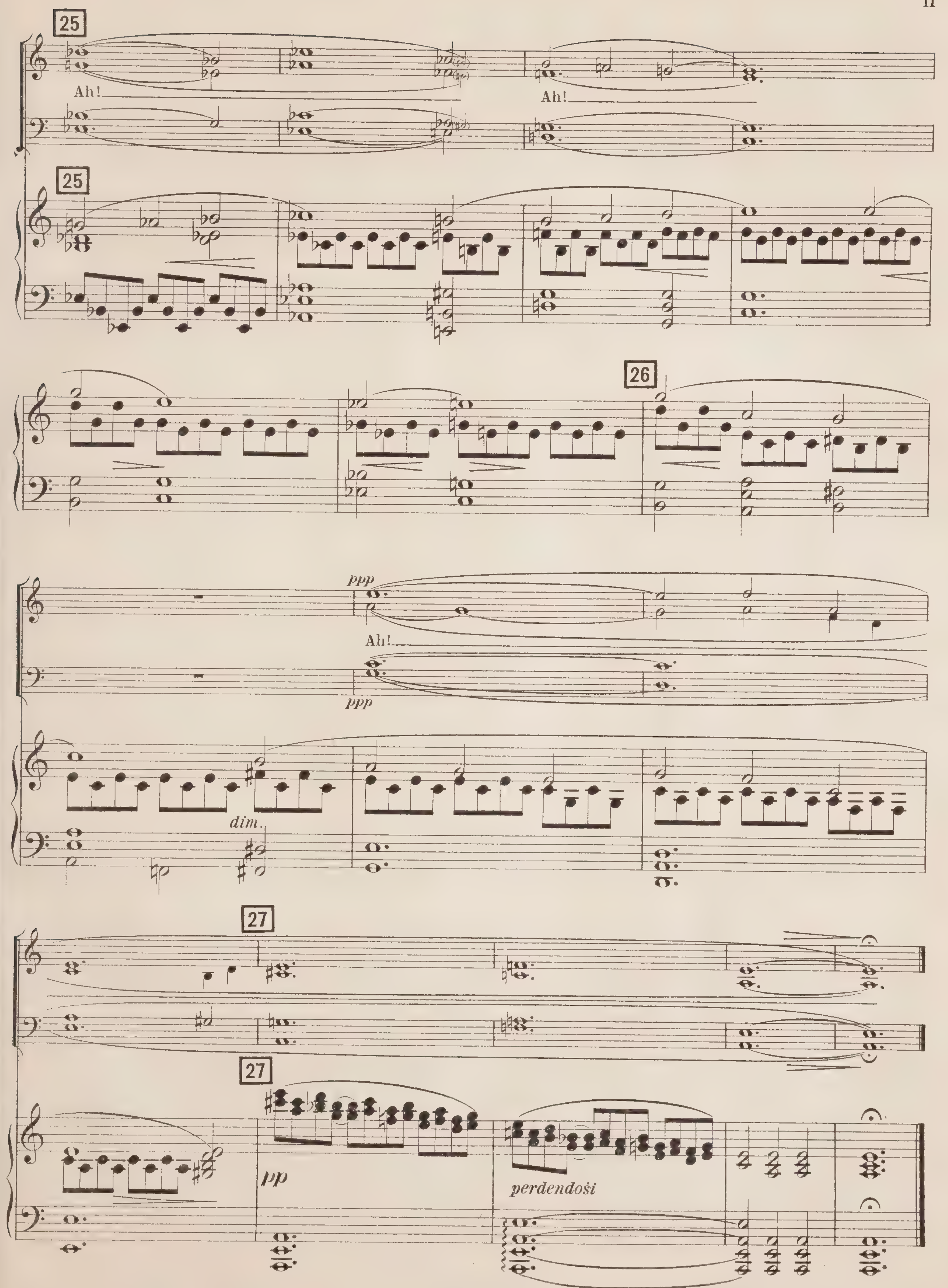

8
a tempo
p
es.
Rien ne chan - ge, rien ne
Rien ne chan - ge,
8
a tempo
p
Solo.
9
et de - main ce se - ra de mê - me,
bou - ge, hi - er fut comme au - jourd'- hui.
rien ne bou - ge, rien.
9
tou - jours de mê - me!
Chœur.
10
La vie va son pe - tit train-train; nous at - ten-dons en vain
10
animando
a tempo
quel-que fris - son d'a - ven - tu - re; La vie va son train train, sans joie ni sur-pri - se.
quel-que fris - son
Les


11
12
la vie est gri - se.
soirs res-sem-blent aux ma-tins,
mf
dim.
pp
13
14
rall.


15 Un poco meno mosso.
mp
Oh! qu'il se-rait doux, oh! qu'il se-rait bon de fuir la vie mo - no - to - ne et
mp Oh! qu'il se - rait bon et doux
15 Un poco meno mosso.
mp
16
animes pen à pen
17
Sopr. Solo.
d'al-ler ail-leurs, n'im-por-te ail-leurs, au pa - ys d'il-lu-si - on.
Au pa-
16 d'al-ler ail-leurs,
17
animes pen à pen
pp
ys des joies sans ces-se mou-van-tes et chan - gean - tes, d'ou-bli -
f
18
rit.
- er les sou-cis et de chan-ter un chant nou - veau d'es-pé -
f
pp
rit.


rall.
Choeur.
19
a tempo
un poco rit.
ran - ce.
La joie fleu - rit aux jours d'é - té, Août nous ra - mè - ne
rall.
p
f
cresc.
20
Tous.
a tempo
la gaî - té...
Oh! qu'il se-rait bon, oh! qu'il se-rait doux de fuir la vie ré - gu -
Oh!
qu'il se - rait bon et
Ped.
21
liè - re, d'al - ler ail - leurs, n'im porte ail - leurs, vers la lu - miè -
doux d'al - ler ail-leurs

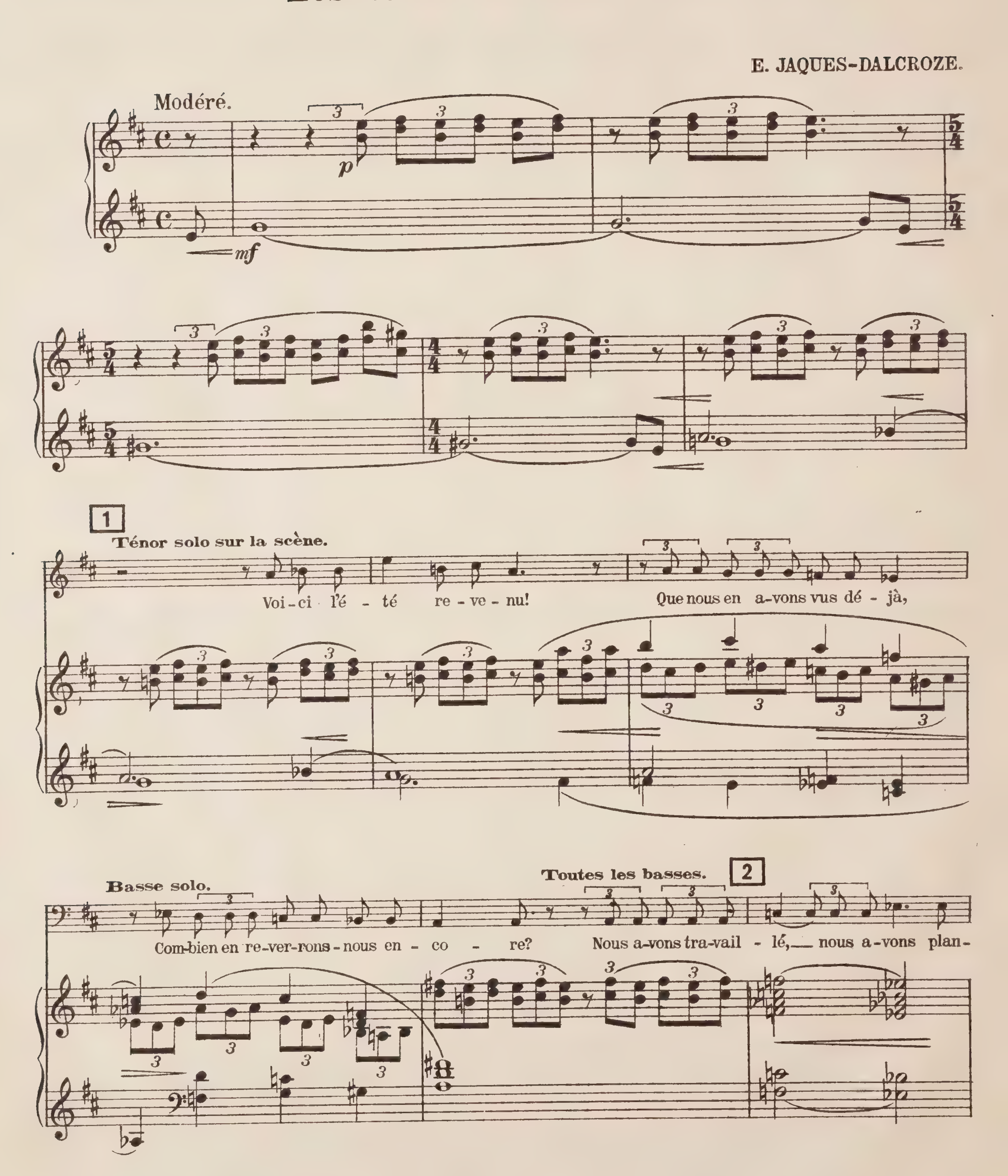

22
re!
22
p
Ped.
23
24
pp
Ah!
pp
24
p legato
Ah!


25
Ah!
Ah!
25
26
ppp
Ah!
ppp
dim.
27
27
pp
perdendosi

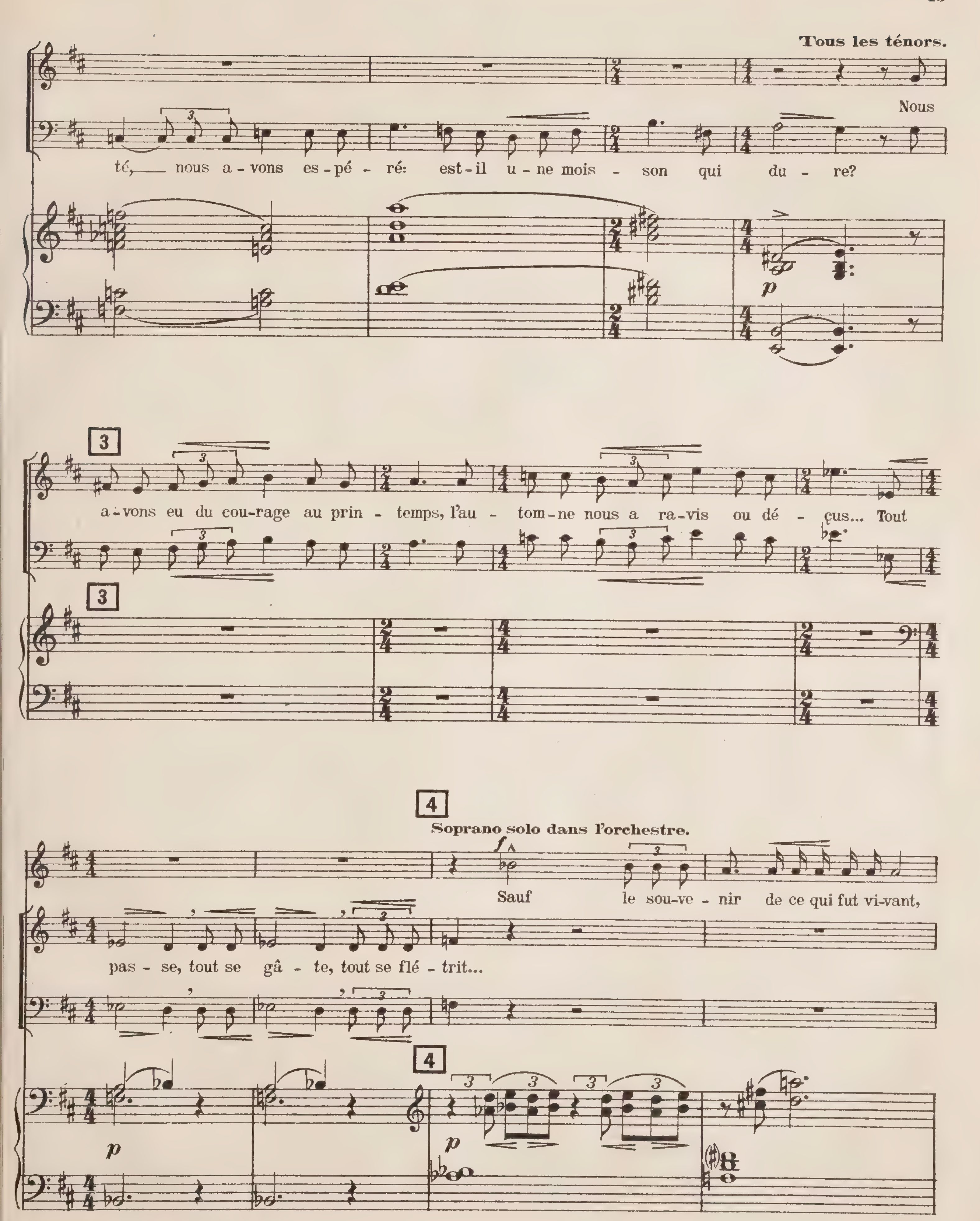
1.

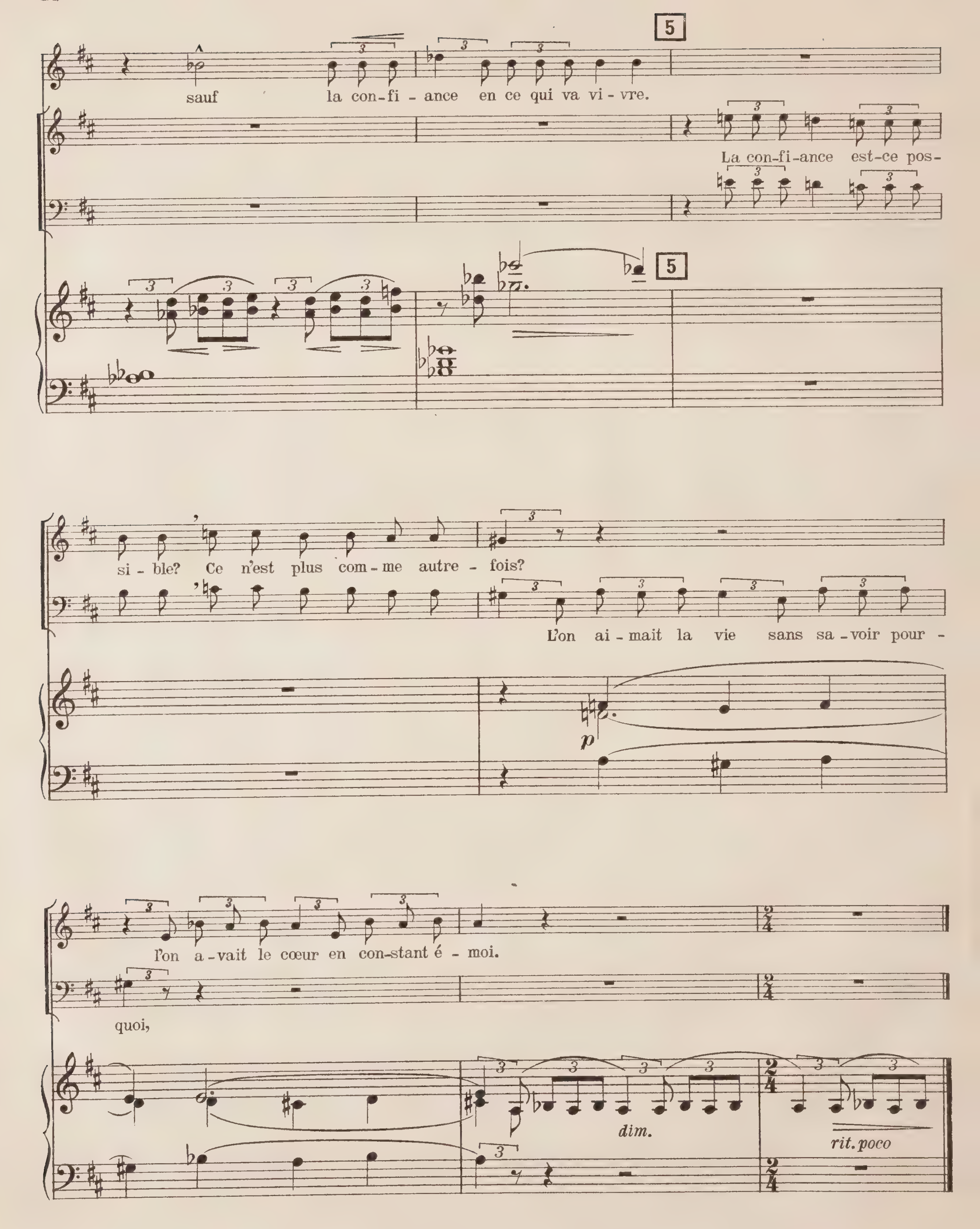
Les vieux sur leur banc.

E. JAQUES-DALCROZE.

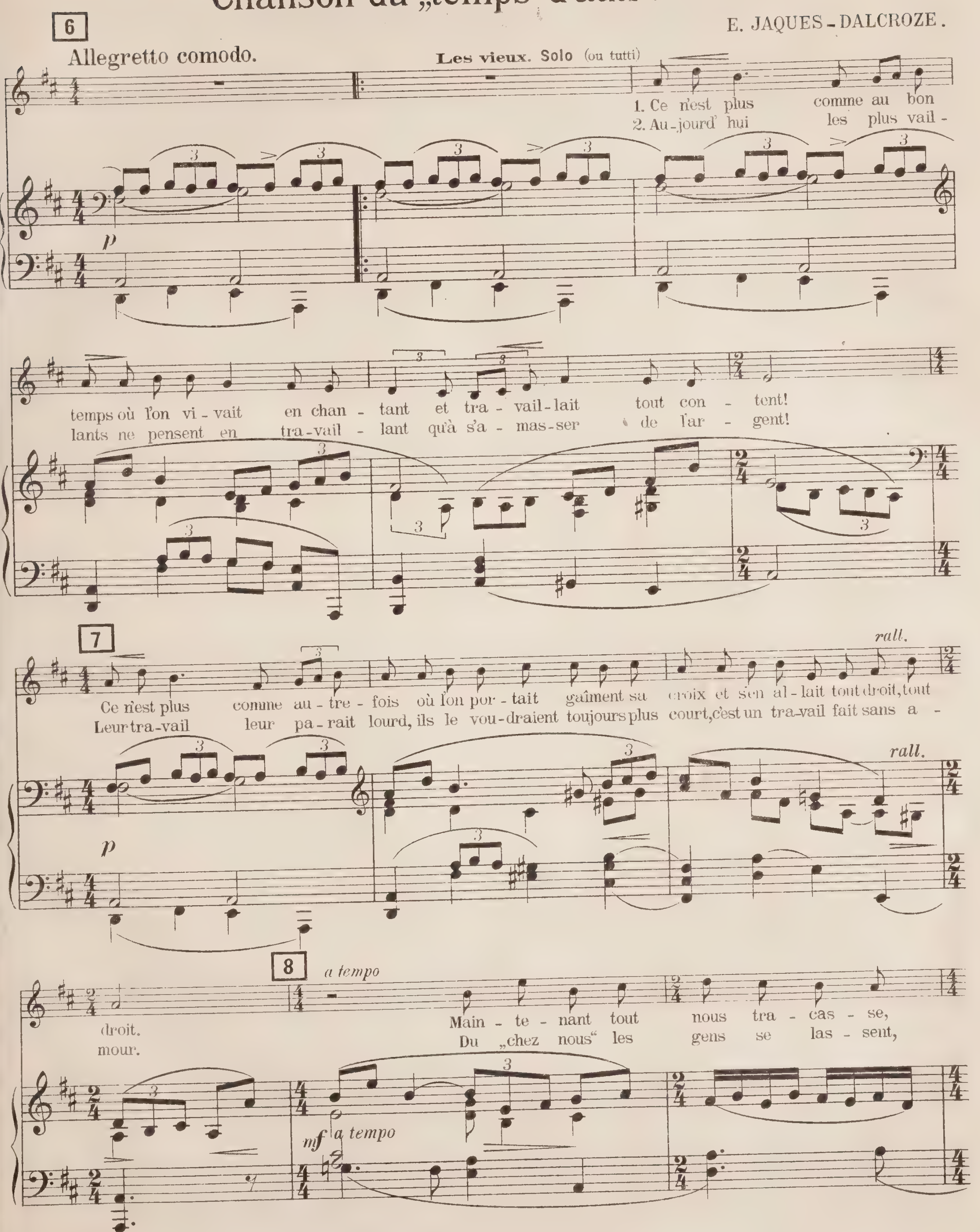


F. 3692. F.
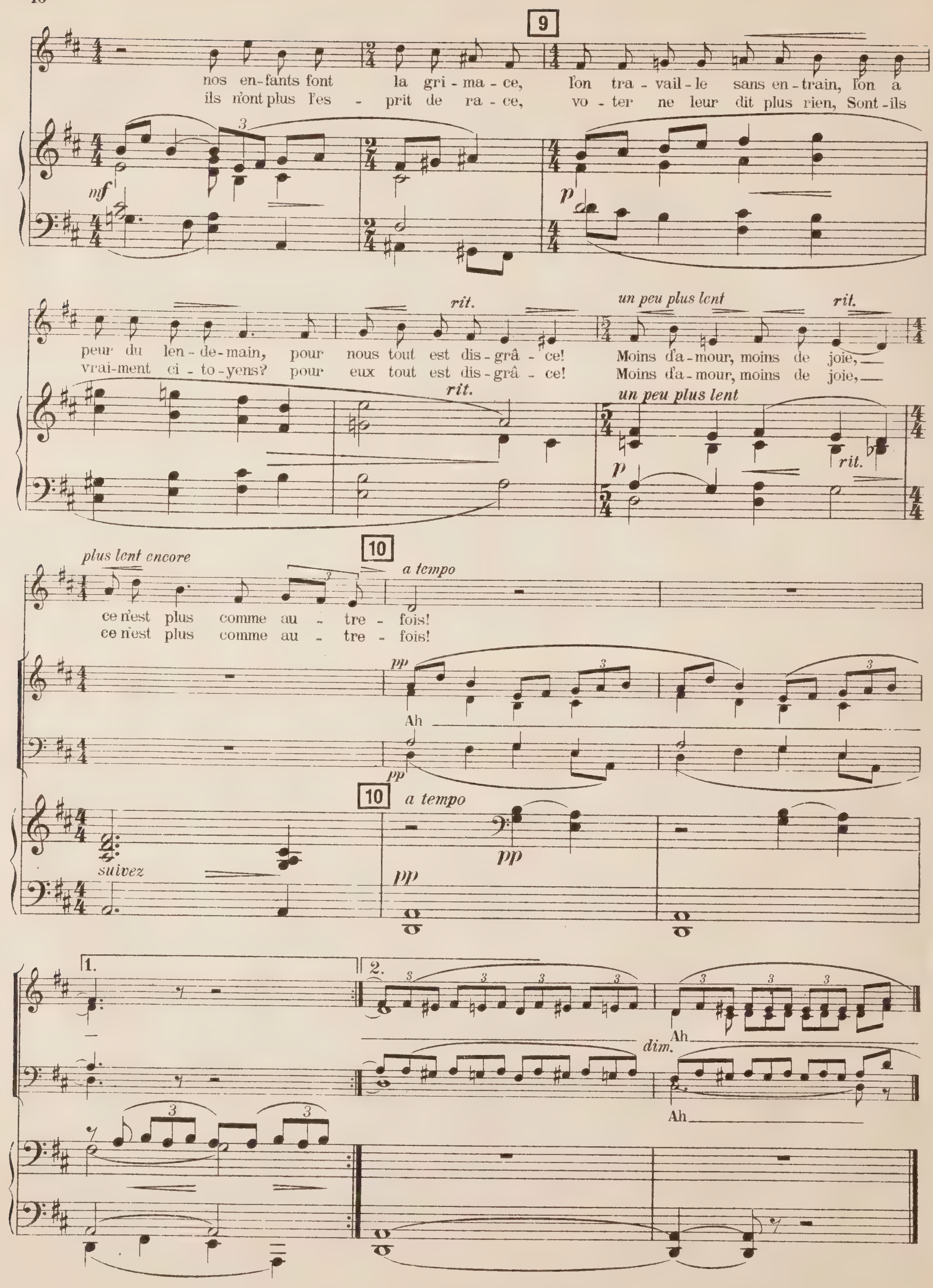

Tous les ténors.
Nous
té, nous a-vons es-pé-ré: est-il u-ne mois-son qui du-re?
3
a-vons eu du cou-rage au prin-temps, l'au-tom-ne nous a ra-vis ou dé-çus... Tout
3
4
Soprano solo dans l'orchestre.
Sauf le sou-ve-nir de ce qui fut vi-vant,
pas-se, tout se gâ-te, tout se flé-trit...
4


5
sauf la con-fi-ance en ce qui va vi-vre.
La con-fi-ance est-ce pos-
5
si-ble? Ce n'est plus com-me autre-fois?
L'on ai-mait la vie sans sa-voir pour-
p
l'on a-vait le cœur en con-stant é-moi.
quoi,
dim.
rit. poco

2.
Chanson du „temps d'autrefois."



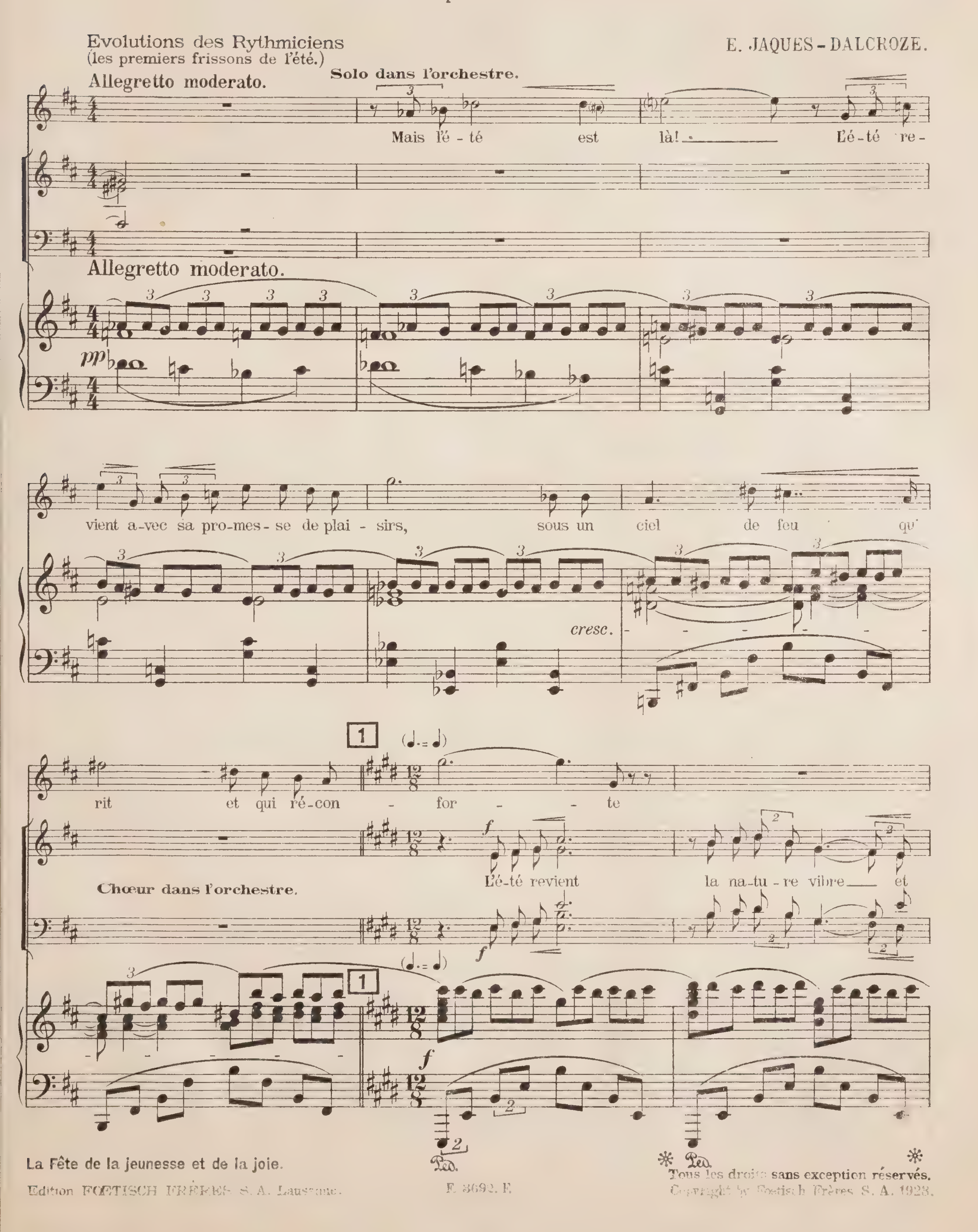
Edition FŒTISCH FRÈRES S.A. Lausanne.
F. 3692. F.


9
nos en-fants font la gri - ma - ce, l'on tra - vail - le sans en - train, l'on a
ils n'ont plus l'es - prit de ra - ce, vo - ter ne leur dit plus rien, Sont - ils
mf
p
rit.
un peu plus lent
rit.
peur du len - de - main, pour nous tout est dis - grâ - ce! Moins d'a - mour, moins de joie,
vrai - ment ci - to - yens? pour eux tout est dis - grâ - ce! Moins d'a - mour, moins de joie,
rit.
un peu plus lent
p
rit.
plus lent encore
10
a tempo
ce n'est plus comme au - tre - fois!
ce n'est plus comme au - tre - fois!
pp
Ah
pp
10
a tempo
suivez
pp
pp
1.
2.
Ah
dim.
Ah

3.
L'Eté est venu.
Solo de soprano et chœur.

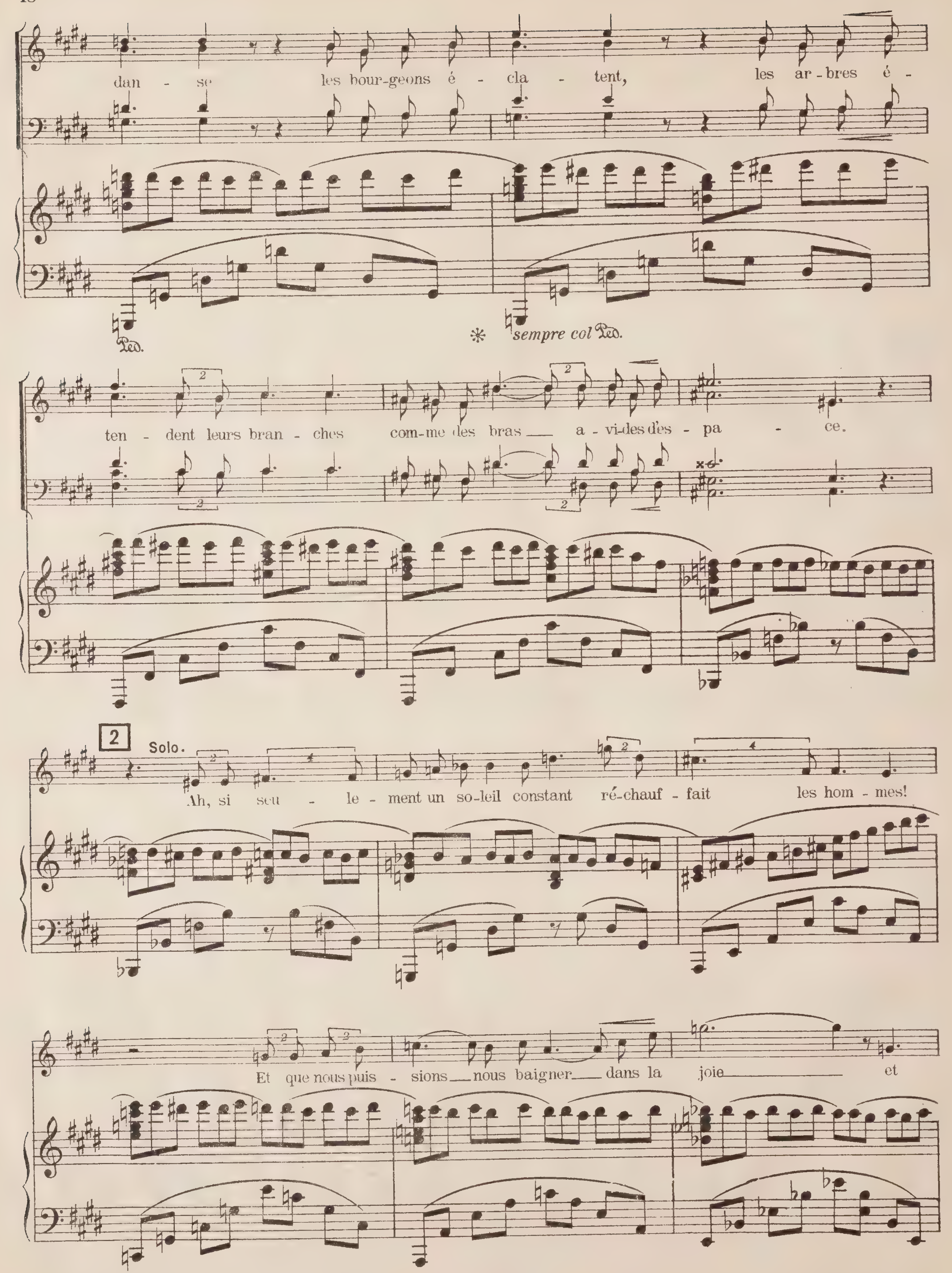
Evolutions des Rythmiciens
(les premiers frissons de l'été.)

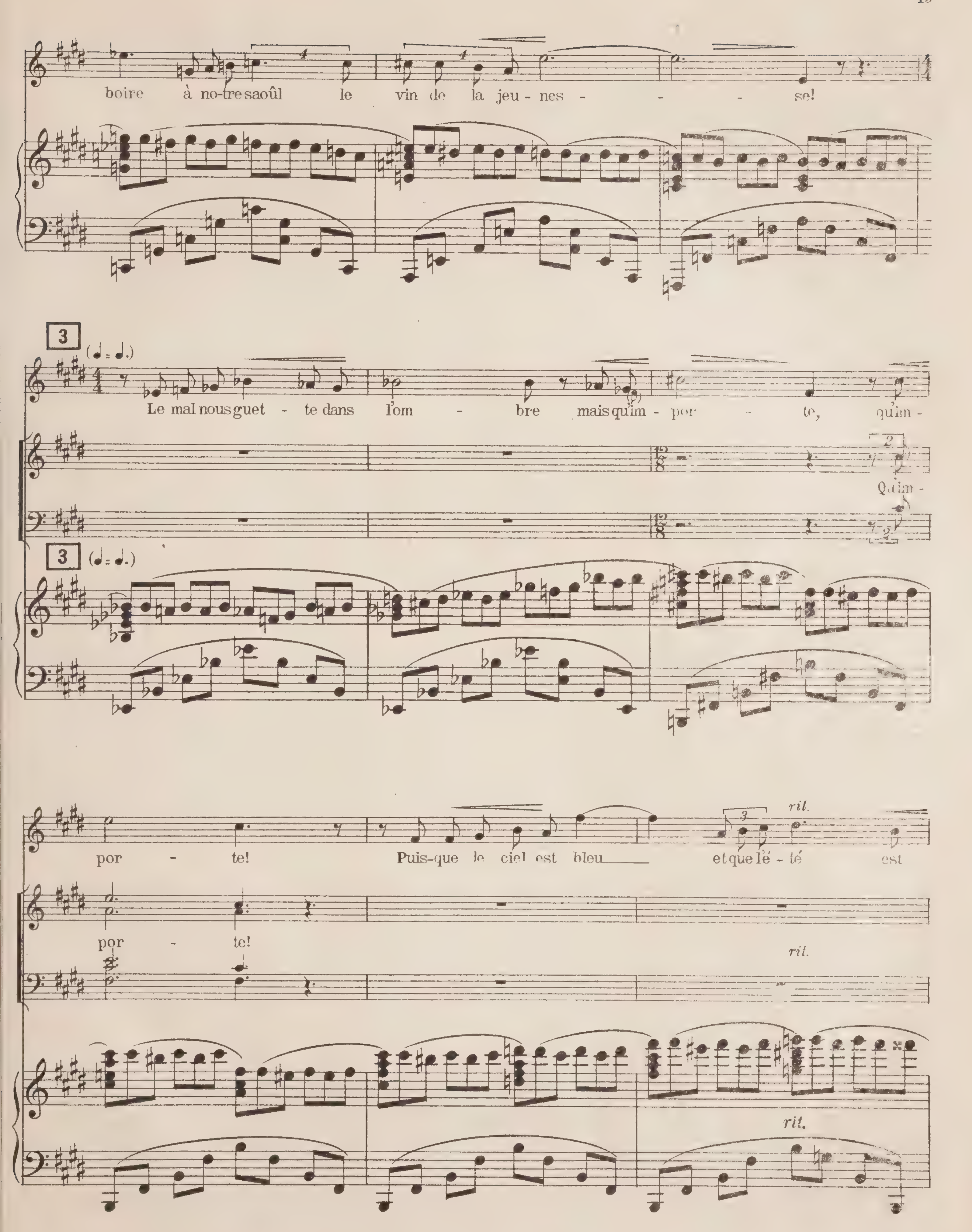
E. JAQUES-DALCROZE.
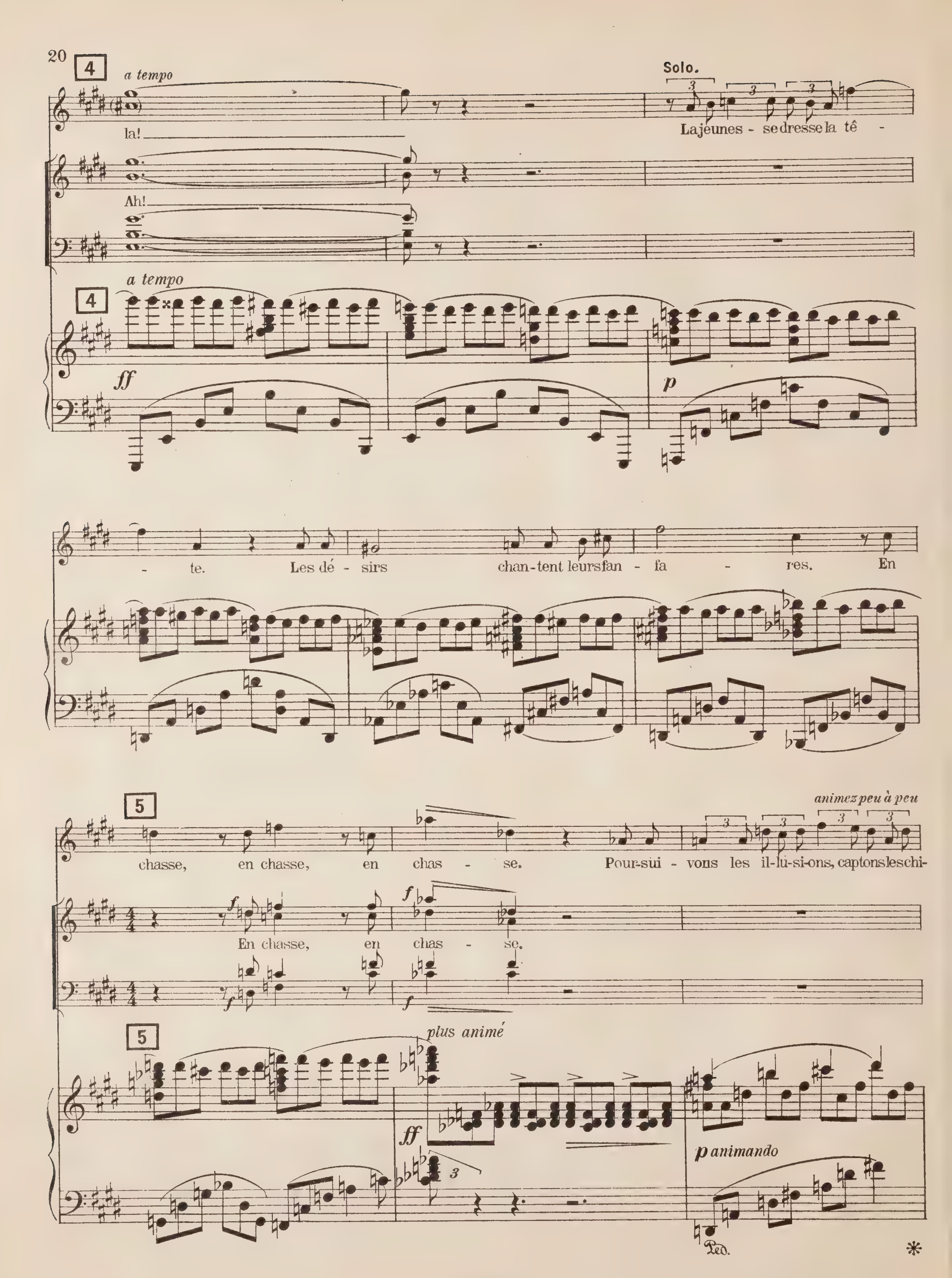


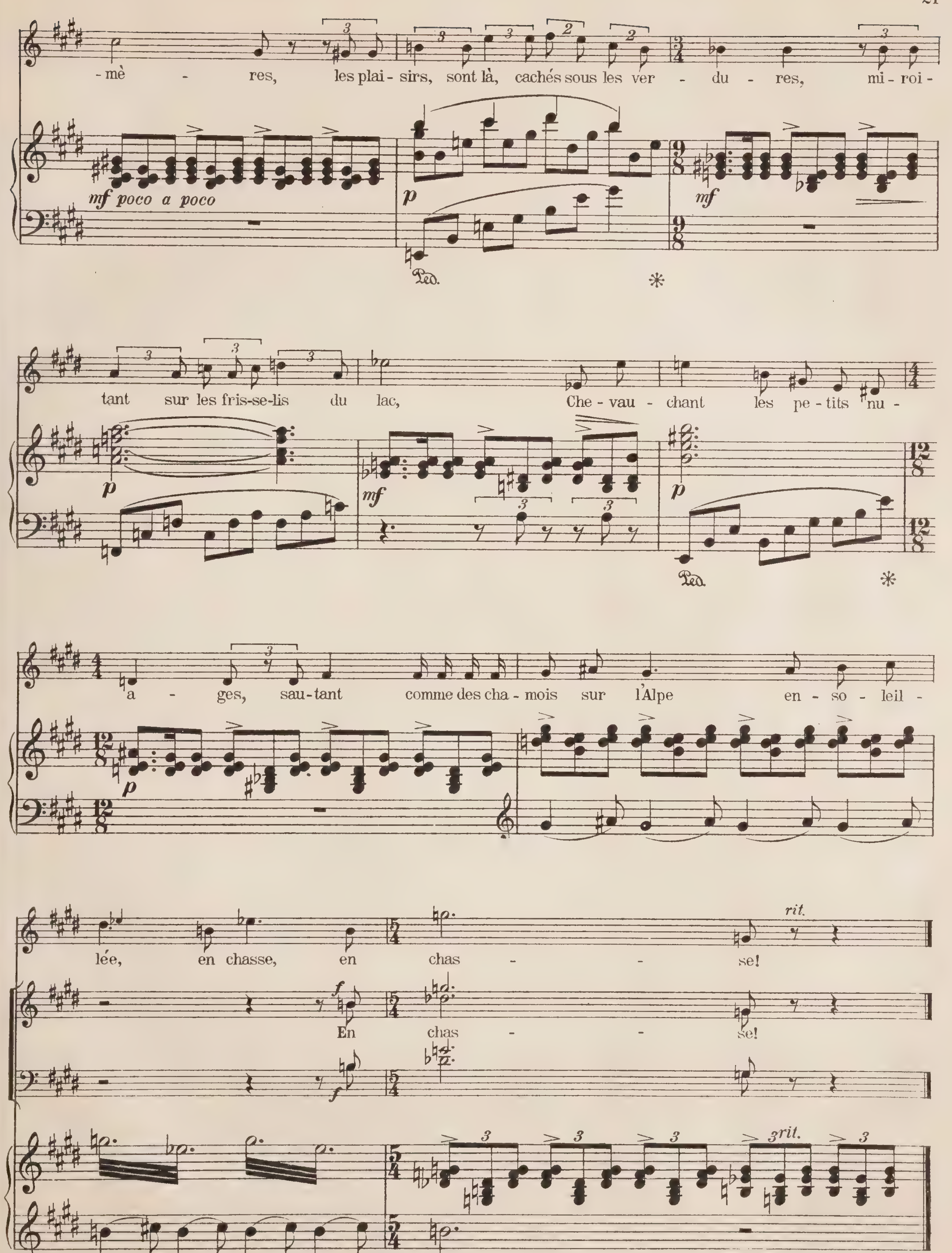
La Fête de la jeunesse et de la joie.

Edition FOETISCH FRÈRES S. A. Lausanne. F. 3692. F.


dan - se les bour-geons é - cla - tent, les ar-bres é -
Ped.
sempre col Ped.
ten - dent leurs bran - ches com-me des bras a-vi-des d'es - pa - ce.
2
Solo.
Ah, si seu - le - ment un so-leil constant ré-chauf - fait les hom - mes!
Et que nous puis - sions nous baigner dans la joie et


boire à no-tre saoûl le vin de la jeu-nes - - - se!
3
(♩ = ♩.)
Le mal nous guet - te dans l'om - bre mais qu'im - por - te, qu'im -
Qu'im -
por - te!
por - te!
Puis-que le ciel est bleu et que l'é - té est
rit.
rit.
rit.


4
a tempo
Solo.
la!
La jeunes - se dresse la tê -
Ah!
a tempo
4
ff
p
- te. Les dé - sirs chan-tent leurs fan - fa - res. En
5
animez peu à peu
chasse, en chasse, en chas - se. Pour-sui - vons les il-lu-si-ons, captons les chi-
En chasse, en chas - se.
5
plus animé
ff
p animando
Ped.

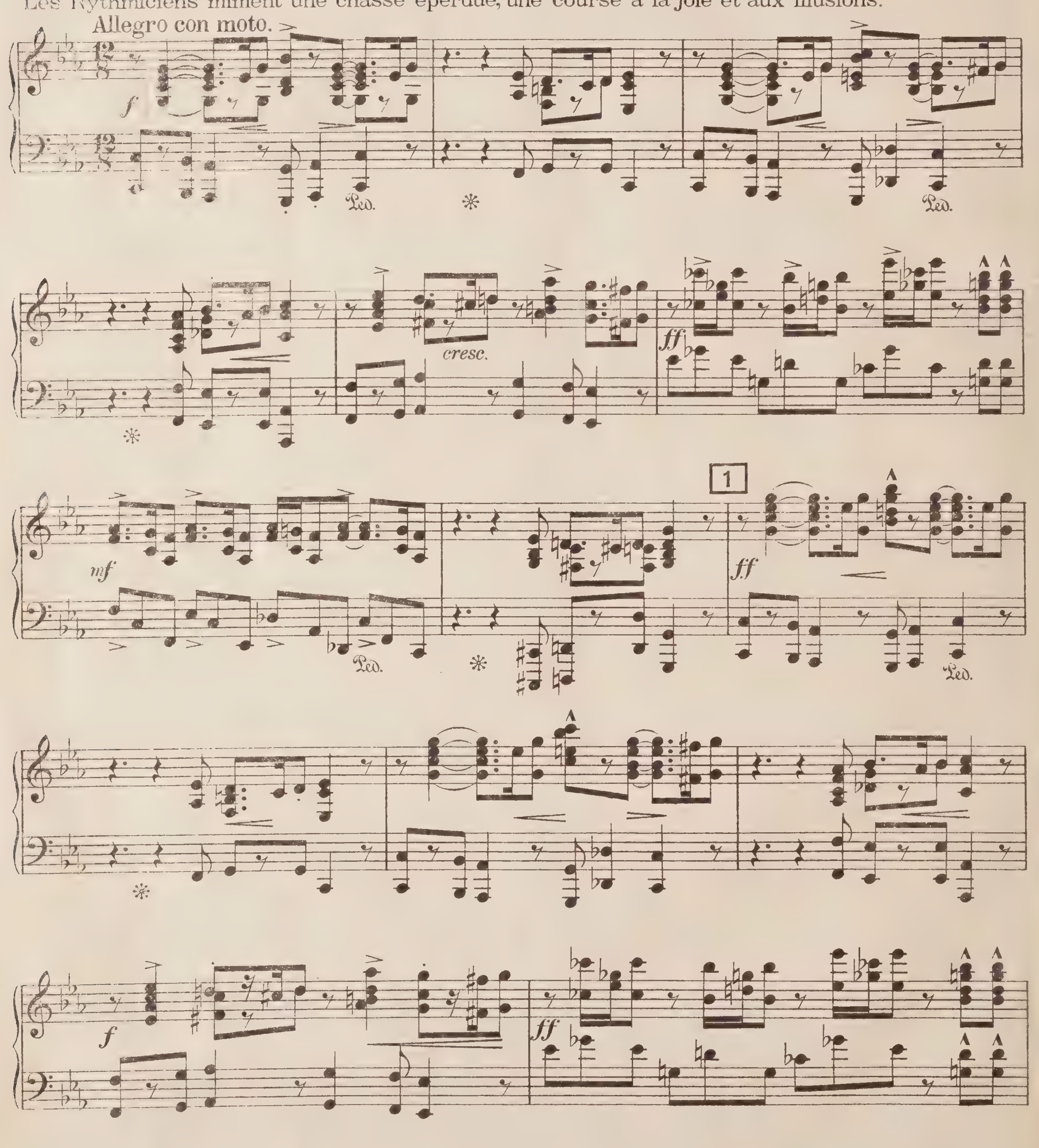

-mè - res, les plai-sirs, sont là, cachés sous les ver - du - res, mi-roi-
mf poco a poco
p
mf
tant sur les fris-se-lis du lac, Che-vau - chant les pe-tits nu-
p
mf
p
a - ges, sau-tant comme des cha-mois sur l'Alpe en - so - leil-
p
lée, en chasse, en chas - - se!
rit.
En chas - - se!
f
rit.

4.

La chasse.
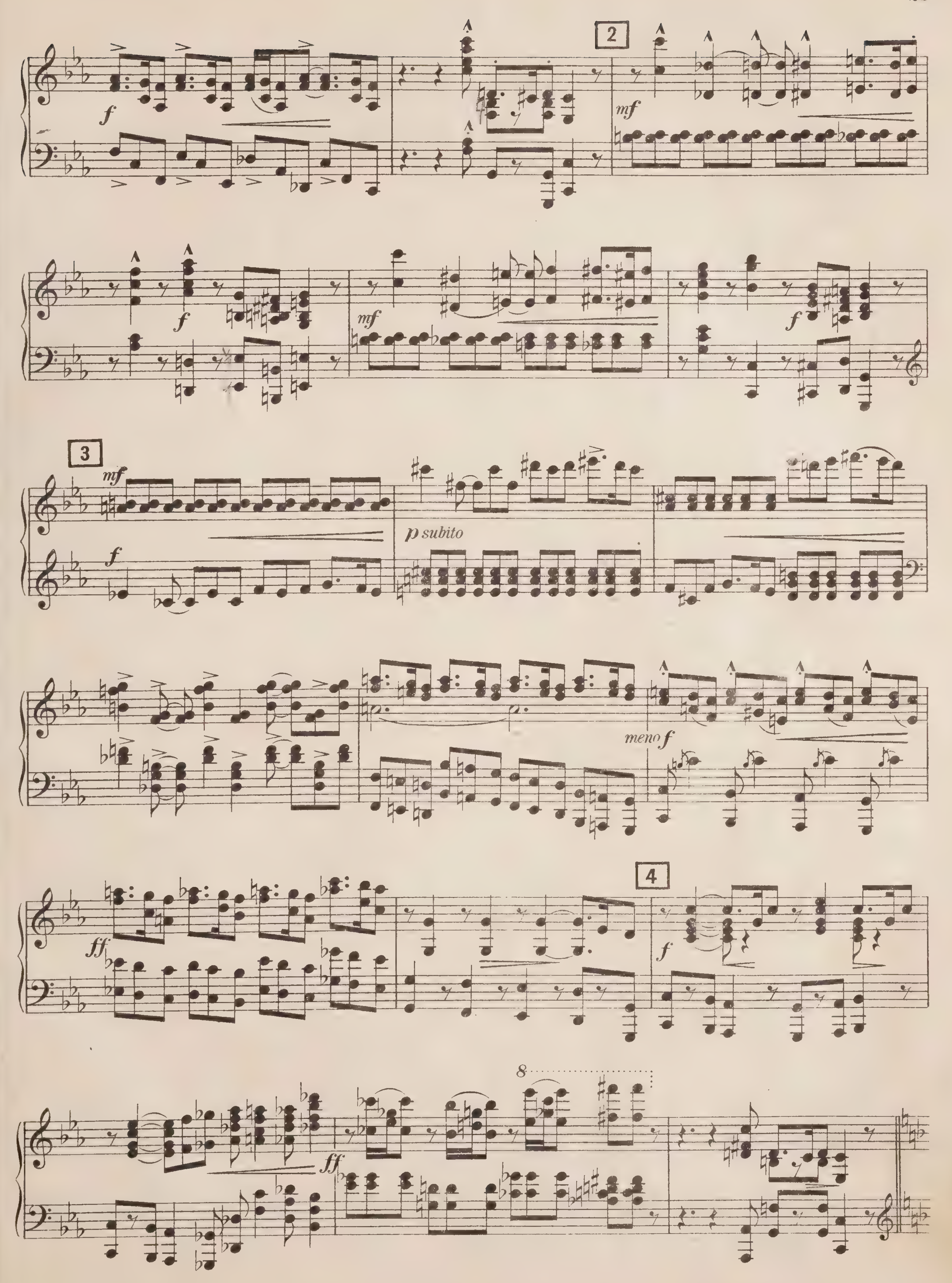
E. JAQUES-DALCROZE.

Les Rythmiciens miment une chasse éperdue, une course à la joie et aux illusions.



La Fête de la jeunesse et de la joie.

Edition FŒTISCH FRÈRES S.A. Lausanne.


2
f
mf
f
mf
f
3
mf
f
p subito
meno f
ff
4
f
8
ff

5

f

pp quasi tromba

6

f

mf

Ped.

7

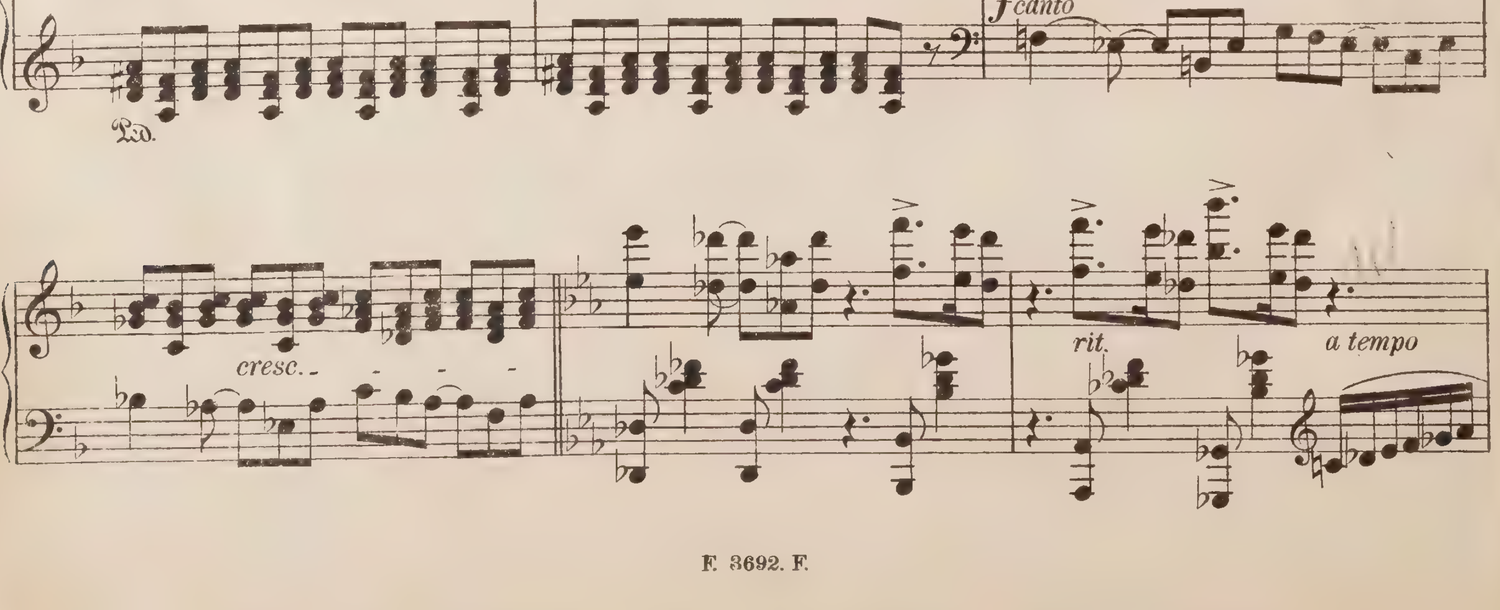
ff

8

mf

f canto

Ped.



9

f

ppp

m.g.

m.g.

10

avec élan

f

pp

f

pp

f

11

ff

mf

più f

f

pp

f

pp

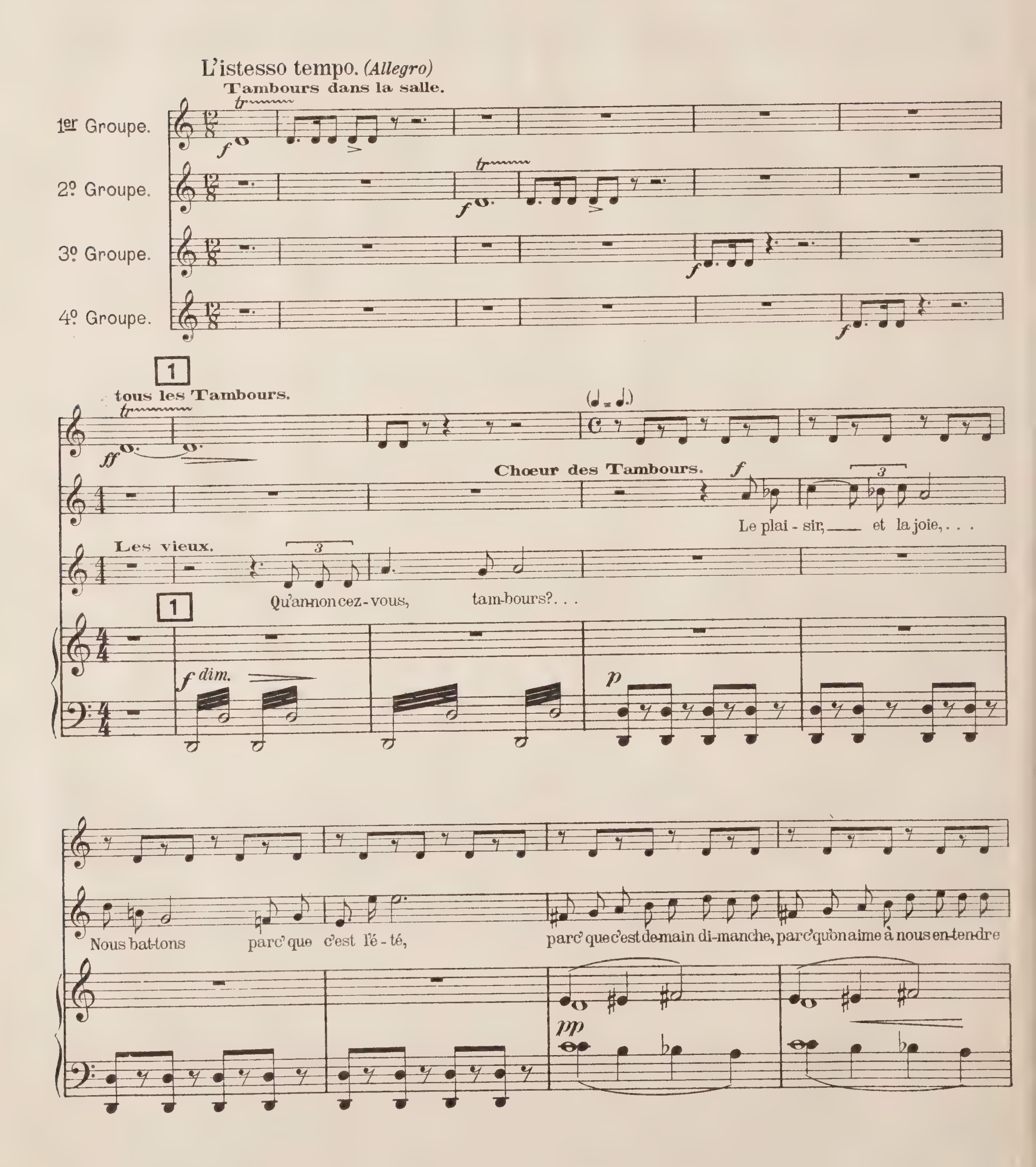
f

8

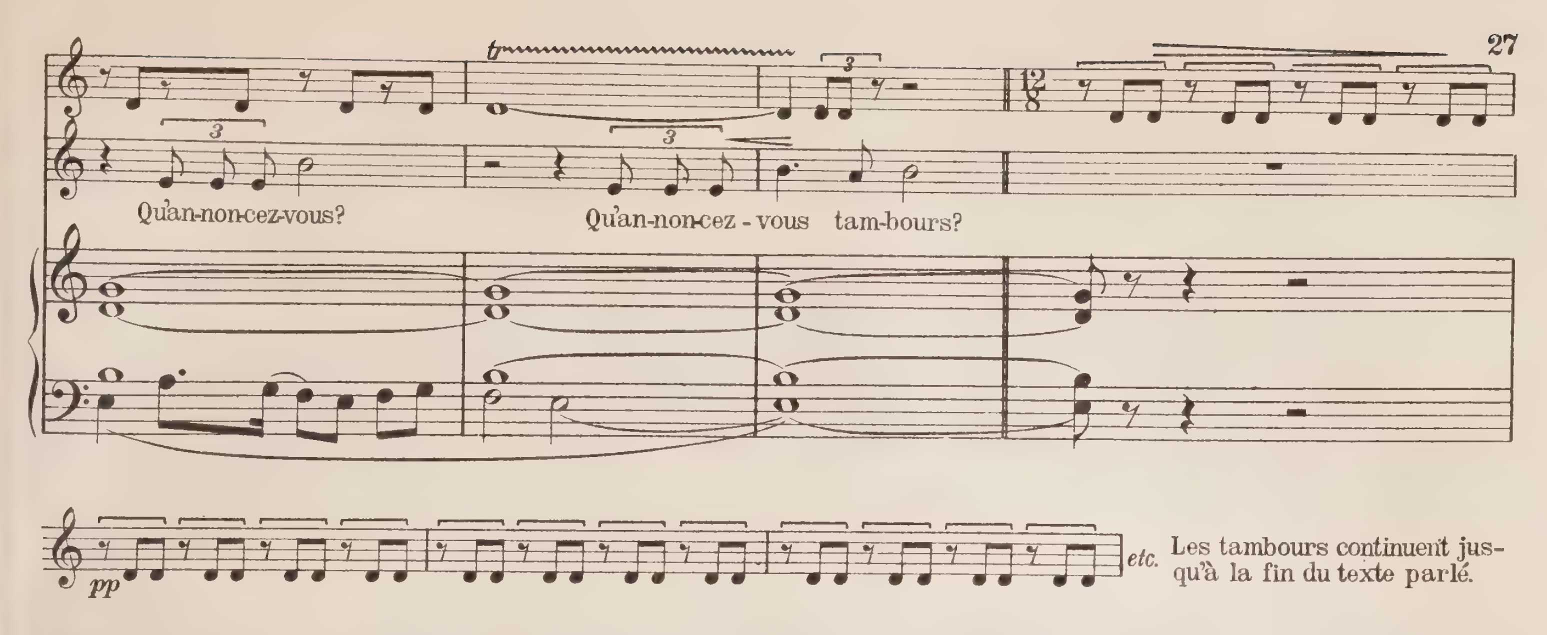
ff

5.

Entrée des Tambours.



La Fête de la jeunesse et de la joie.
Edition FŒTISCH FRÈRES S.A. Lausanne.



Parlé: Nous annonçons de la joie pour tout le pays, qu'on s'en grise et qu'on s'en gorge! Les foules écartent les rues de la ville, et il y a du beau soleil, du beau ciel tout bleu sur tout le monde. Nous amenons sur les lèvres de tous un sourire et une flamme dans le regard des filles, et des chansons inachevées qui vont et viennent.

2

Les vieux.

Lent. — Plus vite.

La joie doit naî - tre de nous mê - me.

Solo. *f*

La joie est é-par-se dans le monde. El - le

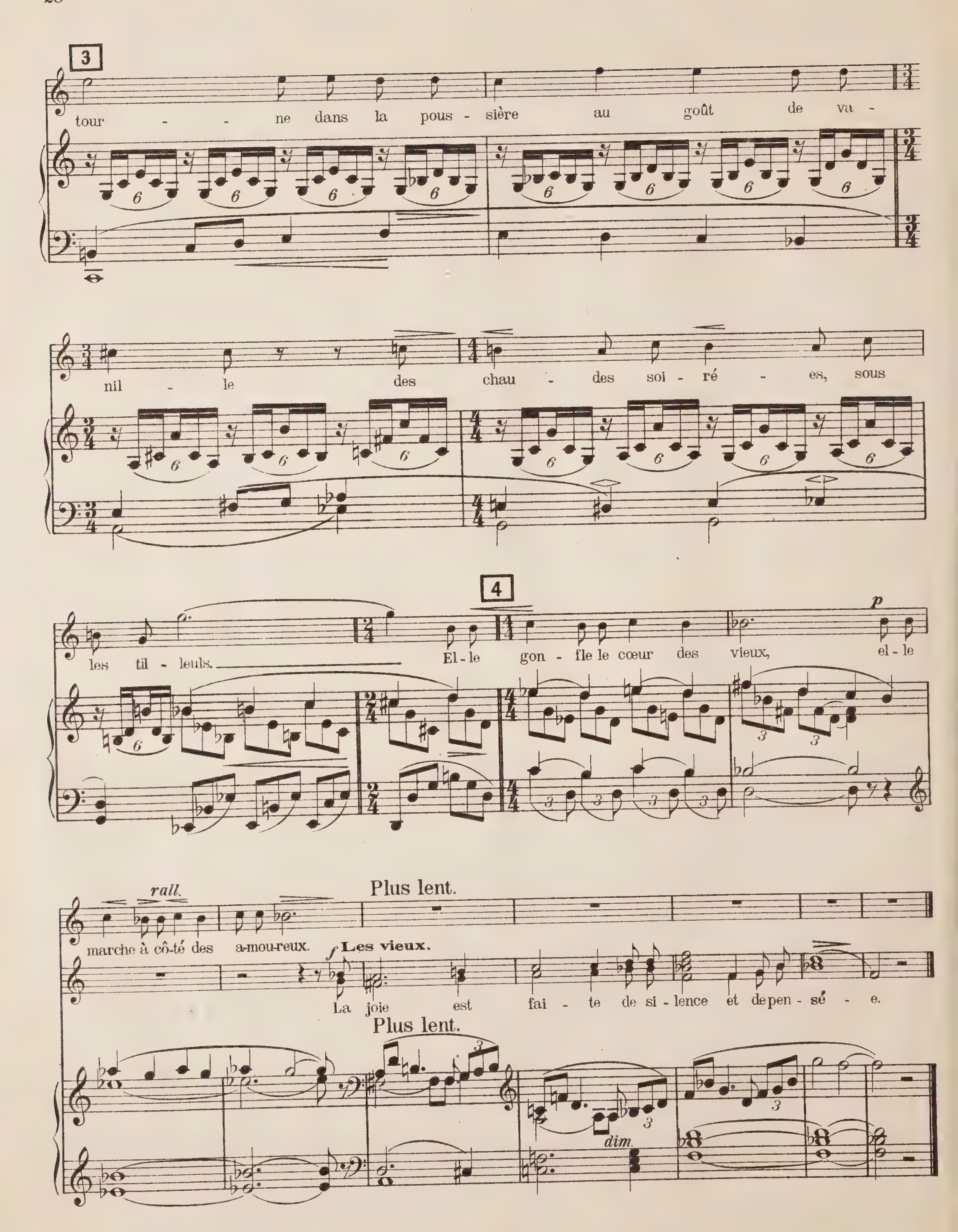
rit.

2

Lent. *p* — Plus vite. *suivez*

a tempo

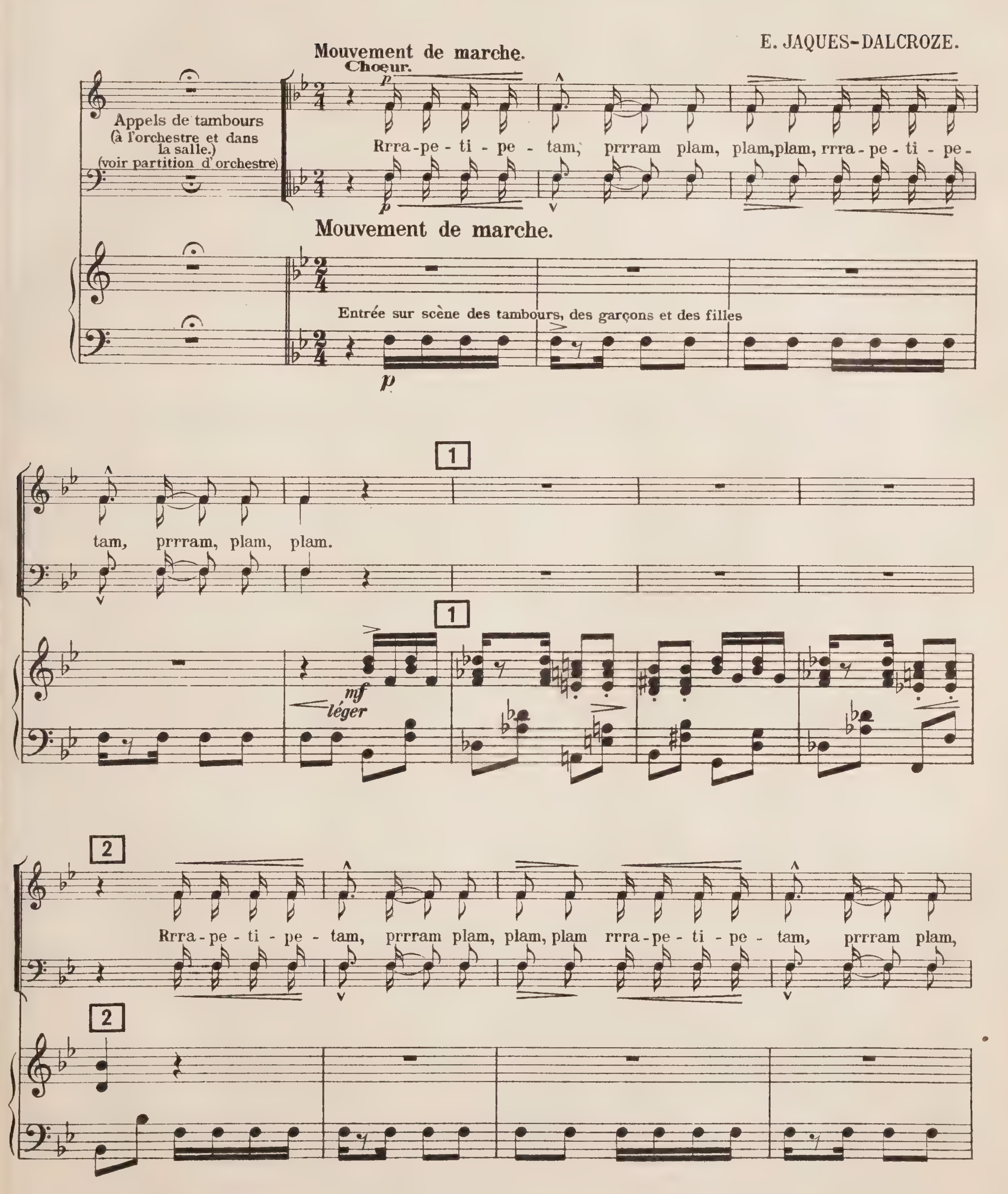
mon - te tout au haut du ciel, el - le pla - ne sur les grands nu - a - ges do - rés de l'a - près - mi - di, el - le


3
tour - - ne dans la pous - sière au goût de va -
nil - le des chau - des soi - ré - es, sous
les til - leuls.
4
El - le gon - fle le cœur des vieux, el - le
p
rall.
marche à cô-té des a-mou-reux.
Plus lent.
f Les vieux.
La joie est fai - te de si - lence et de pen - sé - e.
Plus lent.
dim.

6.

Marche des Joyeux Tambours.

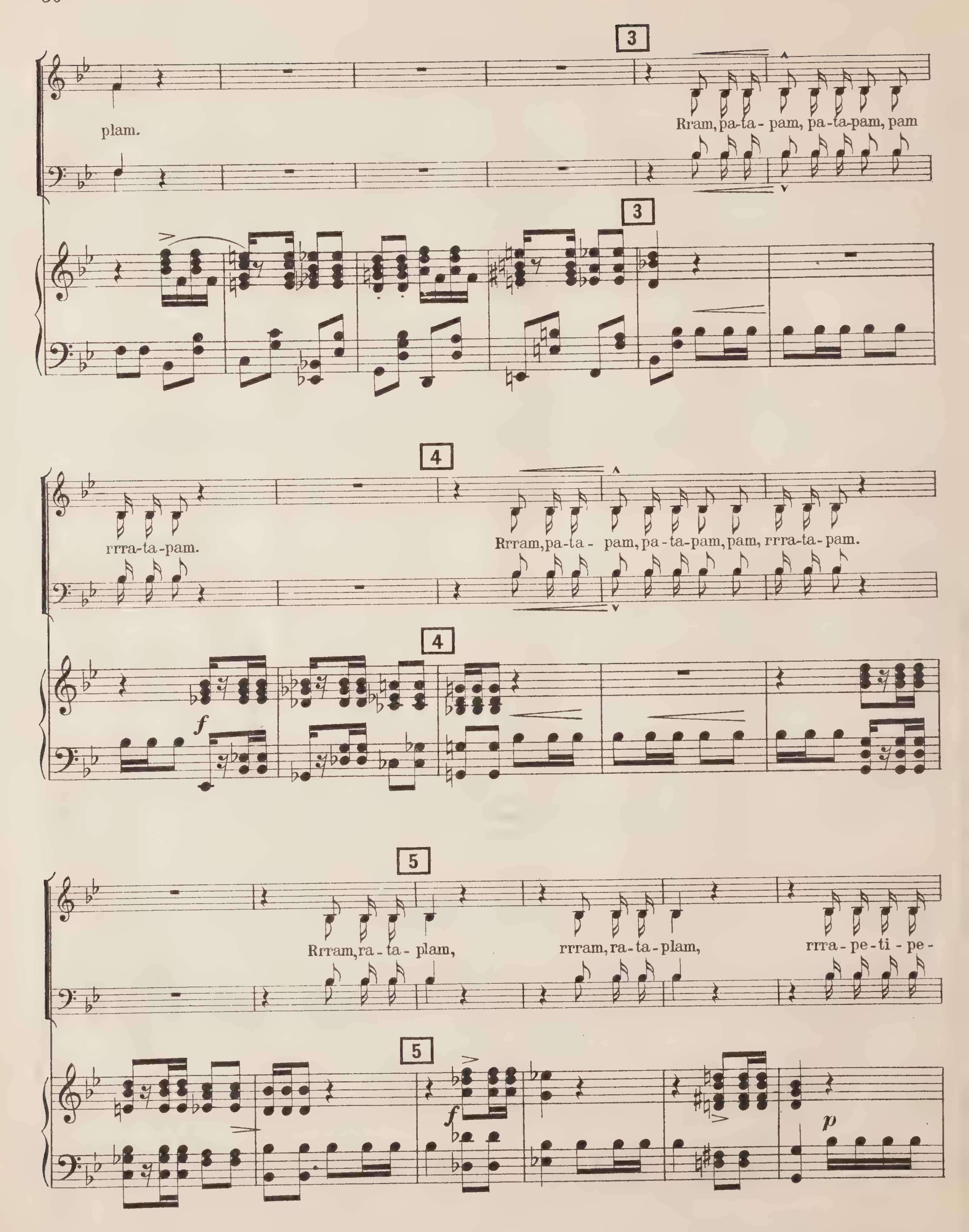
E. JAQUES-DALCROZE.

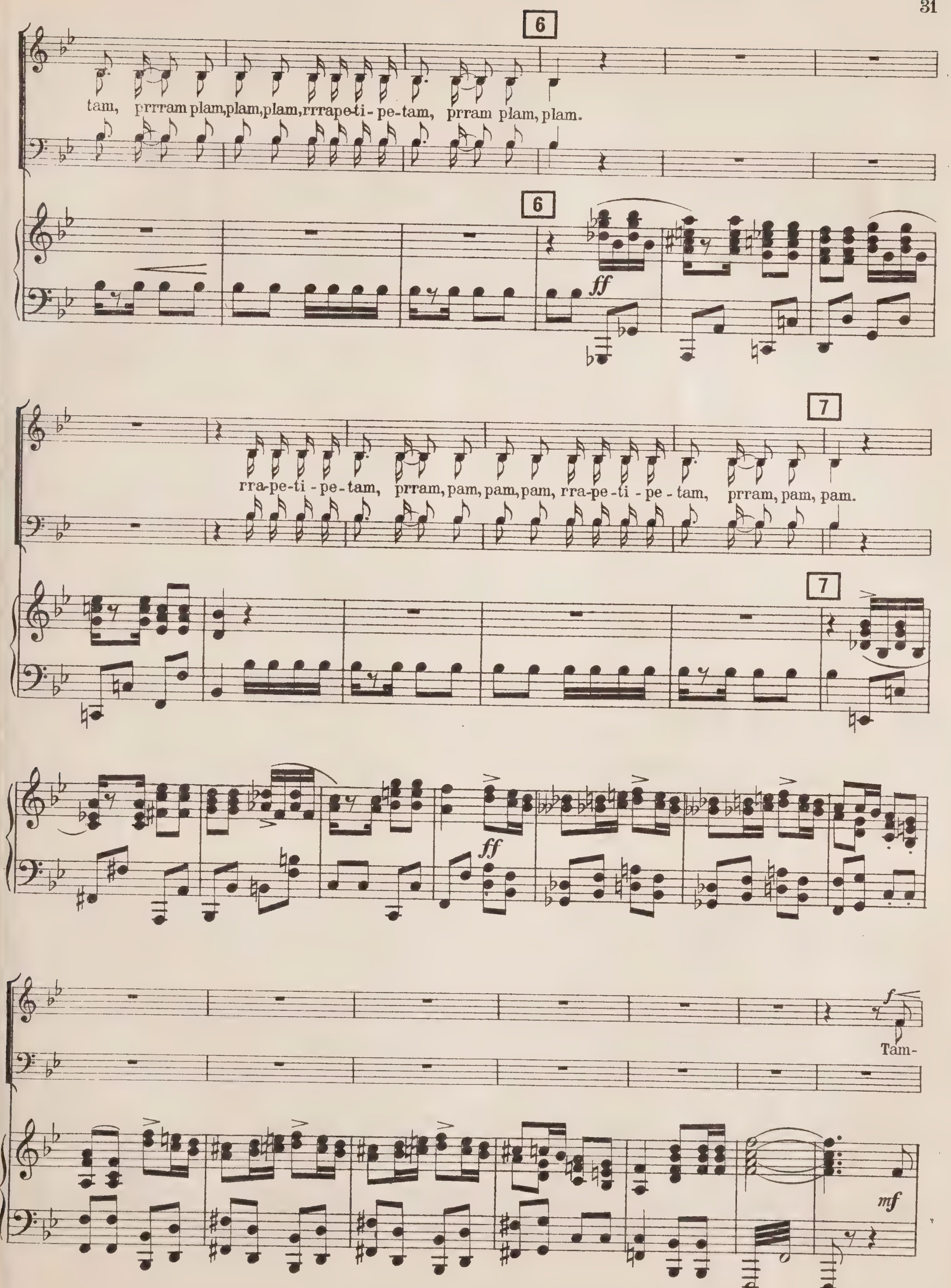


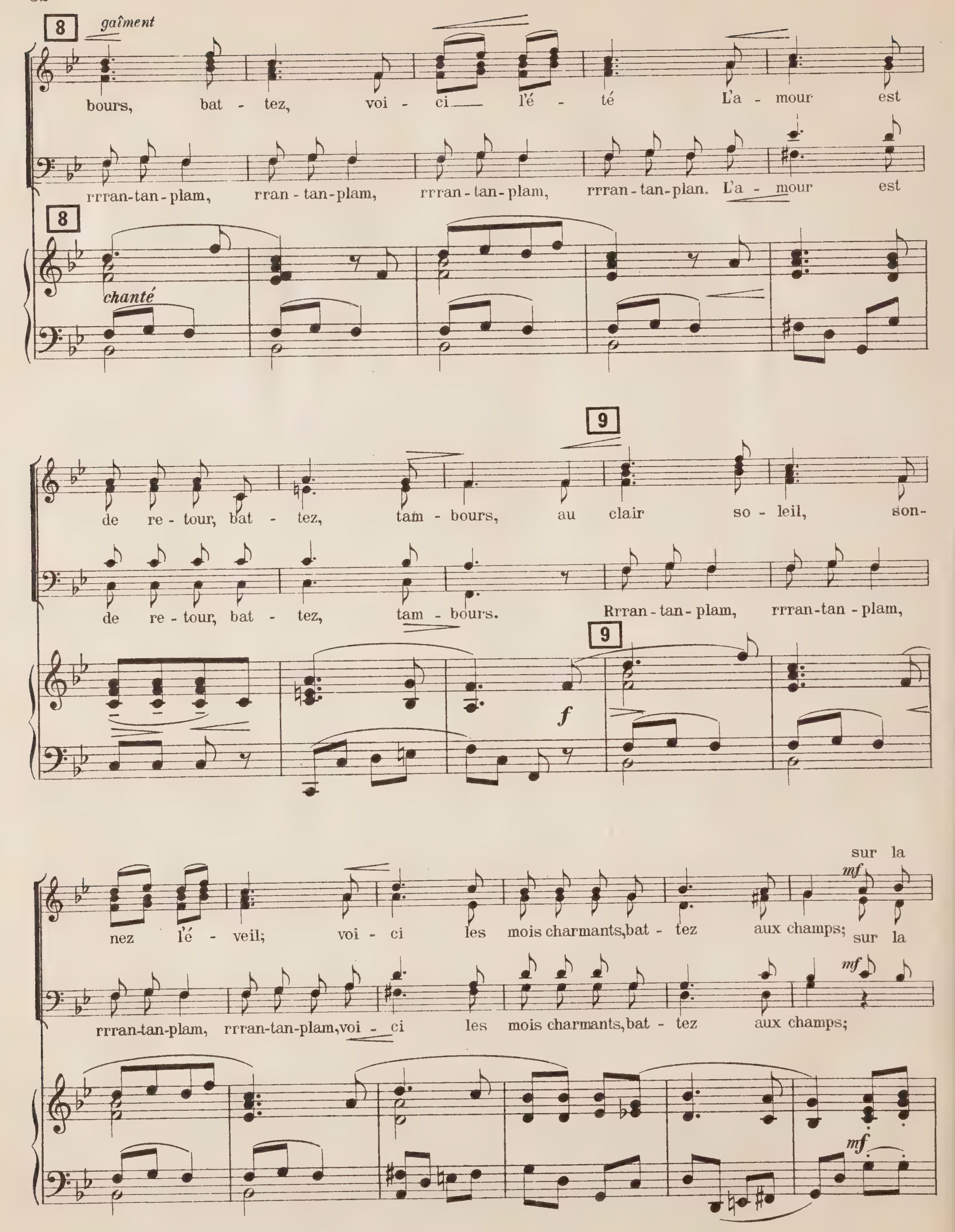
La Fête de la jeunesse et de la joie.
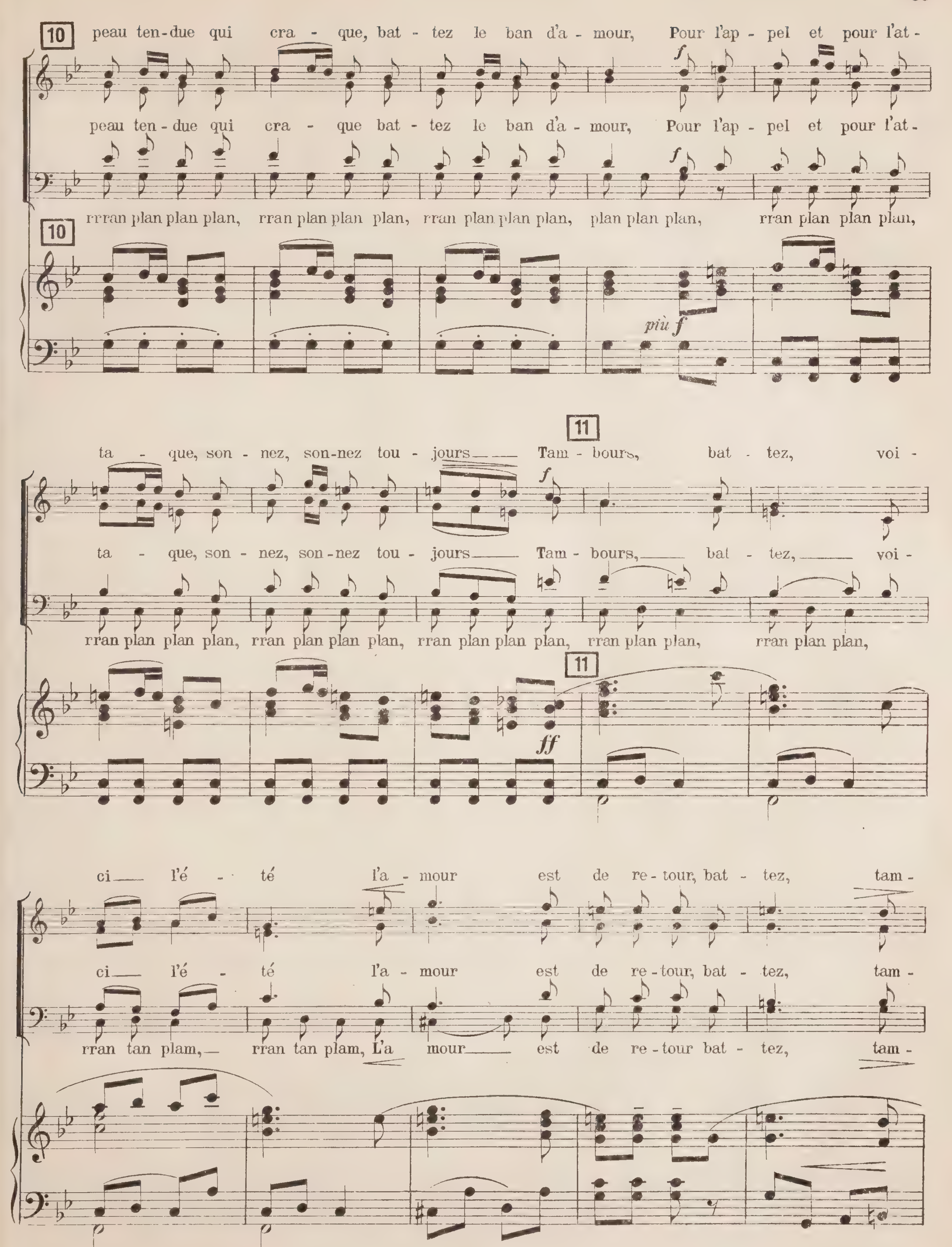
Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne.
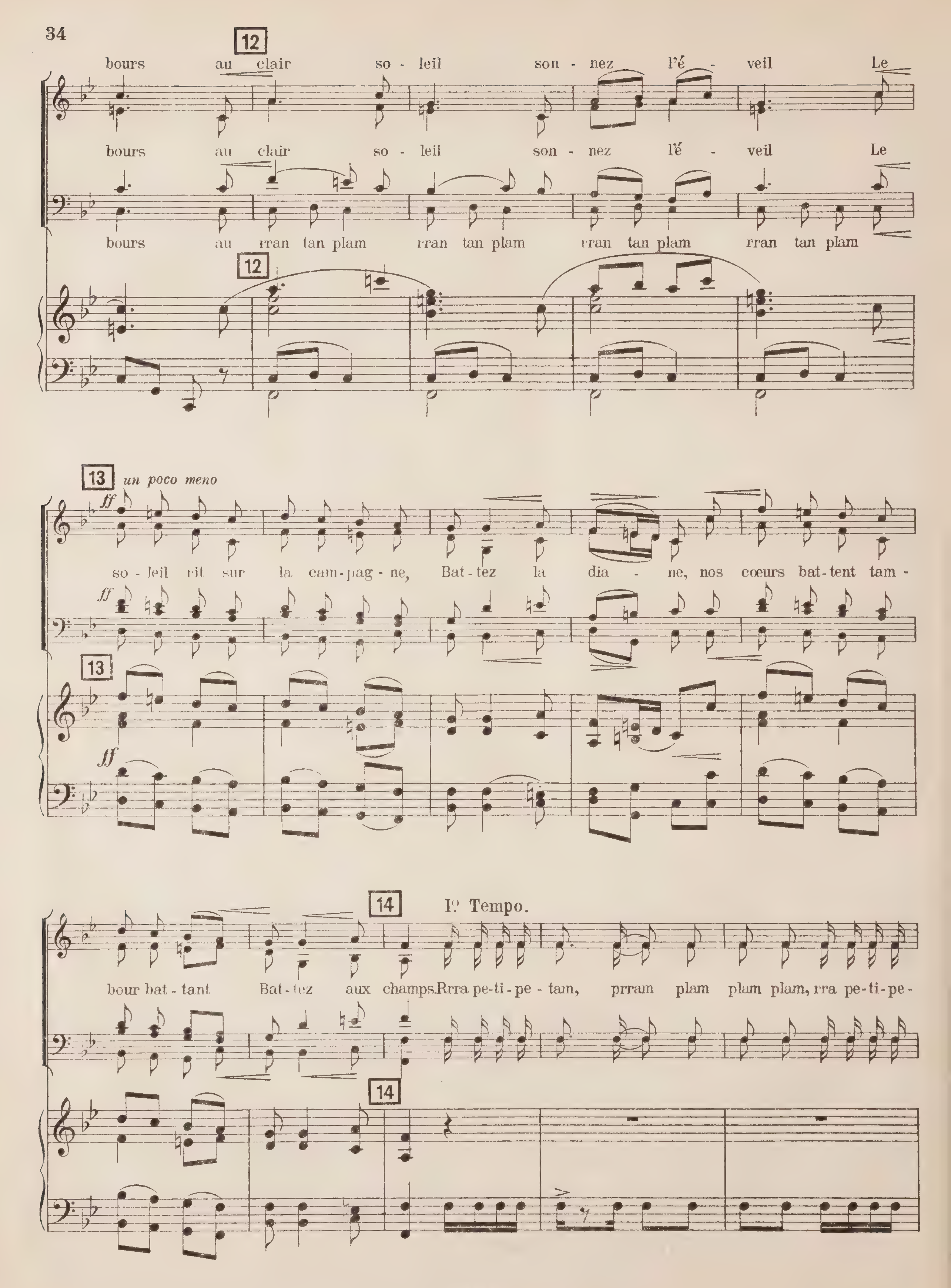
F.3692.F.

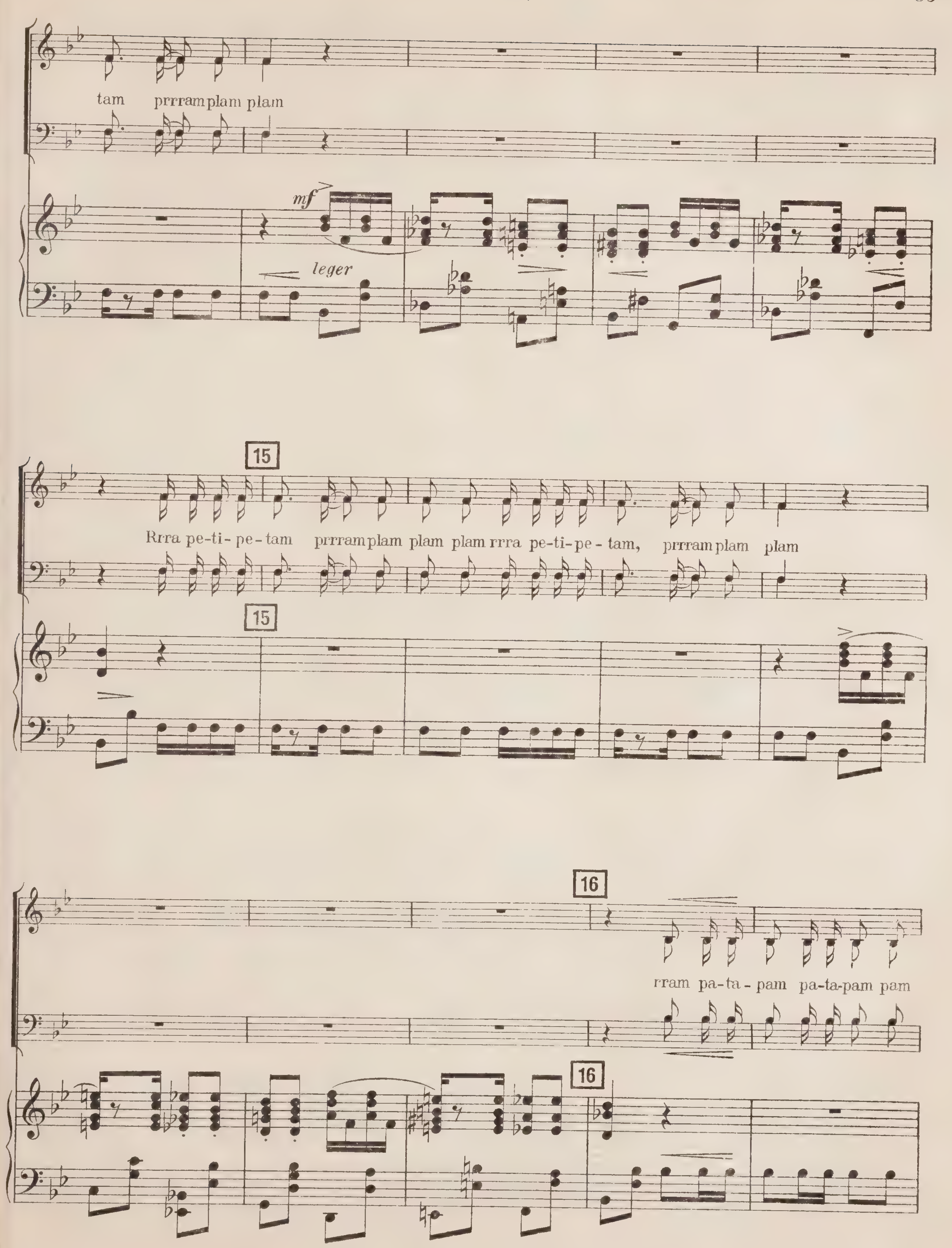

3
plam.
Rram, pa-ta - pam, pa-ta-pam, pam
3
4
rrra-ta-pam.
Rrram, pa-ta - pam, pa-ta-pam, pam, rrra-ta-pam.
4
f
5
Rrram, ra - ta - plam,
rrram, ra - ta - plam,
rrra - pe - ti - pe -
5
f
p

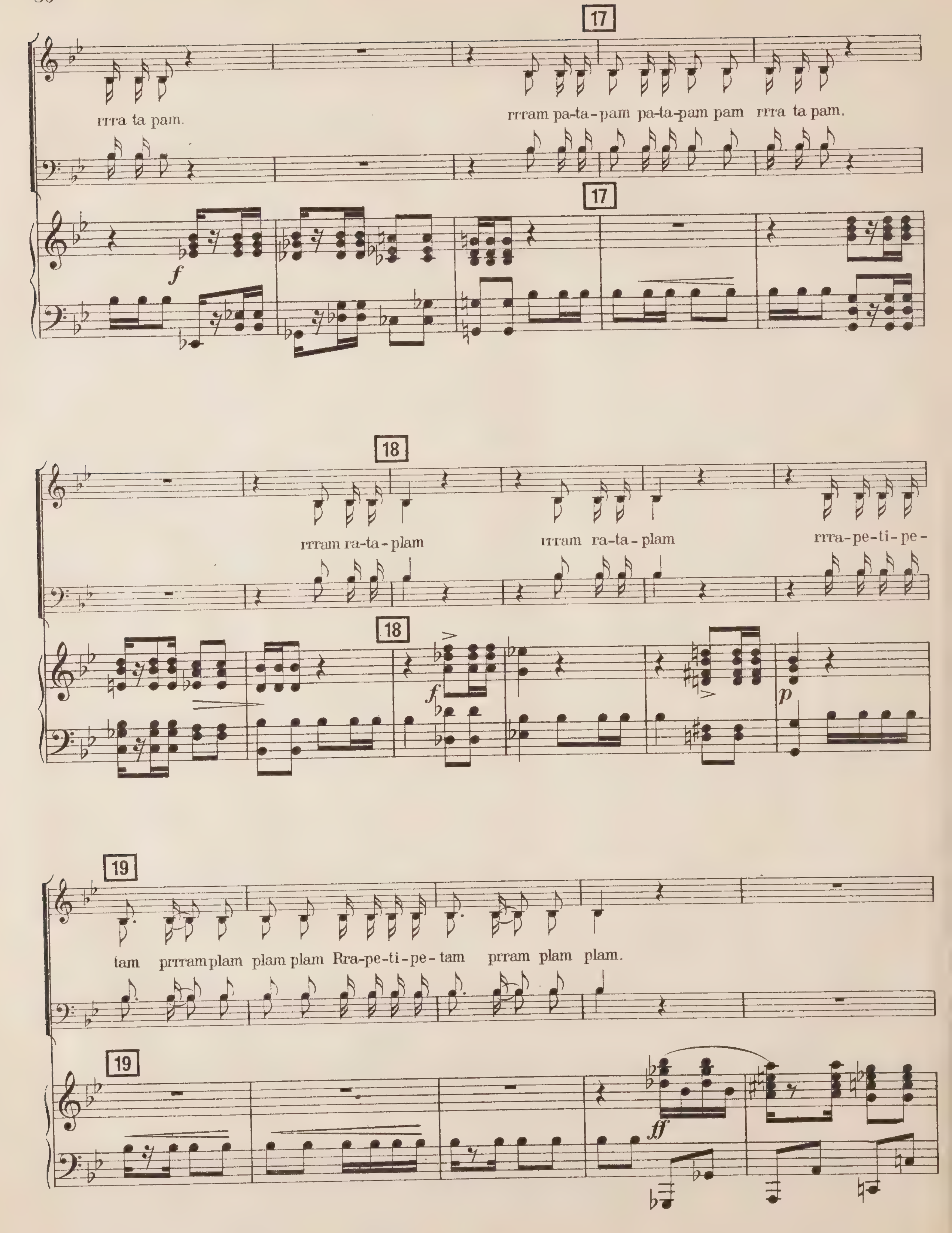

6
tam, prrram plam,plam,plam,rrrapeti-pe-tam, prram plam, plam.
6
ff
7
rra-pe-ti-pe-tam, prram, pam, pam, pam, rra-pe-ti-pe-tam, prram, pam, pam.
7
ff
f
Tam-
mf

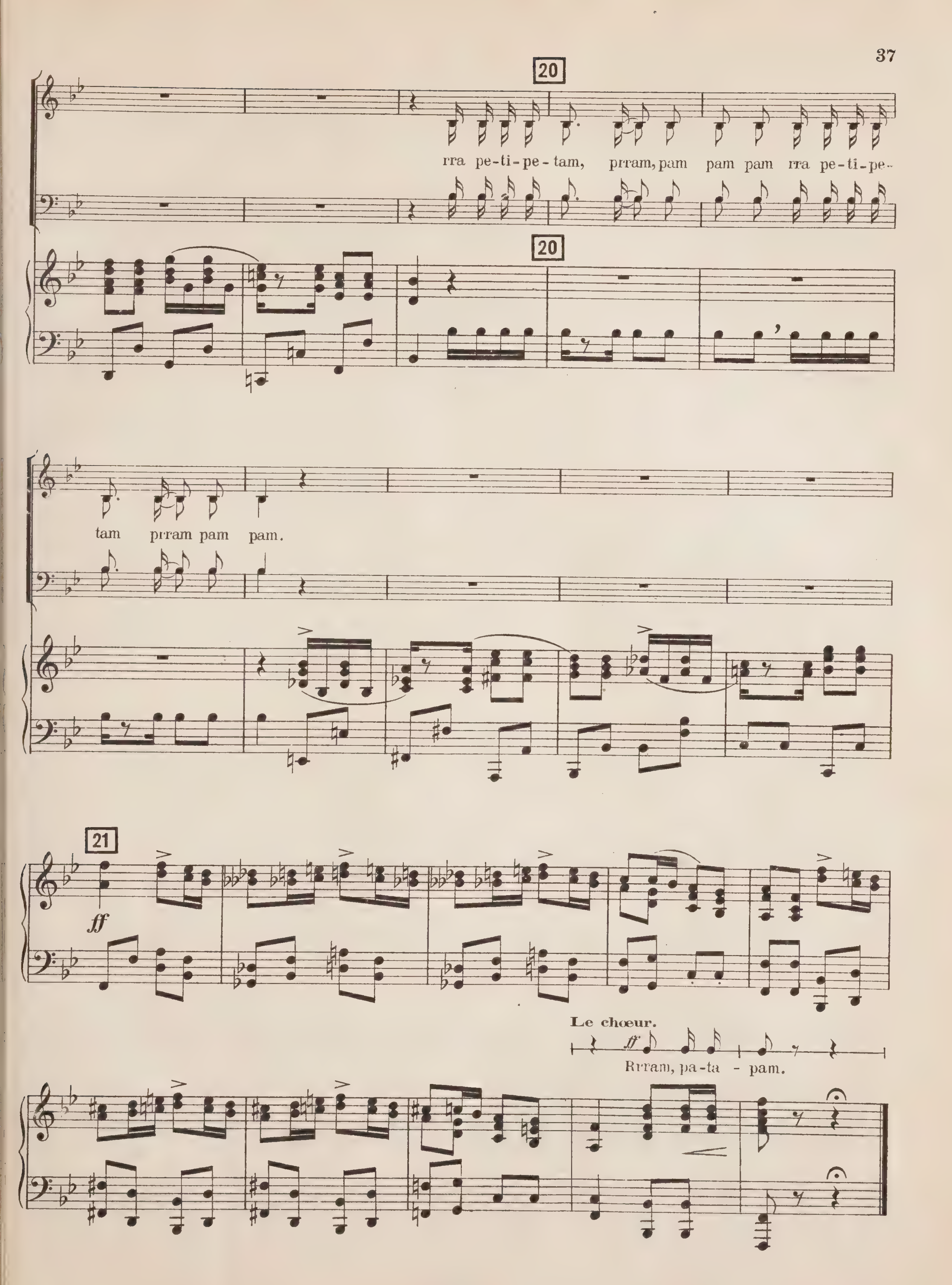

8
gaîment
bours, bat - tez, voi - ci l'é - té L'a - mour est
rrran-tan-plam, rran-tan-plam, rrran-tan-plam, rrran-tan-plan. L'a - mour est
8
chanté
9
de re-tour, bat - tez, tam - bours, au clair so - leil, son-
de re-tour, bat - tez, tam - bours. Rrran-tan-plam, rrran-tan-plam,
9
f
sur la
mf
nez l'é - veil; voi - ci les mois charmants, bat - tez aux champs; sur la
rrran-tan-plam, rrran-tan-plam, voi - ci les mois charmants, bat - tez aux champs;
mf
mf


10
peau ten-due qui cra - que, bat - tez le ban d'a - mour, Pour l'ap - pel et pour l'at -
peau ten - due qui cra - que bat - tez le ban d'a - mour, Pour l'ap - pel et pour l'at -
rrran plan plan plan, rran plan plan plan, rran plan plan plan, plan plan plan, rran plan plan plan,
10
più f
ta - que, son - nez, son-nez tou - jours Tam - bours, bat - tez, voi -
ta - que, son - nez, son-nez tou - jours Tam - bours, bat - tez, voi -
rran plan plan plan, rran plan plan plan, rran plan plan plan, rran plan plan, rran plan plan,
11
ff
ci l'é - té l'a - mour est de re - tour, bat - tez, tam -
ci l'é - té l'a - mour est de re - tour, bat - tez, tam -
rran tan plam, rran tan plam, L'a mour est de re - tour bat - tez, tam -


12
bours au clair so - leil son - nez l'é - veil Le
bours au clair so - leil son - nez l'é - veil Le
bours au rran tan plam rran tan plam rran tan plam rran tan plam
12
13 un poco meno
ff
so - leil rit sur la cam - pag - ne, Bat - tez la dia - ne, nos coeurs bat - tent tam -
ff
13
ff
14 I.º Tempo.
bour bat - tant Bat - tez aux champs. Rrra pe - ti - pe - tam, prram plam plam plam, rra pe - ti - pe -
14

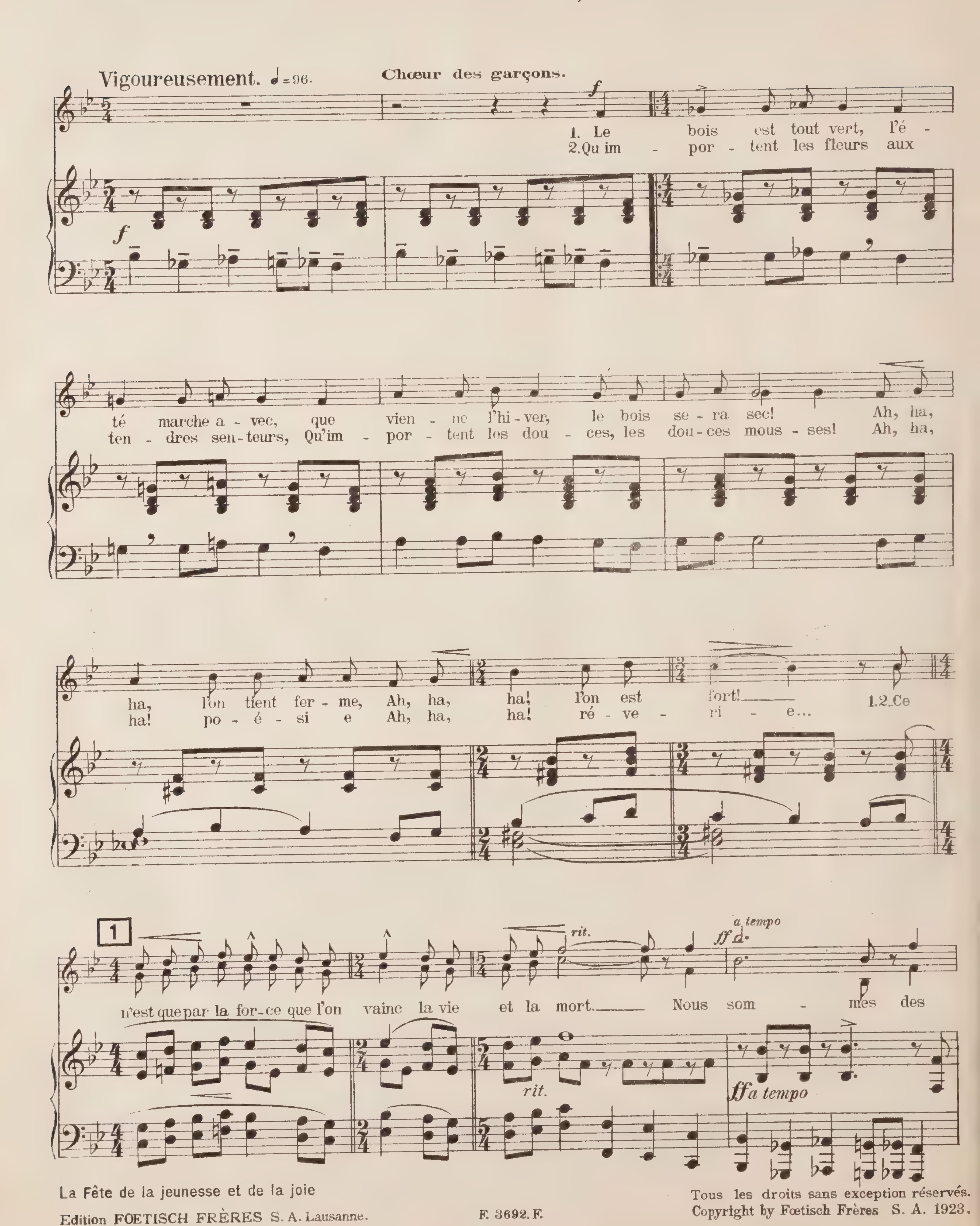

tam prrramplam plam
mf
leger
15
Rrra pe-ti-pe-tam prrramplam plam plam rrra pe-ti-pe-tam, prrramplam plam
16
rram pa-ta-pam pa-ta-pam pam
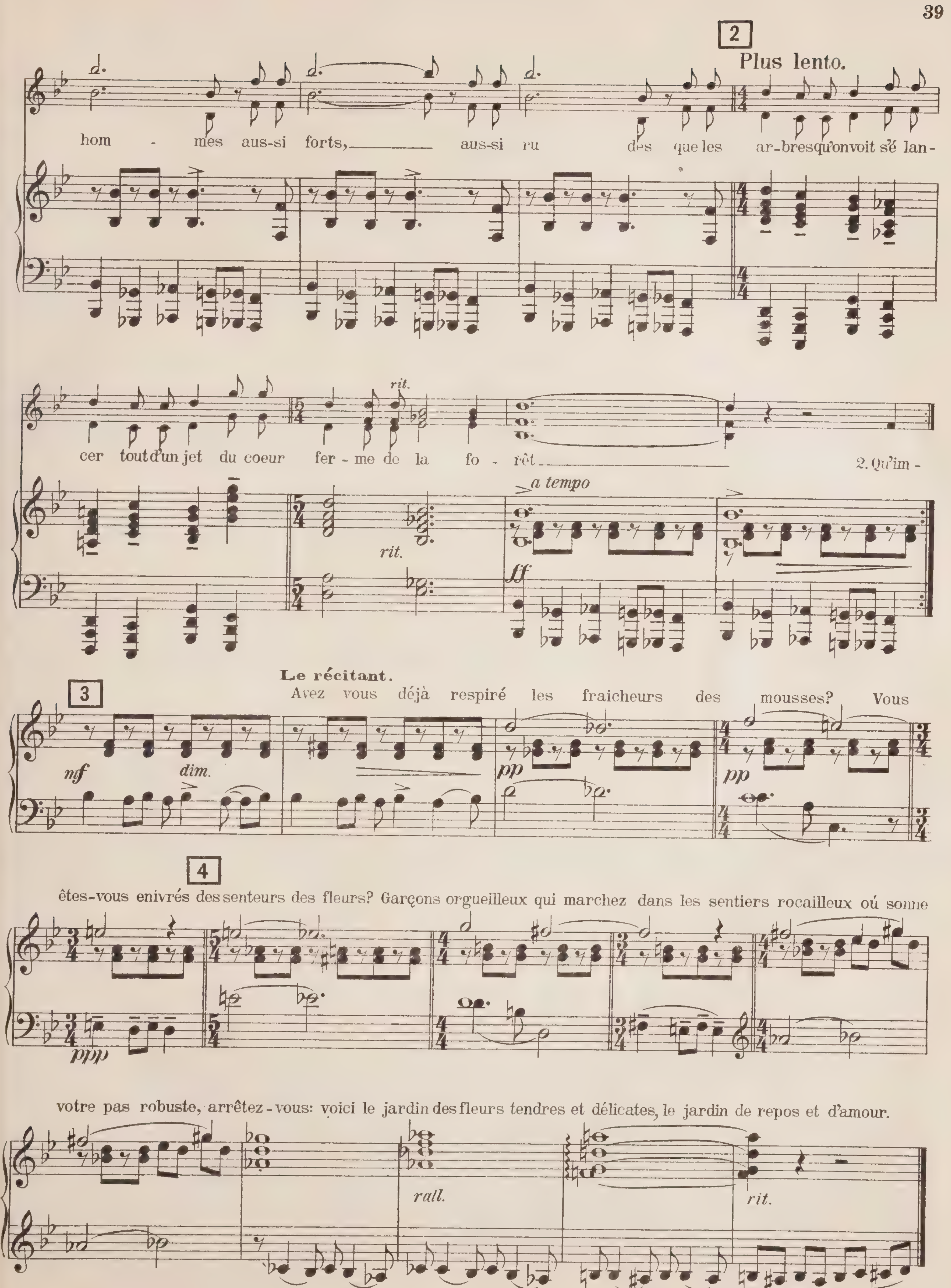

17
rrra ta pam.
rrram pa-ta-pam pa-ta-pam pam rrra ta pam.
17
f
18
rrram ra-ta-plam
rrram ra-ta-plam
rrra-pe-ti-pe-
18
f
p
19
tam prrram plam plam plam Rra-pe-ti-pe-tam prram plam plam.
19
ff


20
rra pe-ti-pe-tam, prram, pam pam pam rra pe-ti-pe-
20
tam prram pam pam.
21
ff
Le chœur.
ff
Rrram, pa-ta - pam.

7.

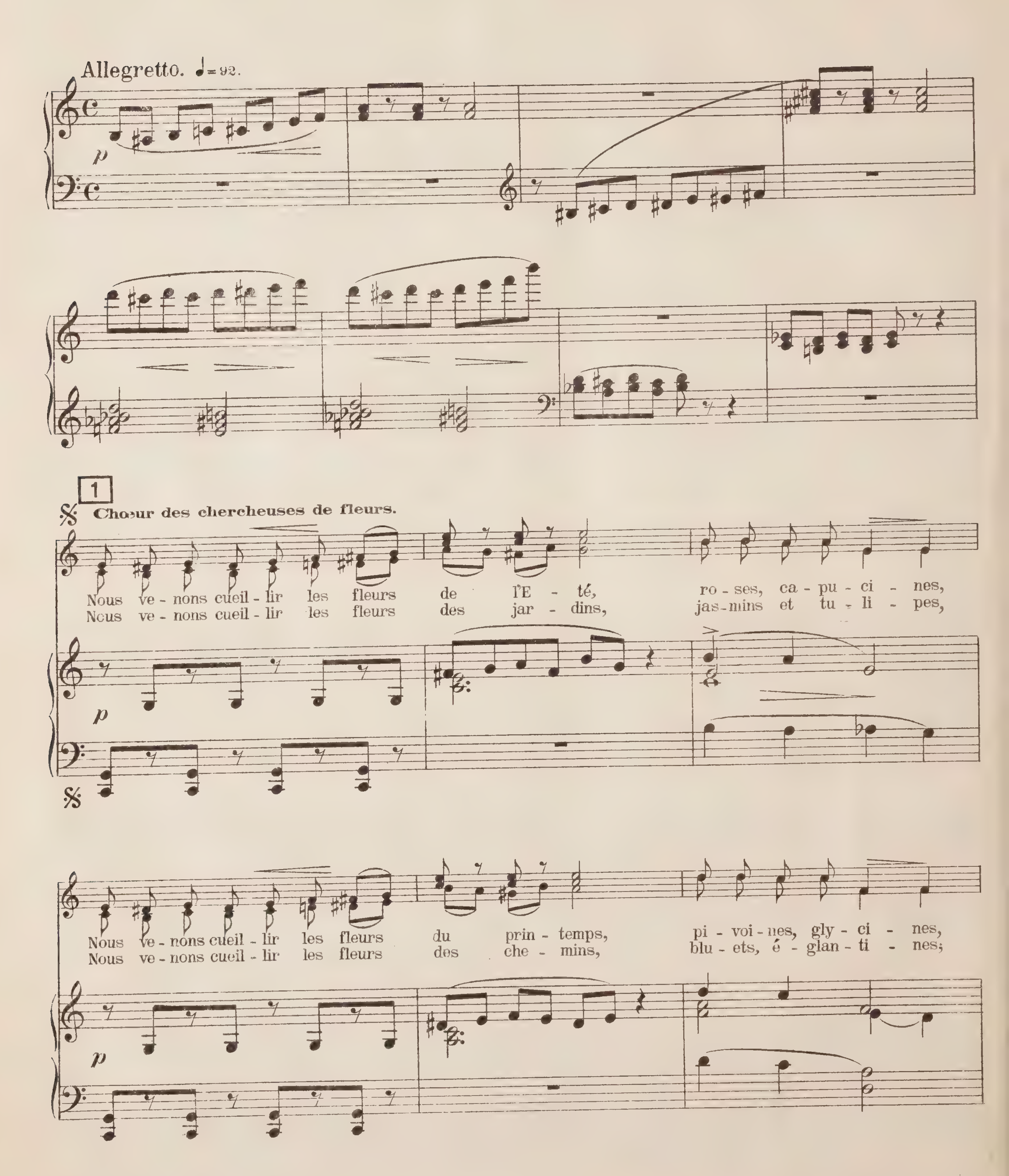
Chanson des garçons forts.



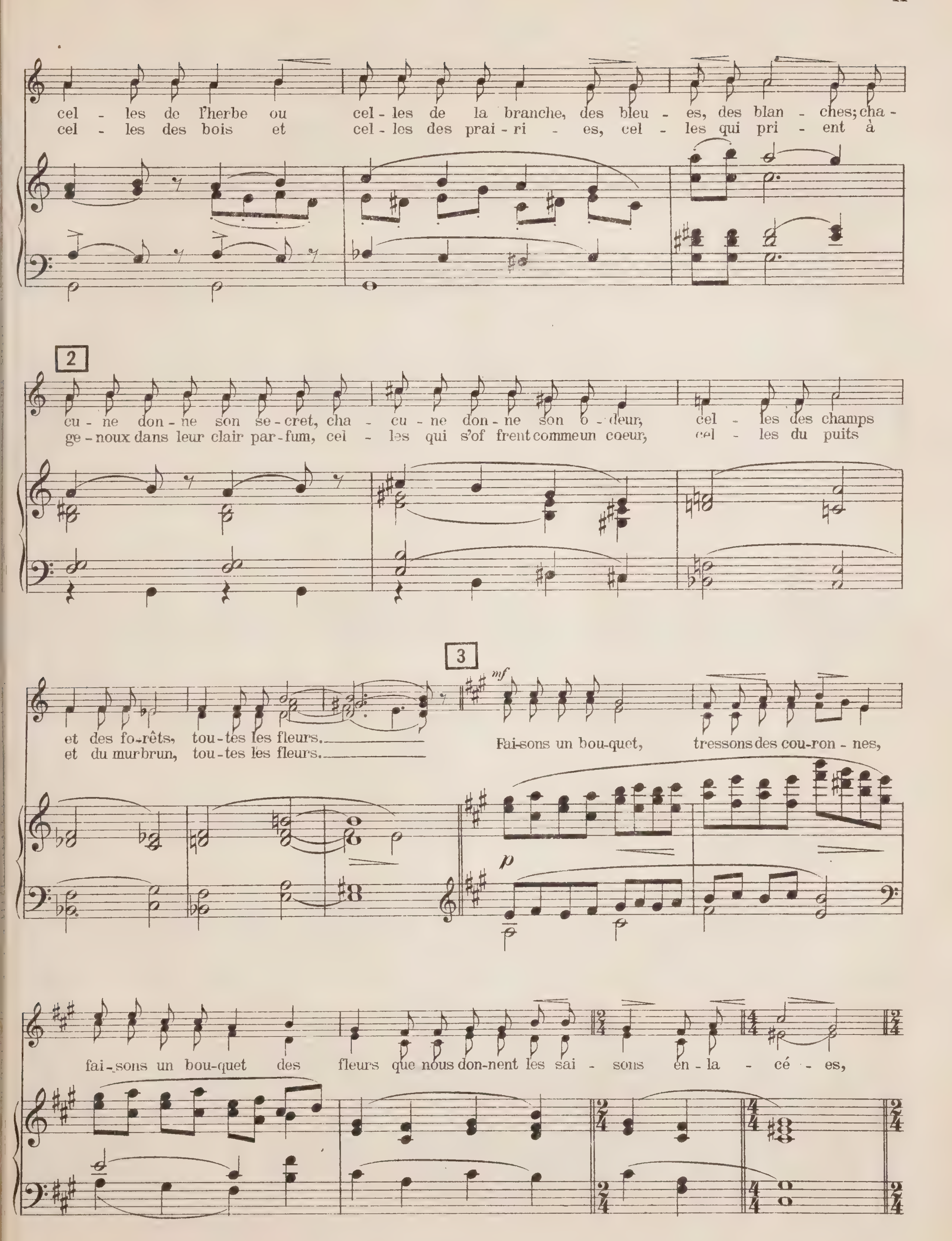

2
Plus lento.
hom - mes aus-si forts, aus-si ru des que les ar-bres qu'on voit s'é lan-
cer tout d'un jet du coeur fer - me de la fo - rêt
rit.
2. Qu'im -
a tempo
rit.
3
Le récitant.
Avez vous déjà respiré les fraicheurs des mousses? Vous
mf
dim.
pp
pp
4
êtes-vous enivrés des senteurs des fleurs? Garçons orgueilleux qui marchez dans les sentiers rocailleux où sonne
ppp
votre pas robuste, arrêtez-vous: voici le jardin des fleurs tendres et délicates, le jardin de repos et d'amour.
rall.
rit.

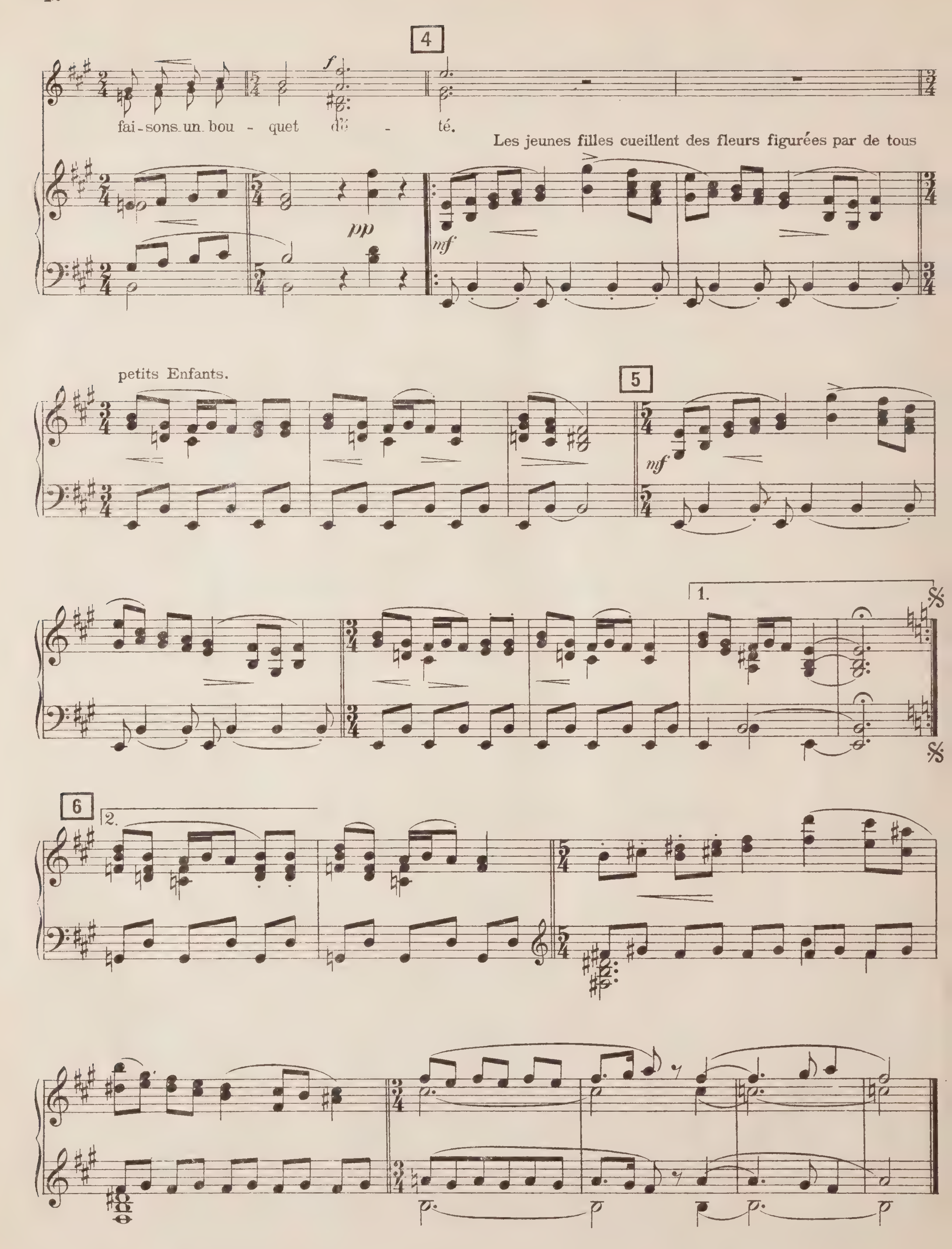
8.

Chanson des filles cherchant des fleurs.
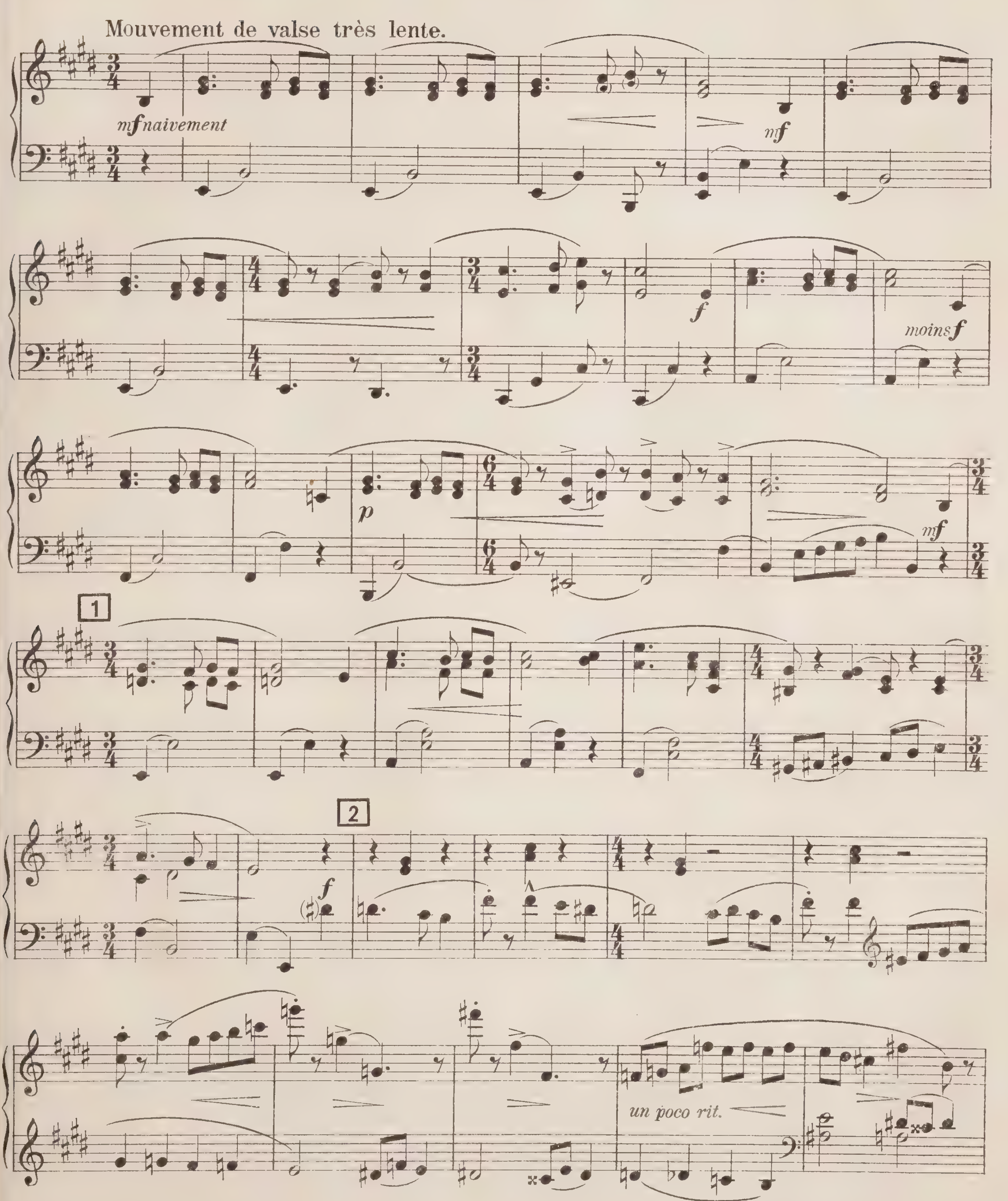


F. 3692. F.


cel - les de l'herbe ou cel - les de la branche, des bleu - es, des blan - ches; cha -
cel - les des bois et cel - les des prai - ri - es, cel - les qui pri - ent à
2
cu - ne don - ne son se - cret, cha - cu - ne don - ne son o - deur, cel - les des champs
ge - noux dans leur clair par - fum, cel - les qui s'of frent comme un coeur, cel - les du puits
3
mf
et des fo - rêts, tou - tes les fleurs.
et du mur brun, tou - tes les fleurs.
Fai-sons un bou-quet, tressons des cou-ron - nes,
p
fai - sons un bou-quet des fleurs que nous don-nent les sai - sons en - la - cé - es,

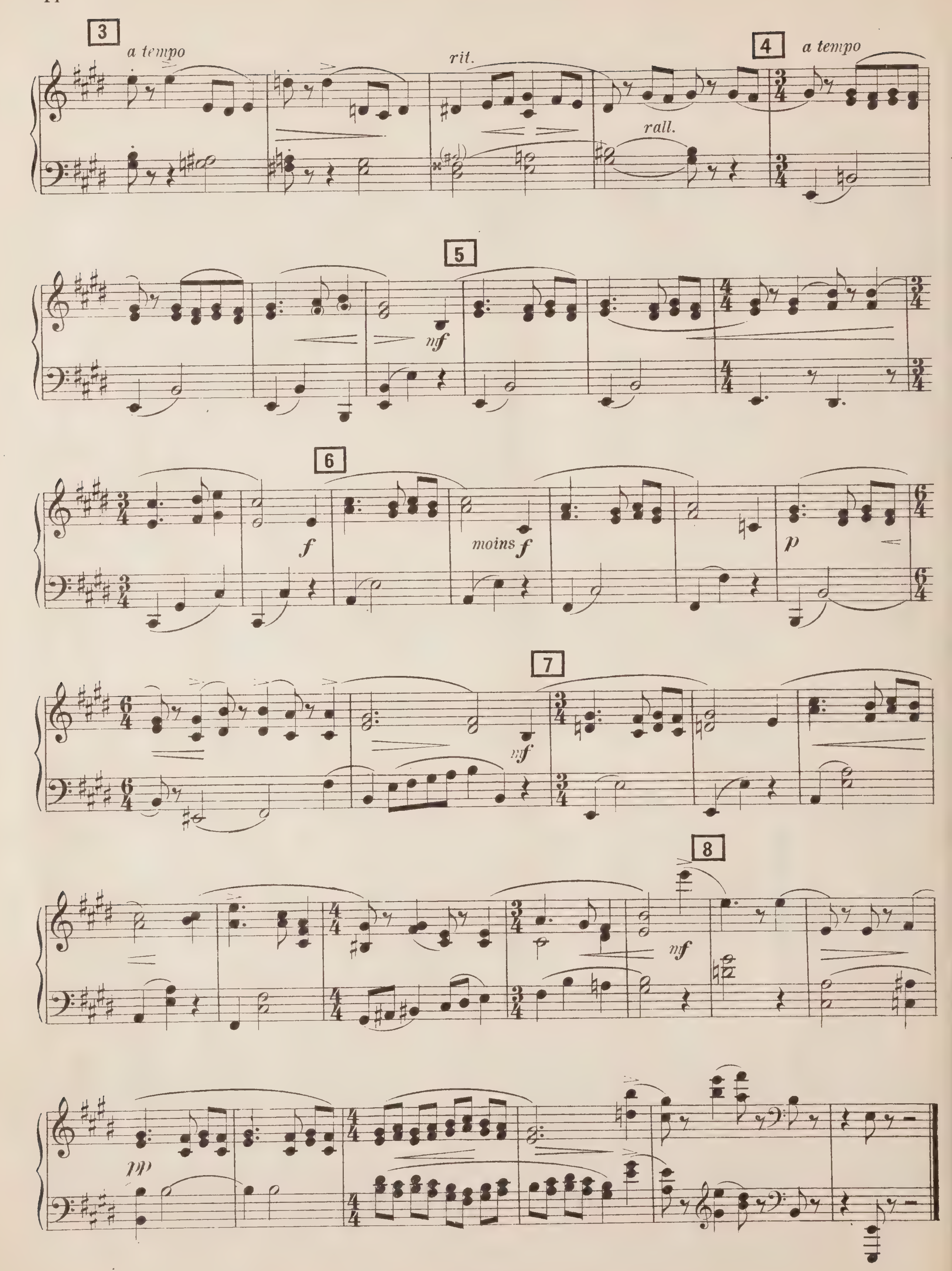

4
fai-sons un bou - quet d'é - té.
Les jeunes filles cueillent des fleurs figurées par de tous petits Enfants.
f
pp
mf
5
mf
1.
6
2.

9.

Danse des fleurs en boutons.

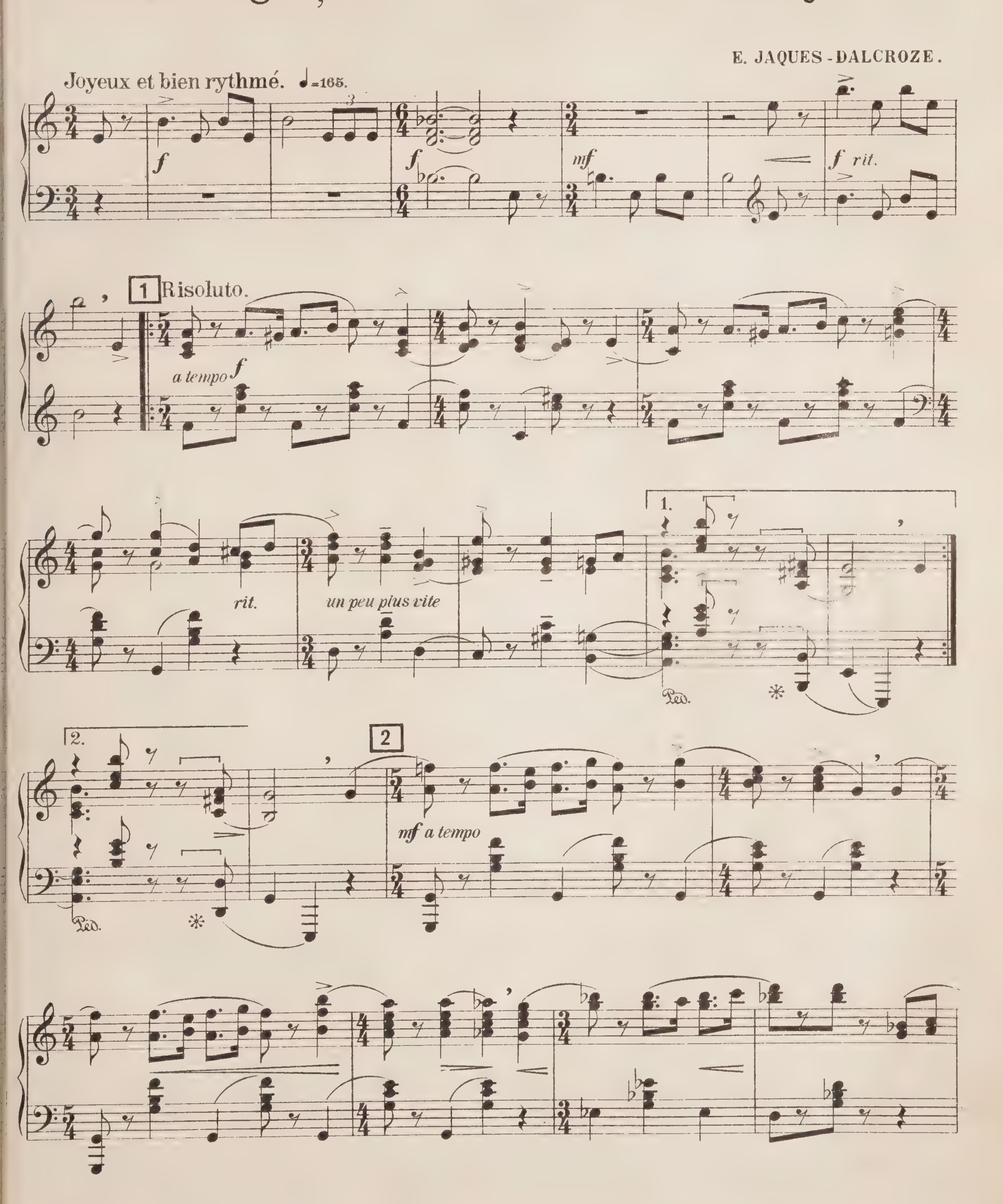


La Fête de la jeunesse et la joie.
Edition FOETISCH FRÈRES S. A. Lausanne.


3
a tempo
rit.
4
a tempo
rall.
5
mf
6
f
moins f
p
7
mf
8
mf
pp

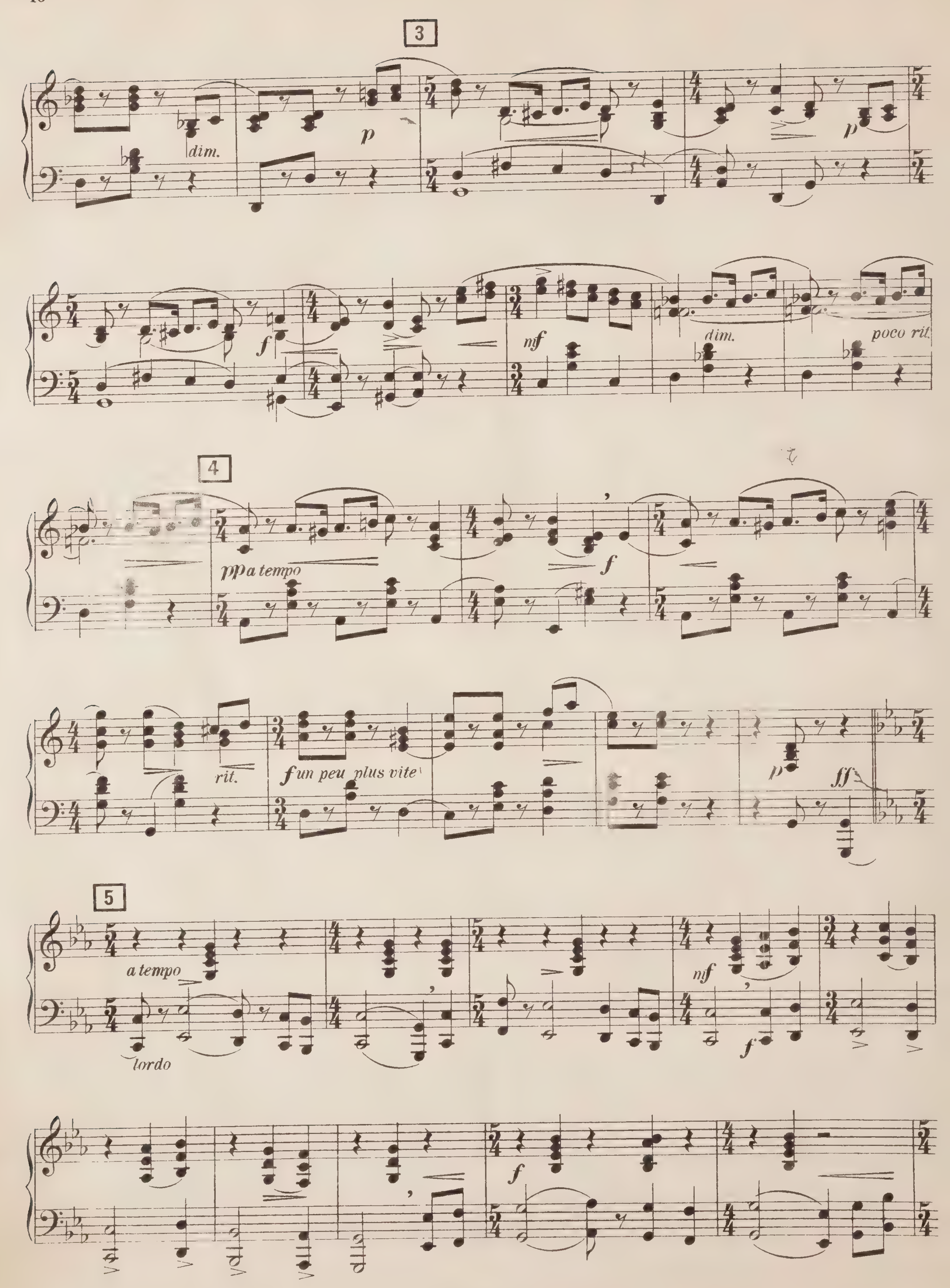
10.
Danse des garçons et fillettes dans le beau jardin.

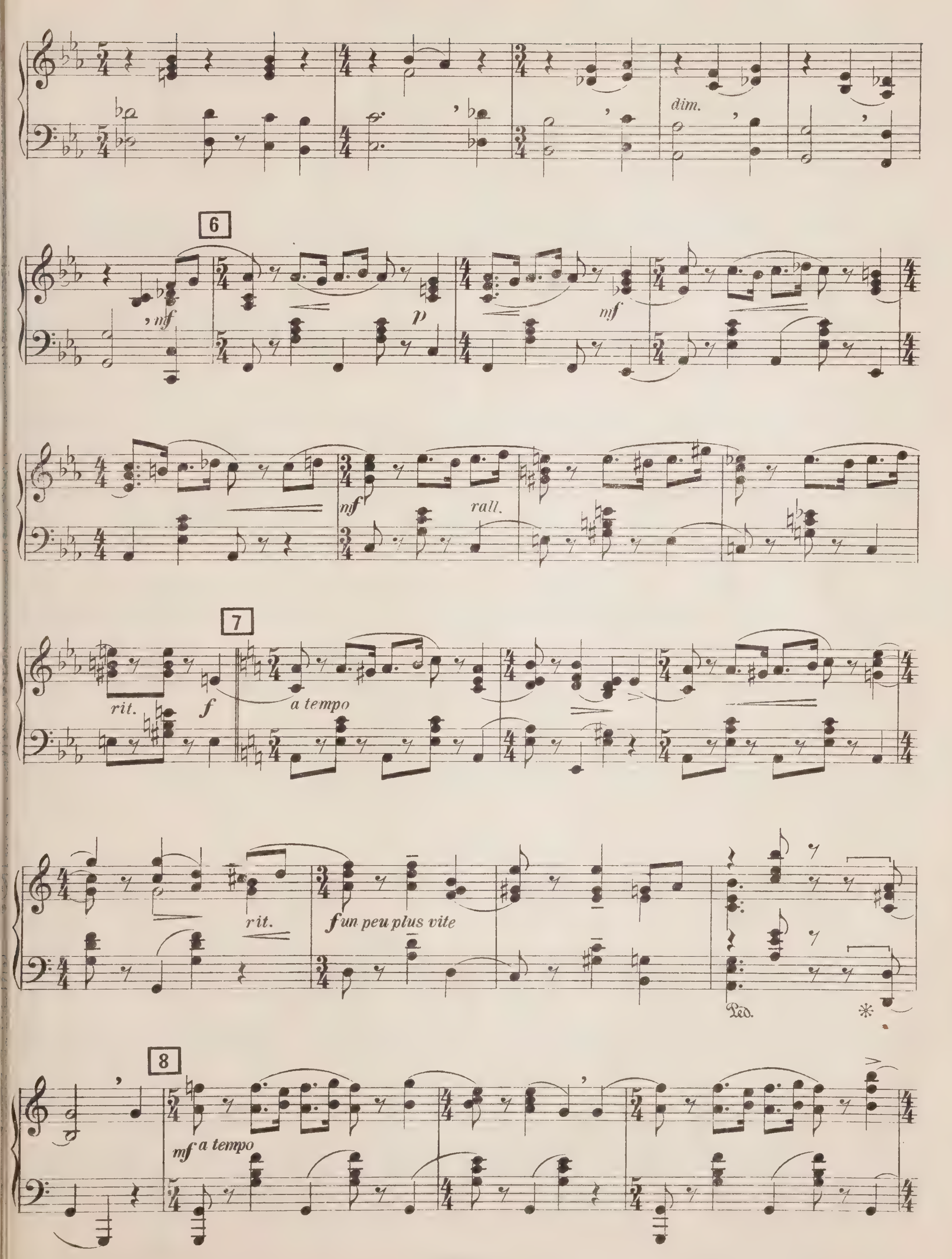
E. JAQUES-DALCROZE.



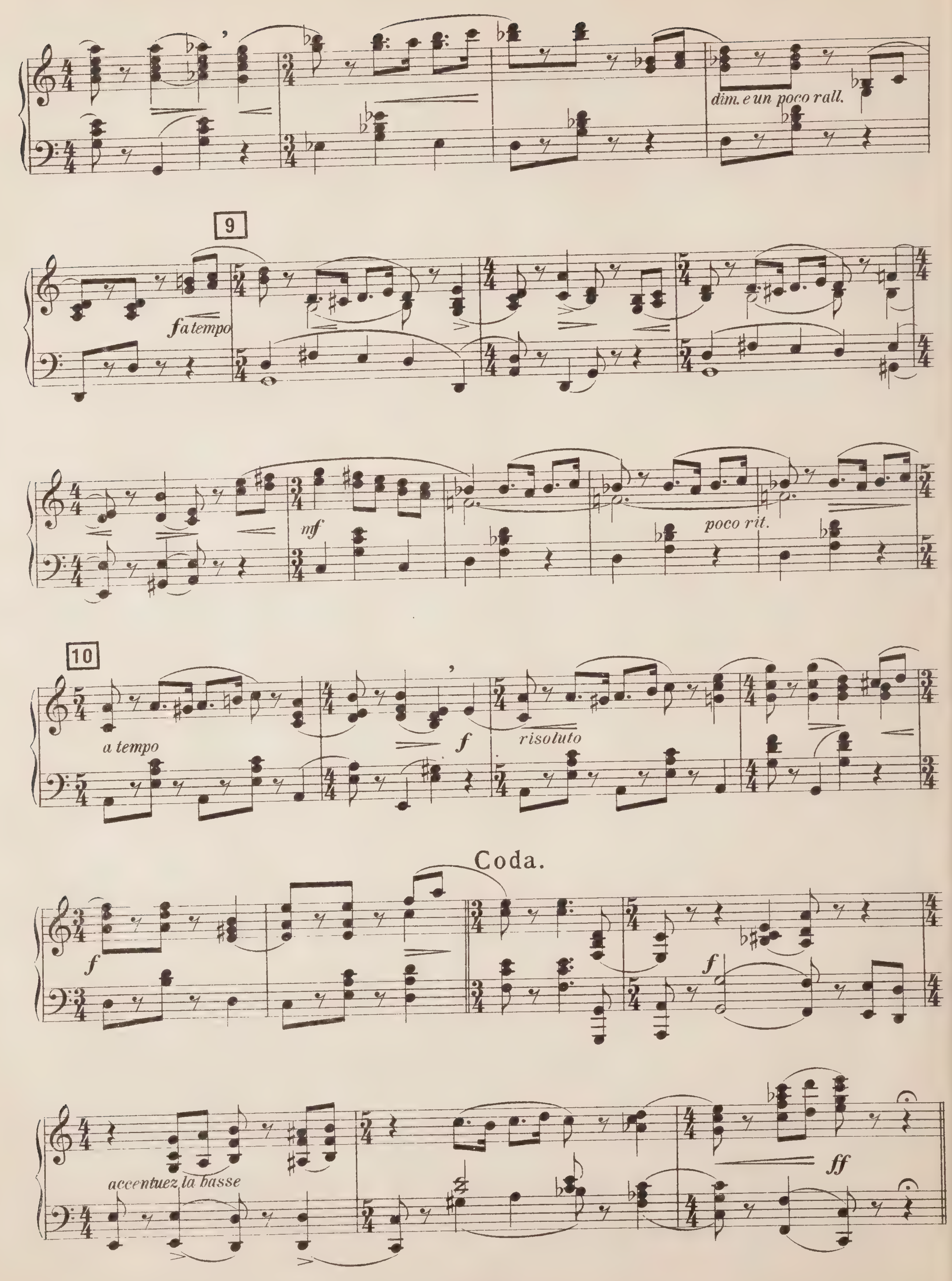
Edition FŒTISCH FRÈRES S.A. Lausanne.

F. 3692. F.


3
dim.
p
p
mf
dim.
poco rit.
4
pp a tempo
f
rit.
f un peu plus vite
p
ff
5
a tempo
lourdo
mf
f
f
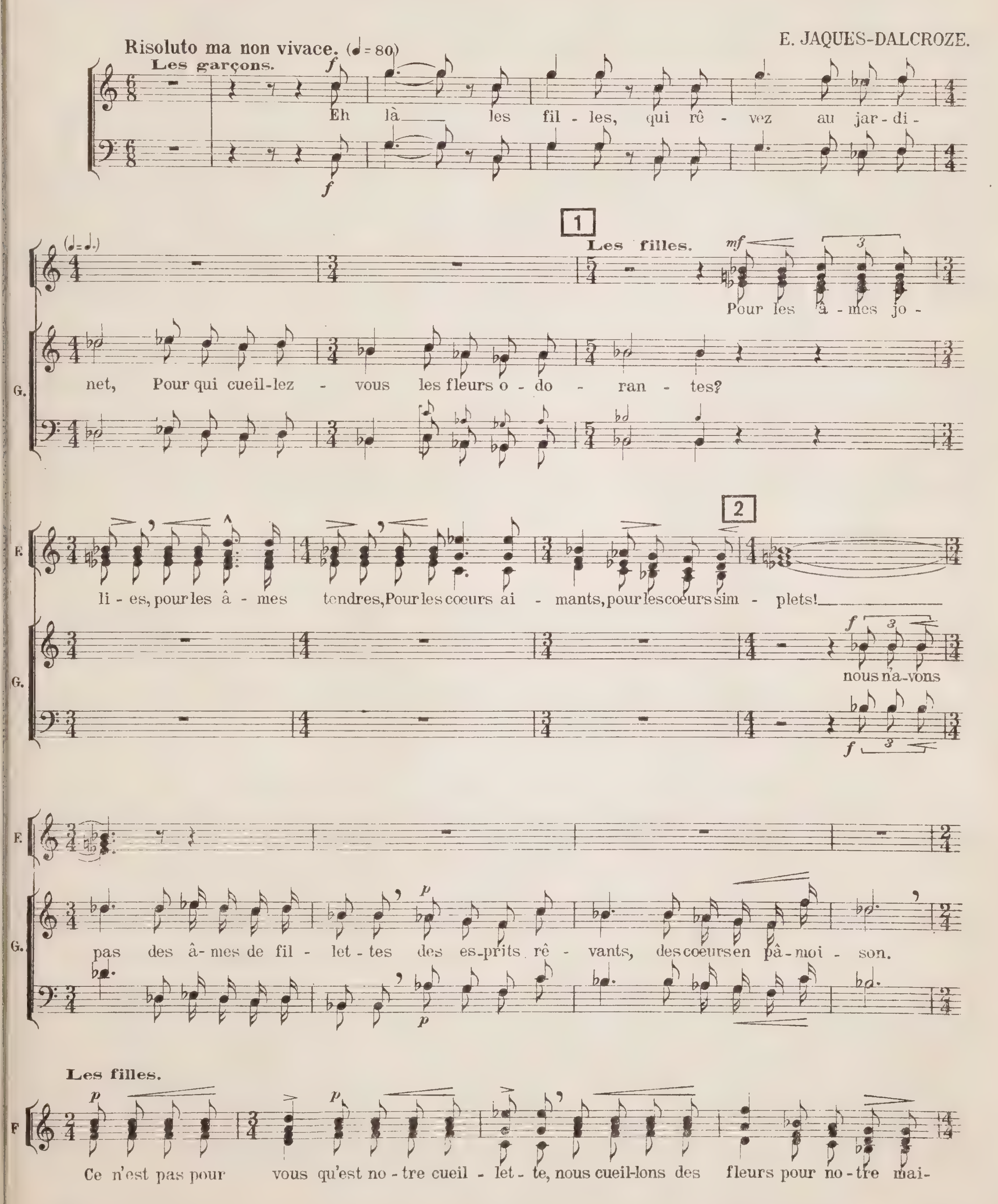


dim.
6
mf
p
mf
mf
rall.
7
rit.
f
a tempo
rit.
f un peu plus vite
Ped.
8
mf a tempo


dim. e un poco rall.
9
fa tempo
mf
poco rit.
10
a tempo
f
risoluto
Coda.
f
f
accentuez la basse
ff

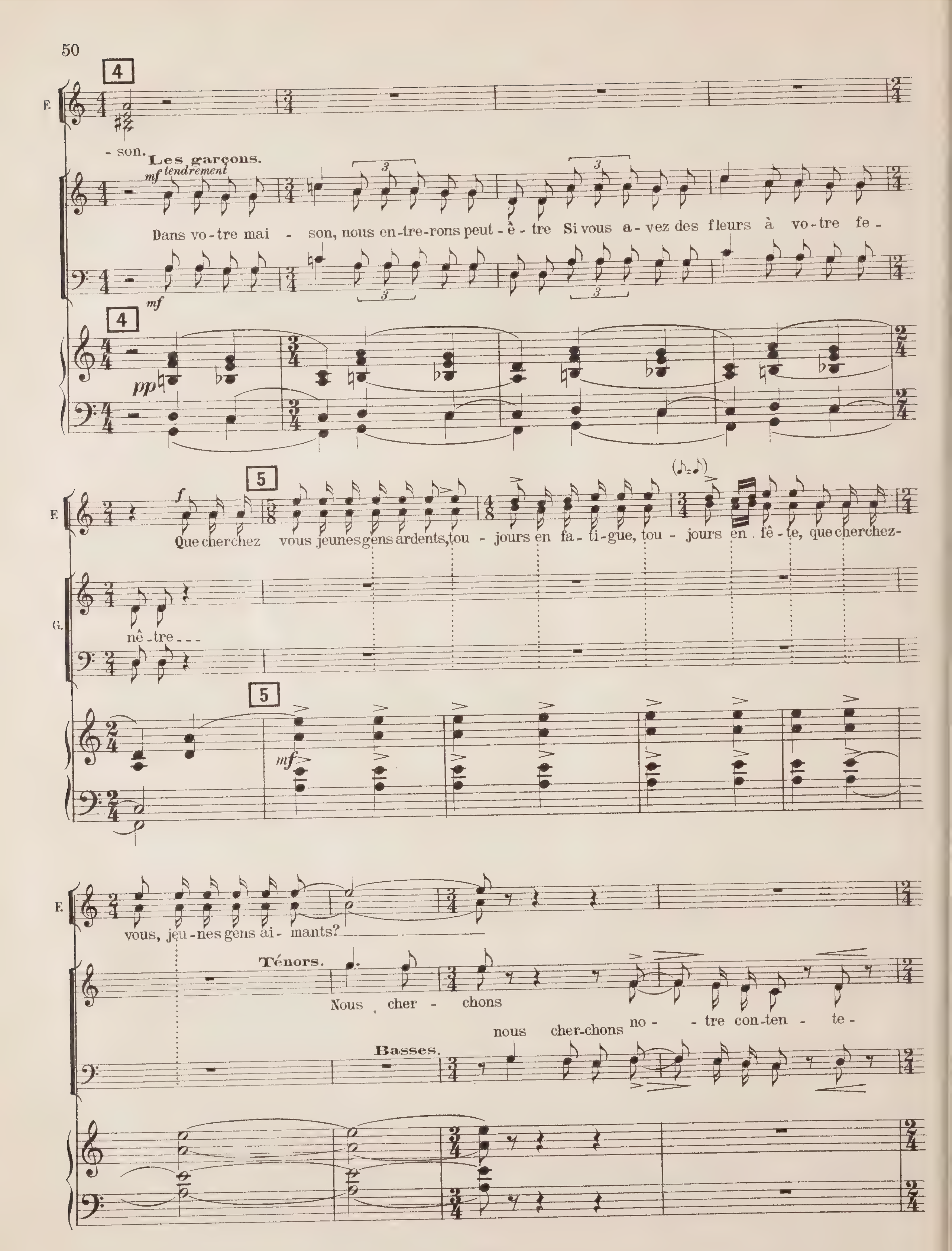
11.
Dialogue des garçons forts et des filles fleuries.

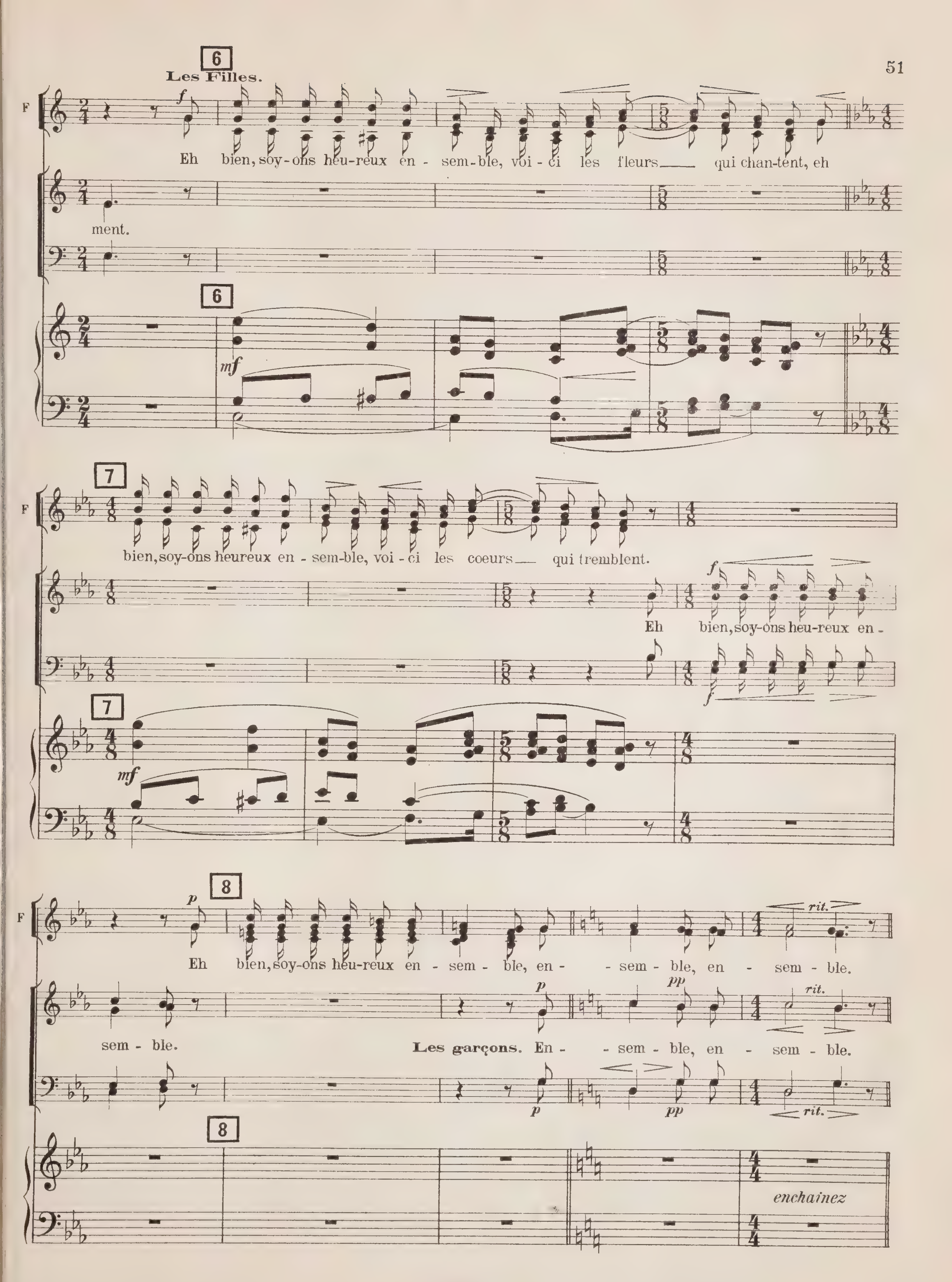
E. JAQUES-DALCROZE.



La Fête de la jeunesse et de la joie.
Edition FŒTISCH FRÈRES S A Lausanne.

F. 3692 F.
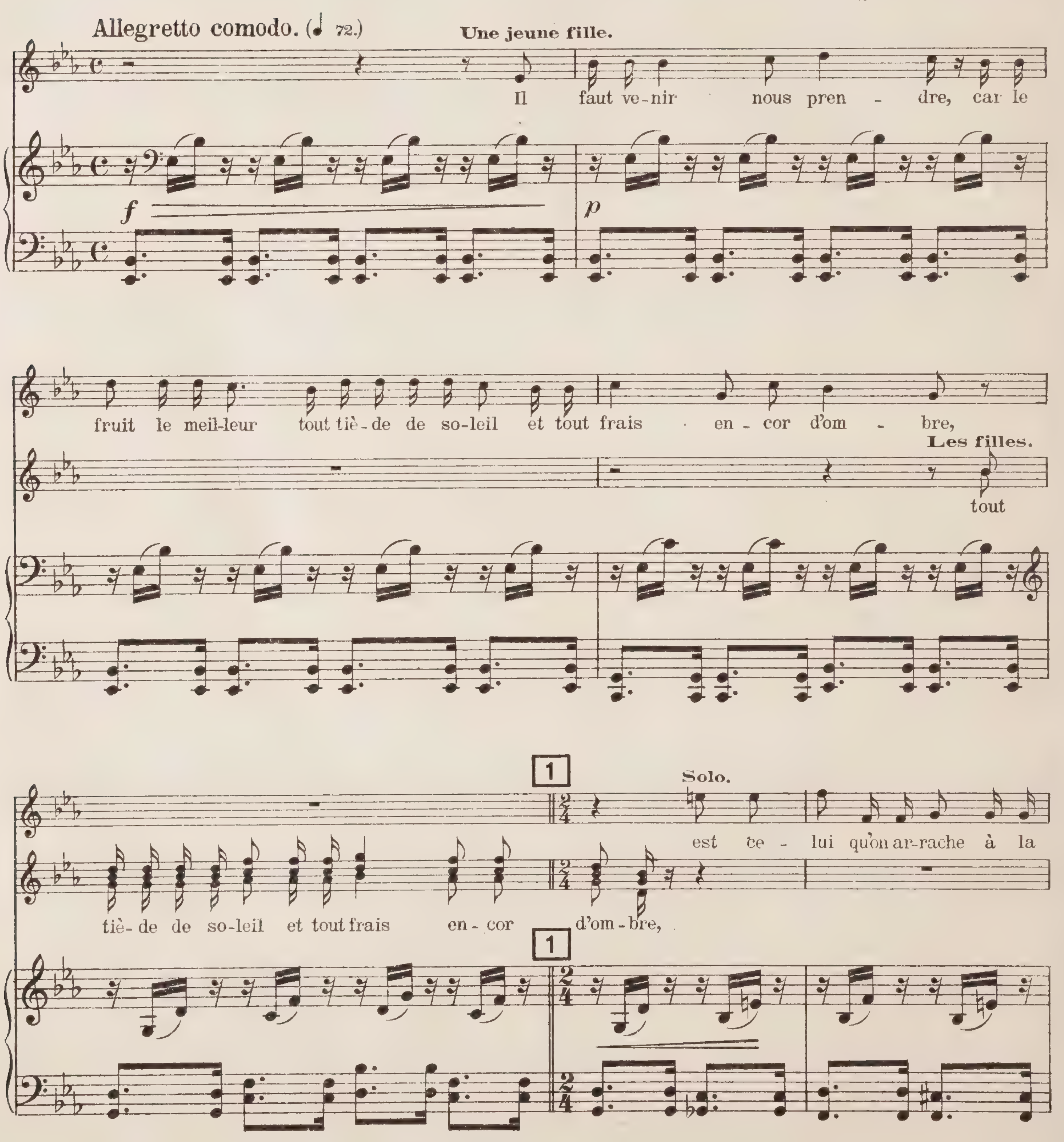

4
F.
- son.
Les garçons.
mf tendrement
Dans vo-tre mai - son, nous en-tre-rons peut - ê - tre Si vous a - vez des fleurs à vo-tre fe -
mf
4
pp
5
F.
f
Que cherchez vous jeunes gens ardents, tou - jours en fa - ti - gue, tou - jours en fê - te, que cherchez-
G.
nê - tre - - -
5
mf
F.
vous, jeu - nes gens ai - mants?
Ténors.
Nous cher - chons
nous cher-chons no - - tre con-ten - te -
Basses.


6
Les Filles.
F
Eh bien, soy-ons heu-reux en - sem-ble, voi - ci les fleurs qui chan-tent, eh
ment.
6
mf
7
F
bien, soy-ons heureux en - sem-ble, voi - ci les coeurs qui tremblent.
Eh bien, soy-ons heu-reux en -
7
mf
8
p
F
Eh bien, soy-ons heu-reux en - sem - ble, en - sem - ble, en - sem - ble.
rit.
sem - ble.
Les garçons. En - sem - ble, en - sem - ble.
pp
8
enchaînez

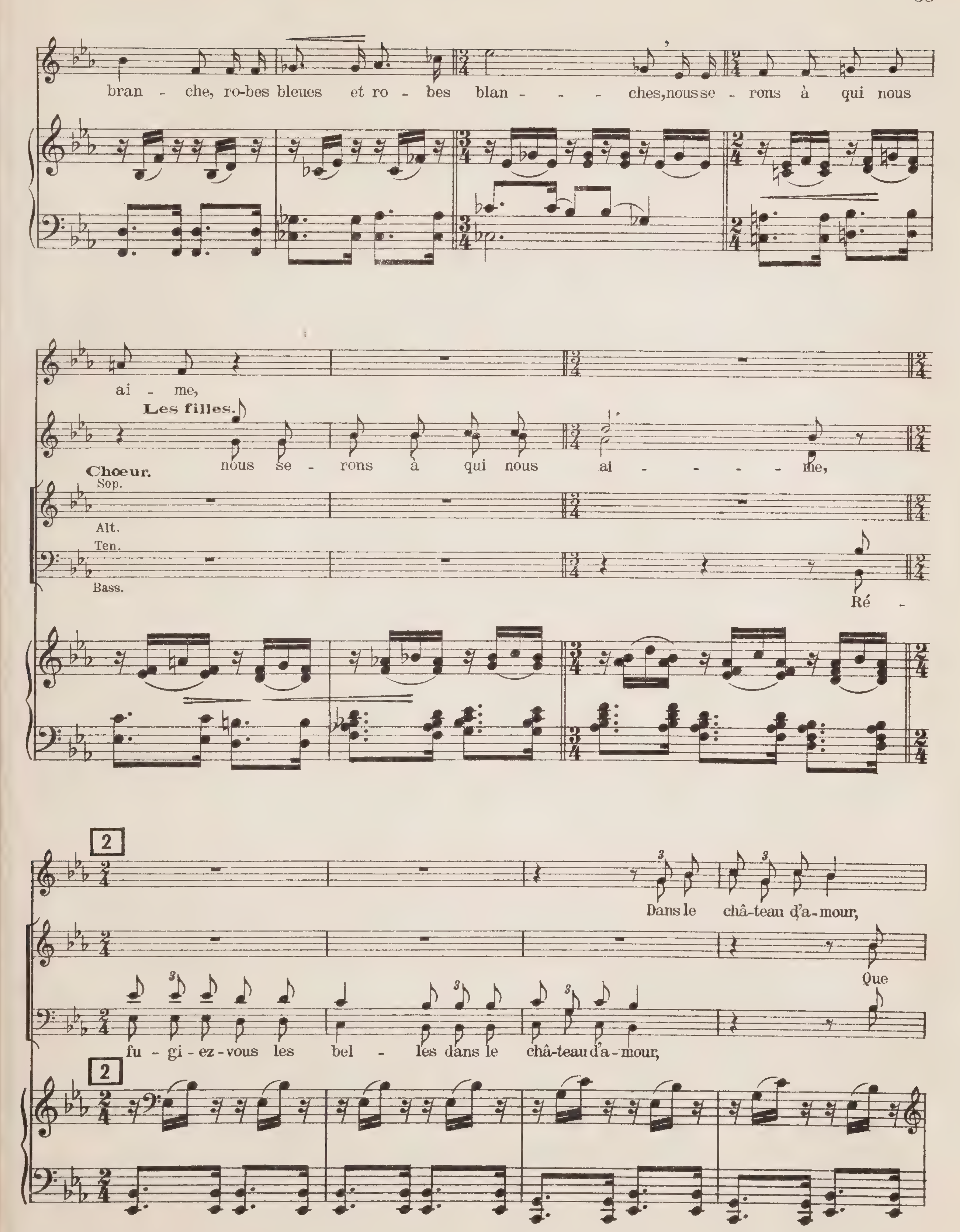
12.

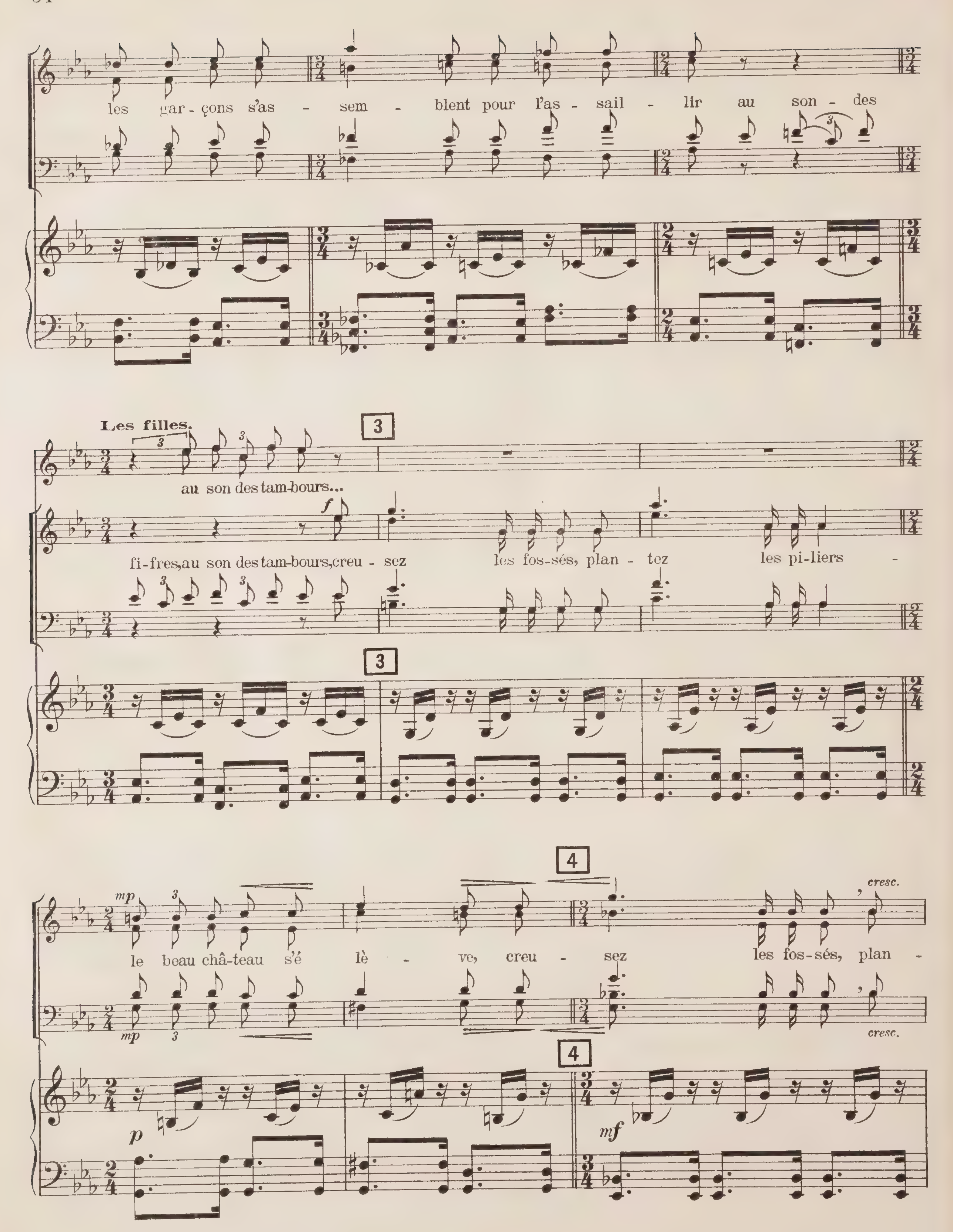
Construction du Château d'Amour.
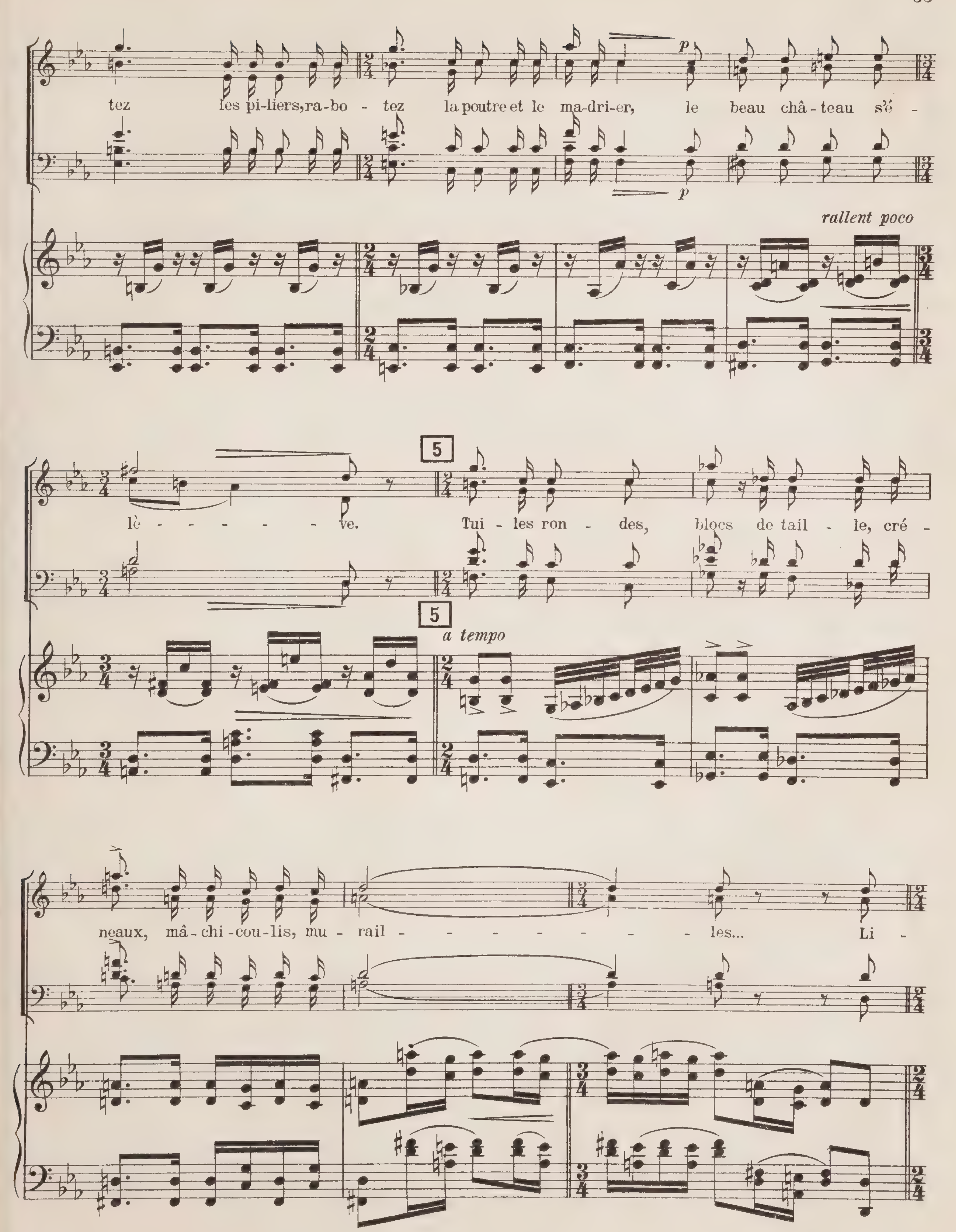
E. JAQUES-DALCROZE.
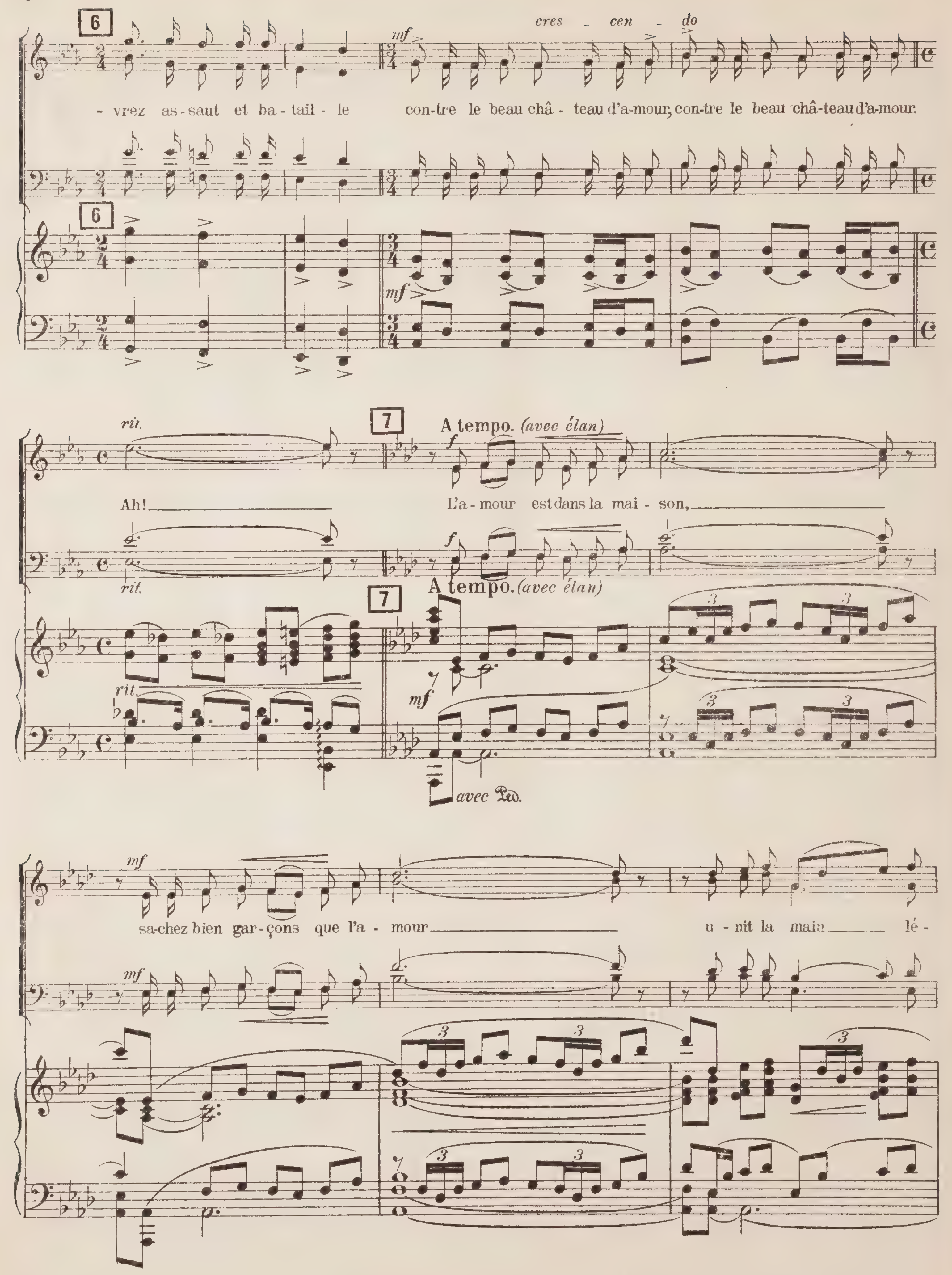


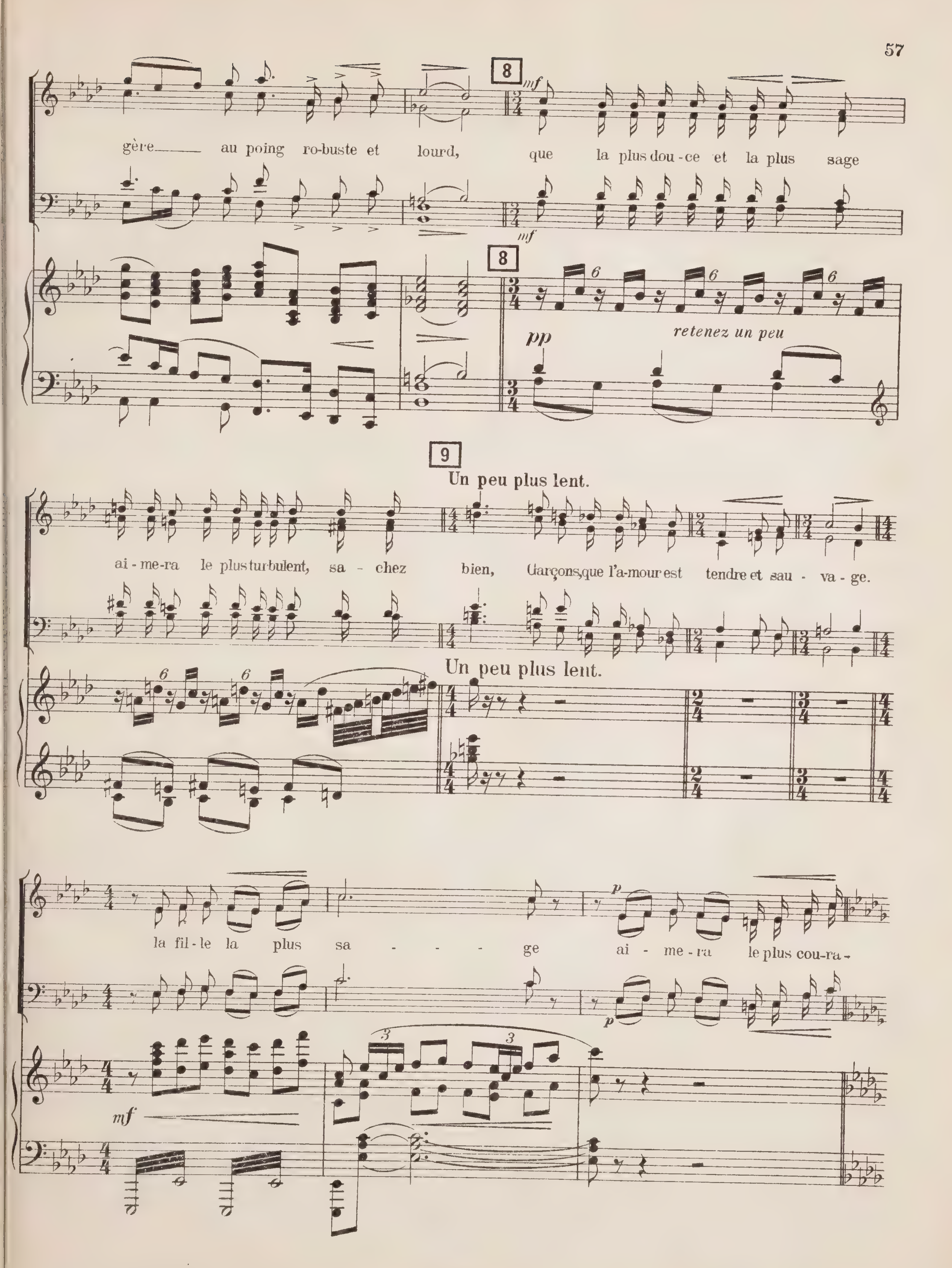
F. 3692. F.


bran - che, ro-bes bleues et ro - bes blan - - - ches, nous se - rons à qui nous
ai - me,
Les filles.
nous se - rons à qui nous ai - - - - - me,
Choeur.
Sop.
Alt.
Ten.
Bass.
Ré -
2
Dans le châ-teau d'a-mour,
Que
fu - gi - ez - vous les bel - les dans le châ-teau d'a - mour,
2


les gar - çons s'as - sem - blent pour l'as - sail - lir au son - des
Les filles.
au son des tam-bours...
3
fi-fres, au son des tam-bours, creu - sez les fos-sés, plan - tez les pi-liers -
3
4
mp
le beau châ-teau s'é lè - ve, creu - sez les fos-sés, plan -
cresc.
mp
cresc.
4
p
mf

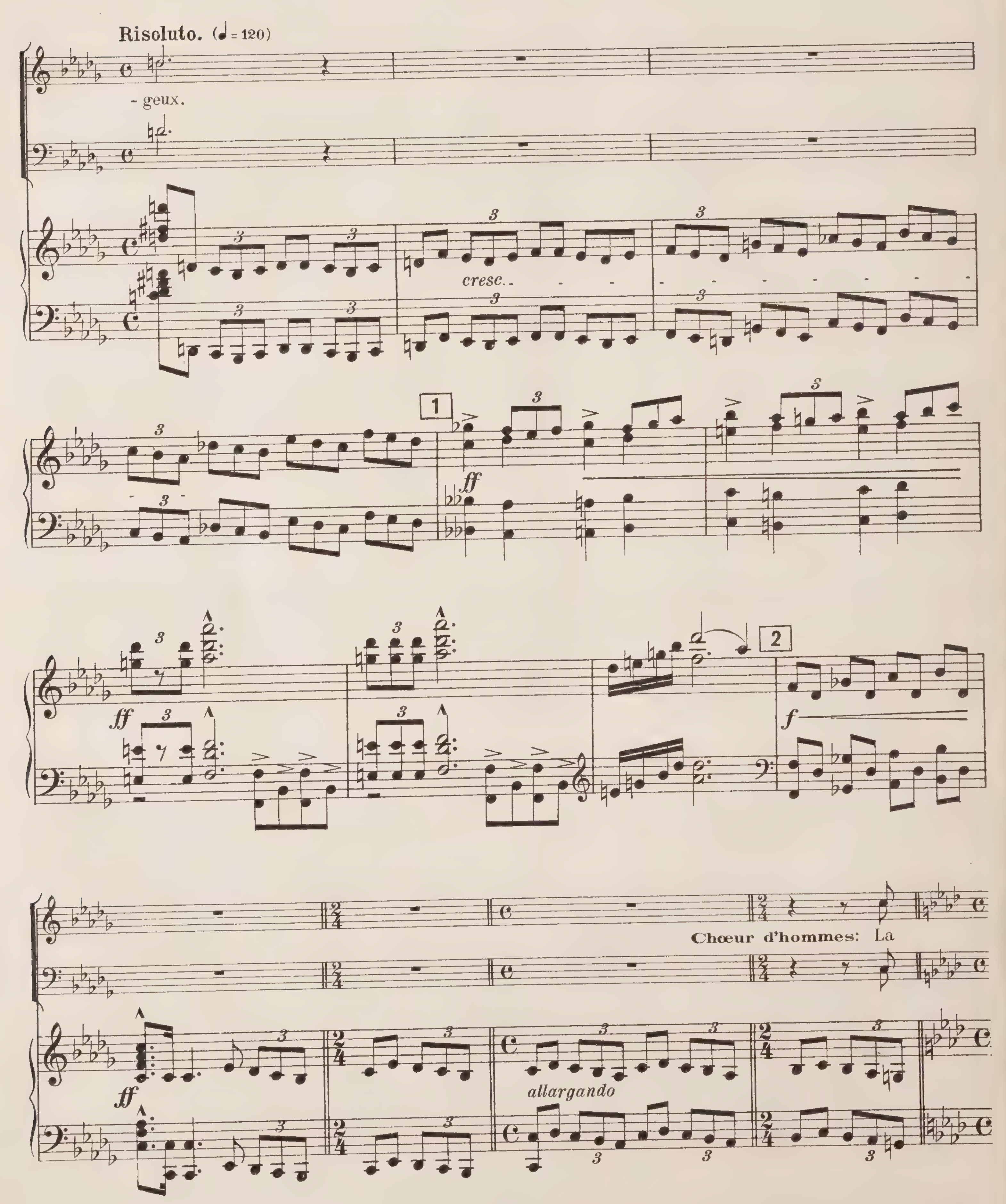

tez les pi-liers, ra-bo - tez la poutre et le ma-dri-er, le beau châ-teau s'é -
p
p
rallent poco
lè - - - - - - ve. Tui - les ron - des, blocs de tail - le, cré -
5
5
a tempo
neaux, mâ-chi-cou-lis, mu - rail - - - - - - - - les... Li -

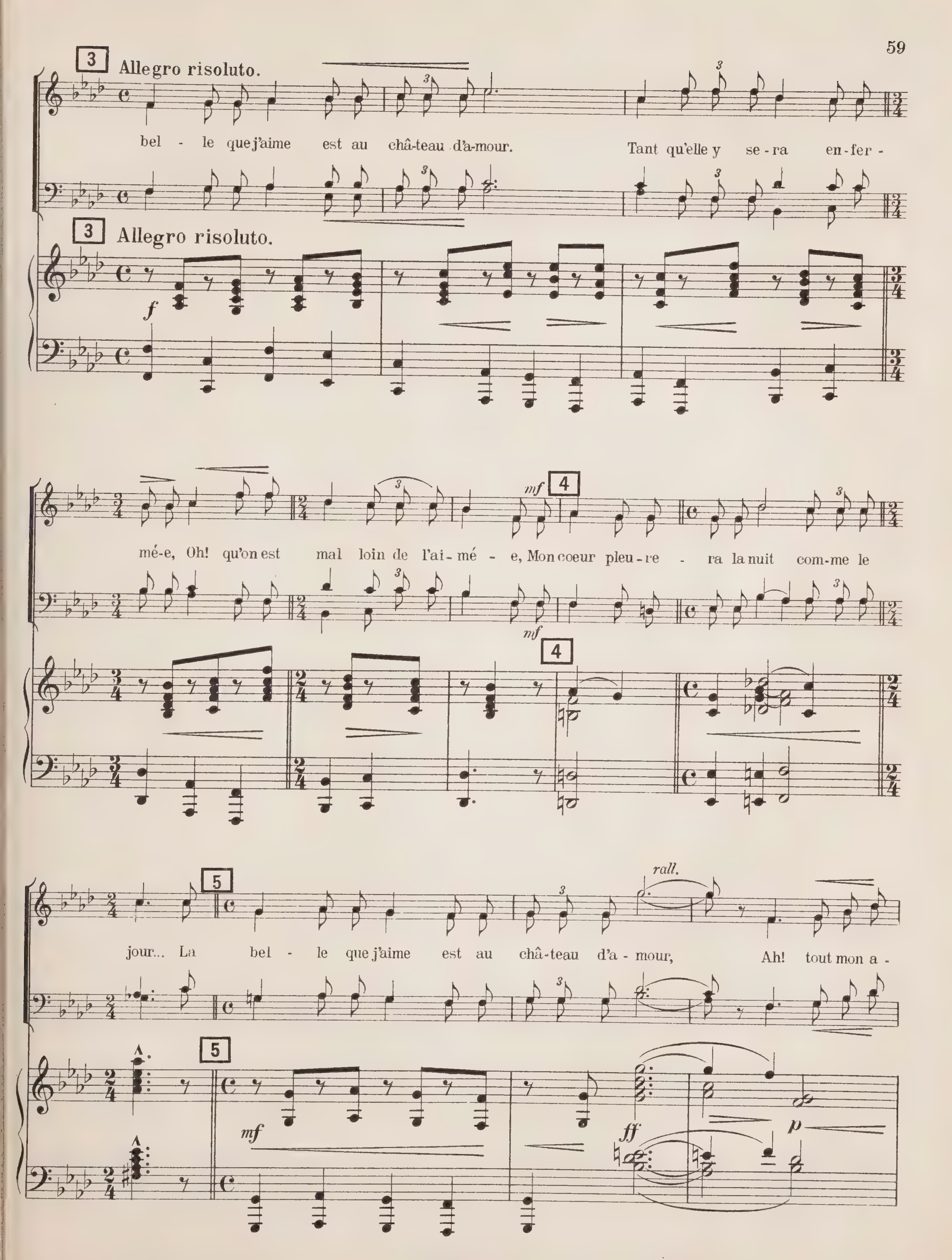

6
cres - cen - do
mf
- vrez as-saut et ba-tail-le con-tre le beau châ-teau d'a-mour, con-tre le beau châ-teau d'a-mour.
6
mf
rit.
7
A tempo. (avec élan)
f
Ah! L'a-mour est dans la mai-son,
rit.
A tempo. (avec élan)
7
mf
avec Ped.
mf
sa-chez bien gar-çons que l'a-mour u-nit la main lé-
mf
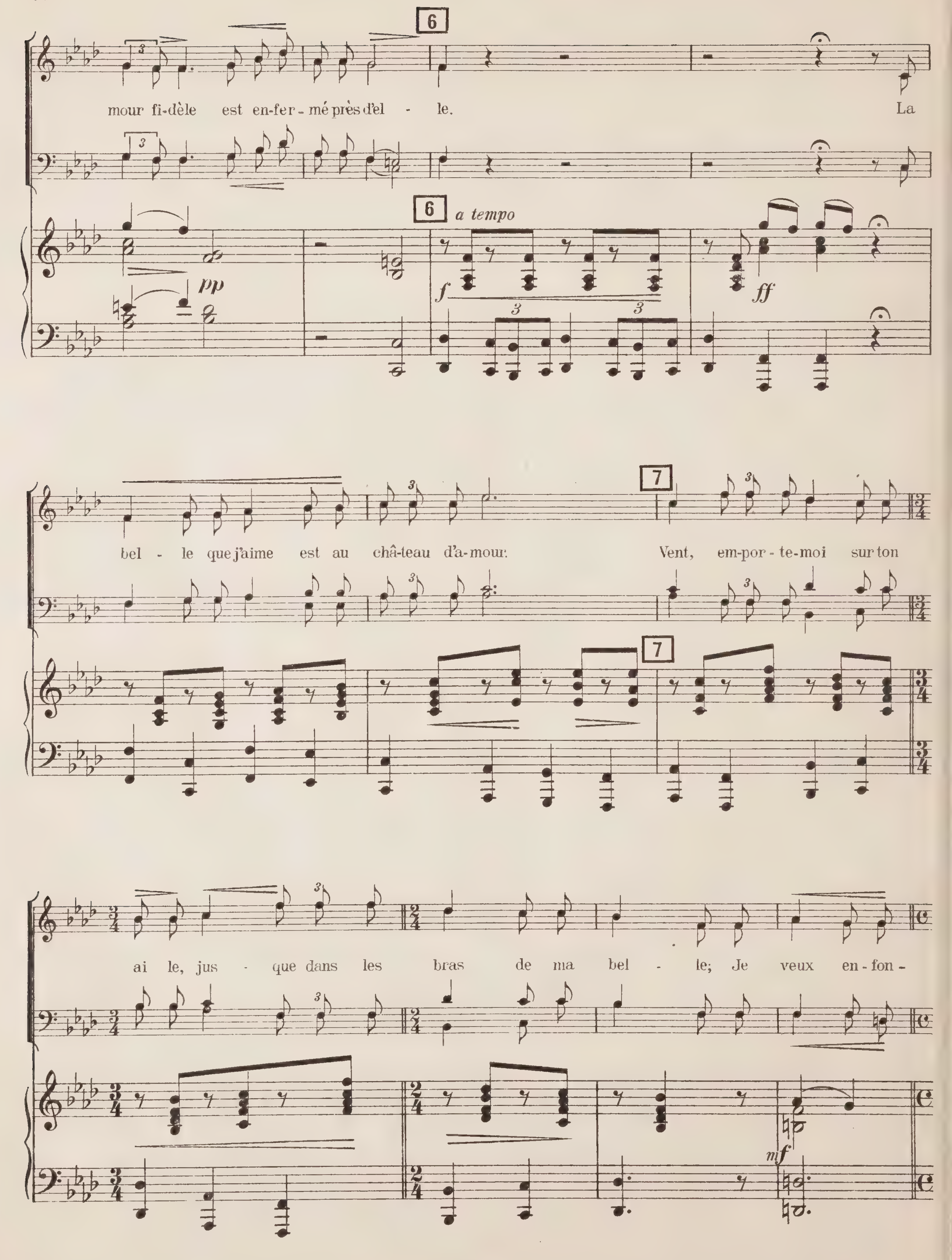

8
mf
gère au poing ro-buste et lourd, que la plus dou-ce et la plus sage
mf
8
pp
retenez un peu
9
Un peu plus lent.
ai-me-ra le plus tur-bulent, sa - chez bien, Garçons, que l'a-mour est tendre et sau - va - ge.
Un peu plus lent.
la fil-le la plus sa - - - - ge ai - me-ra le plus cou-ra-
p
p
mf
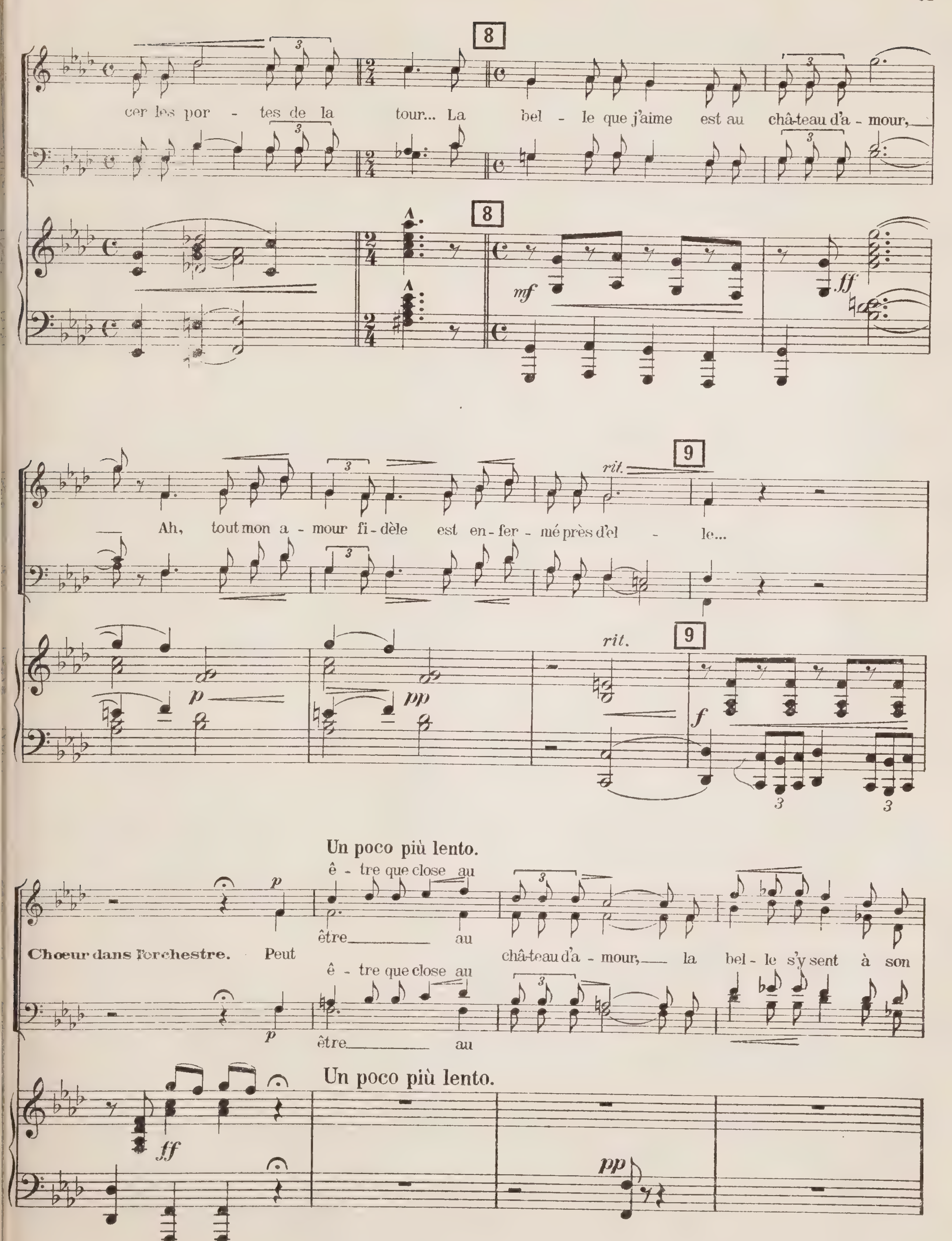
13.

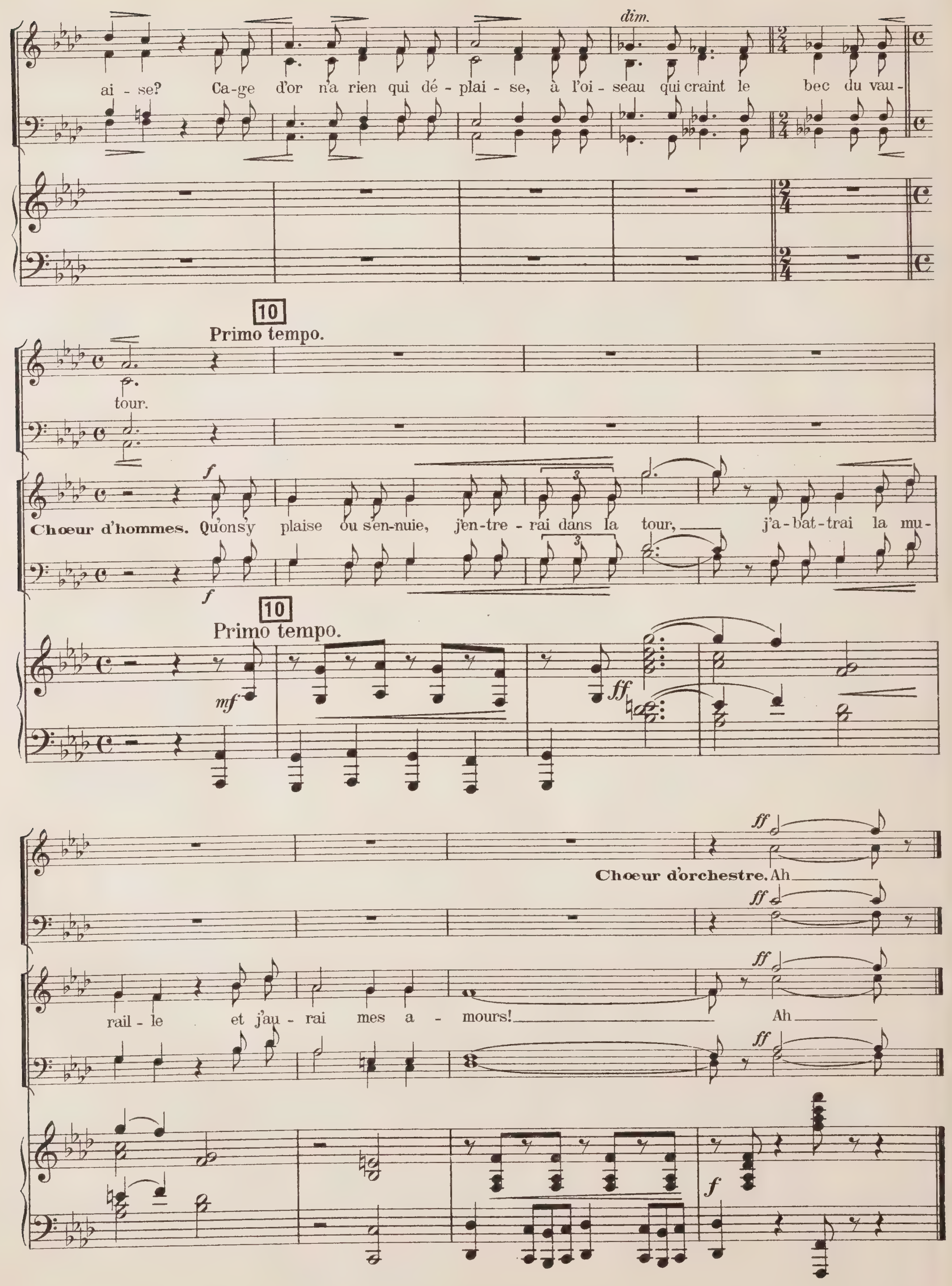
Les assaillants du château d'amour.




3
Allegro risoluto.
bel - le que j'aime est au châ-teau d'a-mour.
Tant qu'elle y se - ra en - fer -
3
Allegro risoluto.
f
mé-e, Oh! qu'on est mal loin de l'ai - mé - e, Mon coeur pleu - re - ra la nuit com-me le
mf
4
mf
4
jour... La bel - le que j'aime est au châ - teau d'a - mour,
rall.
Ah! tout mon a -
5
5
mf
ff
p
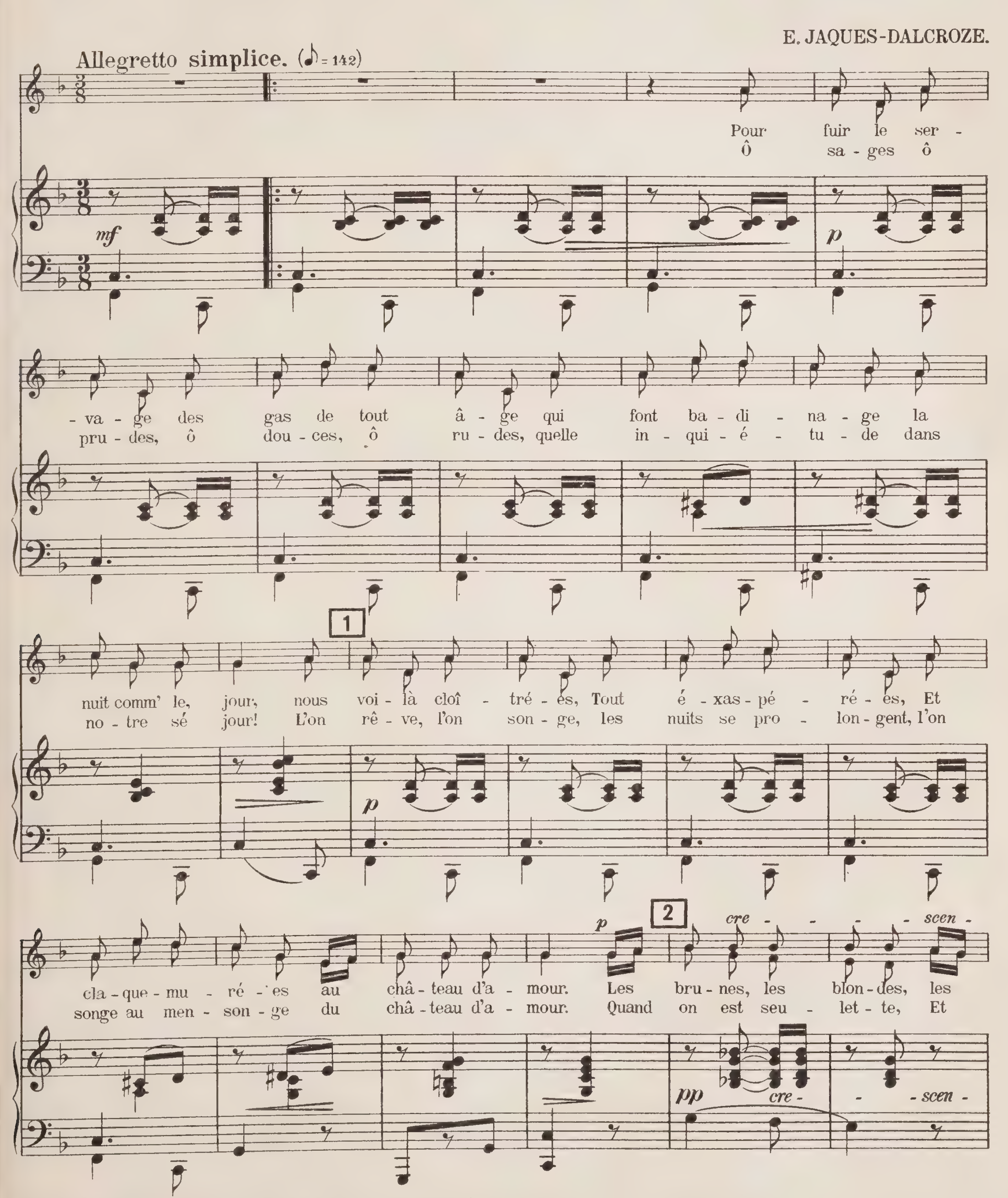

6
mour fi-dèle est en-fer-mé près d'el - le. La
6
a tempo
f
ff
pp
bel - le que j'aime est au châ-teau d'a-mour.
7
Vent, em-por-te-moi sur ton
7
ai le, jus - que dans les bras de ma bel - le; Je veux en-fon -
mf


8
cer les por - tes de la tour... La bel - le que j'aime est au châ-teau d'a - mour,
mf
ff
— Ah, tout mon a - mour fi - dèle est en - fer - mé près d'el - le...
rit.
9
p
pp
f
Un poco più lento.
p
Choeur dans l'orchestre. Peut ê - tre que close au
être au
châ-teau d'a - mour, la bel - le s'y sent à son
ff
pp

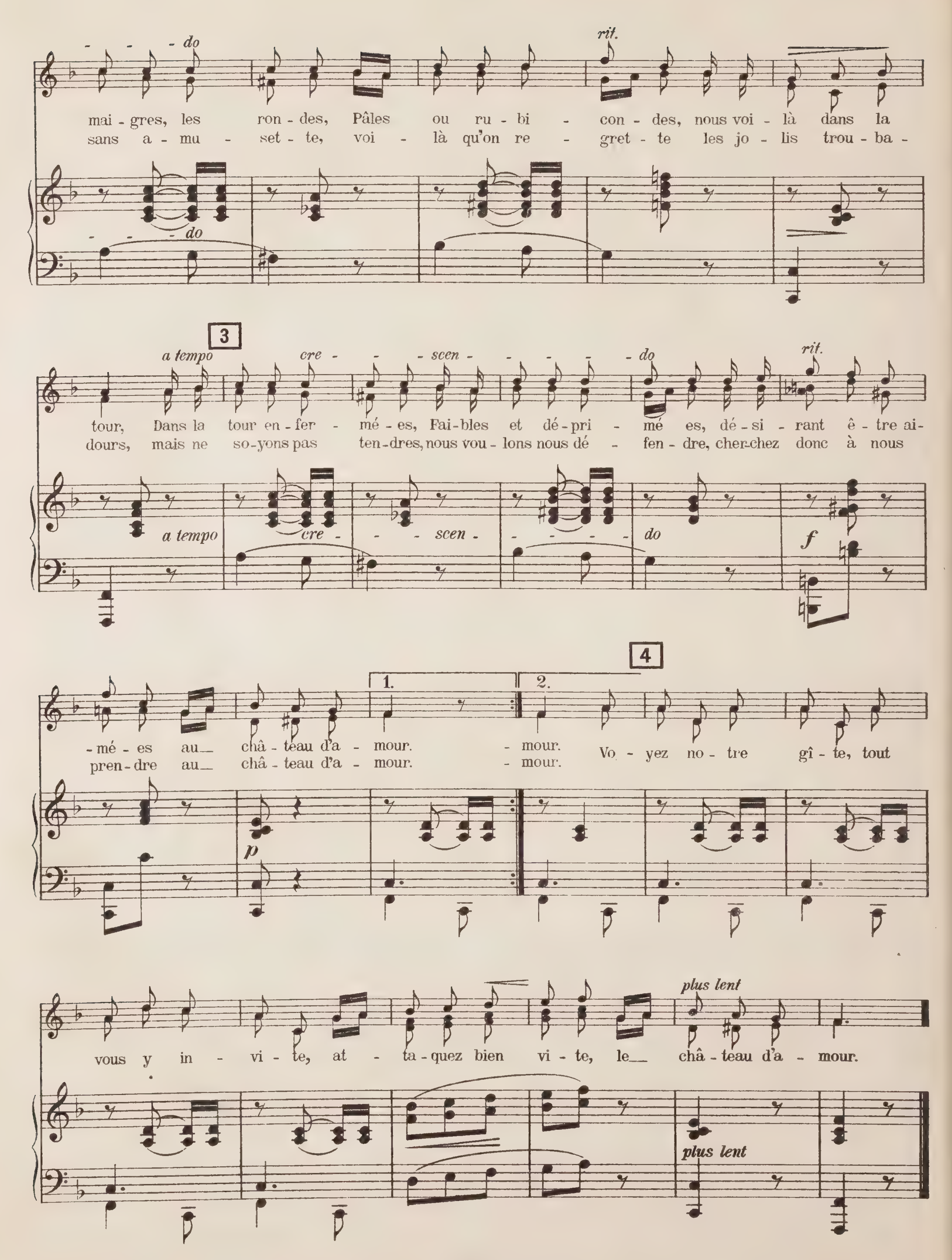

dim.
ai - se? Ca-ge d'or n'a rien qui dé - plai - se, à l'oi - seau qui craint le bec du vau -
10
Primo tempo.
tour.
Chœur d'hommes. Qu'on s'y plaise ou s'en-nuie, j'en-tre - rai dans la tour, j'a-bat-trai la mu -
10
Primo tempo.
Chœur d'orchestre. Ah
rail - le et j'au - rai mes a - mours!
Ah

14.

Chanson des filles enfermées au château d'amour.*)
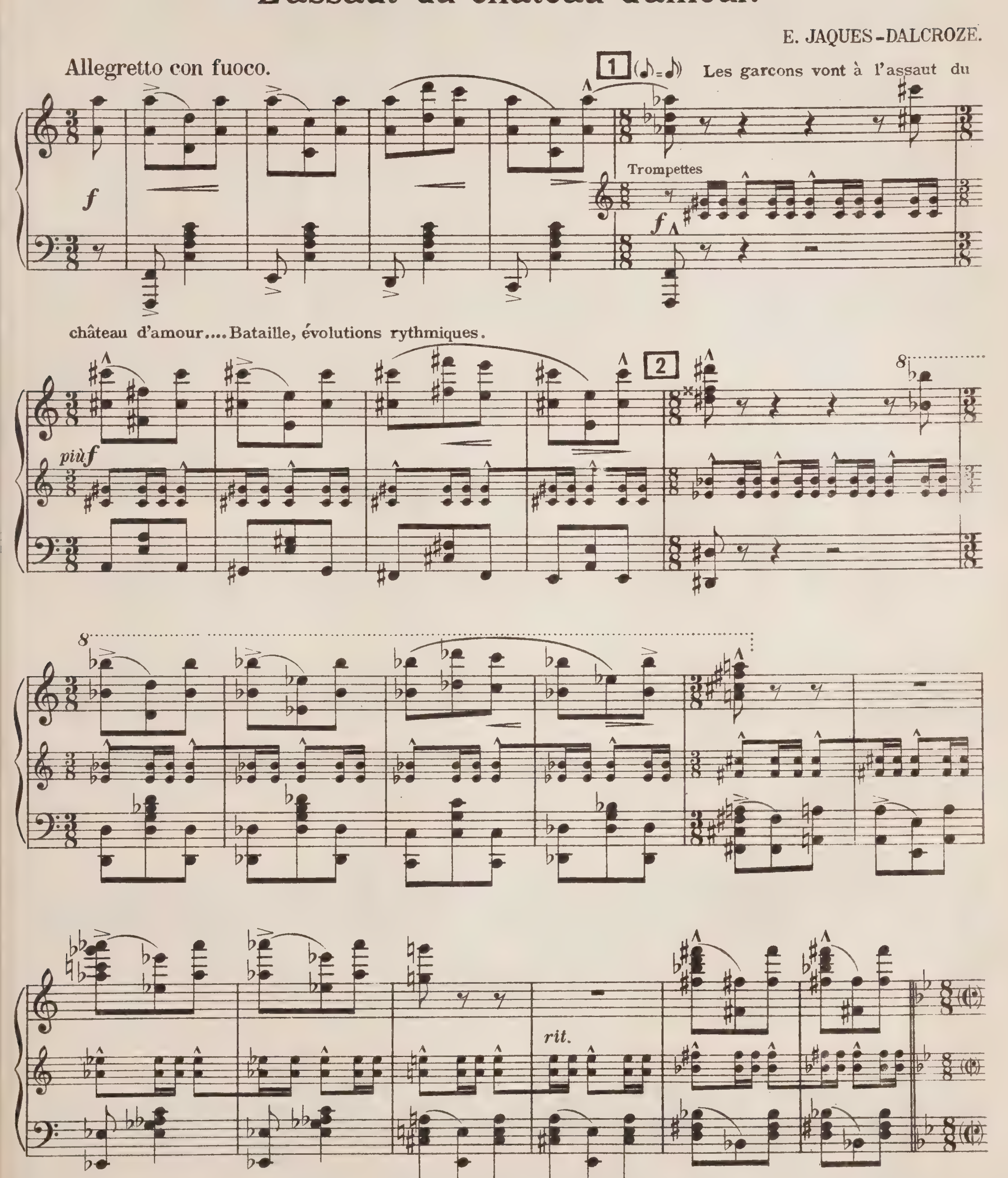


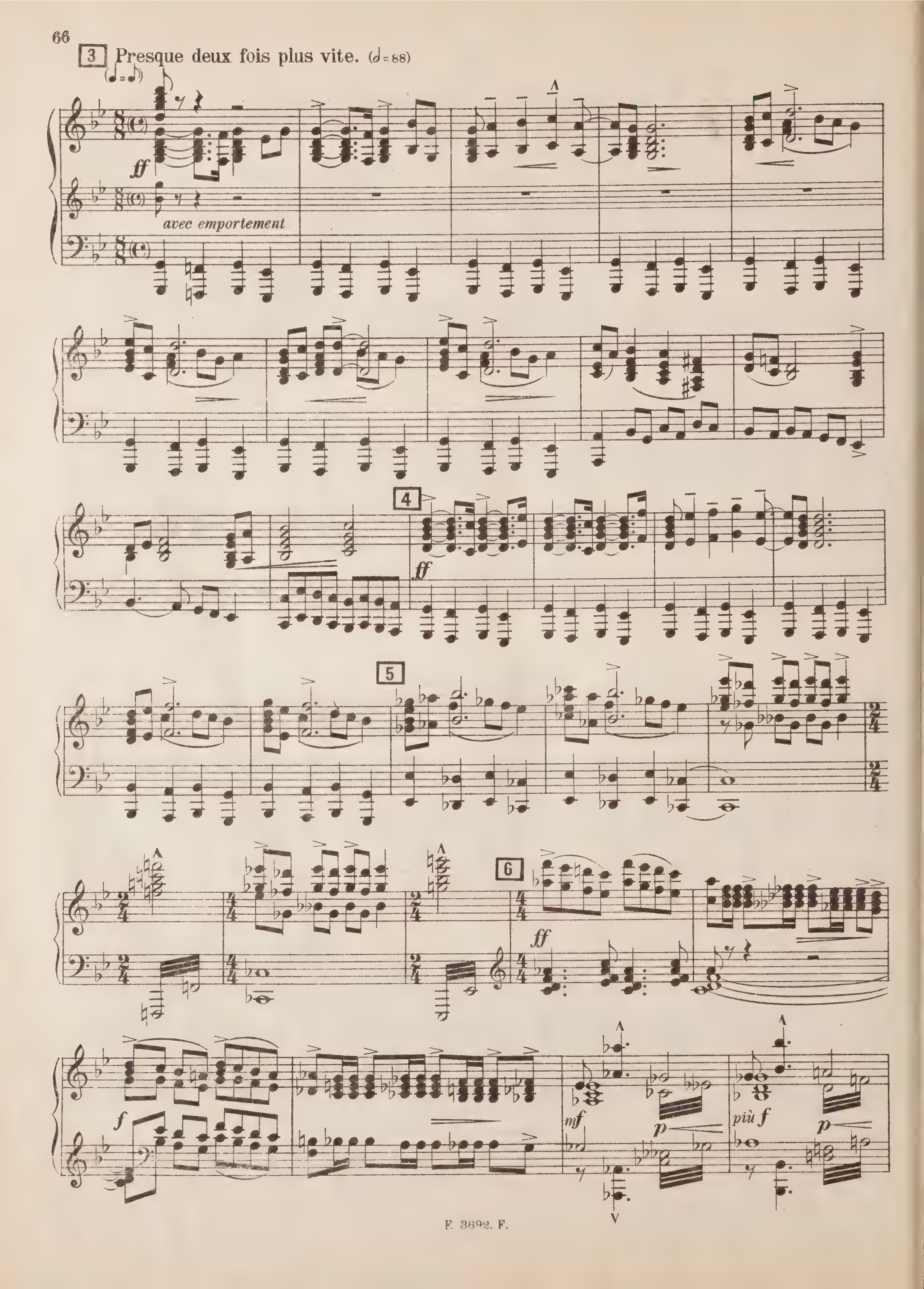
*) (Le thème mélodique de cette chanson est inspiré d'une chanson populaire napolitaine.)

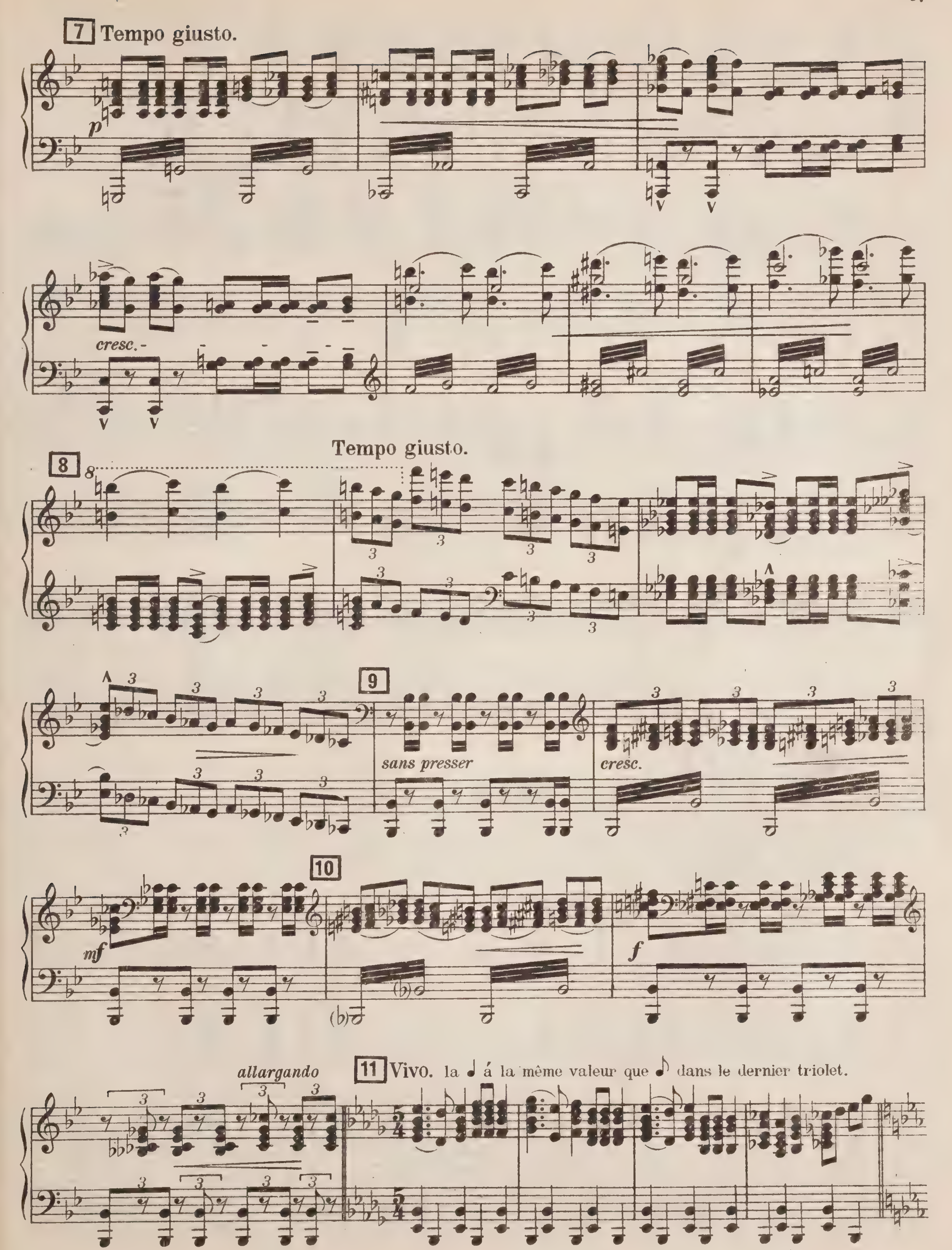

- - - do
rit.
mai - gres, les ron - des, Pâles ou ru - bi - con - des, nous voi - là dans la
sans a - mu - set - te, voi - là qu'on re - gret - te les jo - lis trou - ba -
- - - do
3
a tempo
cre - - - scen - - - - - do
rit.
tour, Dans la tour en - fer - mé - es, Fai - bles et dé - pri - mé es, dé - si - rant ê - tre ai -
dours, mais ne so - yons pas ten - dres, nous vou - lons nous dé - fen - dre, cher-chez donc à nous
a tempo
cre - - - scen - - - - - do
f
4
1.
2.
- mé - es au— châ - teau d'a - mour. - mour.
pren - dre au— châ - teau d'a - mour. - mour.
Vo - yez no - tre gî - te, tout
p
plus lent
vous y in - vi - te, at - ta - quez bien vi - te, le— châ - teau d'a - mour.
plus lent

15.
L'assaut du château d'amour.

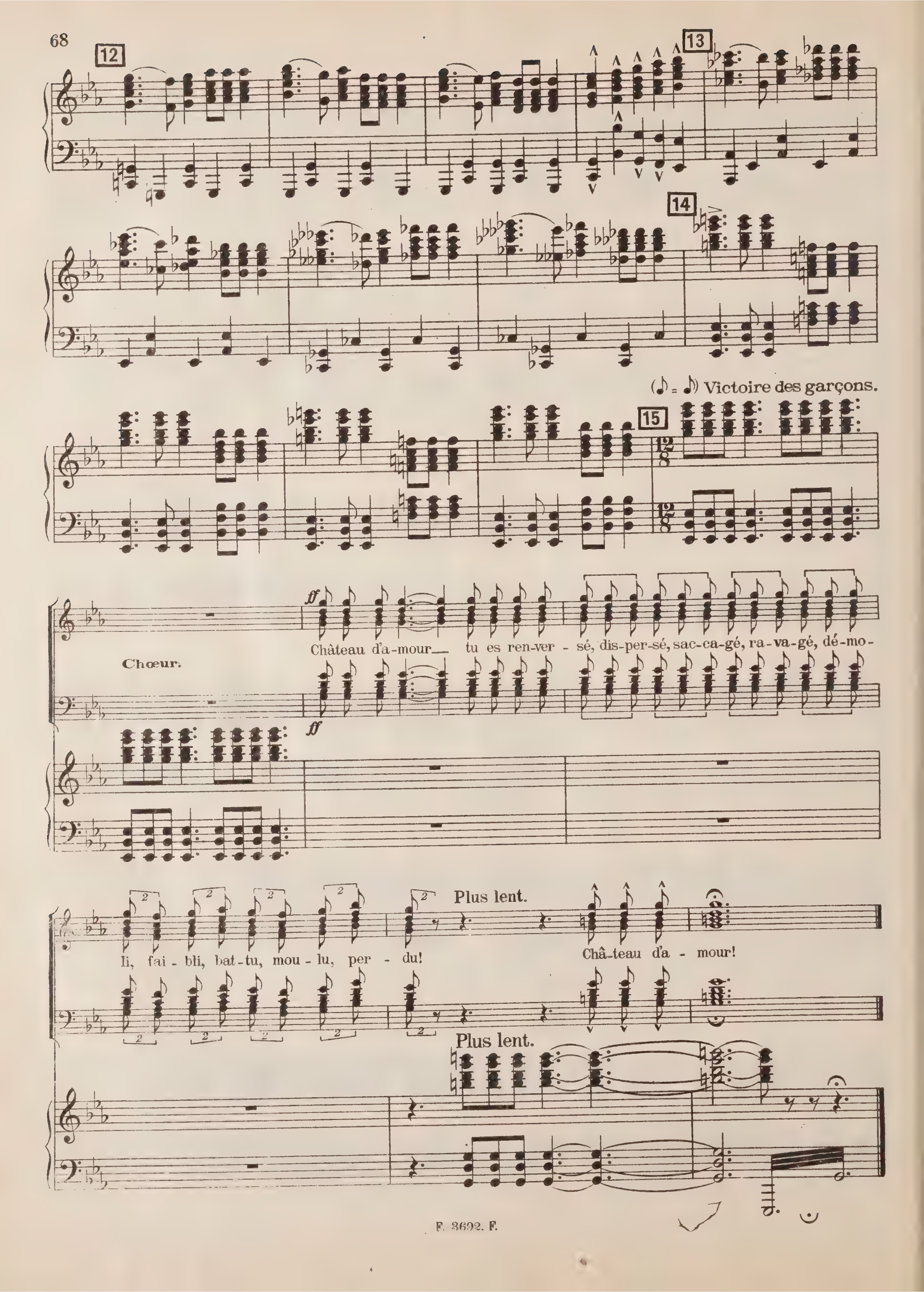
E. JAQUES-DALCROZE.




3 Presque deux fois plus vite. (𝅗𝅥 = 88)
ff
avec emportement
4
ff
5
6
ff
f
mf
p
più f
p

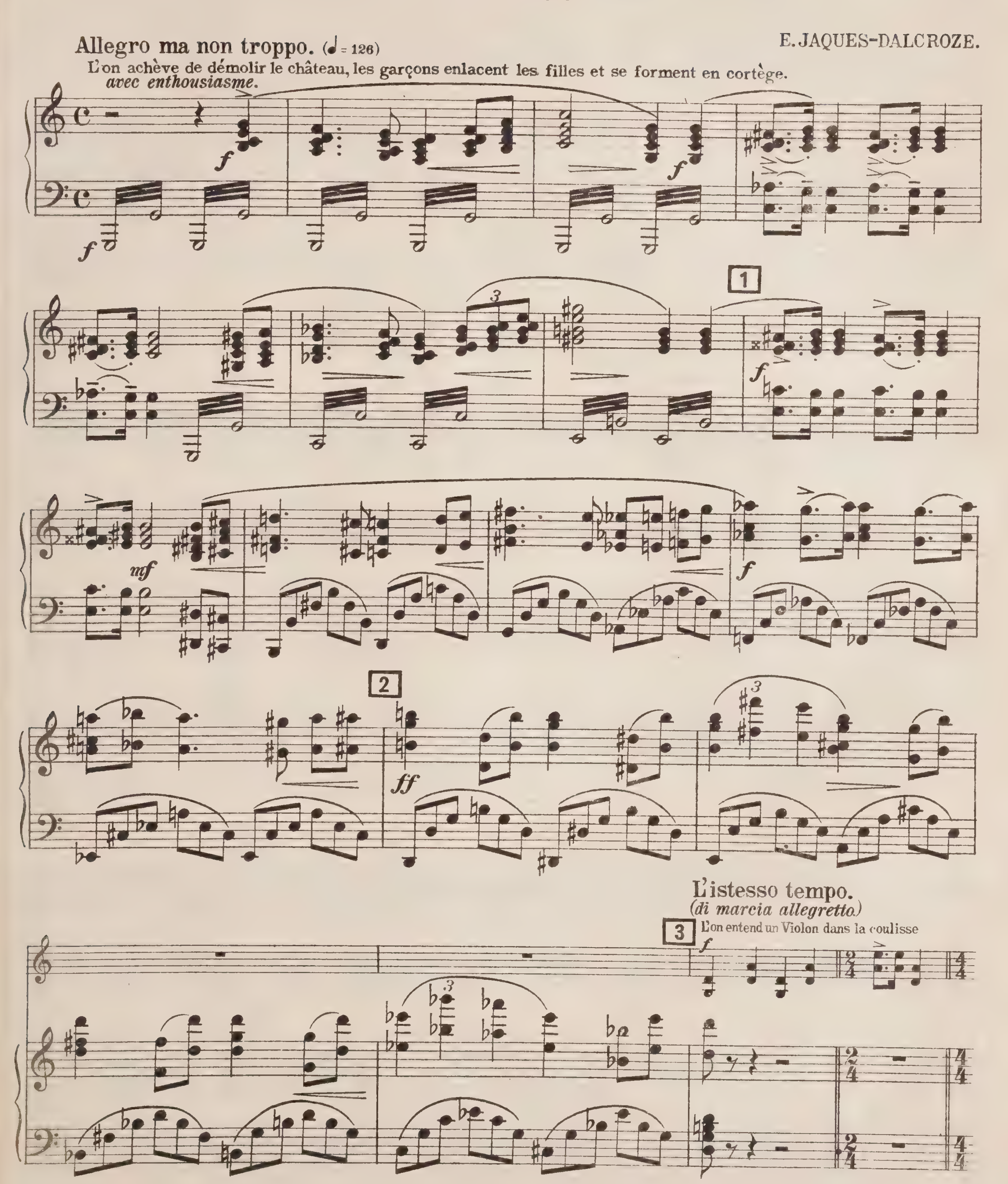


7 Tempo giusto.
p
cresc.
8
Tempo giusto.
9
sans presser
cresc.
mf
10
f
allargando
11 Vivo. la ♩ á la même valeur que ♪ dans le dernier triolet.

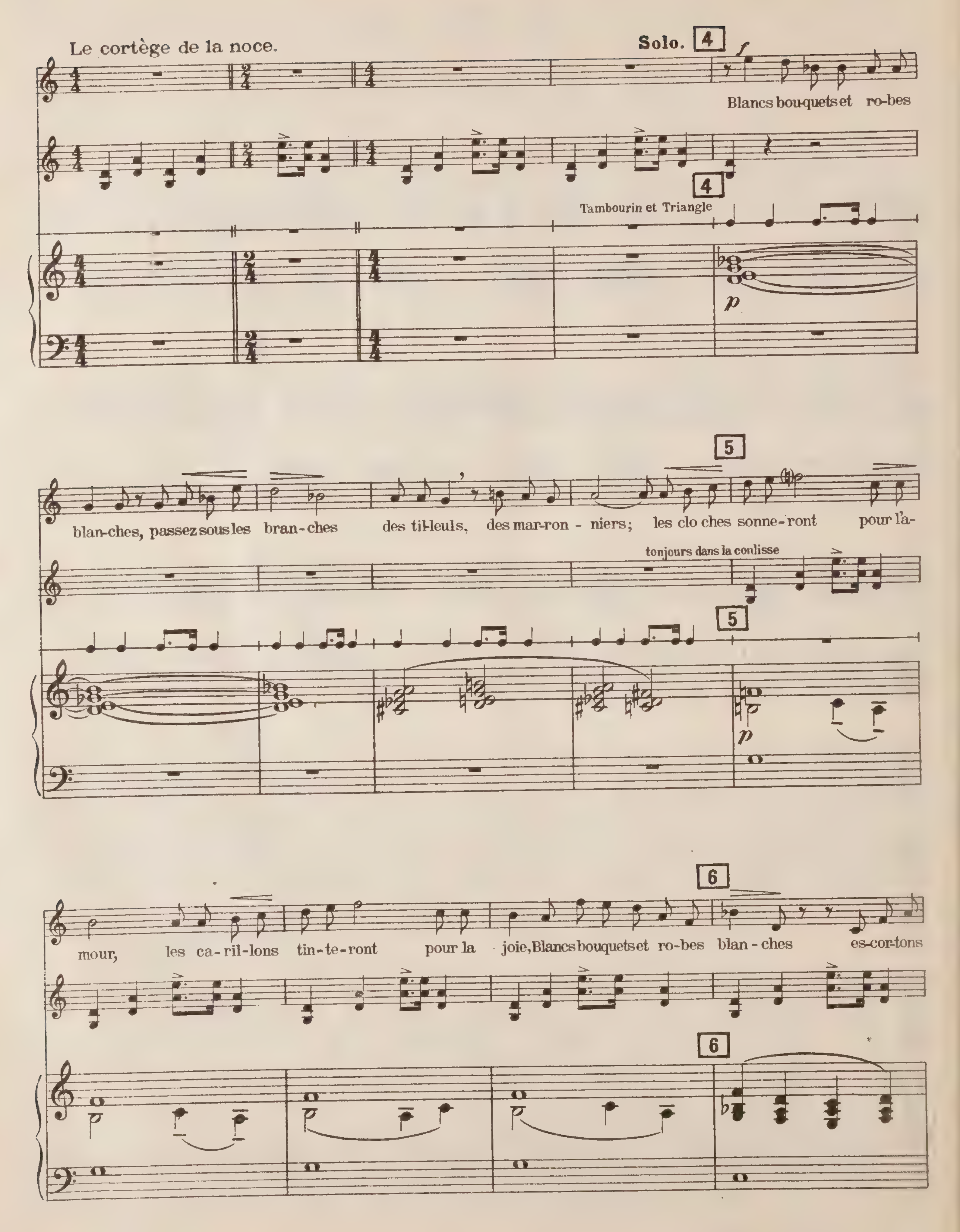

12
13
14
(♪ = ♪) Victoire des garçons.
15
ff
Chœur.
Château d'a-mour__ tu es ren-ver-sé, dis-per-sé, sac-ca-gé, ra-va-gé, dé-mo-li, fai-bli, bat-tu, mou-lu, per-du!
Plus lent.
Châ-teau d'a-mour!
Plus lent.
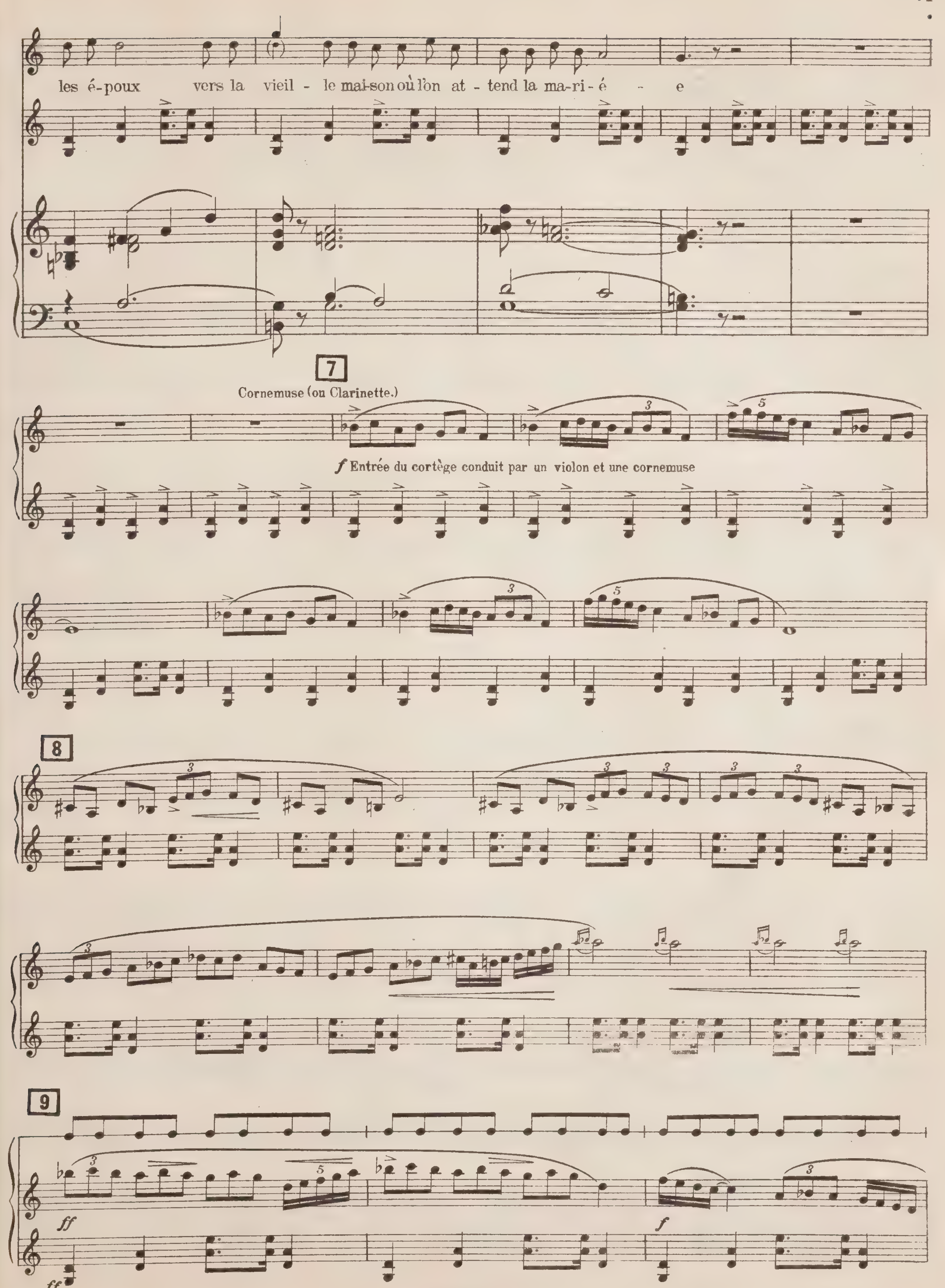
16.

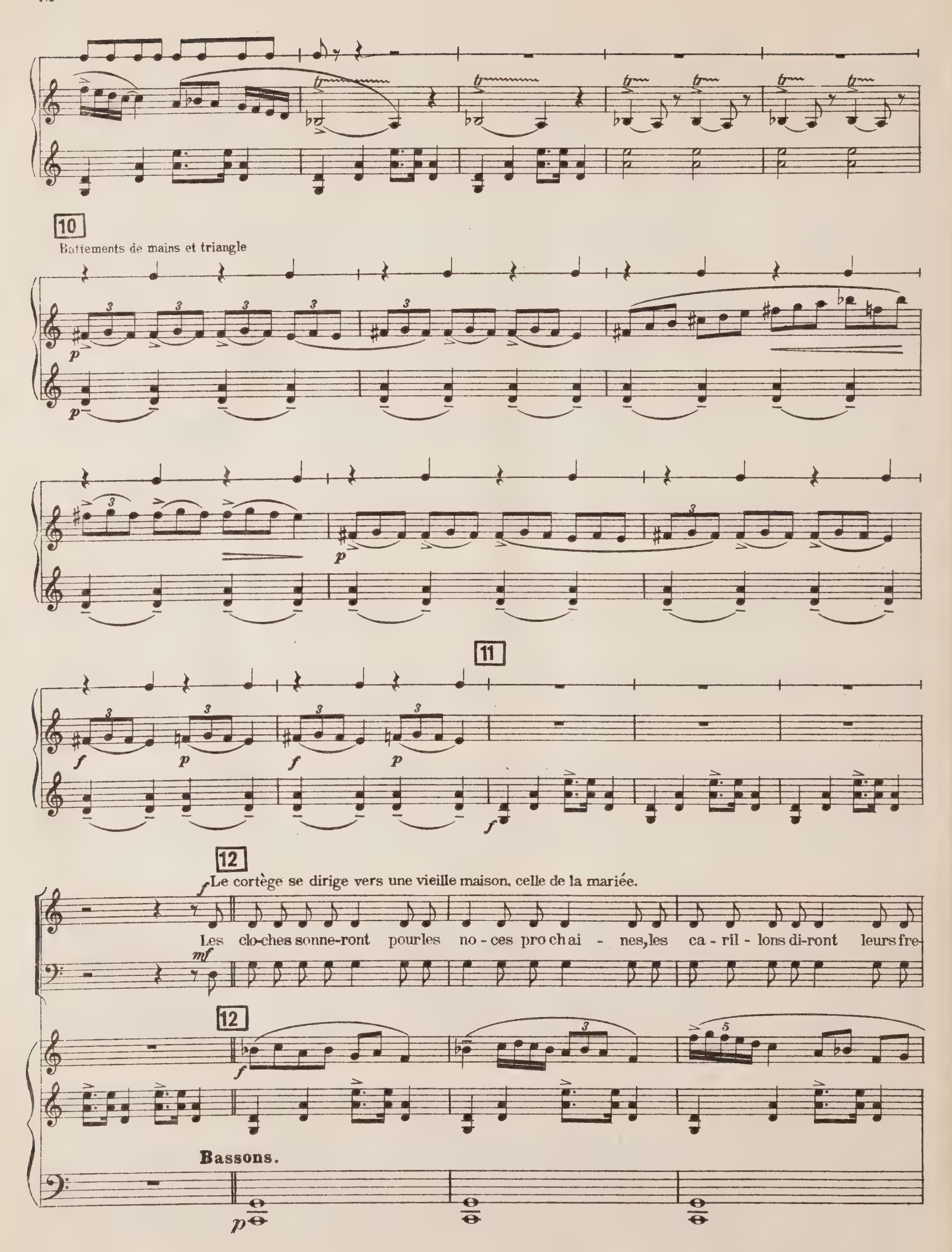
La noce.
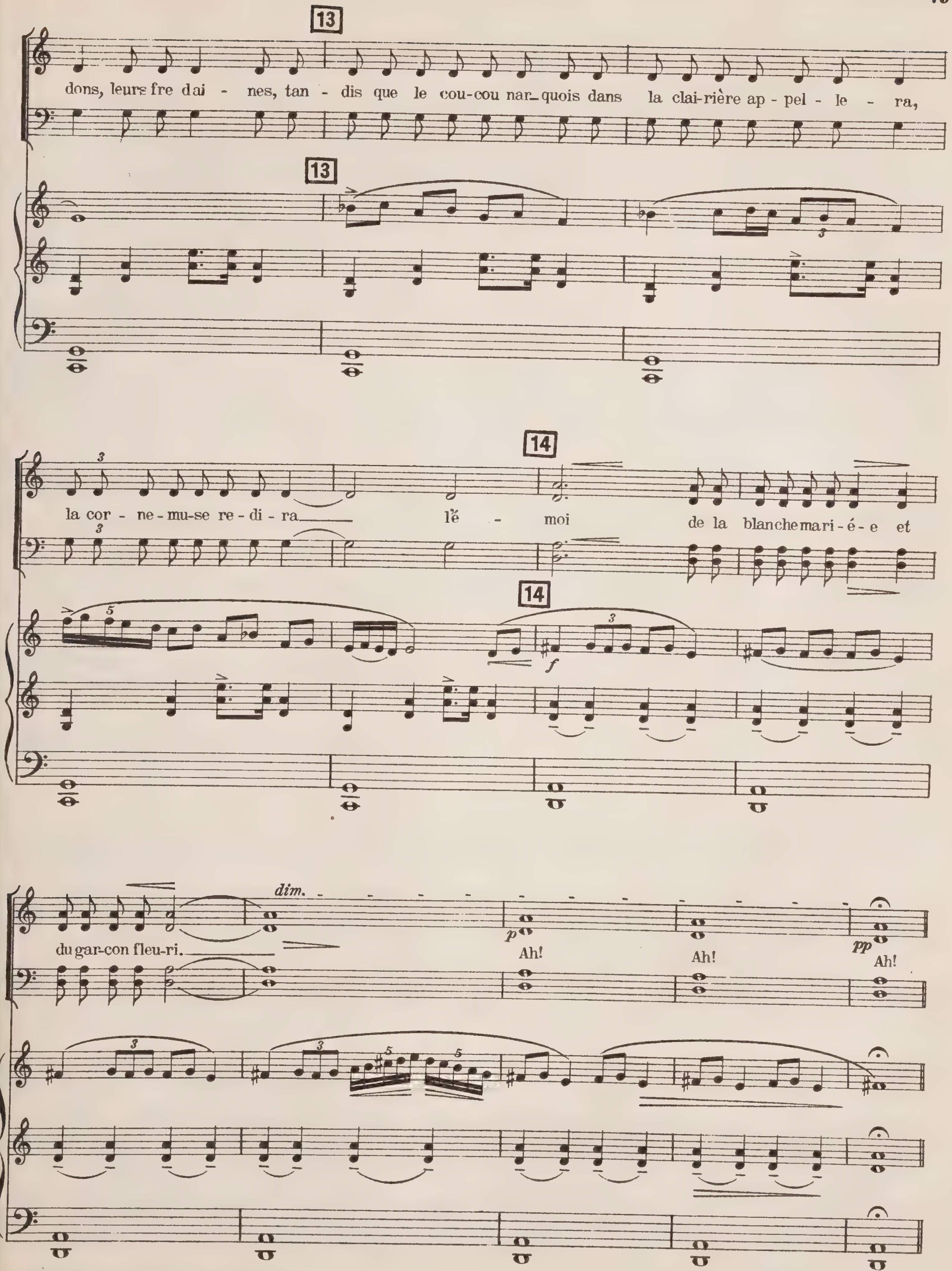


La Fête de la jeunesse et de la joie.
Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne.
F. 3692. F.


Le cortège de la noce.
Solo.
4
Blancs bouquets et ro-bes
Tambourin et Triangle
blan-ches, passez sous les bran-ches des til-leuls, des mar-ron-niers; les clo ches sonne-ront pour l'a-
toujours dans la coulisse
5
mour, les ca-ril-lons tin-te-ront pour la joie, Blancs bouquets et ro-bes blan-ches es-cor-tons
6


les é-poux vers la vieil - le mai-son où l'on at - tend la ma-ri - é - e
7
Cornemuse (ou Clarinette.)
f Entrée du cortège conduit par un violon et une cornemuse
8
9
ff
f

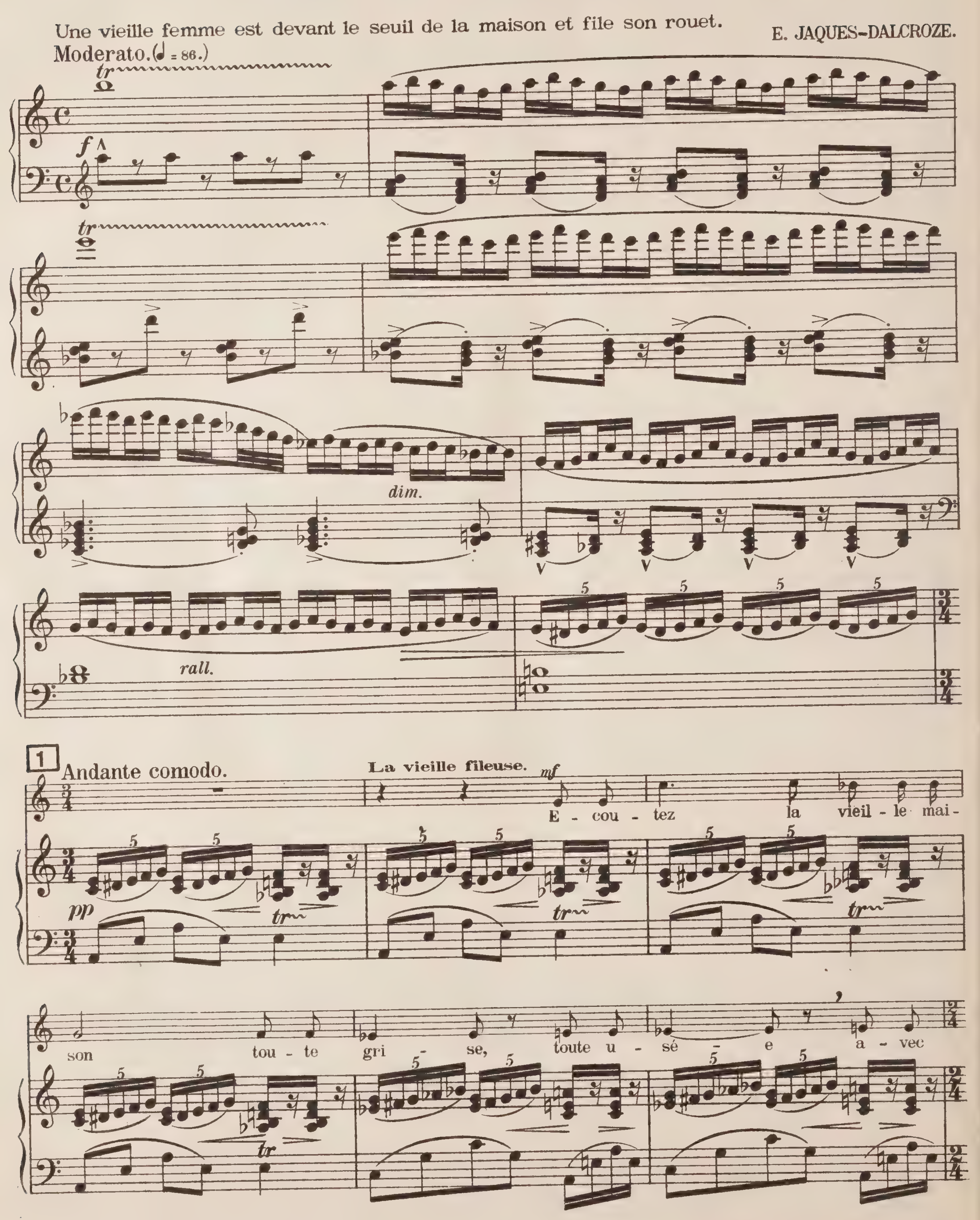

10
Battements de mains et triangle
11
12
Le cortège se dirige vers une vieille maison, celle de la mariée.
Les cloches sonne-ront pour les no-ces pro chai - nes, les ca-ril-lons di-ront leurs fre-
12
Bassons.


13
dons, leurs fre dai - nes, tan - dis que le cou-cou nar-quois dans la clai-rière ap-pel - le - ra,
13
la cor - ne-mu-se re-di-ra l'é - moi de la blanche mari-é-e et
14
14
du gar-çon fleu-ri.
dim.
Ah!
Ah!
Ah!

17.
Chanson de la vieille fileuse.

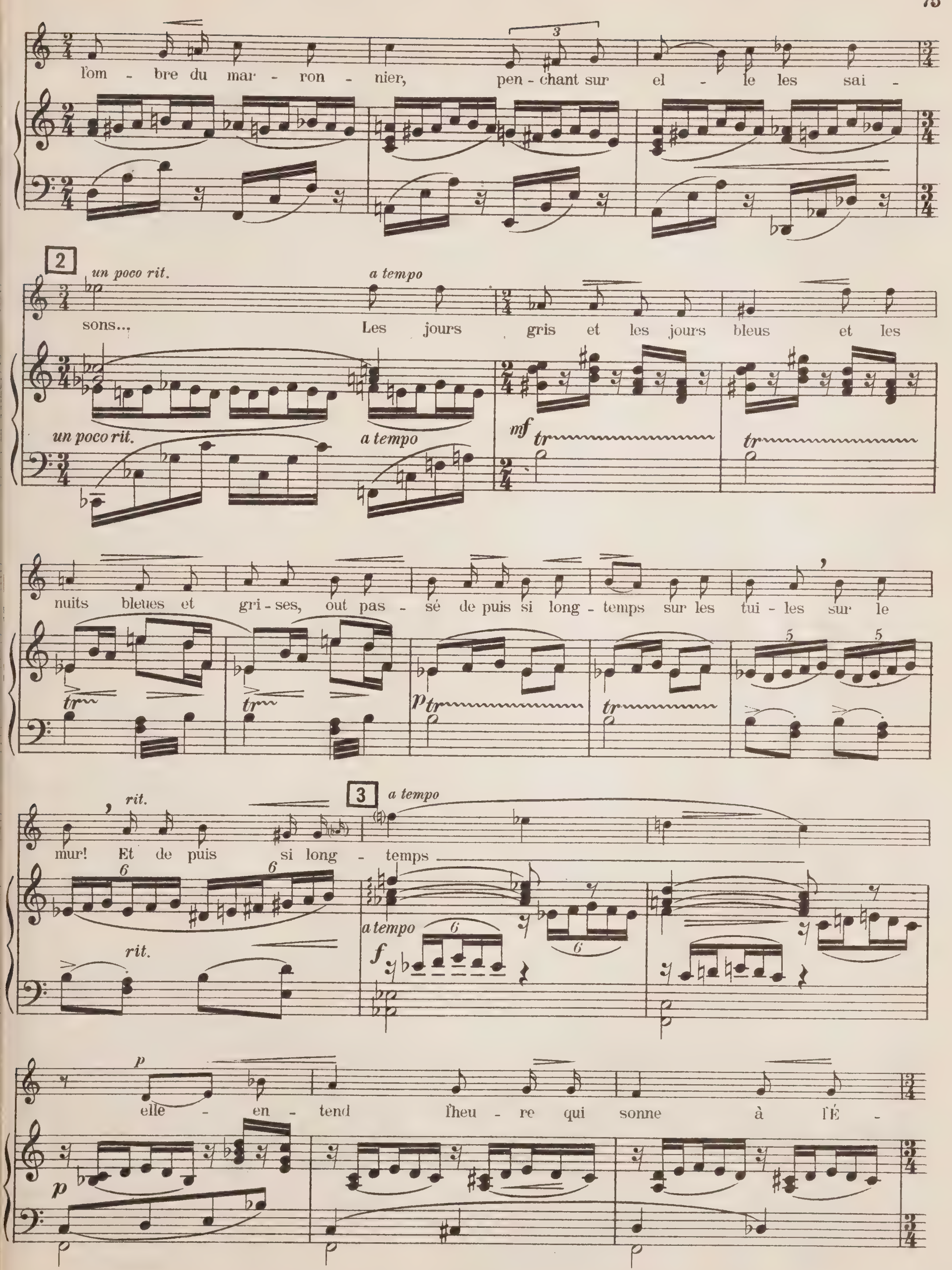
Une vieille femme est devant le seuil de la maison et file son rouet.

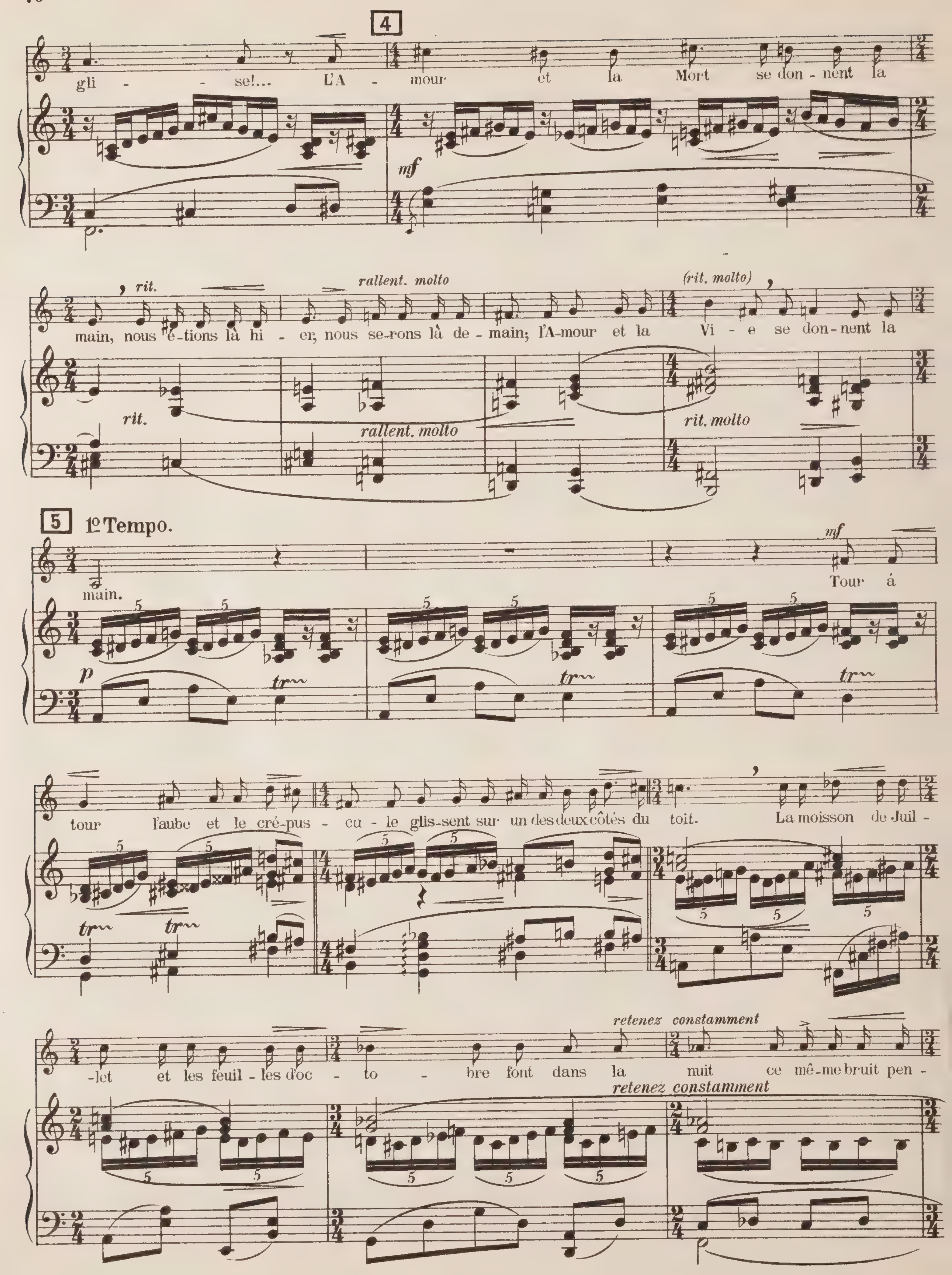
E. JAQUES-DALCROZE.

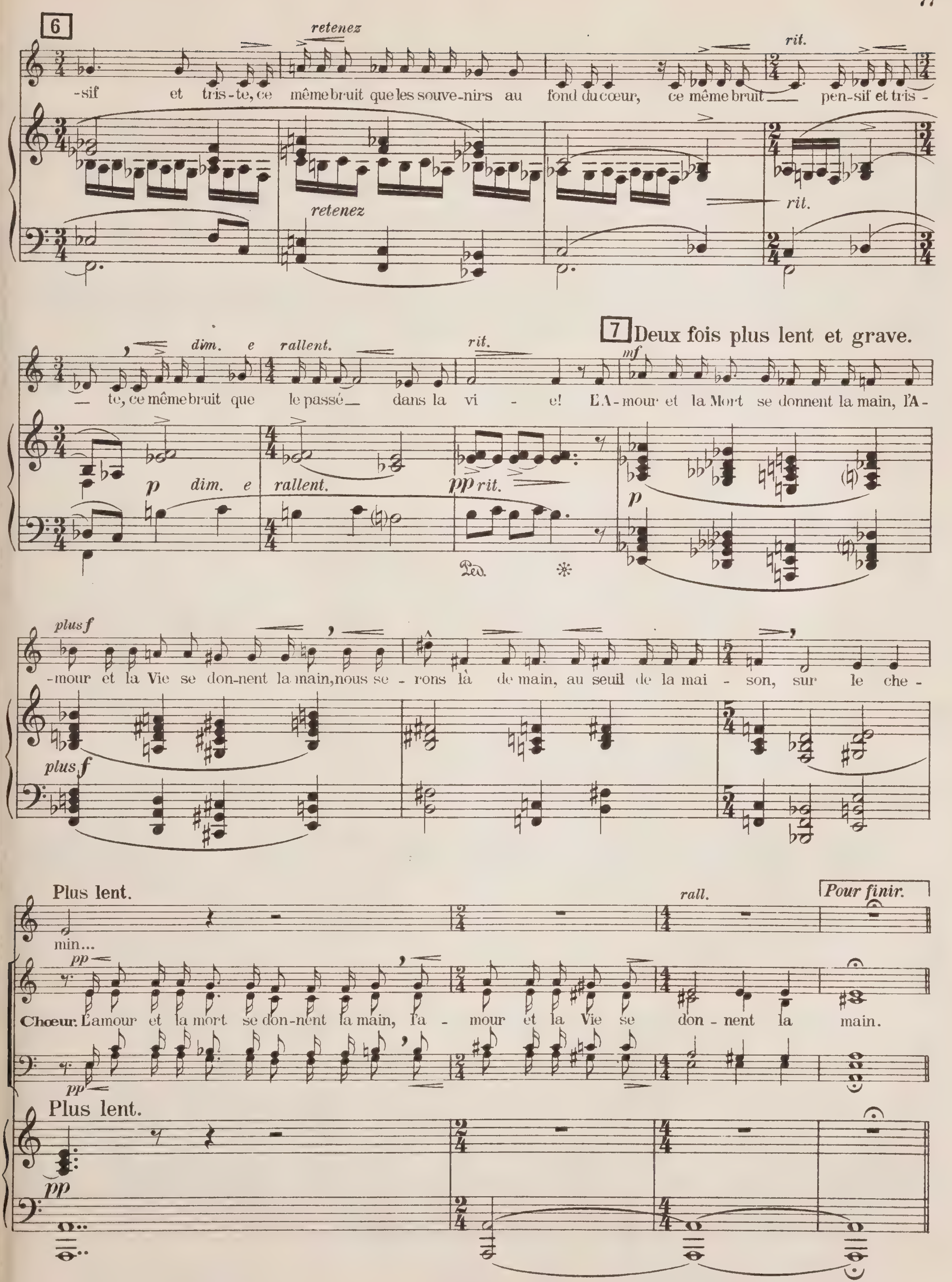


Edition FŒTISCH FRÈRES S.A. Lausanne.

F. 3692. F.

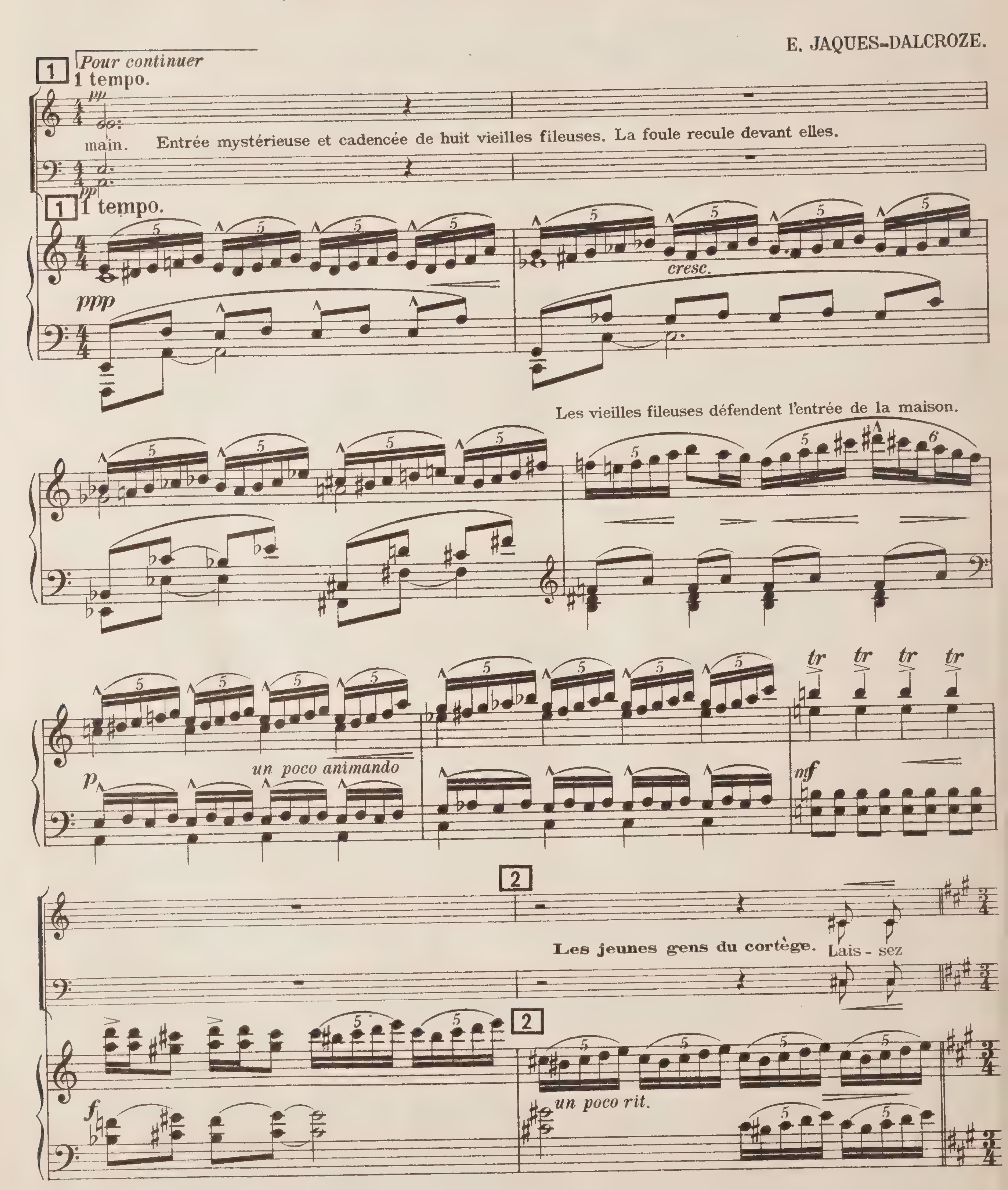

l'om - bre du mar - ron - nier, pen - chant sur el - le les sai -
2
un poco rit.
a tempo
sons... Les jours gris et les jours bleus et les
mf
nuits bleues et gri - ses, out pas - sé de puis si long - temps sur les tui - les sur le
p
rit.
3
a tempo
mur! Et de puis si long - temps
f
p
elle - en - tend l'heu - re qui sonne à l'É -


4
gli - - se!... L'A - mour et la Mort se don-nent la
mf
rit.
rallent. molto
(rit. molto)
main, nous é-tions là hi - er, nous se-rons là de - main; l'A-mour et la Vi - e se don-nent la
rit.
rallent. molto
rit. molto
5
1º Tempo.
mf
main.
Tour á
p
tr
tour l'aube et le cré-pus - cu - le glis-sent sur un des deux côtés du toit. La moisson de Juil -
tr
retenez constamment
-let et les feuil-les d'oc - to - bre font dans la nuit ce mê-me bruit pen -
retenez constamment


6
retenez
-sif et tris-te, ce même bruit que les souve-nirs au fond du cœur, ce même bruit pen-sif et tris -
retenez
rit.
— te, ce même bruit que le passé dans la vi - e! L'A-mour et la Mort se donnent la main, l'A-
dim. e rallent.
rit.
7 Deux fois plus lent et grave.
p dim. e rallent.
pp rit.
plus f
-mour et la Vie se don-nent la main, nous se - rons là de main, au seuil de la mai - son, sur le che -
Plus lent.
min...
rall.
Pour finir.
Chœur: L'amour et la mort se don-nent la main, l'a - mour et la Vie se don - nent la main.
pp
Plus lent.

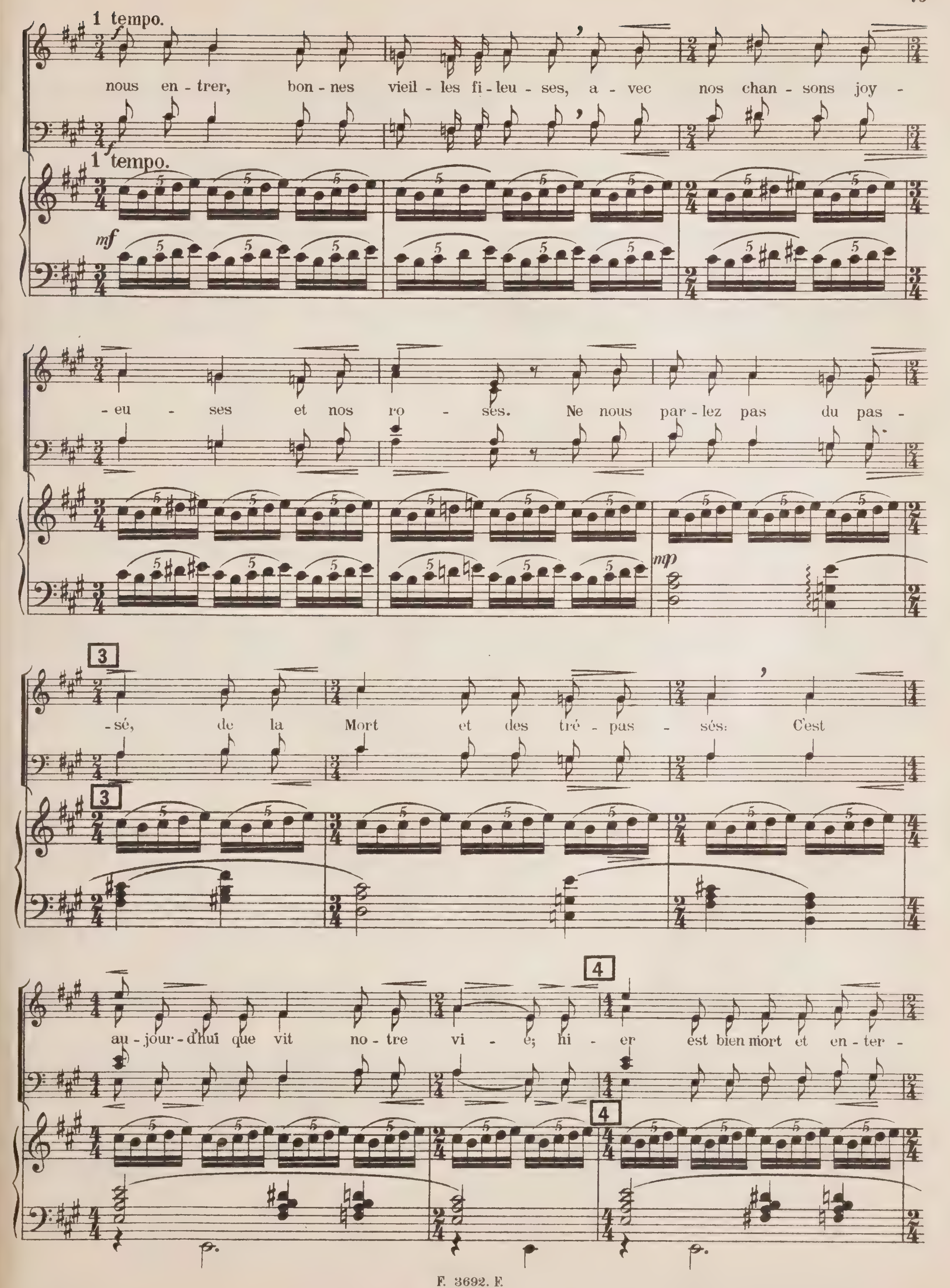
18.
Entrée des vieilles fileuses.

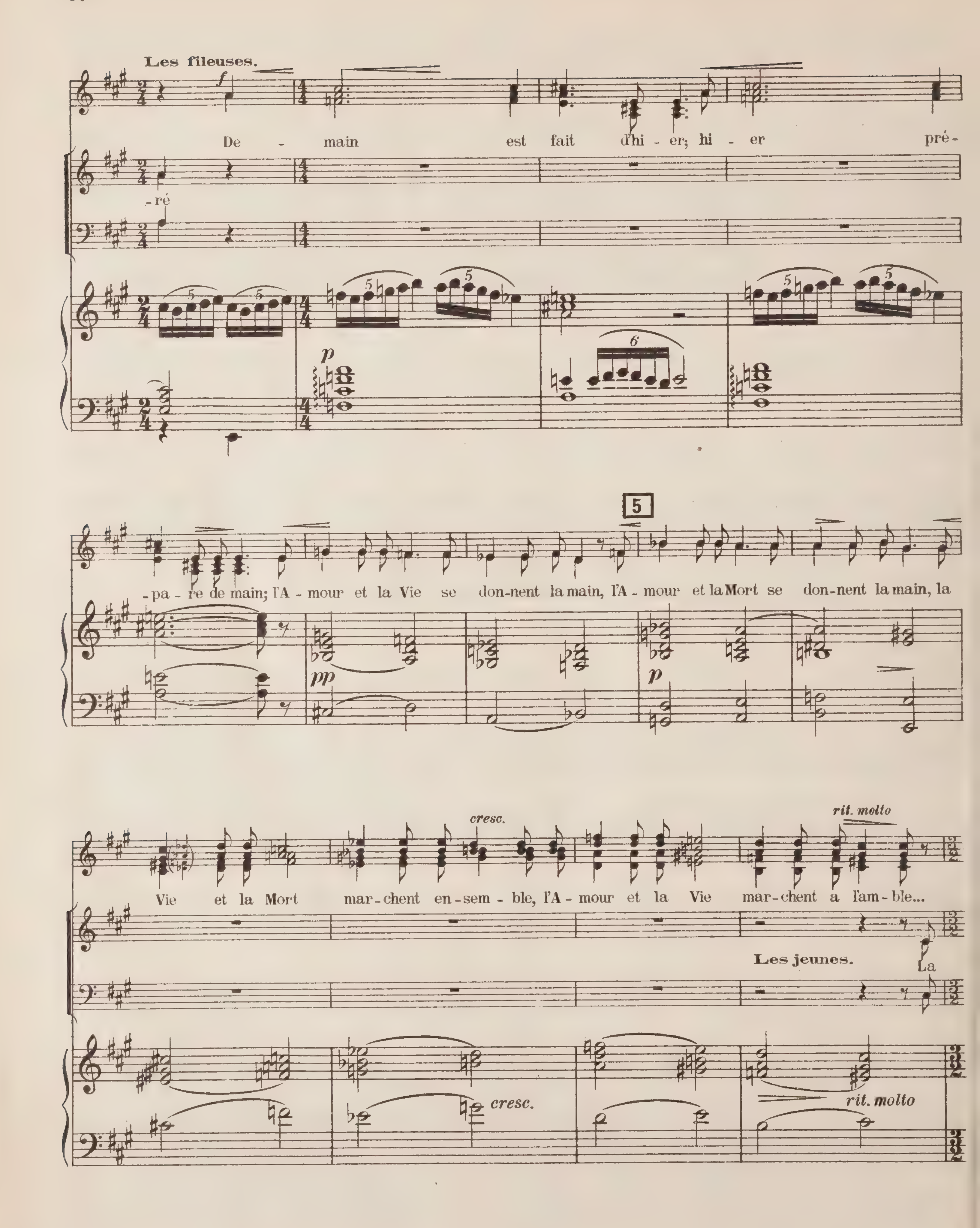
E. JAQUES-DALCROZE.

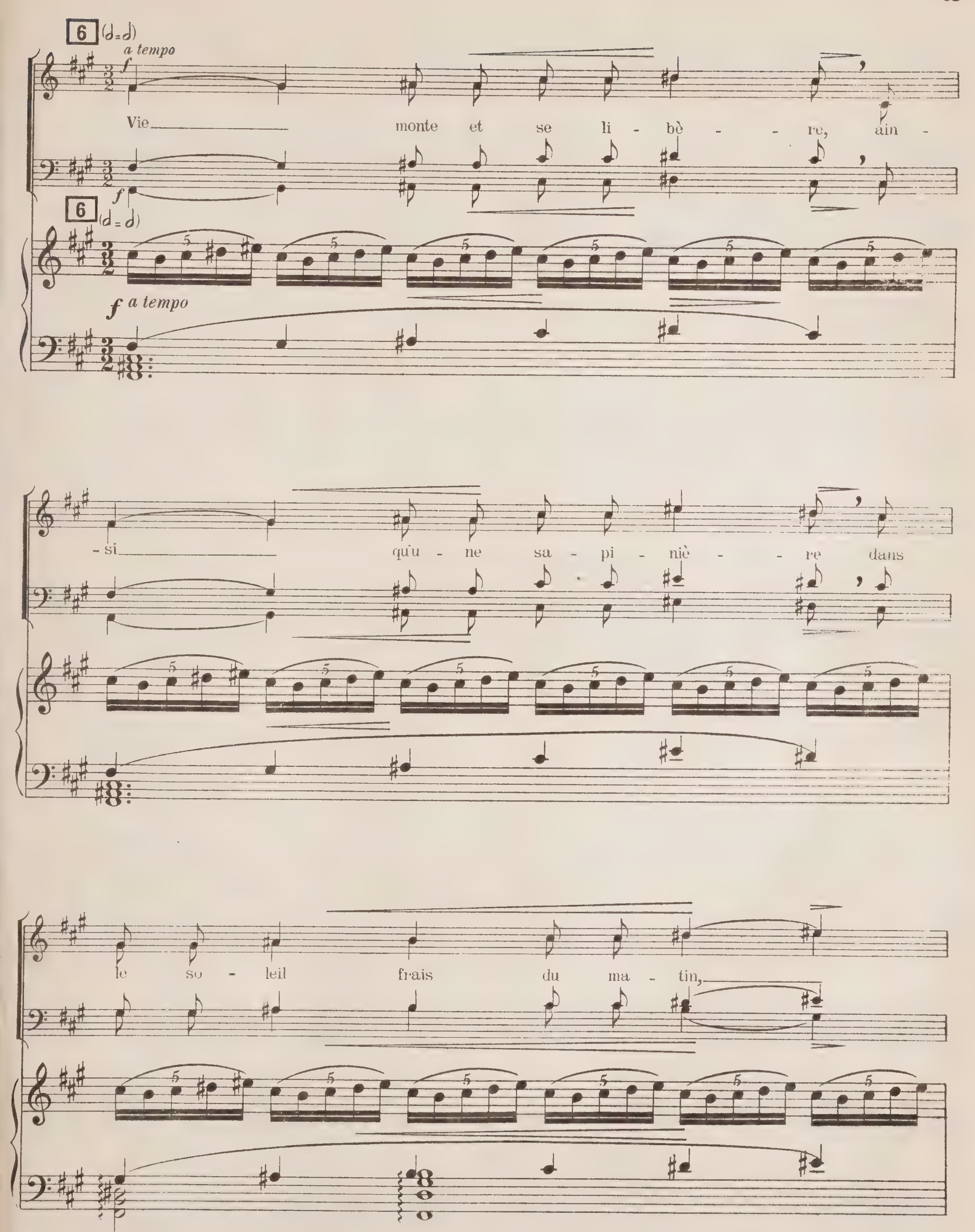


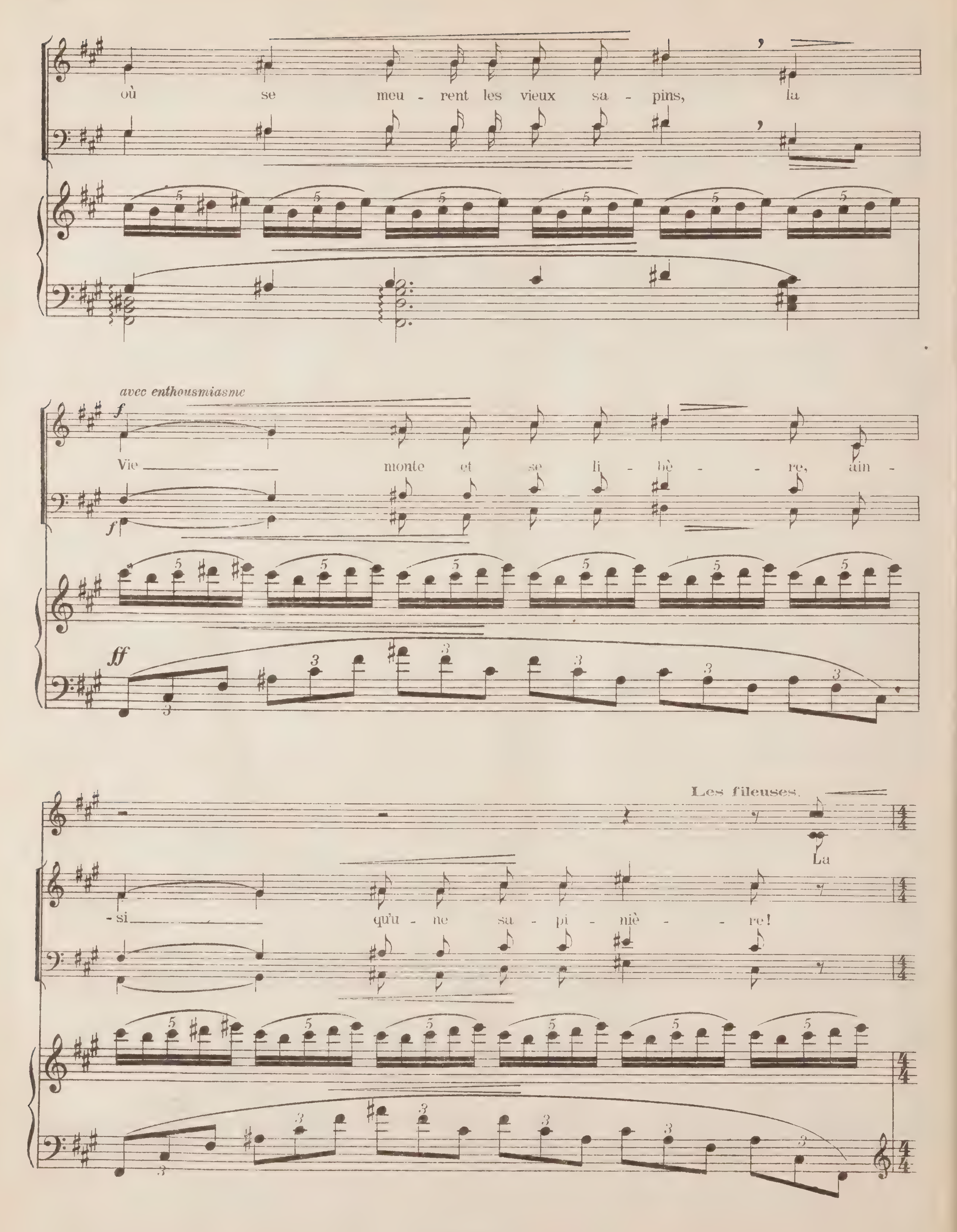
Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausane.

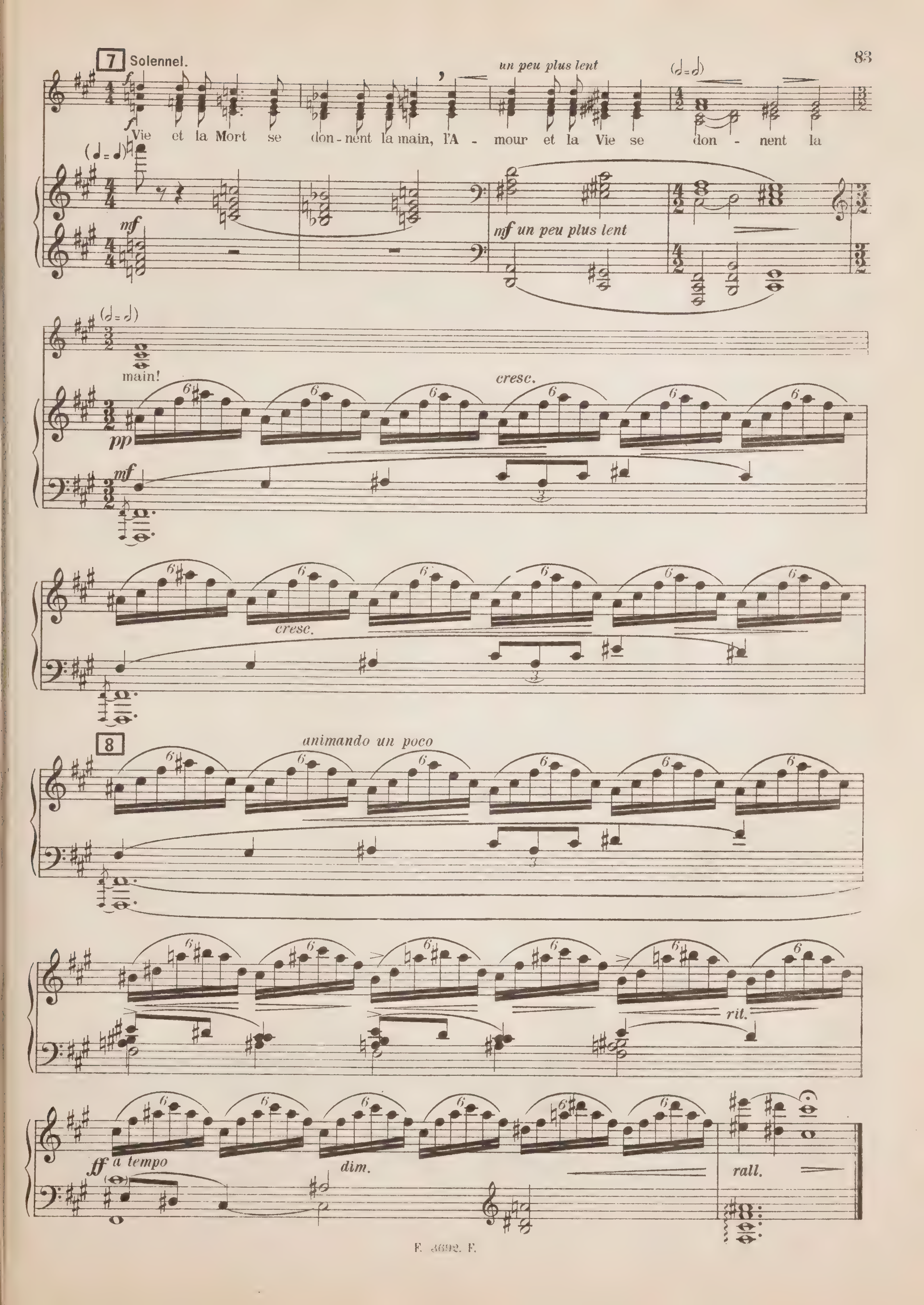
F. 3692. F.


1 tempo.
nous en - trer, bon - nes vieil - les fi - leu - ses, a - vec nos chan - sons joy -
1 tempo.
mf
- eu - ses et nos ro - ses. Ne nous par - lez pas du pas -
mp
3
- sé, de la Mort et des tré - pas - sés: C'est
3
au - jour - d'hui que vit no - tre vi - e; hi - er est bien mort et en - ter -
4
4


Les fileuses.
De - main est fait d'hi - er; hi - er pré -
-ré
5
-pa - re de main; l'A - mour et la Vie se don-nent la main, l'A - mour et la Mort se don-nent la main, la
Vie et la Mort mar-chent en-sem - ble, l'A - mour et la Vie mar-chent a l'am - ble...
cresc.
rit. molto
Les jeunes.
La


6
(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)
a tempo
f
Vie
monte et se li - bè - - re, ain -
f
6
(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)
5
f a tempo
-si
qu'u - ne sa - pi - niè - - re dans
le so - leil frais du ma - tin,


où se meu - rent les vieux sa - pins, la
avec enthousmiasme
Vie monte et se li - bè - - re, ain -
Les fileuses.
La
- si qu'u - ne sa - pi - niè - - re!


7 Solennel.
un peu plus lent
Vie et la Mort se don - nent la main, l'A - mour et la Vie se don - nent la
main!
mf un peu plus lent
cresc.
cresc.
8
animando un poco
rit.
ff a tempo
dim.
rall.

19.
La chanson de ceux qui seront.

Entrée d'un groupe d'enfants, courant, dansant et portant des feuillages.

Allegro giusto.

E. JAQUES-DALCROZE.

mf
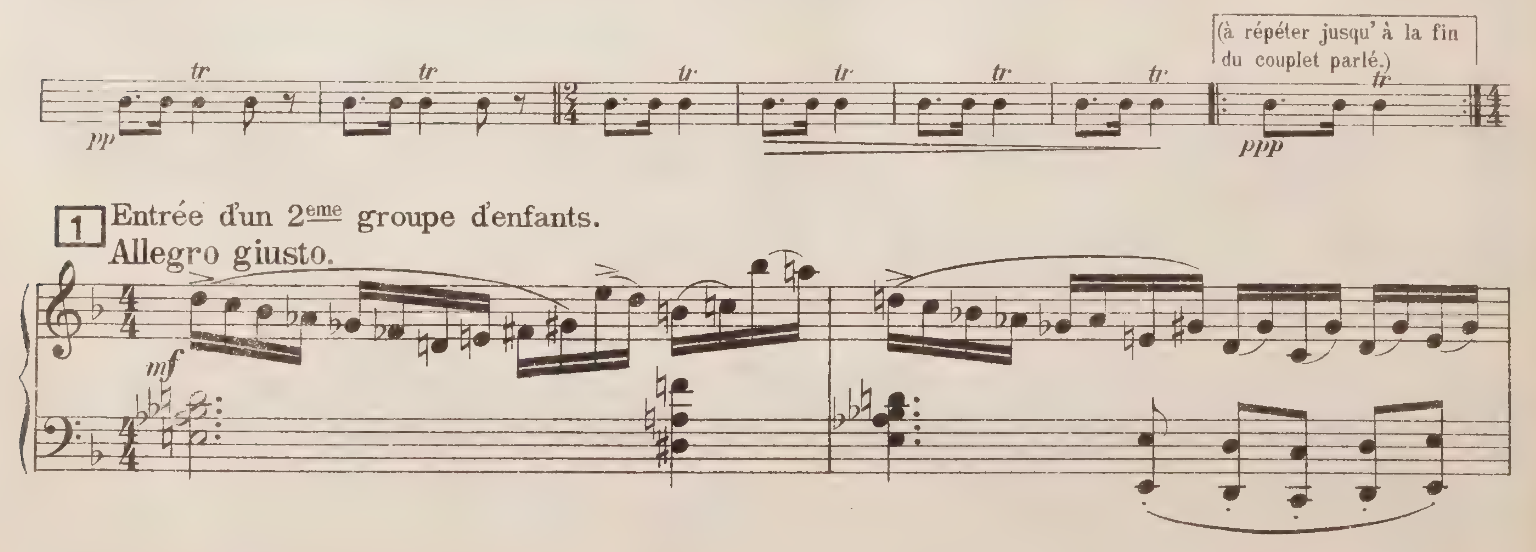
f

Tambour de basque.

Ped. *
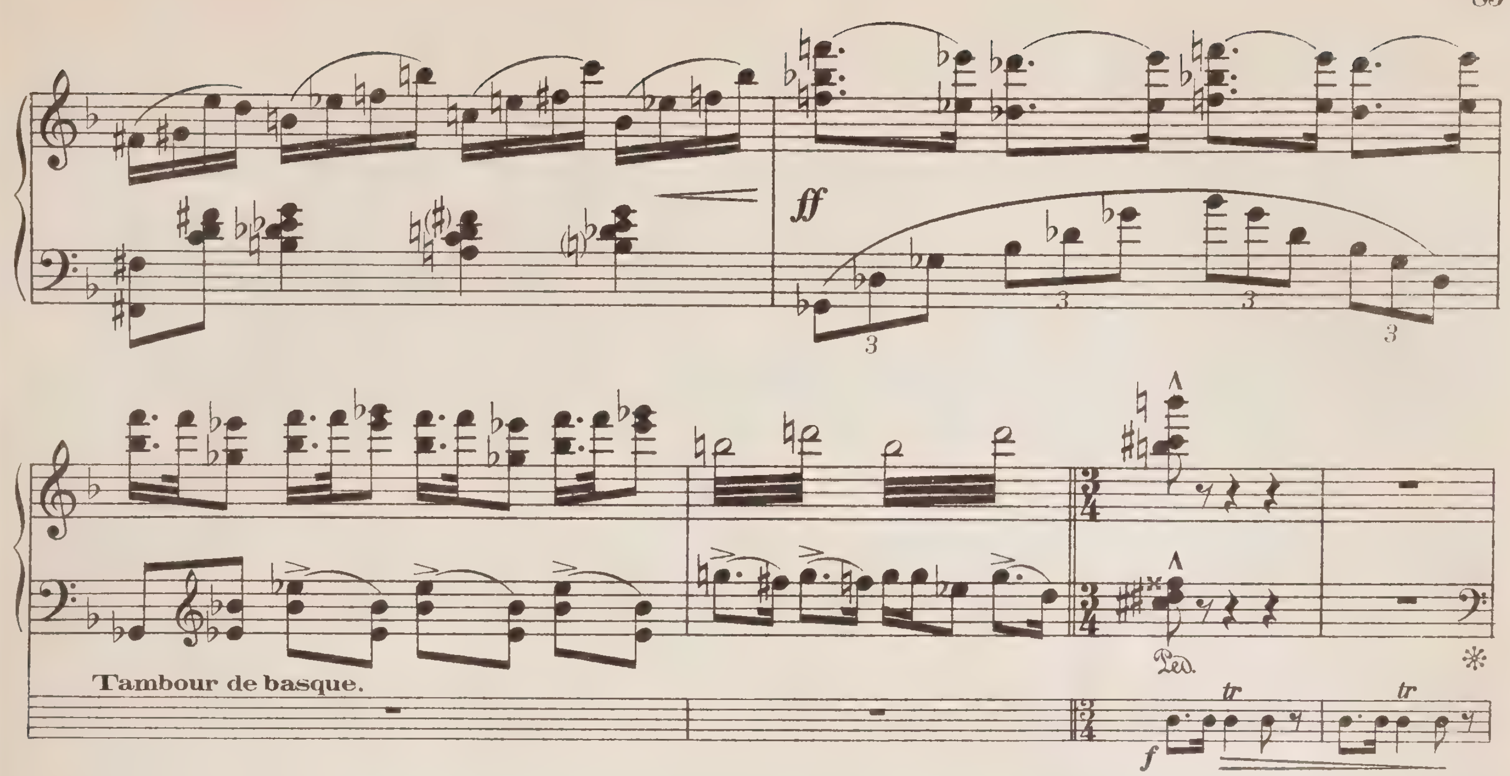
f

Le récitant. Mais il n'est de si haute forêt qui n'abrite de petites fleurs gaies. Et il suffit d'une goutte de soleil pour qu'on les voie... Dans l'herbe de la nuit dorment des papillons qu'éveillera l'aube, et, dans les bosquets ténébreux, sommeillent des aubépines qui attendent le matin pour briller... Toute ombre a son rayon; toute angoisse, toute douleur humaine est bordée par une joie qui gazouille et qu'on entend, sitôt que baisse un peu la grande voix sombre de la destinée...



Edition FOETISCH FRÈRES S. A. Lausanne.

F. 3692. F.



Le récitant. Je te dis… je te dis… Il n'est pas de bel été, ni d'entière allégresse tant que les enfants n'ont pas dansé autour d'elle ou chanté dans le soleil, ou couru le long des fleurs… Ils sont la petite pervenche dans la haute forêt des âmes, et l'oiseau, et le papillon, et l'aubépine prêts à s'éveiller dès que le jour naît…

Toutes ces joies limpides et frêles, petits enfants, sont dans votre main minuscule, dans vos yeux, dans votre chanson, toutes ces joies limpides, frêles – et profondes.

(à répéter jusqu' à la fin du couplet parlé.)

Entrée d'un 3ème groupe d'enfants.

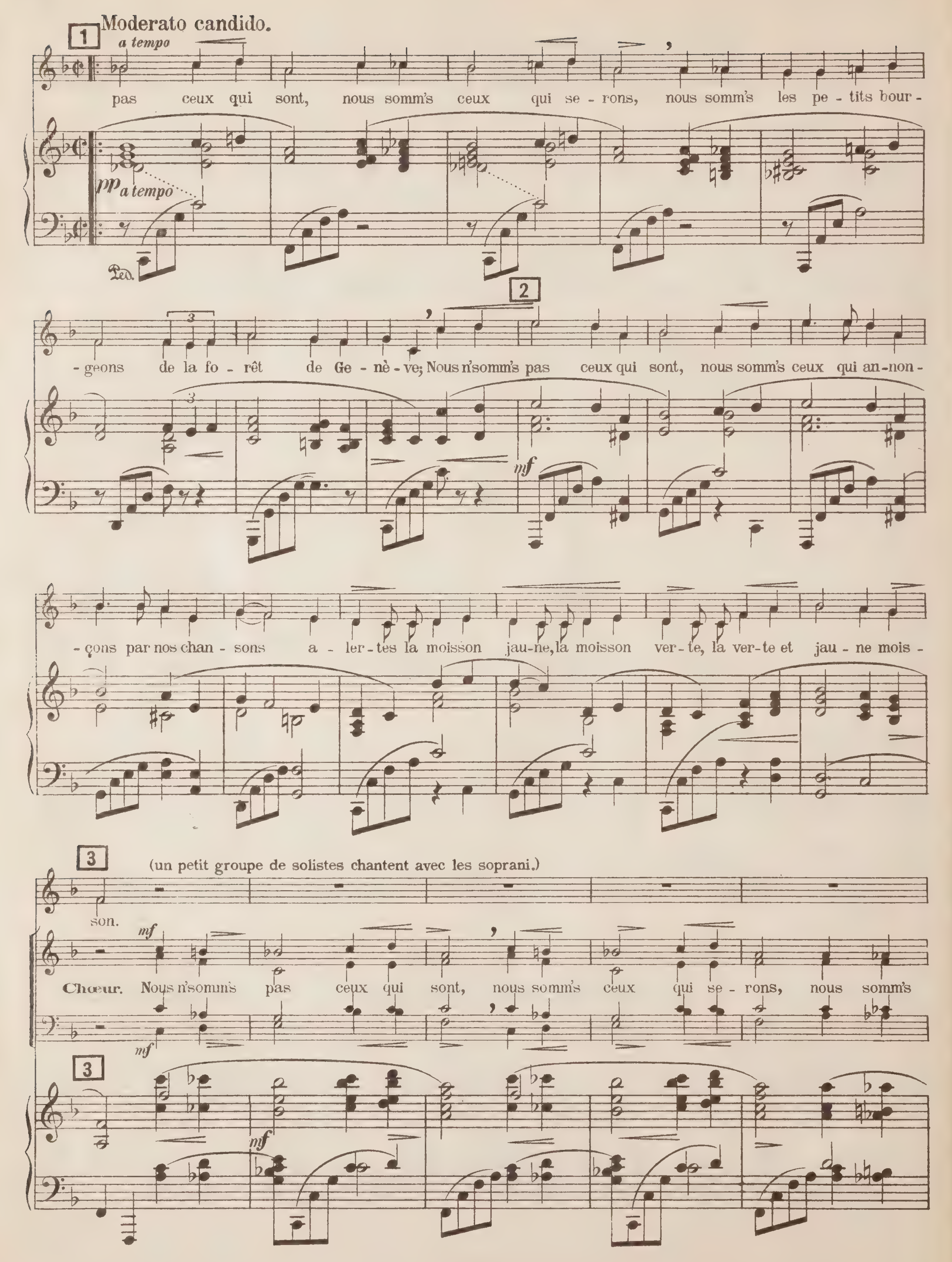
2 L'istesso movimento.

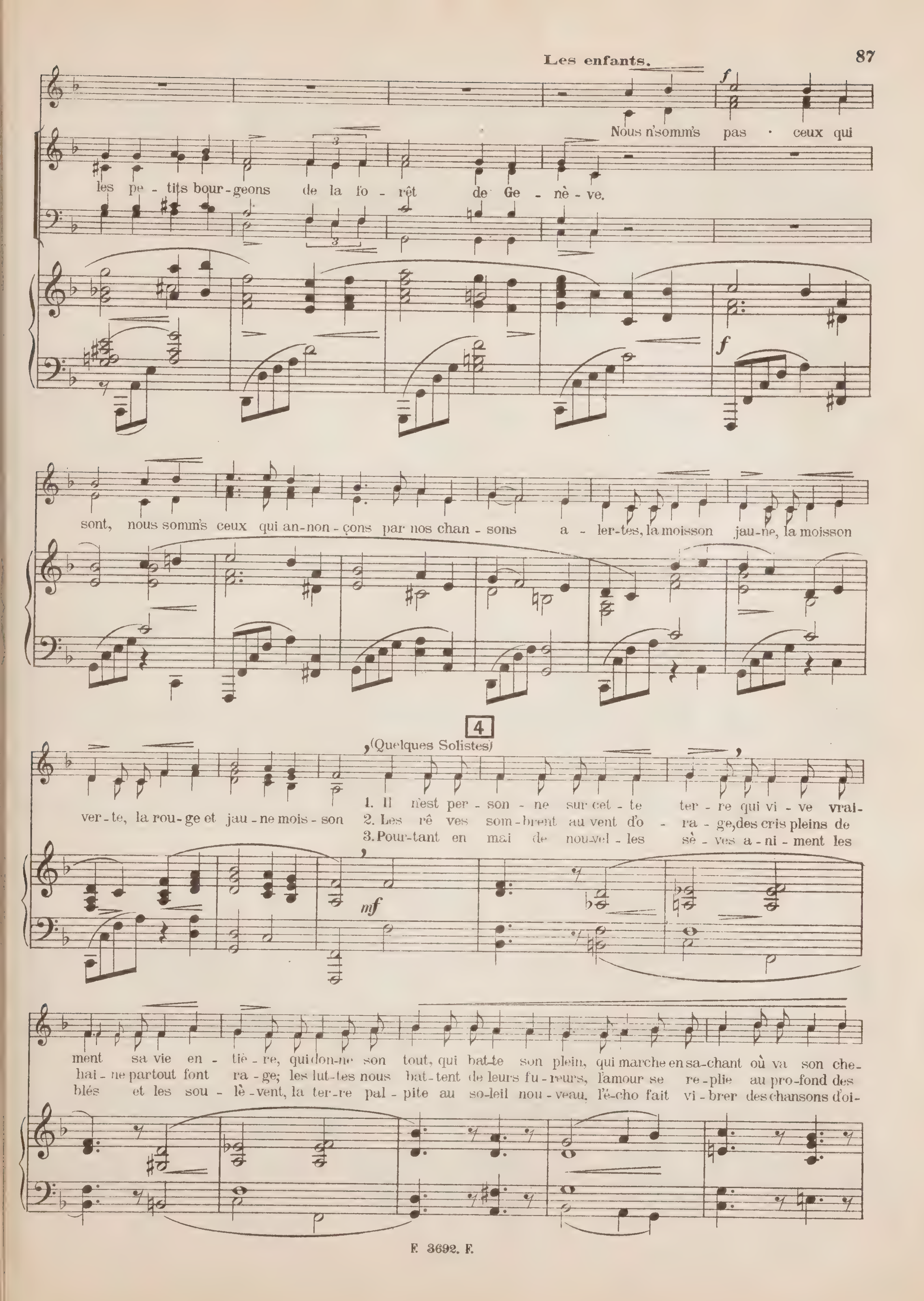
animando
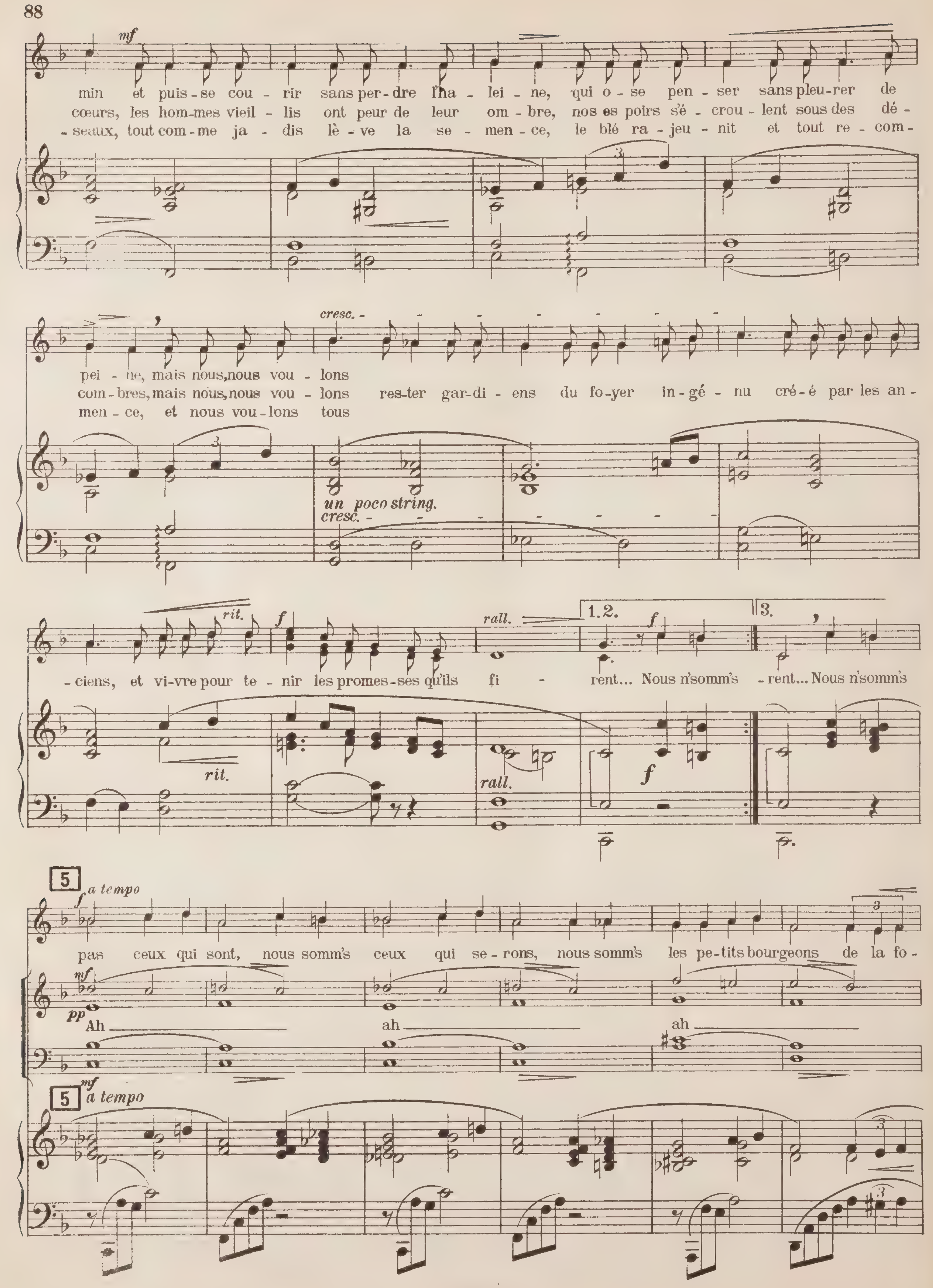
rall.

Les enfants.

Nous n'sommes


Moderato candido.
1
a tempo
pas ceux qui sont, nous somm's ceux qui se - rons, nous somm's les pe - tits bour -
pp a tempo
Ped.
2
- geons de la fo - rêt de Ge - nè - ve; Nous n'somm's pas ceux qui sont, nous somm's ceux qui an - non -
mf
- çons par nos chan - sons a - ler - tes la moisson jau - ne, la moisson ver - te, la ver - te et jau - ne mois -
3
(un petit groupe de solistes chantent avec les soprani.)
son.
mf
Choeur. Nous n'somm's pas ceux qui sont, nous somm's ceux qui se - rons, nous somm's
mf
3
mf


Les enfants.
Nous n'somm's pas ceux qui
les pe - tits bour - geons de la fo - rêt de Ge - nè - ve.
sont, nous somm's ceux qui an - non - çons par nos chan - sons a - ler - tes, la moisson jau - ne, la moisson
4
(Quelques Solistes)
ver - te, la rou - ge et jau - ne mois - son
1. Il n'est per - son - ne sur cet - te ter - re qui vi - ve vrai-
2. Les rê - ves som - brent au vent d'o - ra - ge, des cris pleins de
3. Pour - tant en mai de nou - vel - les sè - ves a - ni - ment les
ment sa vie en - tiè - re, qui don - ne son tout, qui bat - te son plein, qui marche en sa - chant où va son che-
hai - ne partout font ra - ge; les lut - tes nous bat - tent de leurs fu - reurs, l'amour se re - plie au pro - fond des
blés et les sou - lè - vent, la ter - re pal - pite au so - leil nou - veau, l'é - cho fait vi - brer des chansons d'oi-
f
mf


mf
min et puis-se cou-rir sans per-dre l'ha-lei-ne, qui o-se pen-ser sans pleu-rer de
cœurs, les hom-mes vieil-lis ont peur de leur om-bre, nos es poirs s'é-crou-lent sous des dé-
-seaux, tout com-me ja-dis lè-ve la se-men-ce, le blé ra-jeu-nit et tout re-com-
cresc.
pei-ne, mais nous, nous vou-lons
com-bres, mais nous, nous vou-lons res-ter gar-di-ens du fo-yer in-gé-nu cré-é par les an-
men-ce, et nous vou-lons tous
un poco string.
cresc.
rit.
f
rall.
1.2.
3.
-ciens, et vi-vre pour te-nir les promes-ses qu'ils fi-rent... Nous n'somm's -rent... Nous n'somm's
5
a tempo
pas ceux qui sont, nous somm's ceux qui se-rons, nous somm's les pe-tits bourgeons de la fo-
mf
pp
Ah ah ah
5
mf
a tempo



6

-ret de Ge-nè-ve. Nous n'somm's pas ceux qui sont, nous somm's ceux qui an-non-

ah Nous n'somm's pas ceux qui sont, nous somm's ceux qui an-non-

f *mf*

-çons par nos chan-sons a-ler-tes la mois-son jau-ne, la mois-son ver-te, la rou-ge et

-çons par nos chan-sons a-ler-tes la mois-son jau-ne, la mois-son ver-te, la rou-ge et

rit.

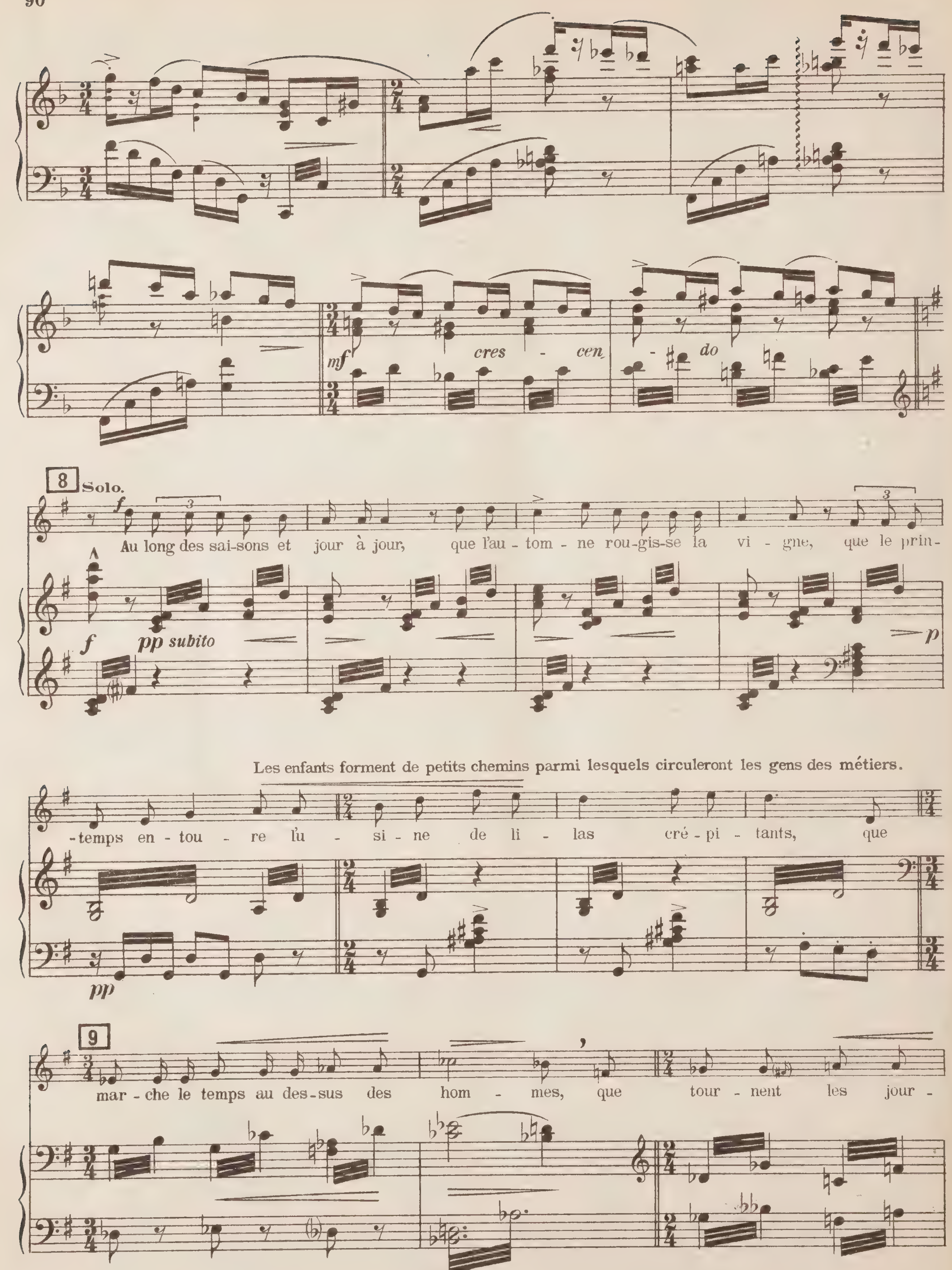
rall.

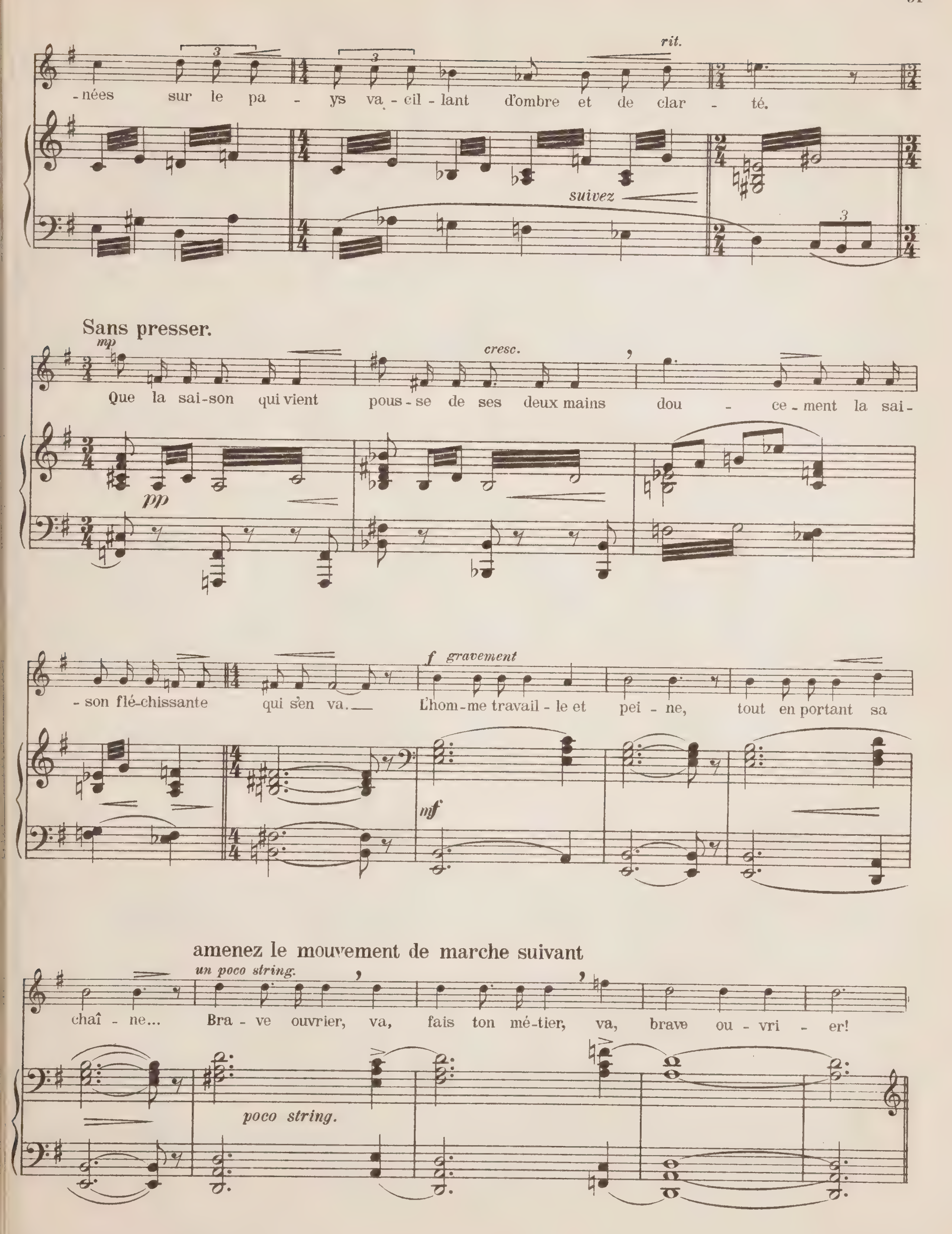
7 Les enfants défilent en agitant leurs feuillages.

jau-ne mois-son!

jau-ne mois-son!

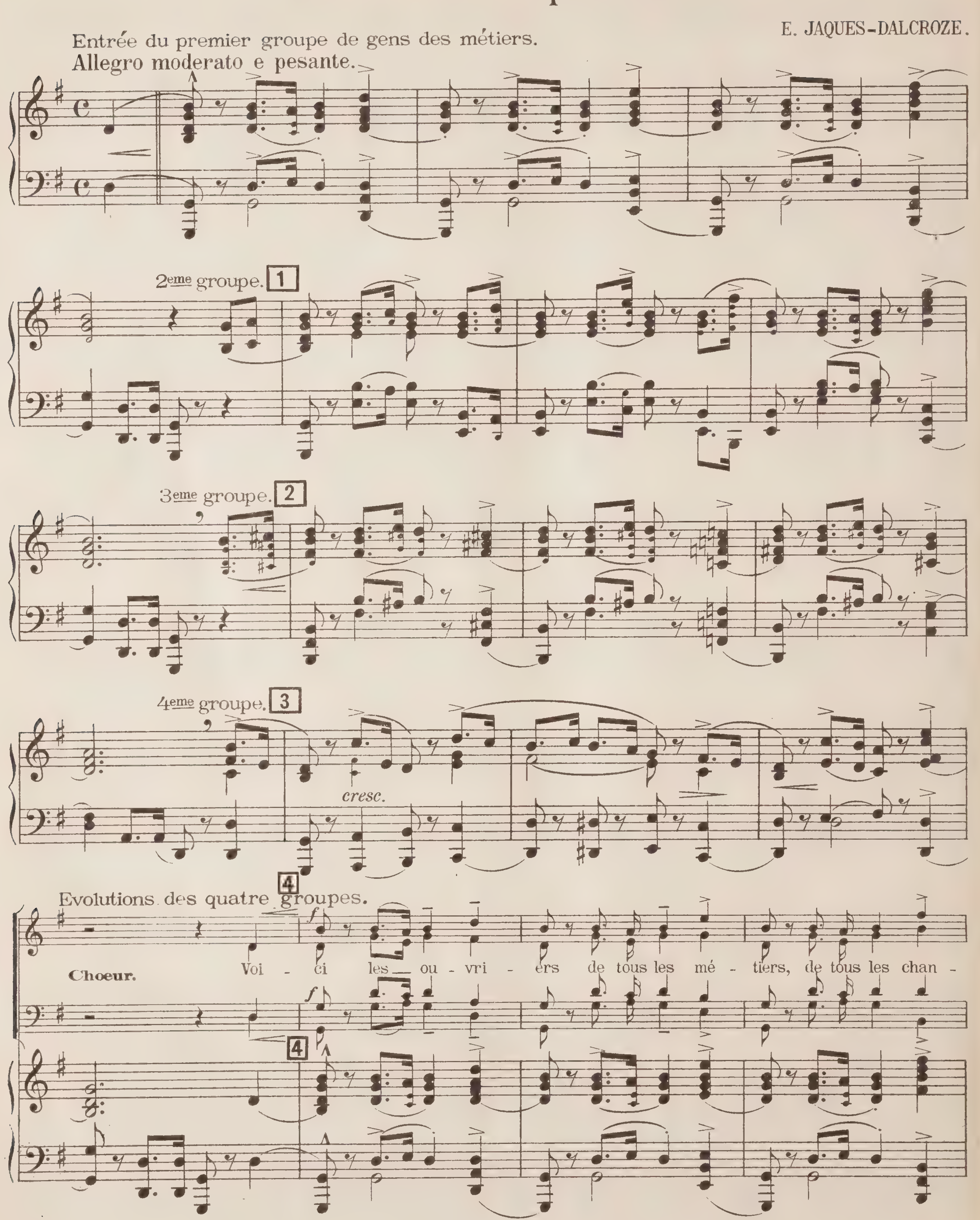
rall. *f*


cres - cen - do
mf
8
Solo.
Au long des sai-sons et jour à jour, que l'au - tom - ne rou-gis-se la vi - gne, que le prin-
f
pp subito
p
Les enfants forment de petits chemins parmi lesquels circuleront les gens des métiers.
-temps en - tou - re l'u - si - ne de li - las cré - pi - tants, que
pp
9
mar - che le temps au des-sus des hom - mes, que tour - nent les jour -


rit.
-nées sur le pa - ys va-cil-lant d'ombre et de clar - té.
suivez
Sans presser.
mp
cresc.
Que la sai-son qui vient pous-se de ses deux mains dou - ce-ment la sai-
pp
-son flé-chissante qui s'en va.
f gravement
L'hom-me travail-le et pei - ne, tout en portant sa
mf
amenez le mouvement de marche suivant
un poco string.
chaî - ne... Bra - ve ouvrier, va, fais ton mé-tier, va, brave ou - vri - er!
poco string.

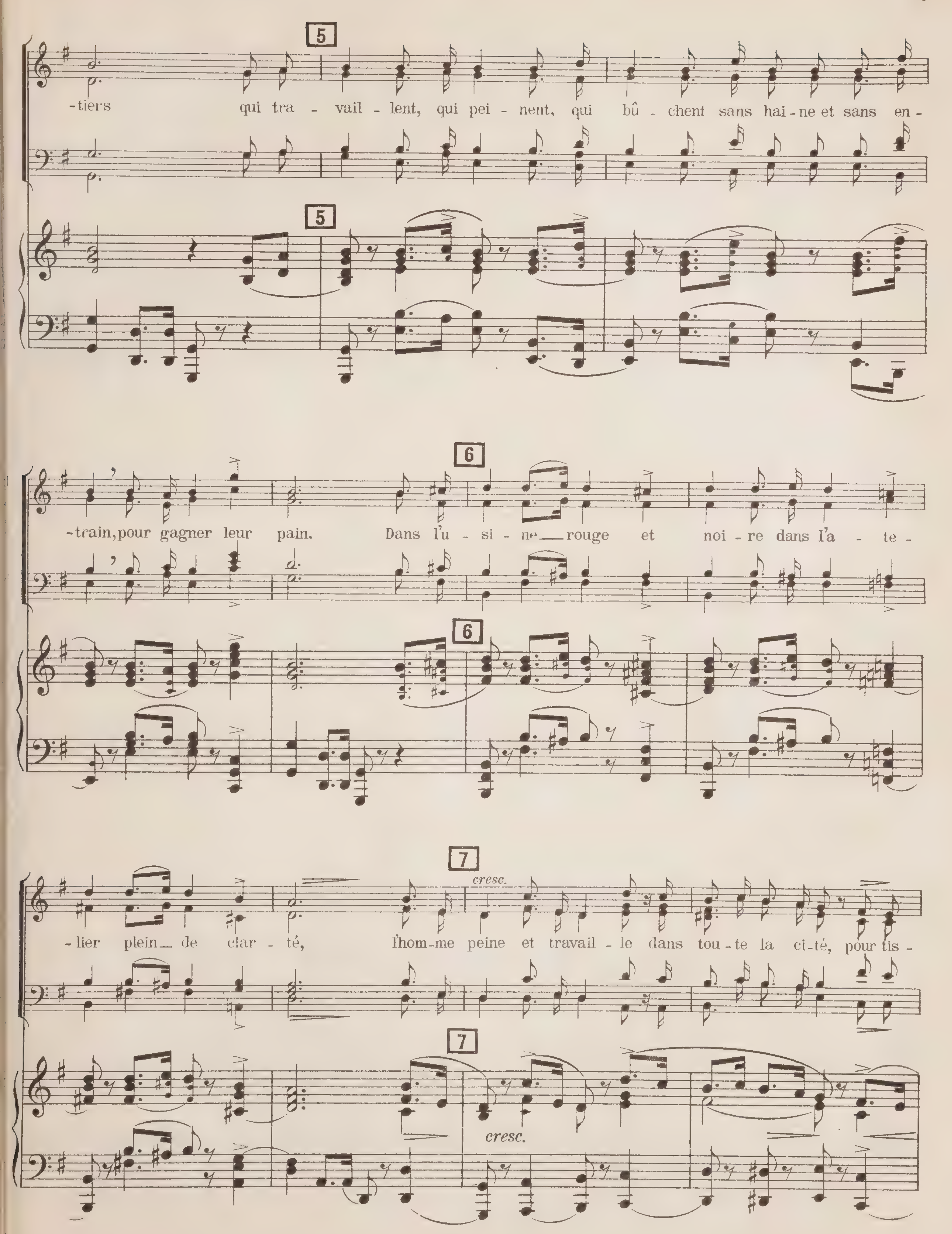
20.
Marche des corporations.
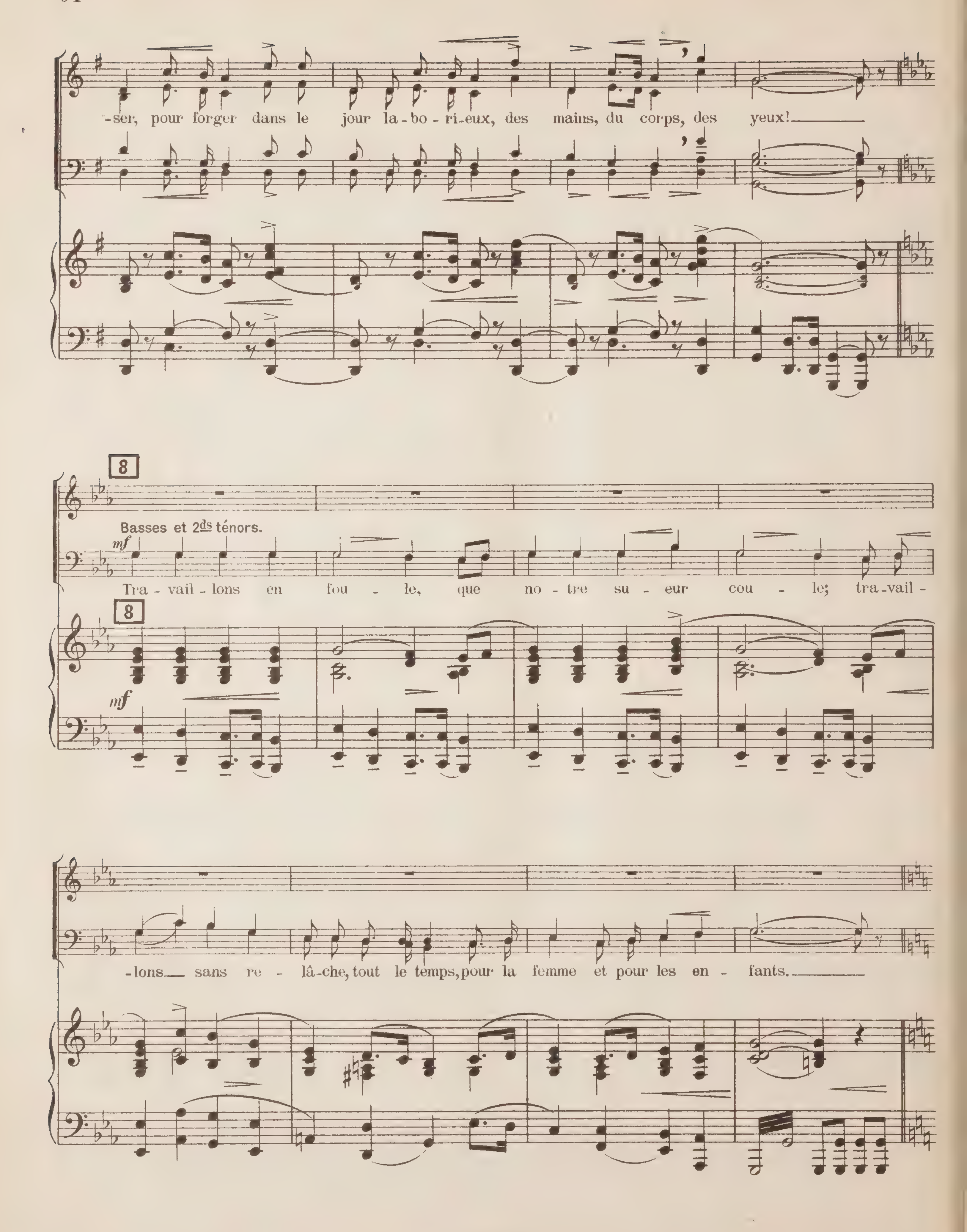
E. JAQUES-DALCROZE.

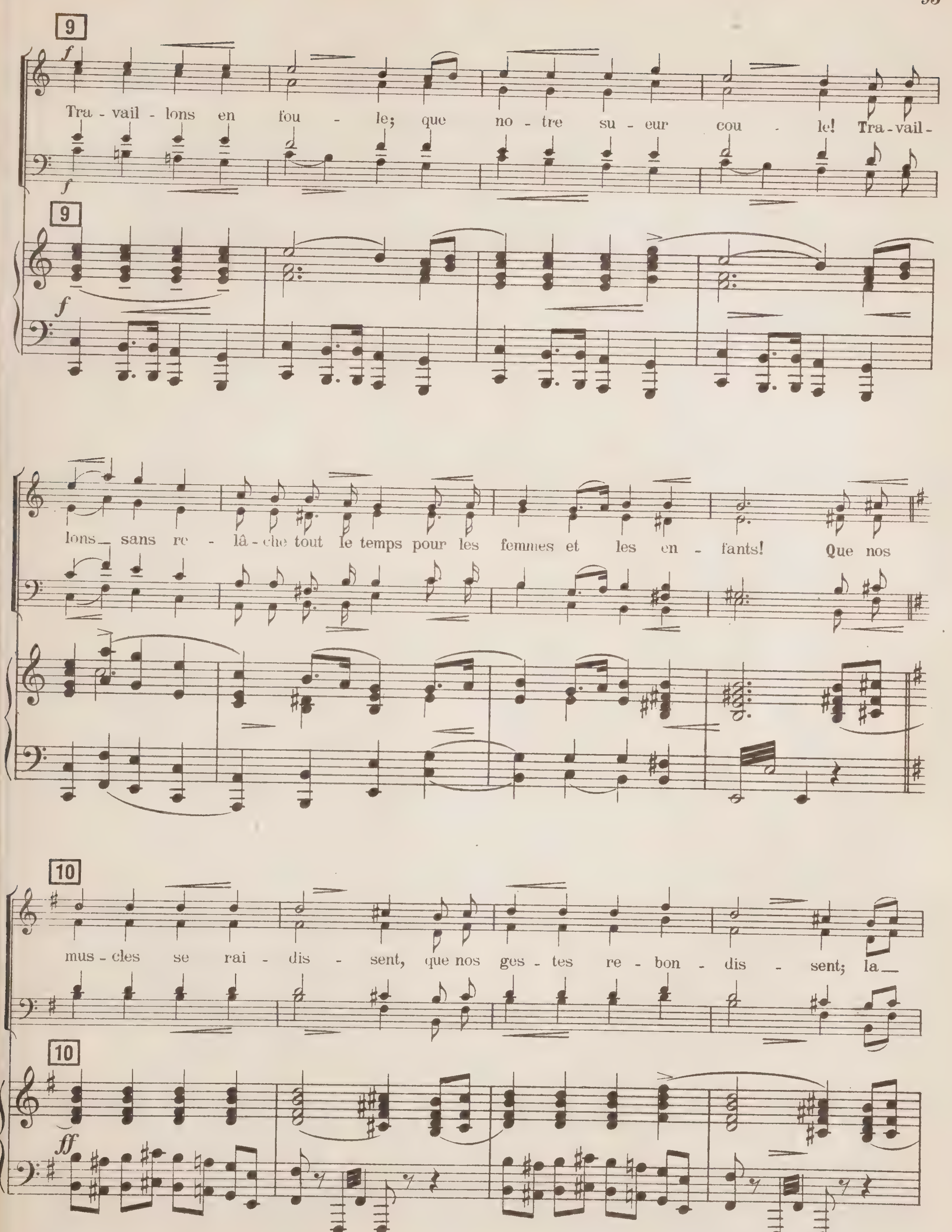


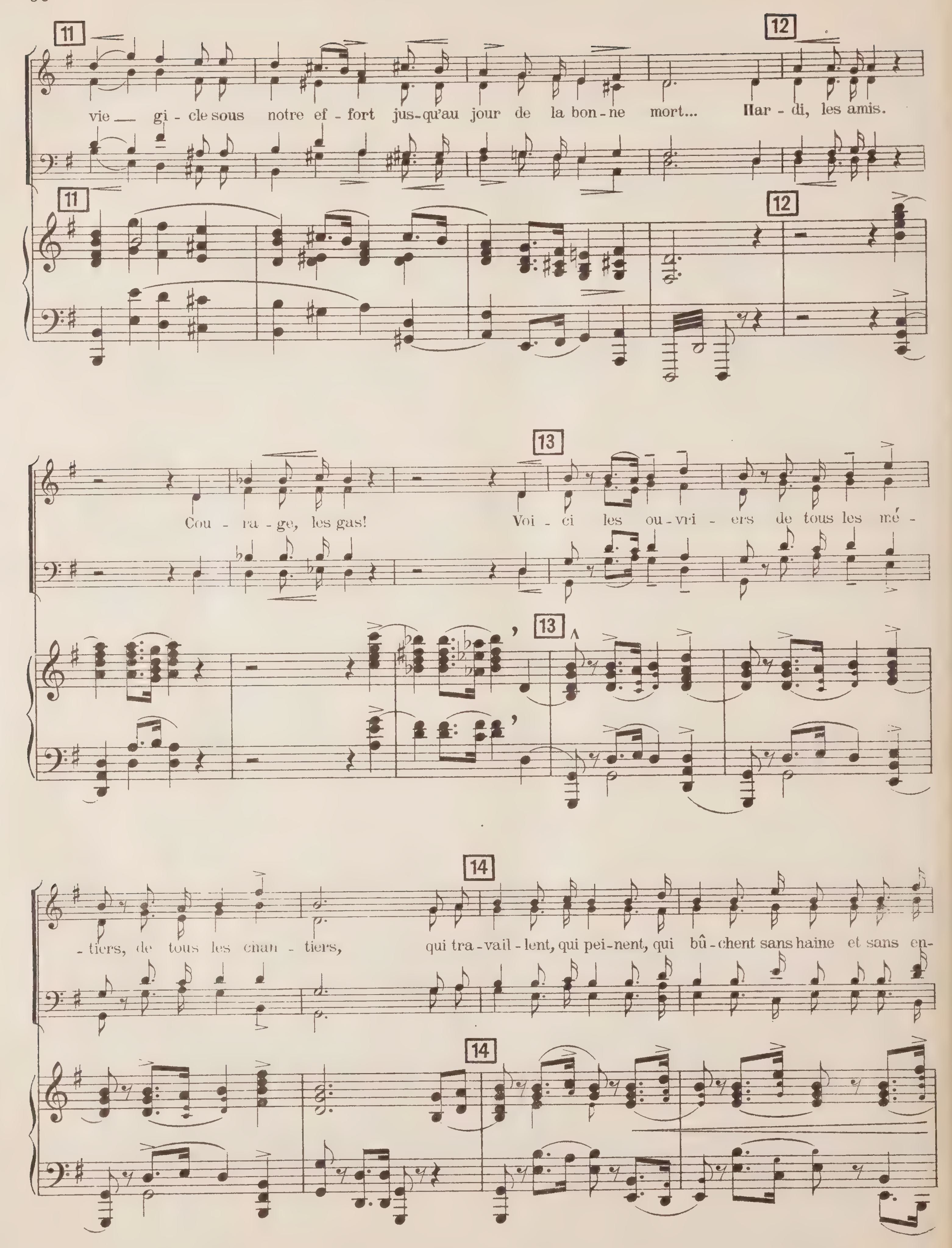
Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne.

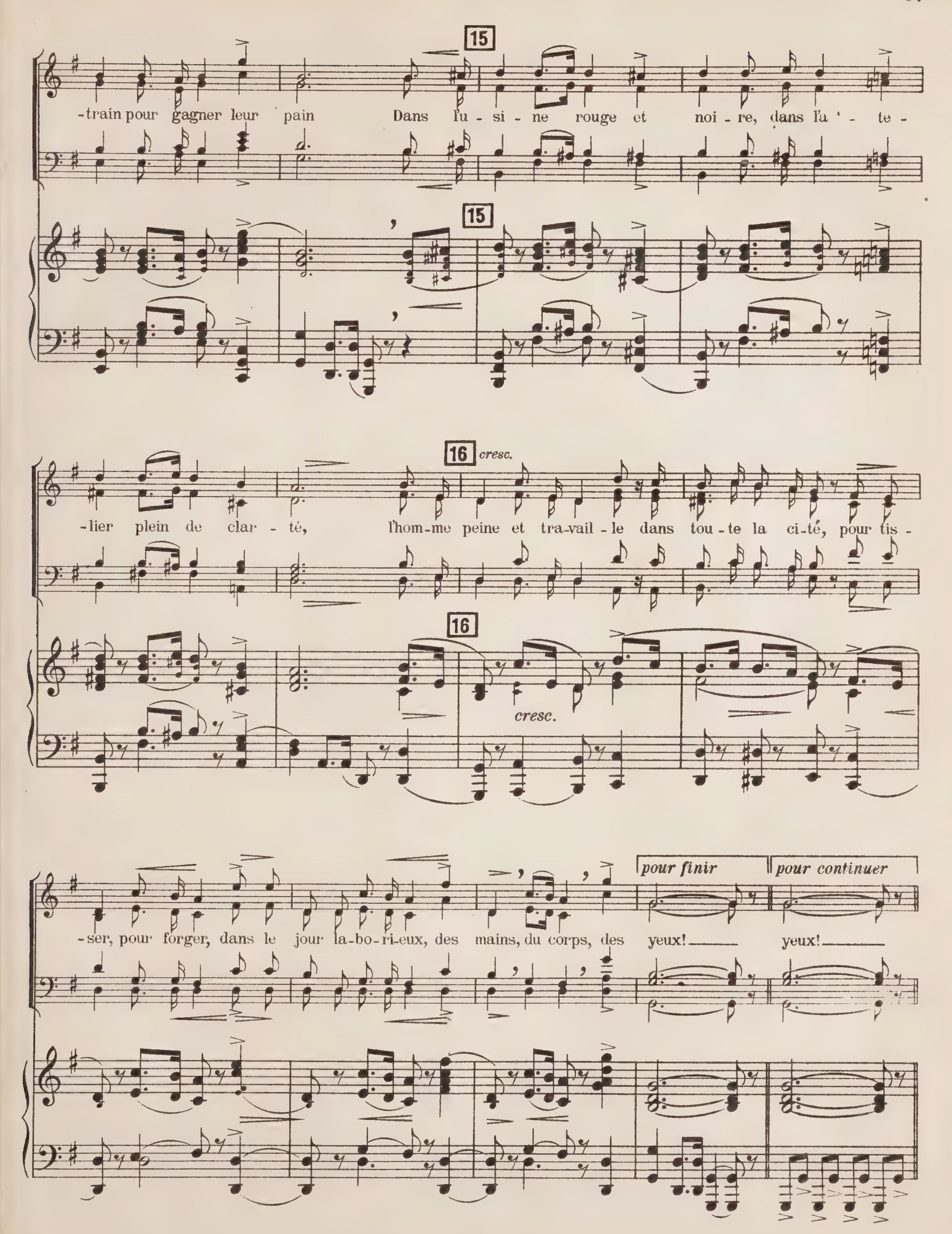
F. 3692. F.


5
-tiers qui tra - vail - lent, qui pei - nent, qui bû - chent sans hai - ne et sans en -
5
6
-train, pour gagner leur pain. Dans l'u - si - ne rouge et noi - re dans l'a - te -
6
7
cresc.
-lier plein de clar - té, l'hom-me peine et travail - le dans tou - te la ci - té, pour tis -
7
cresc.


-ser, pour forger dans le jour la-bo-ri-eux, des mains, du corps, des yeux!
8
Basses et 2ds ténors.
mf
Tra-vail-lons en fou-le, que no-tre su-eur cou-le; tra-vail-
8
mf
-lons sans re-lâ-che, tout le temps, pour la femme et pour les en-fants.


9
Tra - vail - lons en fou - le; que no - tre su - eur cou - le! Tra - vail -
9
lons sans re - lâ - che tout le temps pour les femmes et les en - fants! Que nos
10
mus - cles se rai - dis - sent, que nos ges - tes re - bon - dis - sent; la
10
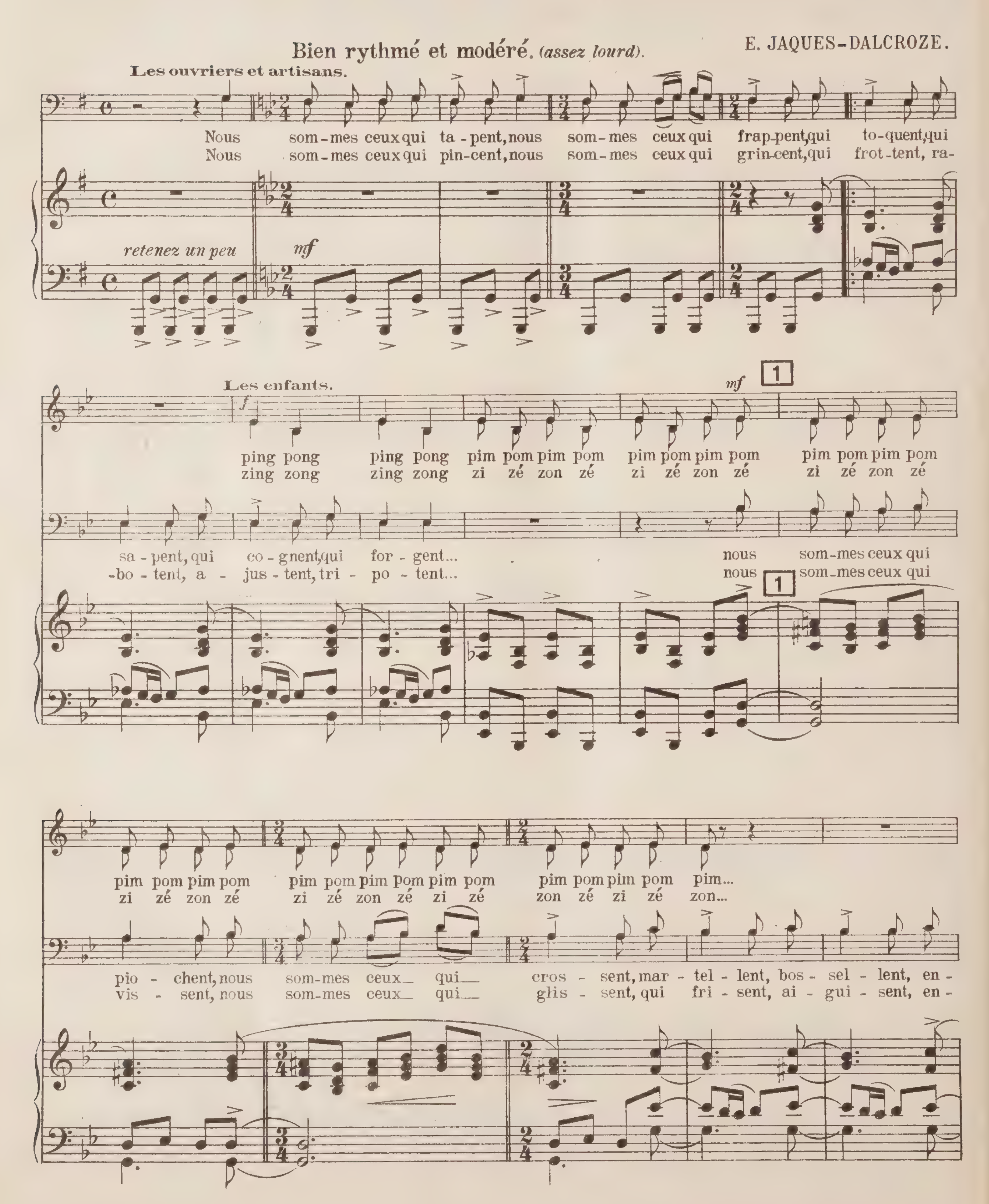

11
12
vie — gi - cle sous notre ef - fort jus-qu'au jour de la bon - ne mort... Har - di, les amis.
13
Cou - ra - ge, les gas! Voi - ci les ou - vri - ers de tous les mé -
14
- tiers, de tous les chan - tiers, qui tra - vail - lent, qui pei - nent, qui bû - chent sans haine et sans en -


15
-train pour gagner leur pain Dans l'u-si-ne rouge et noi-re, dans l'a-te-
15
-lier plein de clar-té, l'hom-me peine et tra-vail-le dans tou-te la ci-té, pour tis-
16
cresc.
16
cresc.
-ser, pour forger, dans le jour la-bo-ri-eux, des mains, du corps, des yeux!
pour finir
yeux!
pour continuer
yeux!

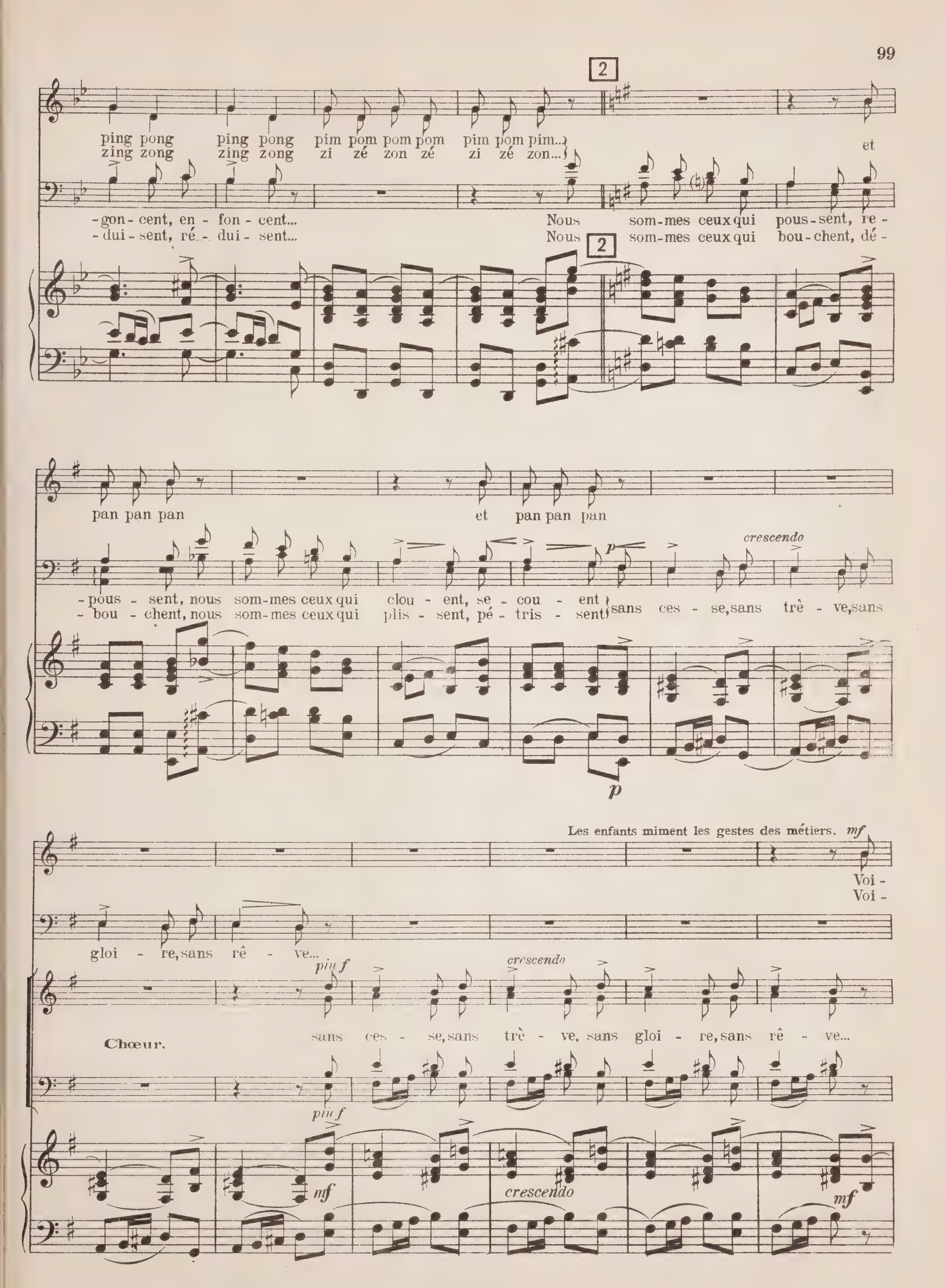
21.
La chanson des métiers.

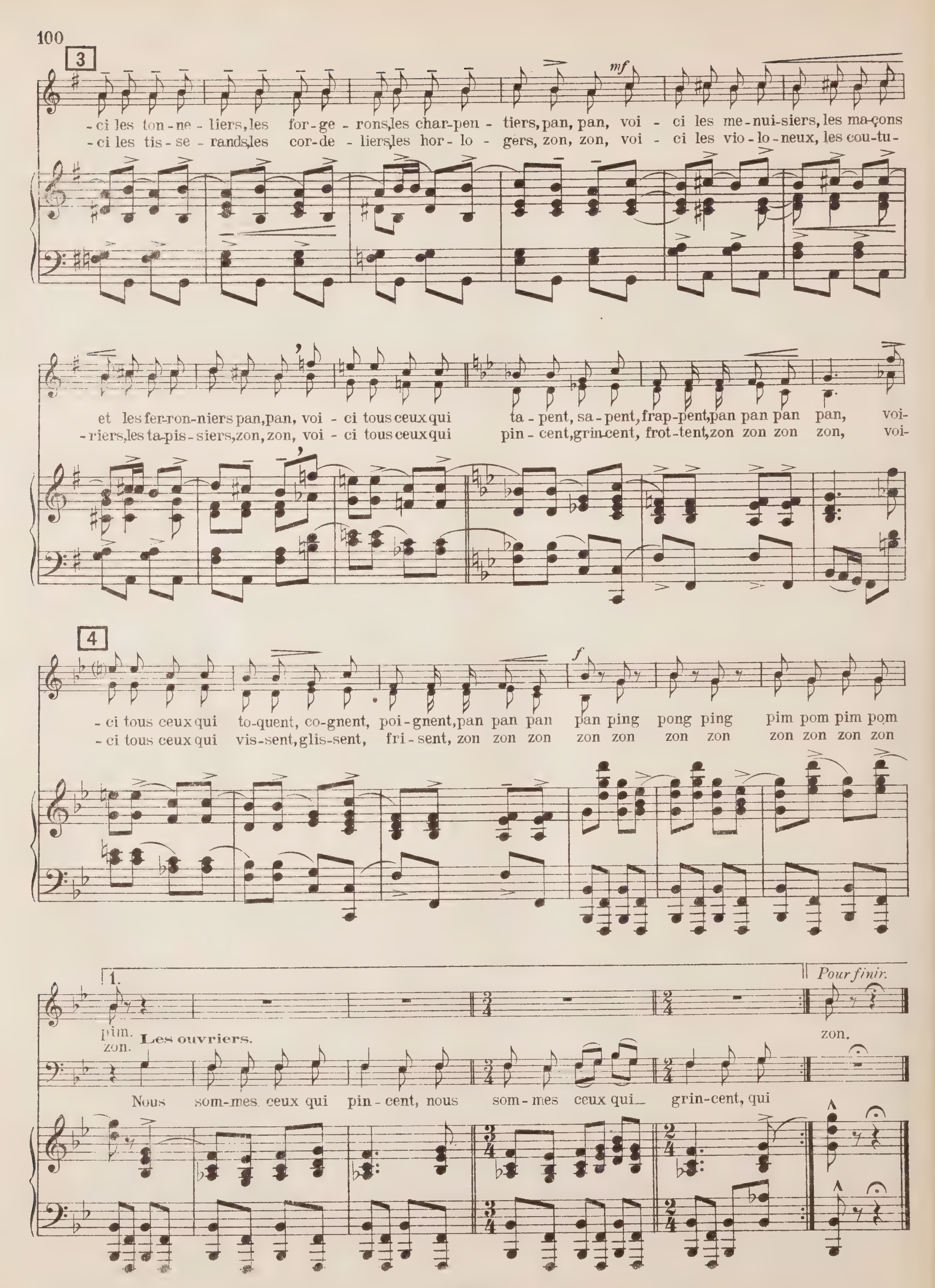
Bien rythmé et modéré. *(assez lourd).*

E. JAQUES-DALCROZE.



La Fête de la jeunesse et de la joie.
Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne.


2
ping pong ping pong pim pom pom pom pim pom pim...
zing zong zing zong zi zé zon zé zi zé zon...
et
-gon-cent, en-fon-cent...
-dui-sent, ré-dui-sent...
Nous som-mes ceux qui pous-sent, re-
Nous som-mes ceux qui bou-chent, dé-
pan pan pan
et pan pan pan
crescendo
-pous-sent, nous som-mes ceux qui clou-ent, se-cou-ent
-bou-chent, nous som-mes ceux qui plis-sent, pé-tris-sent
sans ces-se, sans trè-ve, sans
Les enfants miment les gestes des métiers.
Voi-
Voi-
gloi-re, sans rê-ve...
più f
crescendo
sans ces-se, sans trè-ve, sans gloi-re, sans rê-ve...
Chœur.


3
mf
-ci les ton-ne-liers, les for-ge-rons, les char-pen-tiers, pan, pan, voi-ci les me-nui-siers, les ma-çons
-ci les tis-se-rands, les cor-de-liers, les hor-lo-gers, zon, zon, voi-ci les vio-lo-neux, les cou-tu-
et les fer-ron-niers pan, pan, voi-ci tous ceux qui ta-pent, sa-pent, frap-pent, pan pan pan pan, voi-
-riers, les ta-pis-siers, zon, zon, voi-ci tous ceux qui pin-cent, grin-cent, frot-tent, zon zon zon zon, voi-
4
f
-ci tous ceux qui to-quent, co-gnent, poi-gnent, pan pan pan pan ping pong ping pim pom pim pom
-ci tous ceux qui vis-sent, glis-sent, fri-sent, zon zon zon zon zon zon zon zon zon zon zon
1.
pim.
zon.
Les ouvriers.
Nous som-mes ceux qui pin-cent, nous som-mes ceux qui grin-cent, qui
Pour finir.
zon.

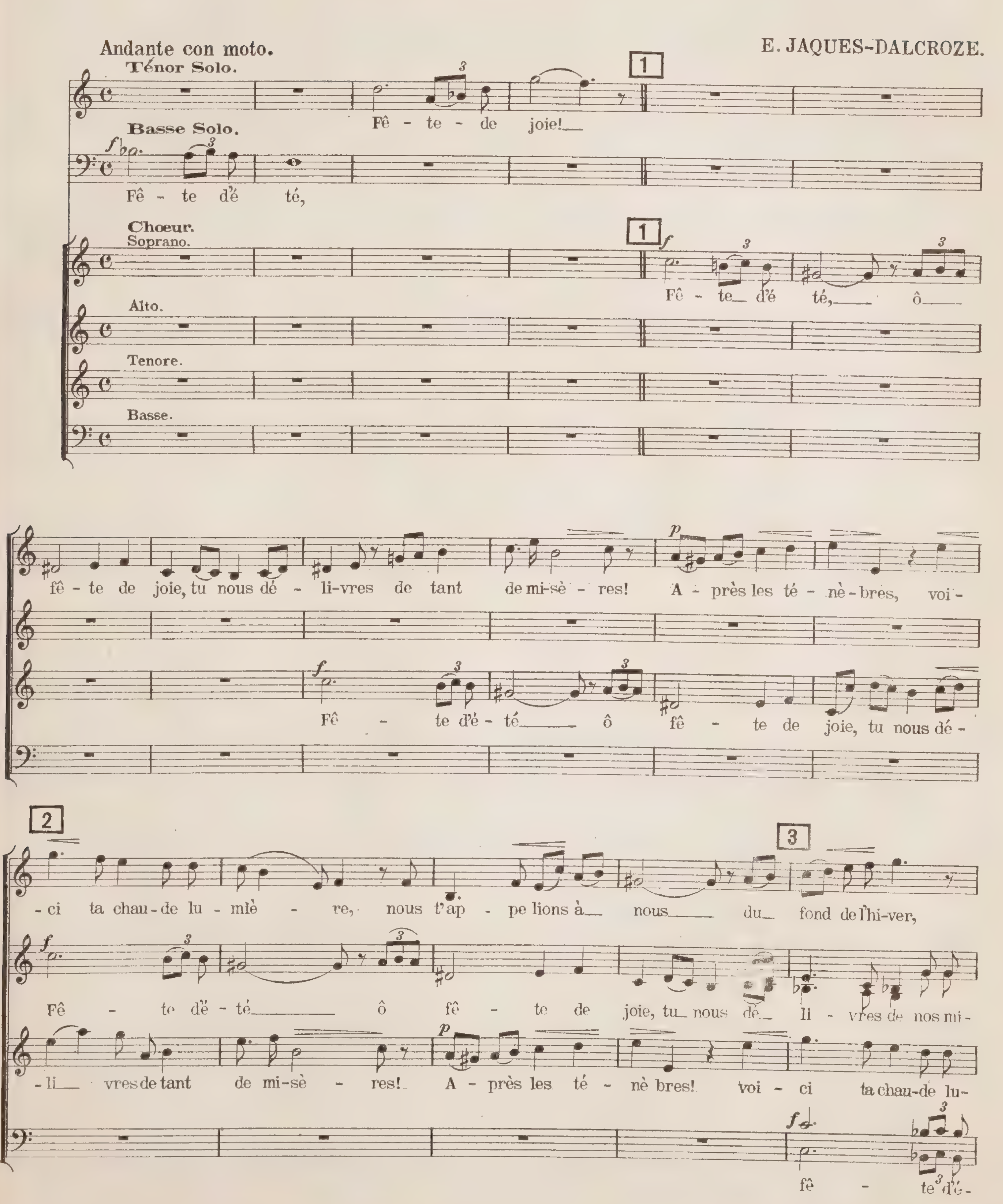
22.

Fête d'été... fête de joie!

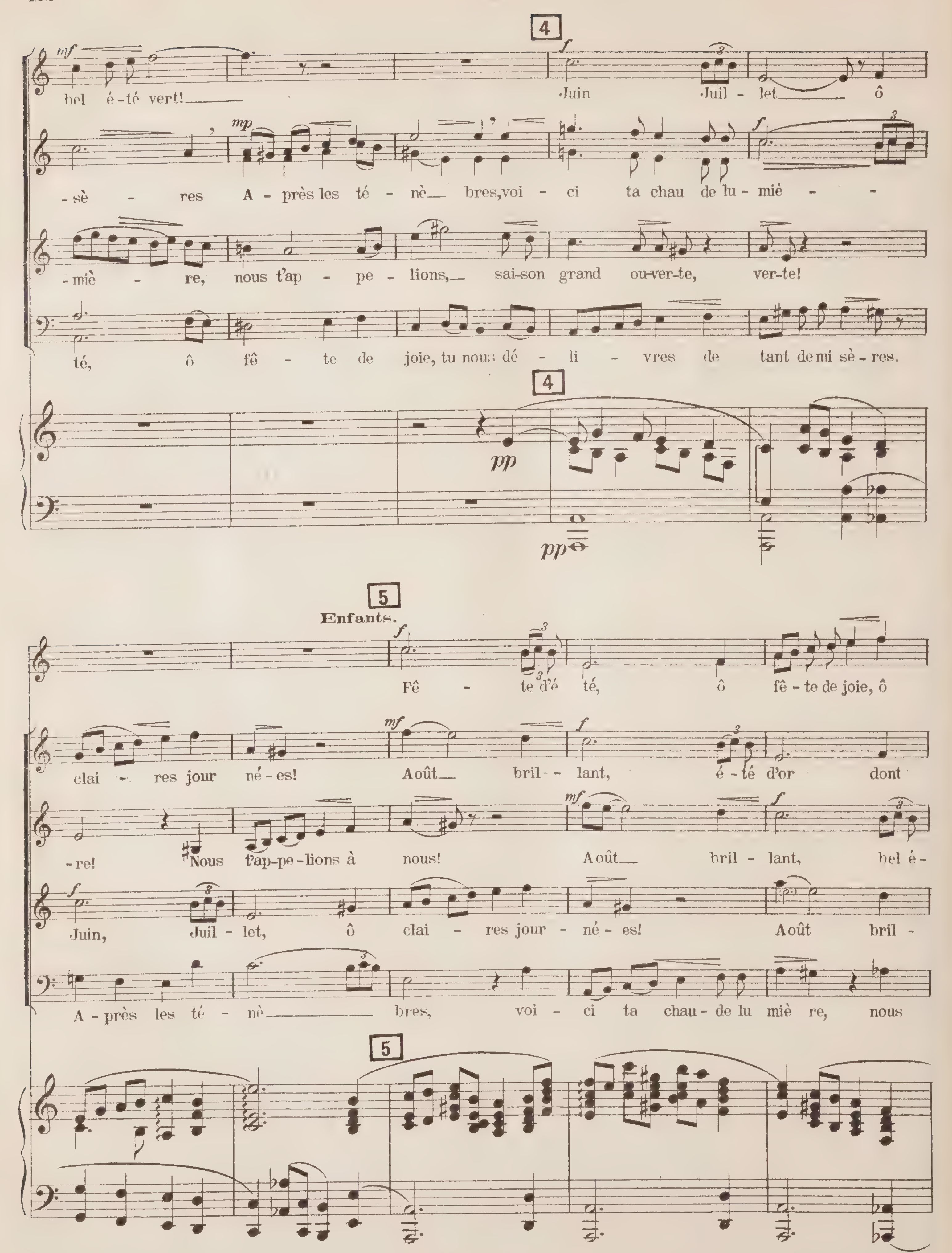
Finale.
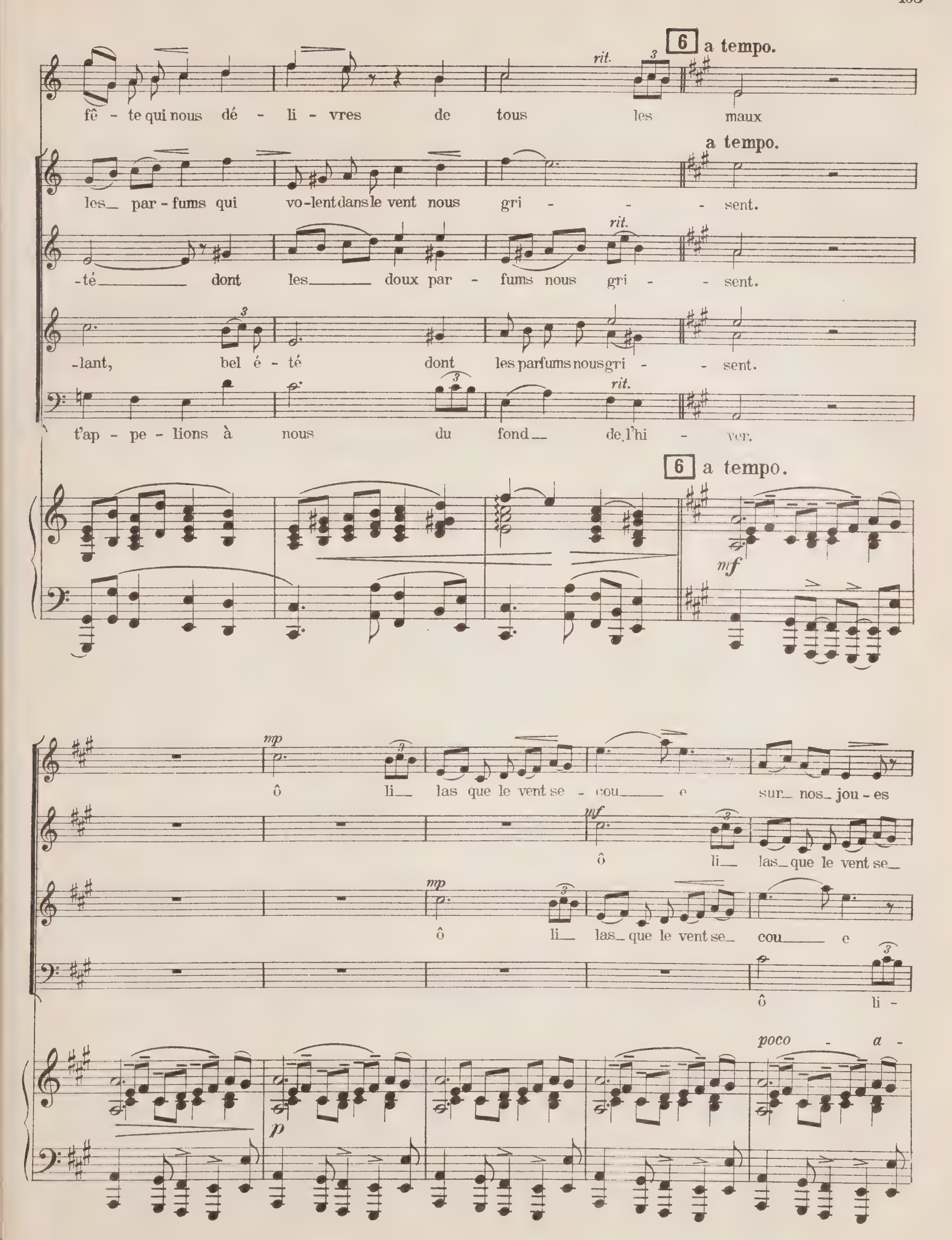
Andante con moto.

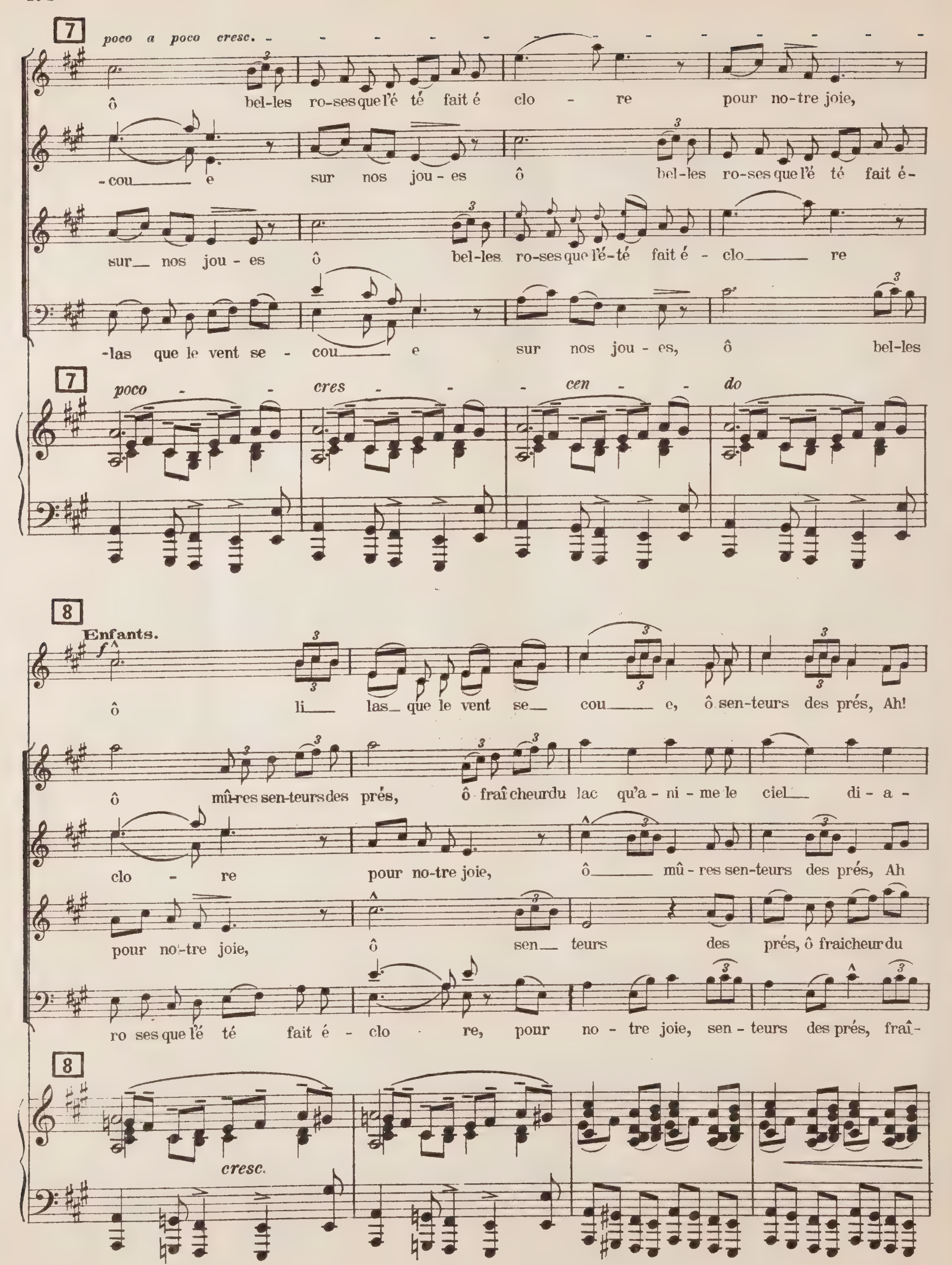
E. JAQUES-DALCROZE.

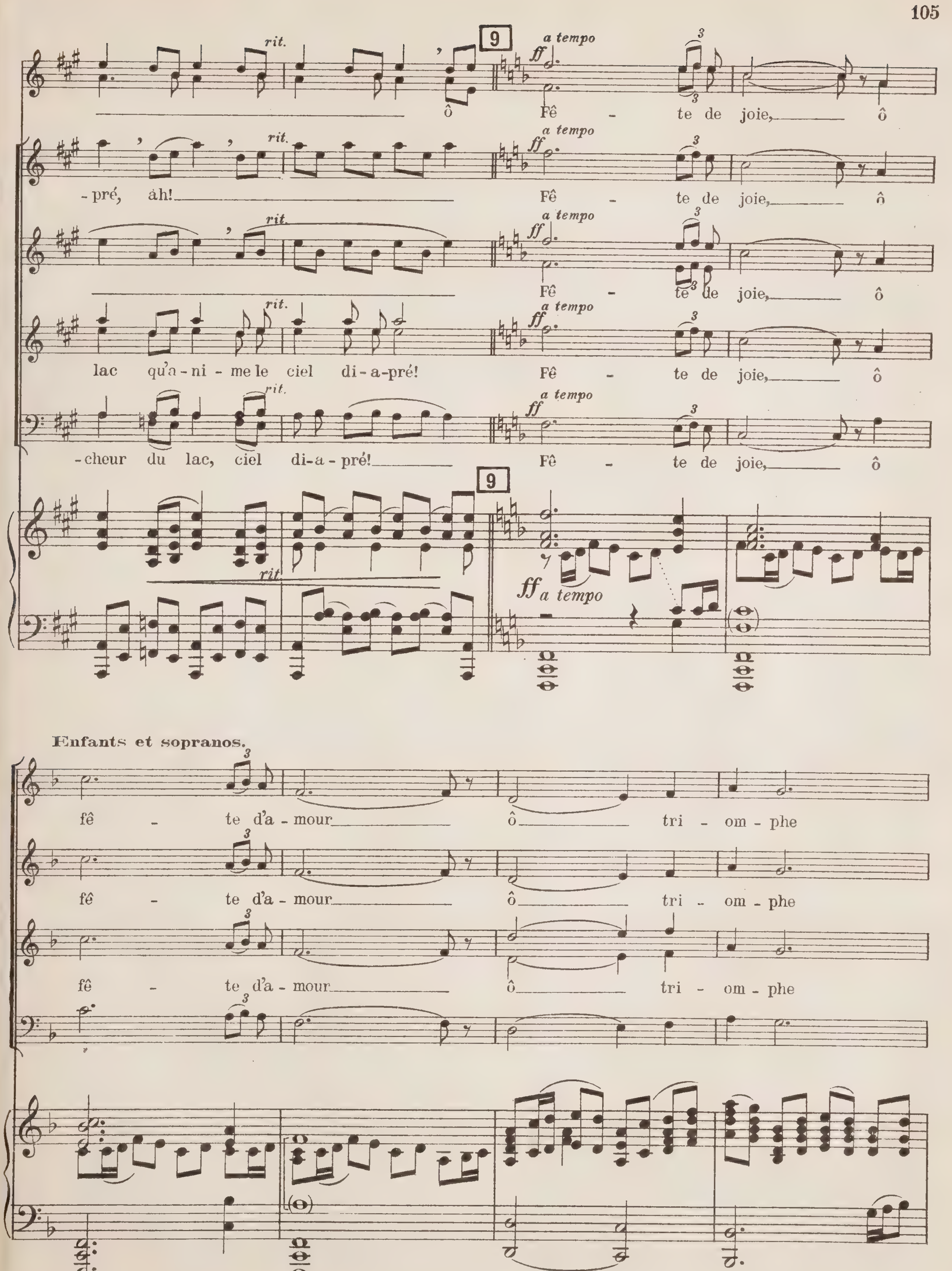


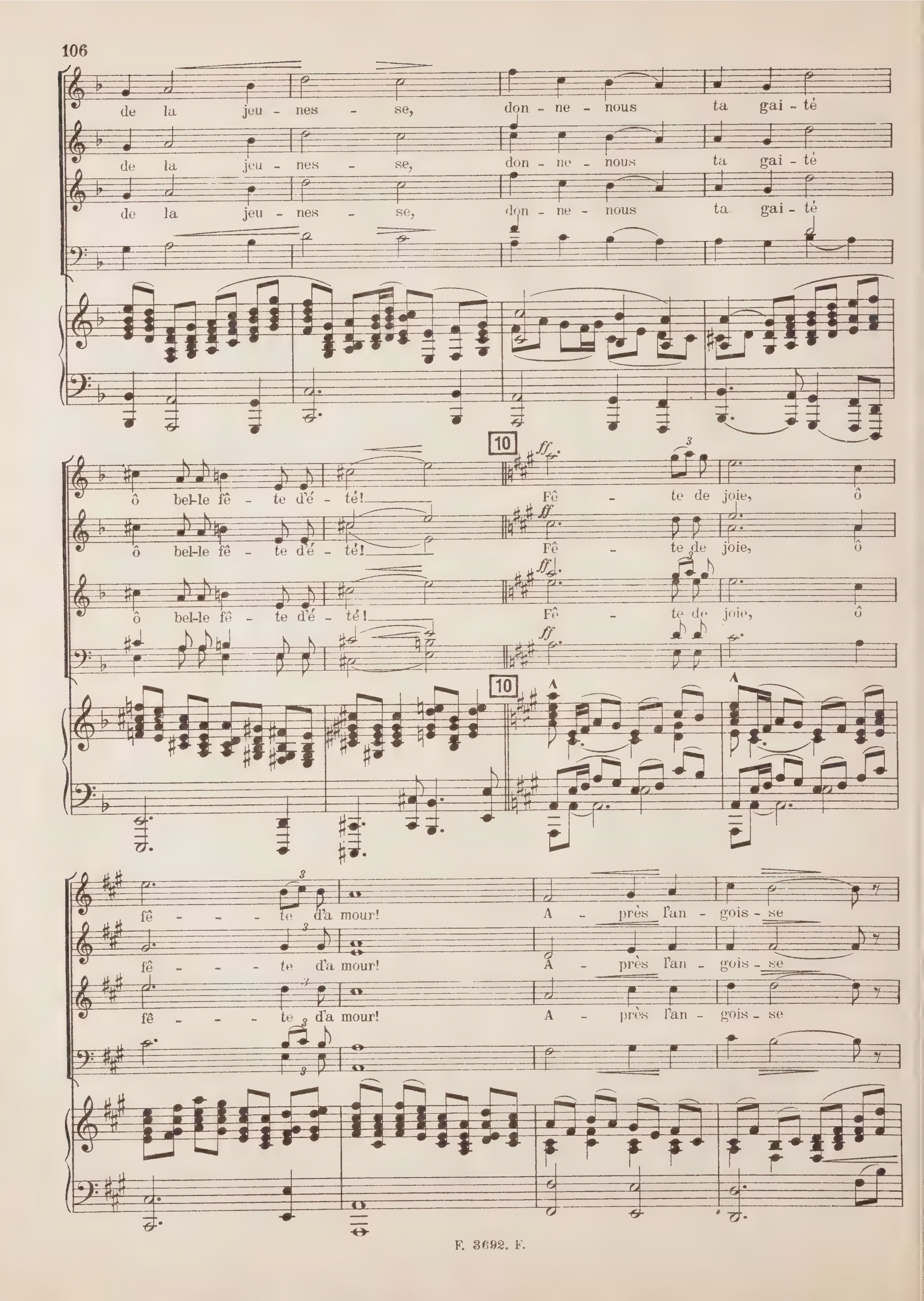
Edition FŒTISCH FRÈRES S.A. Lausanne.

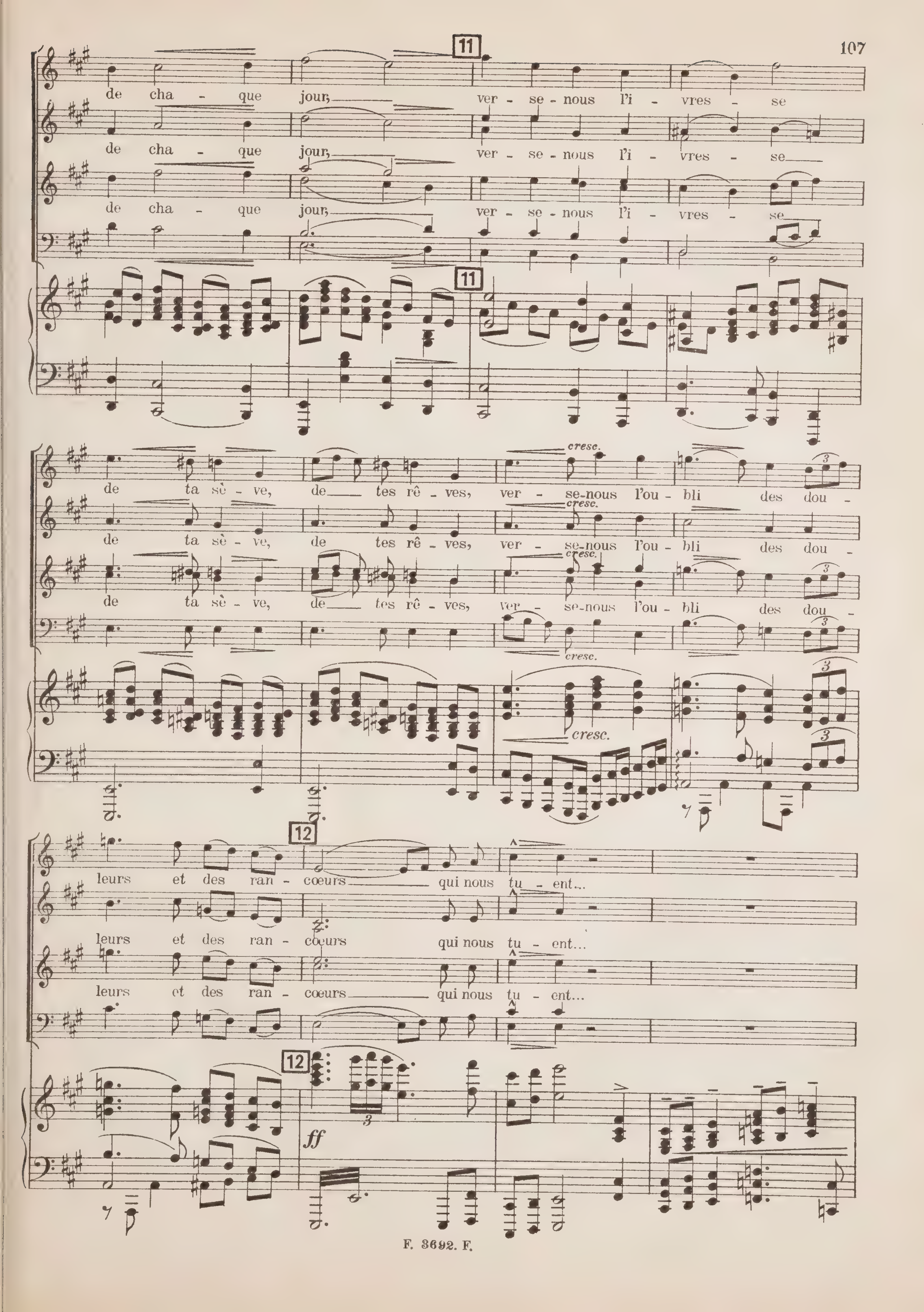

4
bel é-té vert!
Juin Juil - let ô
-sè - res A - près les té - nè bres, voi - ci ta chau de lu - miè - -
-miè - re, nous t'ap - pe - lions, sai-son grand ou-ver-te, ver-te!
té, ô fê - te de joie, tu nous dé - li - vres de tant de mi sè - res.
4
5
Enfants.
Fê - te d'é té, ô fê - te de joie, ô
clai - res jour né - es! Août bril - lant, é - té d'or dont
-re! Nous t'ap-pe-lions à nous! Août bril - lant, bel é-
Juin, Juil - let, ô clai - res jour - né - es! Août bril -
A - près les té - nè bres, voi - ci ta chau - de lu miè re, nous
5

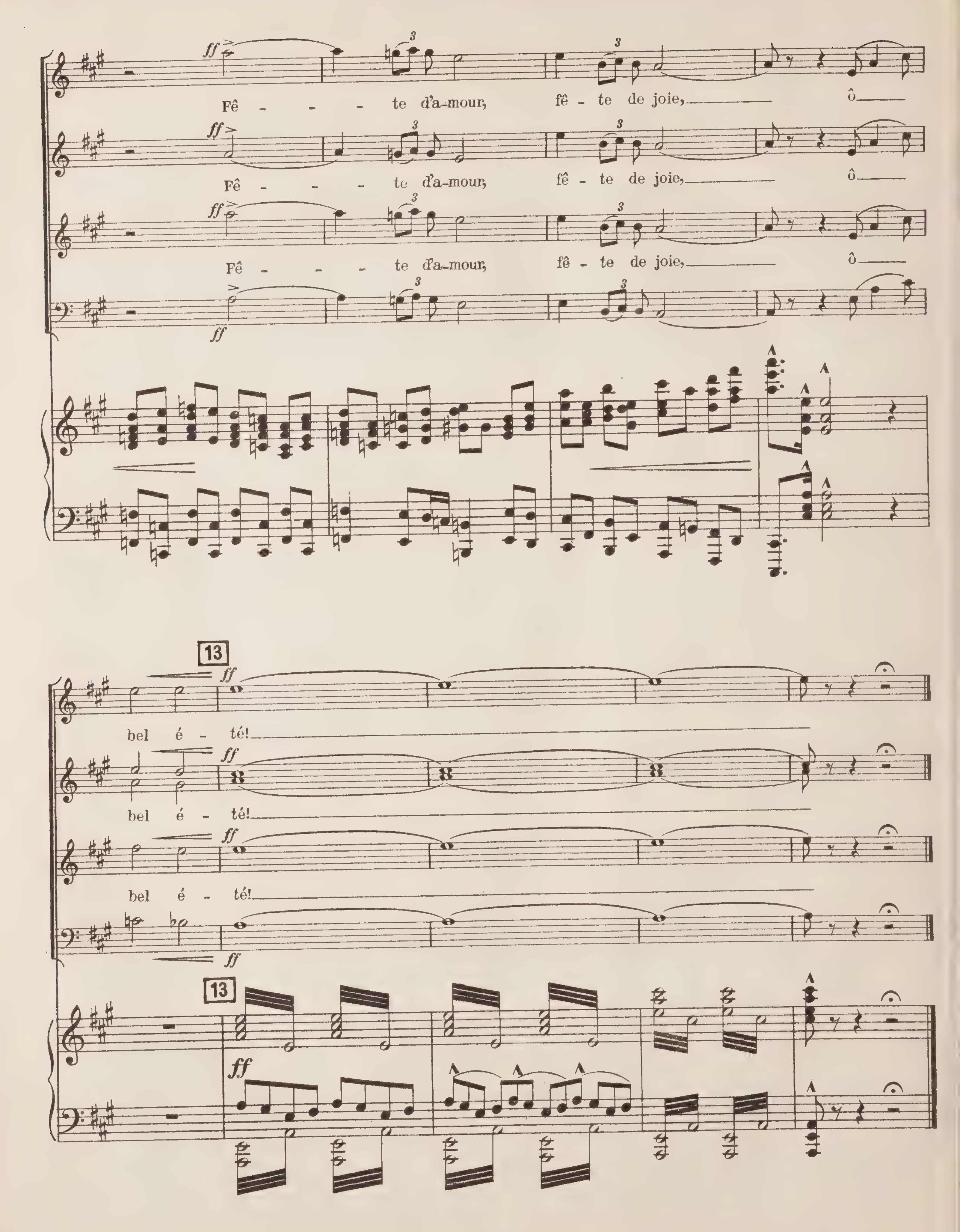

6
a tempo.
rit.
fê - te qui nous dé - li - vres de tous les maux
a tempo.
les_ par - fums qui vo - lent dans le vent nous gri - - sent.
rit.
-té_ dont les_ doux par - fums nous gri - - sent.
-lant, bel é - té dont les parfums nous gri - - sent.
rit.
t'ap - pe - lions à nous du fond_ de l'hi - ver.
6
a tempo.
mf
mp
ô li_ las que le vent se - cou_ e sur_ nos_ jou - es
mf
ô li_ las_ que le vent se_
mp
ô li_ las_ que le vent se_ cou_ e
ô li -
p
poco - a -


7
poco a poco cresc.
ô bel-les ro-ses que l'é té fait é clo - re pour no-tre joie,
-cou e sur nos jou - es ô bel-les ro-ses que l'é té fait é-
sur nos jou - es ô bel-les ro-ses que l'é-té fait é - clo re
-las que le vent se - cou e sur nos jou - es, ô bel-les
7
poco - - cres - - - cen - - do
8
Enfants.
ô li las que le vent se cou e, ô sen-teurs des prés, Ah!
ô mû-res sen-teurs des prés, ô fraî cheur du lac qu'a - ni - me le ciel di - a -
clo - re pour no-tre joie, ô mû - res sen-teurs des prés, Ah
pour no-tre joie, ô sen teurs des prés, ô fraicheur du
ro ses que l'é té fait é - clo re, pour no - tre joie, sen - teurs des prés, fraî-
8
cresc.


rit.
9
a tempo
ff
ô
Fê - te de joie, ô
-pré, ah!
Fê - te de joie, ô
Fê - te de joie, ô
lac qu'a-ni-me le ciel di-a-pré!
Fê - te de joie, ô
-cheur du lac, ciel di-a-pré!
Fê - te de joie, ô
rit.
ff a tempo
Enfants et sopranos.
fê - te d'a-mour ô tri - om-phe
fê - te d'a-mour ô tri - om-phe
fê - te d'a-mour ô tri - om-phe


de la jeu - nes - se, don - ne - nous ta gai - té
de la jeu - nes - se, don - ne - nous ta gai - té
de la jeu - nes - se, don - ne - nous ta gai - té
10
ff
ô bel-le fê - te d'é - té! Fê - te de joie, ô
ô bel-le fê - te d'é - té! Fê - te de joie, ô
ô bel-le fê - te d'é - té! Fê - te de joie, ô
10
fê - te d'a mour! A - près l'an - gois - se
fê - te d'a mour! A - près l'an - gois - se
fê - te d'a mour! A - près l'an - gois - se


11
de cha - que jour, ver - se - nous l'i - vres - se
de cha - que jour, ver - se - nous l'i - vres - se
de cha - que jour, ver - se - nous l'i - vres - se
11
cresc.
de ta sè - ve, de tes rê - ves, ver - se-nous l'ou - bli des dou -
cresc.
de ta sè - ve, de tes rê - ves, ver - se-nous l'ou - bli des dou -
cresc.
de ta sè - ve, de tes rê - ves, ver - se-nous l'ou - bli des dou -
cresc.
cresc.
12
leurs et des ran - coeurs qui nous tu - ent...
leurs et des ran - coeurs qui nous tu - ent...
leurs et des ran - coeurs qui nous tu - ent...
12
ff
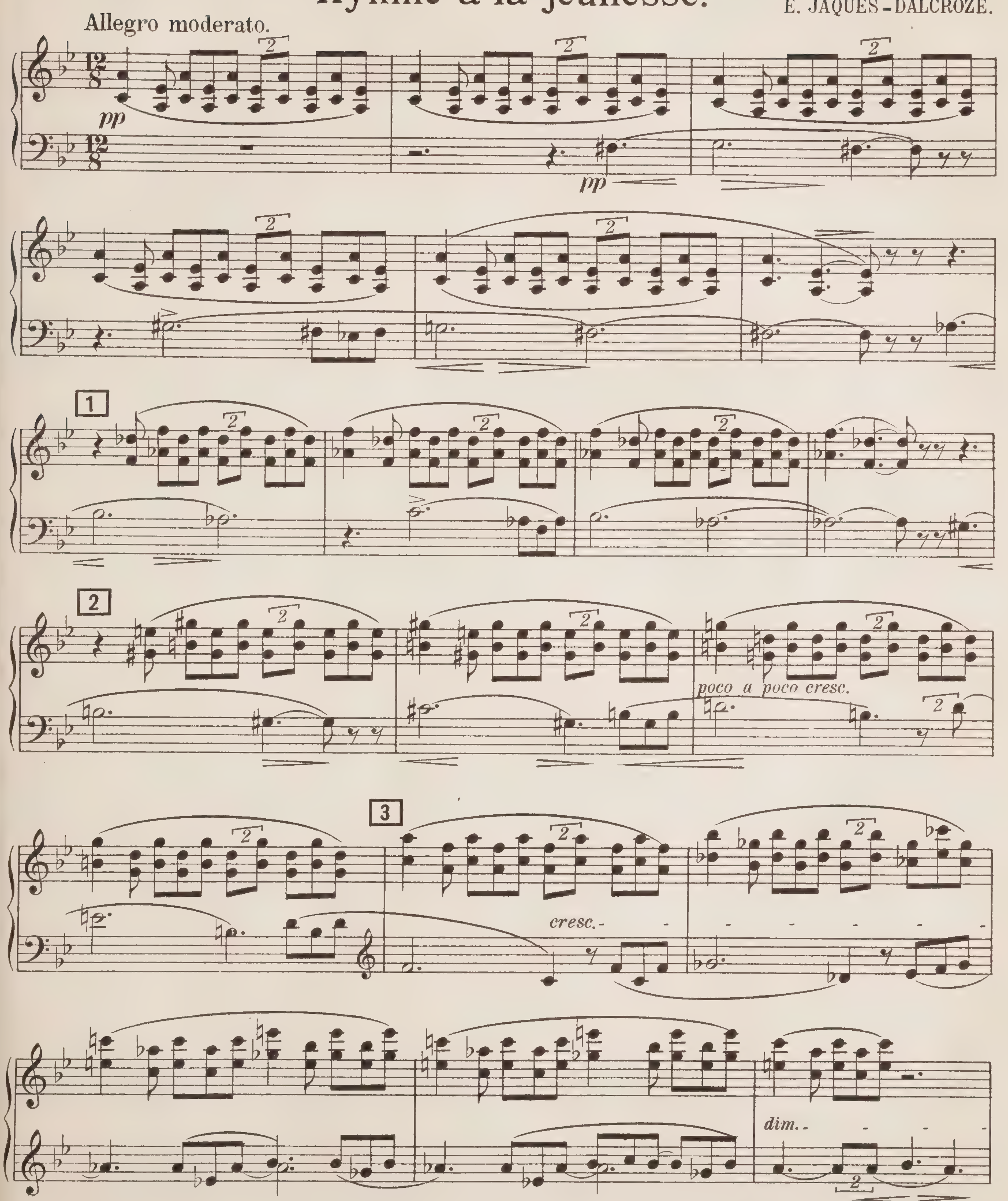

ff
Fê - - - te d'a-mour, fê - te de joie, ô
ff
Fê - - - te d'a-mour, fê - te de joie, ô
ff
Fê - - - te d'a-mour, fê - te de joie, ô
ff
13
ff
bel é - té!
ff
bel é - té!
ff
bel é - té!
ff
13
ff

2ème Partie.

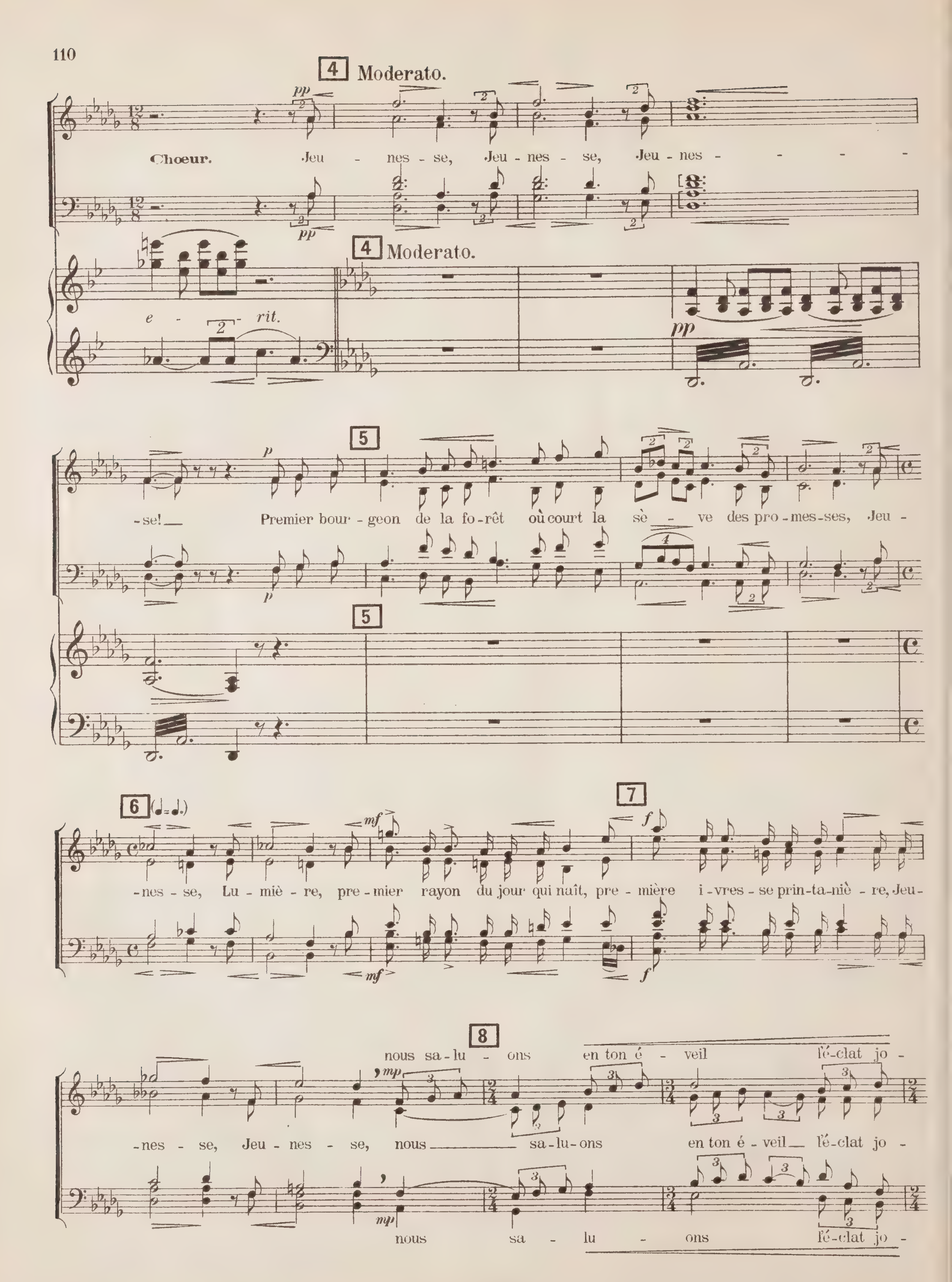
23.

Hymne à la jeunesse.
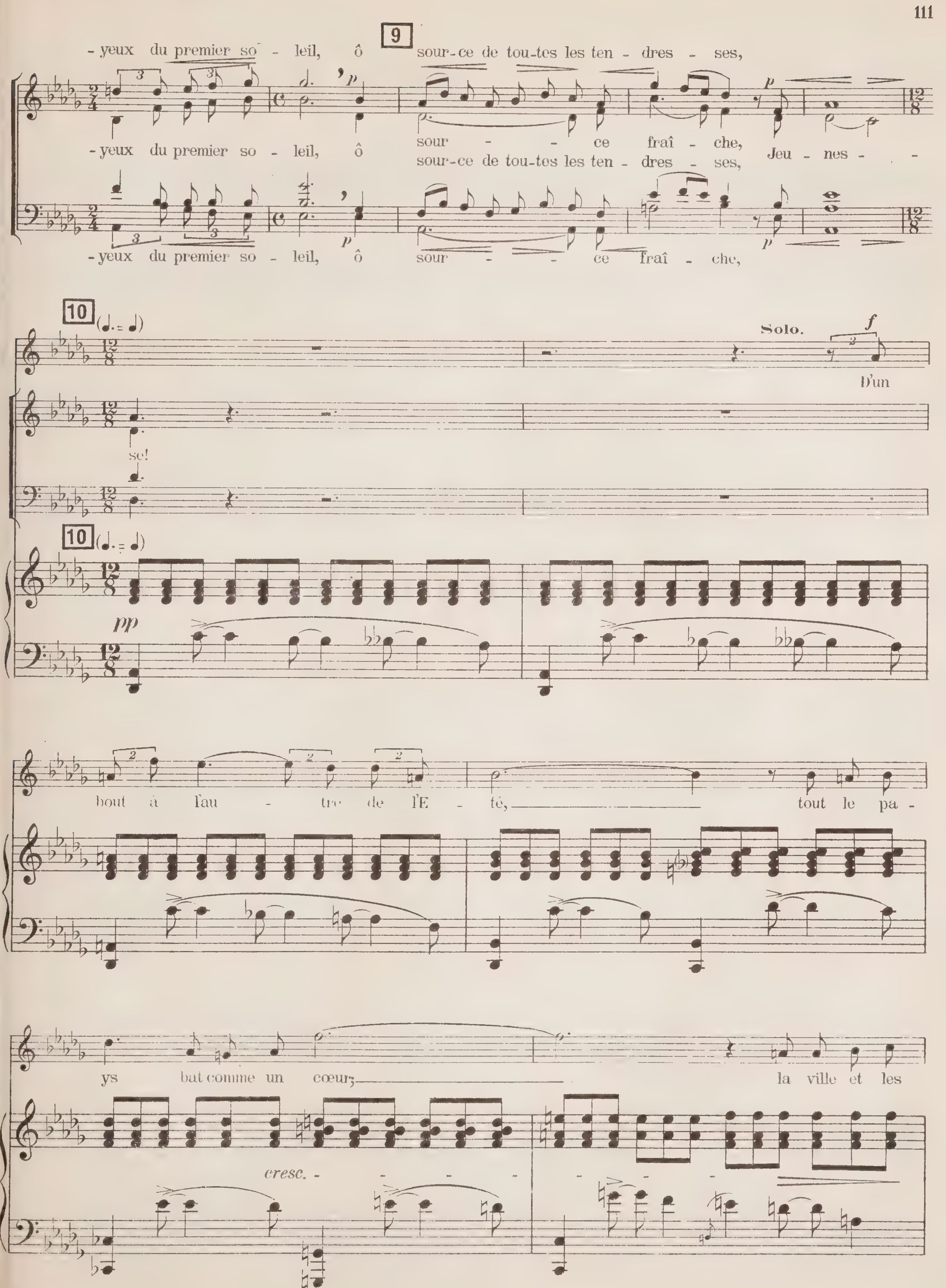
E. JAQUES-DALCROZE.
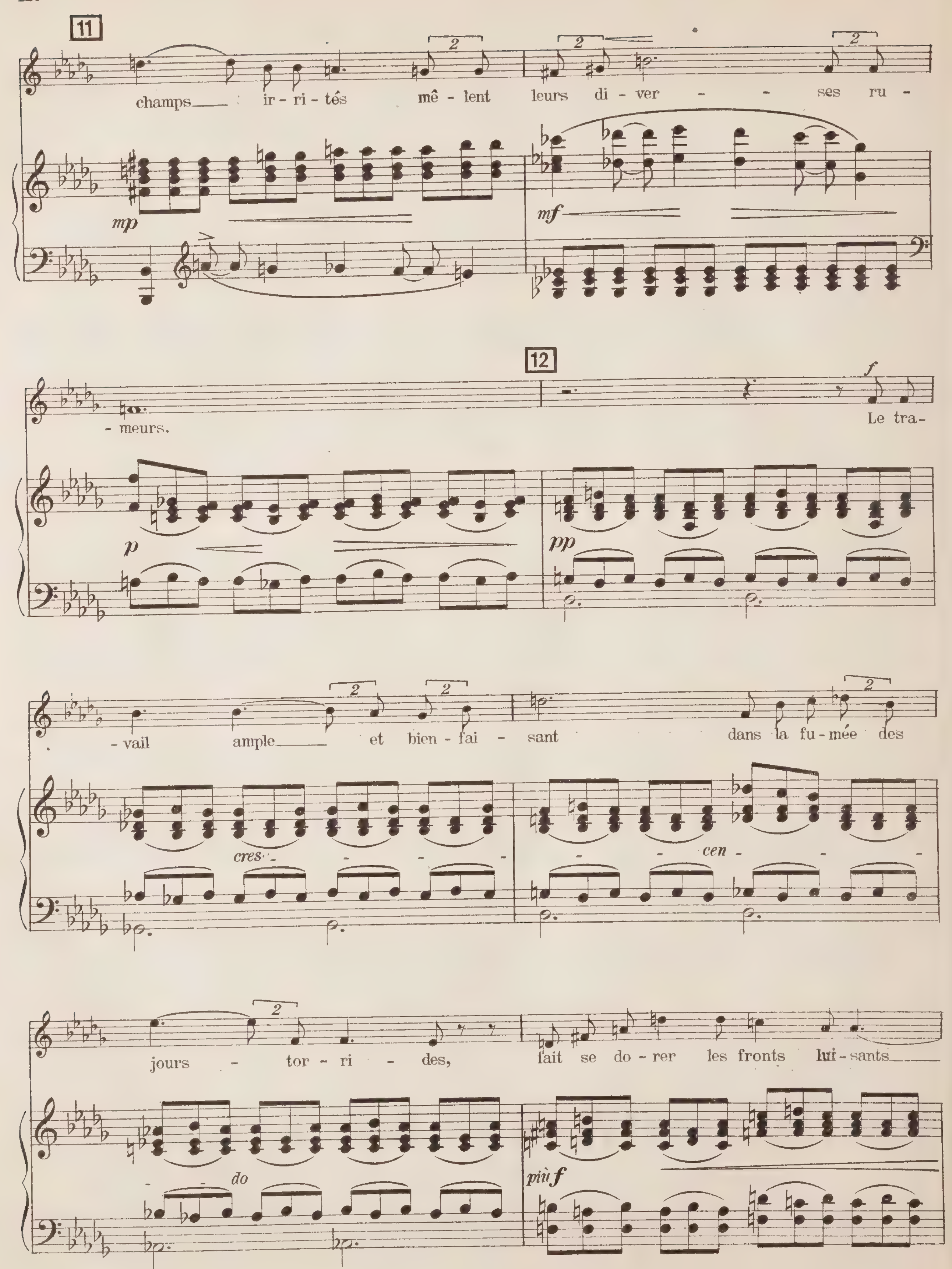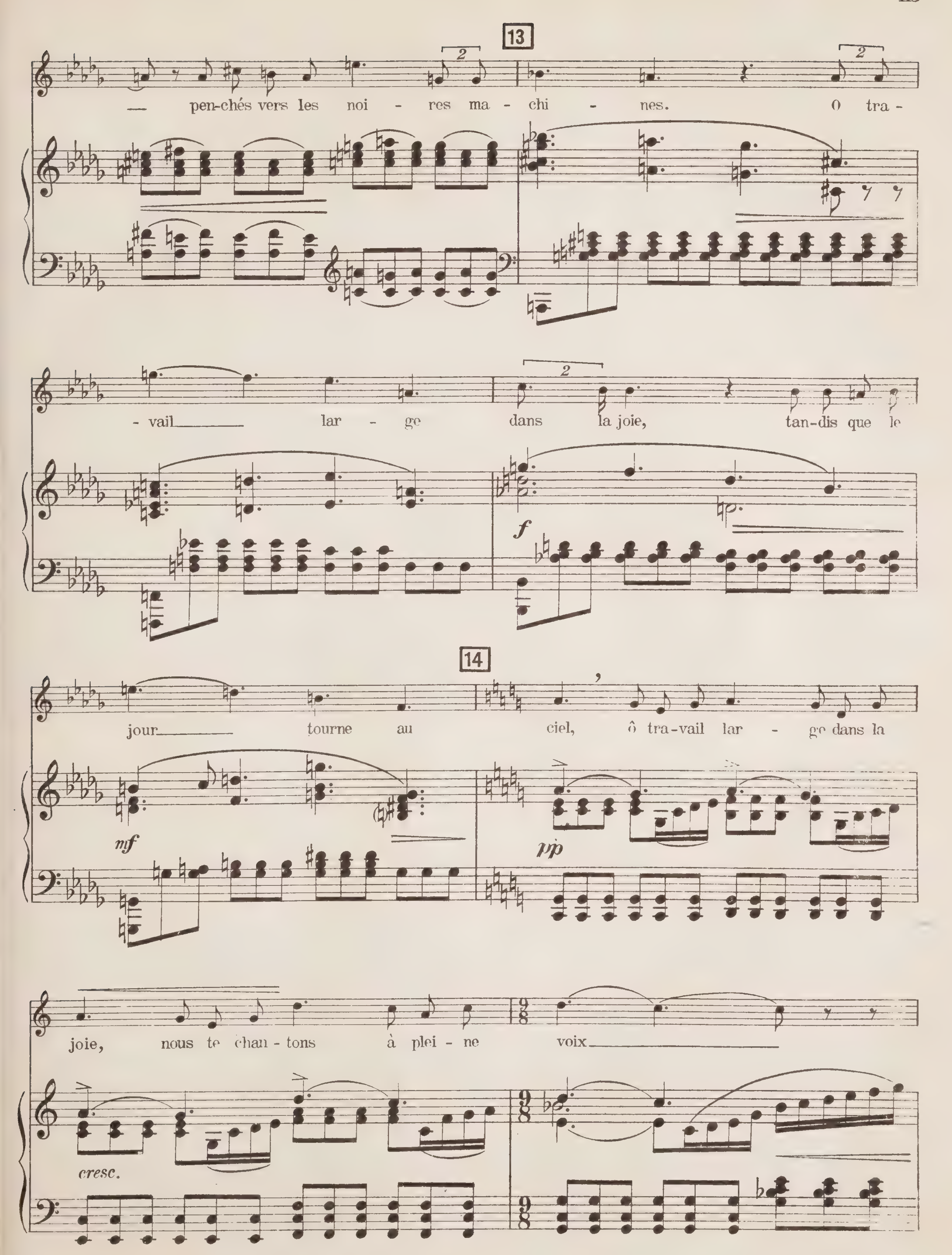


Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne.
F. 3692. F.



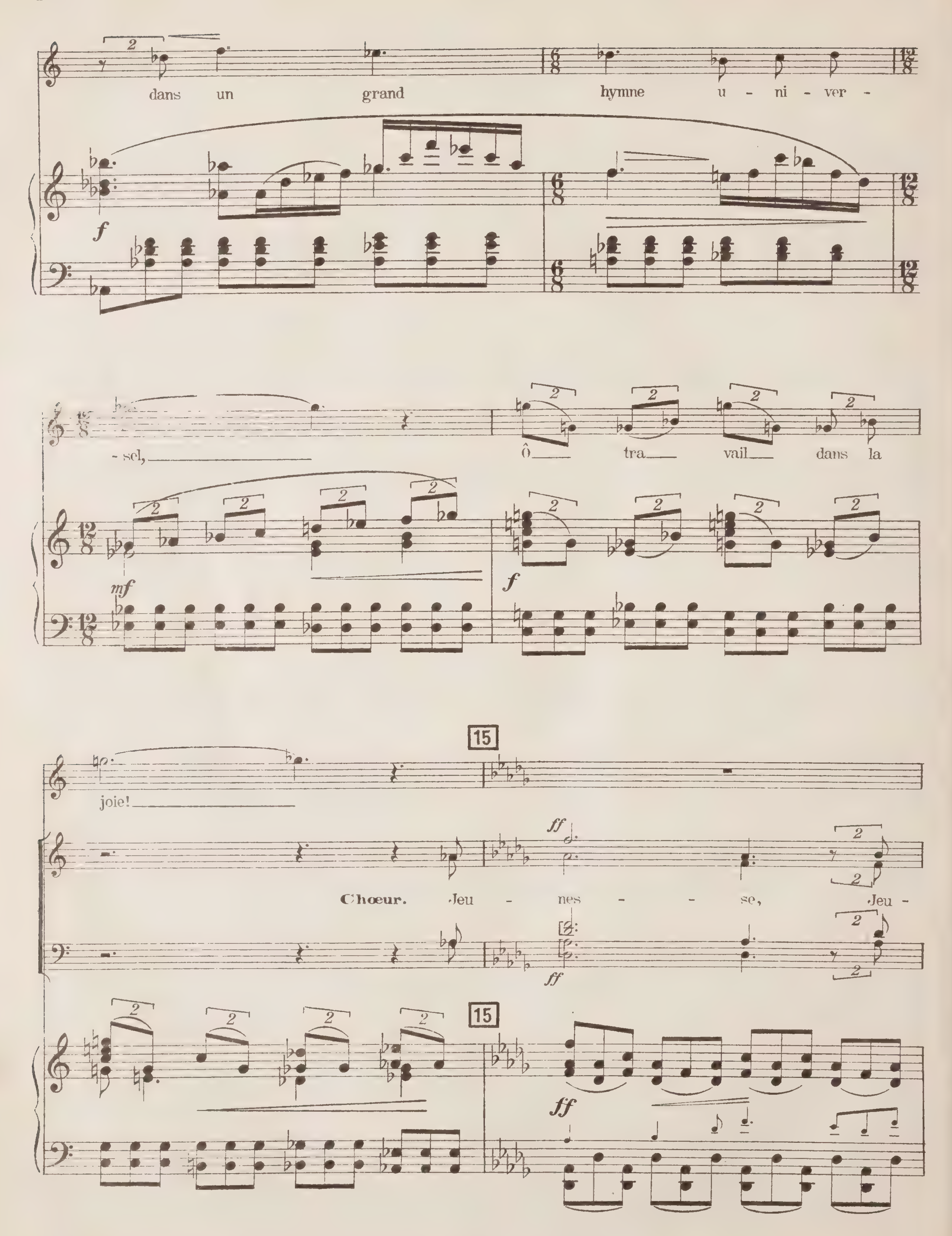
4 Moderato.
Choeur.
Jeu - nes - se, Jeu - nes - se, Jeu - nes - - - -
4 Moderato.
e - rit.
5
- se! Premier bour - geon de la fo - rêt où court la sè - ve des pro - mes - ses, Jeu -
5
6
7
- nes - se, Lu - miè - re, pre - mier rayon du jour qui naît, pre - mière i - vres - se prin - ta - niè - re, Jeu -
8
nous sa - lu - ons en ton é - veil l'é - clat jo -
- nes - se, Jeu - nes - se, nous sa - lu - ons en ton é - veil l'é - clat jo -
nous sa - lu - ons l'é - clat jo -

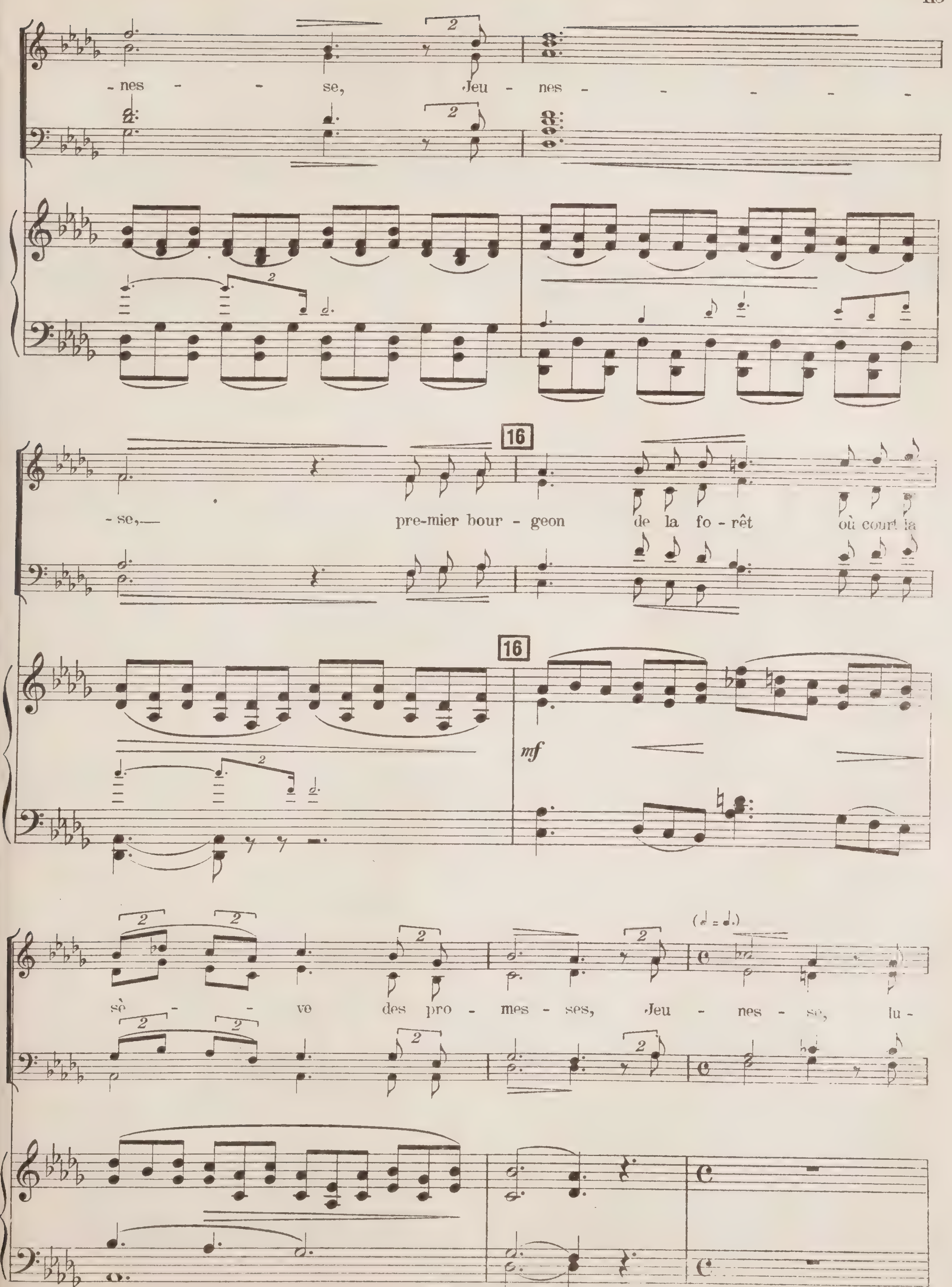

9
-yeux du premier so - leil, ô sour-ce de tou-tes les ten - dres - ses,
-yeux du premier so - leil, ô sour - - ce fraî - che,
sour-ce de tou-tes les ten - dres - ses, Jeu - nes - -
-yeux du premier so - leil, ô sour - - ce fraî - che,
10
Solo.
D'un
se!
10
pp
bout à l'au - tre de l'E - té, tout le pa -
ys bat comme un cœur; la ville et les
cresc.
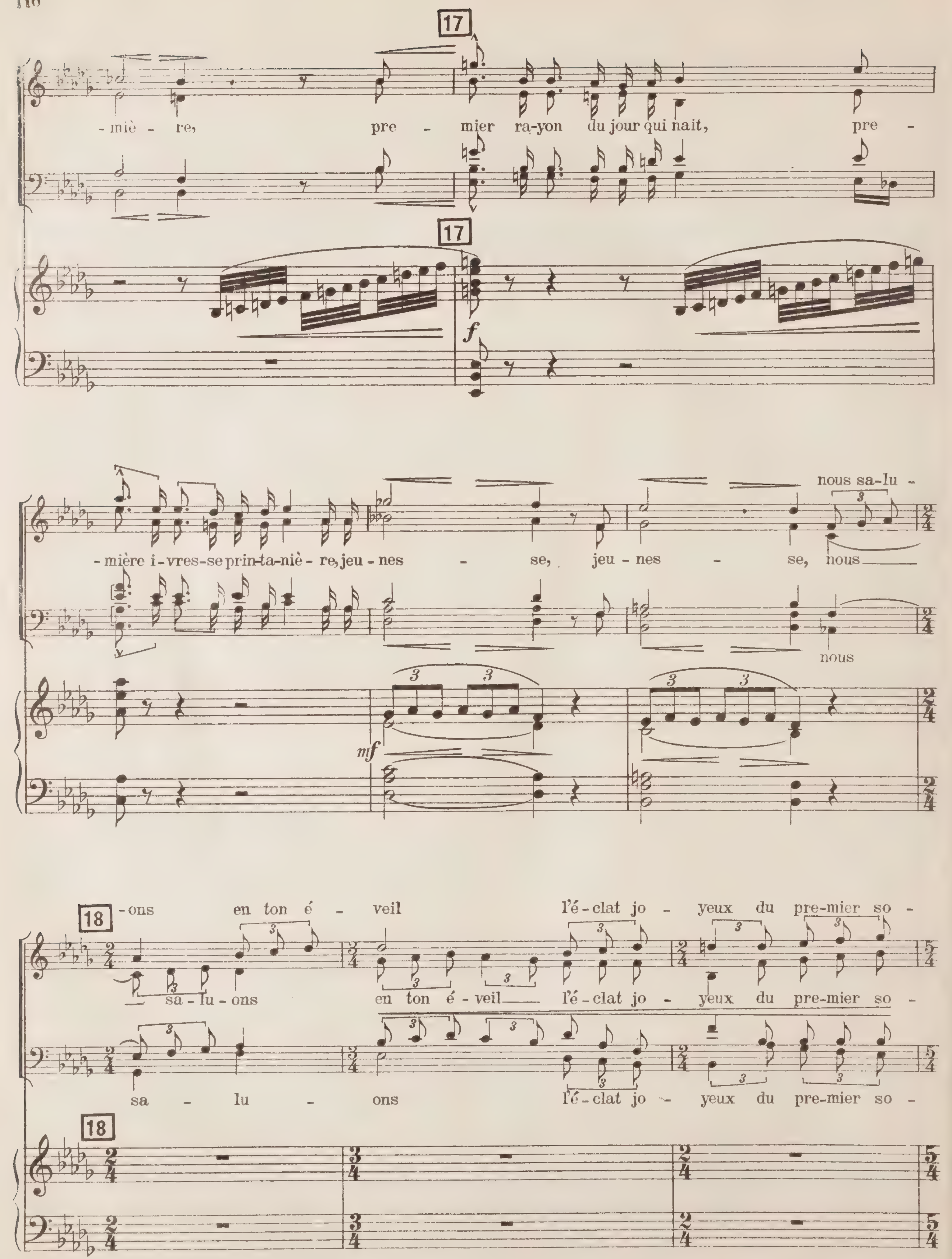

11
champs ir - ri - tés mê - lent leurs di - ver - - ses ru -
mp
mf
- meurs.
12
f
Le tra -
p
pp
- vail ample et bien - fai - sant dans la fu - mée des
cres - - - - cen - - - - do
jours tor - ri - des, fait se do - rer les fronts lui - sants
più f
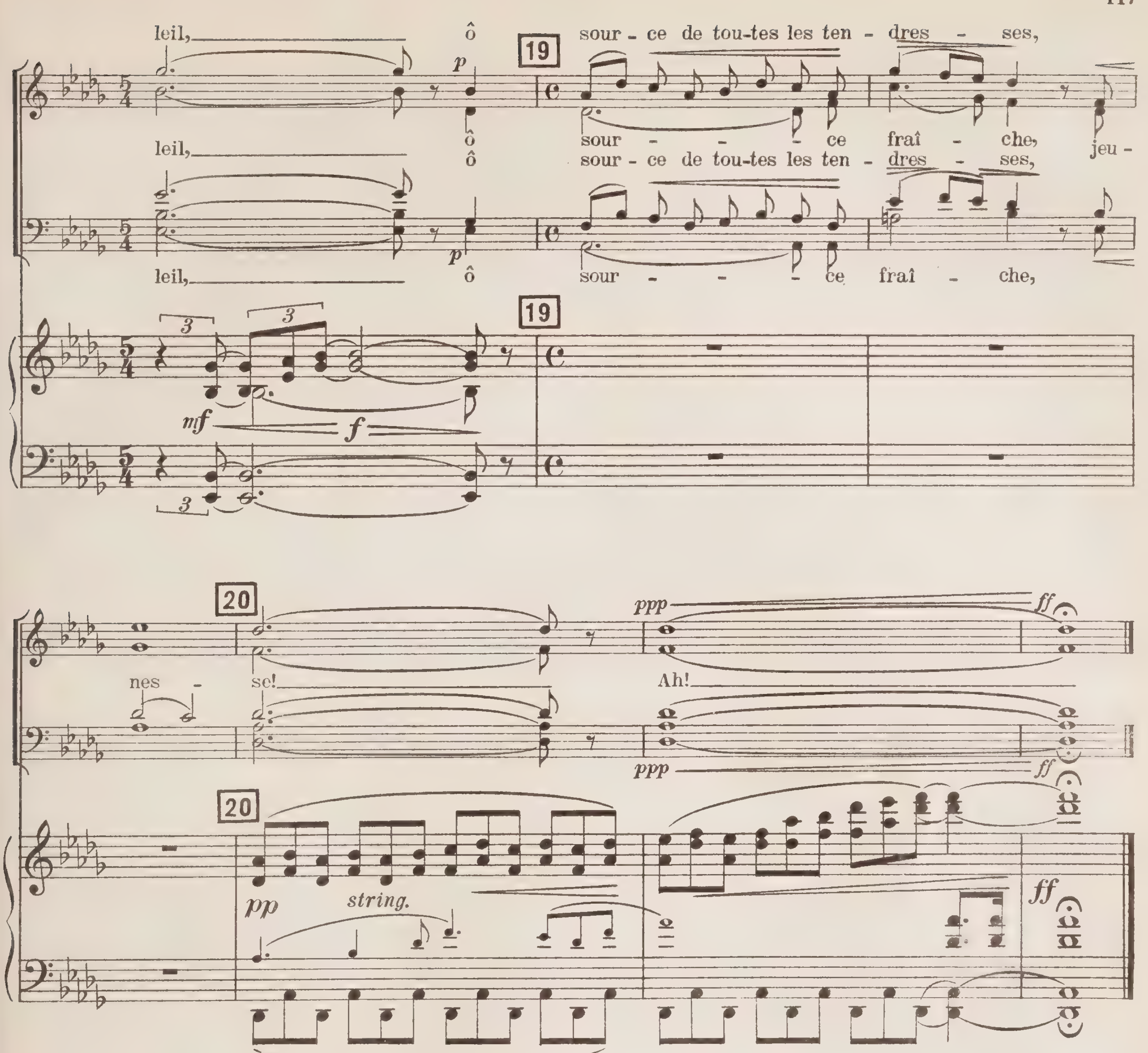


13
— pen-chés vers les noi - res ma - chi - nes. O tra -
2
- vail large dans la joie, tan-dis que le
f
14
jour tourne au ciel, ô tra-vail lar - ge dans la
mf
pp
joie, nous te chan-tons à plei - ne voix
cresc.


dans un grand hymne u - ni - ver -
- sel,
ô tra vail dans la
joie!
15
Choeur. Jeu - nes - se, Jeu -
15

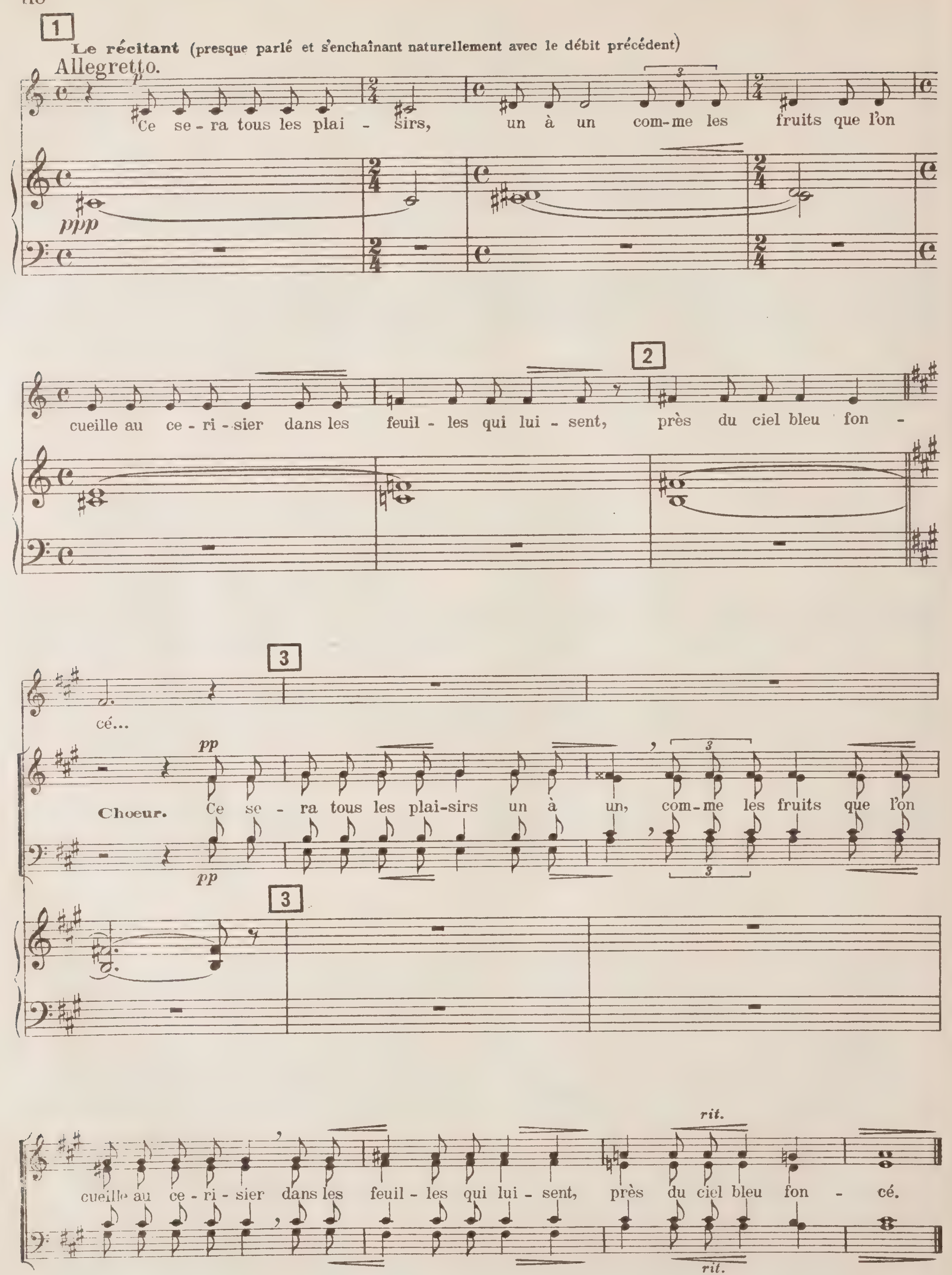

-nes - - se, Jeu - nes - - - - - -
16
-se, premier bour - geon de la fo - rêt où court la
16
mf
sè - - ve des pro - mes - ses, Jeu - nes - se, lu -


17
-miè - re, pre - mier ra-yon du jour qui nait, pre -
17
f
-mière i-vres-se prin-ta-niè - re, jeu - nes - se, jeu - nes - se, nous
nous sa-lu -
nous
mf
18
-ons en ton é - veil l'é-clat jo - yeux du pre-mier so -
sa - lu - ons en ton é - veil l'é-clat jo - yeux du pre-mier so -
sa - lu - ons l'é-clat jo - yeux du pre-mier so -
18



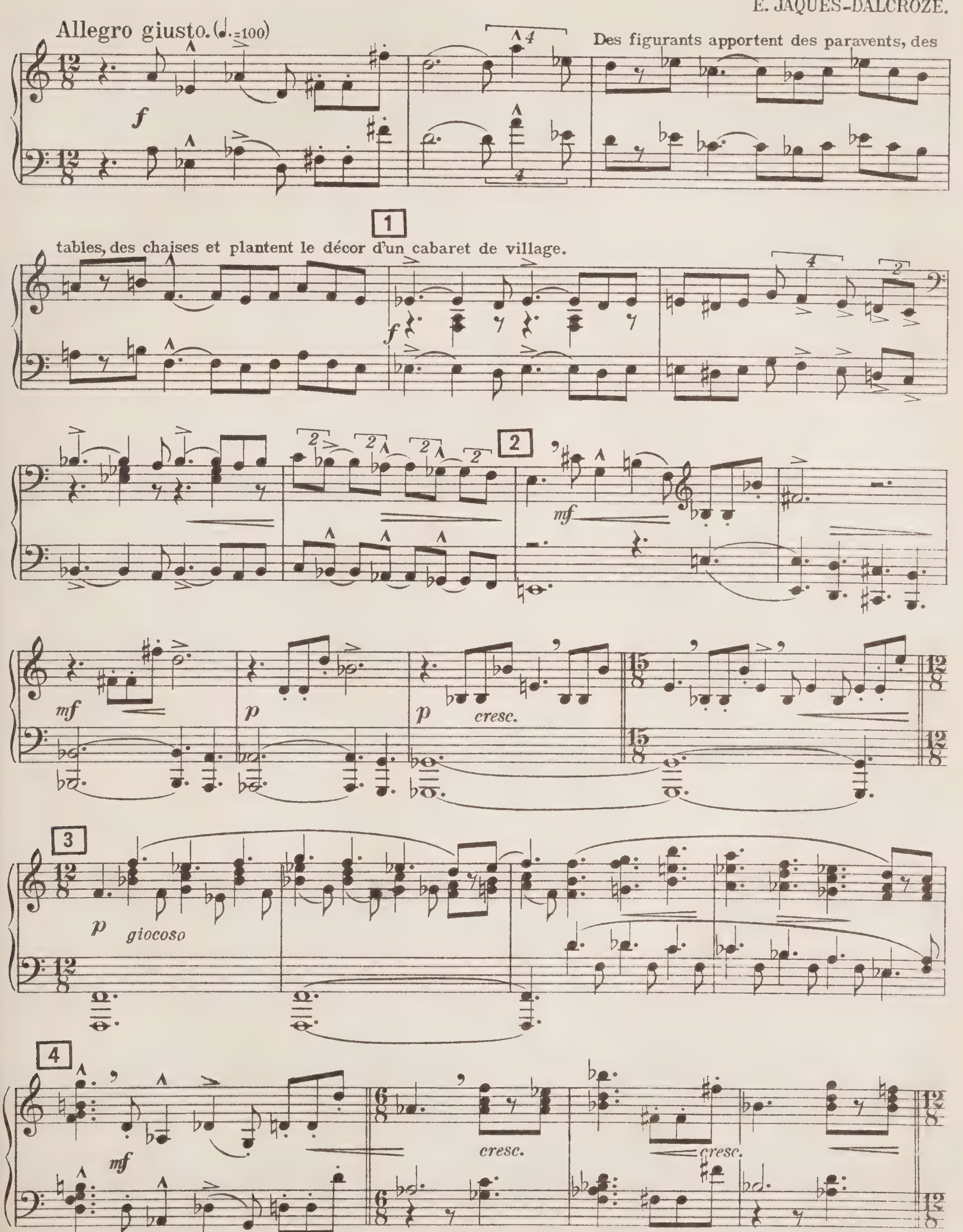
Un récitant.

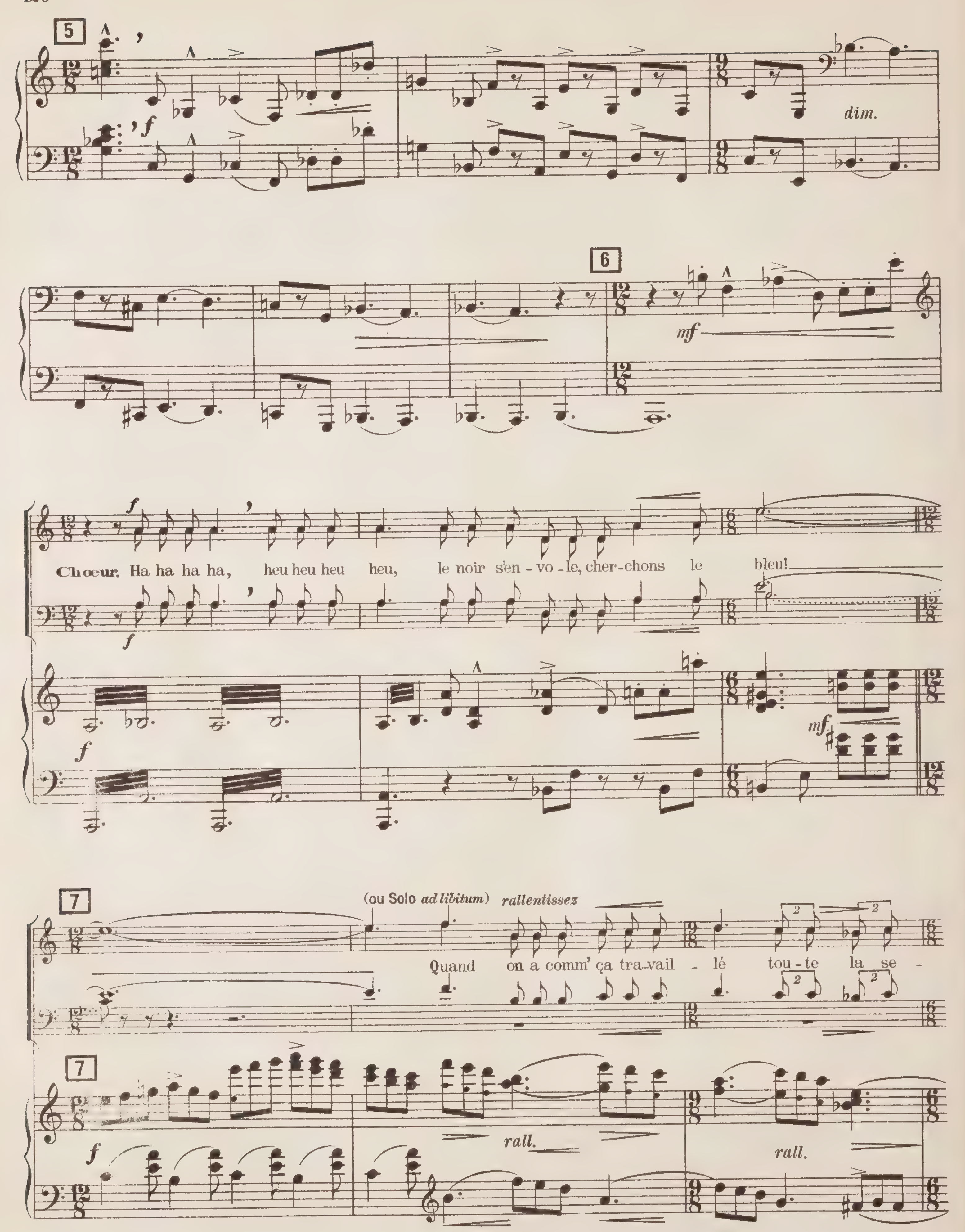
L'été va nous venir comme un bel ouragan
de feuillage et d'odeurs
et ce sera, heure après heure,
toutes les joies de la chaleur
et du beau temps,
les arbres englués dans l'or des matinées,
le lac entre deux fleurs
et le ciel aux tournantes profondeurs...
Ce sera sous la tonnelle,
les fins de jour empoussiérées,
où dans les verres étincelle,
parmi le reflet vert des feuilles et du ciel
le vin de topaze et de flamme;
la chanson rose et bleue tournant sous les ormeaux
et l'accordéon des dimanches soirs...
Ce sera la fraicheur sonore et silencieuse
du lac où part,
faite d'ombre matinale et de soleil limpide,
une barque aux voiles creuses.
Ce sera le petit chemin des vignes
à cinq heures du soir,
qui sent la pêche et la pierre
et d'où l'on peut voir
tout le pays rejoint par des lignes d'azur,
les arbres pleins et mûrs,
et plus tard
la première étoile
coulant son feu dans le noir du tilleul.

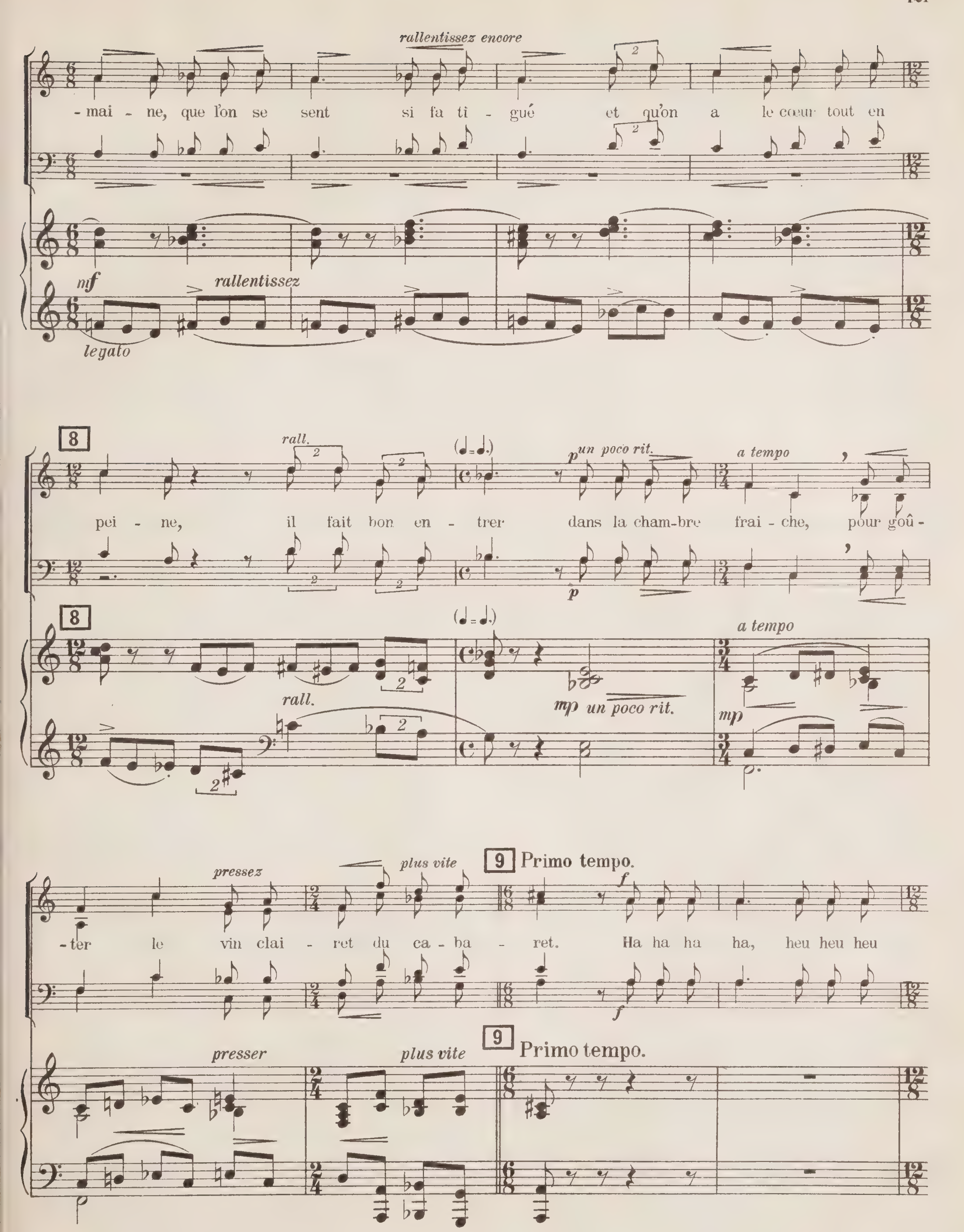

1
Le récitant (presque parlé et s'enchaînant naturellement avec le débit précédent)
Allegretto.
p
Ce se-ra tous les plai - sirs, un à un com-me les fruits que l'on
ppp
cueille au ce-ri-sier dans les feuil-les qui lui-sent, près du ciel bleu fon -
2
cé...
3
pp
Choeur.
Ce se - ra tous les plai-sirs un à un, com-me les fruits que l'on
pp
3
cueille au ce-ri-sier dans les feuil-les qui lui-sent, près du ciel bleu fon - cé.
rit.
rit.

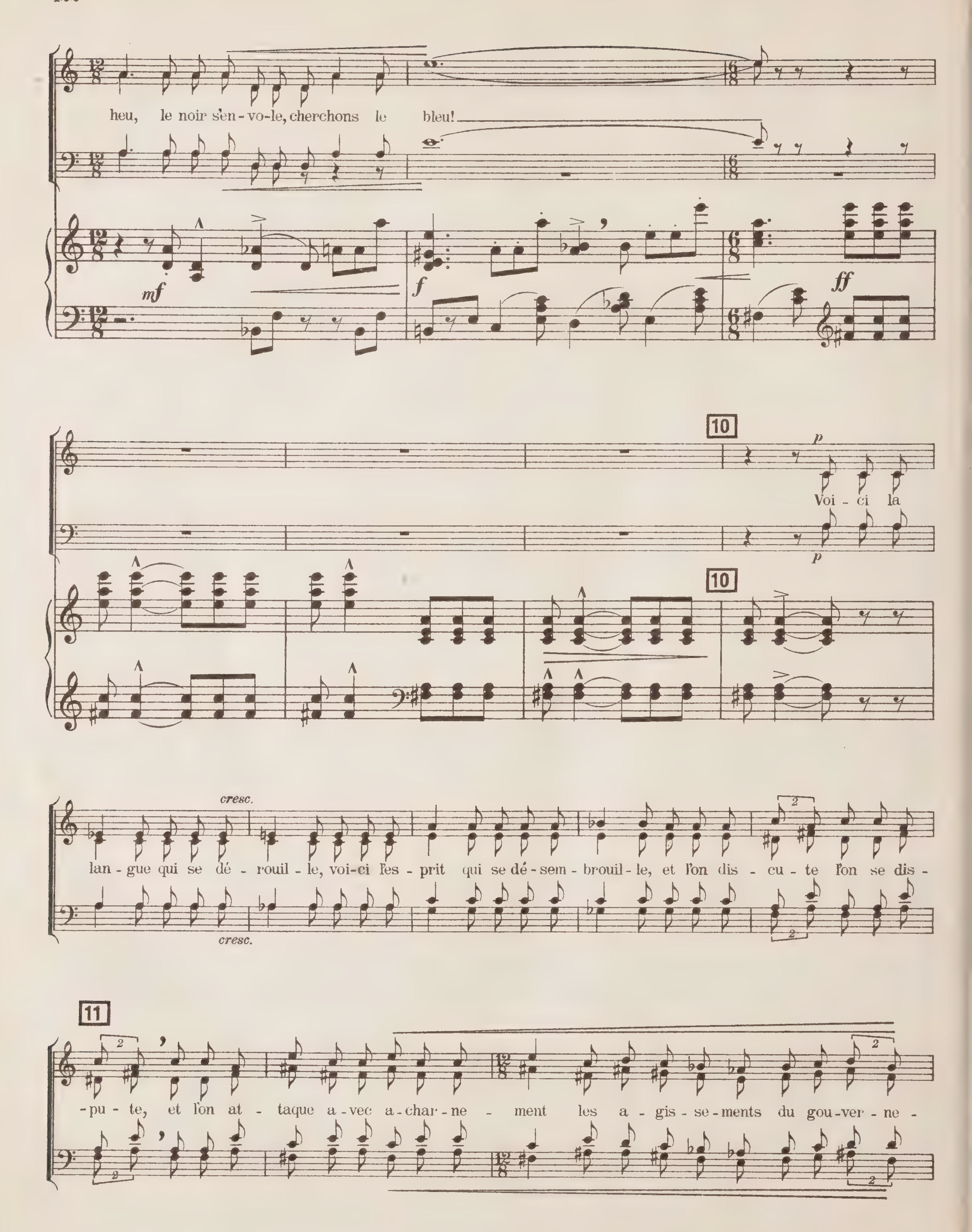
24.
Au Cabaret.

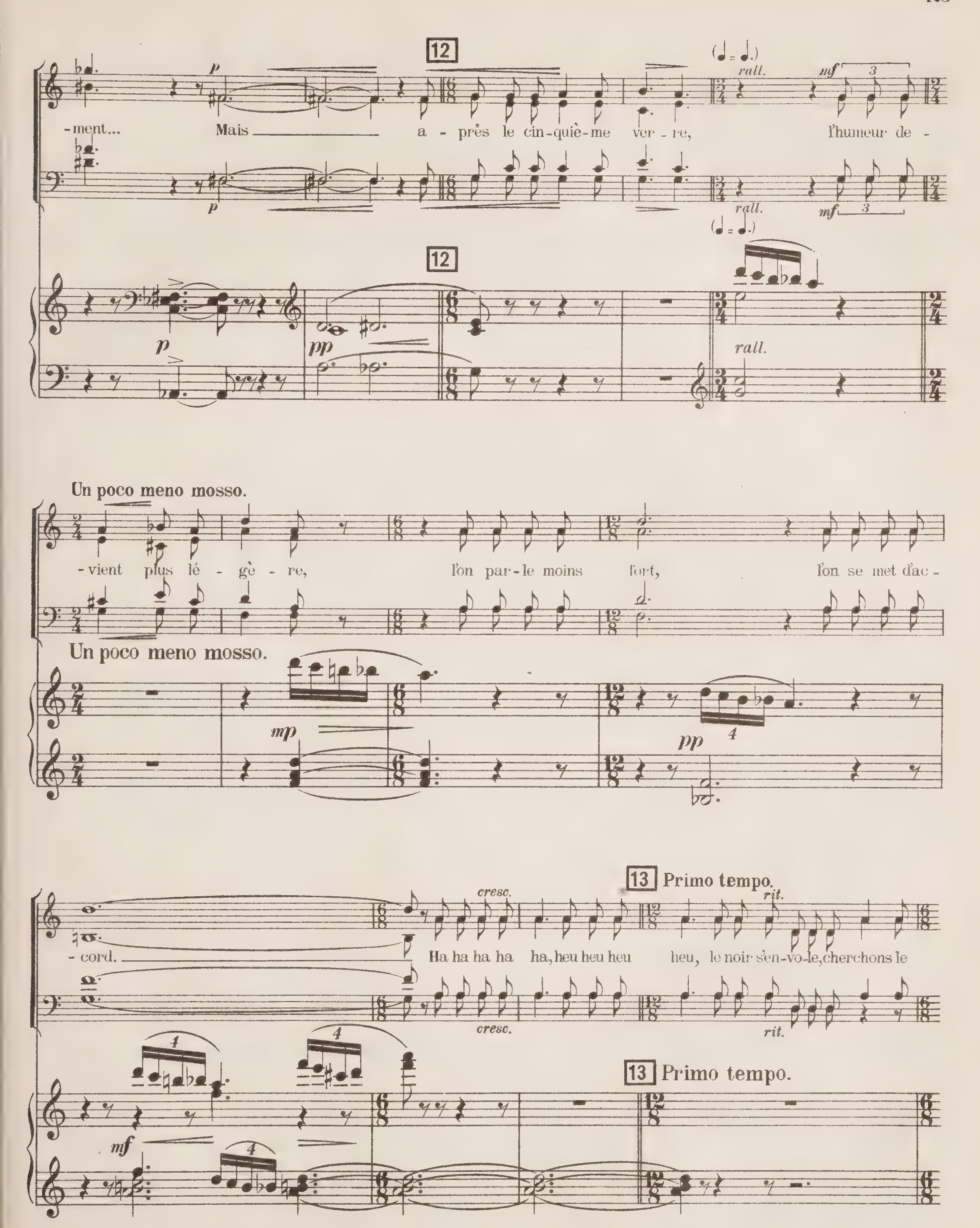
E. JAQUES-DALCROZE.

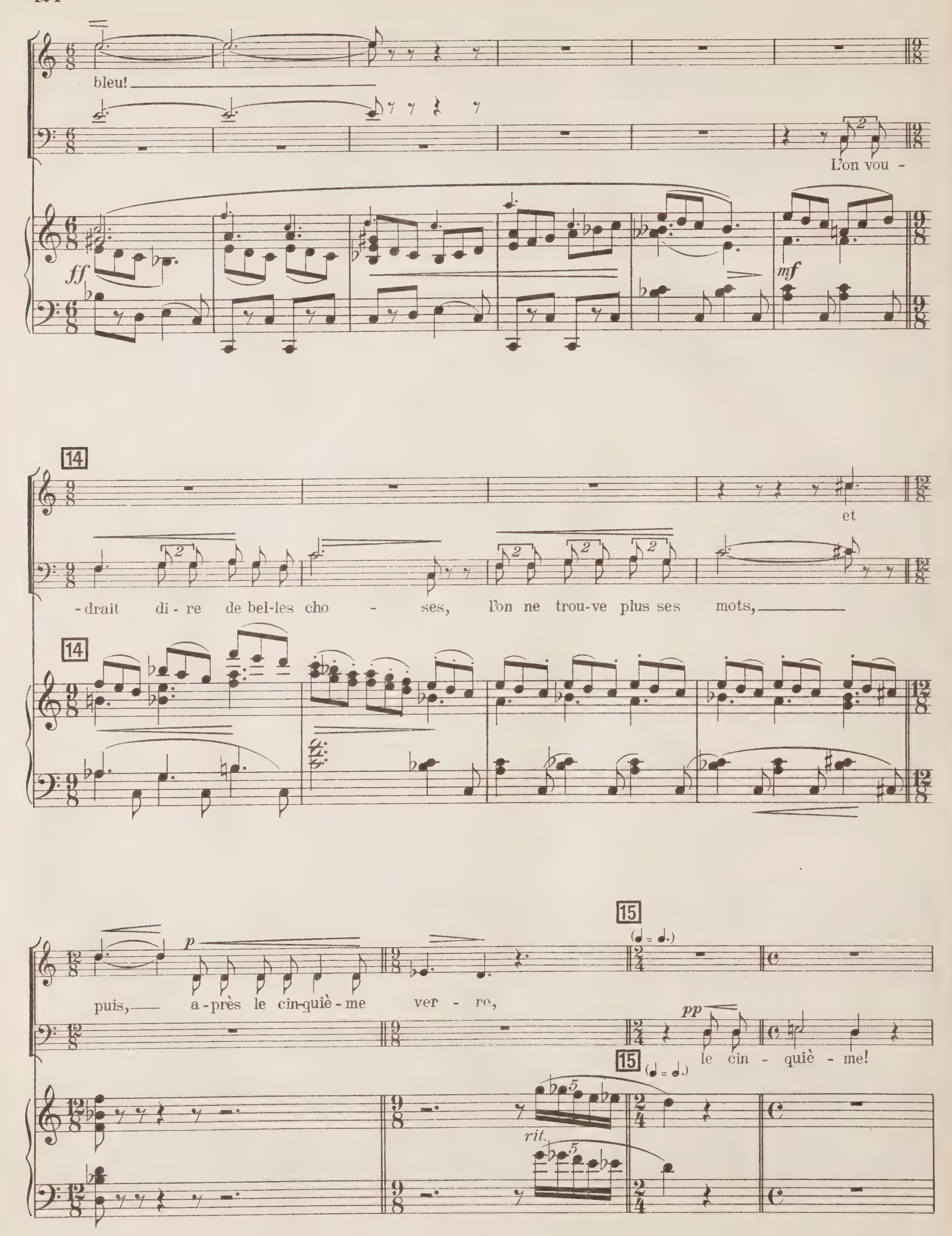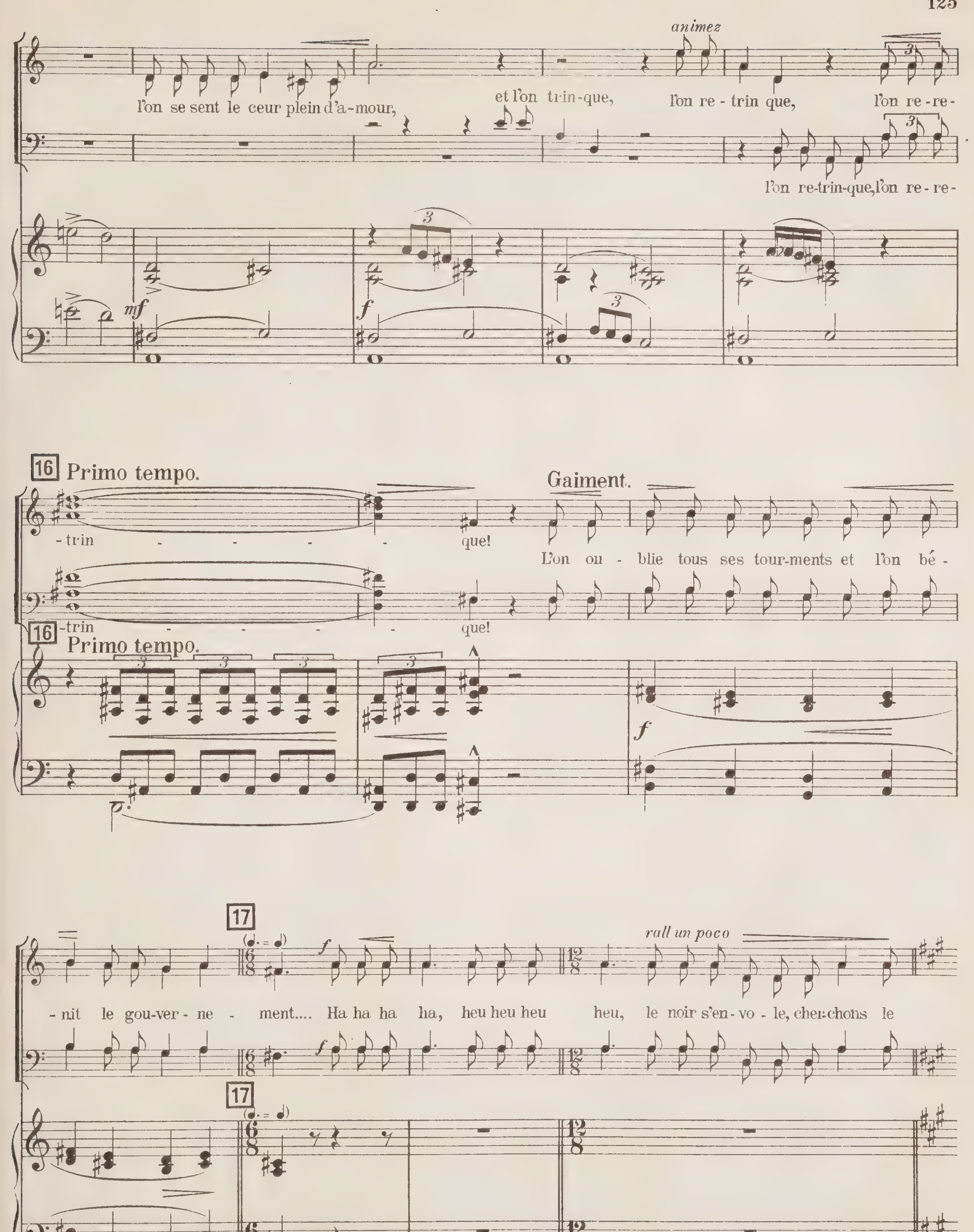



5
dim.
6
mf
Choeur. Ha ha ha ha, heu heu heu heu, le noir s'en-vo-le, cher-chons le bleu!
f
mf
7
(ou Solo ad libitum) rallentissez
Quand on a comm' ça tra-vail-lé tou-te la se-
rall.
rall.
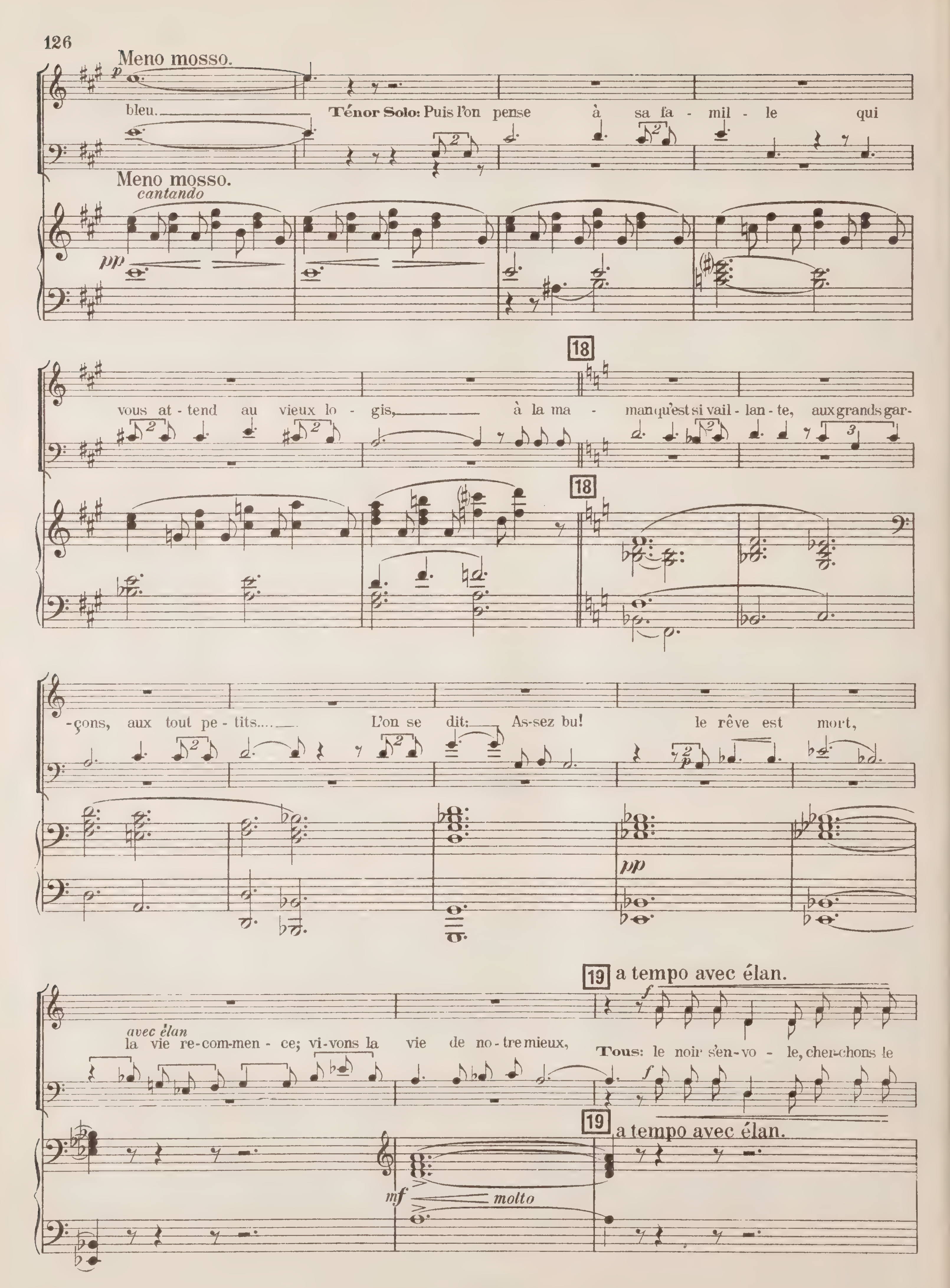

rallentissez encore
-mai - ne, que l'on se sent si fa ti - gué et qu'on a le cœur tout en
mf
rallentissez
legato
8
rall.
un poco rit.
a tempo
pei - ne, il fait bon en - trer dans la cham-bre frai - che, pour goû -
mp un poco rit.
mp
pressez
plus vite
9 Primo tempo.
-ter le vin clai - ret du ca - ba - ret. Ha ha ha ha, heu heu heu
presser
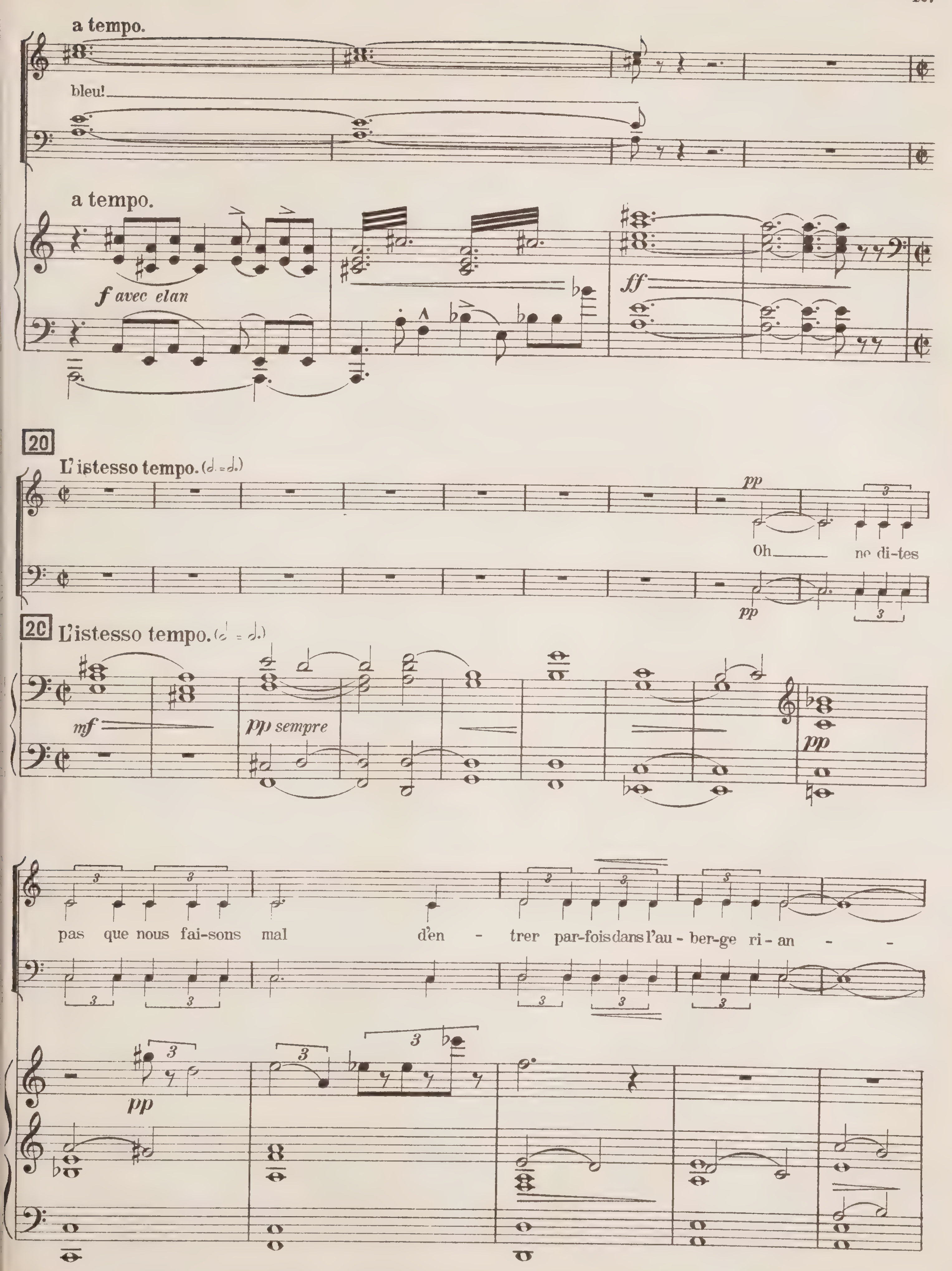

heu, le noir s'en-vo-le, cherchons le bleu!
mf
f
ff
10
p
Voi-ci la
p
10
cresc.
lan-gue qui se dé-rouil-le, voi-ci l'es-prit qui se dé-sem-brouil-le, et l'on dis-cu-te l'on se dis-
cresc.
11
-pu-te, et l'on at-taque a-vec a-char-ne-ment les a-gis-se-ments du gou-ver-ne-
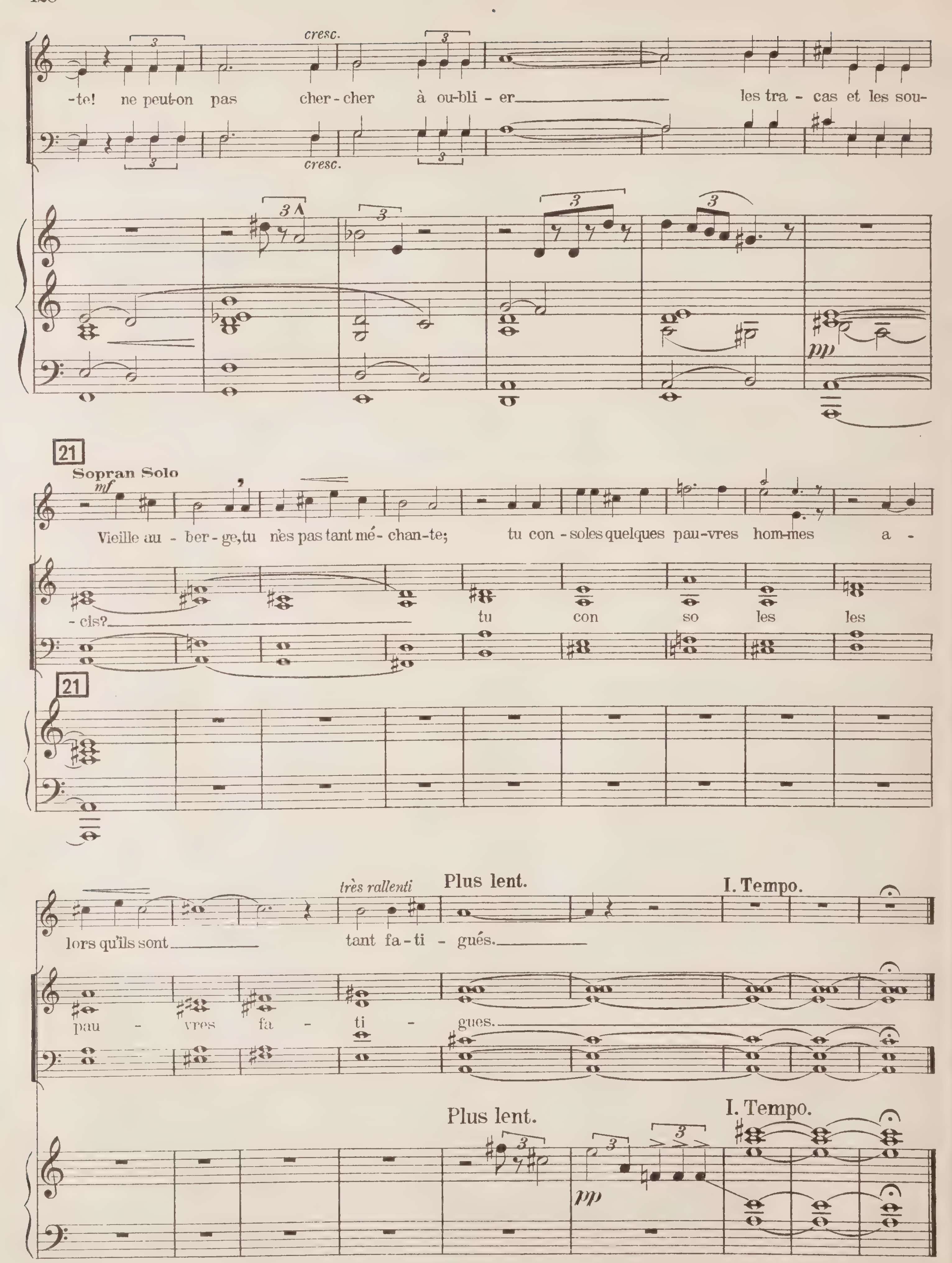

12
(♩ = ♩.)
rall.
mf
3
-ment... Mais a - près le cin-quiè-me ver - re, l'humeur de -
p
rall.
Un poco meno mosso.
-vient plus lé - gè - re, l'on par-le moins fort, l'on se met d'ac -
Un poco meno mosso.
mp
pp
13 Primo tempo.
cresc.
rit.
- cord. Ha ha ha ha ha, heu heu heu heu, le noir s'en-vo-le, cherchons le
mf
13 Primo tempo.


bleu!
L'on vou -
14
14
et
-drait di - re de bel-les cho - ses, l'on ne trou-ve plus ses mots,
15
15
puis, a - près le cin-quiè - me ver - re,
le cin - quiè - me!
rit.
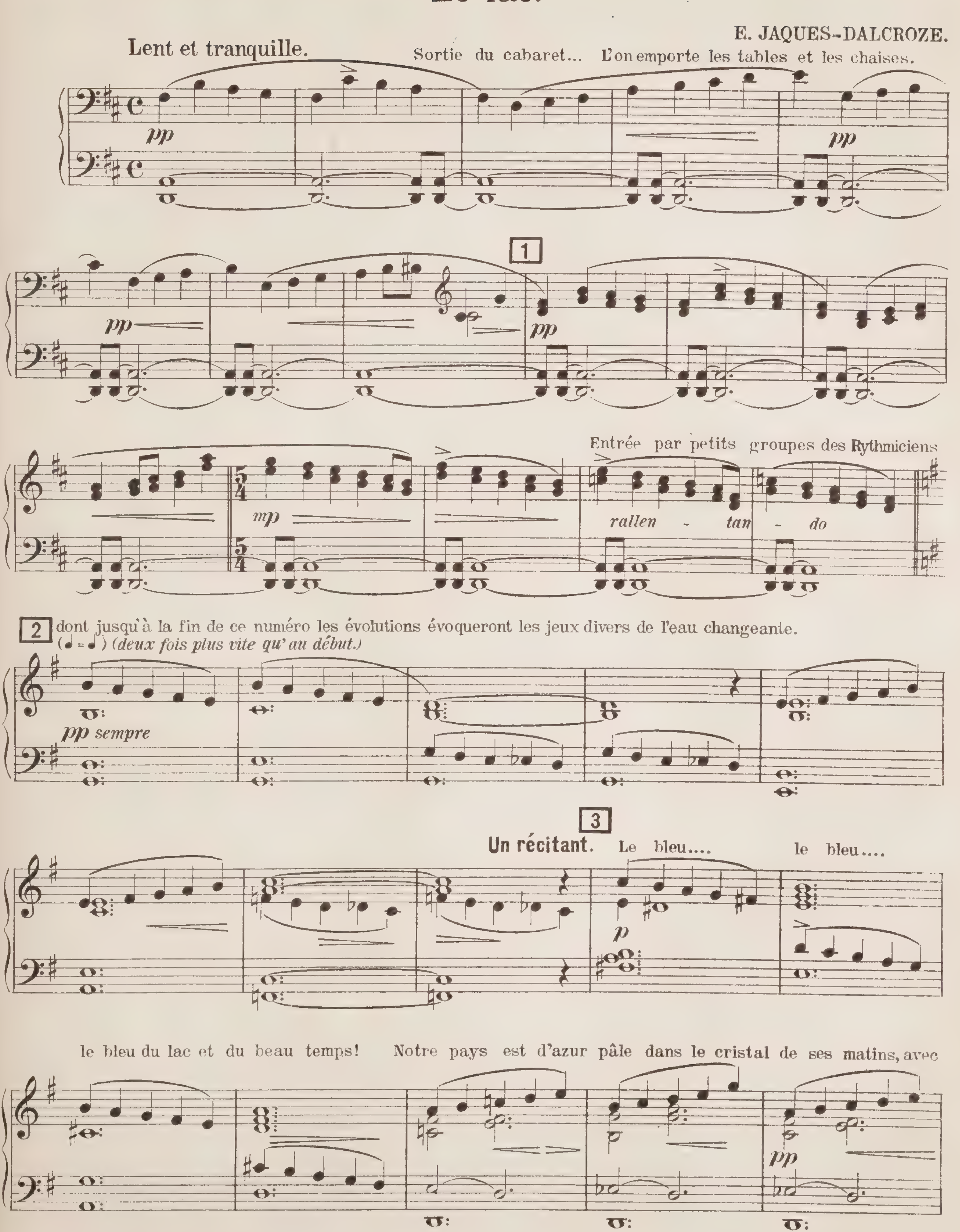

animez
l'on se sent le ceur plein d'a-mour,
et l'on trin-que,
l'on re - trin que,
l'on re-re-
l'on re-trin-que, l'on re-re-
mf
f
16
Primo tempo.
Gaiment.
-trin - - - - - - que!
L'on ou - blie tous ses tour-ments et l'on bé -
-trin - - - - - - que!
16
Primo tempo.
f
17
rall un poco
- nit le gou-ver - ne - ment.... Ha ha ha ha, heu heu heu heu, le noir s'en-vo - le, cherchons le
17


Meno mosso.
bleu.
Ténor Solo: Puis l'on pense à sa fa - mil - le qui
Meno mosso.
cantando
vous at - tend au vieux lo - gis, à la ma - man qu'est si vail - lan - te, aux grands gar-
18
18
-çons, aux tout pe - tits.... L'on se dit: As-sez bu! le rêve est mort,
avec élan
la vie re-com-men - ce; vi-vons la vie de no-tre mieux,
19
a tempo avec élan.
Tous: le noir s'en-vo - le, cher-chons le
19
a tempo avec élan.
molto
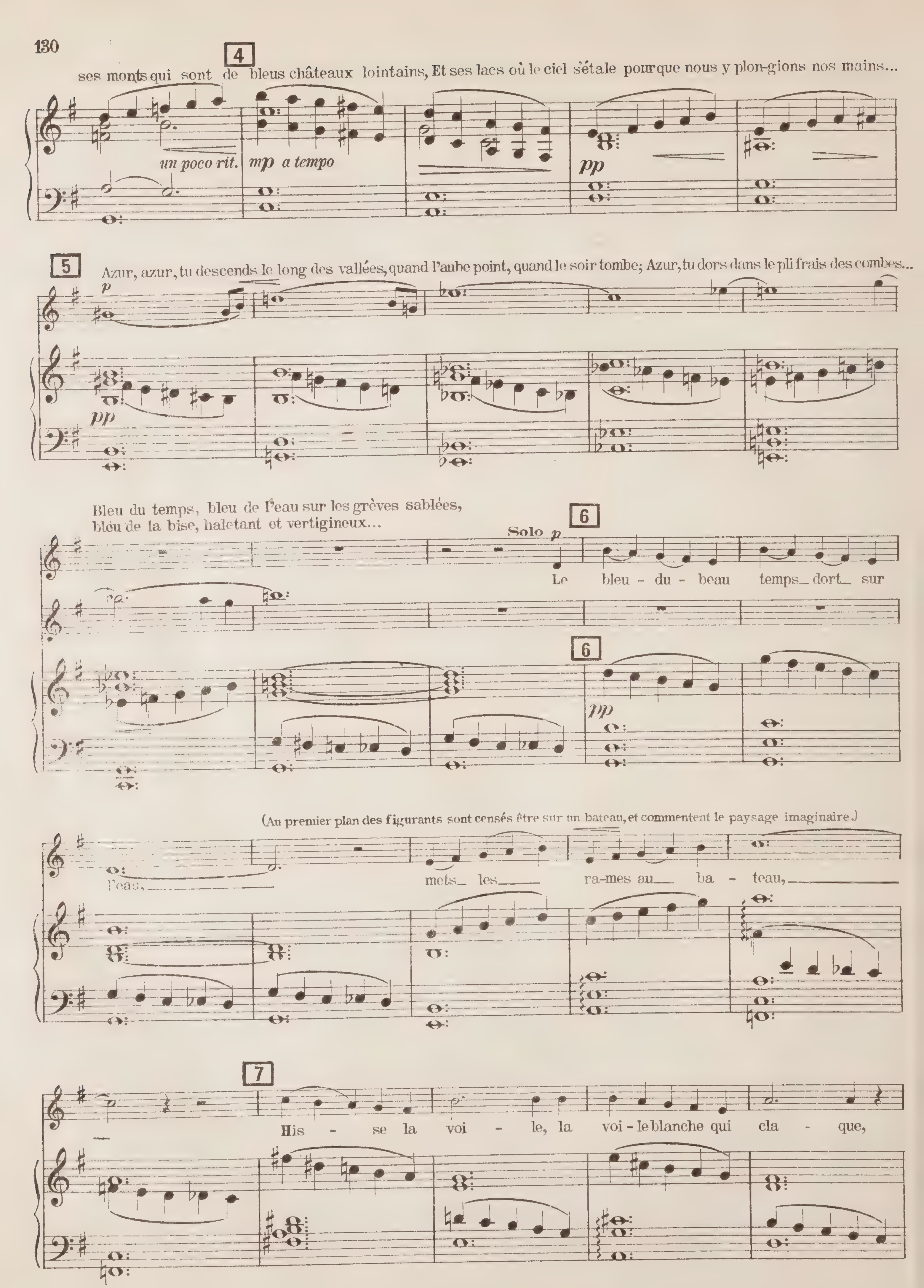

a tempo.
bleu!
a tempo.
f avec elan
ff
20
L'istesso tempo. (𝅗𝅥 = 𝅗𝅥.)
pp
Oh ne di-tes
pp
20
L'istesso tempo. (𝅗𝅥 = 𝅗𝅥.)
mf
pp sempre
pp
pas que nous fai-sons mal d'en - trer par-fois dans l'au - ber-ge ri - an - -
pp
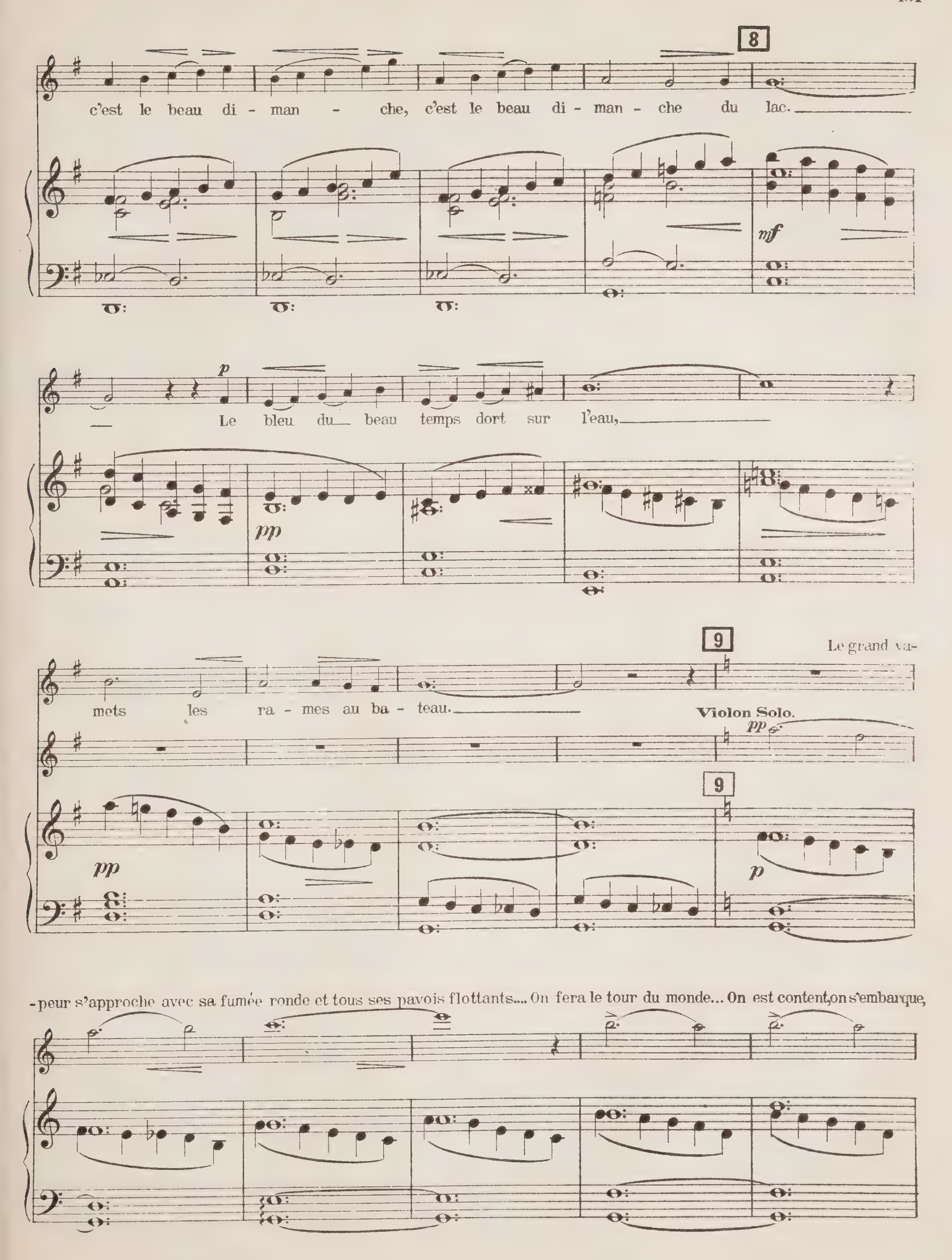

cresc.
-te! ne peut-on pas cher-cher à ou-bli-er les tra-cas et les sou-
cresc.
21
Sopran Solo
mf
Vieille au-ber-ge, tu n'es pas tant mé-chan-te; tu con-soles quelques pau-vres hom-mes a-
-cis? tu con so les les
pp
lors qu'ils sont tant fa-ti-gués.
très rallenti
Plus lent.
I. Tempo.
pau-vres fa-ti-gues.
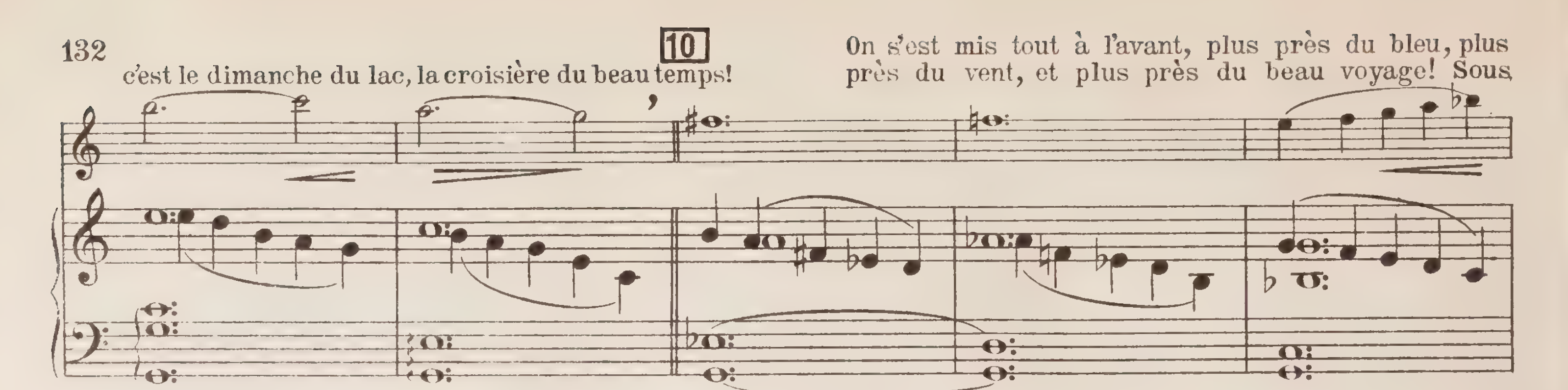
25.
Le lac.
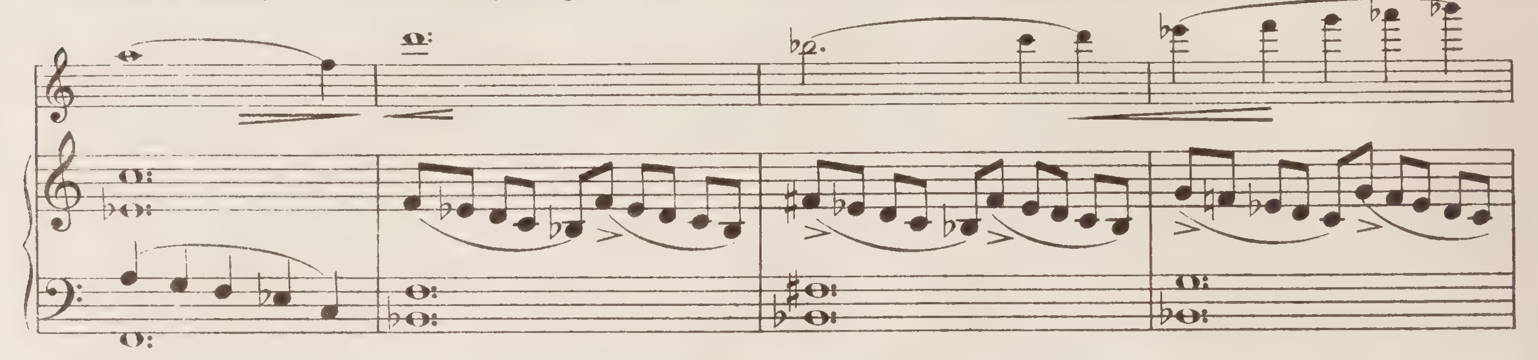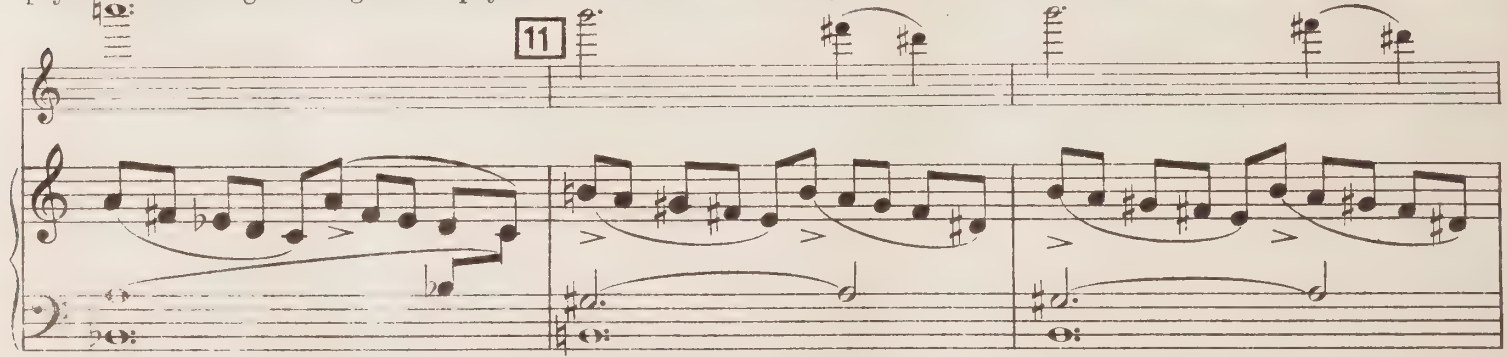


La Fête de la jeunesse et de la joie.
Edition FOETISCH FRÈRES S.A. Lausanne.

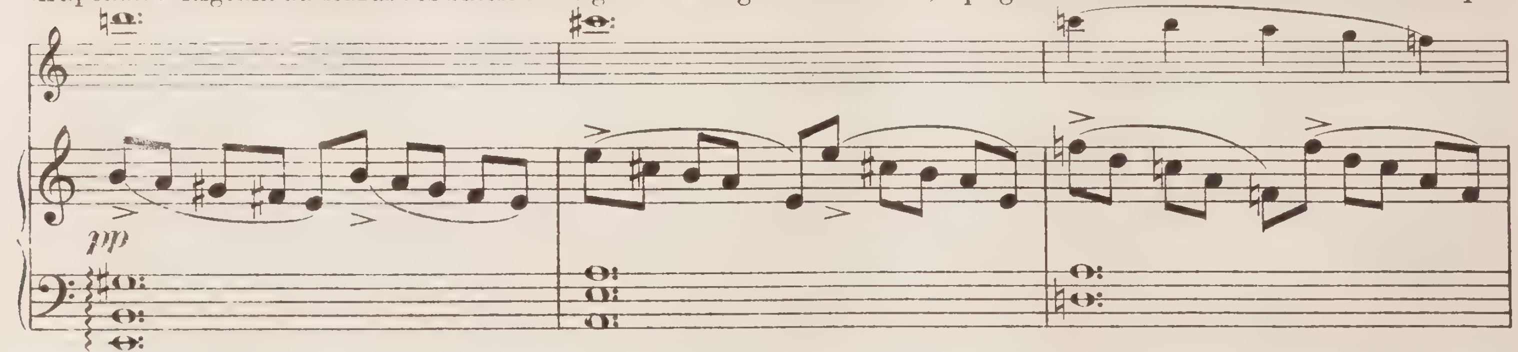

4
ses monts qui sont de bleus châteaux lointains, Et ses lacs où le ciel s'étale pour que nous y plon-gions nos mains...
un poco rit.
mp a tempo
pp
5
Azur, azur, tu descends le long des vallées, quand l'aube point, quand le soir tombe; Azur, tu dors dans le pli frais des combes...
p
pp
Bleu du temps, bleu de l'eau sur les grèves sablées,
bleu de la bise, haletant et vertigineux...
Solo p
6
Le bleu - du - beau temps_ dort_ sur
6
pp
(Au premier plan des figurants sont censés être sur un bateau, et commentent le paysage imaginaire.)
l'eau,
mets_ les ra-mes au_ ba - teau,
7
His - se la voi - le, la voi-le blanche qui cla - que,

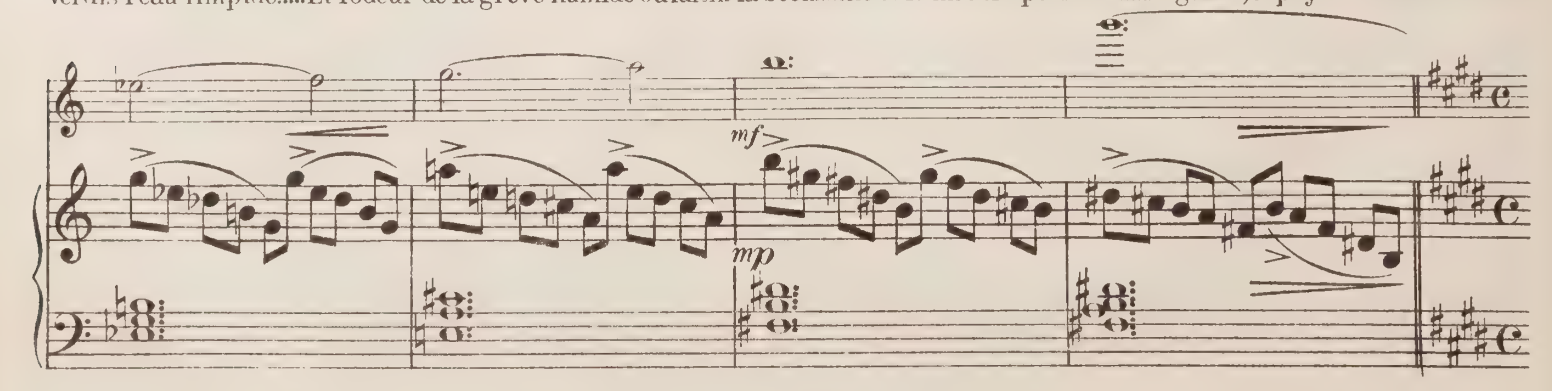

8
c'est le beau di - man - che, c'est le beau di - man - che du lac.
p
Le bleu du beau temps dort sur l'eau,
mf
pp
9
Le grand va-
mets les ra - mes au ba - teau.
Violon Solo.
pp
p
-peur s'approche avec sa fumée ronde et tous ses pavois flottants.... On fera le tour du monde... On est content, on s'embarque,

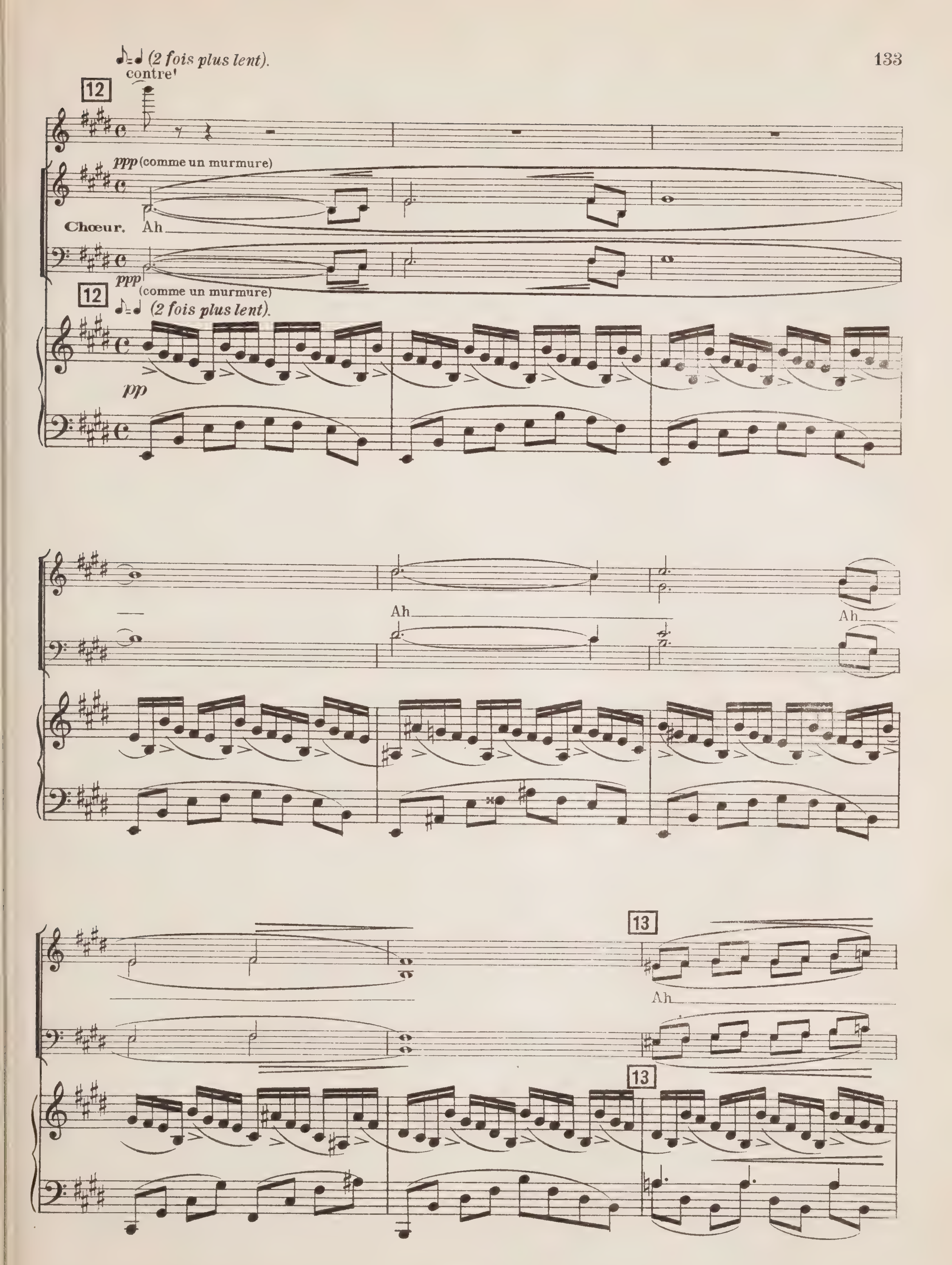

c'est le dimanche du lac, la croisière du beau temps!
10
On s'est mis tout à l'avant, plus près du bleu, plus près du vent, et plus près du beau voyage! Sous

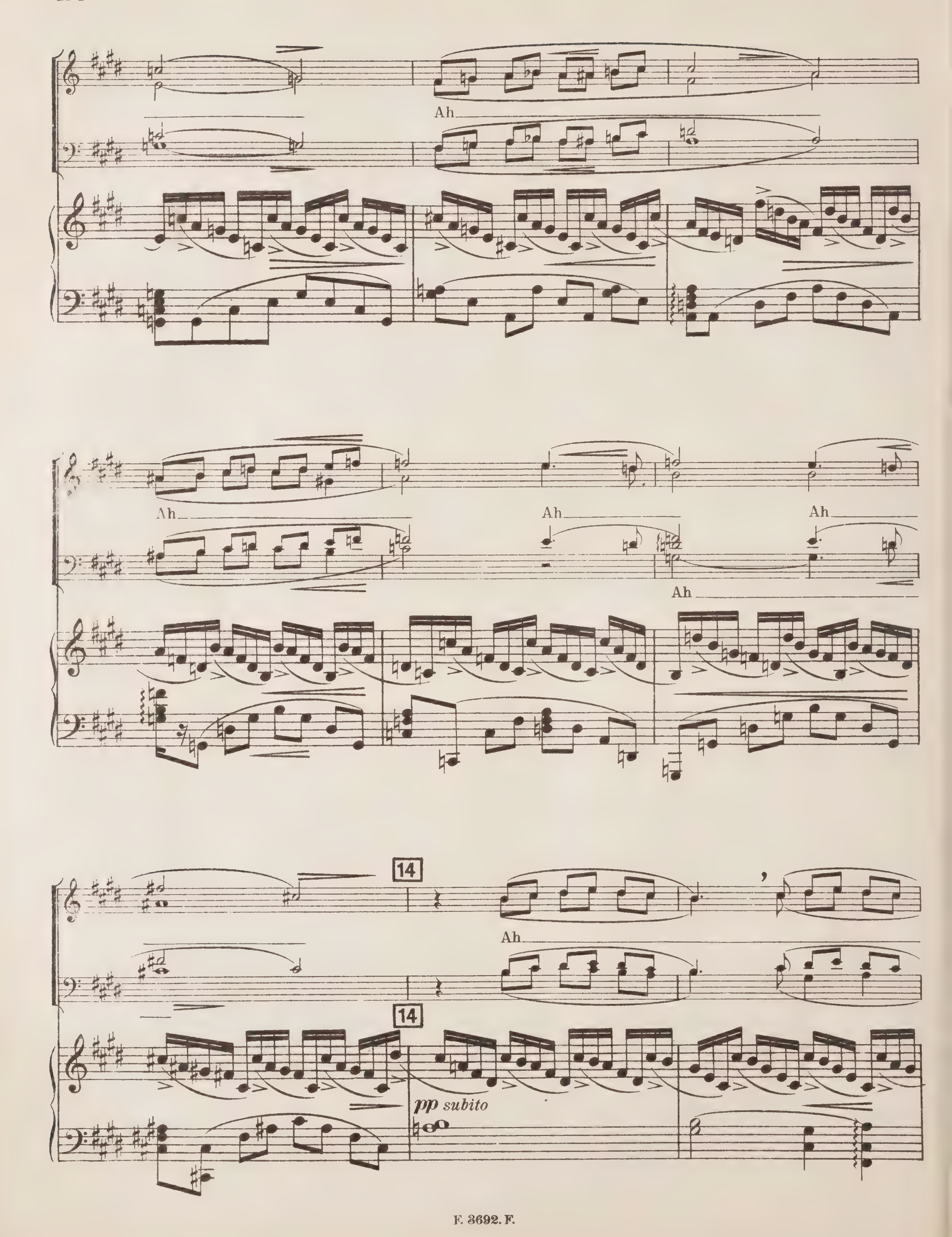

l'étrave qui le fend, le flot luisant se partage, tandis que des deux côtés, s'avance, comme les deux faces de l'été, le cher

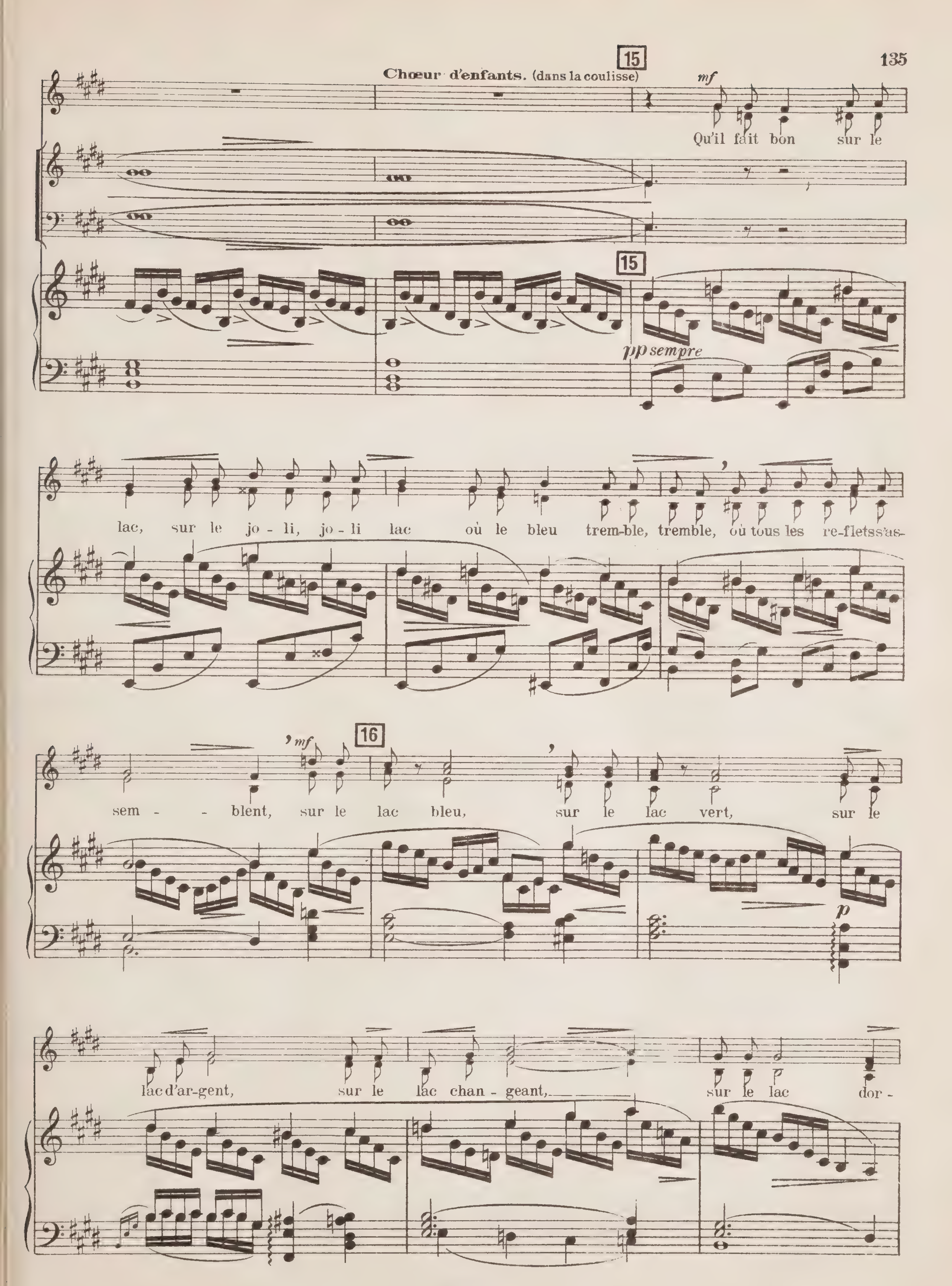

pays des deux rivages..... Regarde! le pays s'avance à nos côtés; nous quittons la ville et le blanc des quais et les guirlandes de
11
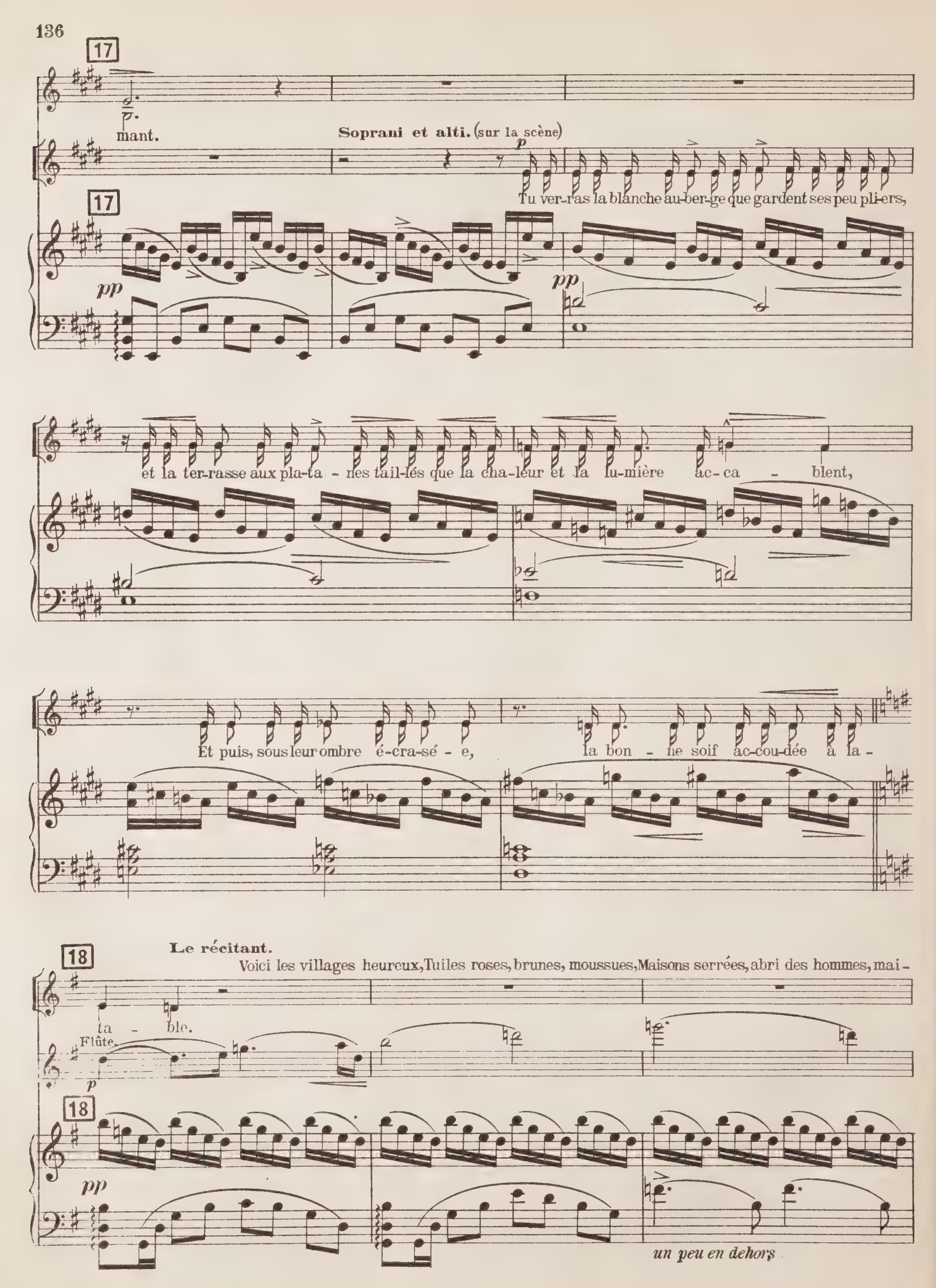

drapeaux voltigeant au dessus des batelets rangés.....Voici le golfe de fraîcheur, la plage devant les cabanes où sèchent des filets qu'a
pp
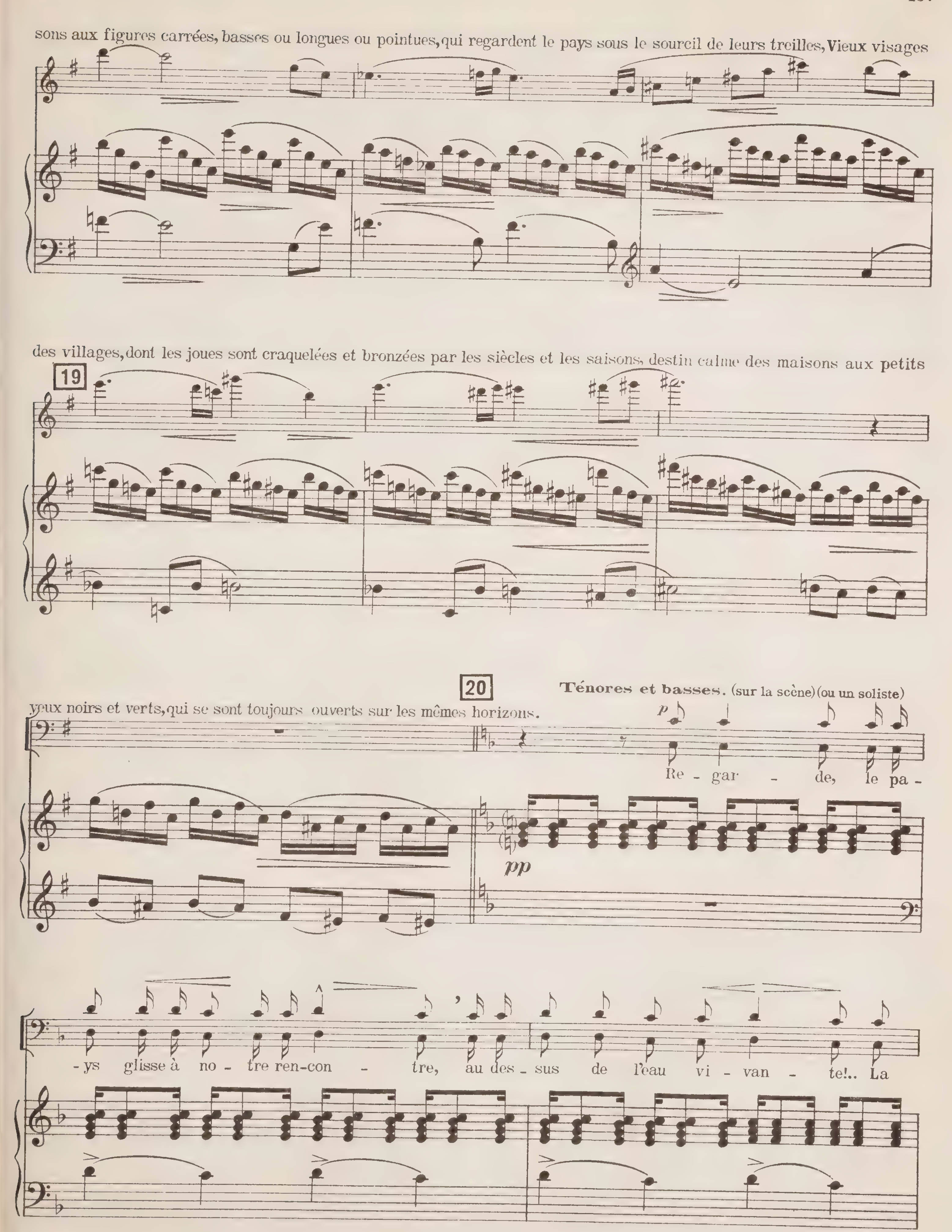

verdis l'eau limpide.....Et l'odeur de la grève humide où fuient la bécassine et le martin-pêcheur.....Regarde, le pays vient à notre ren-
mf
mp
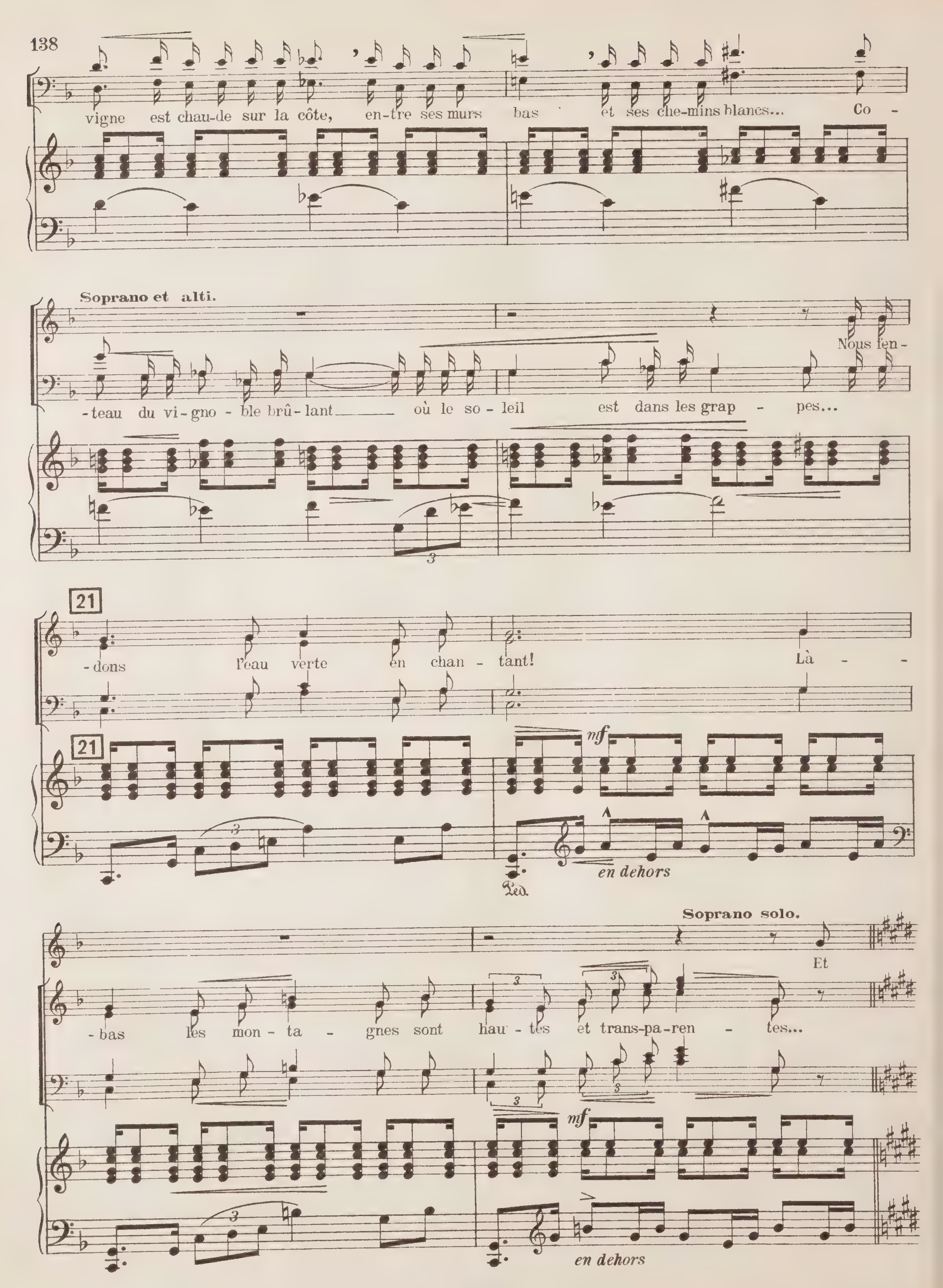

♪=♩ (2 fois plus lent).
contre'
12
ppp (comme un murmure)
Chœur.
Ah
ppp (comme un murmure)
12
♪=♩ (2 fois plus lent).
pp
Ah
Ah
13
Ah
13
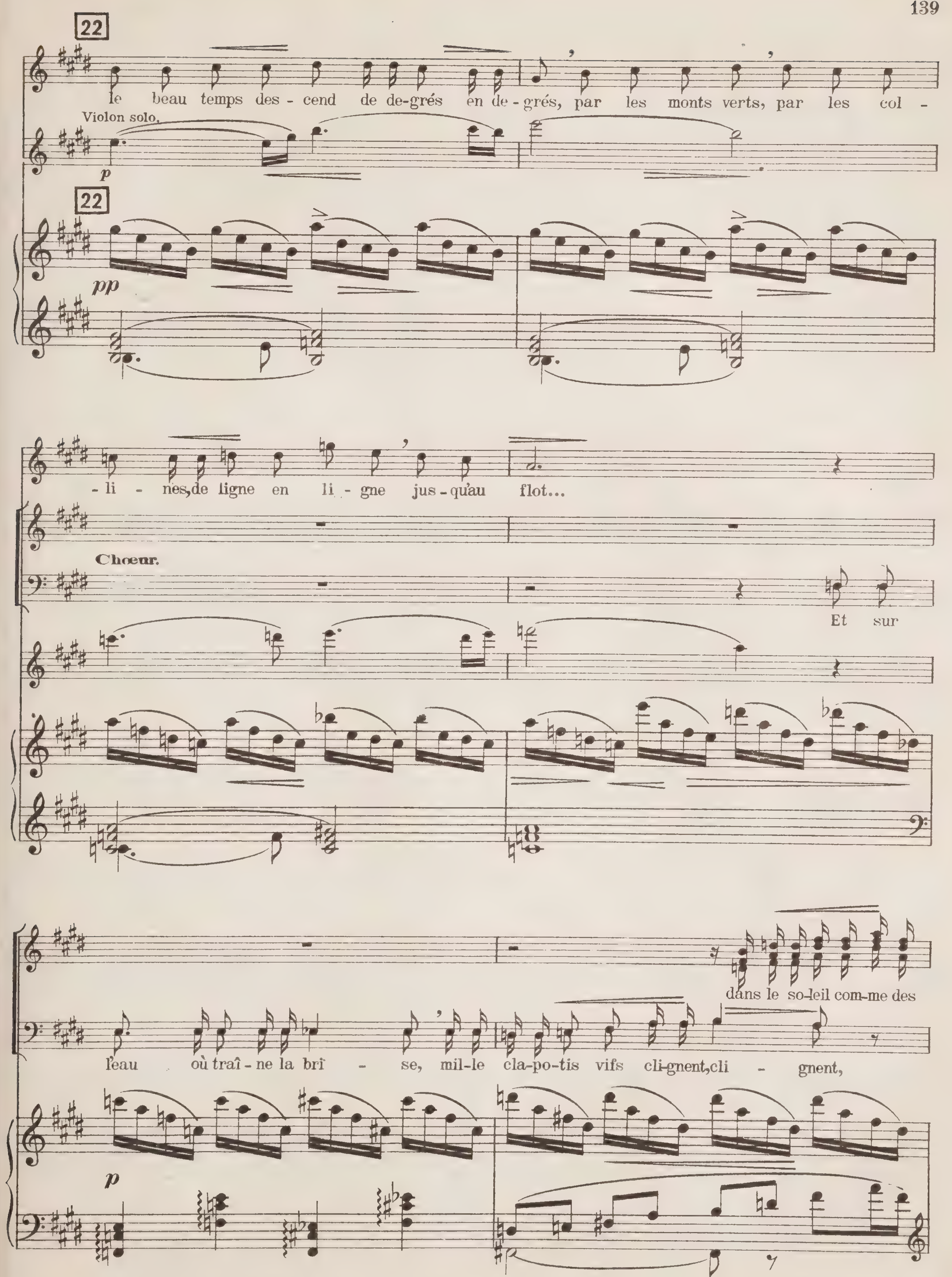

Ah
Ah
Ah
Ah
Ah
Ah
14
14
pp subito

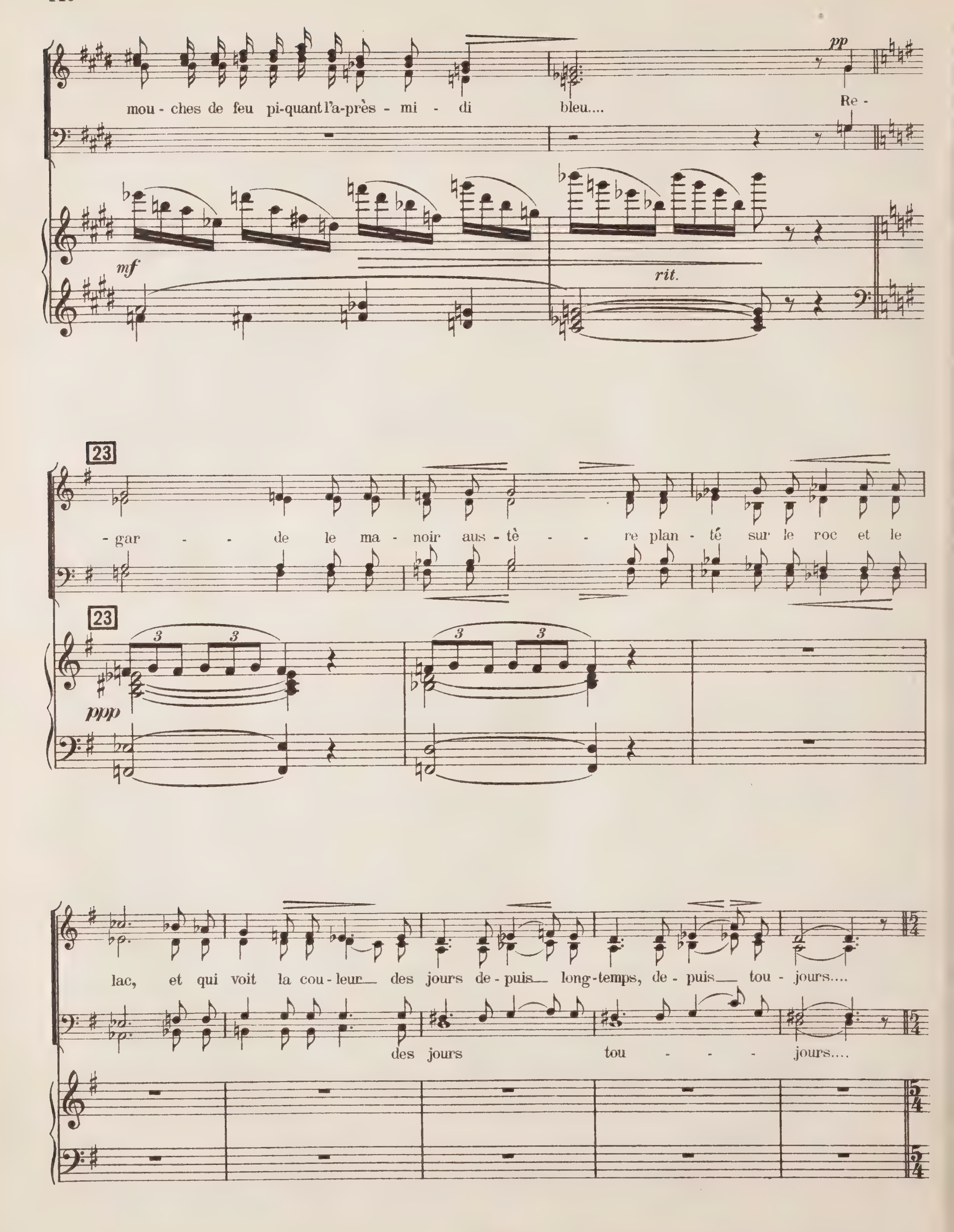

15
Chœur d'enfants. (dans la coulisse)
mf
Qu'il fait bon sur le
15
pp sempre
lac, sur le jo - li, jo - li lac où le bleu trem-ble, tremble, où tous les re-flets s'as-
16
mf
sem - - blent, sur le lac bleu, sur le lac vert, sur le
p
lac d'ar-gent, sur le lac chan - geant, sur le lac dor -

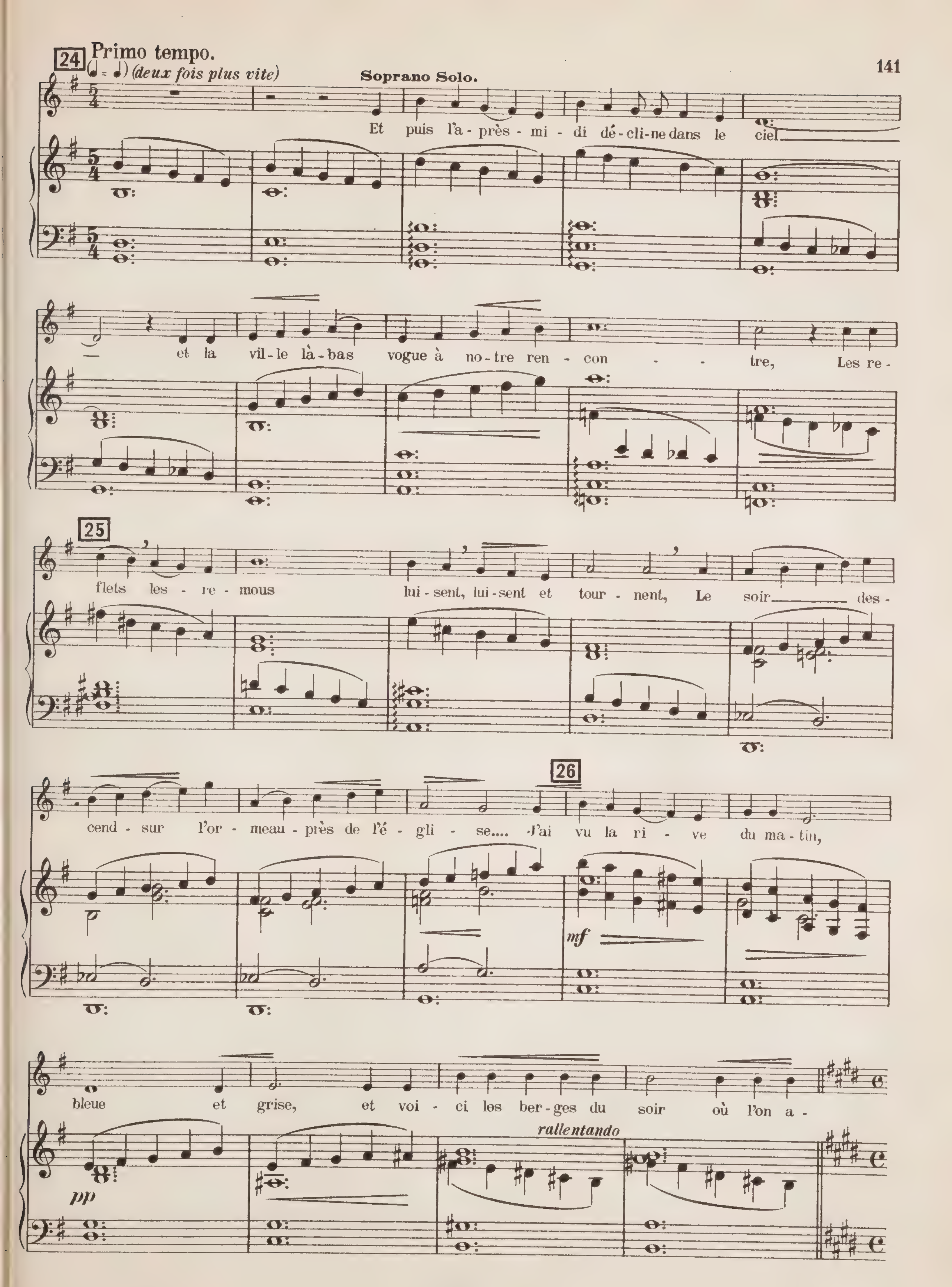

17
mant.
Soprani et alti. (sur la scène)
Tu ver-ras la blanche au-ber-ge que gardent ses peu pli-ers,
pp
et la ter-rasse aux pla-ta - nes tail-lés que la cha-leur et la lu-mière ac-ca - blent,
Et puis, sous leur ombre é-cra-sé-e, la bon - ne soif ac-cou-dée à la-
18
Le récitant.
Voici les villages heureux, Tuiles roses, brunes, moussues, Maisons serrées, abri des hommes, mai-
ta - ble.
Flûte.
p
un peu en dehors

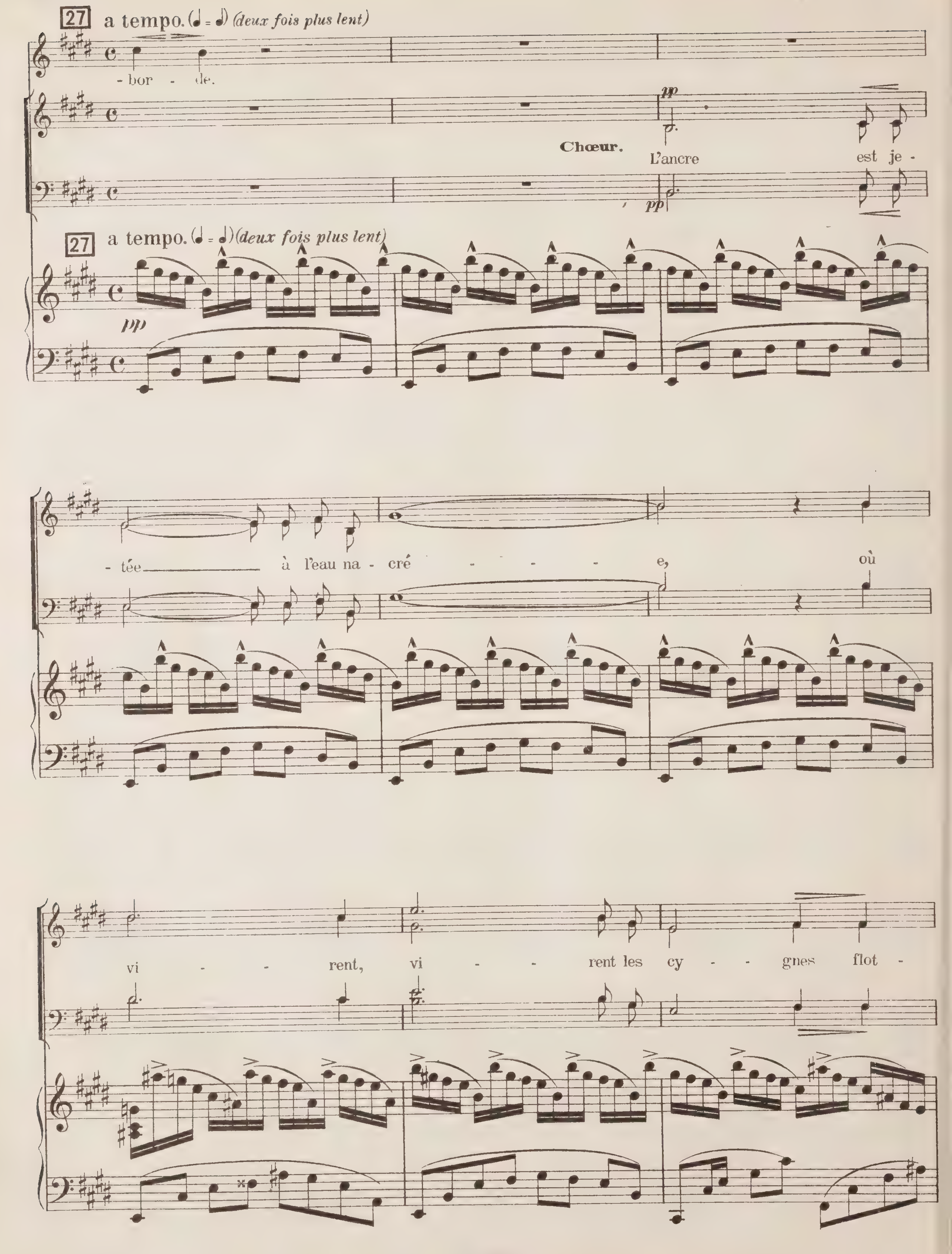

sons aux figures carrées, basses ou longues ou pointues, qui regardent le pays sous le sourcil de leurs treilles, Vieux visages
des villages, dont les joues sont craquelées et bronzées par les siècles et les saisons, destin calme des maisons aux petits
19
yeux noirs et verts, qui se sont toujours ouverts sur les mêmes horizons.
20
Ténores et basses. (sur la scène) (ou un soliste)
p
Re - gar - de, le pa - ys glisse à no - tre ren-con - tre, au des - sus de l'eau vi - van - te!.. La
pp

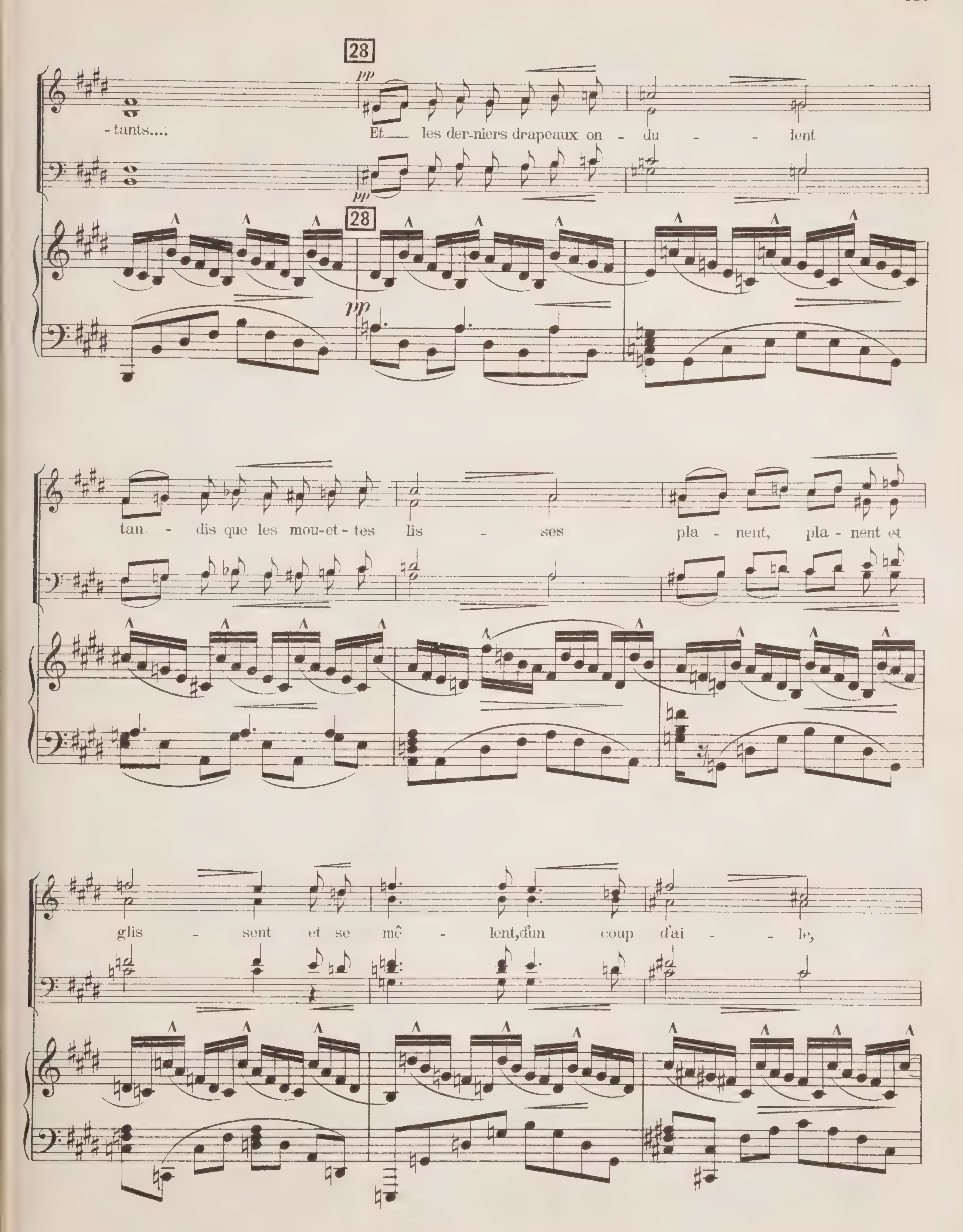

vigne est chau-de sur la côte, en-tre ses murs bas et ses che-mins blancs... Co-
Soprano et alti.
Nous fen-
-teau du vi-gno-ble brû-lant où le so-leil est dans les grap - pes...
21
-dons l'eau verte en chan - tant! Là -
21
mf
en dehors
Soprano solo.
Et
-bas les mon-ta - gnes sont hau-tes et trans-pa-ren - tes...
mf
en dehors

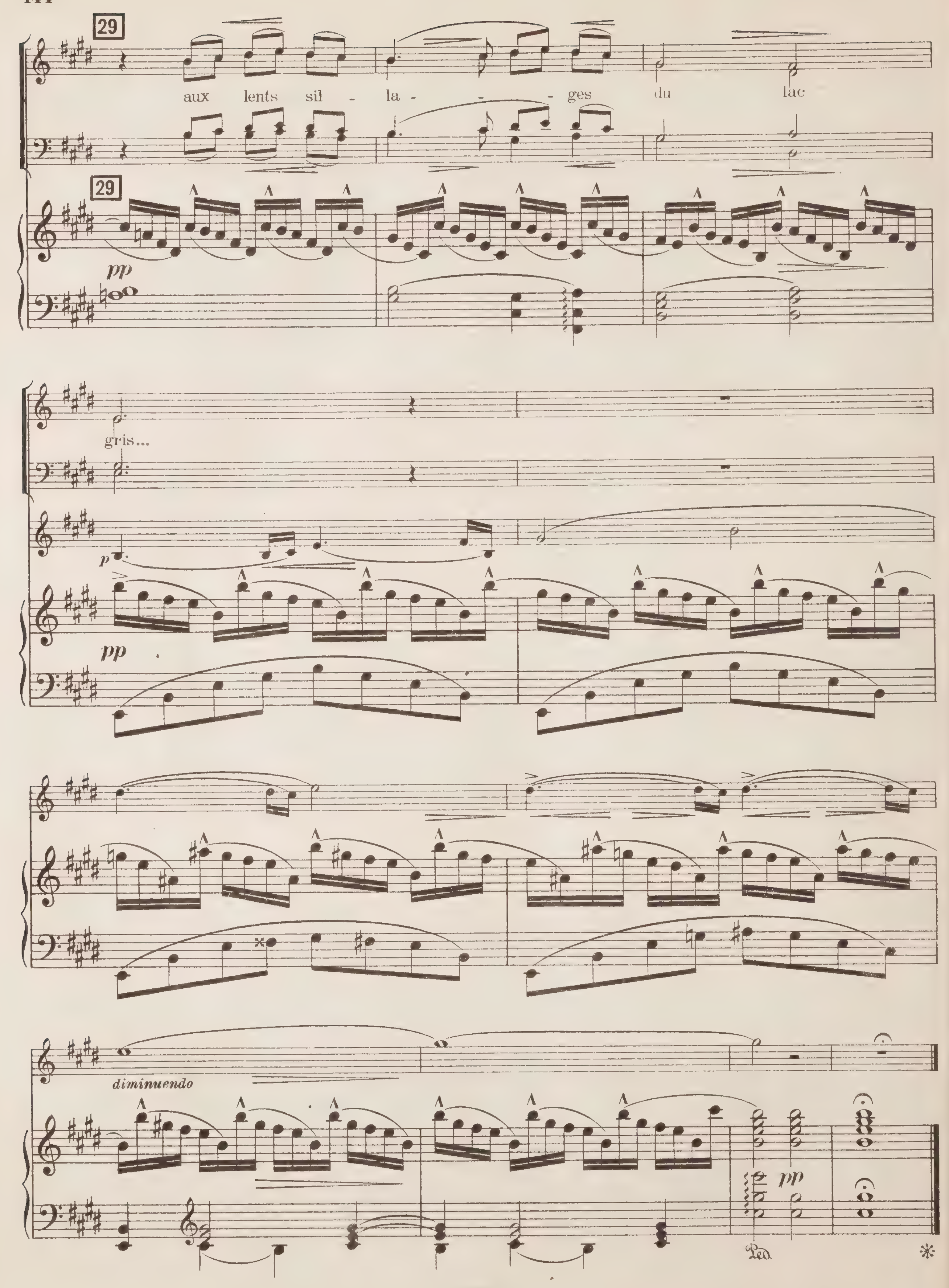

22
le beau temps des-cend de de-grés en de-grés, par les monts verts, par les col-
Violon solo.
p
22
pp
-li-nes,de ligne en li-gne jus-qu'au flot...
Chœur.
Et sur
l'eau où traî-ne la brî-se, mil-le cla-po-tis vifs cli-gnent,cli-gnent,
dans le so-leil com-me des
p


pp
mou - ches de feu pi-quant l'a-près - mi - di bleu.... Re -
mf
rit.
23
- gar - - de le ma - noir aus - tè - - re plan - té sur le roc et le
23
3
ppp
lac, et qui voit la cou - leur des jours de - puis long-temps, de - puis tou - jours....
des jours tou - - - jours....


24
Primo tempo.
(deux fois plus vite)
Soprano Solo.
Et puis l'a-près-mi-di dé-cli-ne dans le ciel
— et la vil-le là-bas vogue à no-tre ren-con-tre, Les re-
25
flets les re-mous lui-sent, lui-sent et tour-nent, Le soir des-
cend sur l'or-meau près de l'é-gli-se.... J'ai vu la ri-ve du ma-tin,
26
mf
bleue et grise, et voi-ci les ber-ges du soir où l'on a-
pp
rallentando


27
a tempo. (♩ = 𝅗𝅥) (deux fois plus lent)
-bor - de.
pp
Chœur.
L'ancre est je -
pp
27
a tempo. (♩ = 𝅗𝅥) (deux fois plus lent)
pp
-tée à l'eau na - cré - - - - e, où
vi - - rent, vi - - rent les cy - - gnes flot -
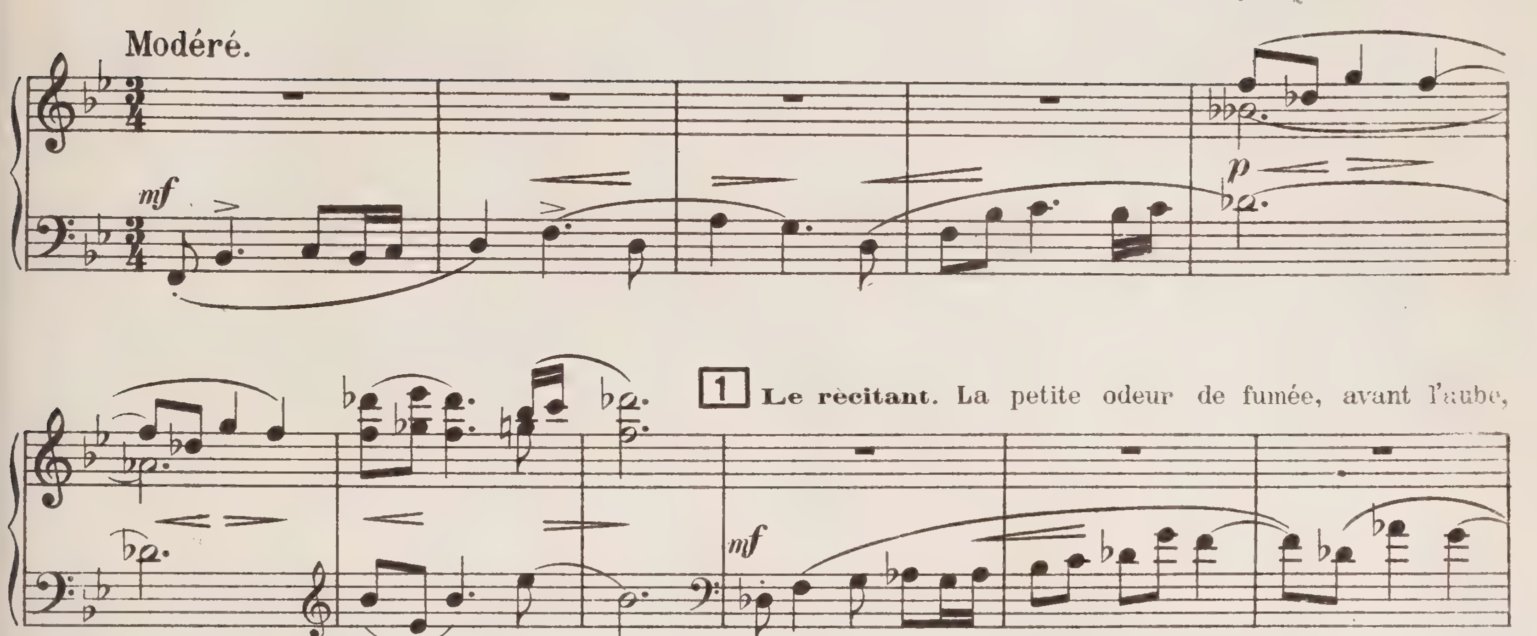

28
pp
-tants....
Et les der-niers drapeaux on - du - - lent
pp
28
pp
tan - dis que les mou-et-tes lis - ses pla - nent, pla - nent et
glis - sent et se mê - lent, d'un coup d'ai - - le,


29
aux lents sil - la - - ges du lac
29
pp
gris...
p
pp
diminuendo
pp
Ped.
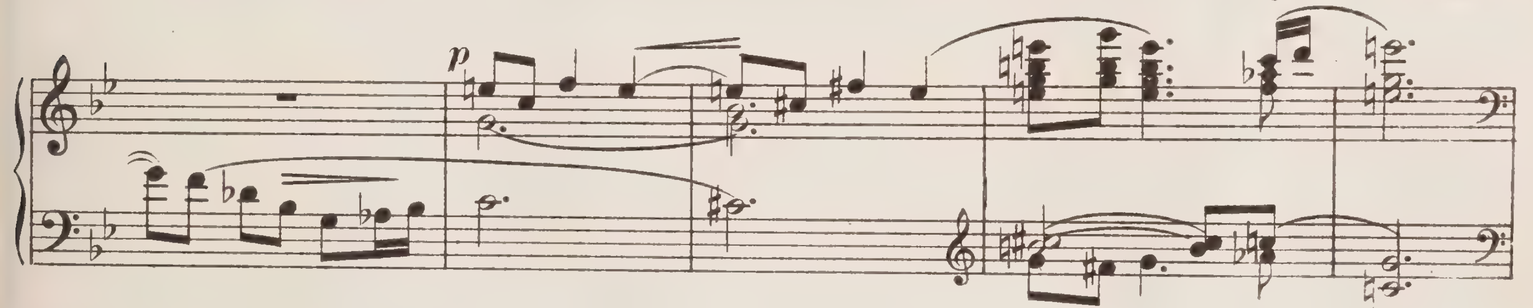
26.

L'Alpe.
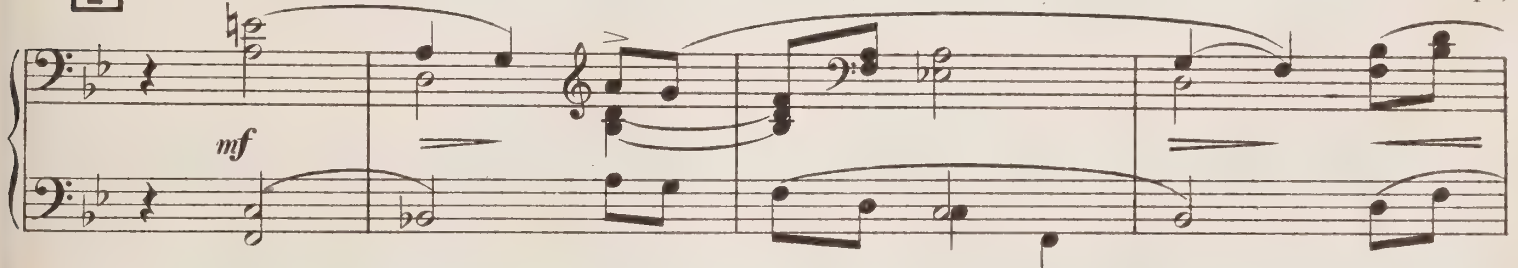
E. JAQUES-DALCROZE.
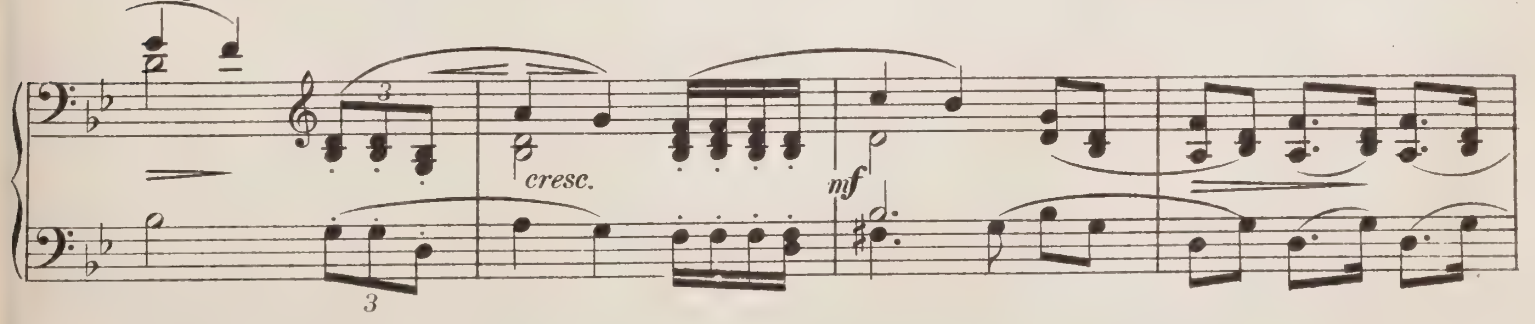


autour du châlet, et ce premier bleu du ciel reflété dans l'eau des larges traces, près de l'abreuvoir...



2 le premier sapin qui s'enveloppe brusquement de soleil liquide, dans les grandes tranches d'ombre et d'azur. L'Alpe,



l'Alpe, et tout l'air pur de la Patrie qui nous prend aux tempes. L'Alpe!!... l'Alpe avec ses crêts ronds,



Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne. F. 3692. F.

3

à l'herbe rase et balsamique, avec les villages de bois brûlant, les mazots couleur du cœur des grands tourne-

pp

-sols, l'aridité du ciel minéral sur les pierriers, et l'eau glaciaire qui coule... l'Alpe qui retentit de ses ton-

3 3

-nerres ensommeillés, et qui hausse au plus haut du jour la musique du silence et des cimes éblouissantes...

p p rit.

4 a tempo pp

Eh, ho! Eh, ho! Eh, ho! Eh, ho!

Chœur d'orchestre.

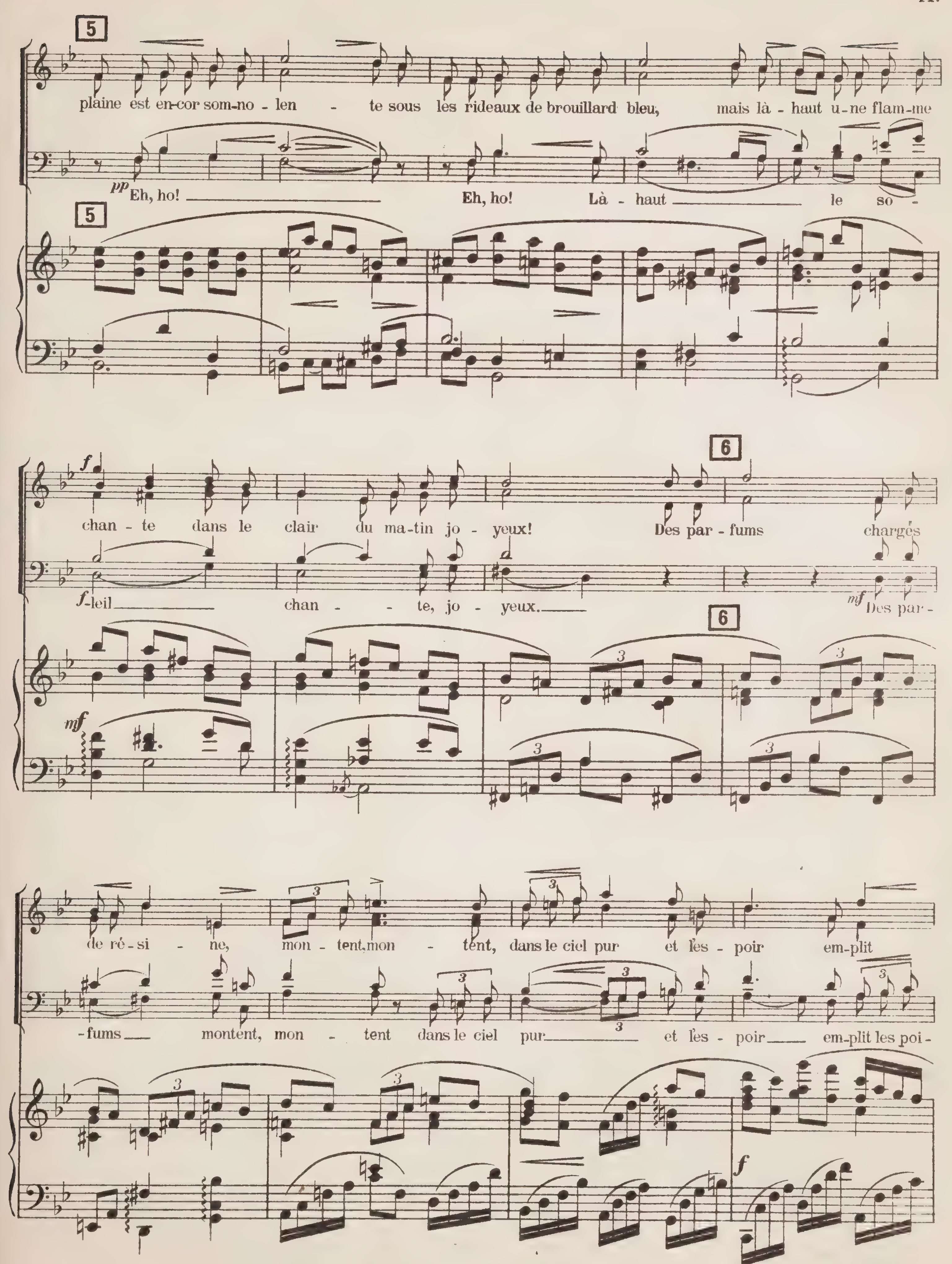
pp Eh, ho! Eh, ho! mf Qu'il fait beau sur l'Al - pe, sur le

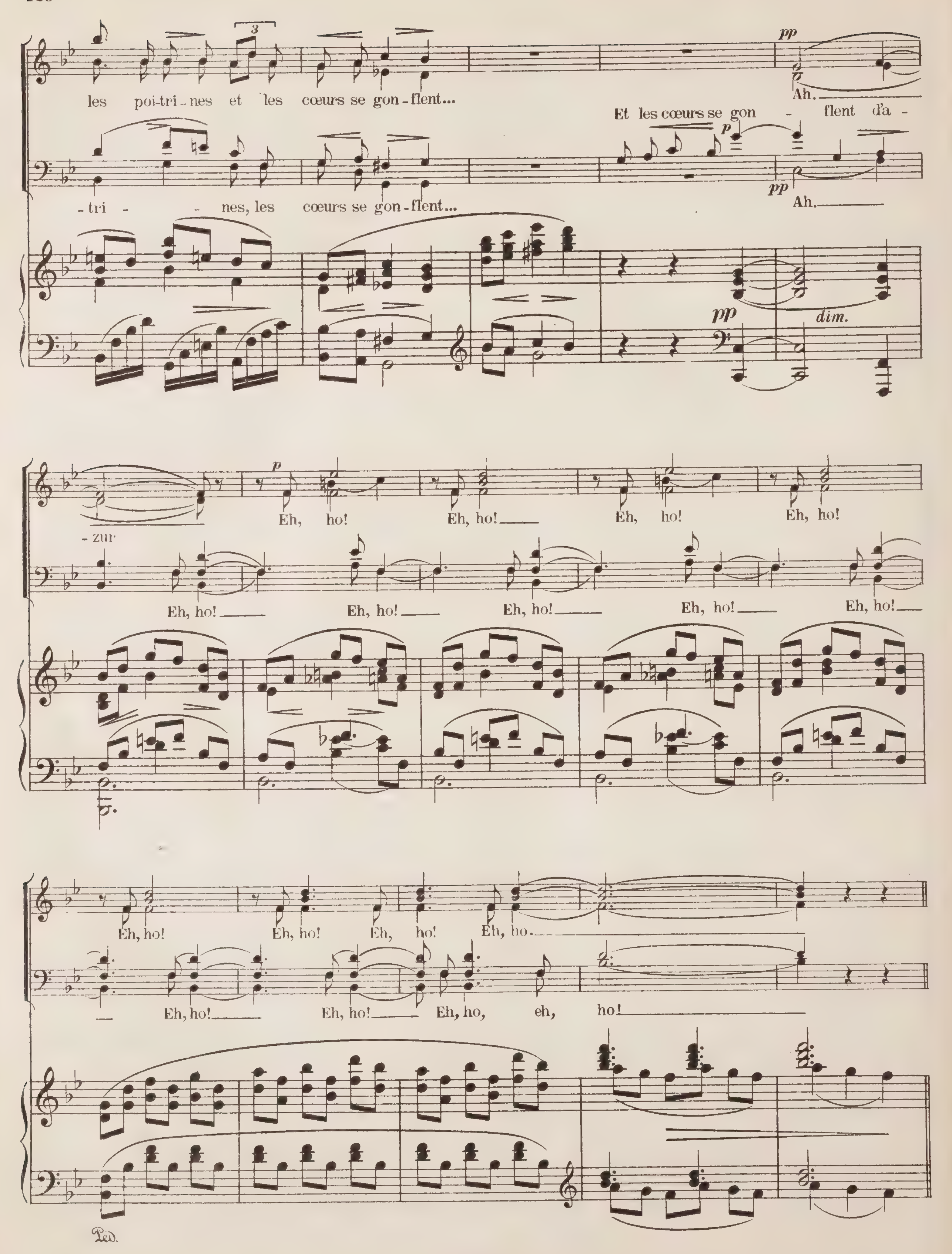
4
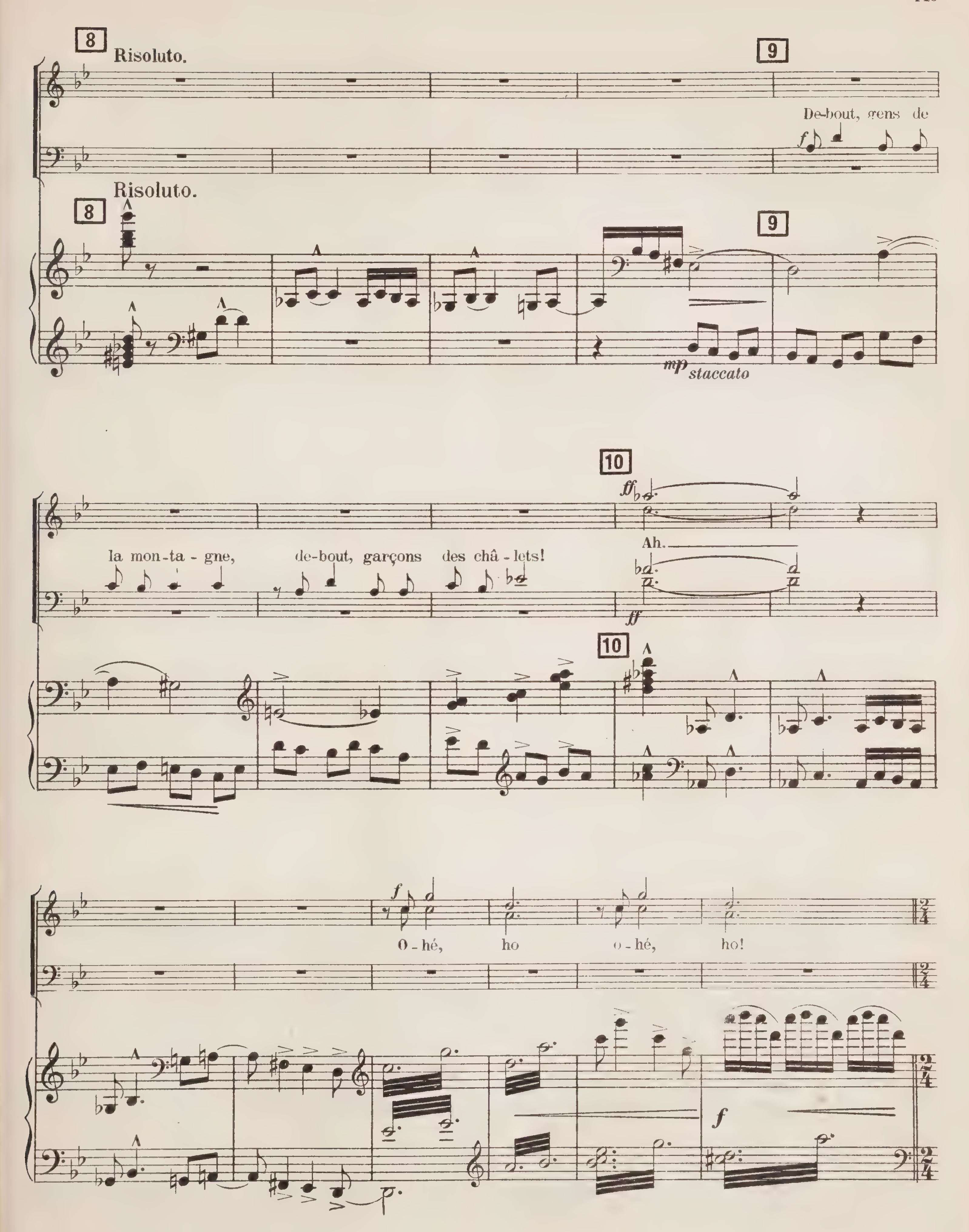
pp a tempo

Eh, ho! Eh, ho! La

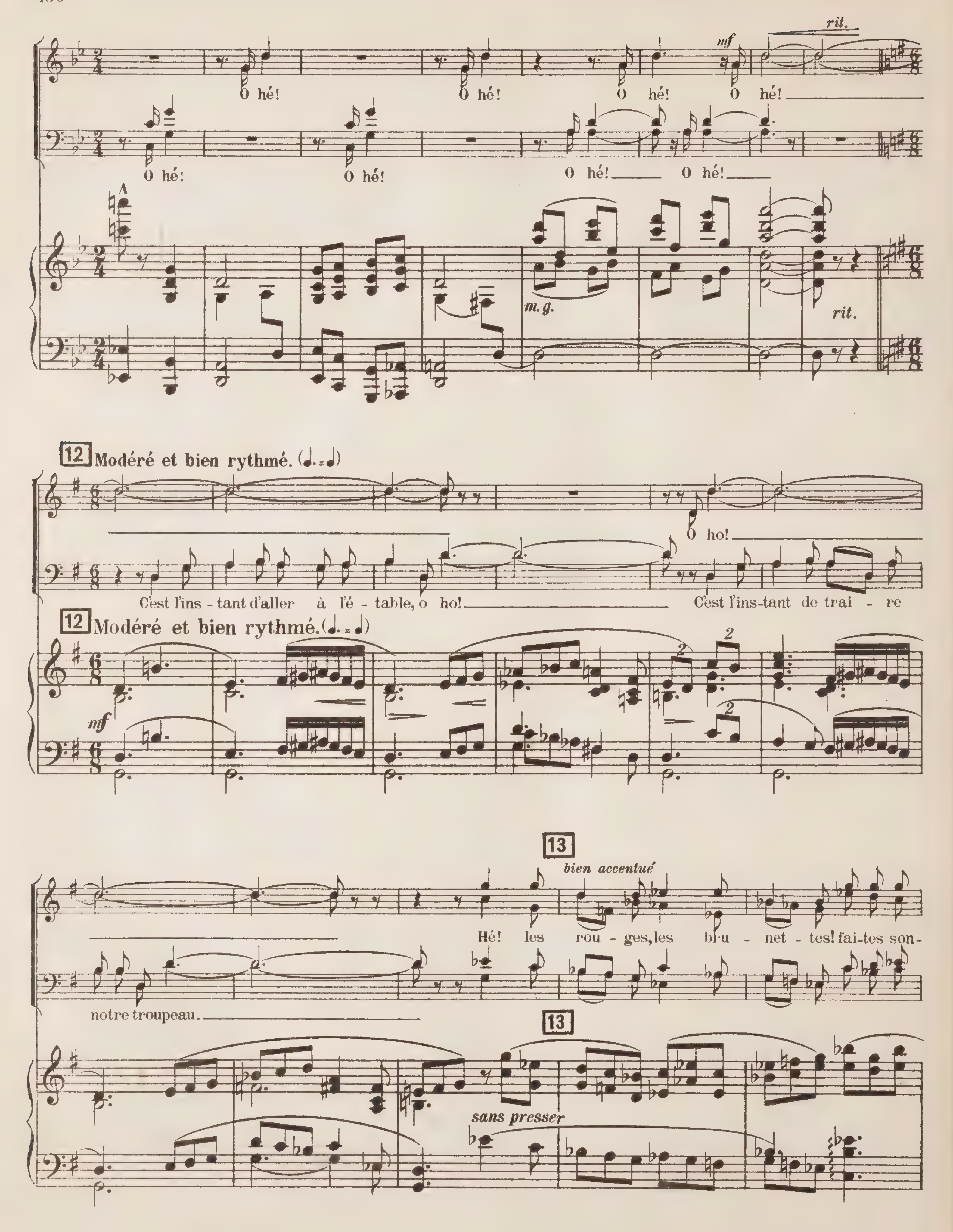
mont ver - meil qu'il fait beau sur l'al - pe s'é - veil - ler au so - leil!

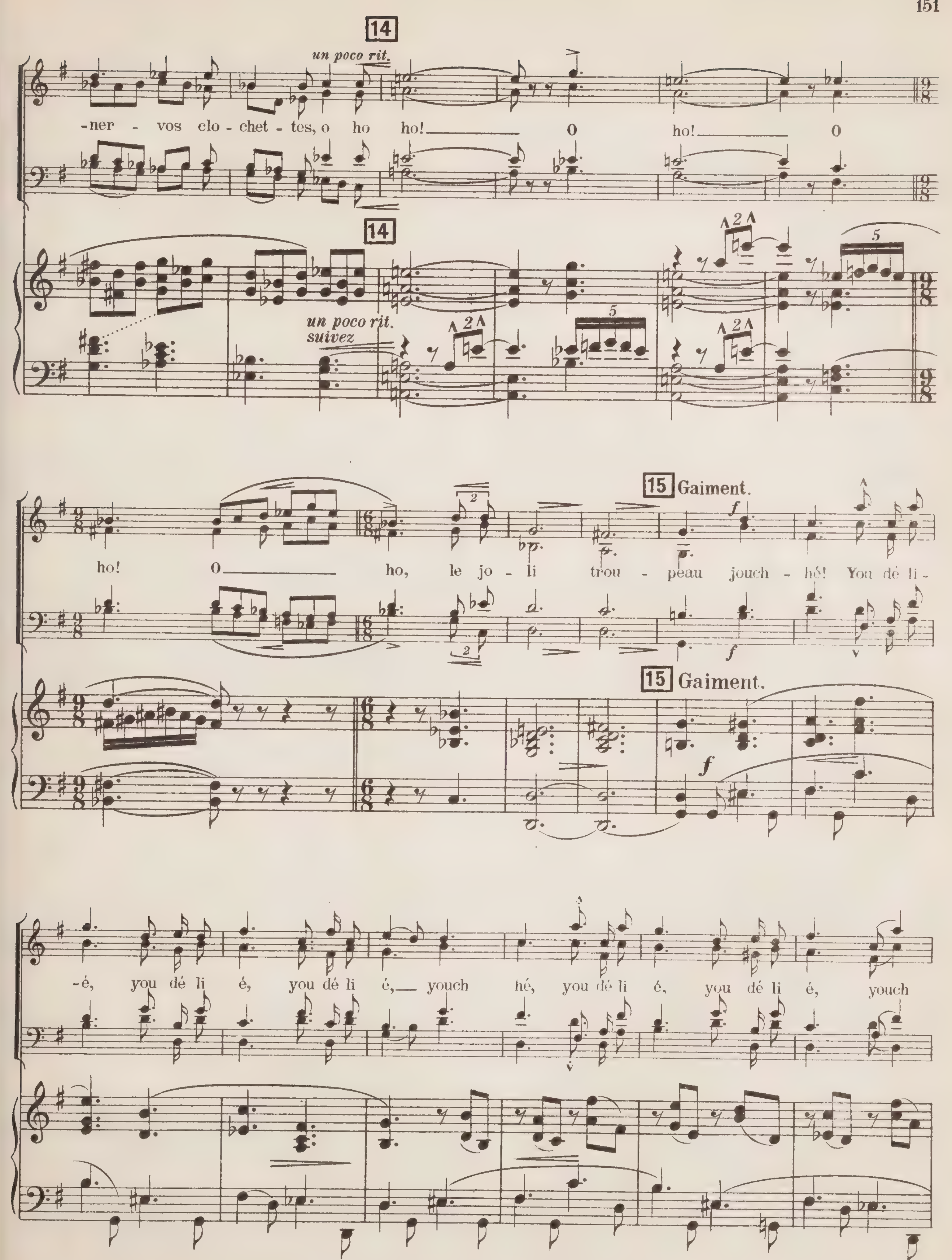

5
plaine est en-cor som-no - len - te sous les rideaux de brouillard bleu, mais là - haut u-ne flam-me
pp Eh, ho! Eh, ho! Là - haut le so -
5
f
chan - te dans le clair du ma-tin jo - yeux! Des par - fums chargés
f -leil chan - te, jo - yeux. mf Des par-
6
6
mf
3
de ré-si - ne, mon - tent, mon - tent, dans le ciel pur et l'es - poir em-plit
-fums montent, mon - tent dans le ciel pur et l'es - poir em-plit les poi -
f

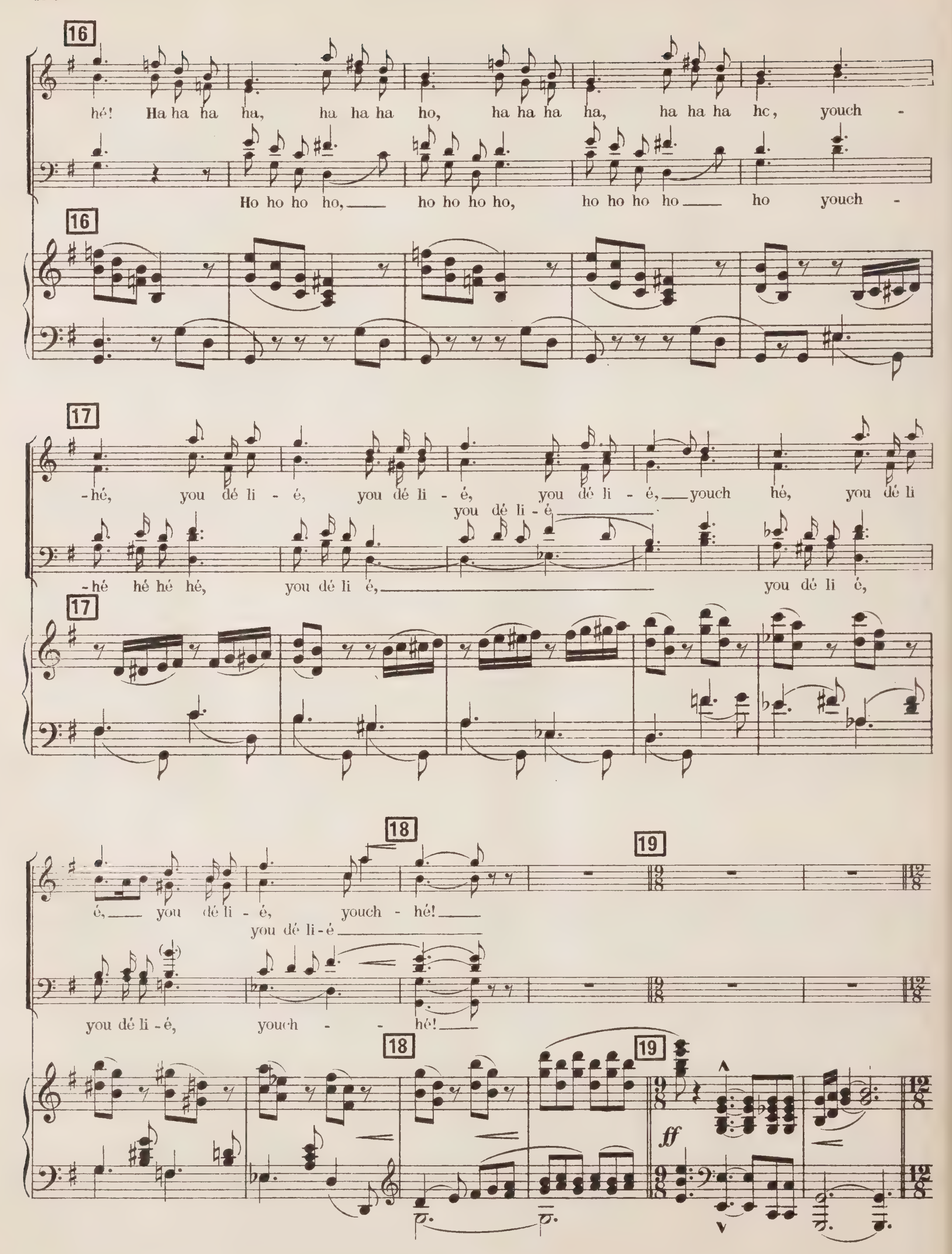

les poi-tri-nes et les cœurs se gon-flent...
Ah.
Et les cœurs se gon - flent d'a-
-tri - - nes, les cœurs se gon-flent...
Ah.
pp
p
dim.
-zur
Eh, ho! Eh, ho! Eh, ho! Eh, ho!
Eh, ho! Eh, ho! Eh, ho! Eh, ho! Eh, ho!
Eh, ho! Eh, ho! Eh, ho! Eh, ho.
Eh, ho! Eh, ho! Eh, ho, eh, ho!
Ped.
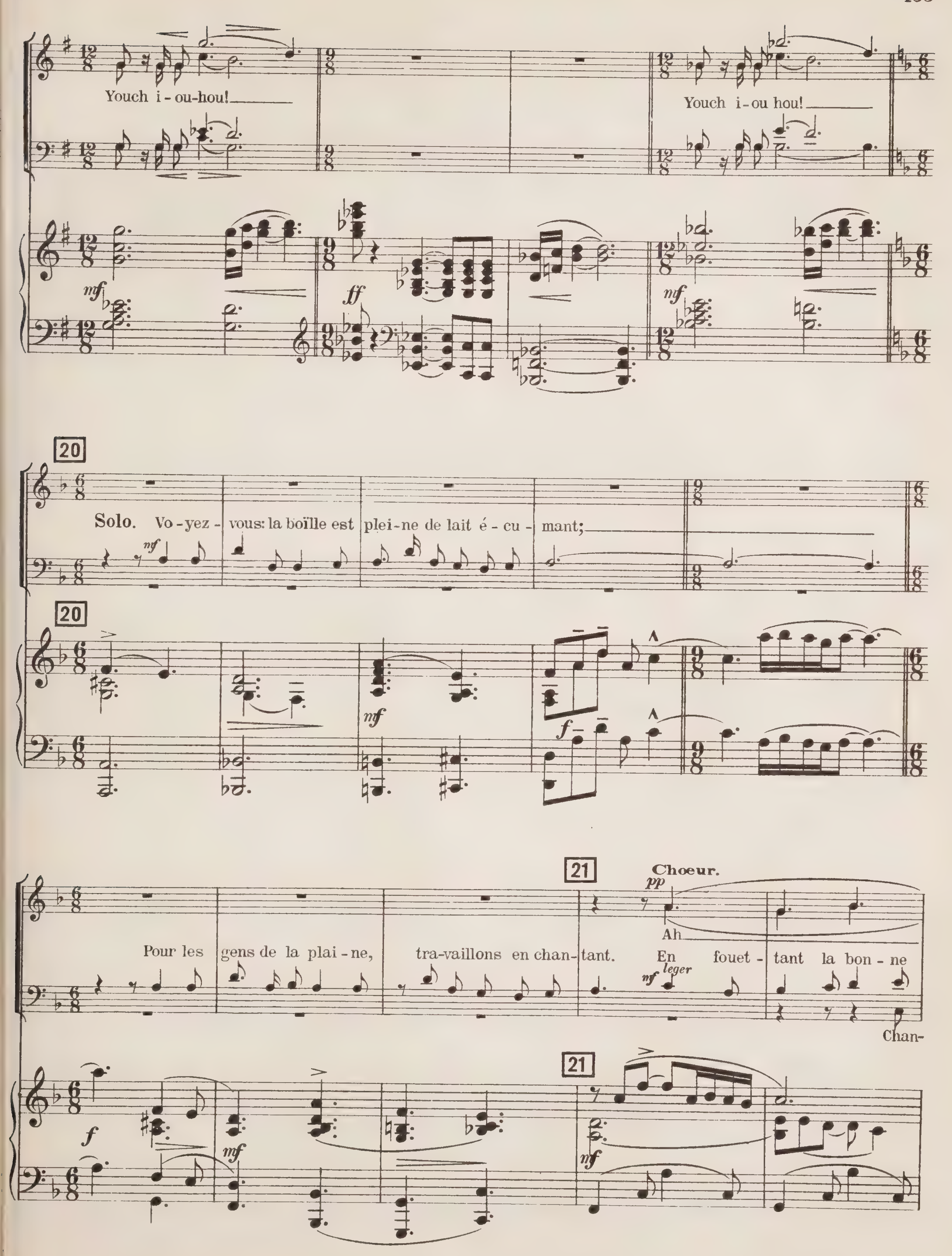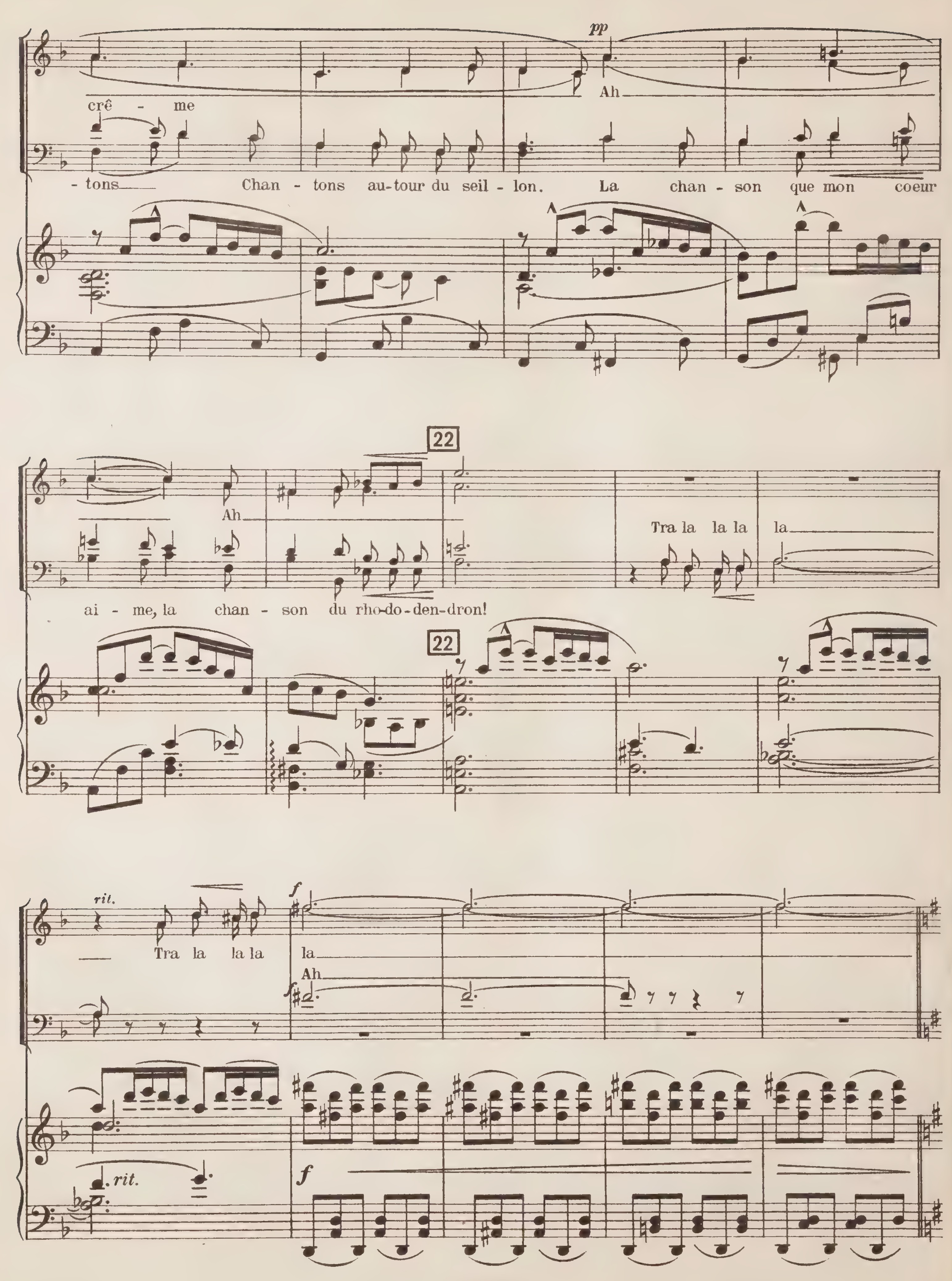


8
Risoluto.
9
De-bout, gens de
la mon-ta-gne, de-bout, garçons des châ-lets!
10
ff
Ah.
ff
Risoluto.
8
9
mp staccato
10
f
O-hé, ho o-hé, ho!
f

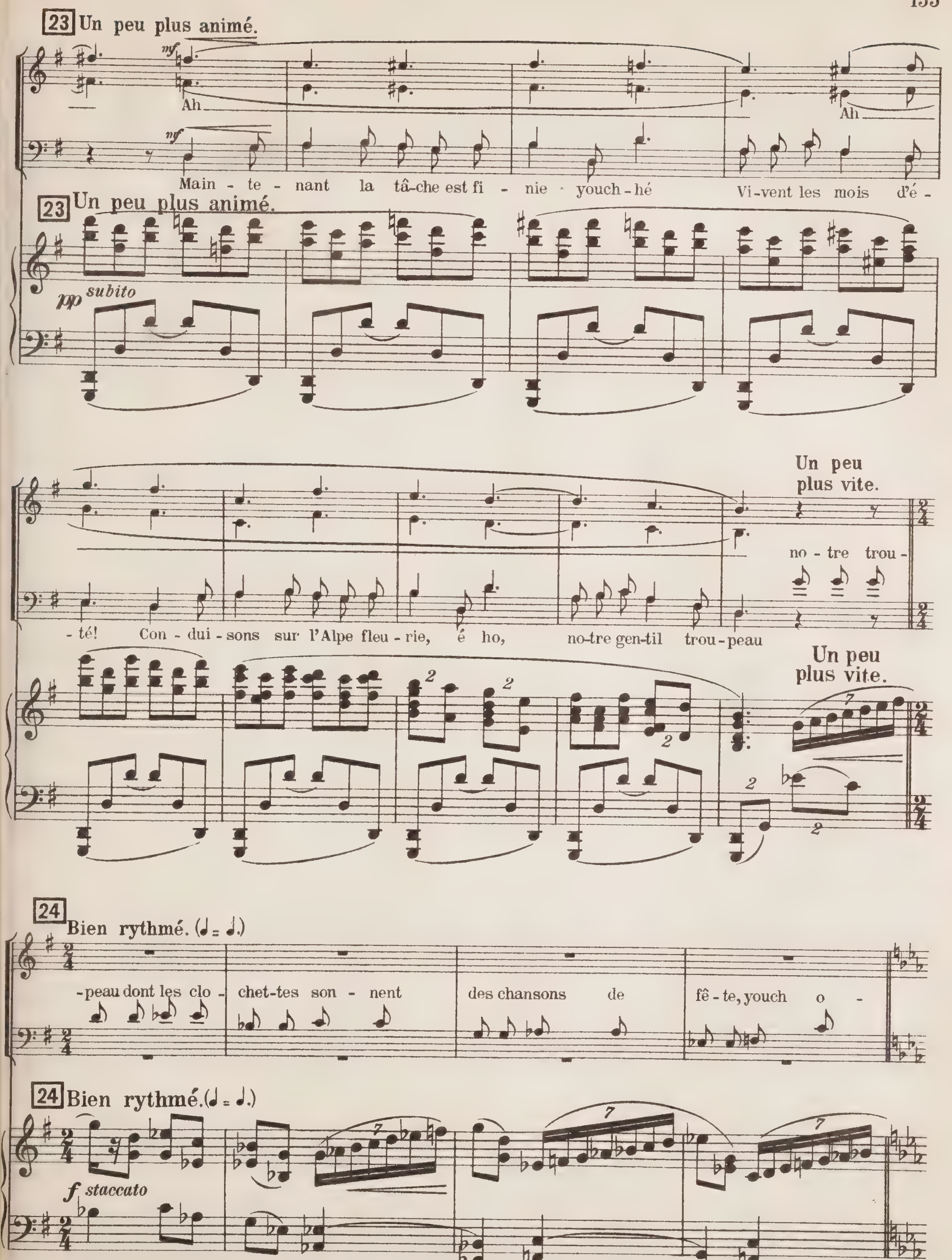

rit.
mf
O hé!
O hé!
O hé!
O hé!
O hé!
O hé!
O hé!
O hé!
m.g.
rit.
12 Modéré et bien rythmé. (♩. = ♩)
O ho!
C'est l'ins - tant d'aller à l'é - table, o ho!
C'est l'ins - tant de trai - re
12 Modéré et bien rythmé. (♩. = ♩)
mf
13
bien accentué
Hé! les rou - ges, les bru - net - tes! fai - tes son -
notre troupeau.
13
sans presser


14
un poco rit.
-ner - vos clo - chet - tes, o ho ho! O ho! O
14
un poco rit.
suivez
ho! O ho, le jo - li trou - peau jouch - hé! You dé li -
15 Gaiment.
15 Gaiment.
-é, you dé li é, you dé li é, youch hé, you dé li é, you dé li é, youch

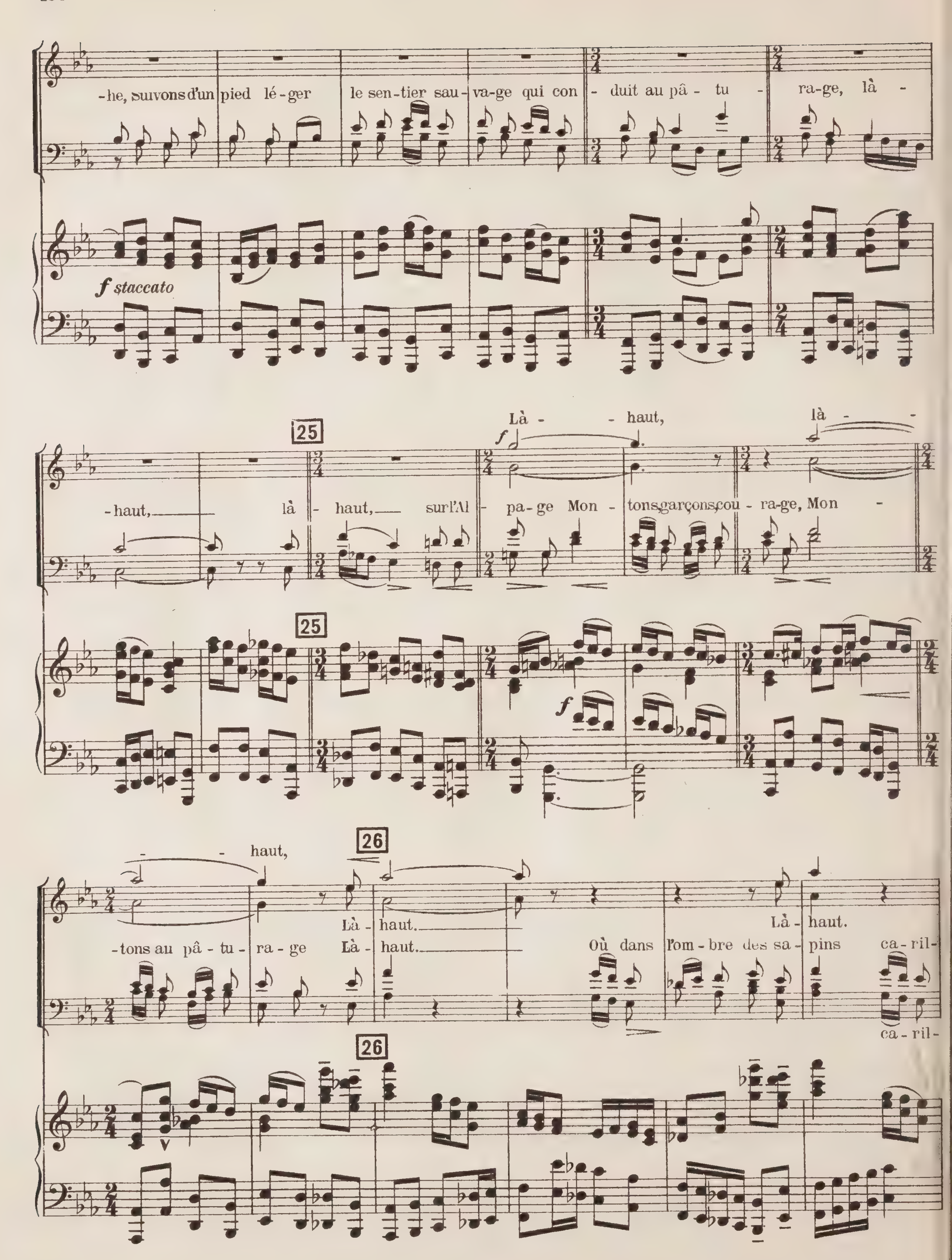

16
hé! Ha ha ha ha, ha ha ha ho, ha ha ha ha, ha ha ha hc, youch -
Ho ho ho ho, ho ho ho ho, ho ho ho ho ho youch -
16
17
-hé, you dé li - é, you dé li - é, you dé li - é, youch hé, you dé li
you dé li - é
-hé hé hé hé, you dé li é, you dé li é,
17
18
19
é, you dé li - é, youch - hé!
you dé li - é
you dé li - é, youch - hé!
18
19
ff

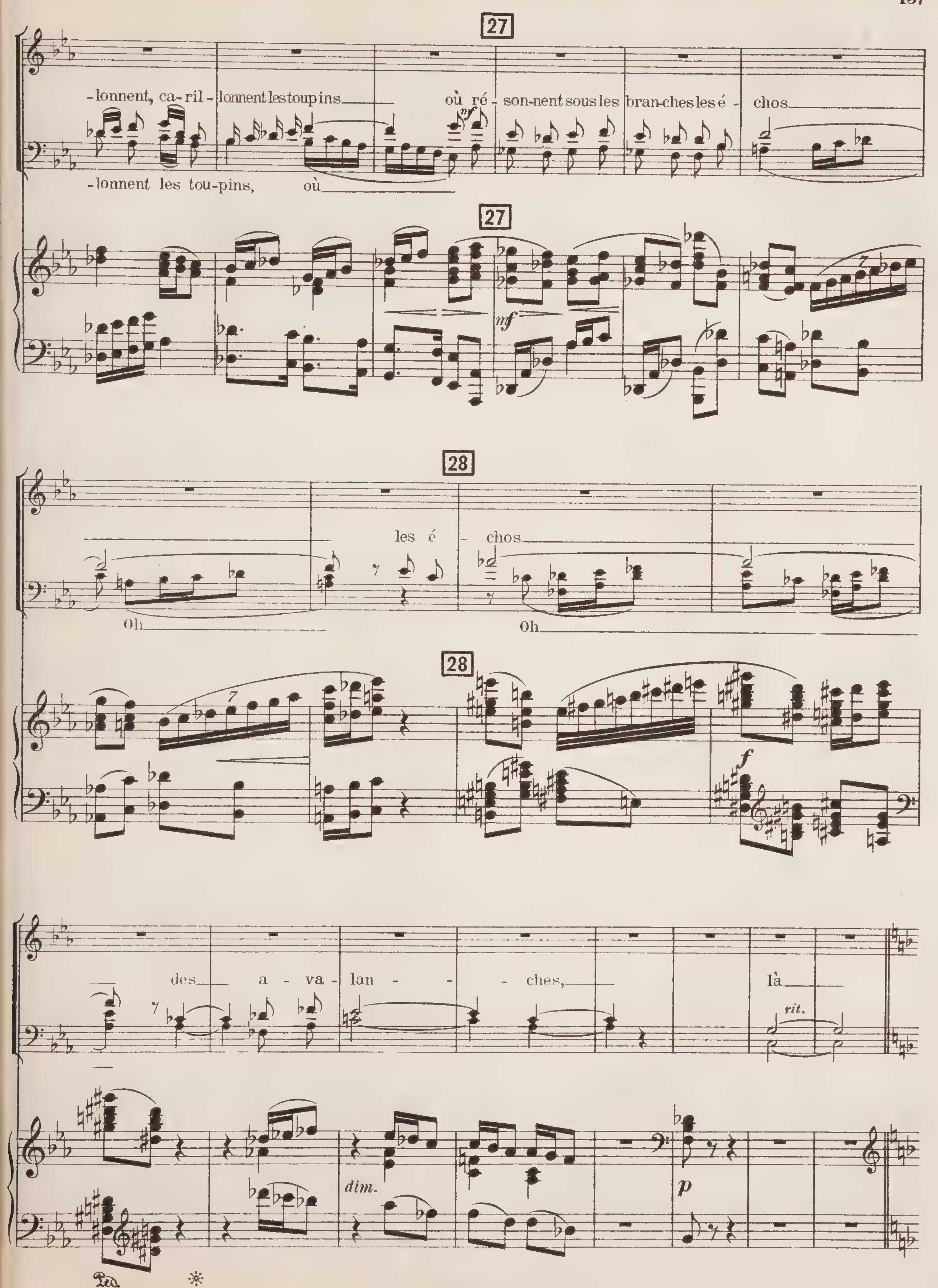

Youch i-ou-hou!
Youch i-ou hou!
mf
ff
mf
20
Solo. Vo-yez-vous: la boïlle est plei-ne de lait é-cu-mant;
mf
20
mf
f
Pour les gens de la plai-ne, tra-vaillons en chan-tant. En fouet-tant la bon-ne
21
Choeur.
pp
Ah
mf leger
Chan-
f
mf
21
mf
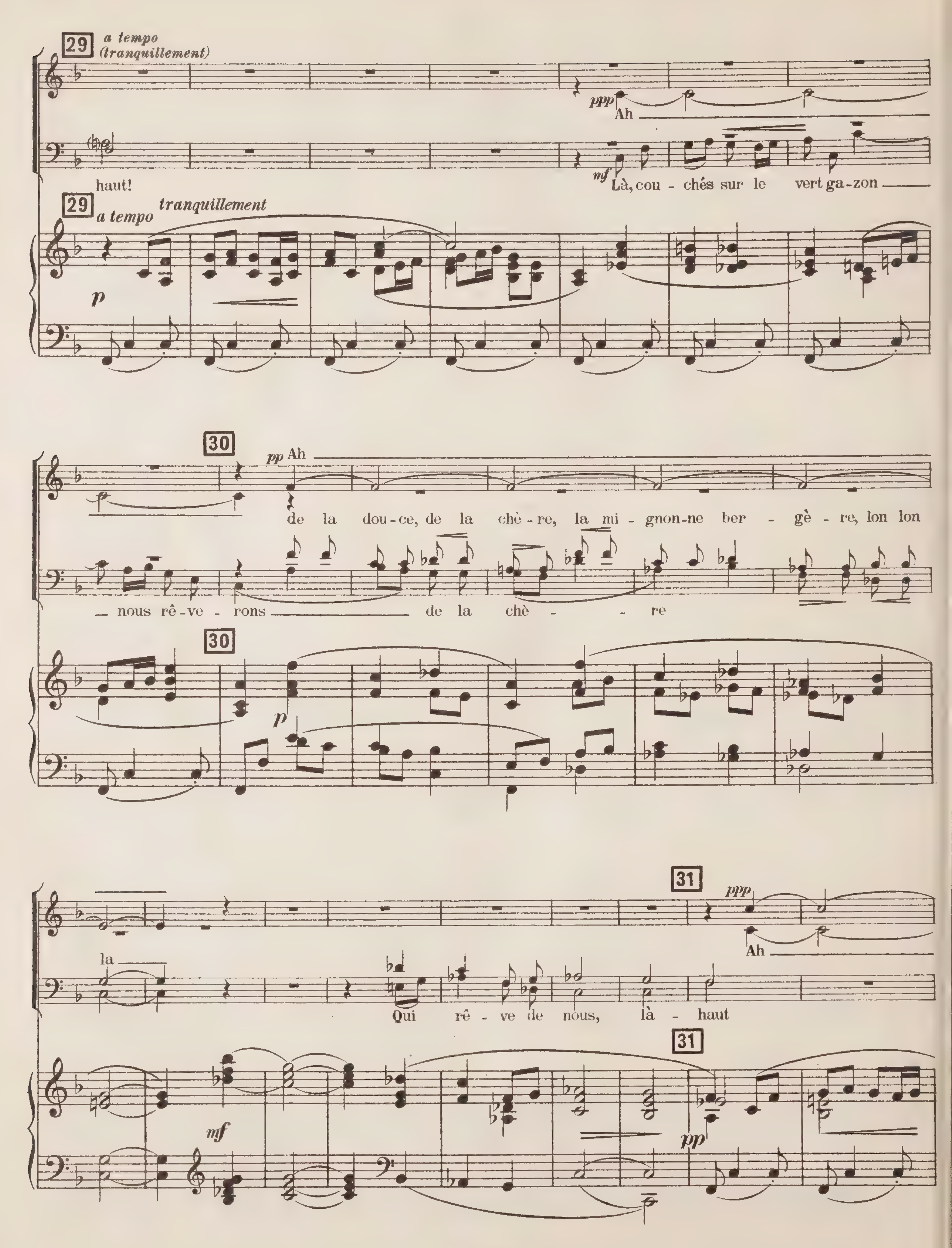

pp
crê - me
Ah
- tons
Chan - tons au-tour du seil - lon.
La chan - son que mon coeur
Ah
ai - me, la chan - son du rho-do-den-dron!
22
Tra la la la la
22
rit.
Tra la la la la
Ah
f
f
rit.
f

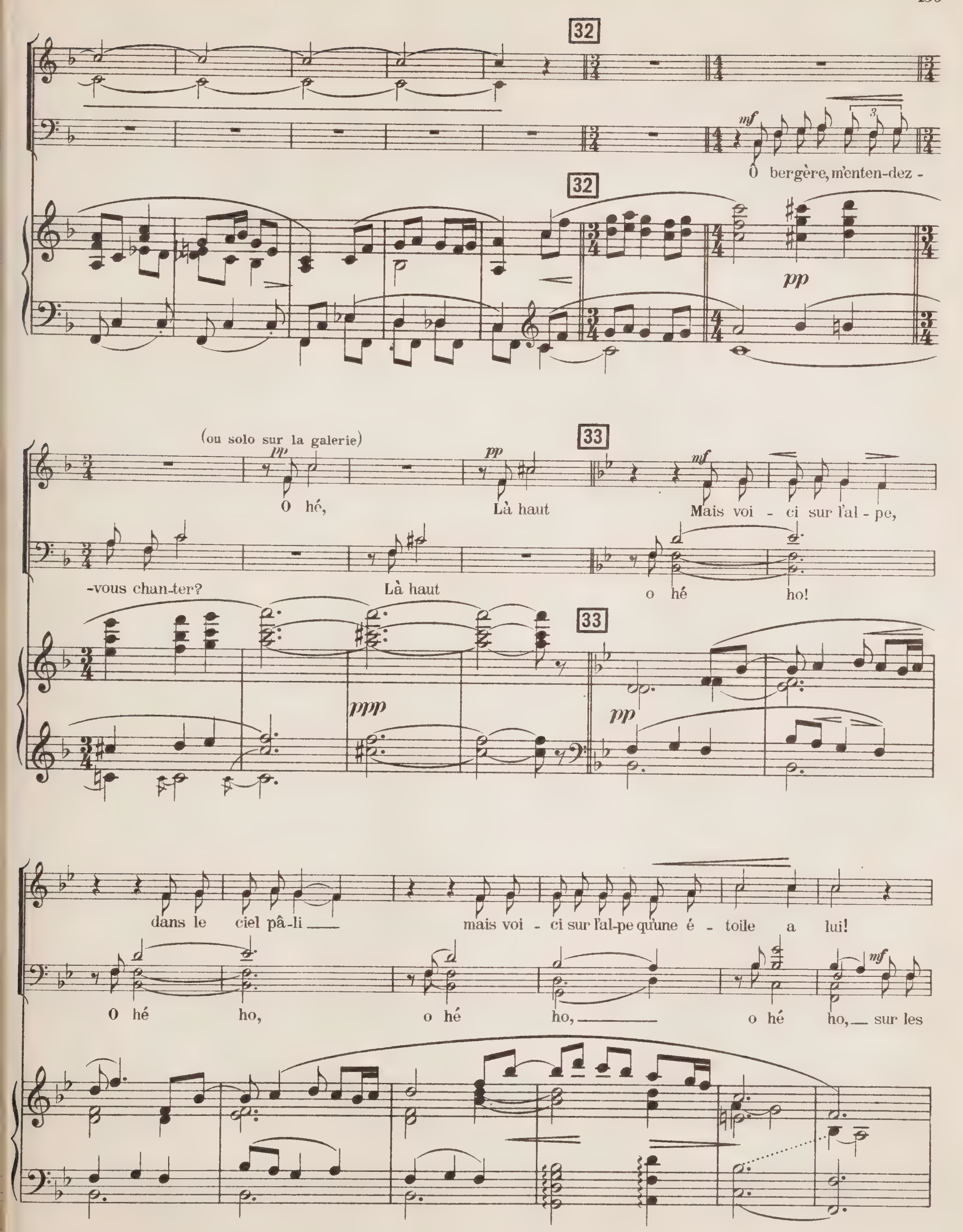


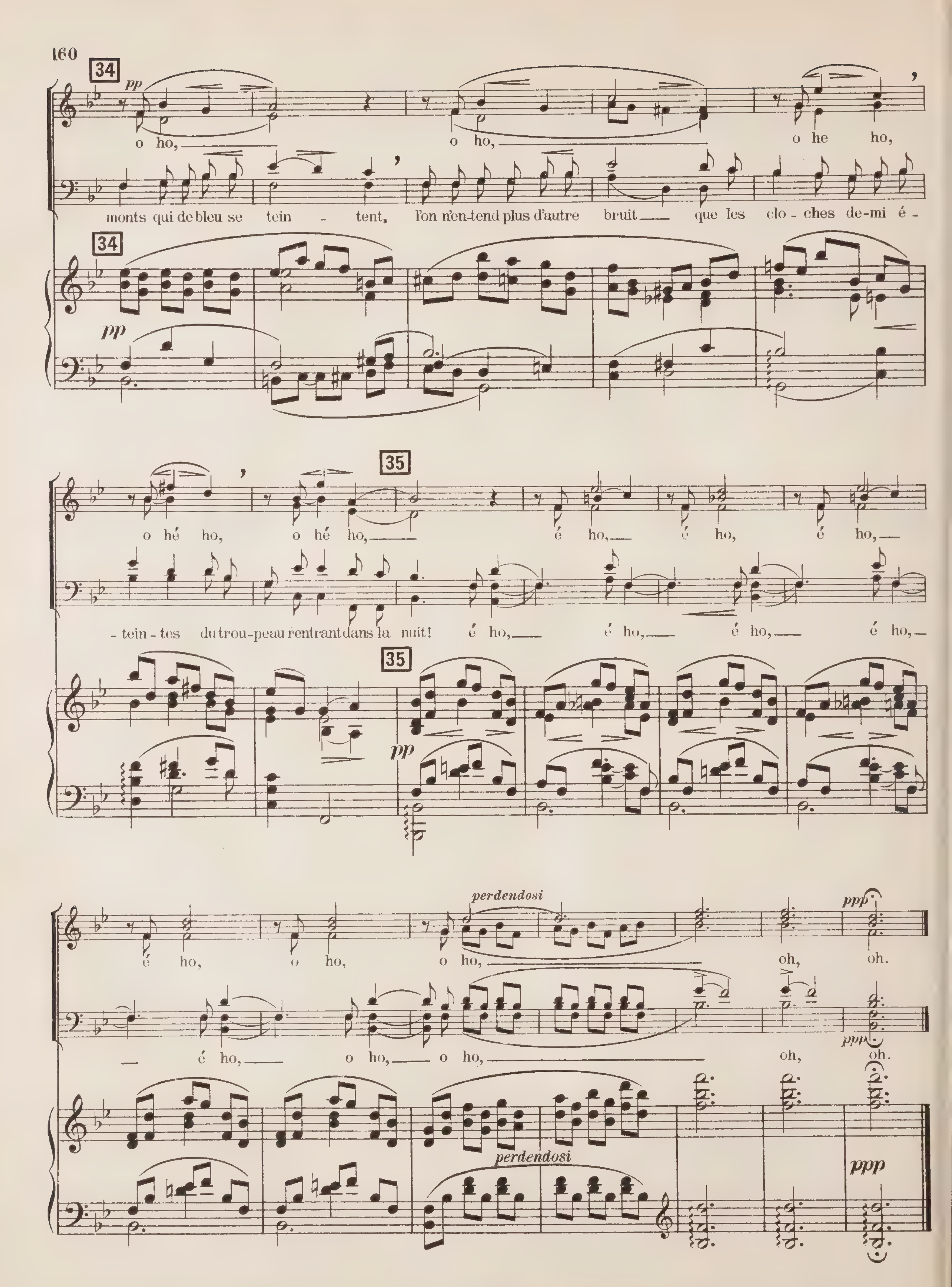
23 Un peu plus animé.
Ah
Main - te - nant la tâ-che est fi - nie - youch - hé
Vi-vent les mois d'é -
Ah
23 Un peu plus animé.
pp subito
- té! Con - dui - sons sur l'Alpe fleu - rie, é ho, no-tre gen-til trou-peau
Un peu plus vite.
no - tre trou -
Un peu plus vite.
24 Bien rythmé.
-peau dont les clo - chet-tes son - nent des chansons de fê - te, youch o -
24 Bien rythmé.
f staccato


-he, suivons d'un pied lé-ger le sen-tier sau-va-ge qui con-duit au pâ-tu-ra-ge, là-
f staccato
-haut, là-haut, sur l'Al-pa-ge Mon-tons garçons, cou-ra-ge, Mon-
Là-haut, là-
25
f
-tons au pâ-tu-ra-ge Là-haut. Où dans l'om-bre des sa-pins ca-ril-
Là-haut. Là-haut.
-haut,
26
ca-ril-


27
-lonnent, ca-ril-lonnent les toupins où ré-son-nent sous les bran-ches les é-chos
-lonnent les tou-pins, où
27
mf
28
les é-chos
Oh
Oh
28
f
des a-va-lan-ches, là
rit.
dim.
p
Ped.


29
a tempo
(tranquillement)
ppp
Ah
haut!
mf
Là, cou - chés sur le vert ga-zon
29
a tempo
tranquillement
p
30
pp Ah
de la dou-ce, de la chè-re, la mi - gnon-ne ber - gè - re, lon lon
nous rê-ve - rons de la chè - re
30
p
31
ppp
la
Ah
Qui rê - ve de nous, là - haut
31
mf
pp


32
32
O bergère, m'enten-dez -
-vous chan-ter?
(ou solo sur la galerie)
pp
O hé,
Là haut
pp
Là haut
33
mf
Mais voi - ci sur l'al - pe,
o hé
ho!
33
ppp
pp
dans le ciel pâ-li
mais voi - ci sur l'al-pe qu'une é - toile a lui!
O hé
ho,
o hé
ho,
o hé
ho, sur les
mf
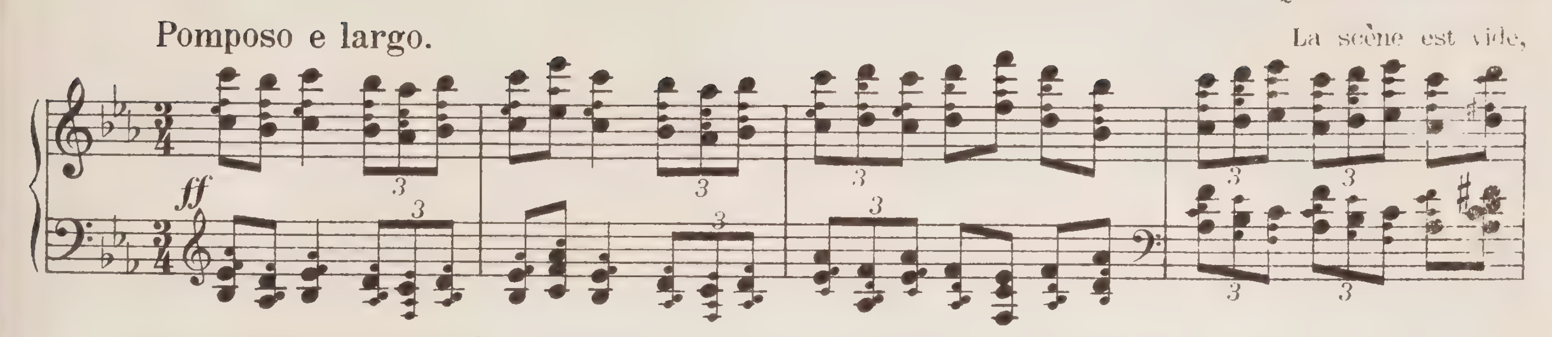

34
pp
o ho,
o ho,
o he ho,
monts qui de bleu se tein - tent, l'on n'en-tend plus d'autre bruit que les clo - ches de-mi é -
34
pp
o hé ho,
o hé ho,
35
é ho,
é ho,
é ho,
- tein - tes du trou-peau rentrant dans la nuit! é ho,
é ho,
é ho,
é ho,
35
pp
perdendosi
é ho,
o ho,
o ho,
oh,
oh.
ppp
é ho,
o ho,
o ho,
oh,
oh.
ppp
perdendosi
ppp

27.
La moisson.
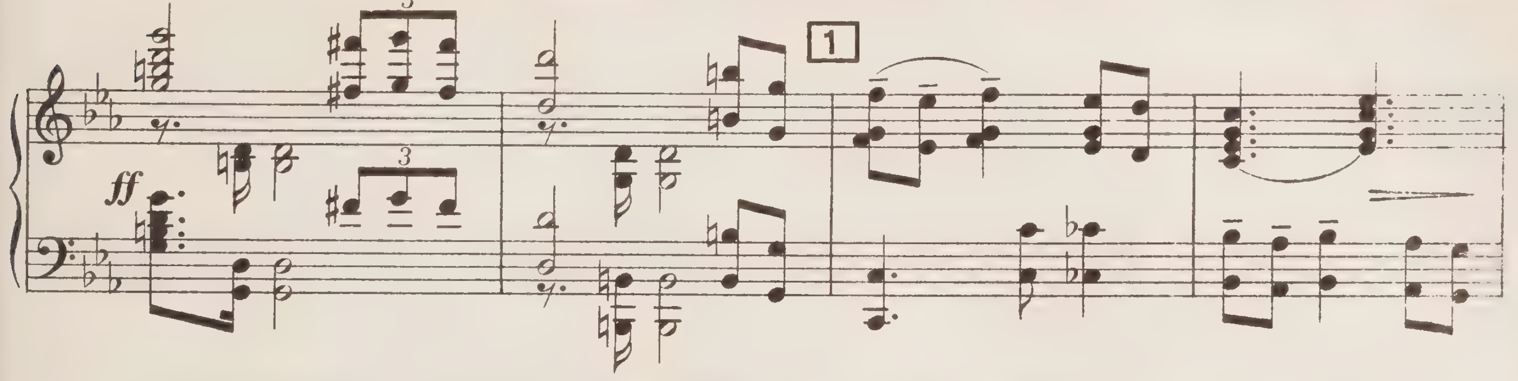
E. JAQUES-DALCROZE.

Pomposo e largo.

La scène est vide,



mais pendant toute l'introduction orchestrale et le récitatif qui suit, des moissonneurs, des faucheurs passent



au fond de la scène; de-ci de-là, des petites filles glanent des épis, etc...

ff

2

éclatant

allargando

rit.

3 **Une voix d'homme.**

a tempo

f

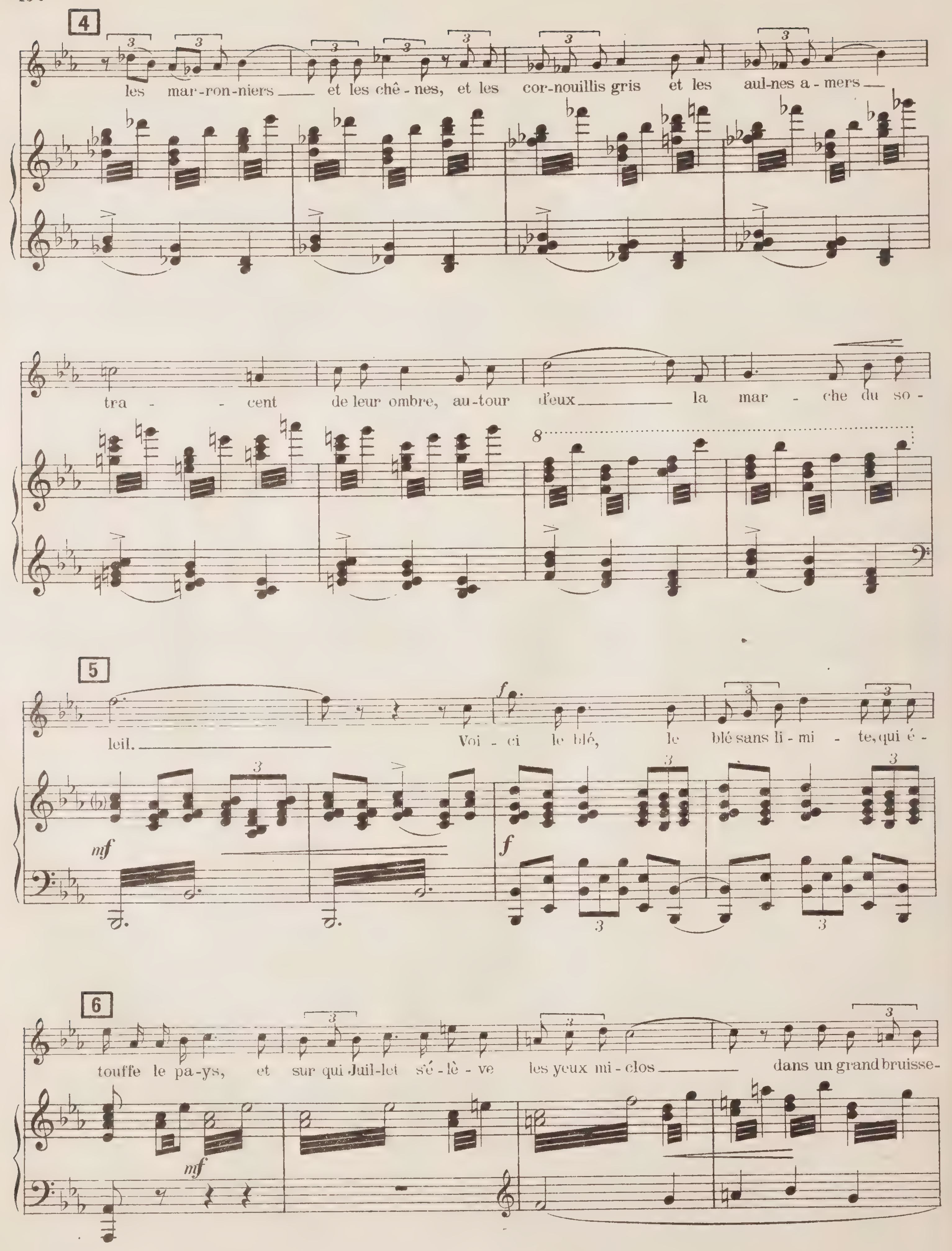
Dans le tremblement bleu ___ de la grande cha-leur, la plaine é-ta-le ses blés mûrs;
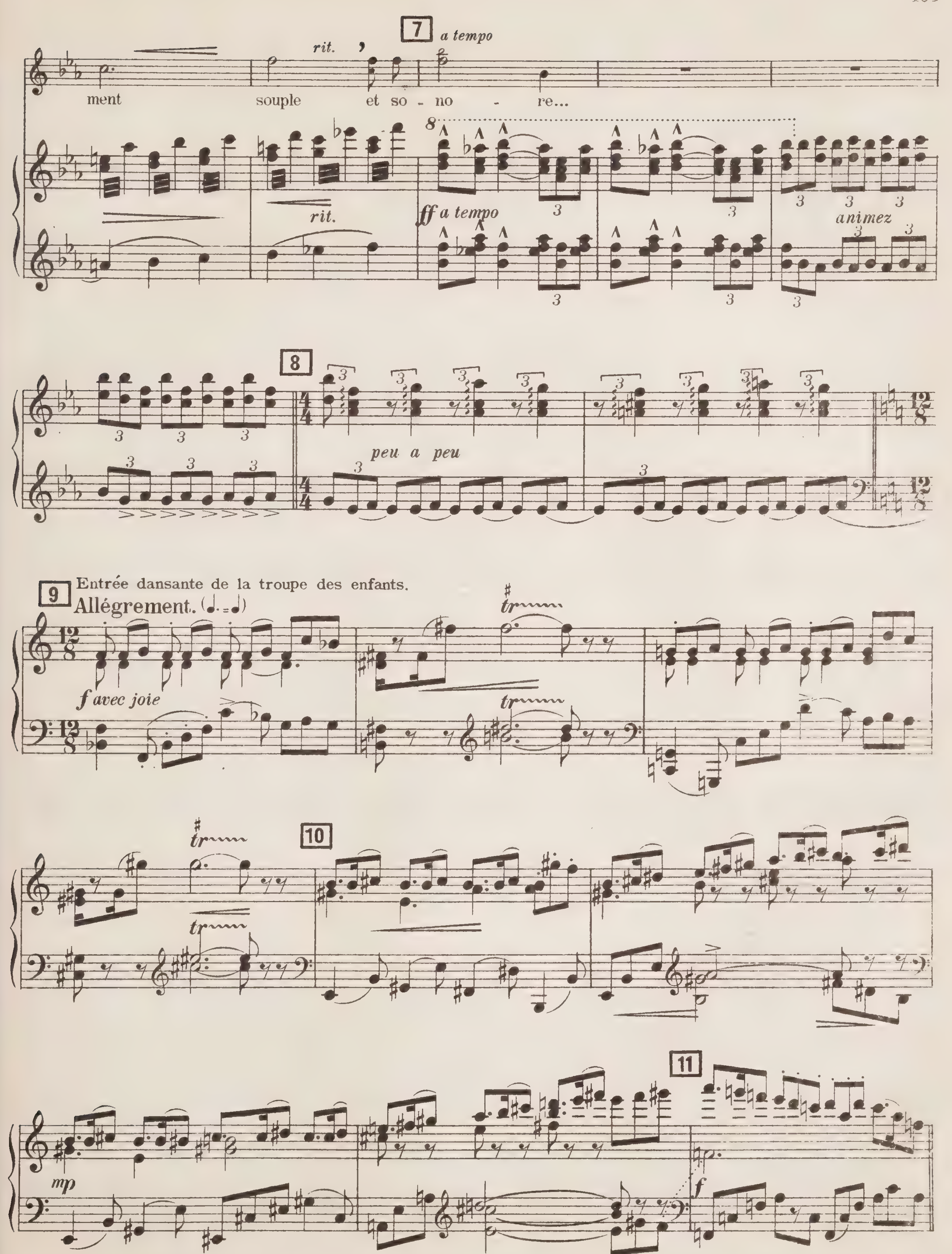
a tempo

ff mf tr

mp

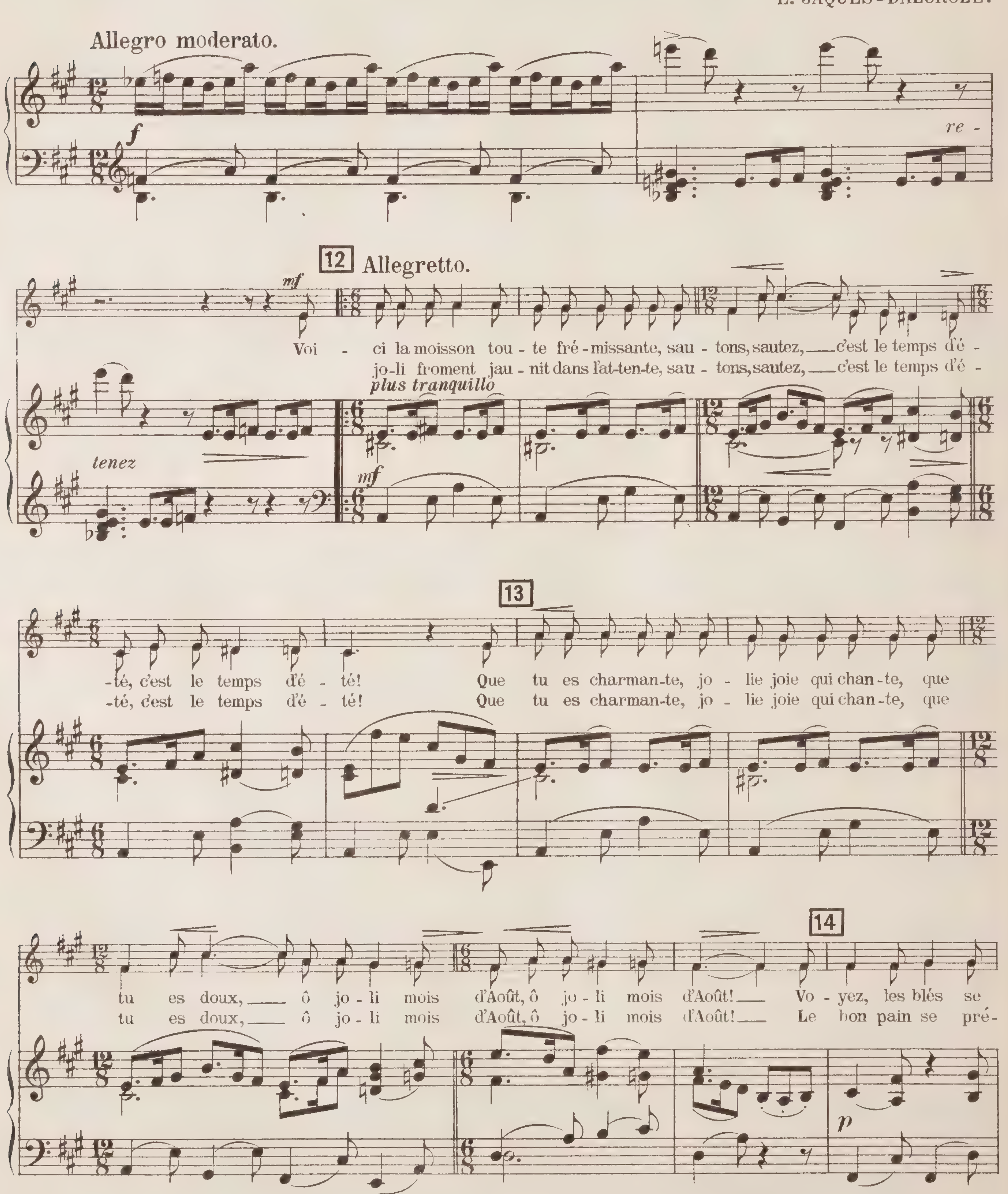
Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne. F. 3692. F.


4
les mar-ron-niers et les chê-nes, et les cor-nouillis gris et les aul-nes a-mers
tra - cent de leur ombre, au-tour d'eux la mar - che du so -
5
leil. Voi - ci le blé, le blé sans li - mi - te, qui é -
6
touffe le pa-ys, et sur qui Juil-let s'é - lè - ve les yeux mi - clos dans un grand bruisse-
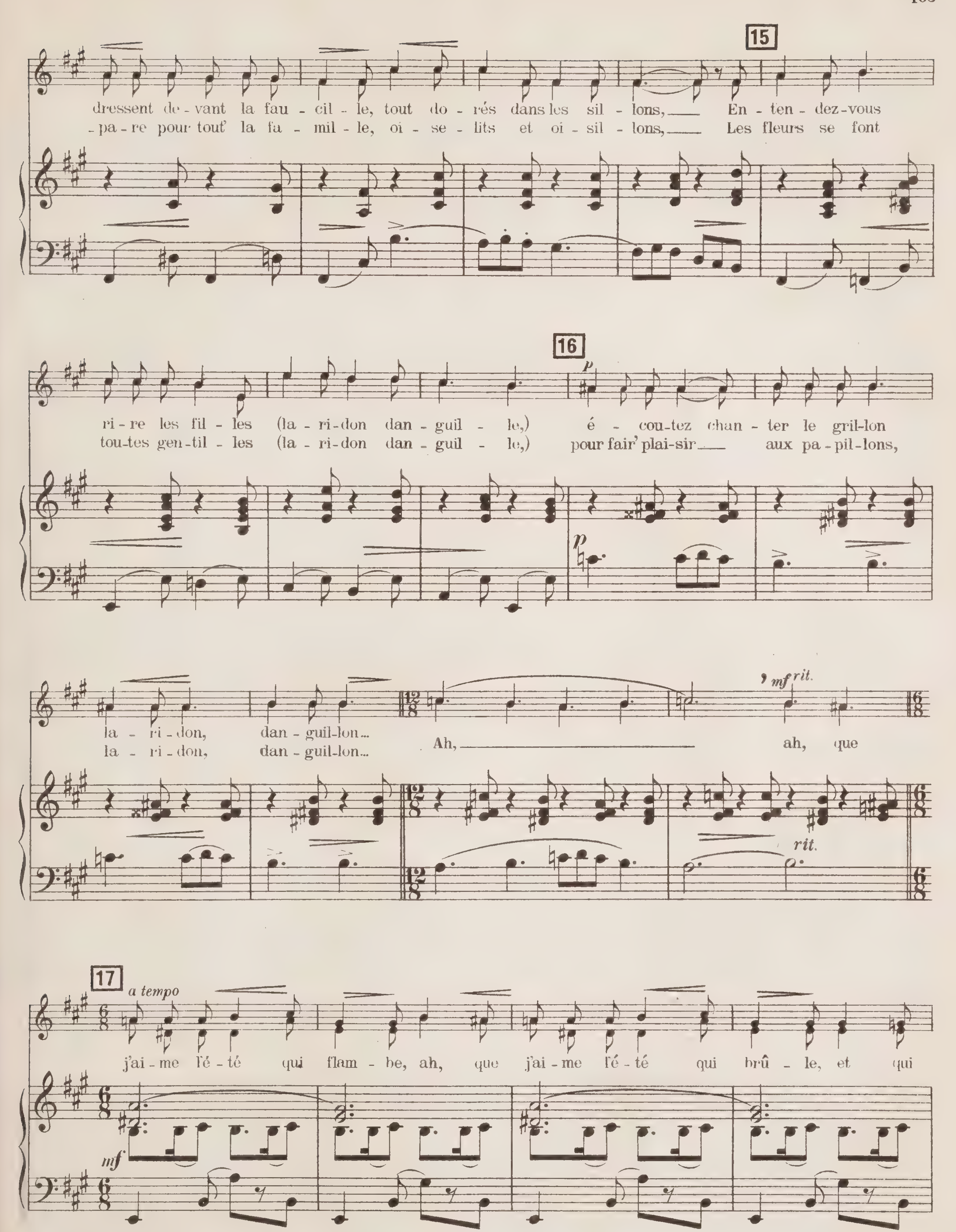

7
a tempo
rit.
ment
souple
et so - no - re...
8
rit.
ff a tempo
animez
8
peu a peu
9
Entrée dansante de la troupe des enfants.
Allégrement.
f avec joie
tr
10
tr
11
mp
f

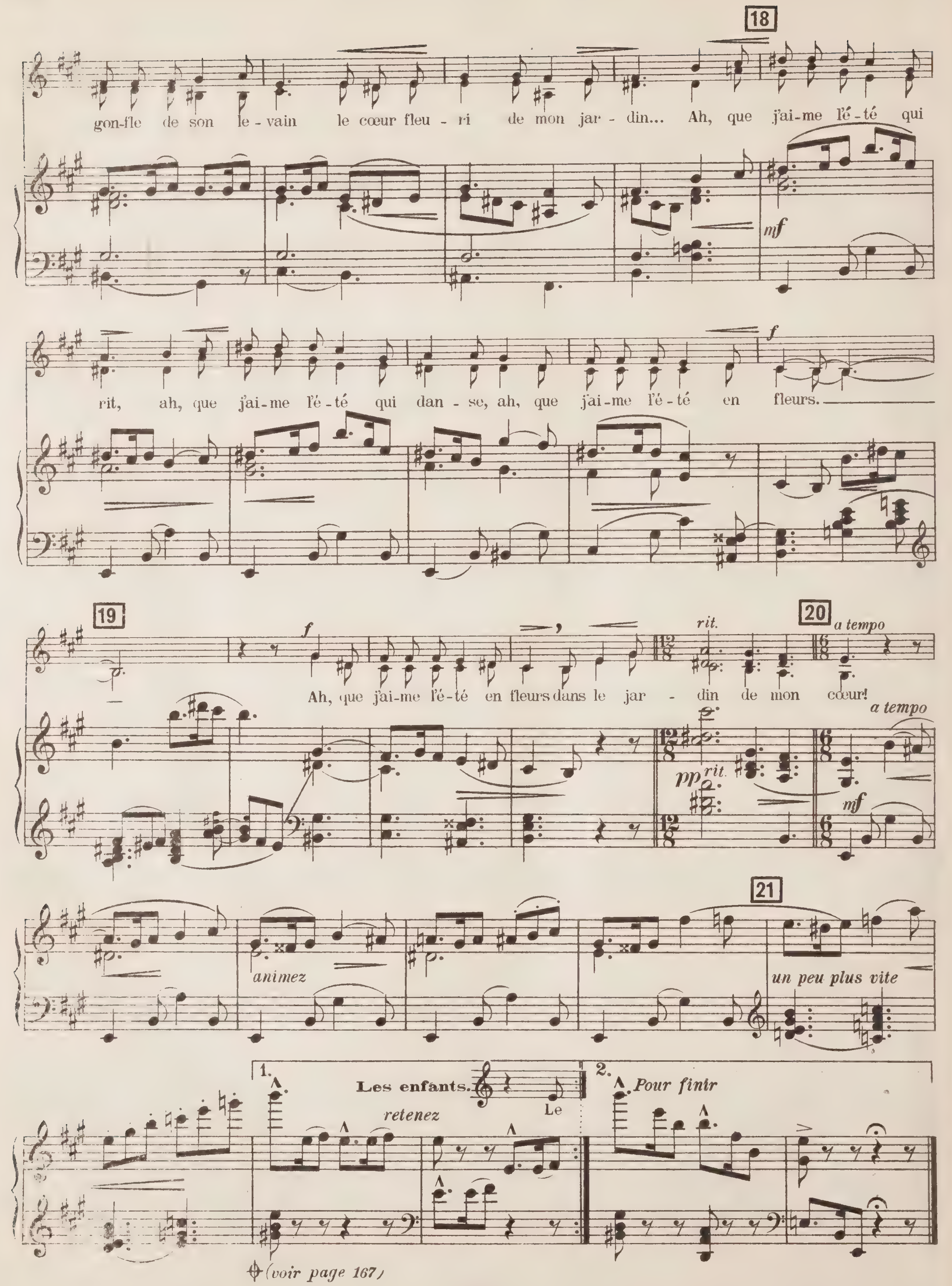
28.
La chanson de l'Été qui brûle.

E. JAQUES-DALCROZE.



Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne.
F. 3692. F.

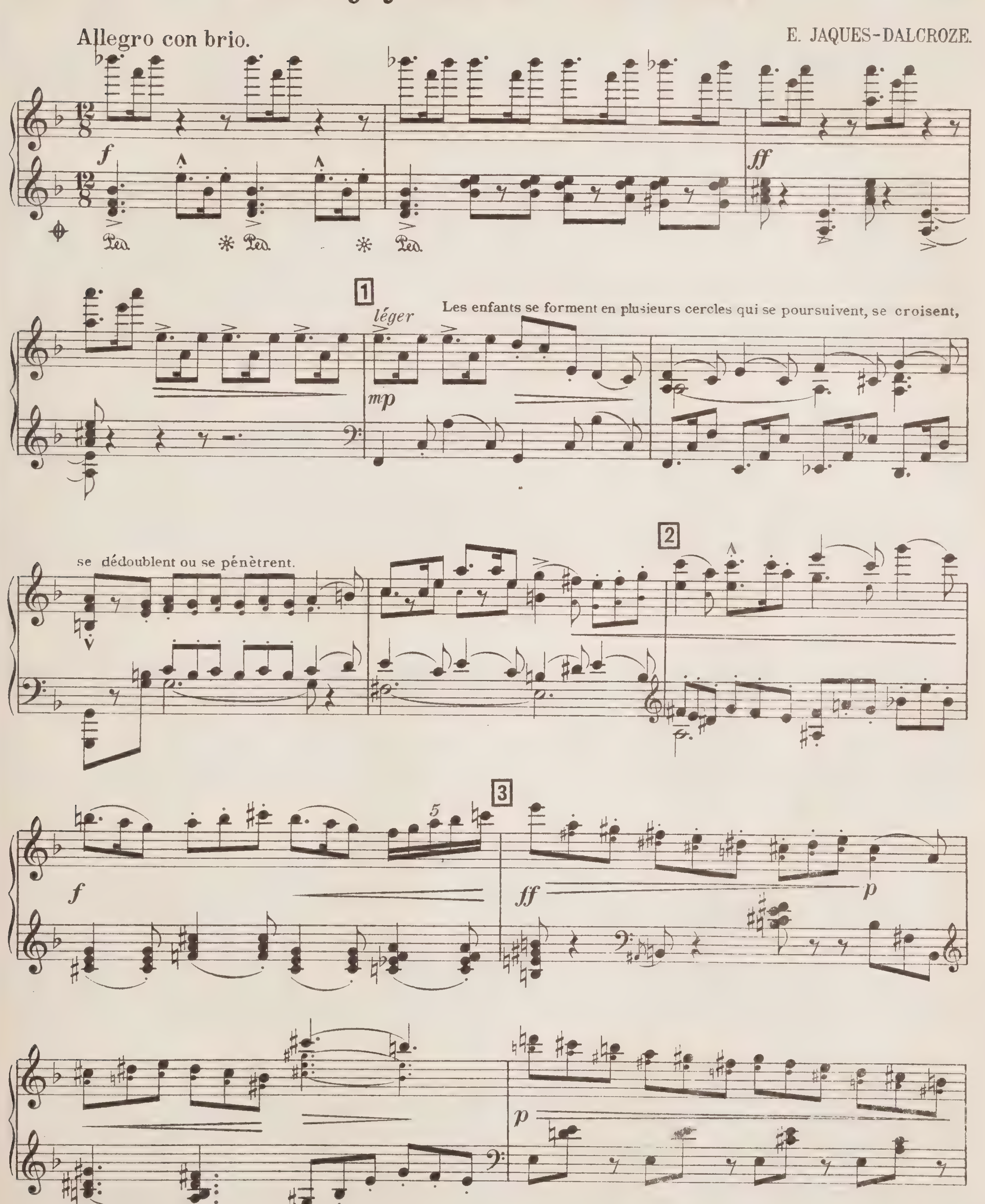

15
dressent de - vant la fau - cil - le, tout do - rés dans les sil - lons, En - ten - dez-vous
- pa - re pour tout' la fa - mil - le, oi - se - lits et oi - sil - lons, Les fleurs se font
16
p
ri - re les fil - les (la - ri - don dan - guil - le,) é - cou-tez chan - ter le gril-lon
tou-tes gen-til - les (la - ri - don dan - guil - le,) pour fair' plai-sir aux pa - pil - lons,
p
mf rit.
la - ri - don, dan - guil-lon...
la - ri - don, dan - guil-lon...
Ah, ah, que
rit.
17
a tempo
j'ai - me l'é - té qui flam - be, ah, que j'ai - me l'é - té qui brû - le, et qui
mf



(voir page 167)

29.

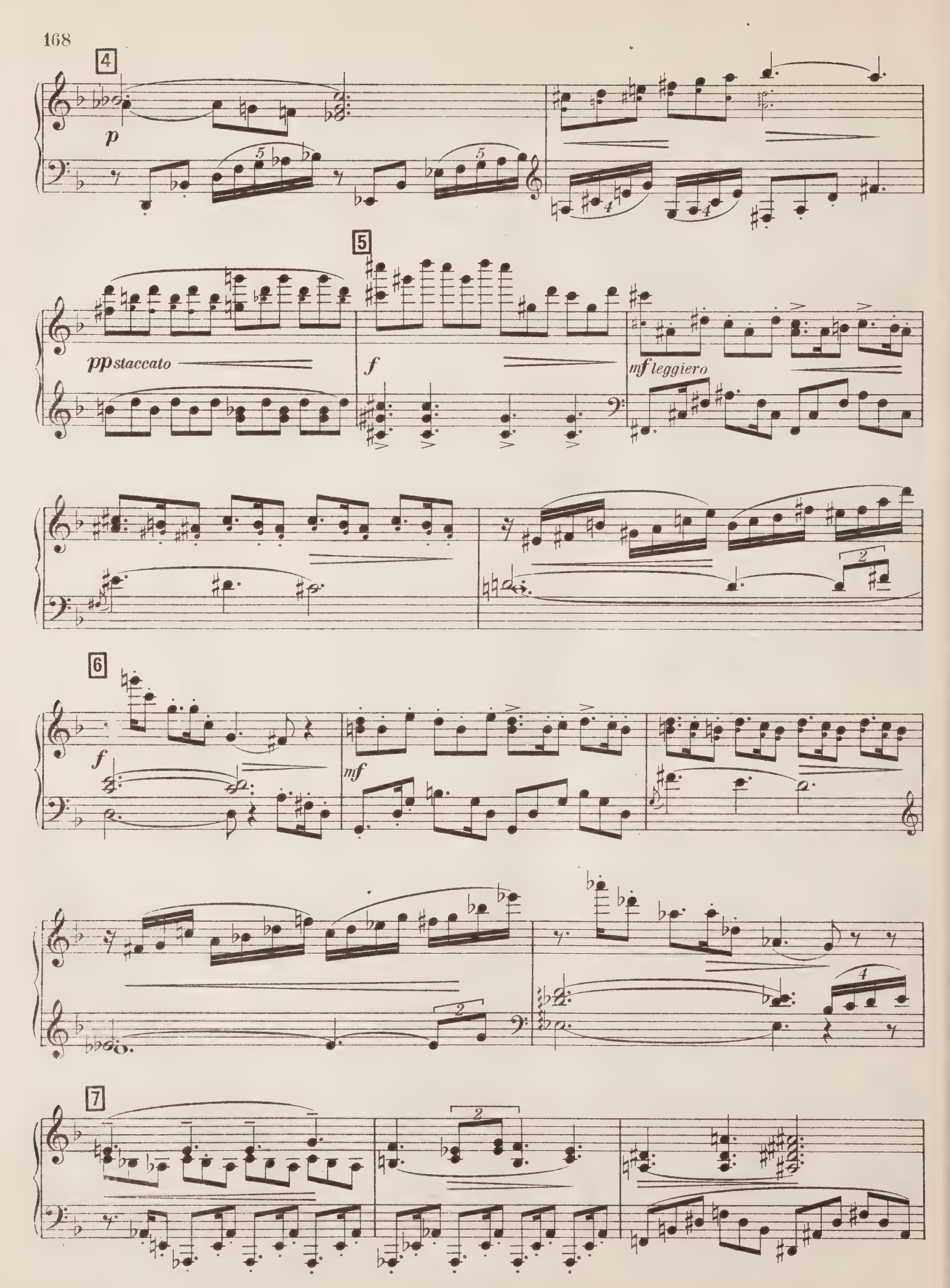
Ronde joyeuse de l'Eté fleuri.

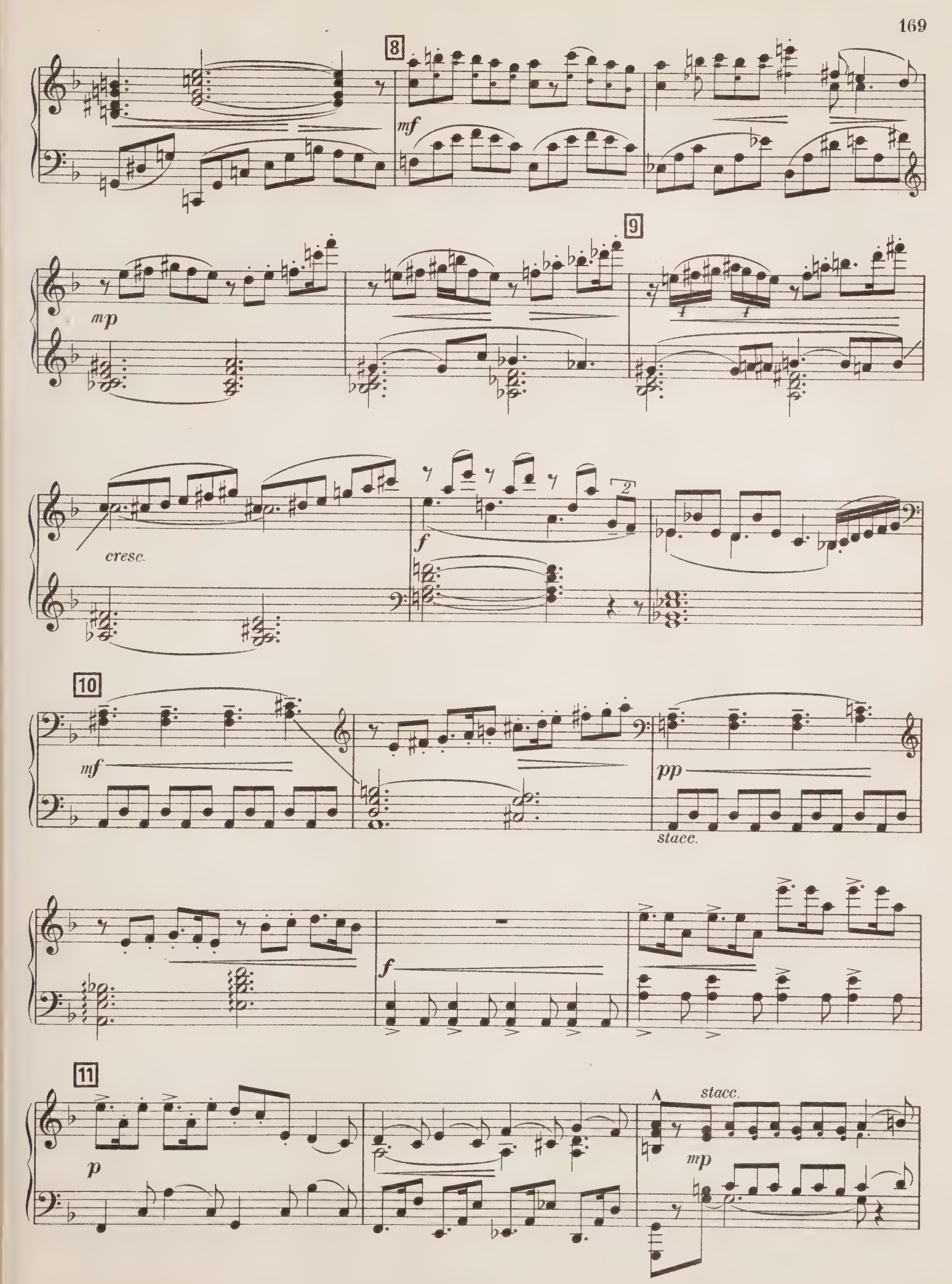


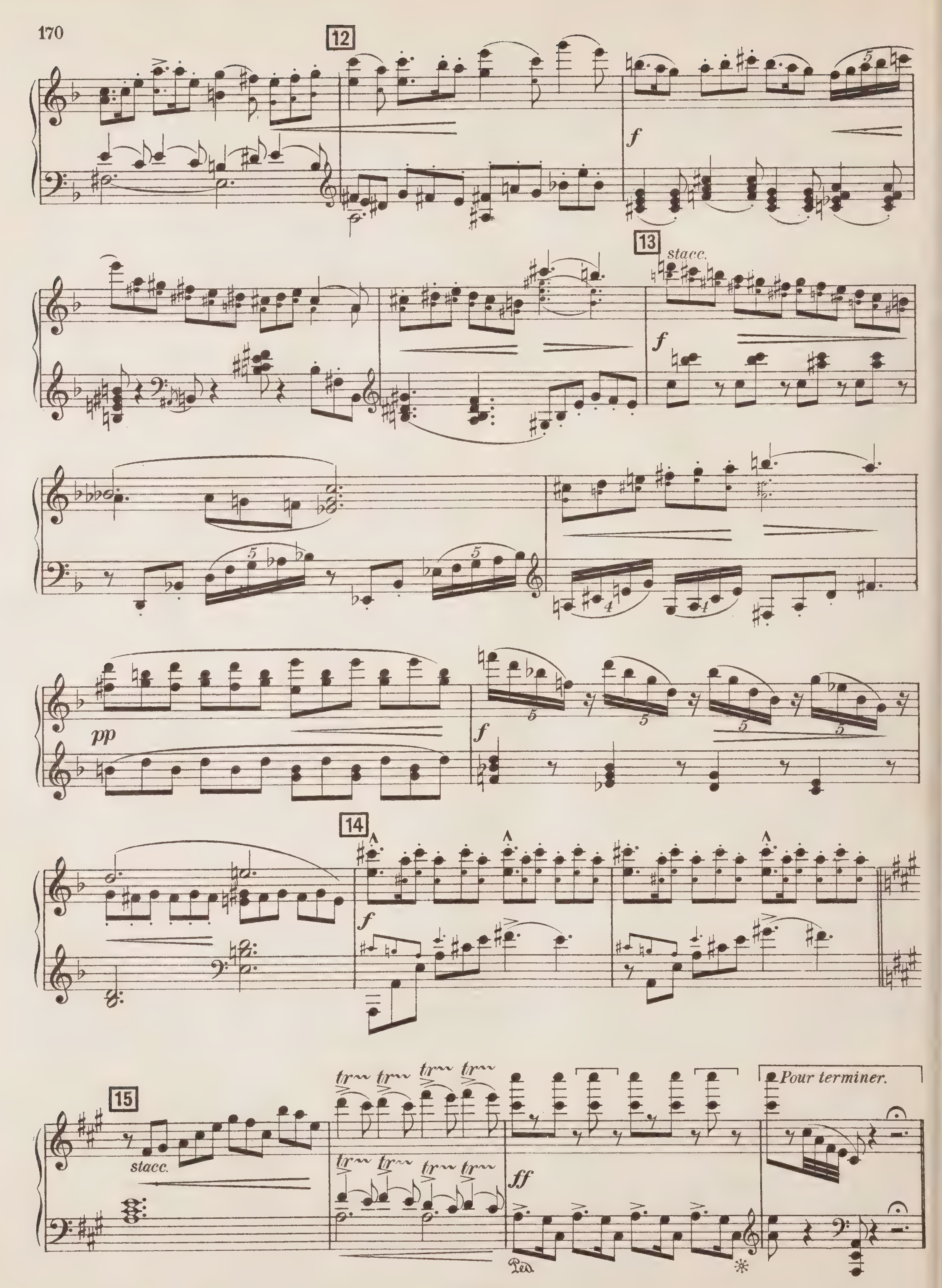
La Fête de la jeunesse et de la joie.

Edition FOETISCH FRÈRES S. A. Lausanne.

F. 3692. F.


4
p
5
5
4
4
5
pp staccato
f
mf leggiero
2
6
f
mf
2
4
7
2

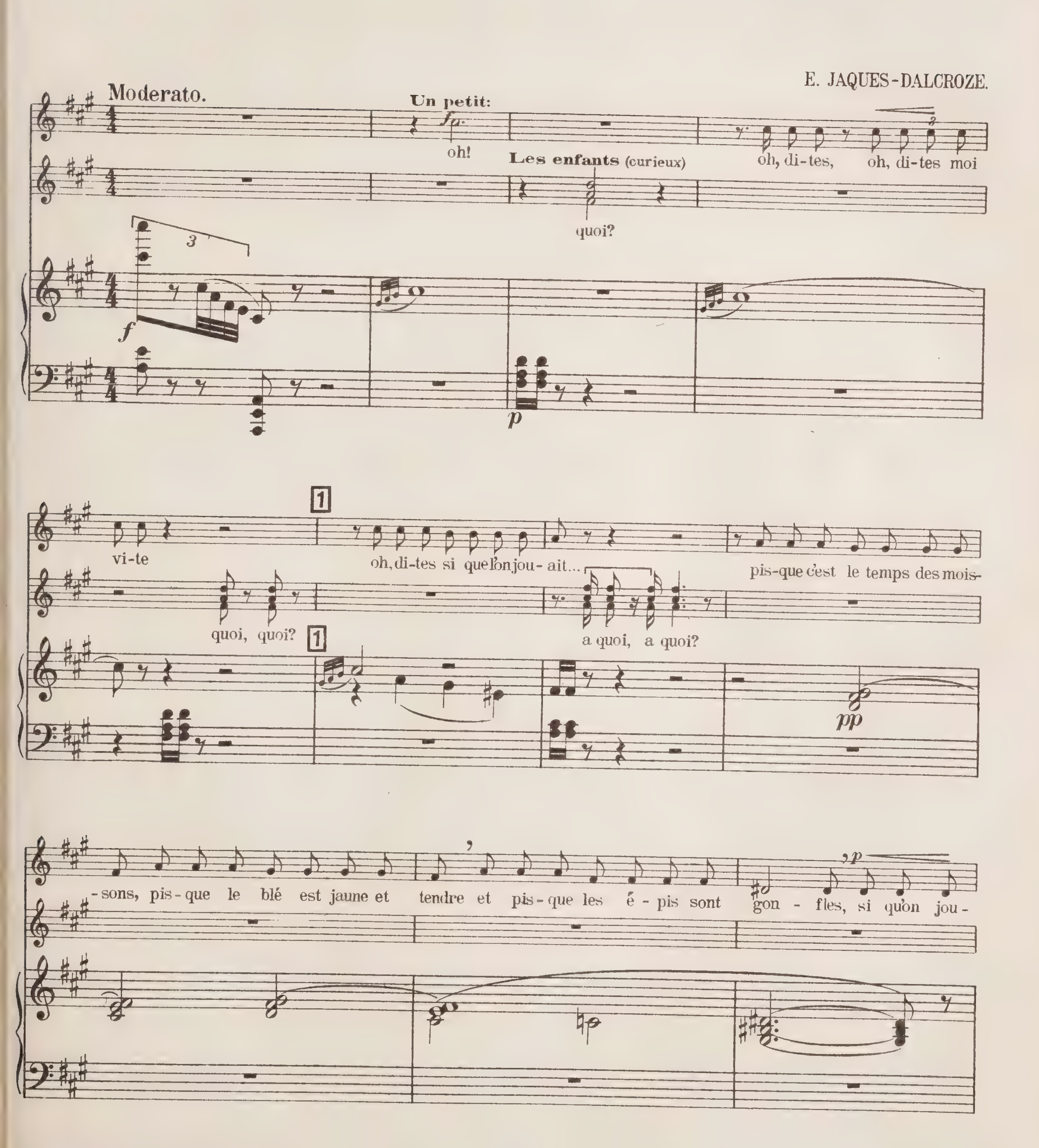

8
mf
9
mp
cresc.
f
2
10
mf
pp
stacc.
f
11
p
stacc.
mp


12
f
13
stacc.
f
pp
f
14
f
15
stacc.
ff
Pour terminer.

30.
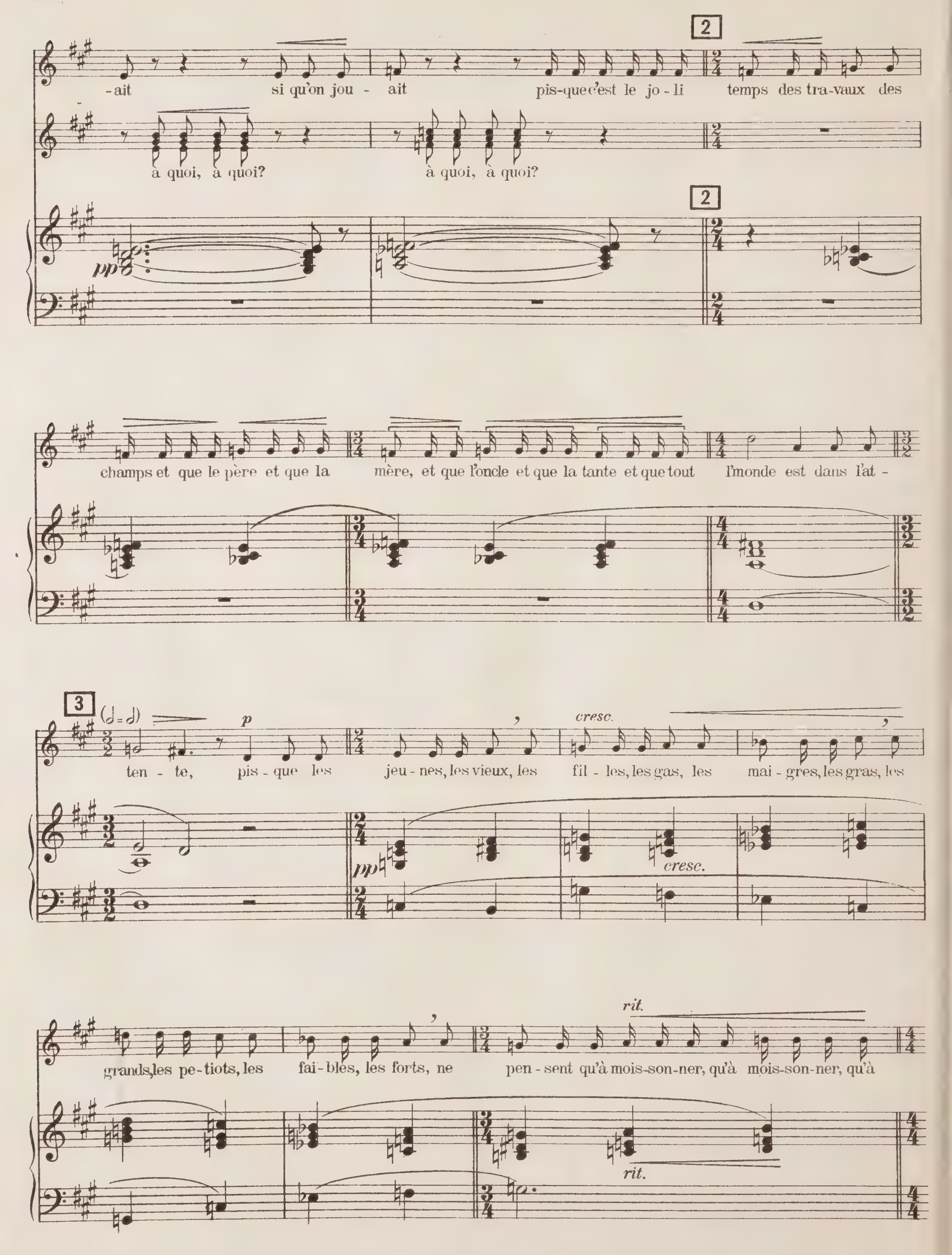
L'invite aux jeux de la moisson.
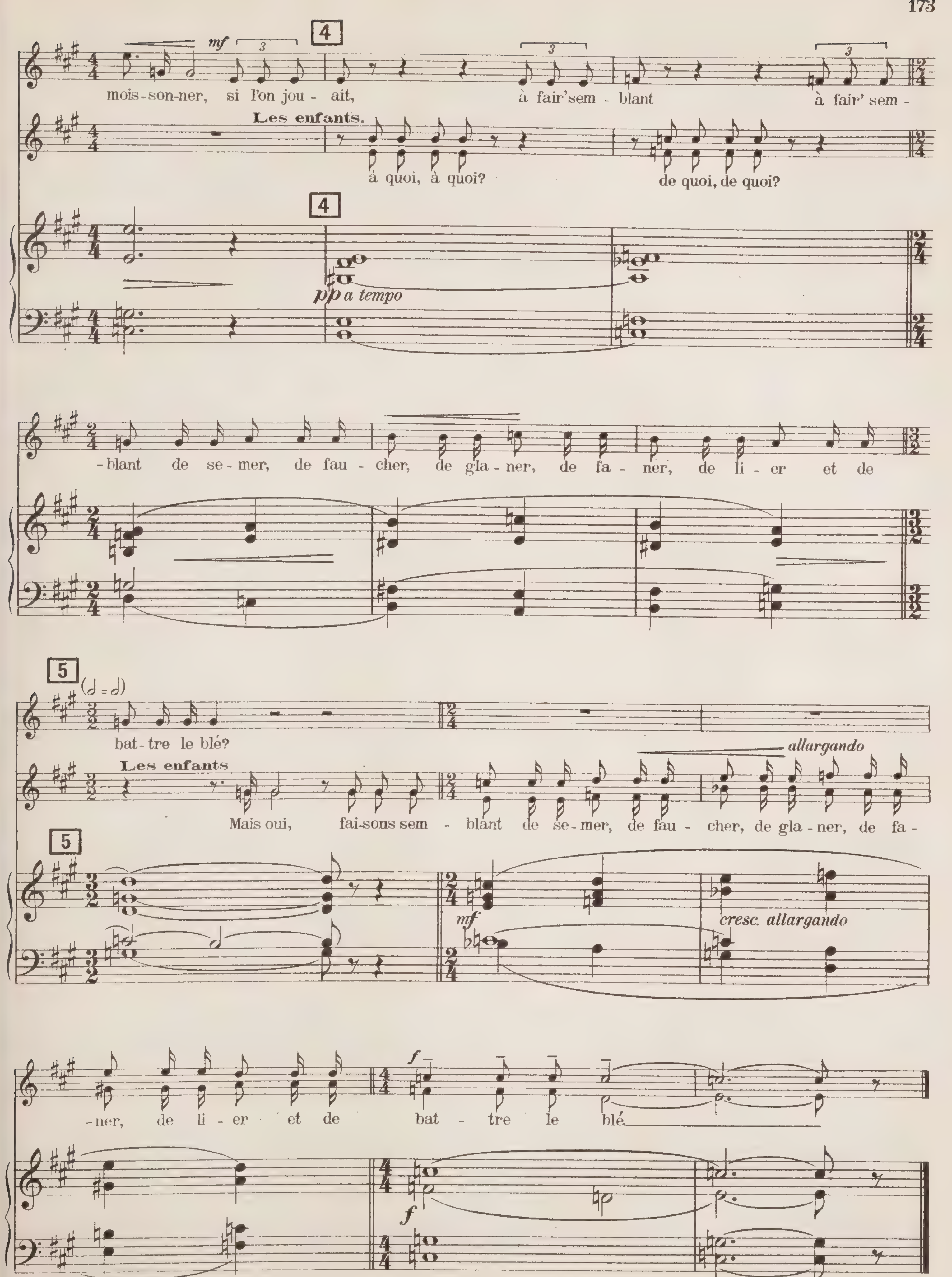
E. JAQUES-DALCROZE.



Edition FOETISCH FRÈRES S. A. Lausanne.
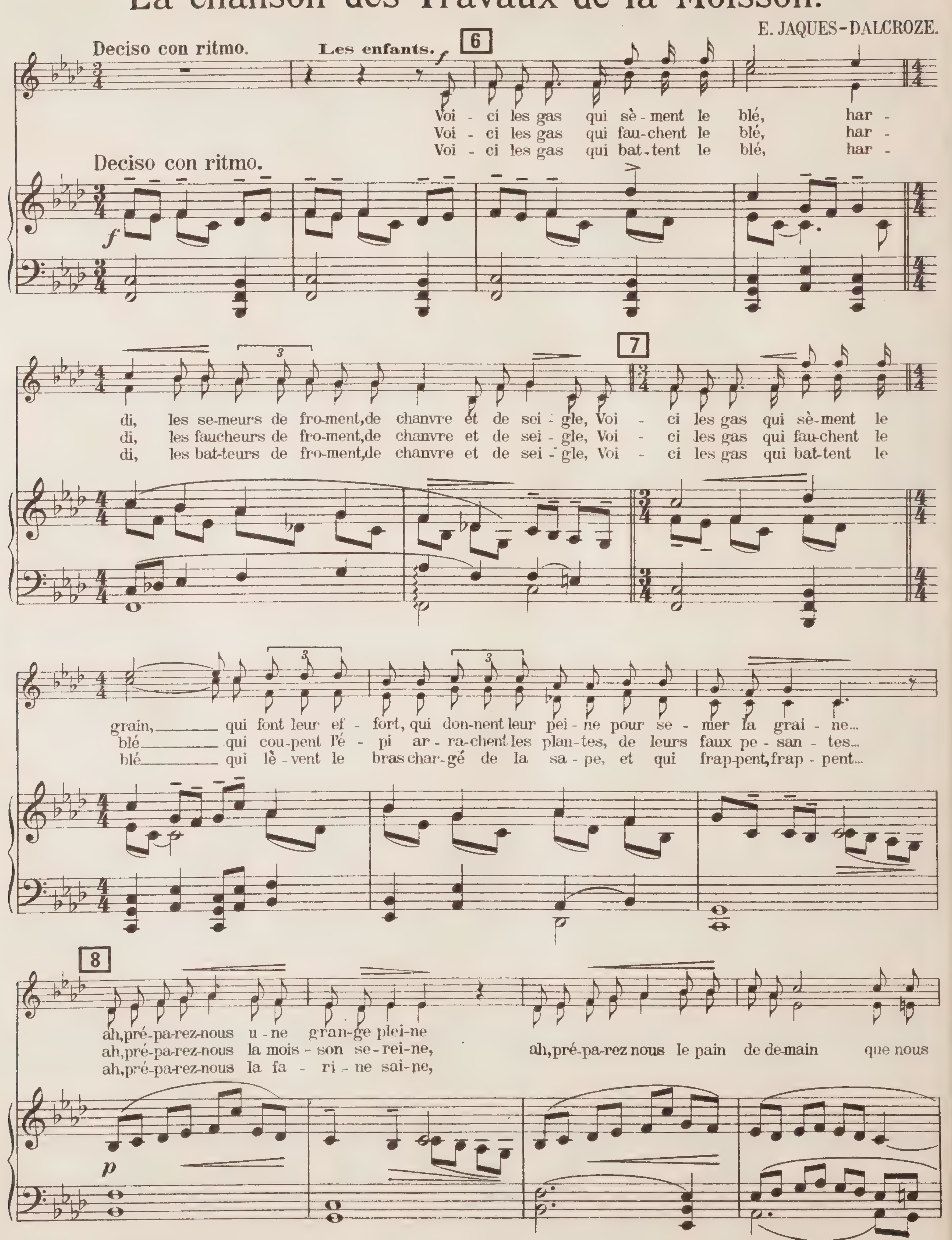
F. 3692. F.


2
-ait si qu'on jou - ait pis-que c'est le jo - li temps des tra-vaux des
à quoi, à quoi? à quoi, à quoi?
pp
champs et que le père et que la mère, et que l'oncle et que la tante et que tout l'monde est dans l'at -
3
p
cresc.
ten - te, pis - que les jeu - nes, les vieux, les fil - les, les gas, les mai - gres, les gras, les
rit.
grands, les pe - tiots, les fai - bles, les forts, ne pen - sent qu'à mois-son-ner, qu'à mois-son-ner, qu'à


4
mf
mois-son-ner, si l'on jou - ait, à fair'sem - blant à fair' sem -
Les enfants.
à quoi, à quoi? de quoi, de quoi?
4
pp a tempo
-blant de se-mer, de fau - cher, de gla - ner, de fa - ner, de li - er et de
5
bat-tre le blé?
Les enfants
Mais oui, fai-sons sem - blant de se-mer, de fau - cher, de gla - ner, de fa -
allargando
5
mf
cresc. allargando
-ner, de li - er et de bat - tre le blé
f
f

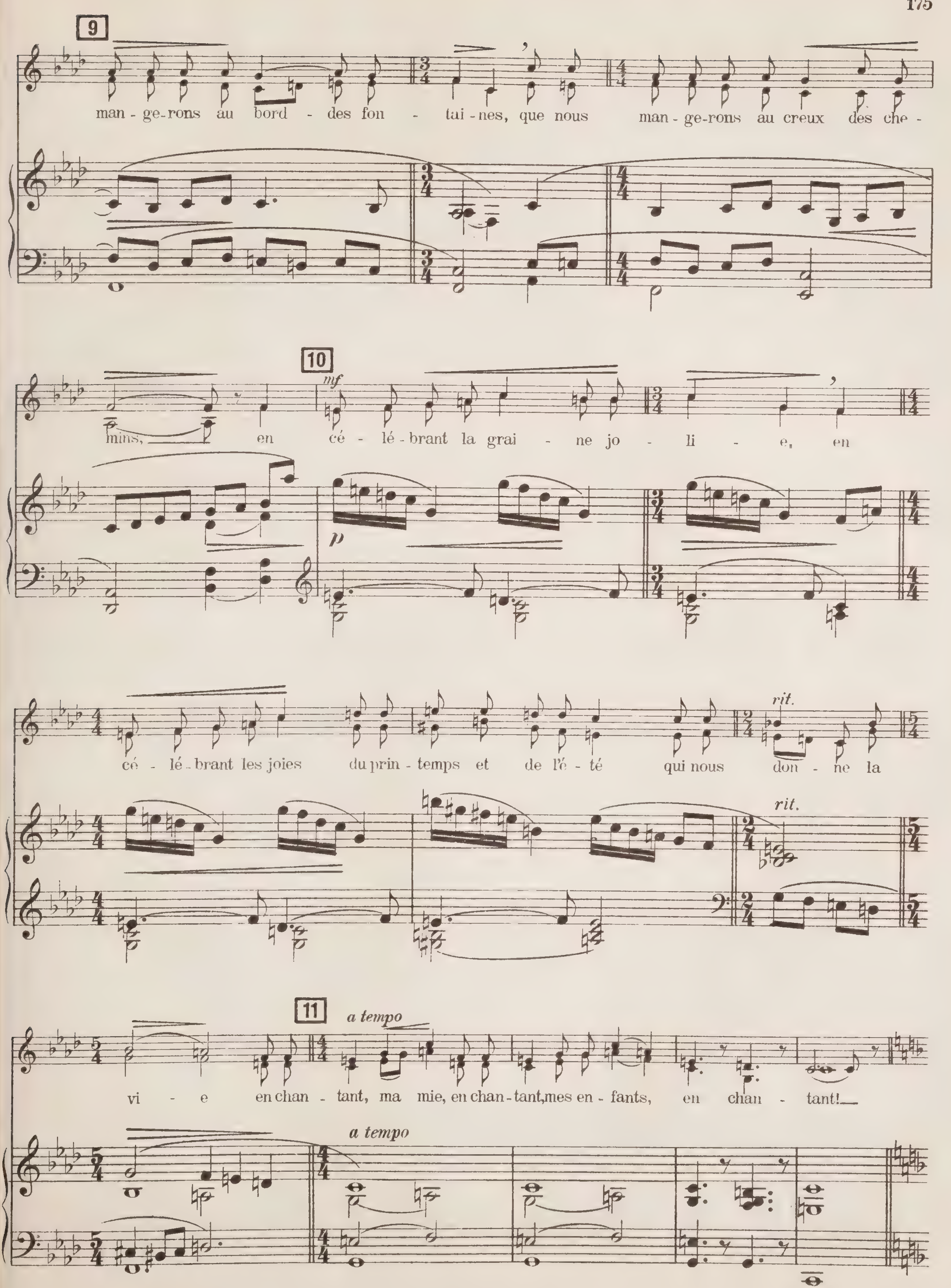
31.
La chanson des Travaux de la Moisson.

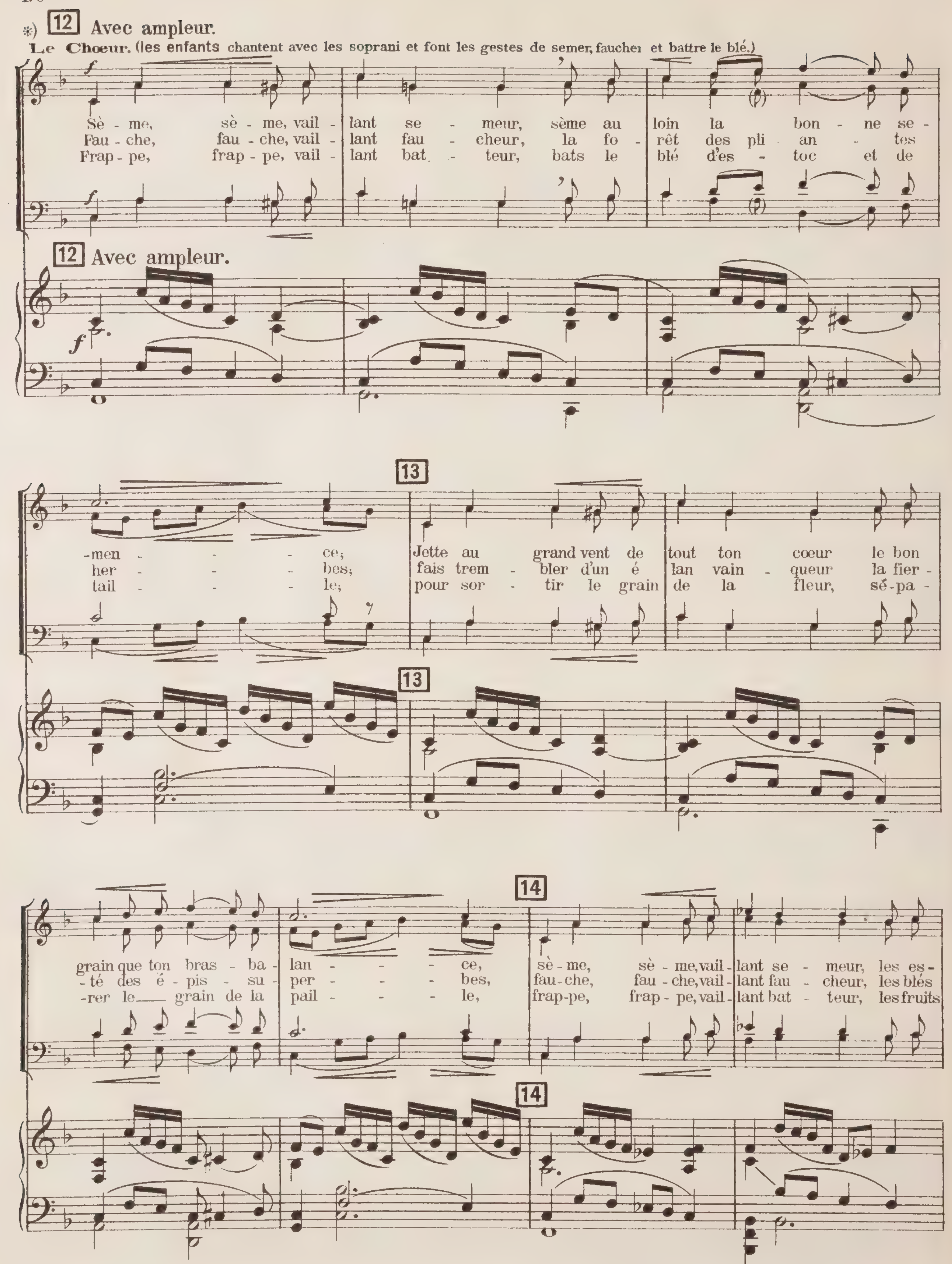
E. JAQUES-DALCROZE.



La Fête de la jeneusse et de la joie.
Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Laussane.

F. 3692. F.


9
man - ge-rons au bord - des fon - tai - nes, que nous man - ge-rons au creux des che -
10
mf
mins, en cé - lé - brant la grai - ne jo - li - e, en
p
cé - lé - brant les joies du prin - temps et de l'é - té qui nous don - ne la
rit.
11
a tempo
vi - e en chan - tant, ma mie, en chan - tant, mes en - fants, en chan - tant!



*) Le refrain suivant forme le trio d'une marche dite: „la Marche Picarde“ de Mr Jaques Dalcroze et publiée antérieurement par la maison Heugel de Paris qui a accordé à l'auteur l'autorisation d'en faire usage pour la Fête de la Jeunesse.

15

-poirs et les cro - yan - ces; nous al - lons voir fleu - rir de - main les pro-
qui se - ront des - ger - bes Le so - leil fait mû - rir en - fin les pro-
mûrs de nos se - mail - les et pré - pa - re pour le mou - lin les pro-

16

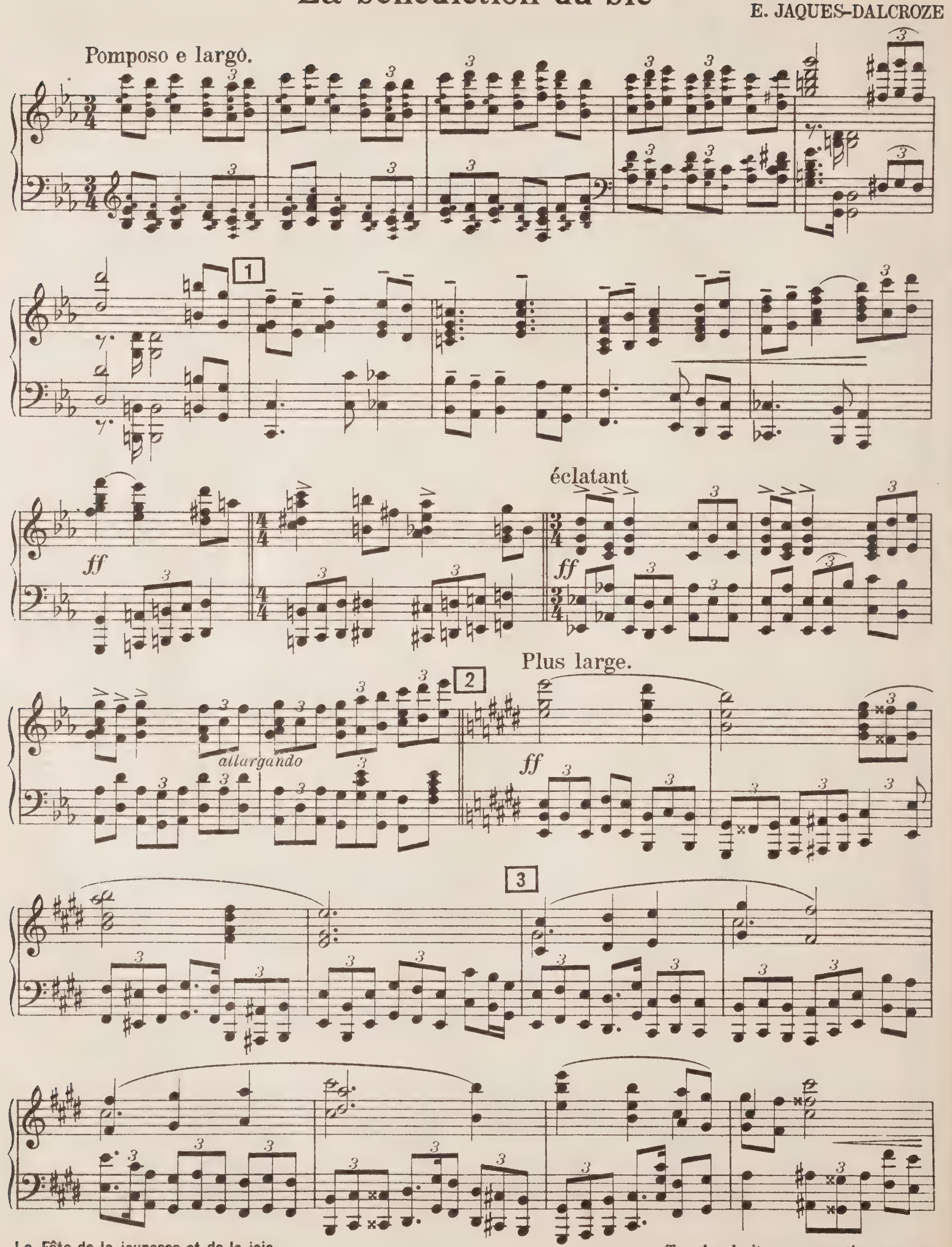
ff

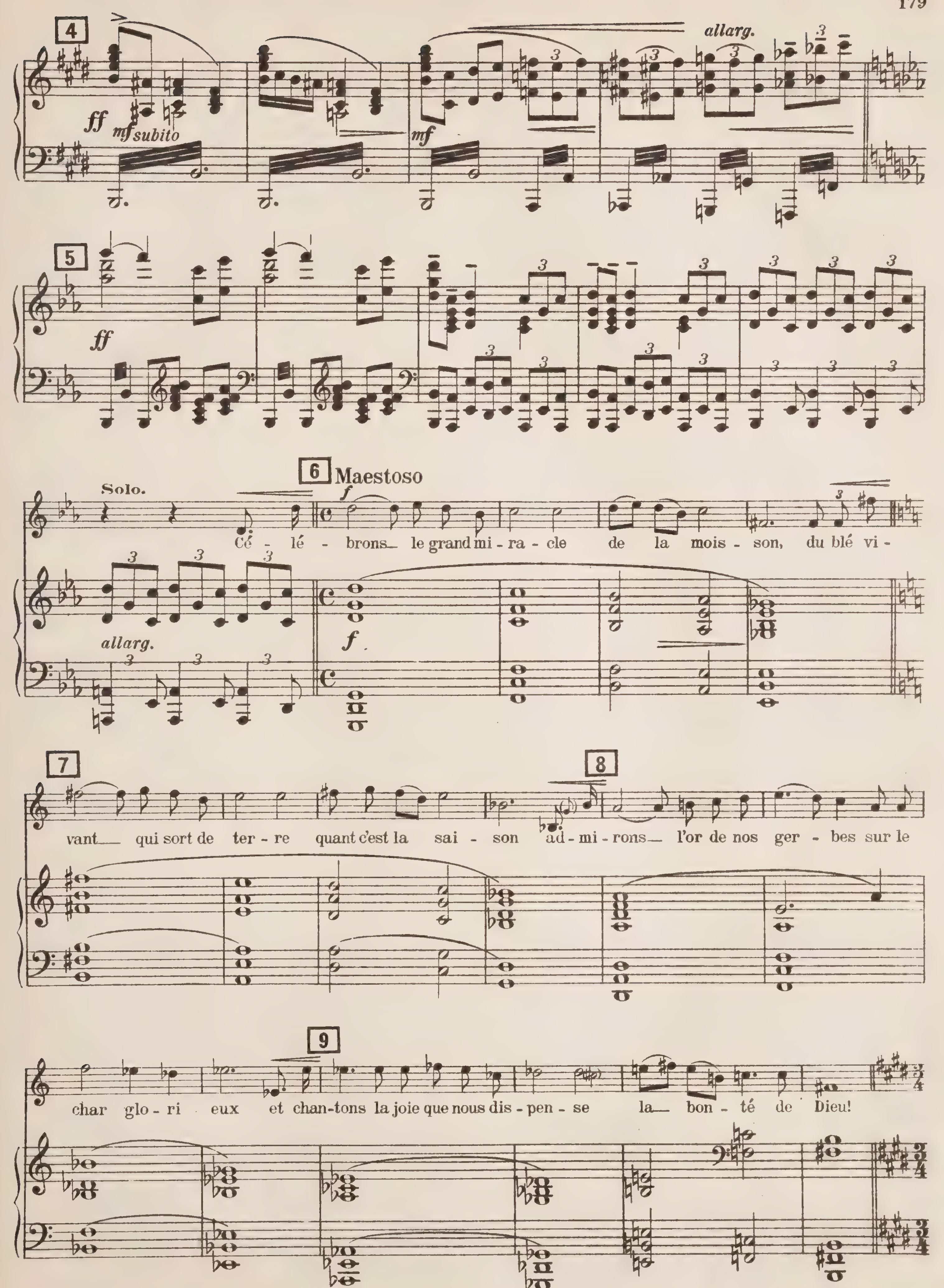
-mes - ses du bon grain.
-mes - ses du bon grain.
-mes - ses du bon grain.

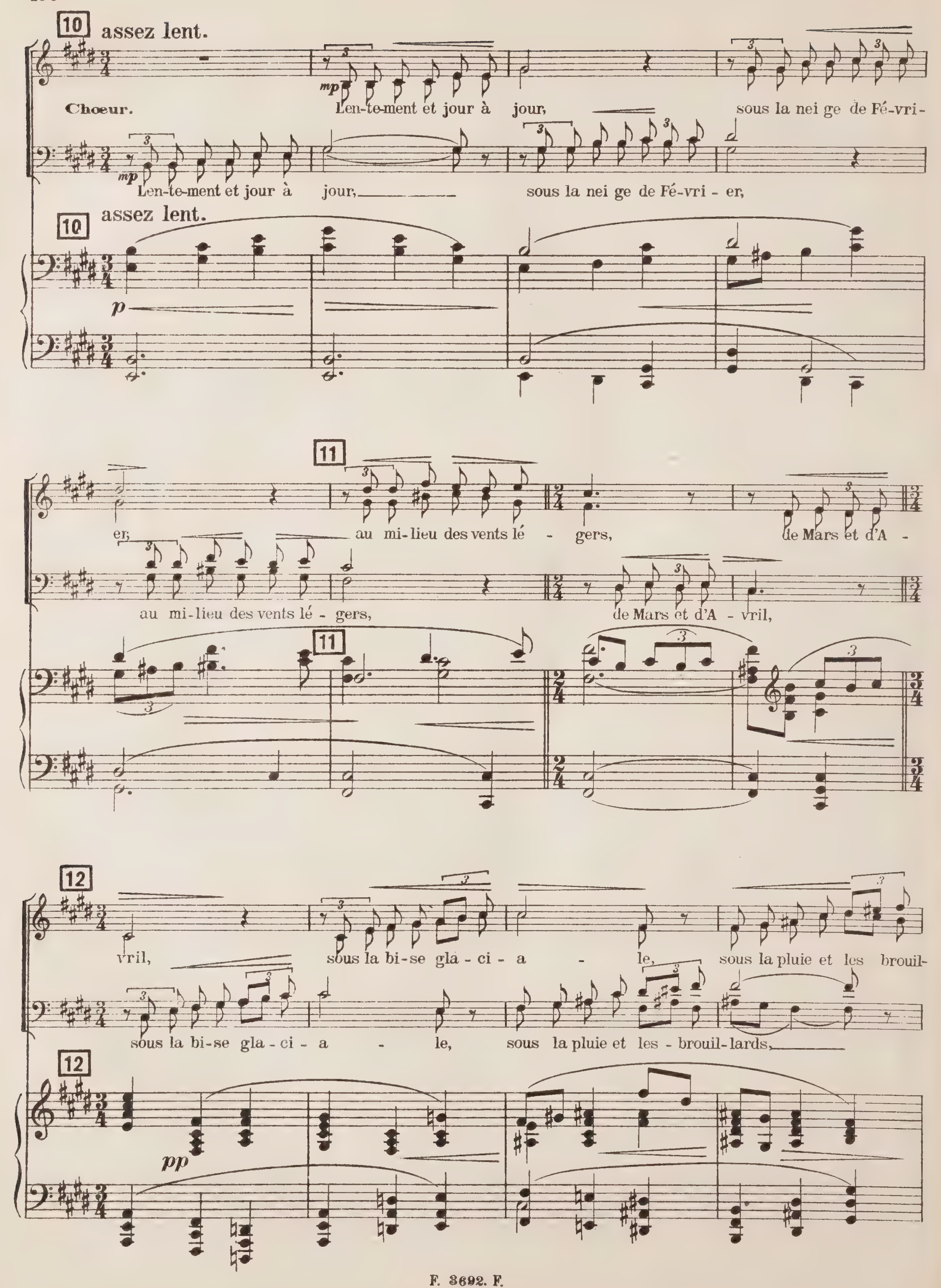
ff

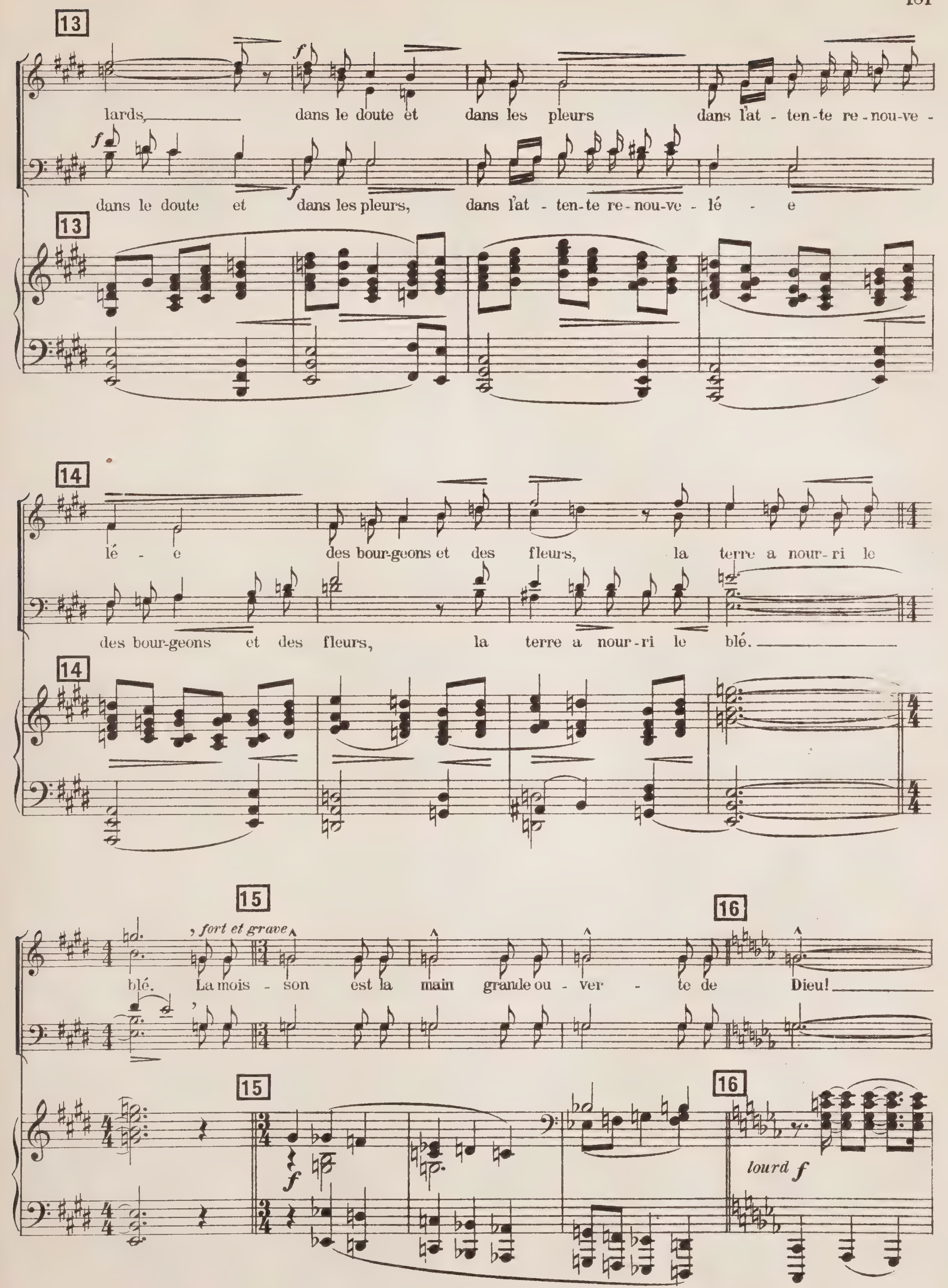
32
La bénédiction du blé

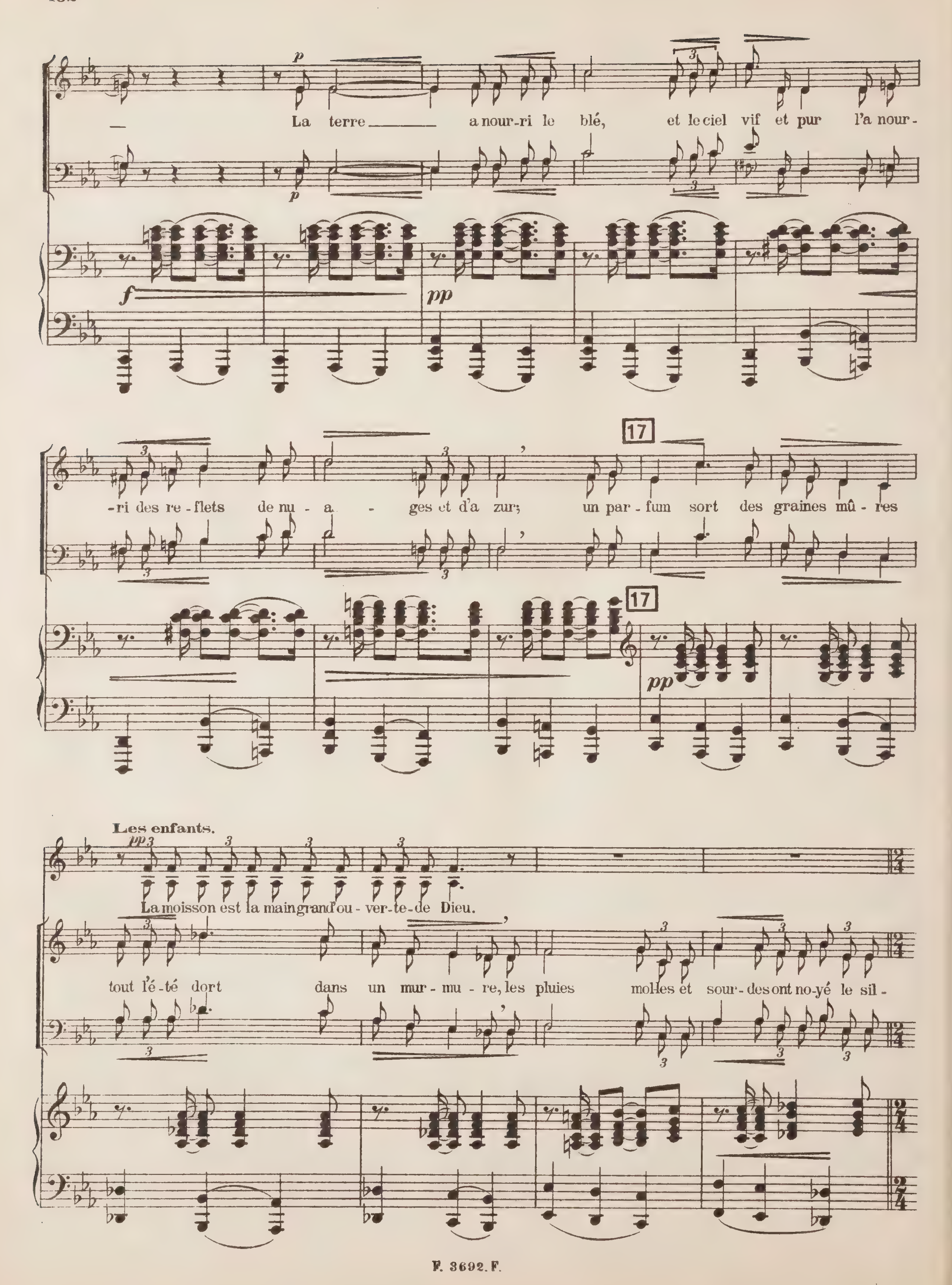
E. JAQUES-DALCROZE

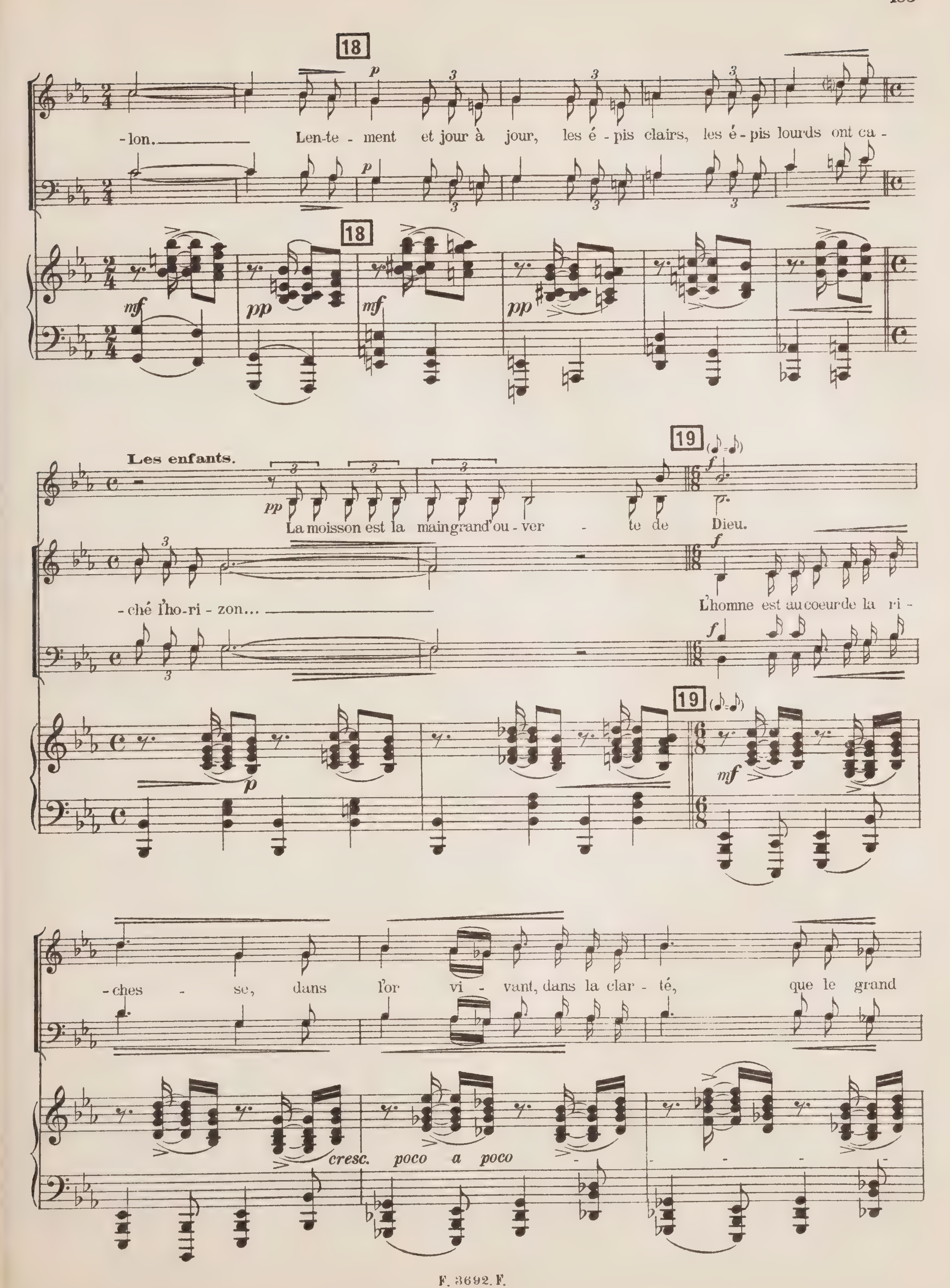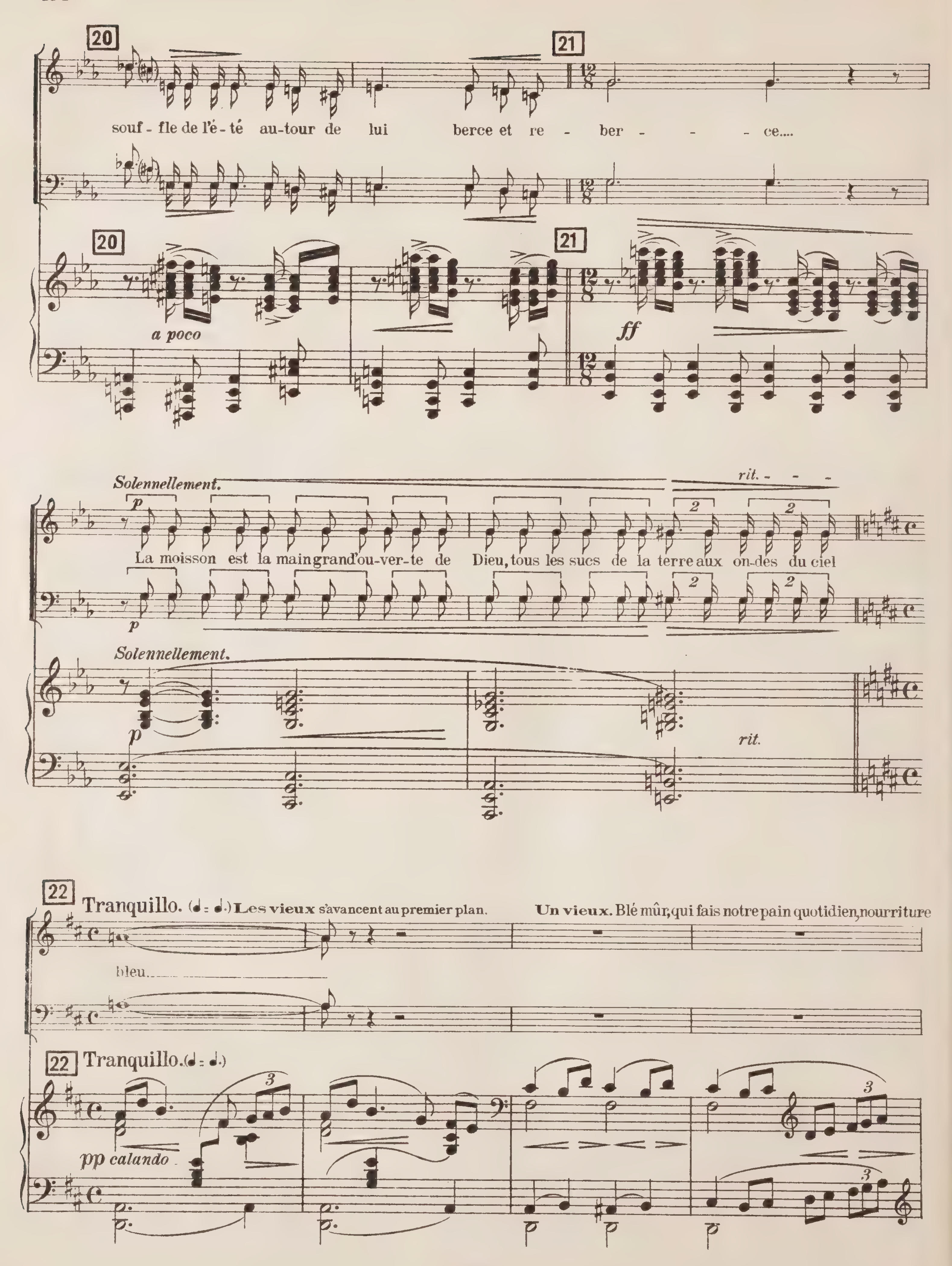



4
ff
mf subito
mf
allarg.
5
ff
6
Maestoso
Solo.
f
Cé - lé - brons le grand mi - ra - cle de la mois - son, du blé vi -
allarg.
f
7
8
vant qui sort de ter - re quant c'est la sai - son ad - mi - rons l'or de nos ger - bes sur le
9
char glo - ri - eux et chan - tons la joie que nous dis - pen - se la bon - té de Dieu!
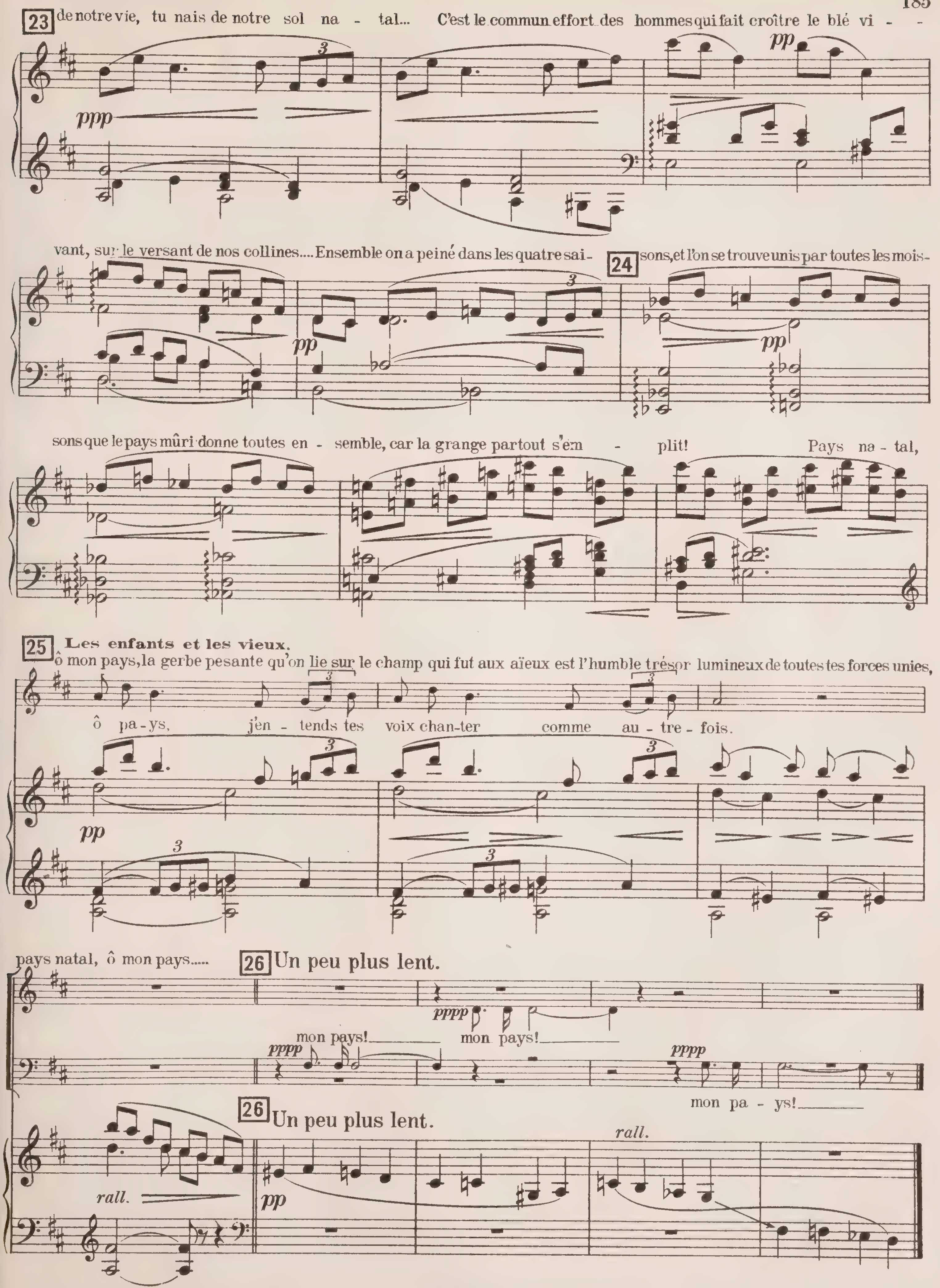

10
assez lent.
Choeur.
mp
Len-te-ment et jour à jour, sous la nei ge de Fé-vri-
Len-te-ment et jour à jour, sous la nei ge de Fé-vri - er,
10
assez lent.
p
er, au mi-lieu des vents lé - gers, de Mars et d'A -
au mi-lieu des vents lé - gers, de Mars et d'A - vril,
11
12
vril, sous la bi-se gla - ci - a - le, sous la pluie et les brouil-
sous la bi-se gla - ci - a - le, sous la pluie et les - brouil-lards,
12
pp


13
lards, dans le doute et dans les pleurs dans l'at - ten-te re - nou-ve -
dans le doute et dans les pleurs, dans l'at - ten-te re-nou-ve - lé - e
13
14
lé - e des bour-geons et des fleurs, la terre a nour-ri le
des bour-geons et des fleurs, la terre a nour-ri le blé.
14
15
16
fort et grave
blé. La mois - son est la main grande ou - ver - te de Dieu!
15
16
lourd f


p
La terre a nour-ri le blé, et le ciel vif et pur l'a nour-
p
f
pp
-ri des re-flets de nu-a-ges et d'a zur; un par-fun sort des graines mû-res
17
17
pp
Les enfants.
pp 3
La moisson est la main grand'ou-ver-te-de Dieu.
tout l'é-té dort dans un mur-mu-re, les pluies mol-les et sour-des ont no-yé le sil-
2/4

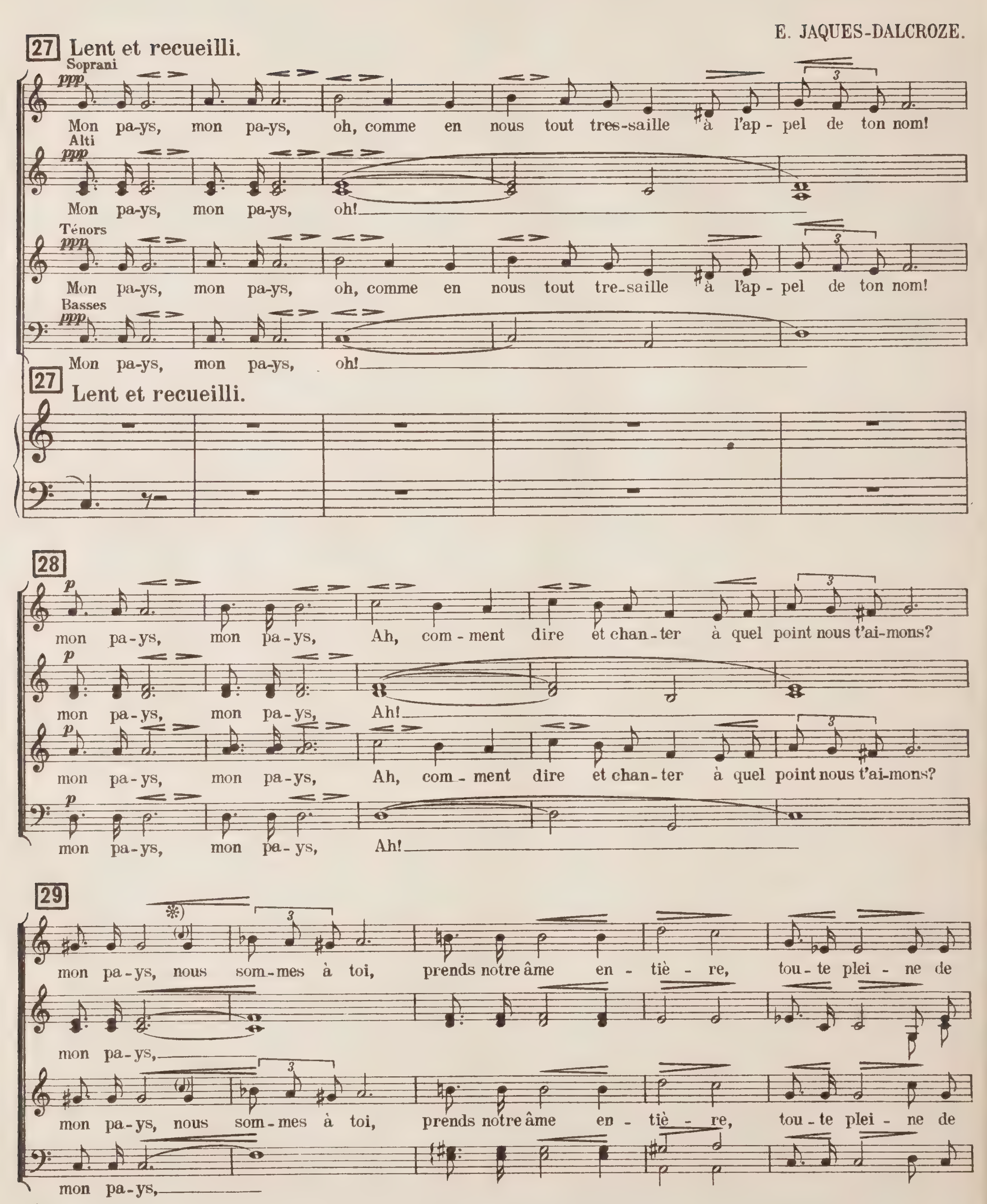

18
p
3
-lon.
Len-te - ment et jour à jour, les é - pis clairs, les é - pis lourds ont ca -
mf
pp
Les enfants.
pp
La moisson est la main grand'ou - ver - te de Dieu.
19
f
-ché l'ho-ri - zon...
L'homme est au coeur de la ri -
-ches - se, dans l'or vi - vant, dans la clar - té, que le grand
cresc. poco a poco


20
21
souf - fle de l'é - té au-tour de lui berce et re - ber - - - - ce....
a poco
ff
Solennellement.
rit.
La moisson est la main grand'ou-ver-te de Dieu, tous les sucs de la terre aux on-des du ciel
Solennellement.
rit.
22
Tranquillo.
Les vieux s'avancent au premier plan.
Un vieux. Blé mûr, qui fais notre pain quotidien, nourriture
bleu.
pp calando


23
de notre vie, tu nais de notre sol na - tal... C'est le commun effort des hommes qui fait croître le blé vi -
ppp
pp
vant, sur le versant de nos collines.... Ensemble on a peiné dans les quatre sai -
24
sons, et l'on se trouve unis par toutes les mois -
pp
pp
sons que le pays mûri donne toutes en - semble, car la grange partout s'em - plit! Pays na - tal,
25
Les enfants et les vieux.
ô mon pays, la gerbe pesante qu'on lie sur le champ qui fut aux aïeux est l'humble trésor lumineux de toutes tes forces unies,
ô pa - ys, j'en - tends tes voix chan - ter comme au - tre - fois.
pp
pays natal, ô mon pays.....
26
Un peu plus lent.
pppp
mon pays! mon pays!
pppp
pppp
mon pa - ys!
26
Un peu plus lent.
rall.
rall.
pp

33.
Hymne au pays.

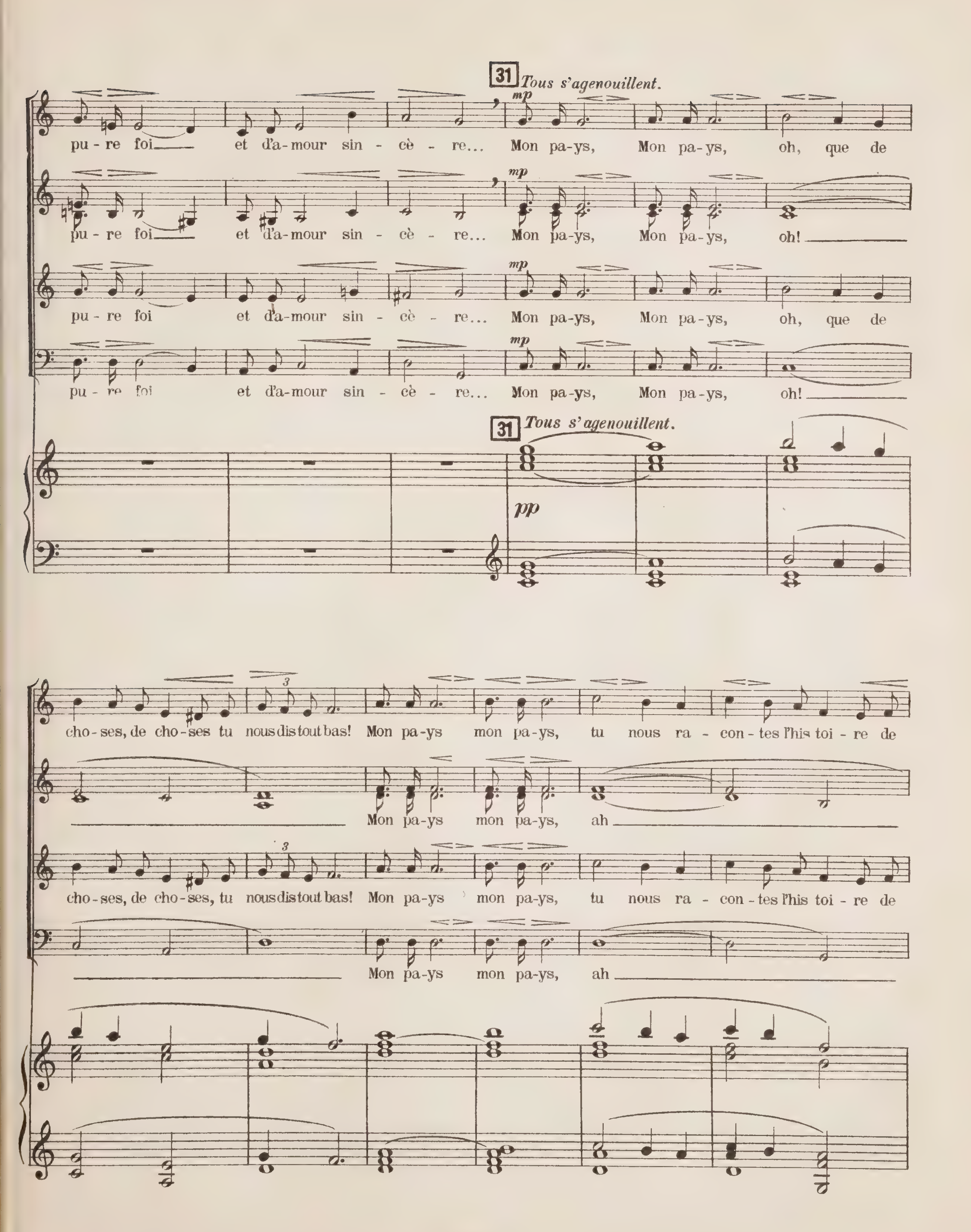
E. JAQUES-DALCROZE.

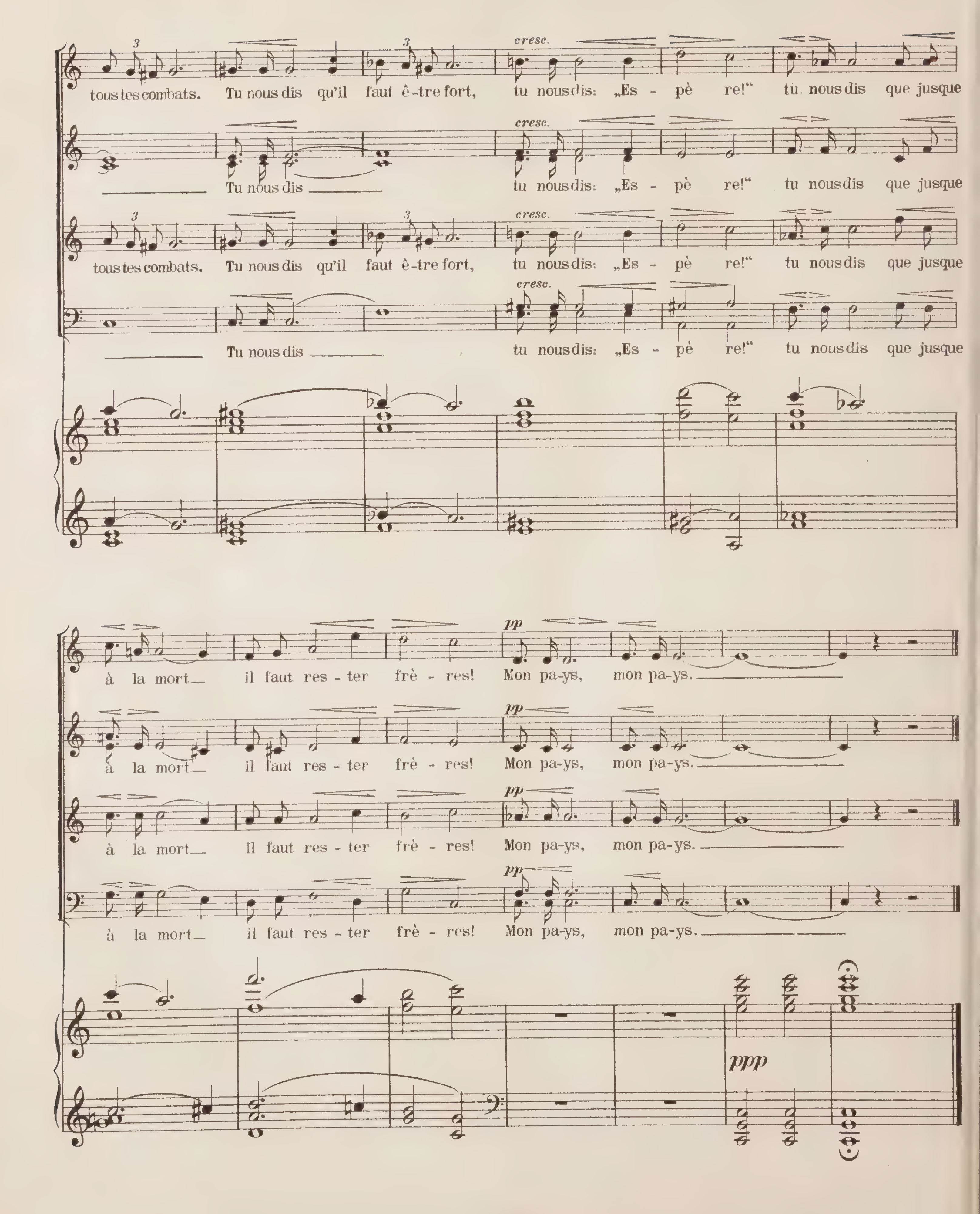


*) le do naturel peut être chanté à la place du sol, en cas de difficulté d'intonation.

Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne.

F. 3692. F.


31
Tous s'agenouillent.
mp
pu - re foi et d'a-mour sin - cè - re... Mon pa-ys, Mon pa-ys, oh, que de
pu - re foi et d'a-mour sin - cè - re... Mon pa-ys, Mon pa-ys, oh!
pu - re foi et d'a-mour sin - cè - re... Mon pa-ys, Mon pa-ys, oh, que de
pu - re foi et d'a-mour sin - cè - re... Mon pa-ys, Mon pa-ys, oh!
31
Tous s'agenouillent.
pp
cho - ses, de cho - ses tu nous dis tout bas! Mon pa-ys mon pa-ys, tu nous ra - con - tes l'his toi - re de
Mon pa-ys mon pa-ys, ah
cho - ses, de cho - ses, tu nous dis tout bas! Mon pa-ys mon pa-ys, tu nous ra - con - tes l'his toi - re de
Mon pa-ys mon pa-ys, ah


cresc.
tous tes combats. Tu nous dis qu'il faut ê-tre fort, tu nous dis: „Es - pè re!" tu nous dis que jusque
Tu nous dis tu nous dis: „Es - pè re!" tu nous dis que jusque
tous tes combats. Tu nous dis qu'il faut ê-tre fort, tu nous dis: „Es - pè re!" tu nous dis que jusque
Tu nous dis tu nous dis: „Es - pè re!" tu nous dis que jusque
pp
à la mort — il faut res - ter frè - res! Mon pa-ys, mon pa-ys.
ppp

3e Partie.

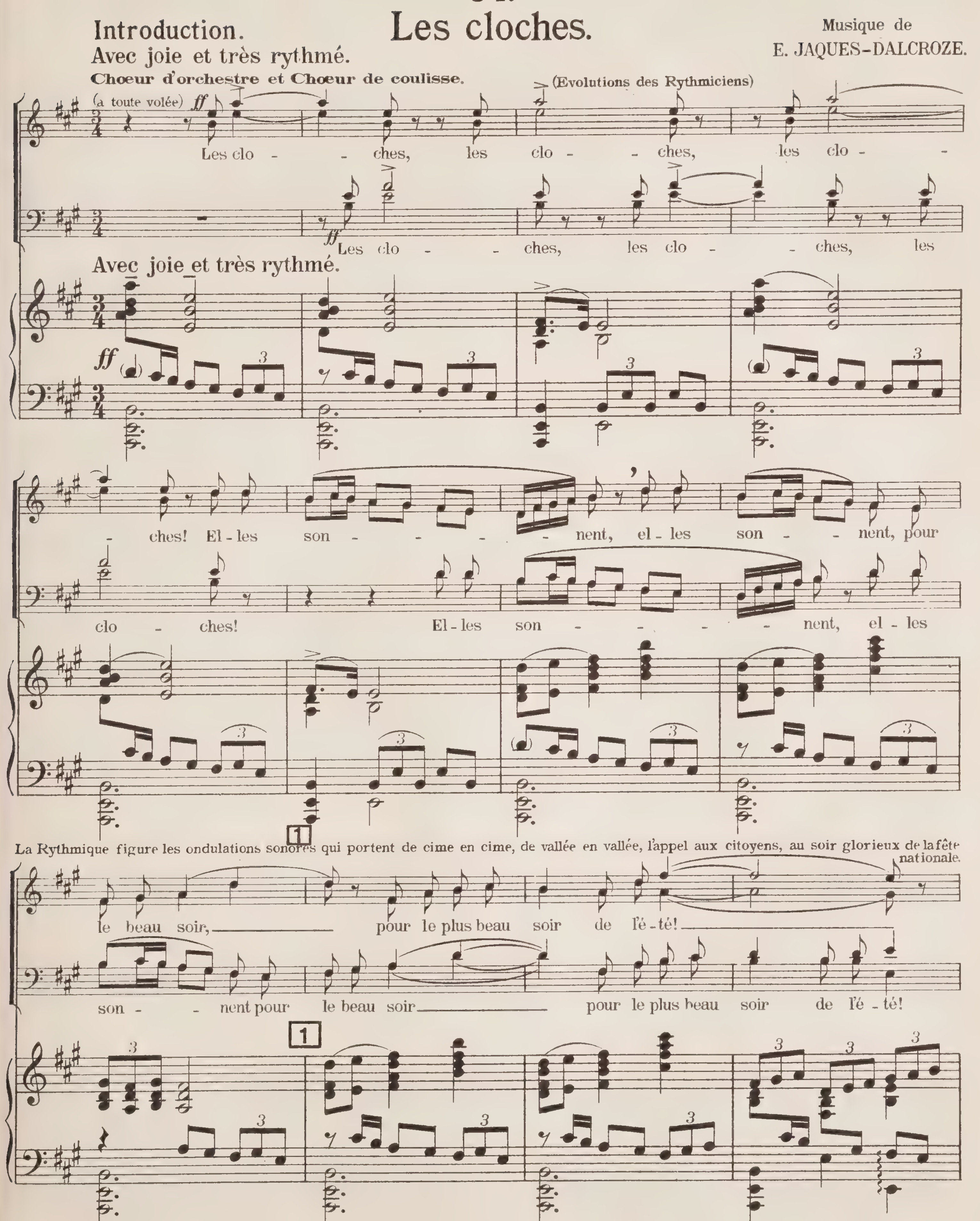
34.

Les cloches.

Introduction.
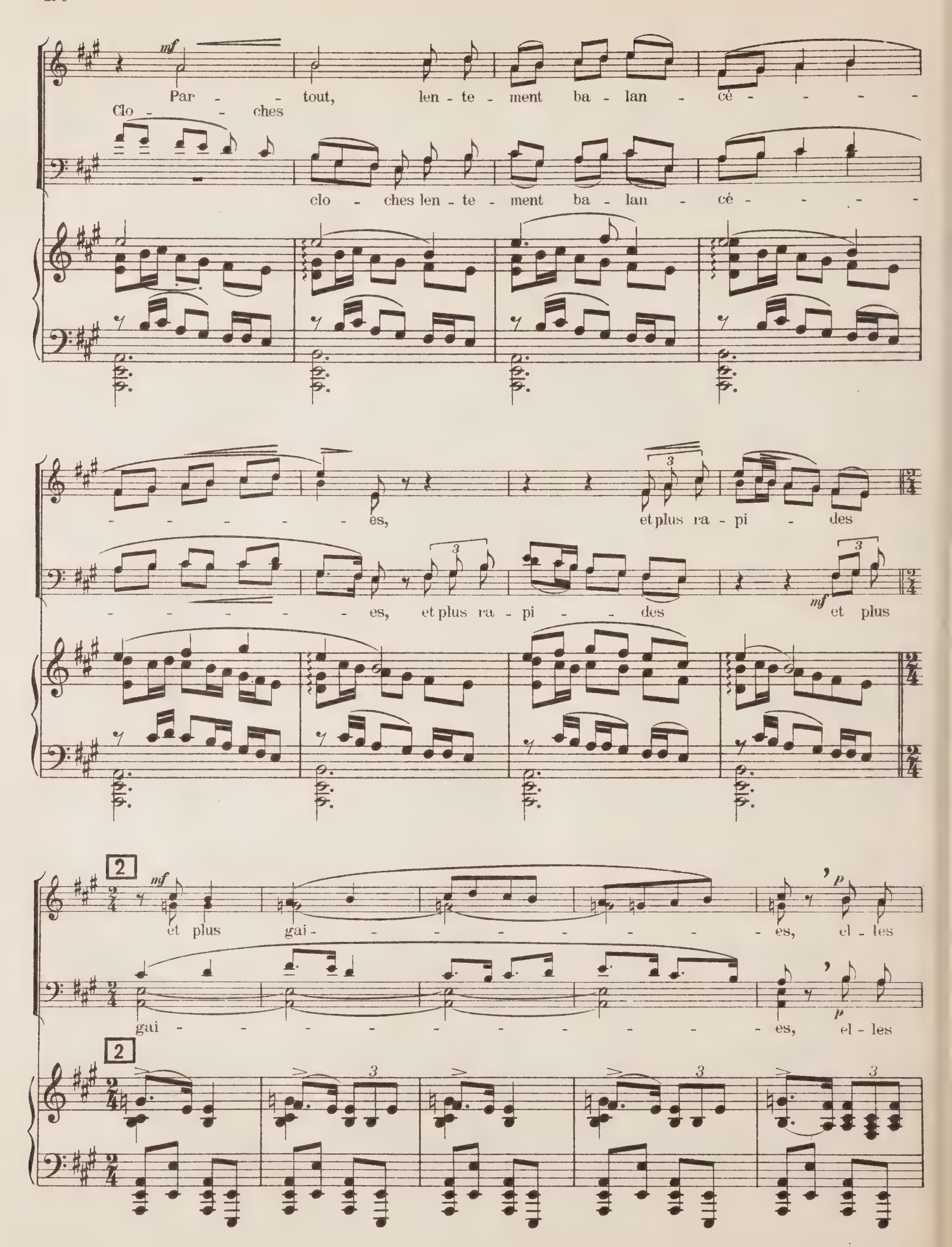
Avec joie et très rythmé.

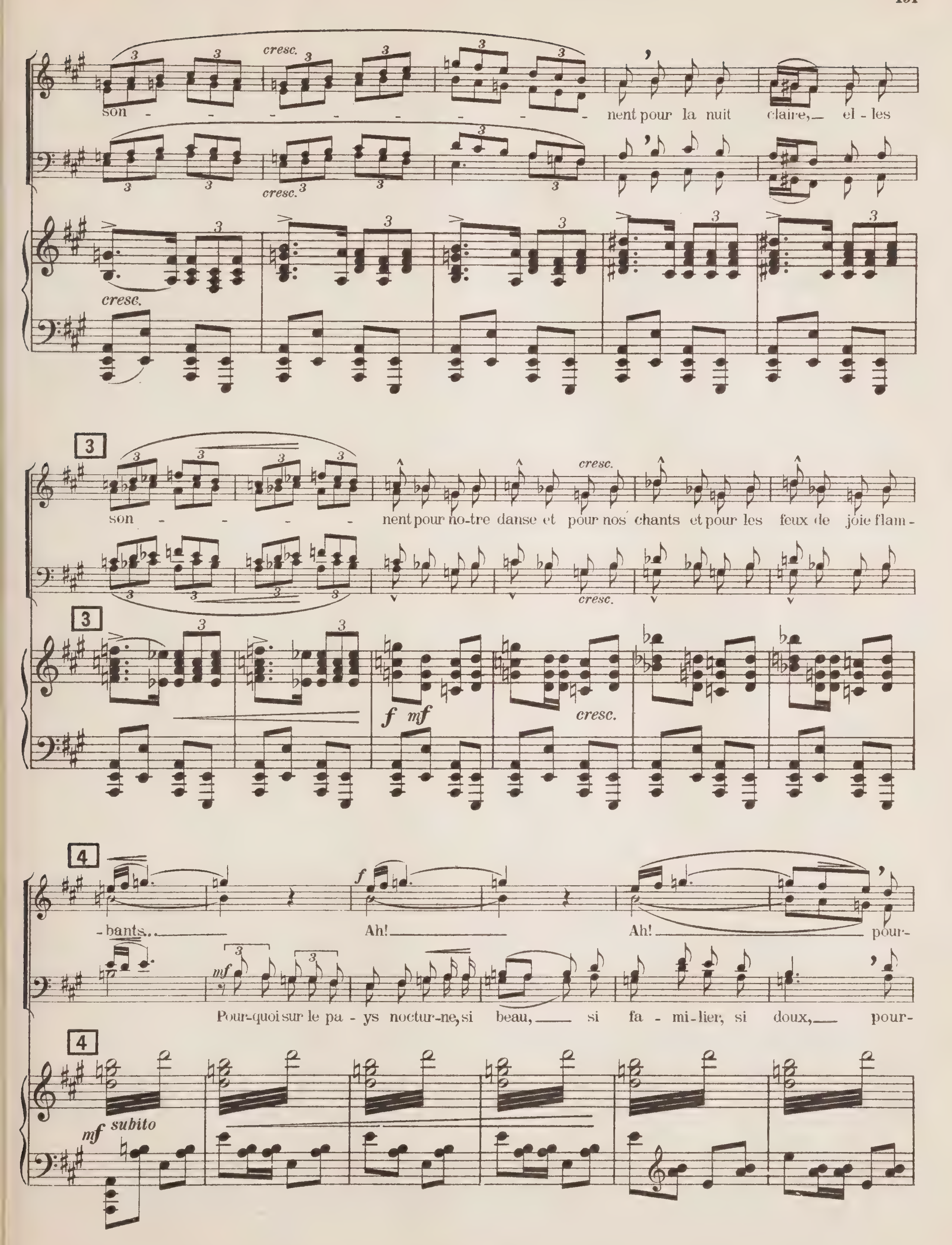
Musique de
E. JAQUES-DALCROZE.



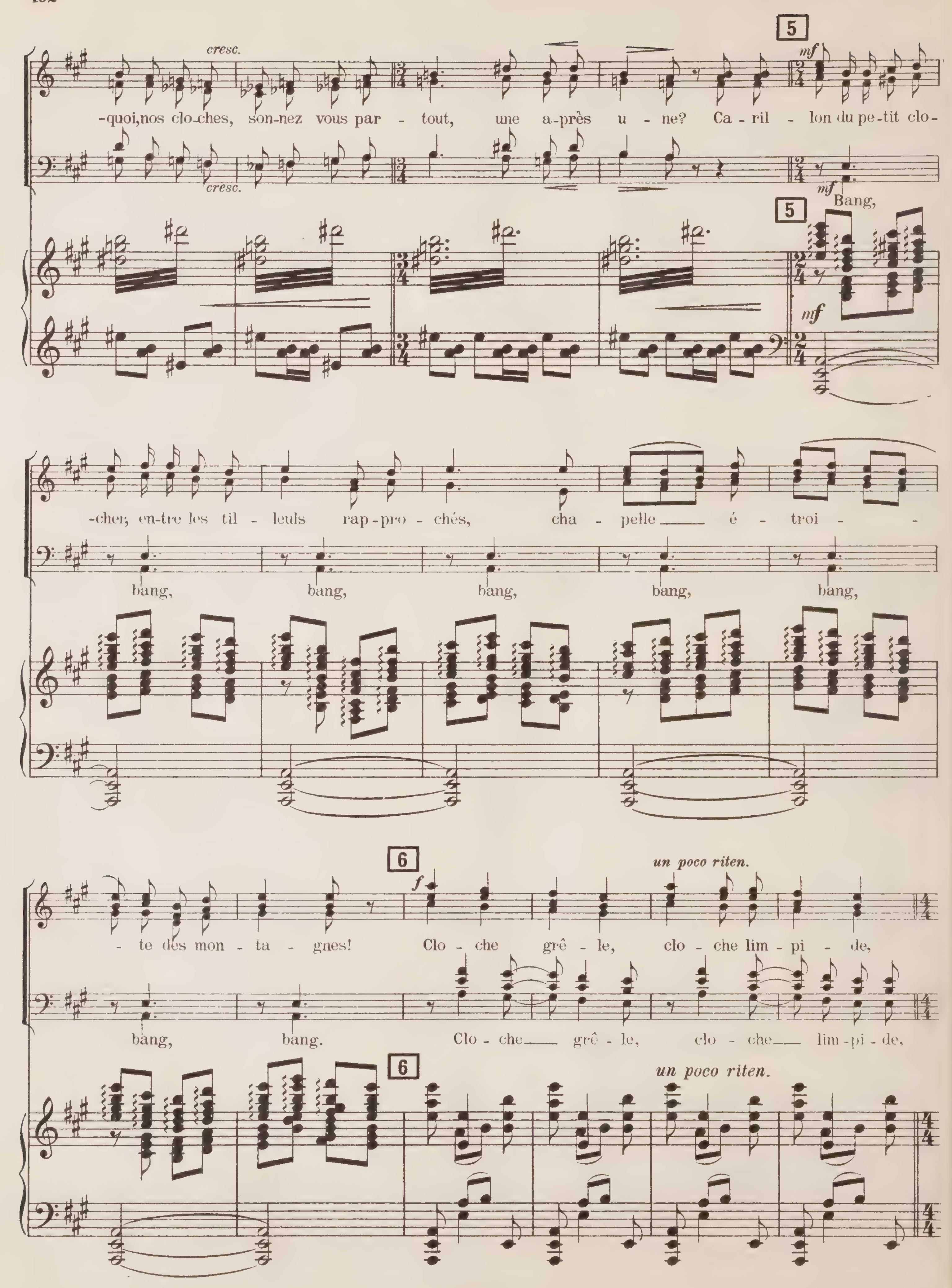
La Fête de la jeunesse et de la joie.

Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne.


mf
Par - tout, len - te - ment ba - lan - cé - - - - -
Clo - - ches
clo - ches len - te - ment ba - lan - cé - - - - -
- - - - - - es,
et plus ra - pi - des
- - - - - - es, et plus ra - pi - - des
mf
et plus
2
mf
et plus gai - - - - - - - - - - es, el - les
p
gai - - - - - - - - - - es, el - les
p
2



cresc.
son - - - - - - - - nent pour la nuit claire, — el - les
cresc.
cresc.
3
son - - - - - nent pour no-tre danse et pour nos chants et pour les feux de joie flam -
cresc.
cresc.
3
f mf
cresc.
4
- bants. Ah! Ah! pour-
mf
Pour-quoi sur le pa - ys noctur-ne, si beau, si fa - mi-lier, si doux, pour-
4
mf subito


5
cresc.
mf
-quoi, nos clo-ches, son-nez vous par - tout, une a-près u - ne? Ca-ril - lon du pe-tit clo-
cresc.
mf
Bang,
5
mf
-cher, en-tre les til - leuls rap-pro - chés, cha - pelle é - troi -
bang, bang, bang, bang, bang,
6
un poco riten.
f
- te des mon - ta - gnes! Clo - che grê - le, clo - che lim - pi - de,
bang, bang. Clo - che grê - le, clo - che lim - pi - de,
6
un poco riten.



Soprano solo. 7 Un poco meno.

E - glise au bord du lac dans le

cloche bat-tant sur le lit du tor-rent, clo - ches

clo - ches

pp clo - ches

7 Un poco meno.

pp

soir trans-pa-rent, dont l'ai - rain son-ne, son-ne sous les tui - les,

f

clo - ches, son-nez pour le beau soir,

f
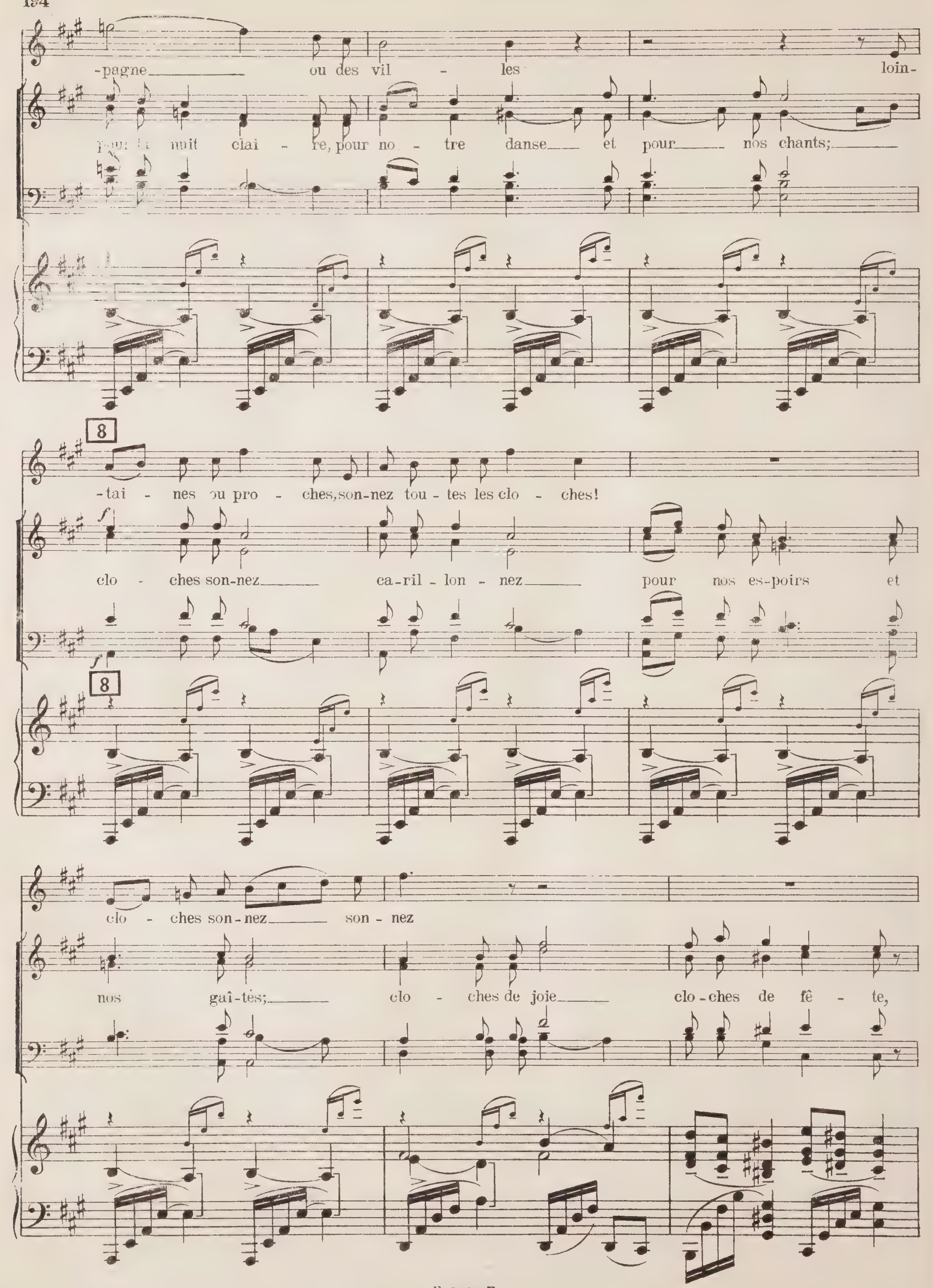
mf
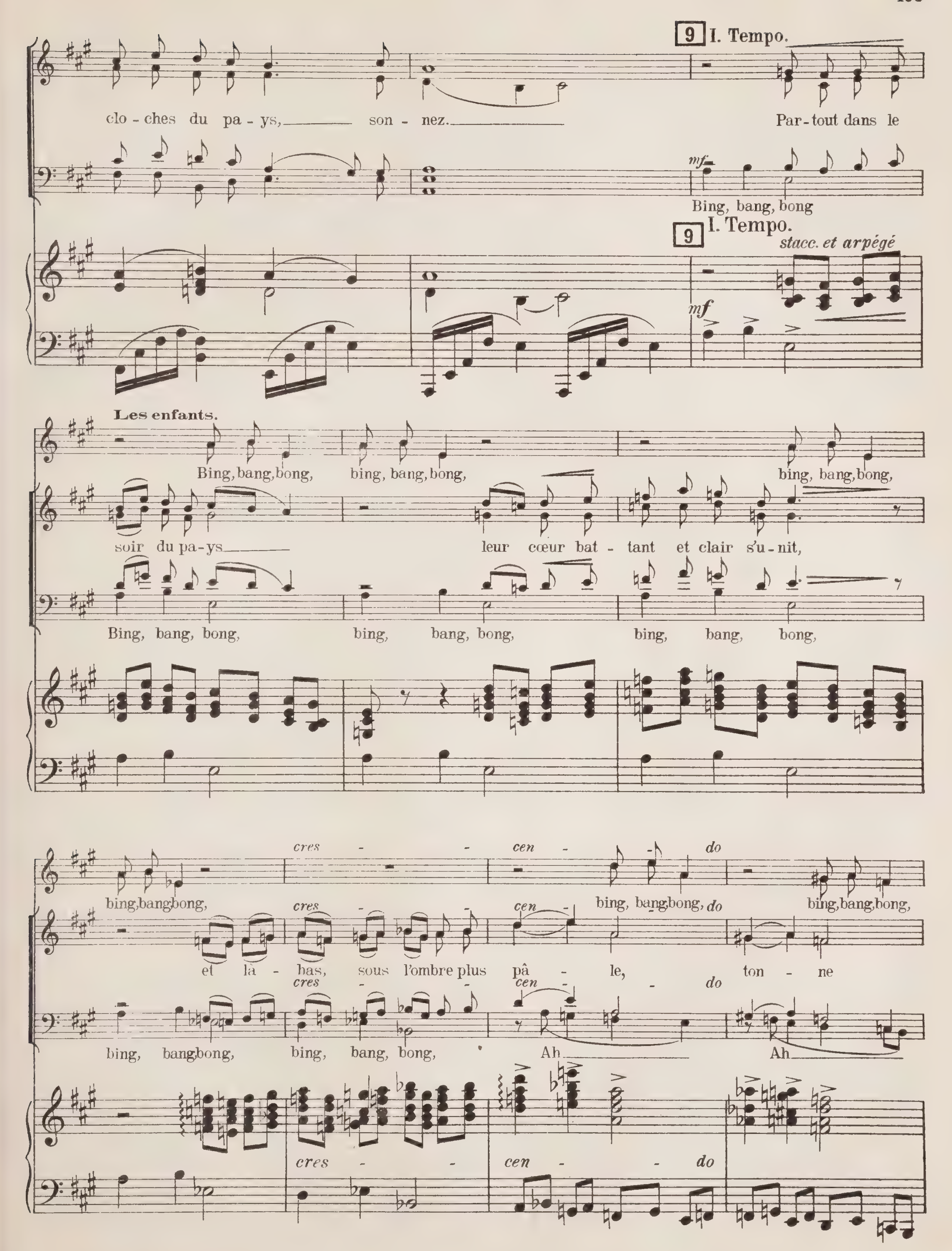
avec Ped.

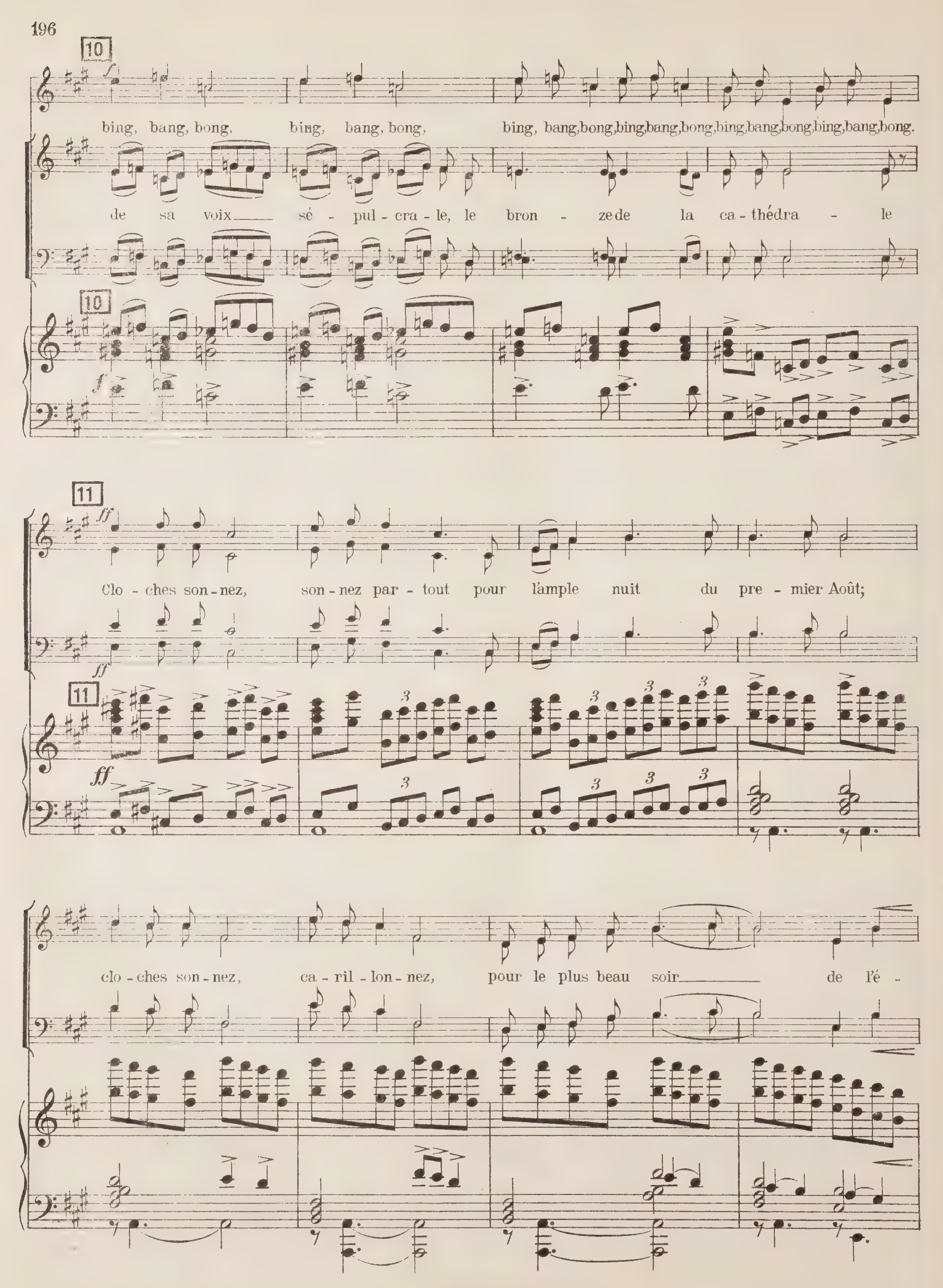
ff
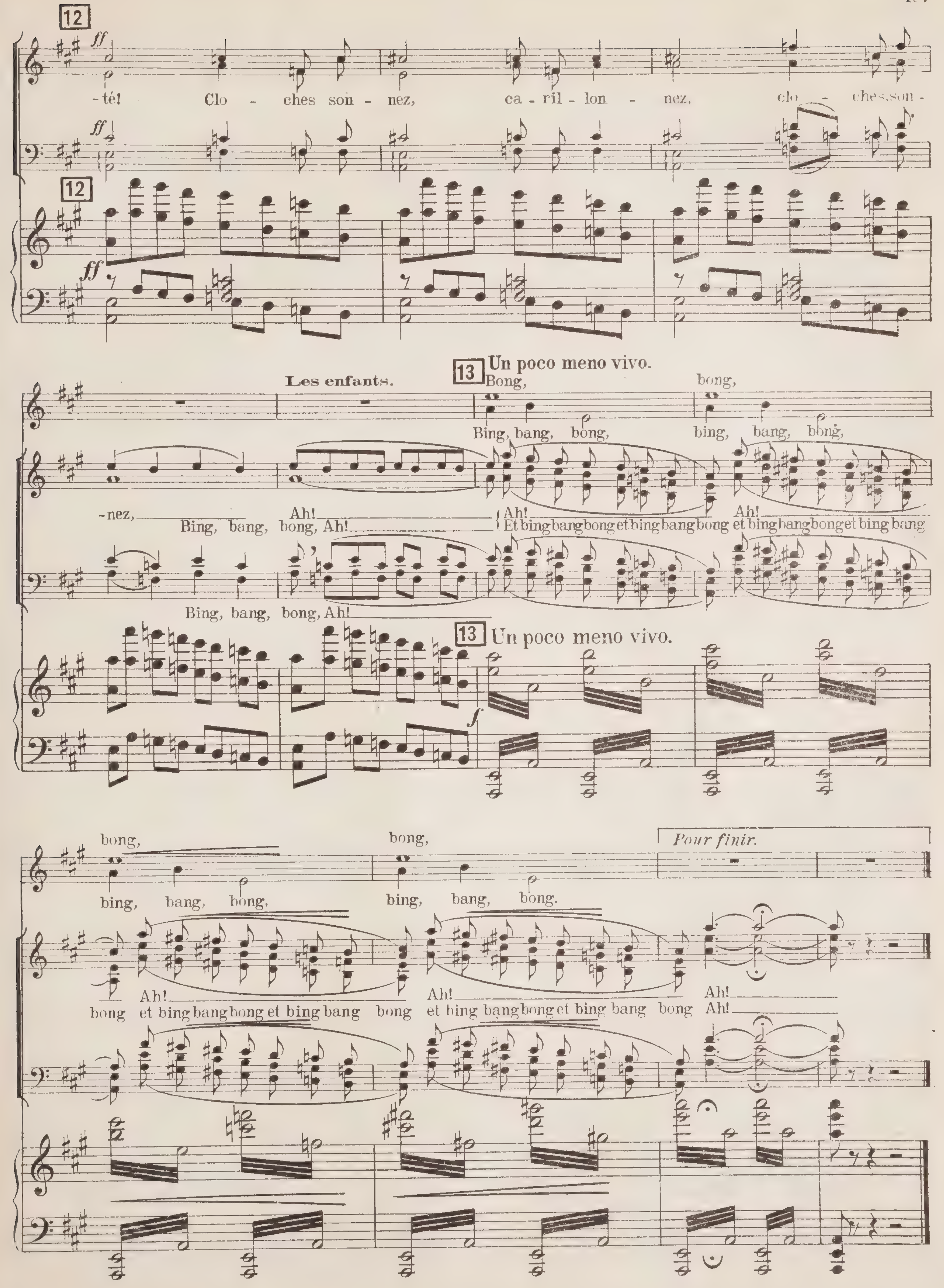
Ca-ril - lon de cam -

pour le plus beau soir de tout l'é - té; clo - ches, son-nez


-pagne ou des vil - les loin-
pour la nuit clai - re, pour no - tre danse et pour nos chants;
8
-tai - nes ou pro - ches, son-nez tou - tes les clo - ches!
clo - ches son-nez ca-ril - lon - nez pour nos es-poirs et
8
clo - ches son - nez son - nez
nos gaî-tés; clo - ches de joie clo - ches de fê - te,

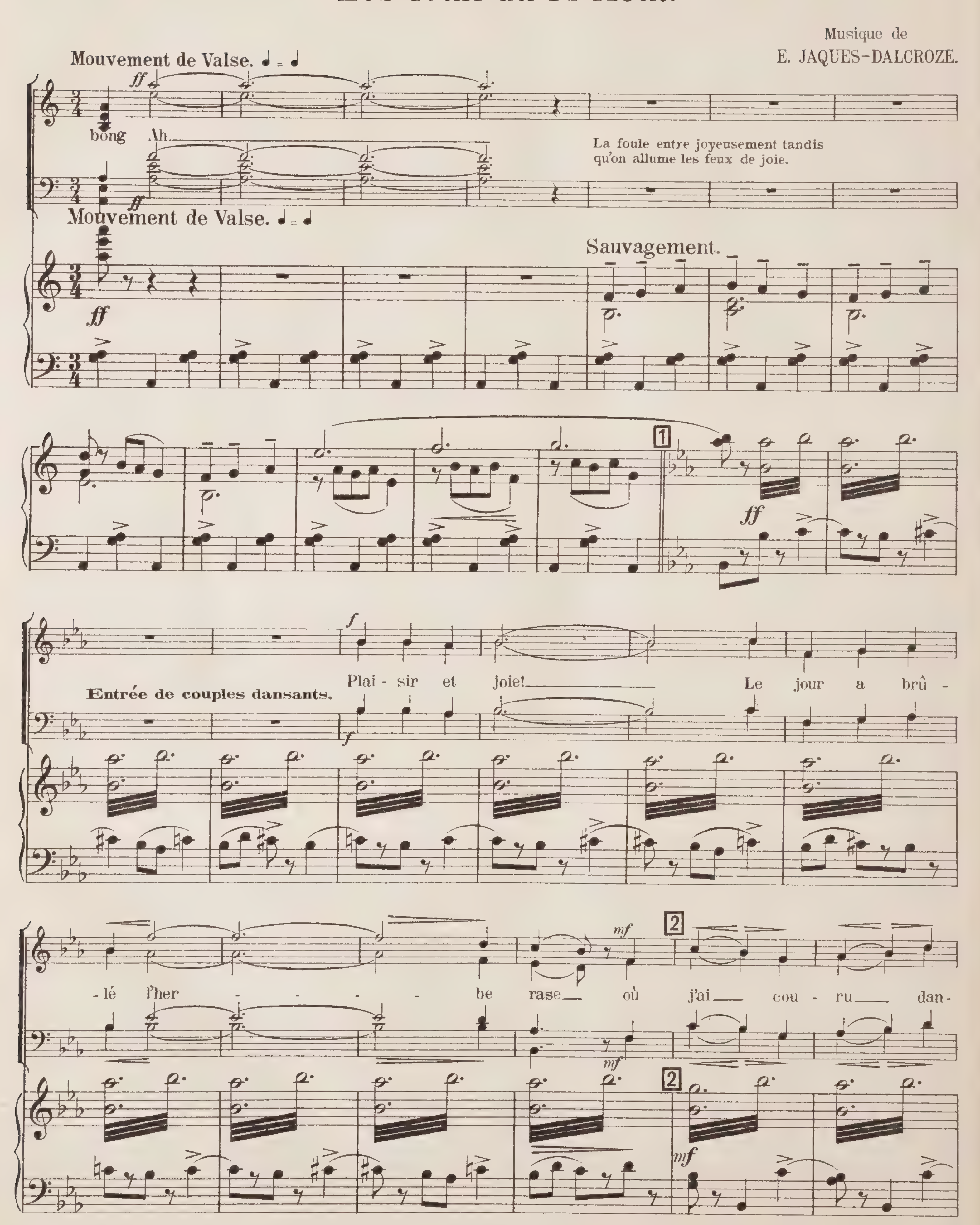

9 I. Tempo.
clo - ches du pa - ys, sonnez.
Par - tout dans le
mf
Bing, bang, bong
9 I. Tempo.
stacc. et arpégé
mf
Les enfants.
Bing, bang, bong, bing, bang, bong,
bing, bang, bong,
soir du pa - ys
leur cœur bat - tant et clair s'u - nit,
Bing, bang, bong, bing, bang, bong, bing, bang, bong,
cres - cen - do
bing, bang bong, bing, bang bong, bing, bang, bong,
et là - bas, sous l'ombre plus pâ - le, ton - ne
bing, bang bong, bing, bang, bong, Ah Ah


10
bing, bang, bong, bing, bang, bong, bing, bang, bong, bing, bang, bong, bing, bang, bong, bing, bang, bong.
de sa voix sé - pul - cra - le, le bron - ze de la ca - thédra - le
10
11
Clo - ches son - nez, son - nez par - tout pour l'ample nuit du pre - mier Août;
11
clo - ches son - nez, ca - ril - lon - nez, pour le plus beau soir de l'é -


12
-té! Clo - ches son - nez, ca - ril - lon - nez, clo - ches, son -
12
Les enfants.
13 Un poco meno vivo.
Bong, bong,
Bing, bang, bong, bing, bang, bong,
-nez, Ah!
Bing, bang, bong, Ah!
Ah! Ah!
Et bing bang bong et bing bang bong et bing bang bong et bing bang
Bing, bang, bong, Ah!
13 Un poco meno vivo.
bong, bong,
Pour finir.
bing, bang, bong, bing, bang, bong.
Ah! Ah! Ah!
bong et bing bang bong et bing bang bong et bing bang bong et bing bang bong Ah!

35.
Les feux du 1er Août.

Musique de
E. JAQUES-DALCROZE.



Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne.
F. 3692. F.



3

sé___ chan - té;___ Plai - sir___ et joie!___

3

4 Sauvagement.

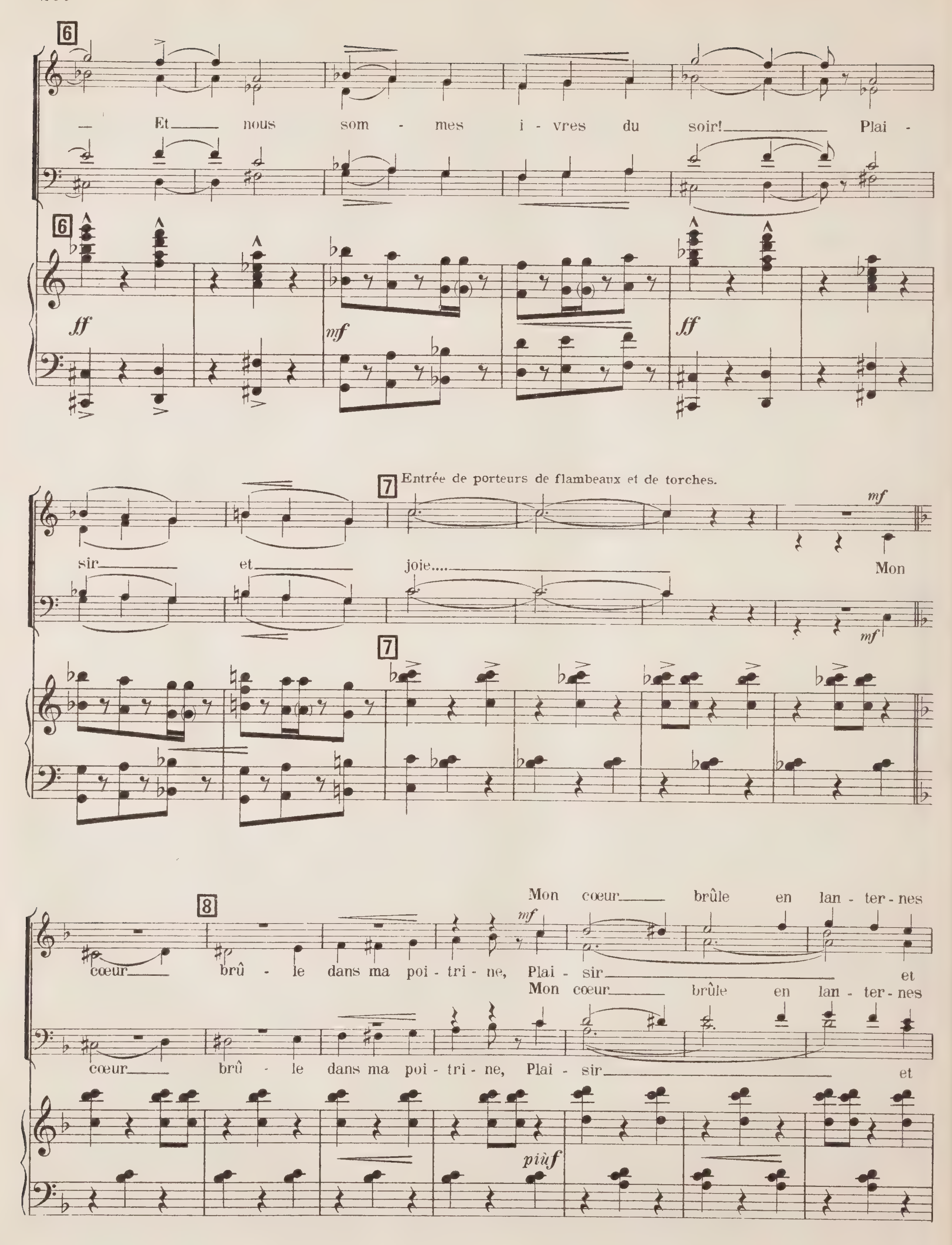
ff

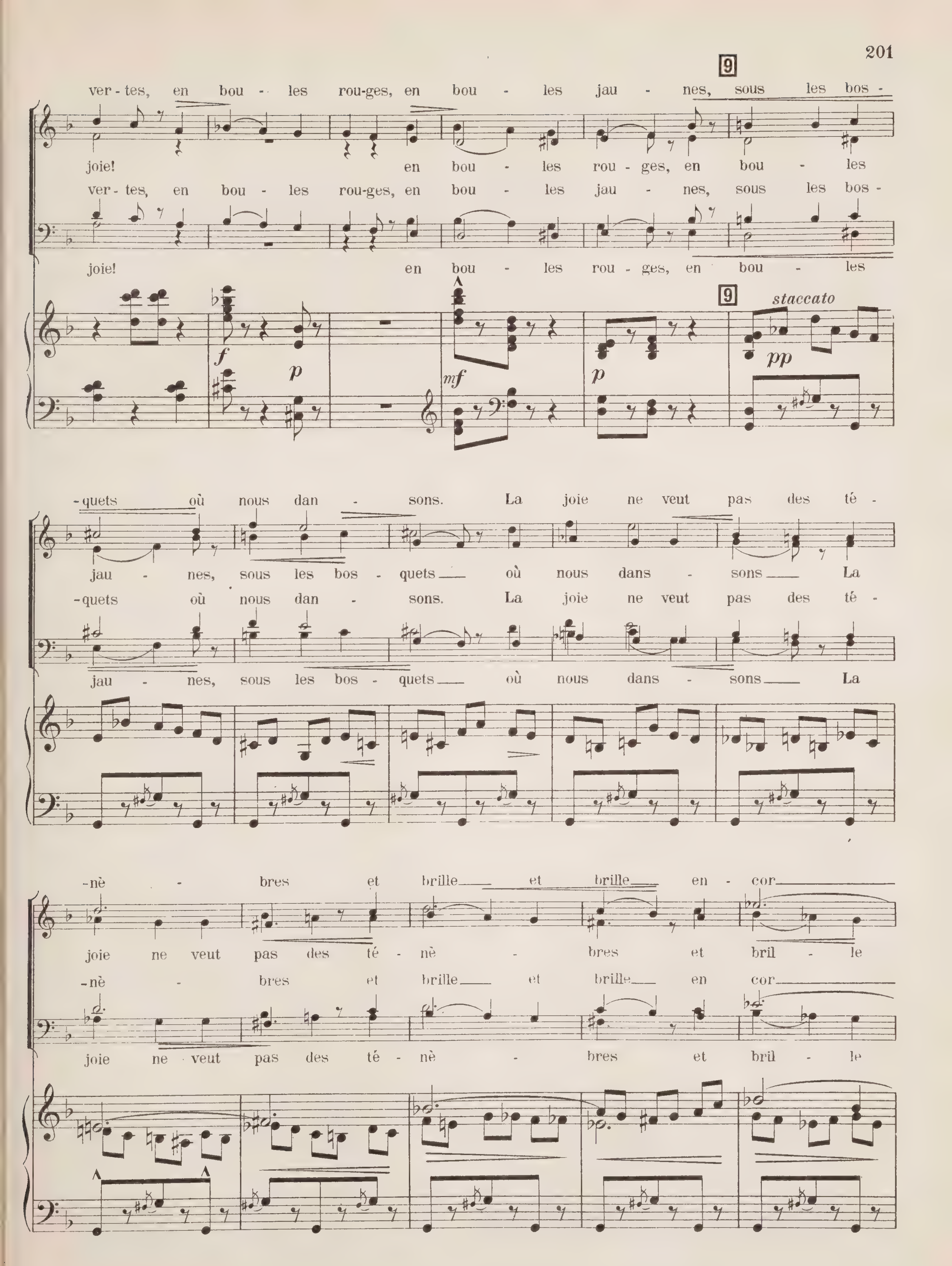
5
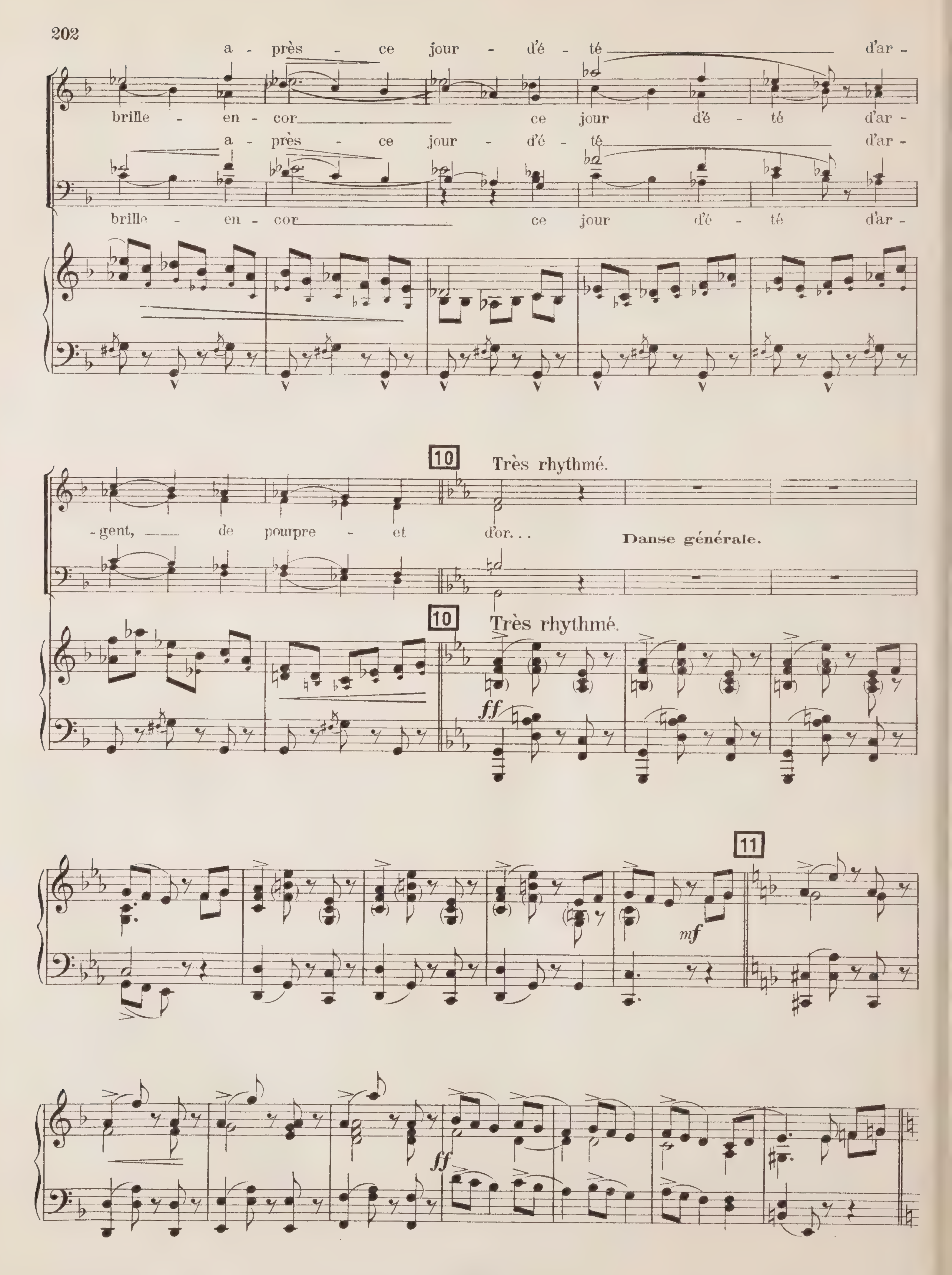
L'on s'apostrophe, l'on échange des chants et des rires. Et ce jour a brû - lé___ comme
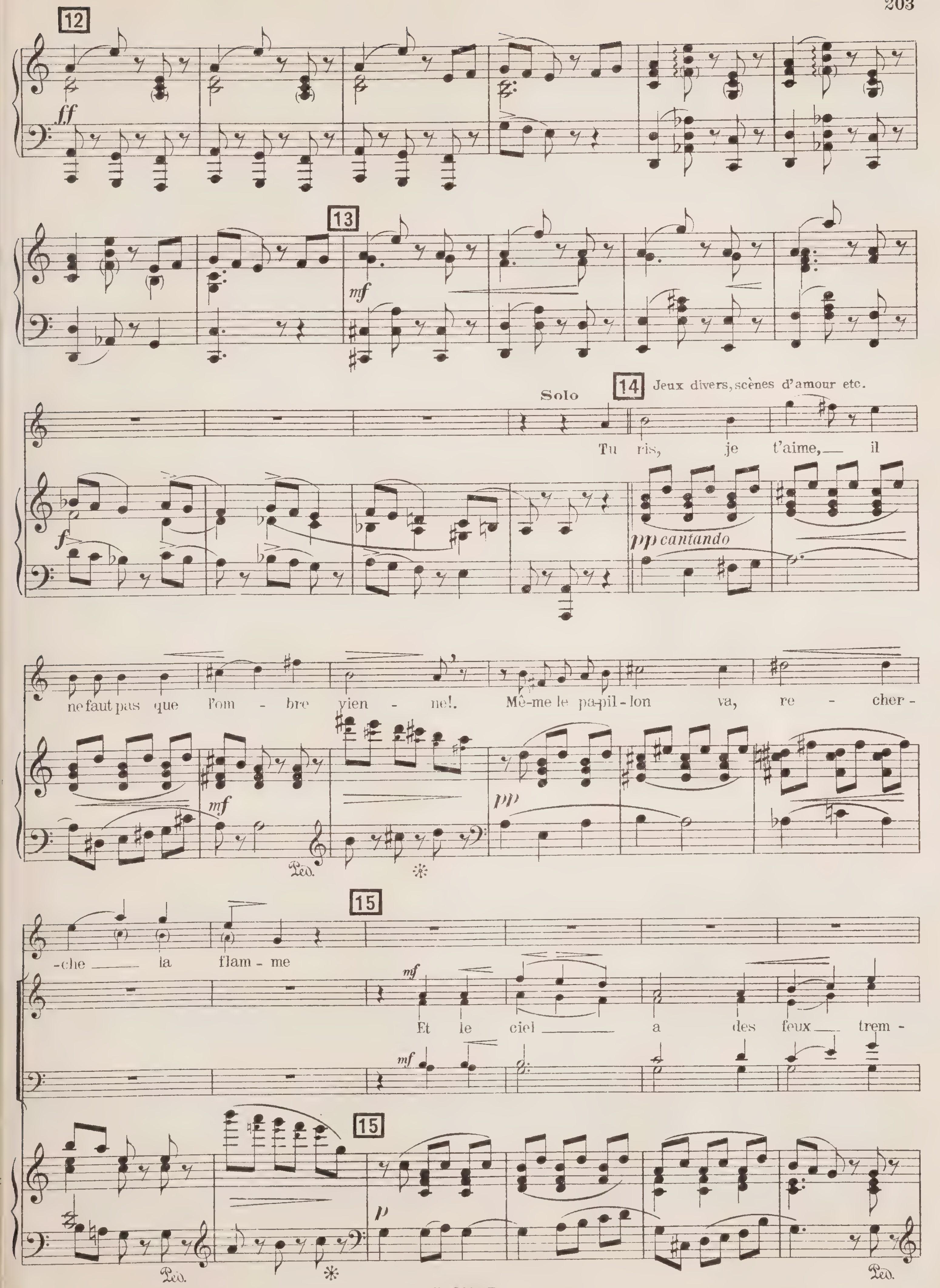
5

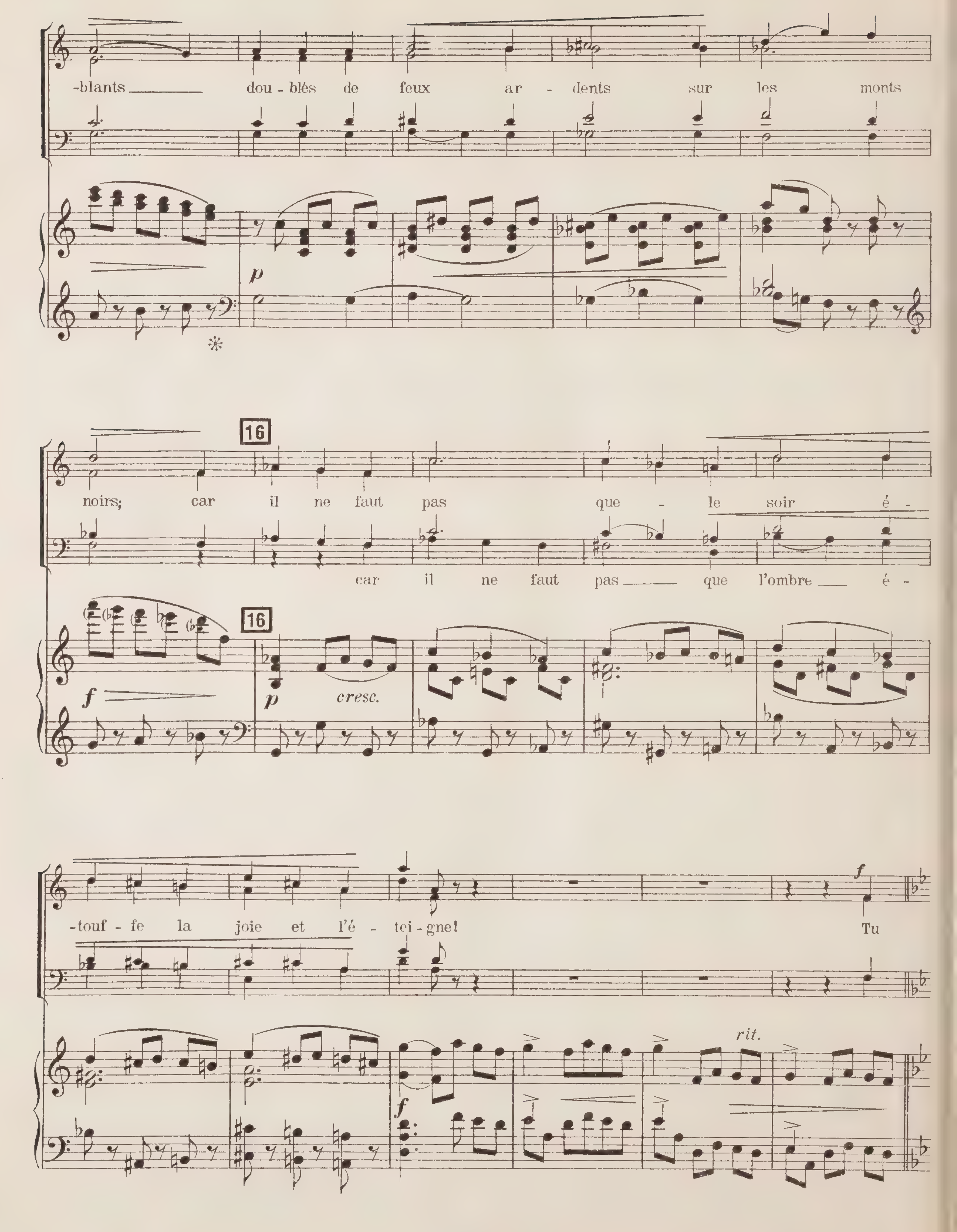
un___ bû - cher ver-meil, der-riè-re les monts___ bleus et___ noirs.___

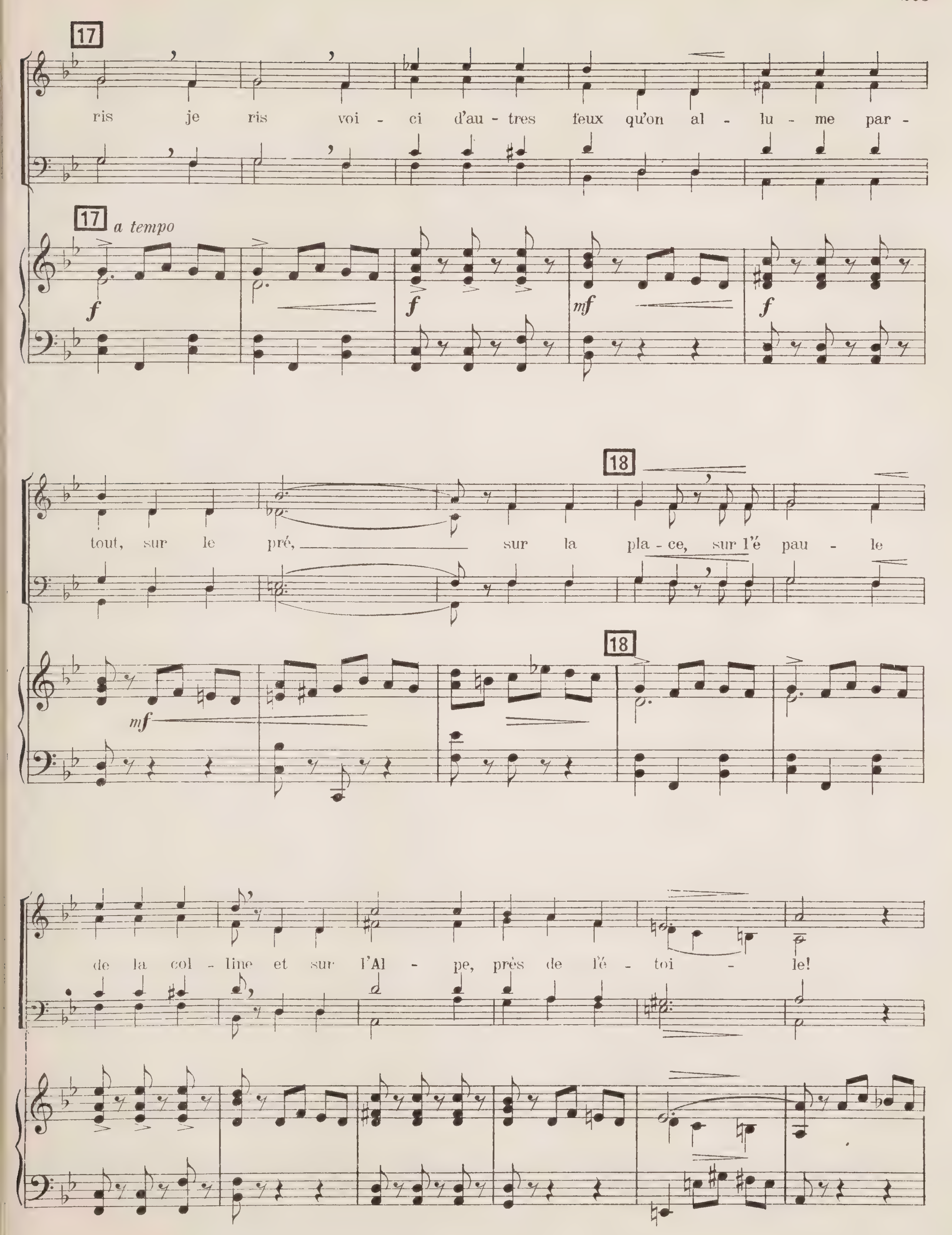

6
Et nous som - mes i - vres du soir! Plai -
6
ff
mf
ff
Entrée de porteurs de flambeaux et de torches.
7
mf
sir et joie....
Mon
mf
7
8
Mon cœur brûle en lan - ter - nes
mf
cœur brû - le dans ma poi - tri - ne, Plai - sir et
Mon cœur brûle en lan - ter - nes
cœur brû - le dans ma poi - tri - ne, Plai - sir et
più f
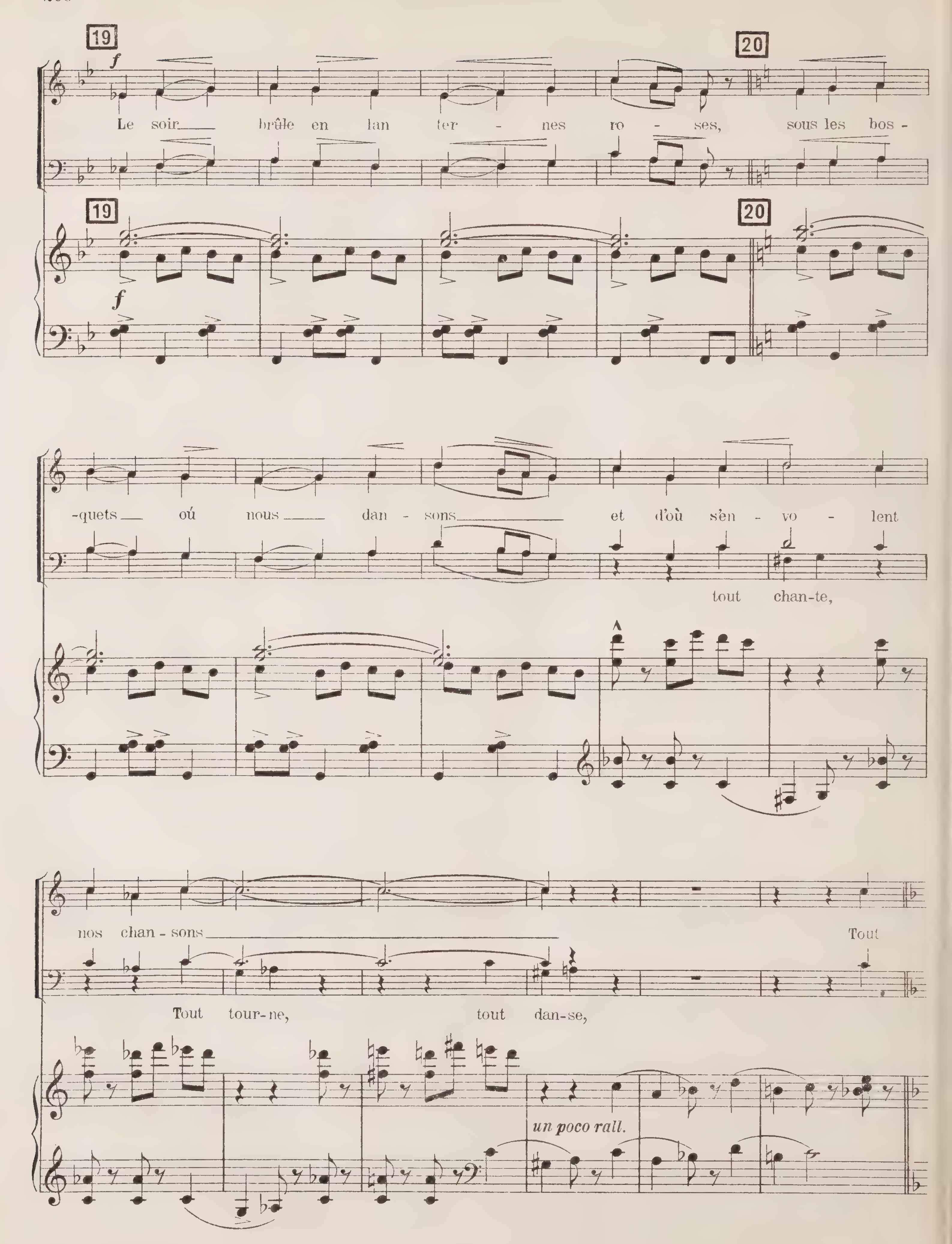

9
ver - tes, en bou - les rou-ges, en bou - les jau - nes, sous les bos -
joie! en bou - les rou - ges, en bou - les
ver - tes, en bou - les rou-ges, en bou - les jau - nes, sous les bos -
joie! en bou - les rou - ges, en bou - les
9
staccato
f p mf p pp
-quets où nous dan - sons. La joie ne veut pas des té -
jau - nes, sous les bos - quets où nous dans - sons La
-quets où nous dan - sons. La joie ne veut pas des té -
jau - nes, sous les bos - quets où nous dans - sons La
-nè - bres et brille et brille en - cor
joie ne veut pas des té - nè - bres et bril - le
-nè - bres et brille et brille en cor
joie ne veut pas des té - nè - bres et bril - le
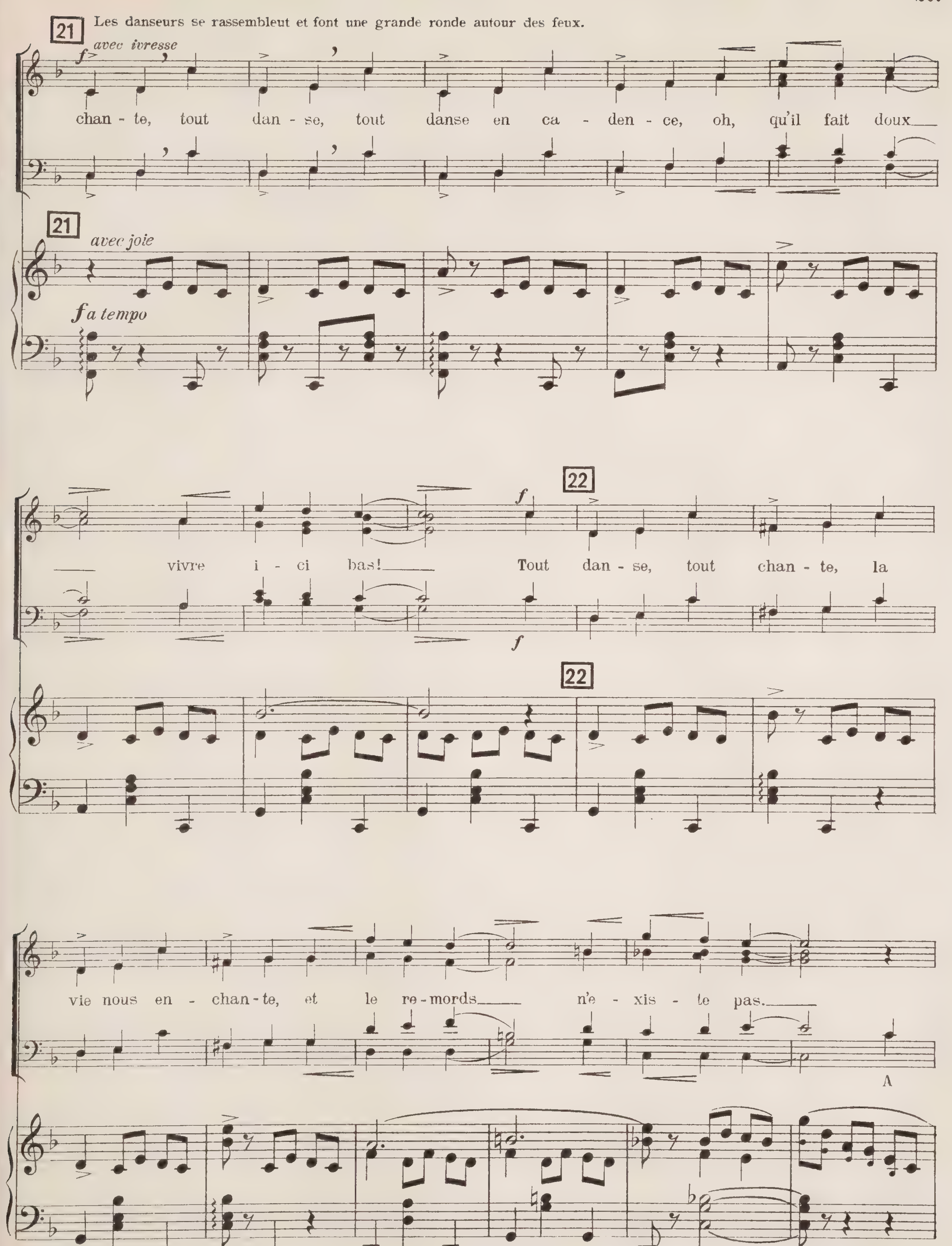

a - près - ce jour - d'é - té d'ar -
brille - en - cor ce jour d'é - té d'ar -
a - près - ce jour - d'é - té d'ar -
brille - en - cor ce jour d'é - té d'ar -
10
Très rhythmé.
- gent, de pourpre - et d'or...
Danse générale.
10
Très rhythmé.
ff
11
mf
ff
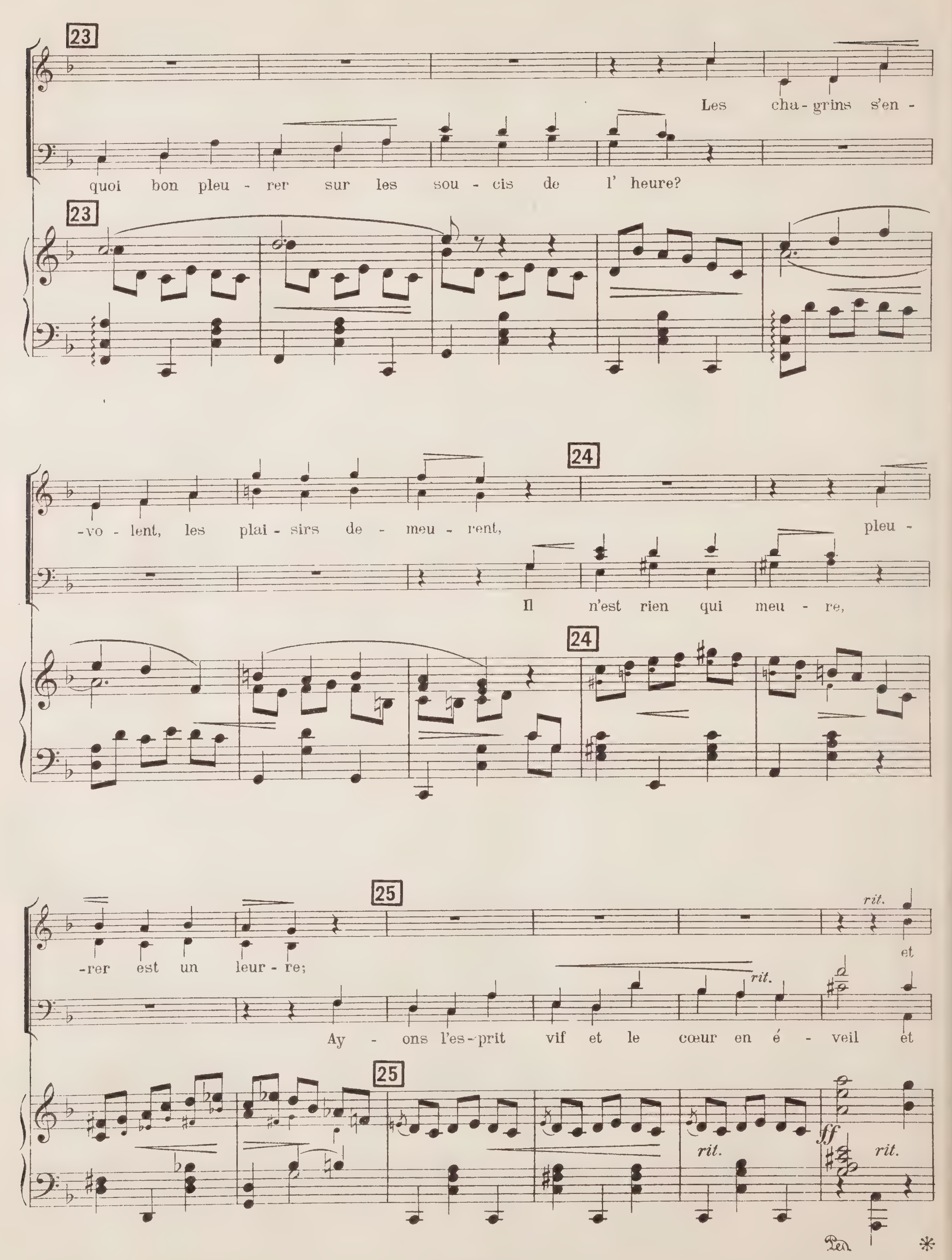

12
ff
13
mf
Solo
14 Jeux divers, scènes d'amour etc.
Tu ris, je t'aime, il
pp cantando
ne faut pas que l'om - bre vien - ne!. Mê-me le pa-pil-lon va, re - cher -
mf
pp
-che la flam - me
15
mf
Et le ciel a des feux trem -
15
p

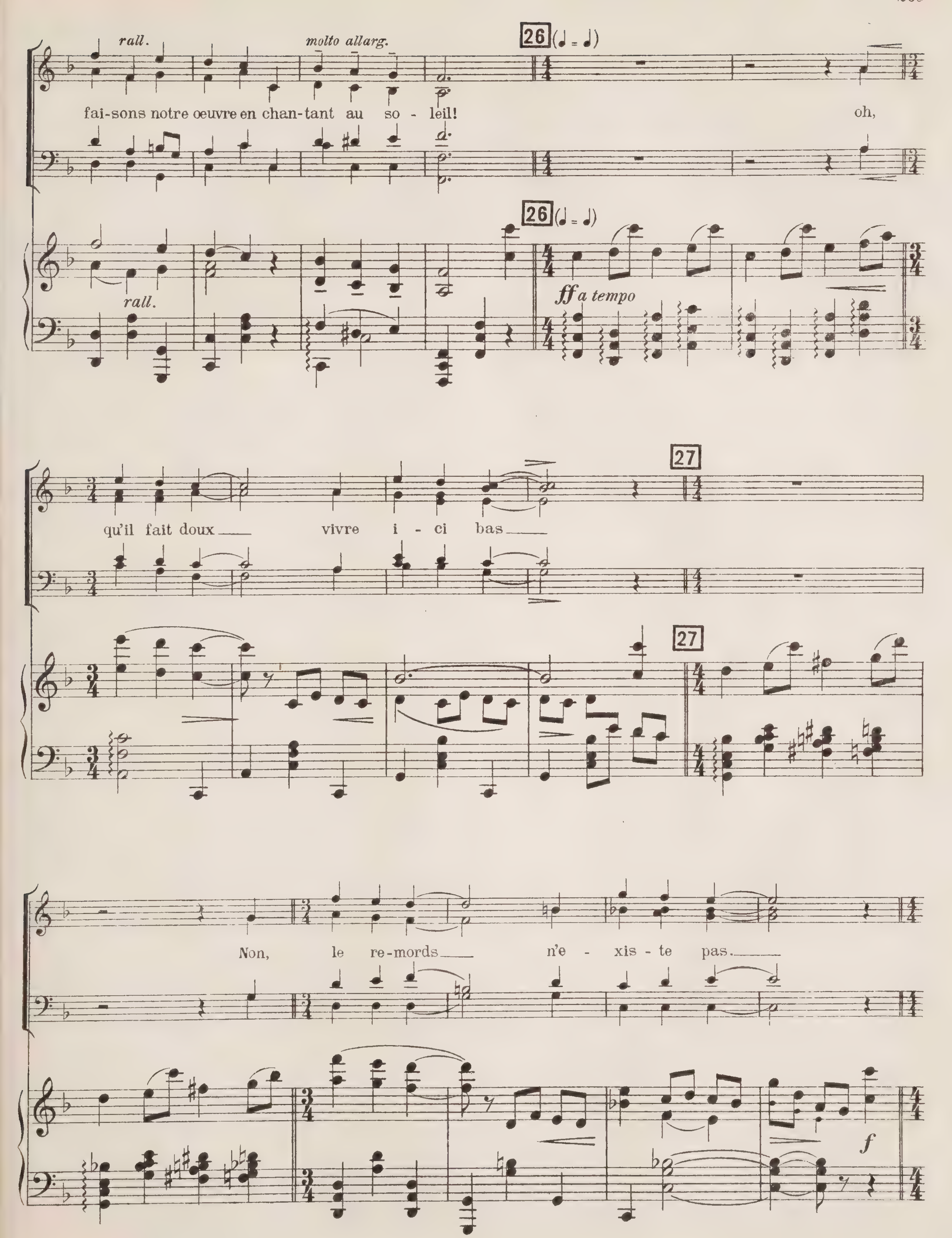

-blants dou-blés de feux ar - dents sur les monts
p
noirs; car il ne faut pas que - le soir é -
16
car il ne faut pas que l'ombre é -
f
p
cresc.
-touf - fe la joie et l'é - tei-gne! Tu
f
rit.

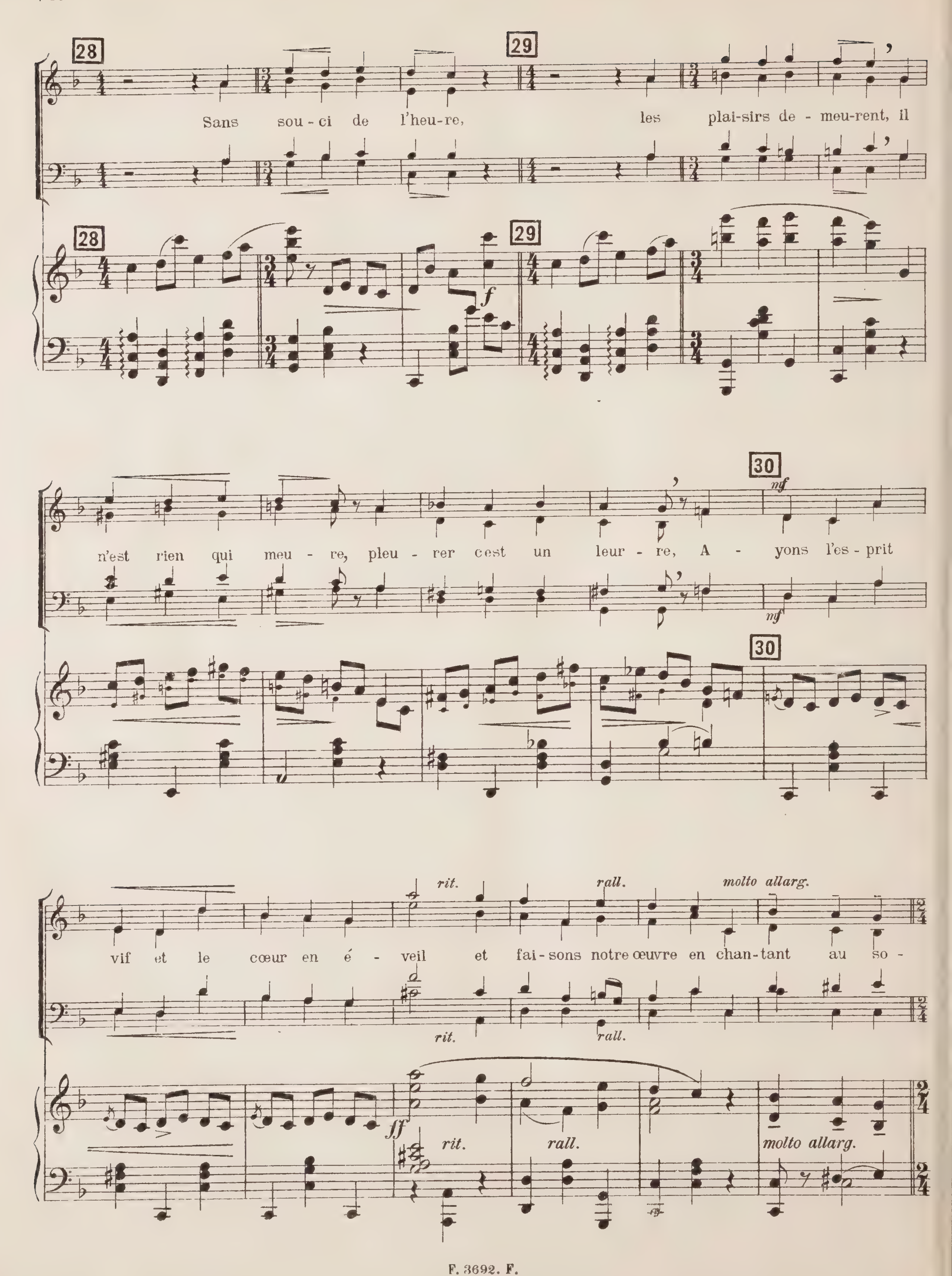

17
ris je ris voi - ci d'au - tres feux qu'on al - lu - me par -
17 a tempo
f
f
mf
f
tout, sur le pré, sur la pla - ce, sur l'é pau - le
18
mf
18
de la col - line et sur l'Al - pe, près de l'é - toi - le!
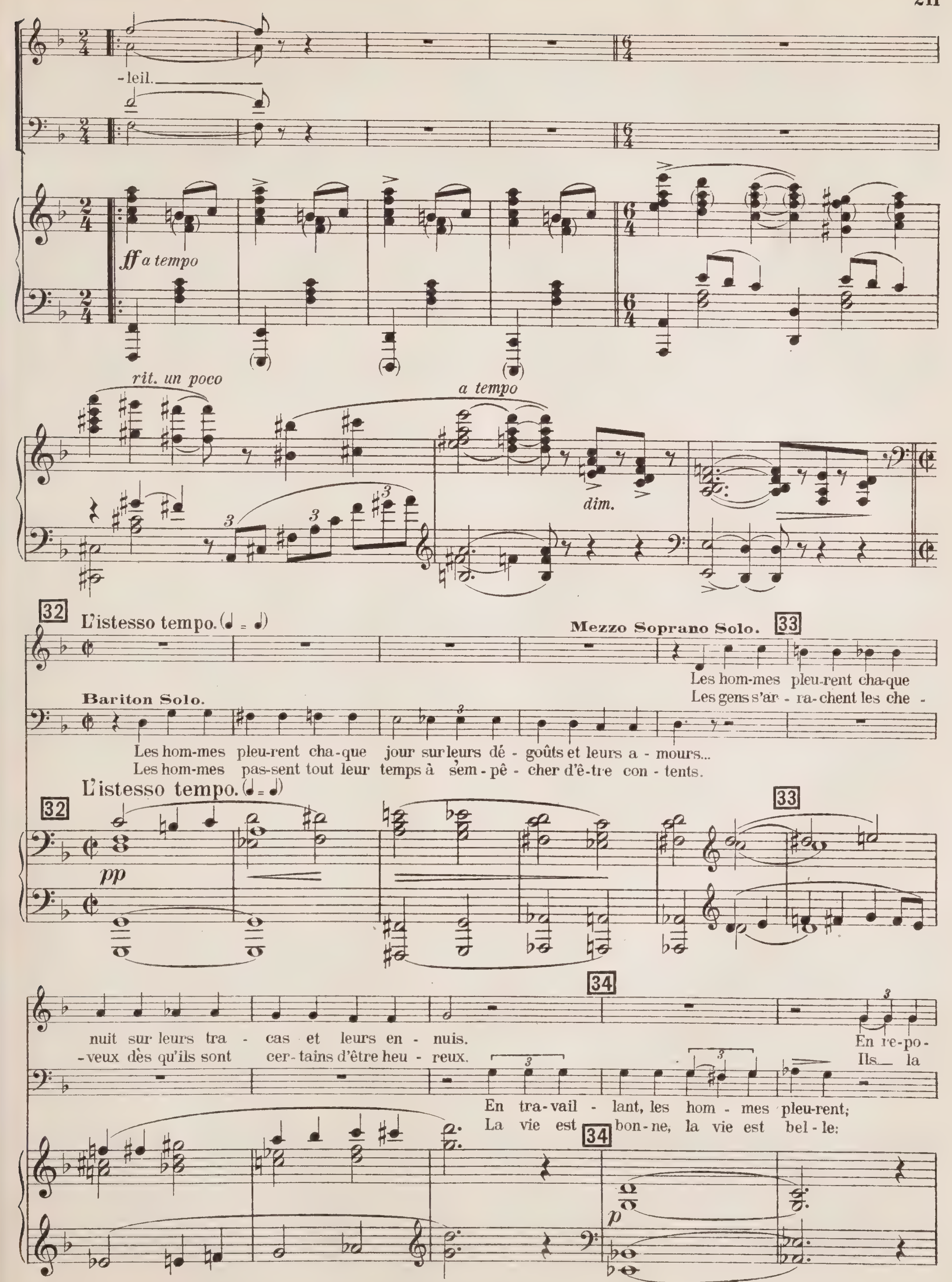

19
20
f
Le soir brûle en lan ter - nes ro - ses, sous les bos -
-quets où nous dan - sons et d'où s'en - vo - lent
tout chan-te,
nos chan - sons Tout
Tout tour-ne, tout dan-se,
un poco rall.
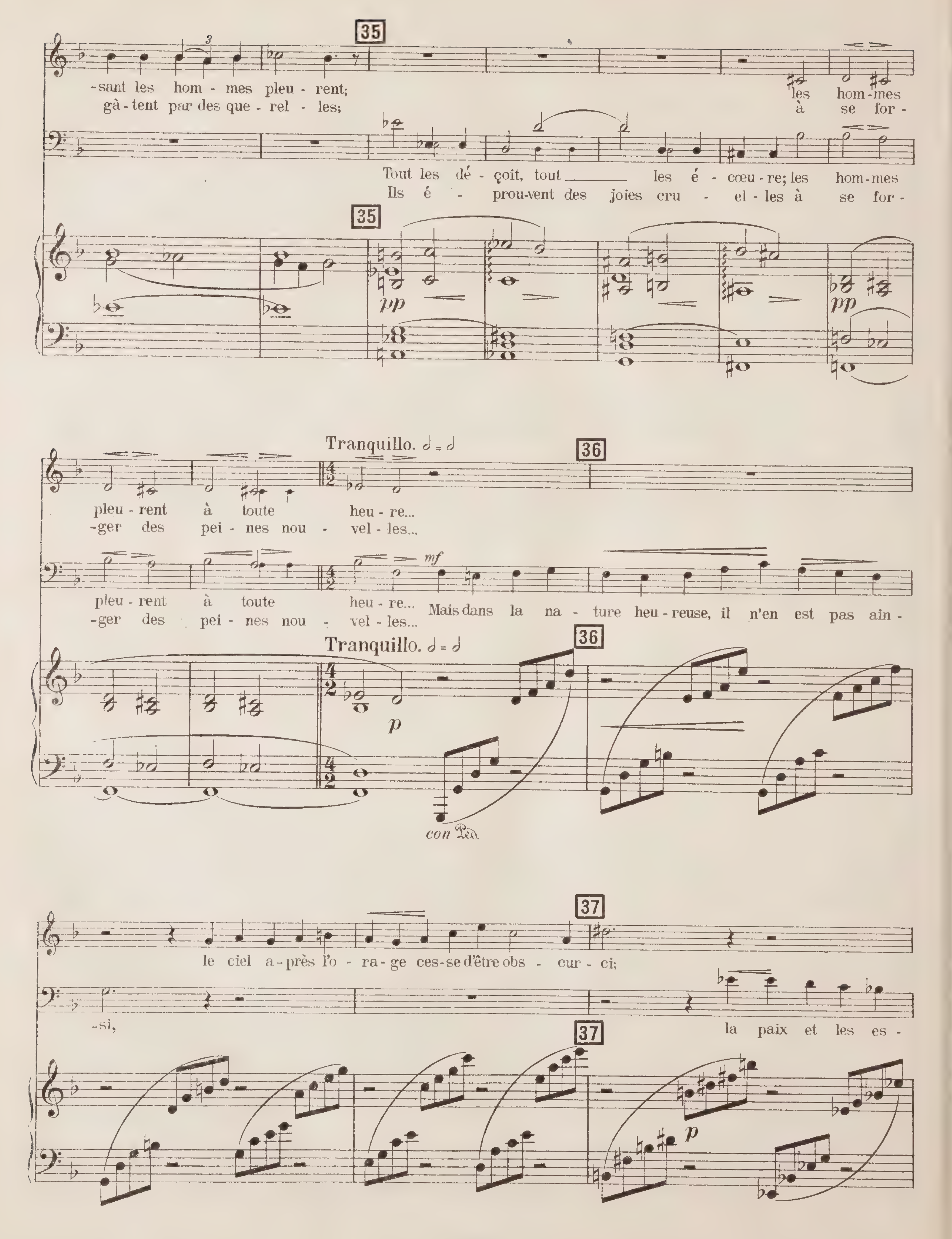

21
Les danseurs se rassemblent et font une grande ronde autour des feux.
avec ivresse
f
chan - te, tout dan - se, tout danse en ca - den - ce, oh, qu'il fait doux
21
avec joie
f a tempo
vivre i - ci bas!
f
22
Tout dan - se, tout chan - te, la
f
22
vie nous en - chan - te, et le re - mords n'e - xis - te pas.
A
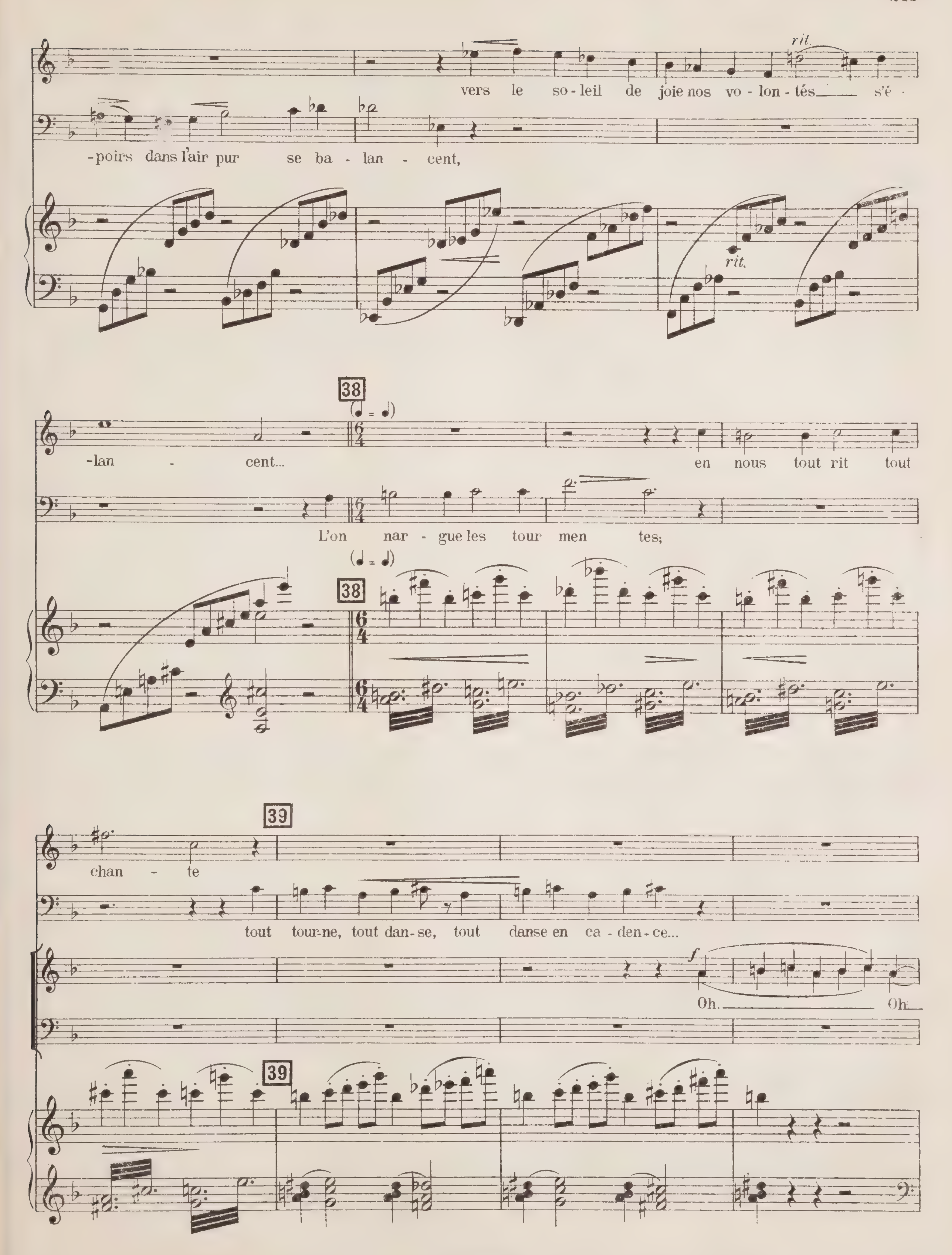

23
Les cha-grins s'en-
quoi bon pleu - rer sur les sou - cis de l' heure?
23
-vo - lent, les plai - sirs de - meu - rent,
24
pleu -
Il n'est rien qui meu - re,
24
25
rit.
-rer est un leur - re;
et
rit.
Ay - ons l'es-prit vif et le cœur en é - veil et
25
rit.
ff
rit.

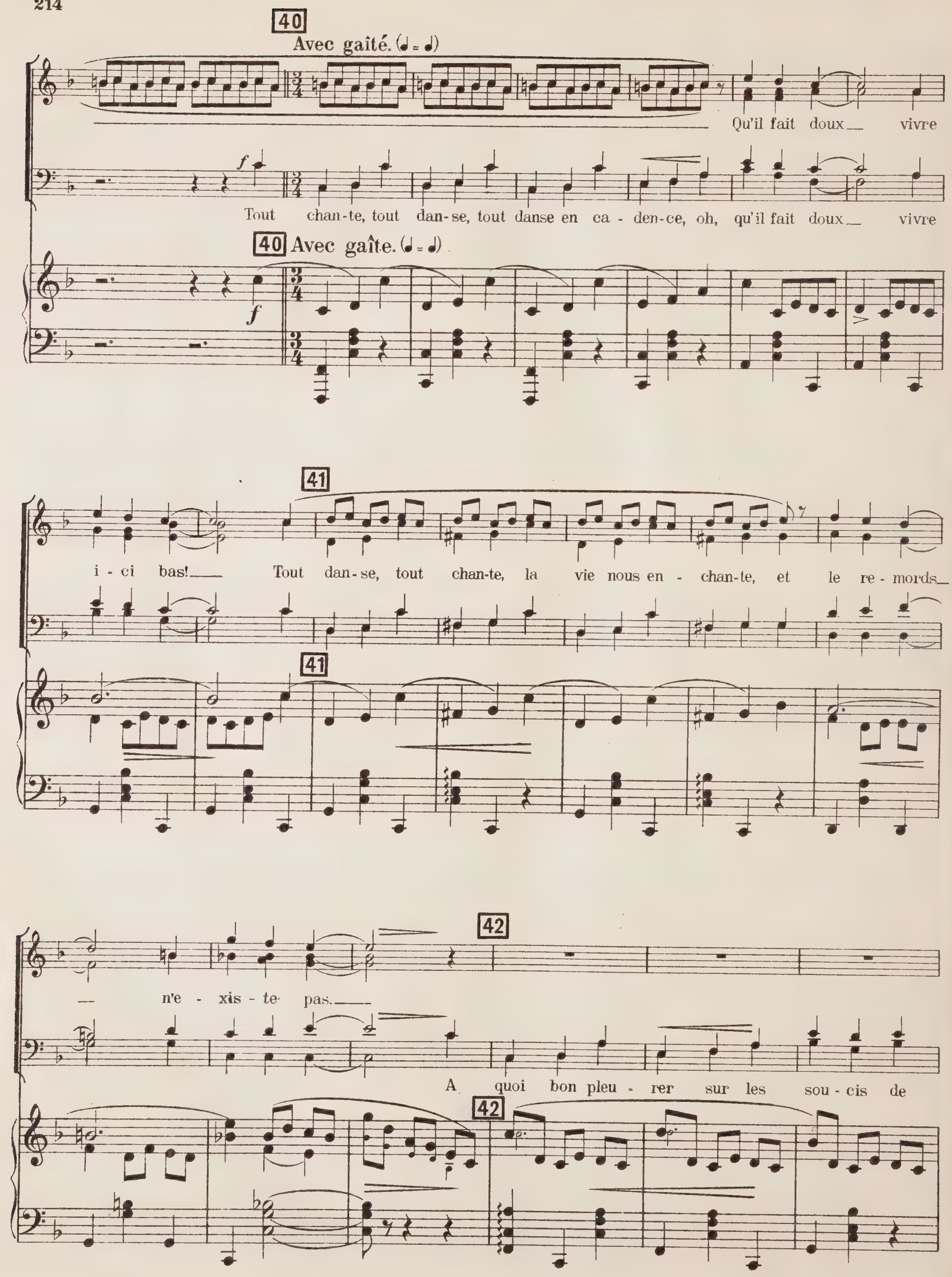

rall.
molto allarg.
26
fai-sons notre œuvre en chan-tant au so - leil!
oh,
26
rall.
ff a tempo
27
qu'il fait doux vivre i - ci bas
27
Non, le re-mords n'e - xis - te pas.
f
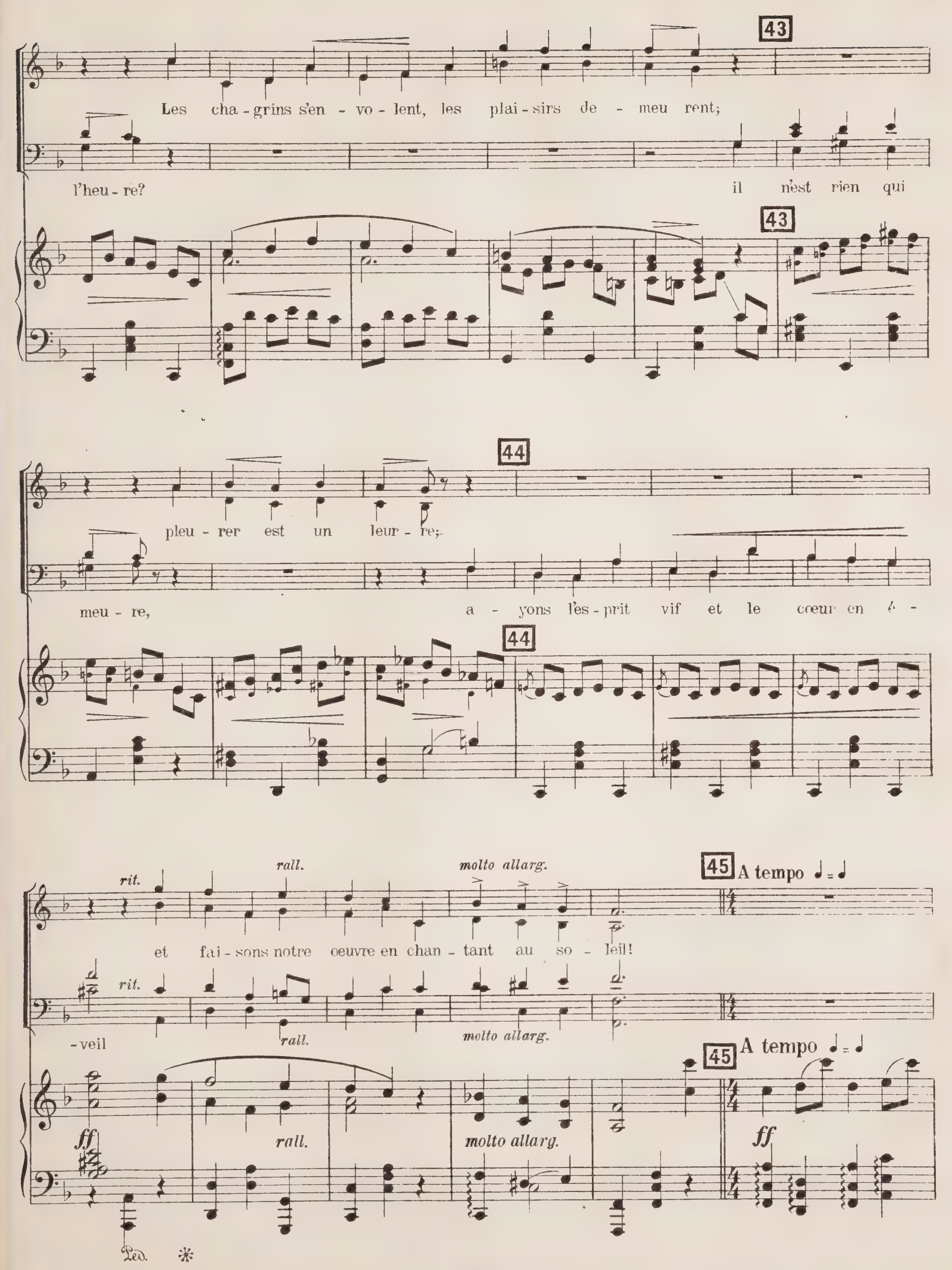

28
29
Sans sou-ci de l'heu-re, les plai-sirs de-meu-rent, il
f
n'est rien qui meu-re, pleu-rer c'est un leur-re, A-yons l'es-prit
30
mf
vif et le cœur en é-veil et fai-sons notre œuvre en chan-tant au so-
rit.
rall.
molto allarg.
ff

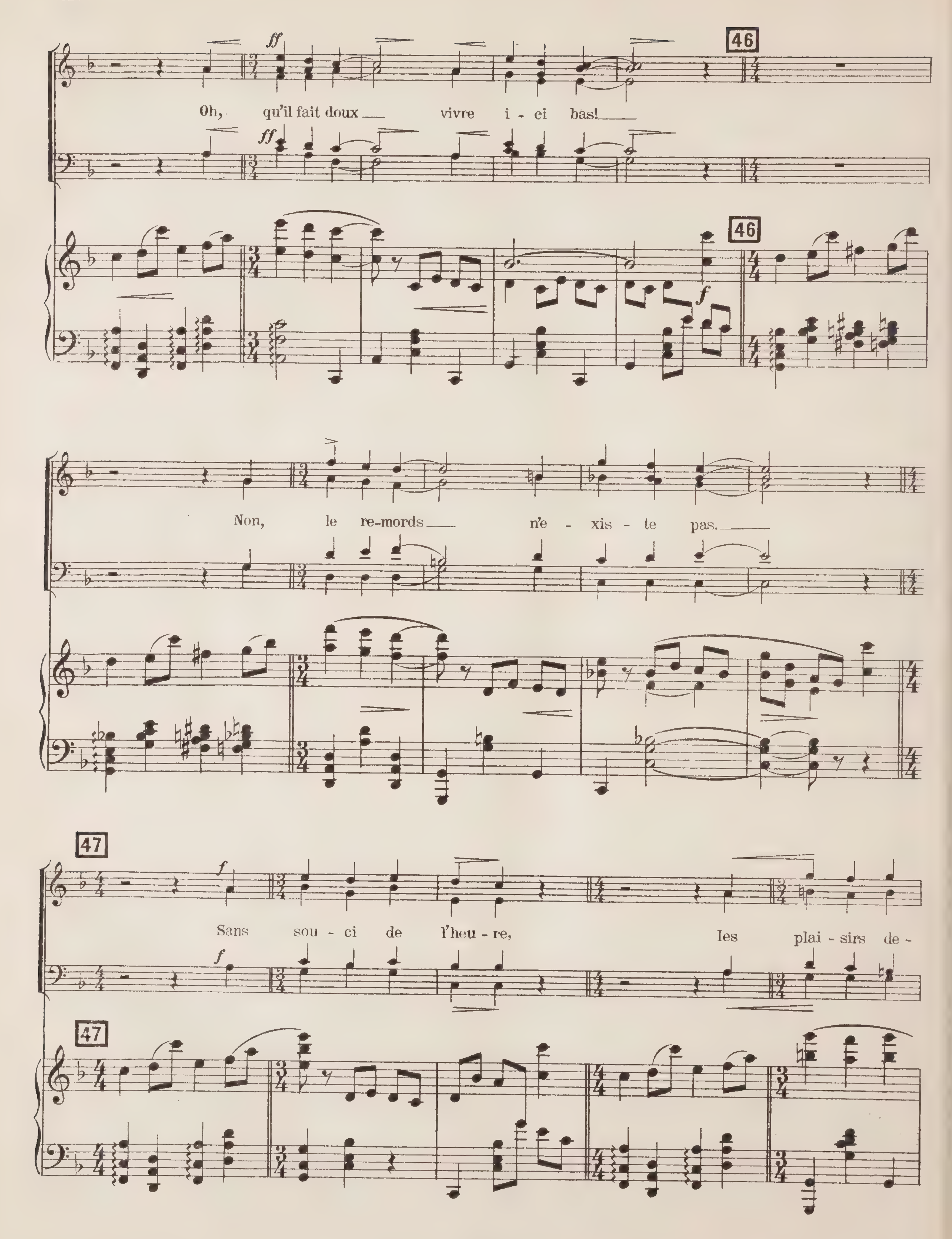

-leil.
ff a tempo
rit. un poco
a tempo
dim.
32
L'istesso tempo. (♩ = ♩)
Mezzo Soprano Solo.
33
Les hom-mes pleu-rent cha-que
Les gens s'ar - ra-chent les che -
Bariton Solo.
Les hom-mes pleu-rent cha-que jour sur leurs dé - goûts et leurs a - mours...
Les hom-mes pas-sent tout leur temps à s'em - pê - cher d'ê-tre con - tents.
L'istesso tempo. (♩ = ♩)
32
pp
33
nuit sur leurs tra - cas et leurs en - nuis.
-veux dès qu'ils sont cer - tains d'être heu - reux.
34
En re-po-
Ils la
En tra-vail - lant, les hom - mes pleu-rent;
La vie est bon-ne, la vie est bel - le:
34
p
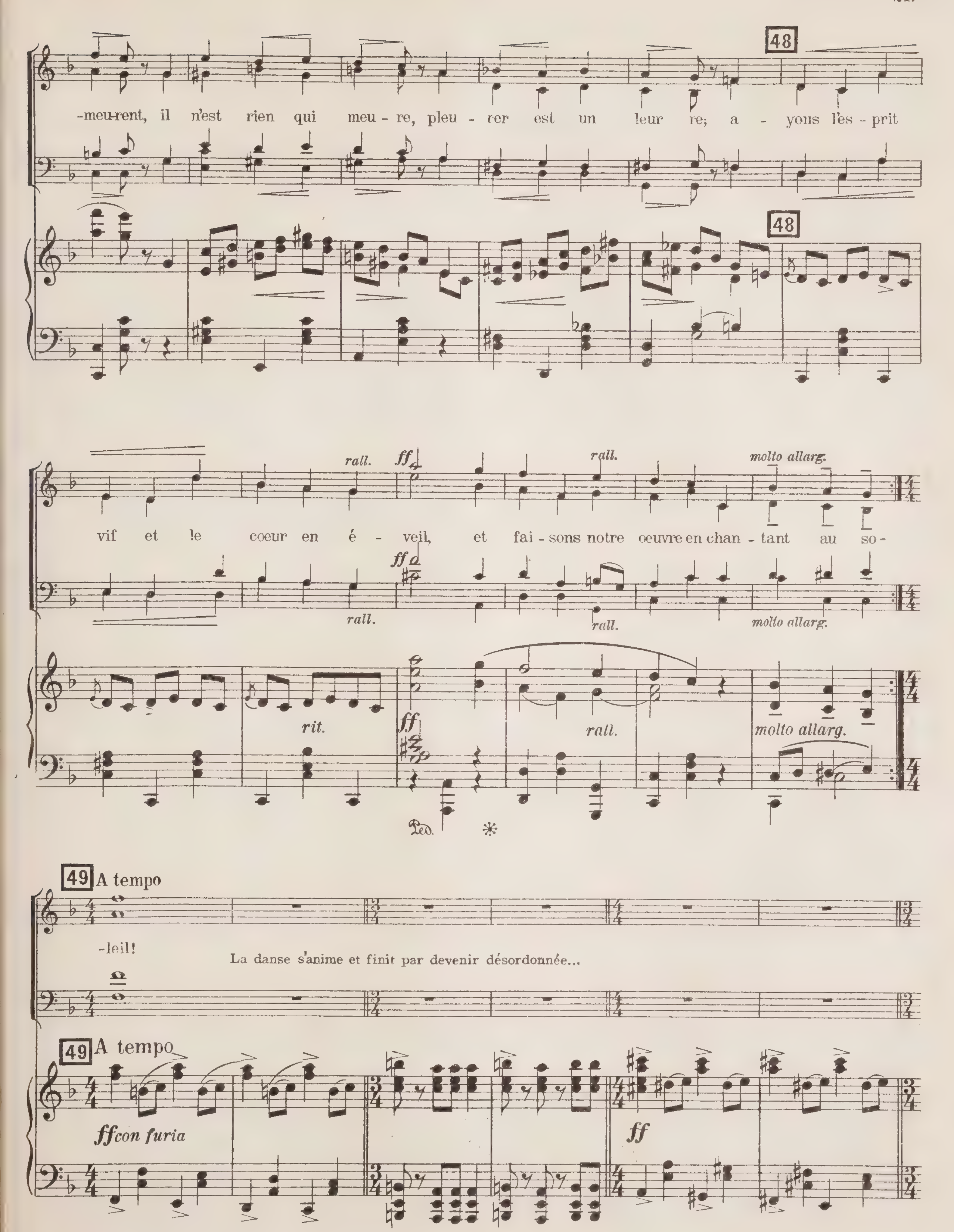

35
-sant les hom - mes pleu - rent;
gâ - tent par des que - rel - les;
les hom - mes
à se for -
Tout les dé - çoit, tout les é - cœu - re; les hom - mes
Ils é - prou-vent des joies cru - el - les à se for -
35
pp
pp
Tranquillo. 𝅗𝅥 = 𝅗𝅥
36
pleu - rent à toute heu - re...
-ger des pei - nes nou - vel - les...
mf
pleu - rent à toute heu - re... Mais dans la na - ture heu - reuse, il n'en est pas ain -
-ger des pei - nes nou - vel - les...
Tranquillo. 𝅗𝅥 = 𝅗𝅥
36
p
con Ped.
37
le ciel a - près l'o - ra - ge ces - se d'être obs - cur - ci;
-si,
la paix et les es -
37
p

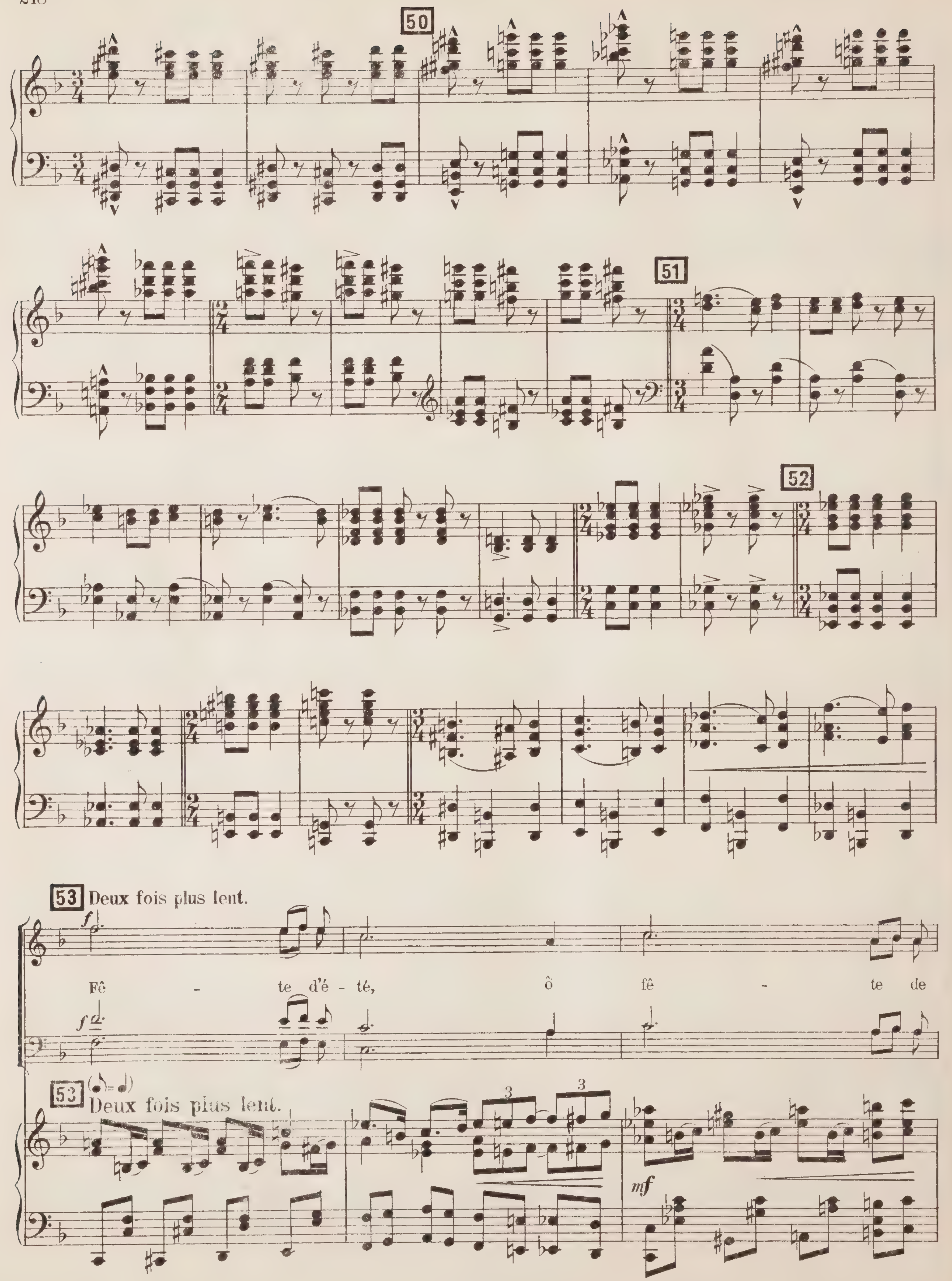

rit.
vers le so-leil de joie nos vo-lon-tés s'é-
-poirs dans l'air pur se ba-lan-cent,
rit.
38
-lan - cent...
en nous tout rit tout
L'on nar-gue les tour men tes;
38
39
chan - te
tout tour-ne, tout dan-se, tout danse en ca-den-ce...
Oh. Oh
39

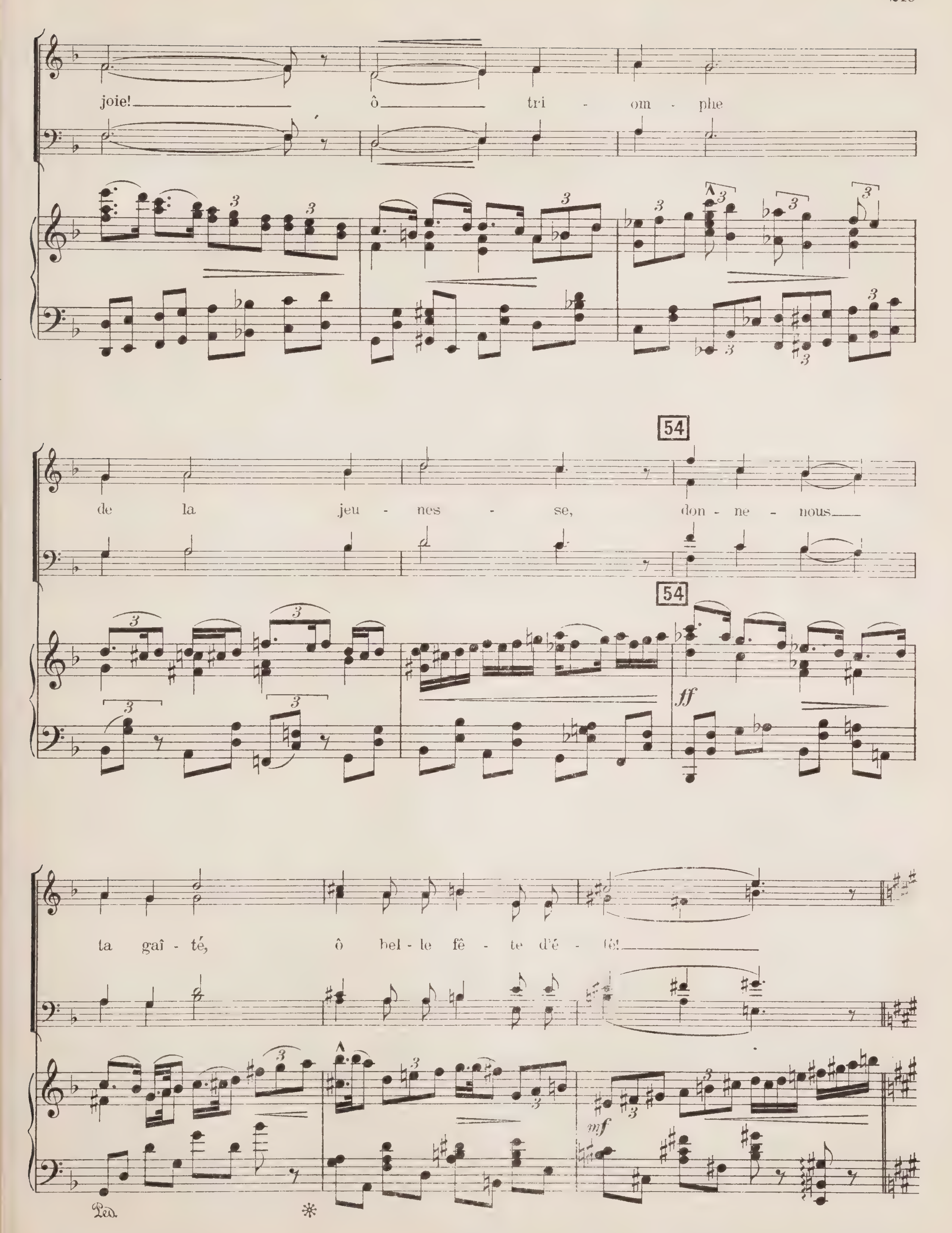

40
Avec gaîté. (♩= ♩)
Qu'il fait doux vivre
Tout chan-te, tout dan-se, tout danse en ca-den-ce, oh, qu'il fait doux vivre
40 Avec gaîte. (♩= ♩)
41
i-ci bas! Tout dan-se, tout chan-te, la vie nous en-chan-te, et le re-mords
41
42
n'e-xis-te pas.
A quoi bon pleu-rer sur les sou-cis de
42

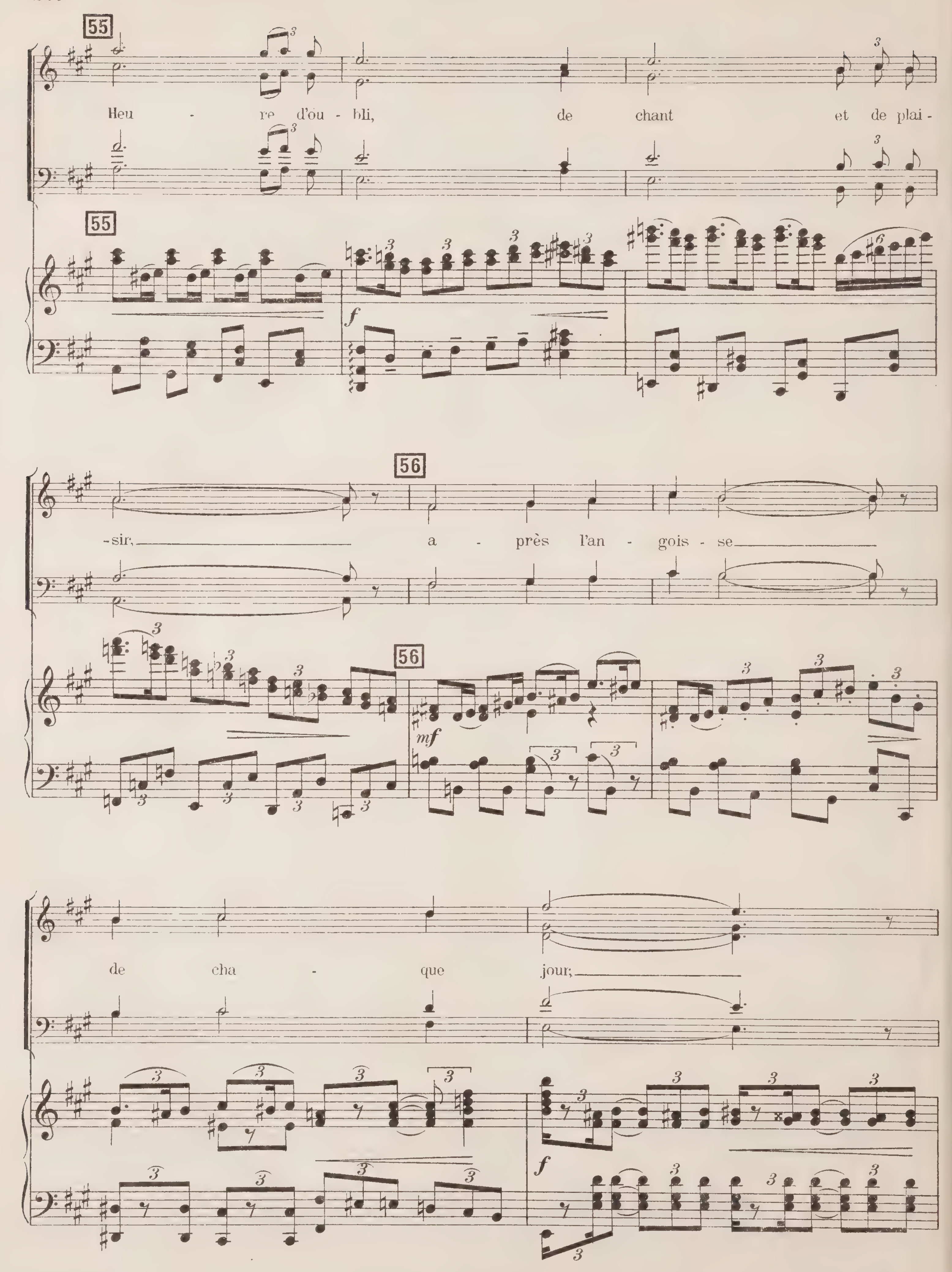

43
Les cha-grins s'en-vo-lent, les plai-sirs de-meu rent;
l'heu-re?
il n'est rien qui
43
44
pleu-rer est un leur-re;
meu-re,
a-yons l'es-prit vif et le cœur en é-
44
rit.
rall.
molto allarg.
45 A tempo
et fai-sons notre oeuvre en chan-tant au so-leil!
-veil
ff
45 A tempo
Ped.
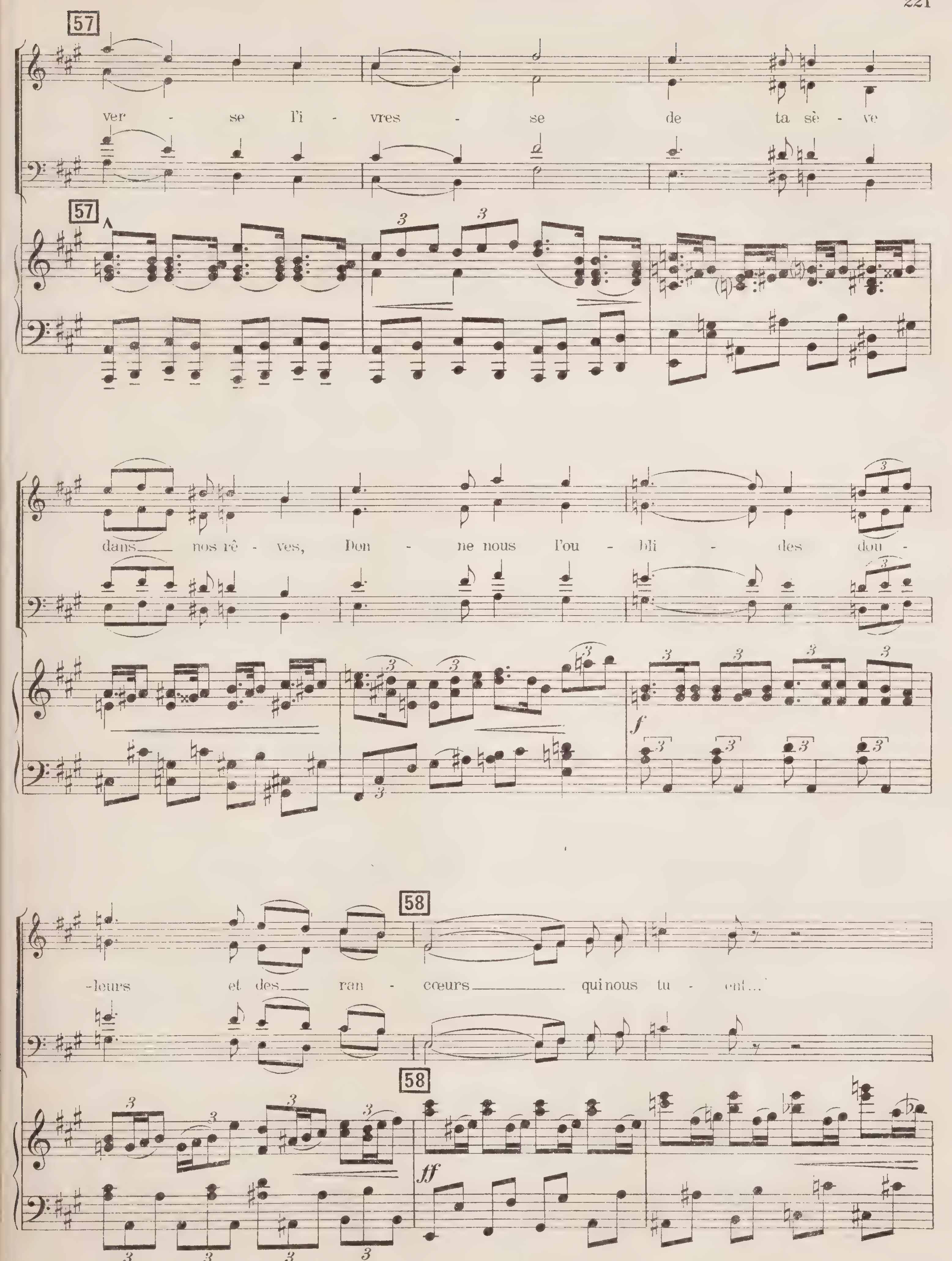

46
ff
Oh, qu'il fait doux vivre i - ci bas!
Non, le re-mords n'e - xis - te pas.
47
f
Sans sou - ci de l'heu - re, les plai - sirs de -
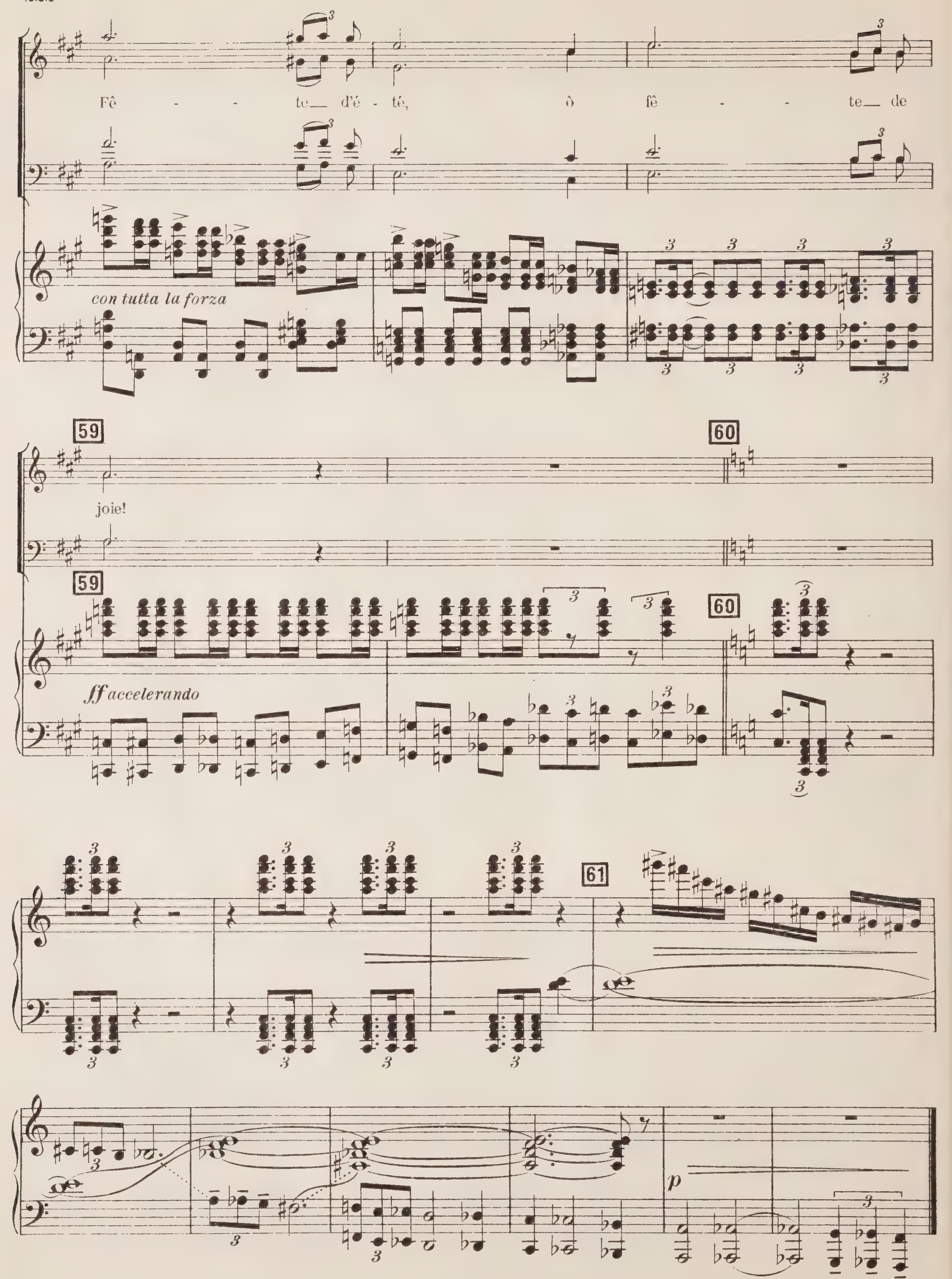

48
-meu-rent, il n'est rien qui meu - re, pleu - rer est un leur re; a - yons l'es - prit
48
rall.
ff
rall.
molto allarg.
vif et le coeur en é - veil, et fai - sons notre oeuvre en chan - tant au so-
ff
rall.
rall.
molto allarg.
ff
rit.
rall.
molto allarg.
49 A tempo
-leil!
La danse s'anime et finit par devenir désordonnée...
49 A tempo
ff con furia
ff


50
51
52
53 Deux fois plus lent.
Fê - te d'é - té, ô fê - te de
53 (♪=♩)
Deux fois plus lent.
mf


joie! ô tri - om - phe
54
de la jeu - nes - se, don - ne - nous
ff
ta gaî - té, ô bel - le fê - te d'é - té!
mf
Ped.


55
Heu - re d'ou - bli, de chant et de plai -
55
f
-sir,
56
a - près l'an - gois - se
56
mf
de cha - que jour;
f
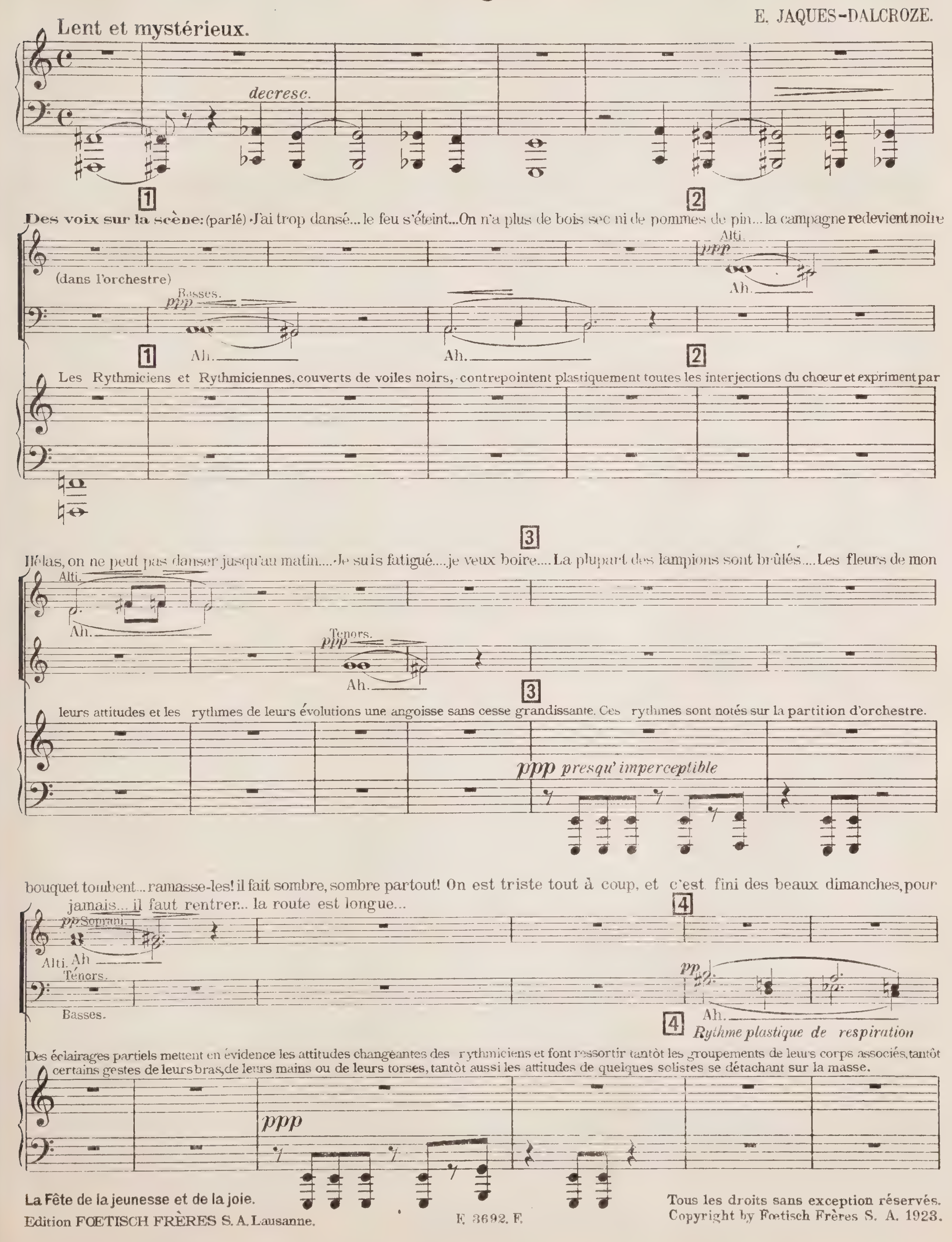

57
ver - se l'i - vres - se de ta sè - ve
57
dans nos rê - ves, Don - ne nous l'ou - bli - des dou -
f
58
-leurs et des ran - cœurs qui nous tu - ent...
58
ff


Fê - - te d'é - té, ô fê - - te de
con tutta la forza
59
60
joie!
59
ff accelerando
60
61
p
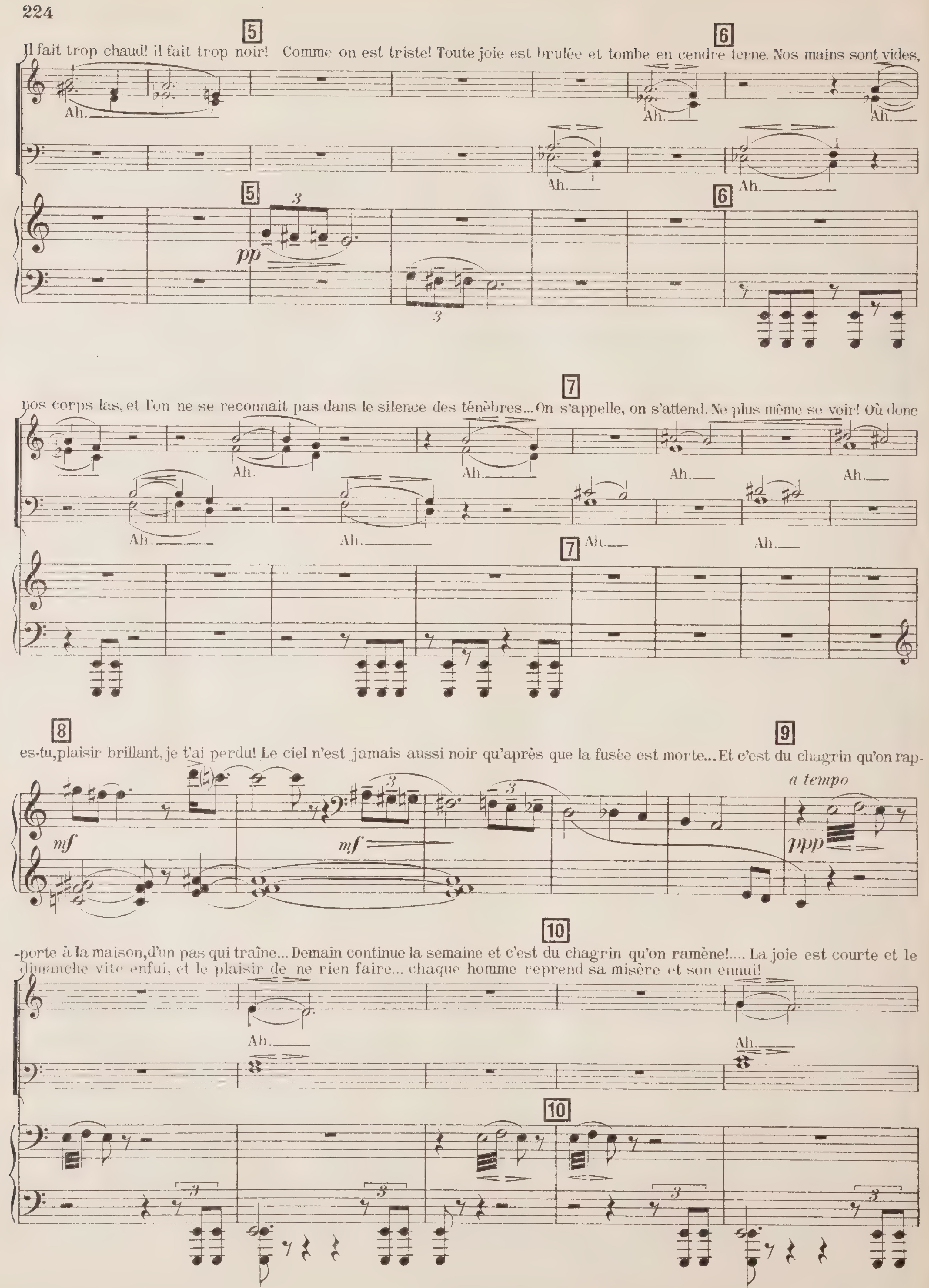
36.

Les angoisses.

E. JAQUES-DALCROZE.



F. 3692. F.


5
6
Il fait trop chaud! il fait trop noir! Comme on est triste! Toute joie est brulée et tombe en cendre terne. Nos mains sont vides,
Ah.
pp
7
nos corps las, et l'on ne se reconnait pas dans le silence des ténèbres... On s'appelle, on s'attend. Ne plus même se voir! Où donc
8
9
es-tu, plaisir brillant, je t'ai perdu! Le ciel n'est jamais aussi noir qu'après que la fusée est morte... Et c'est du chagrin qu'on rap-
a tempo
mf
ppp
10
-porte à la maison, d'un pas qui traîne... Demain continue la semaine et c'est du chagrin qu'on ramène!.... La joie est courte et le
dimanche vite enfui, et le plaisir de ne rien faire... chaque homme reprend sa misère et son ennui!

11

Tenor solo.

mf

Pourquoi faut-il, de jour en jour ___ re charger un fardeau plus lourd ___

Ah ___

12

sans mê - me sa - voir où con-duit la rou - te, la rou - te mo - no-
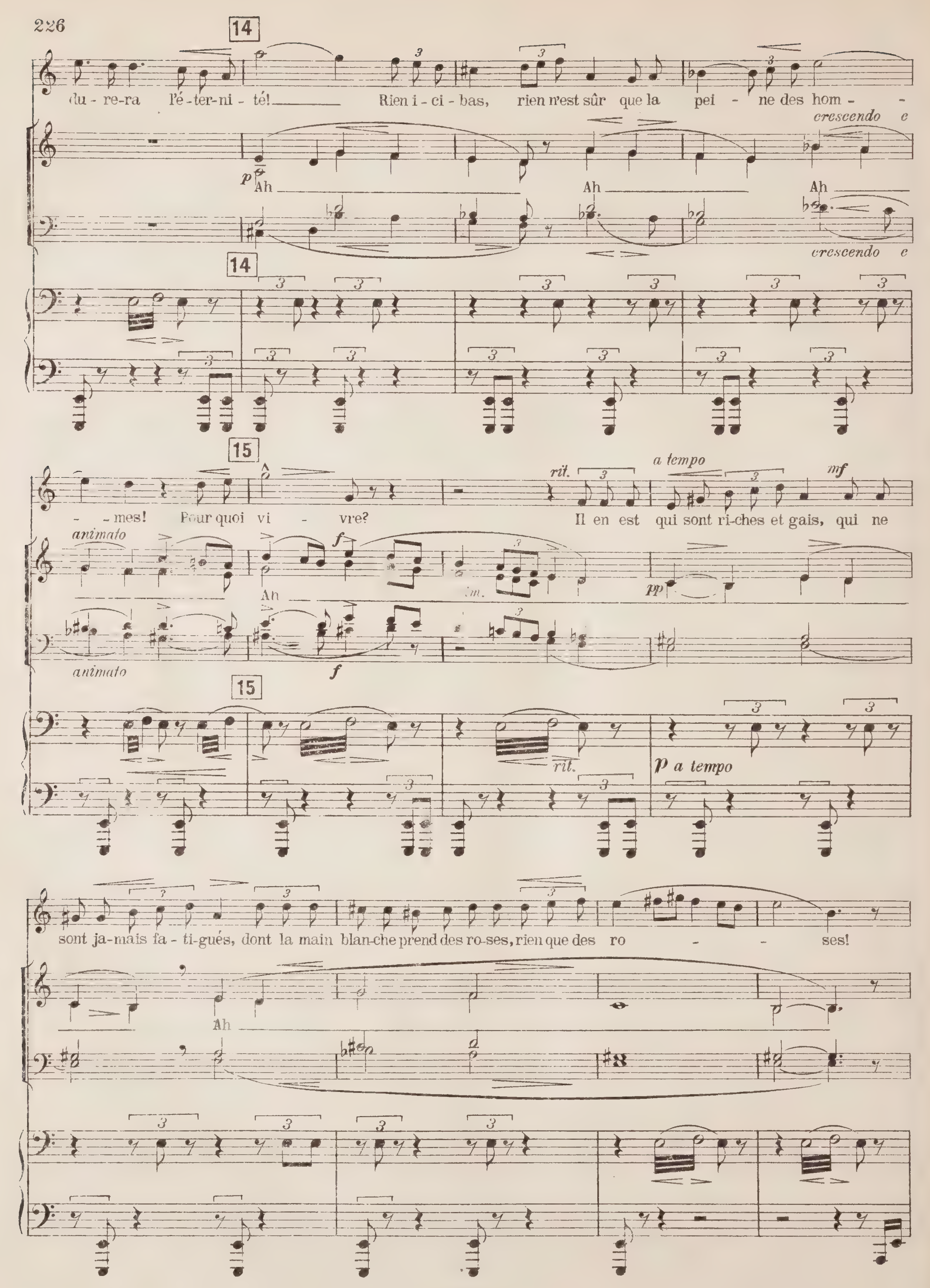
Ah ___ Ah ___

13
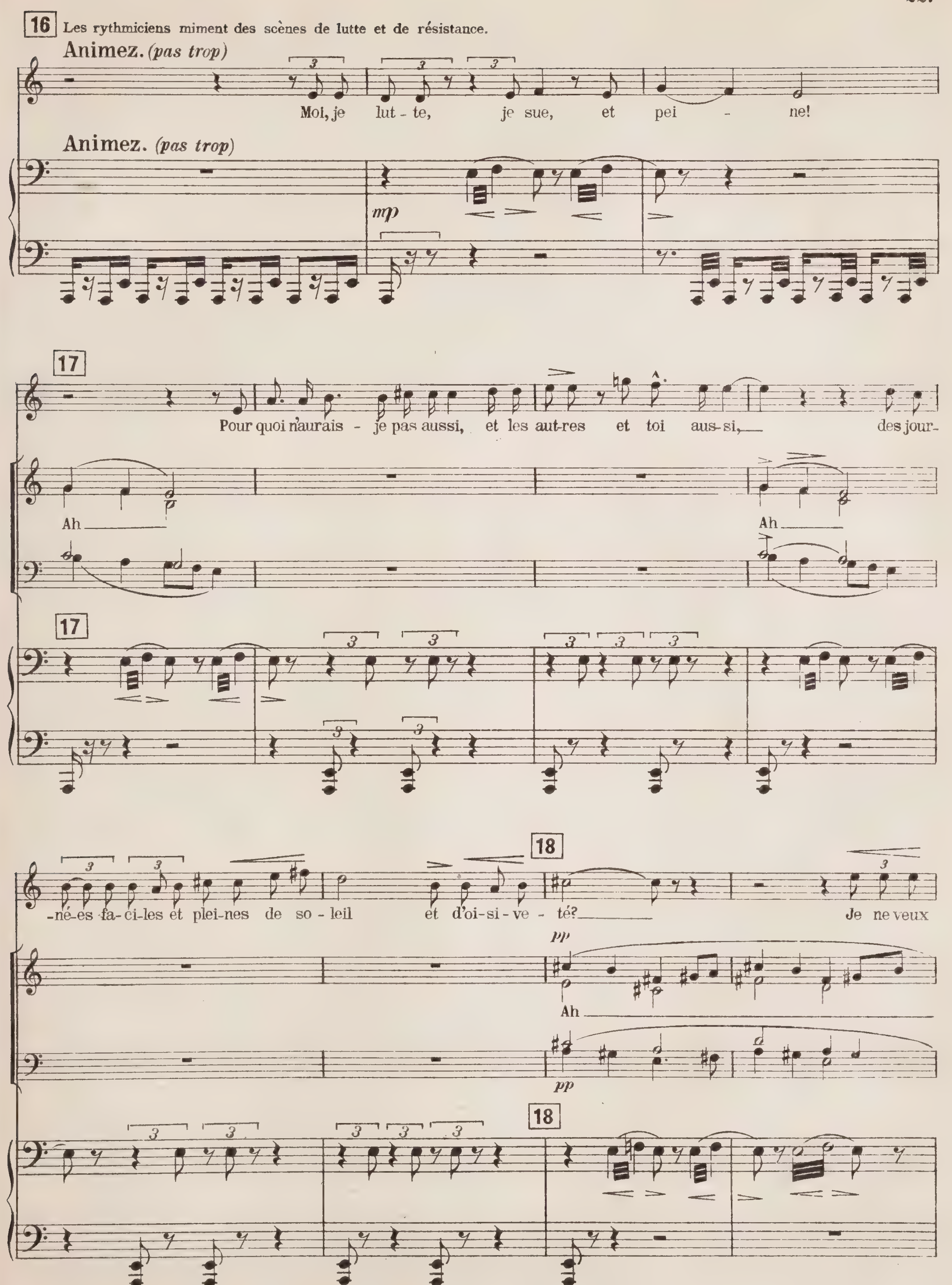
-tone et du - re? Je souff - re et je pei - ne, je doute, et ce - là dure et

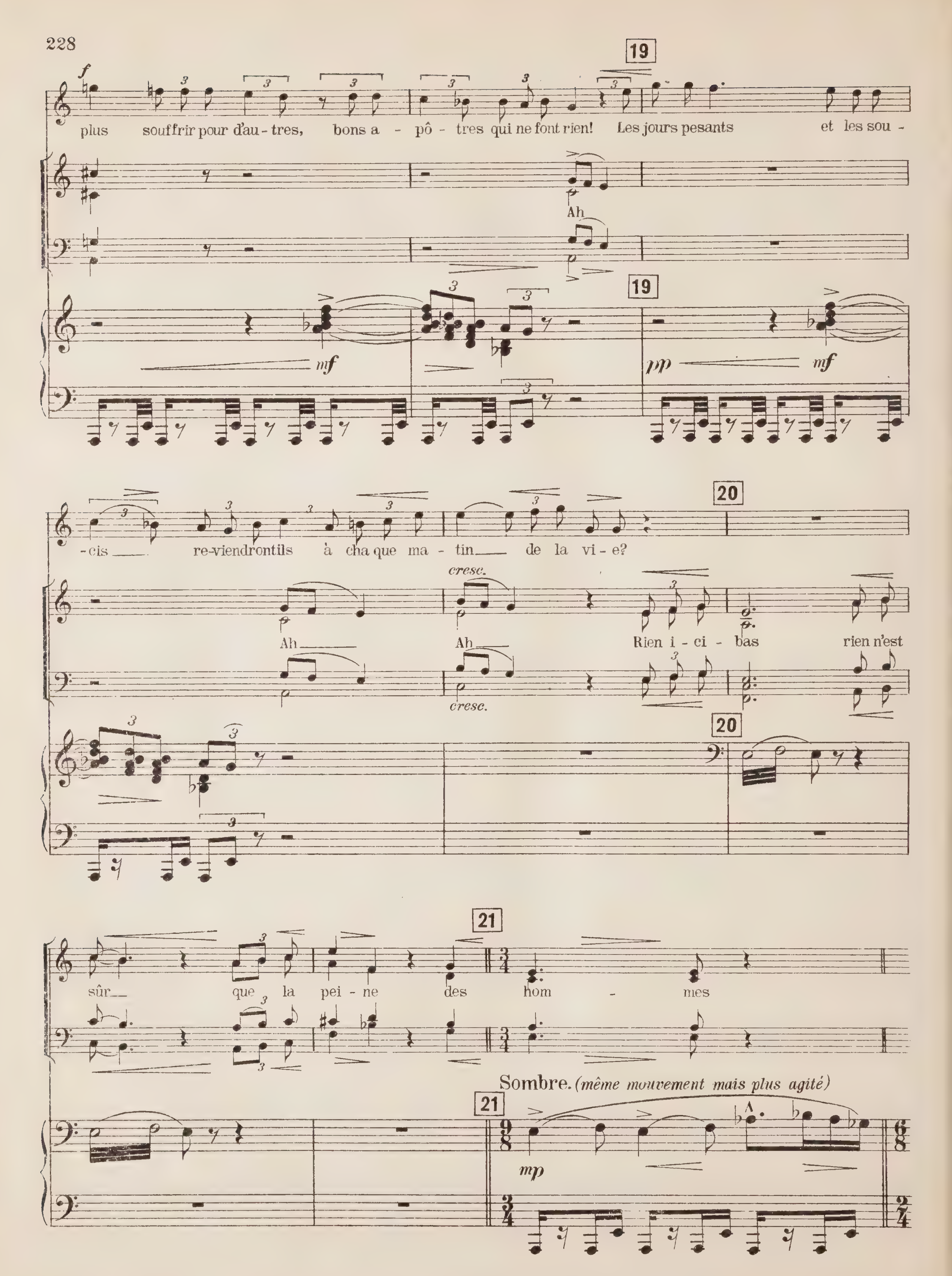
pp

Ah ___

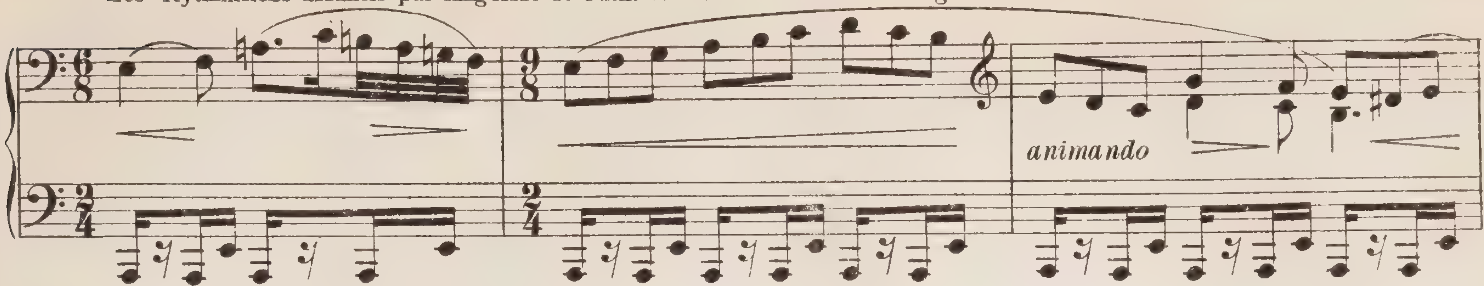

14
du-re-ra l'é-ter-ni-té! Rien i-ci-bas, rien n'est sûr que la pei-ne des hom-mes! Pour quoi vi-vre?
crescendo e
Ah
p
animato
f
rit.
a tempo
mf
15
Il en est qui sont ri-ches et gais, qui ne sont ja-mais fa-ti-gués, dont la main blan-che prend des ro-ses, rien que des ro-ses!
pp
p a tempo

16 Les rythmiciens miment des scènes de lutte et de résistance.

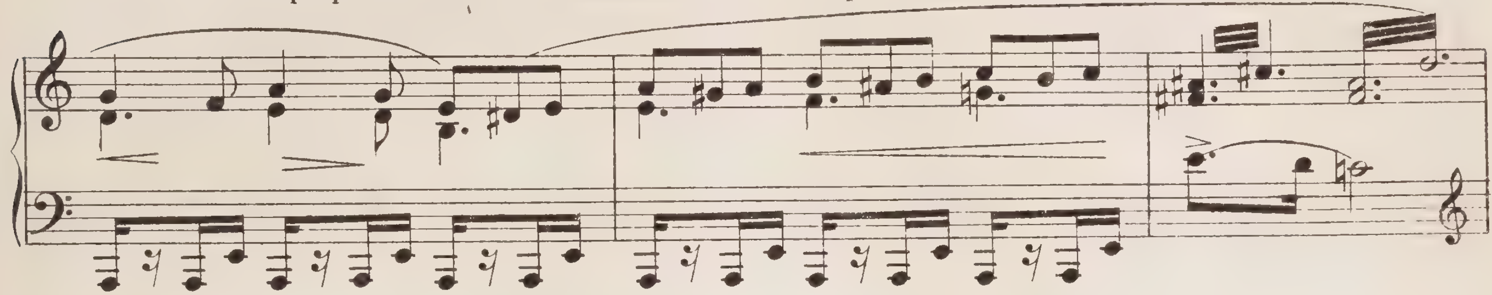



19
plus souffrir pour d'au-tres, bons a-pô-tres qui ne font rien! Les jours pesants et les sou-
Ah
-cis reviendront-ils à cha que ma-tin de la vi-e?
20
cresc.
Ah Ah Rien i-ci-bas rien n'est
21
sûr que la pei-ne des hom-mes
Sombre. (même mouvement mais plus agité)
mp

Les Rythmiciens assaillis par l'angoisse se ruent contre des résistances imaginaires et se heurtent à des obstacles fictifs.



Ce sont d'abord quelques individus isolés cherchant à s'évader et que repousse le „Hou" des choeurs.



22

Une voix. Illusions,... illusions, dans l'aube vous alliez pour que nous vous suivions, mais vous chancelez et vous vous fanez sitôt qu'à vos corps charmants se posent nos mains crédules...

Choeur d'hommes sur la scène.
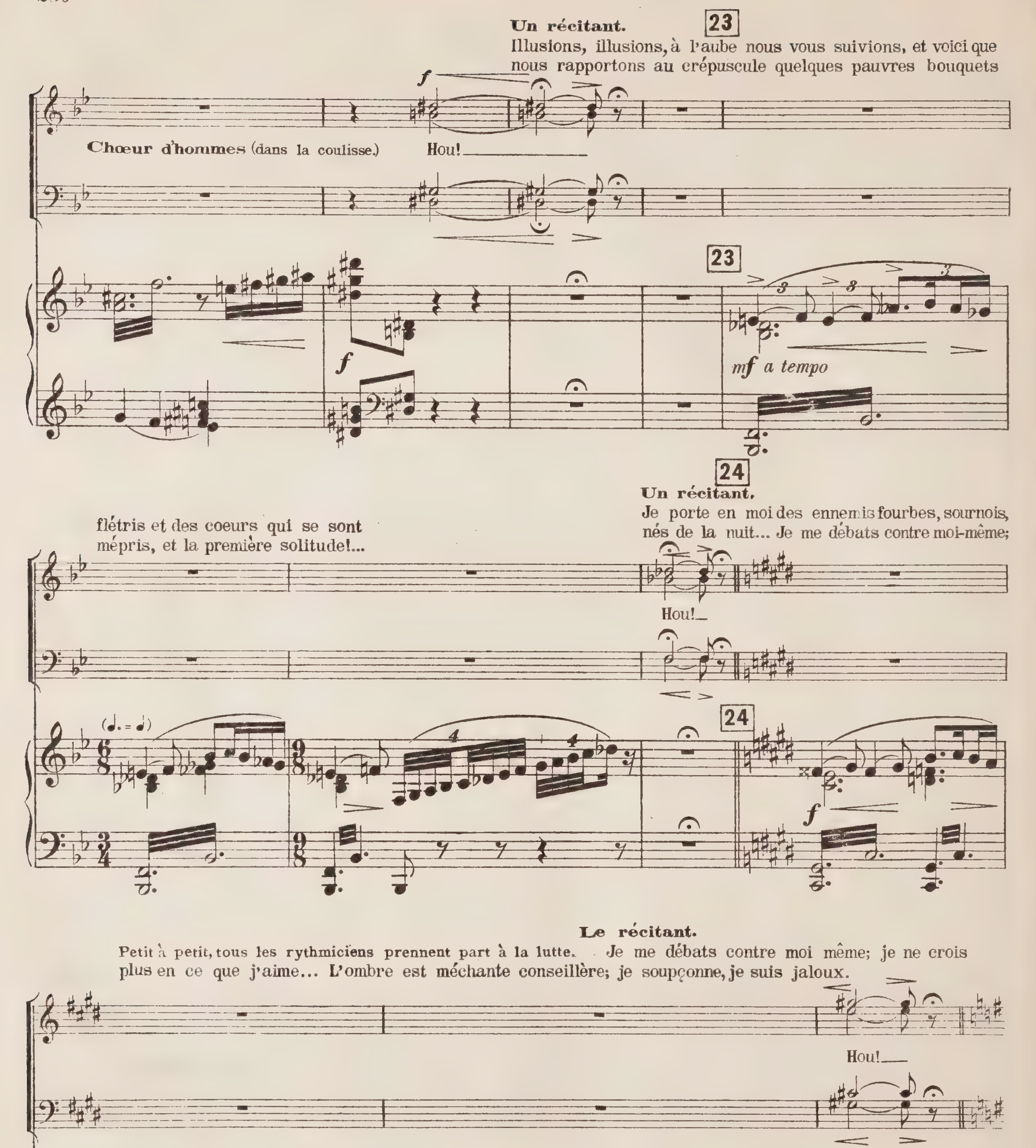
Hou!
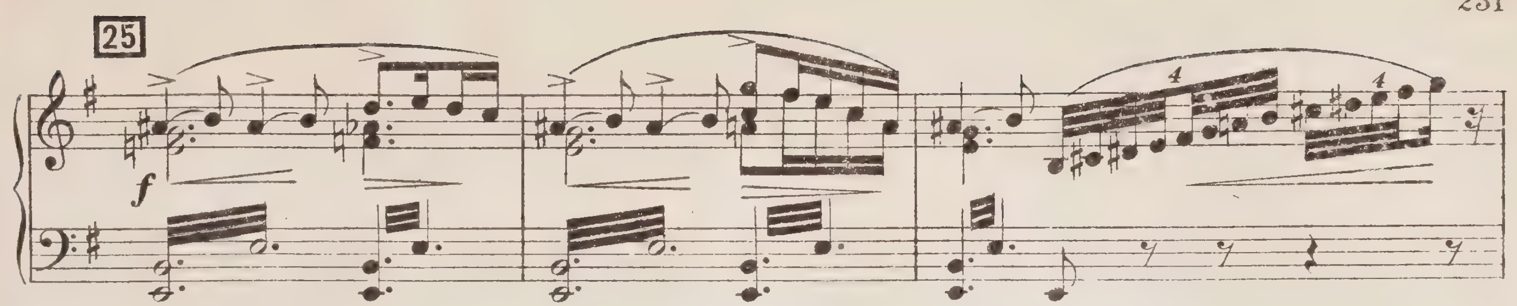
a tempo

22
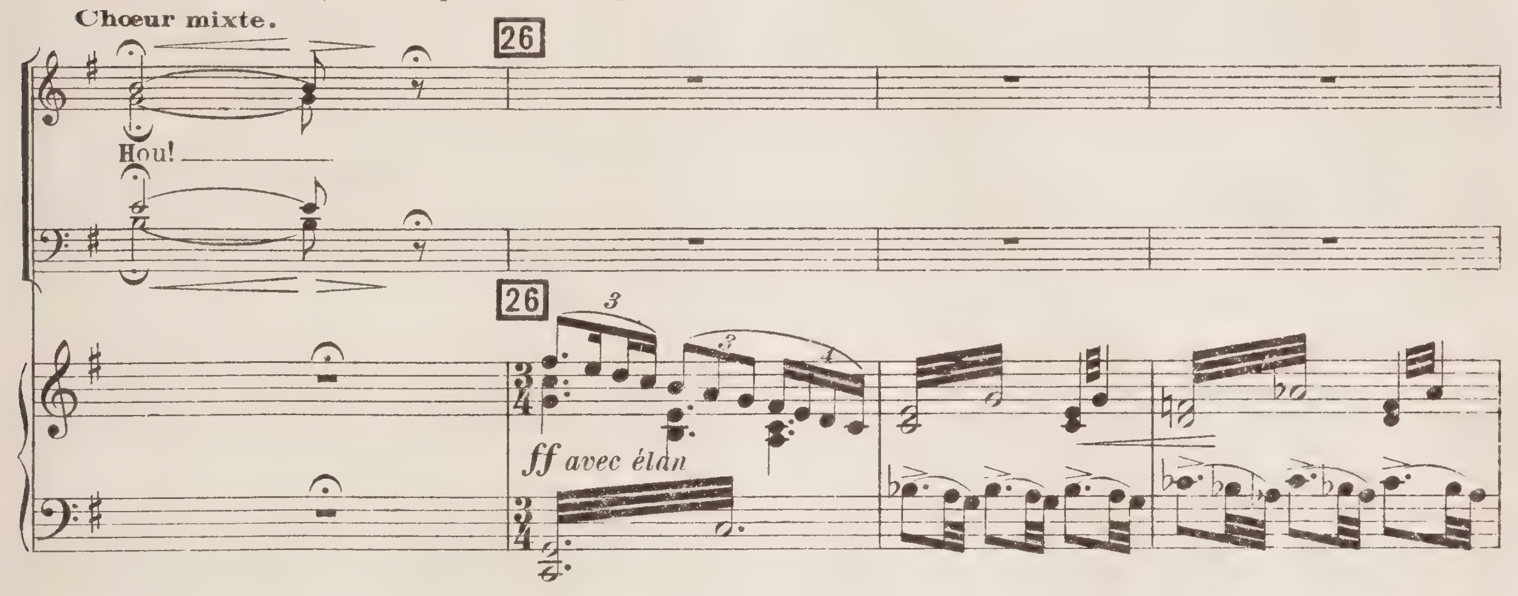
f

mf

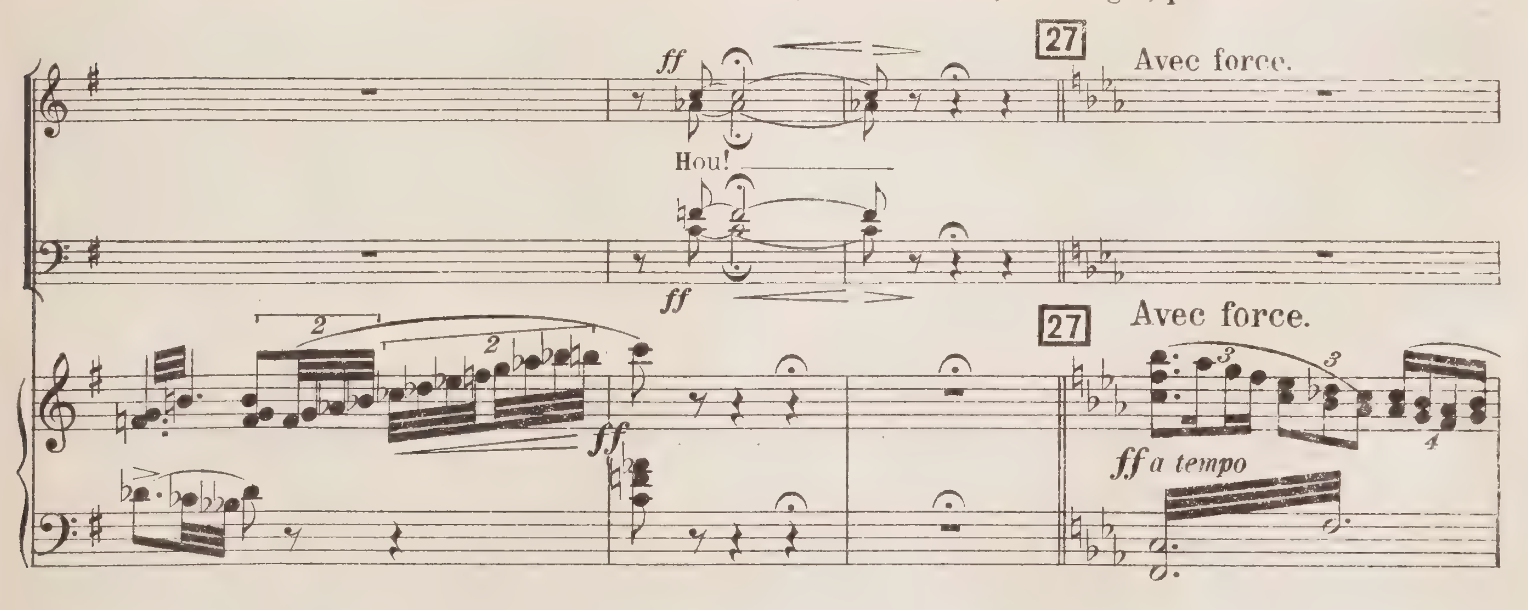

Un récitant.
23
Illusions, illusions, à l'aube nous vous suivions, et voici que nous rapportons au crépuscule quelques pauvres bouquets
f
Chœur d'hommes (dans la coulisse.)
Hou!
23
mf a tempo
f
flétris et des coeurs qui se sont mépris, et la première solitude!...
24
Un récitant.
Je porte en moi des ennemis fourbes, sournois, nés de la nuit... Je me débats contre moi-même;
Hou!
(♩. = ♩)
24
f
Le récitant.
Petit à petit, tous les rythmiciens prennent part à la lutte. Je me débats contre moi même; je ne crois plus en ce que j'aime... L'ombre est méchante conseillère; je soupçonne, je suis jaloux.
Hou!
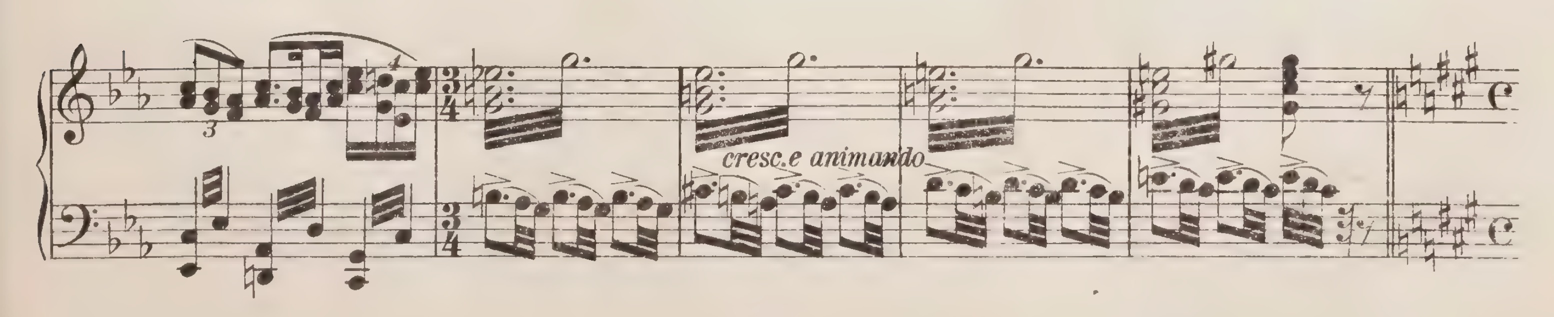


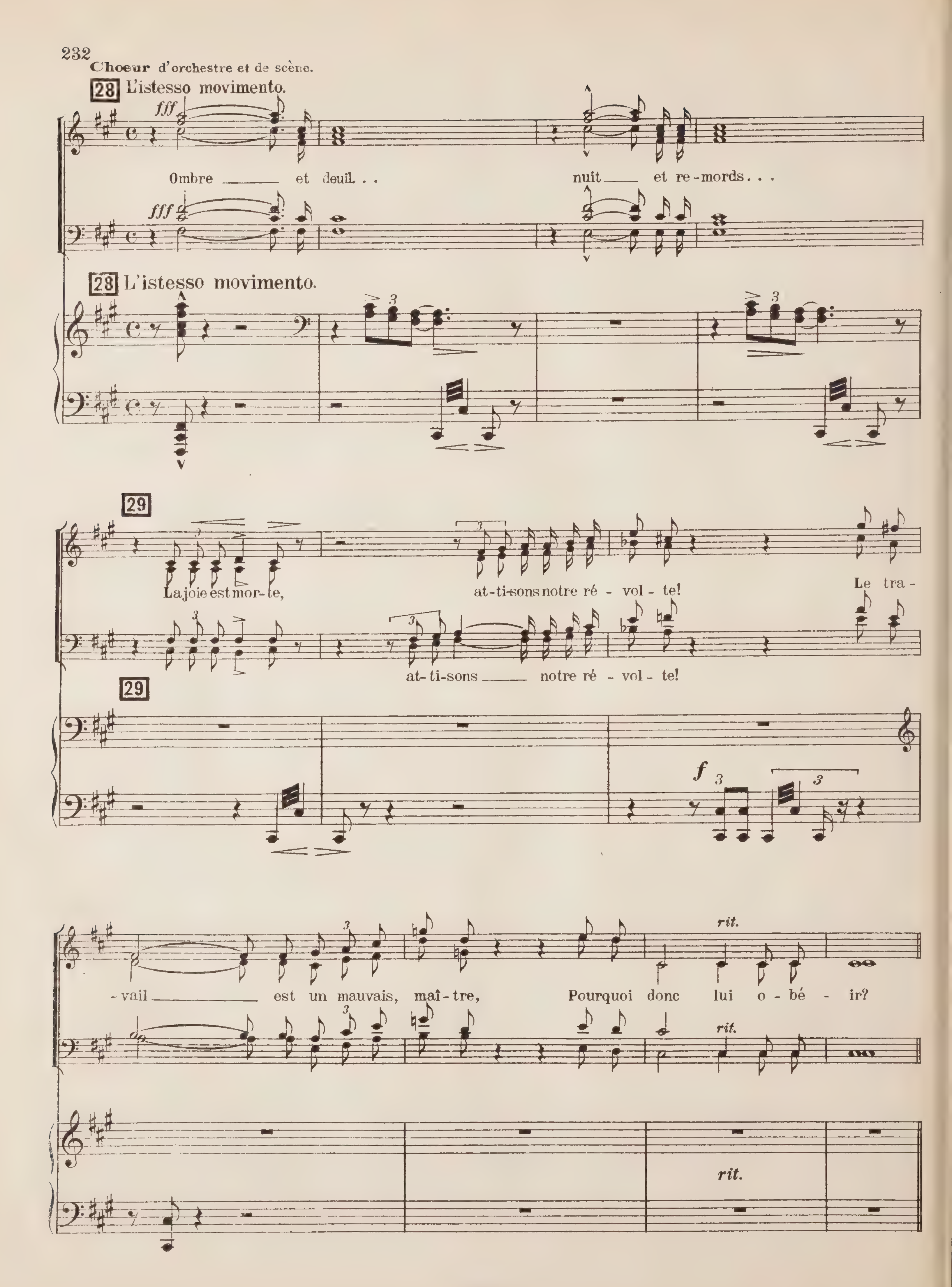
Mauvais cœurs, mauvaises têtes.... Pourquoi d'autres qui sont bêtes, pourquoi d'autres qui sont fous, paresseux, égo-ïstes ou chanceux, sont-ils plus heureux que nous?



Des rancunes ennemies nous retiennent et nous lient... Et l'envie! Fausses fiertés, fausses hontes, mensonges, perfidies....

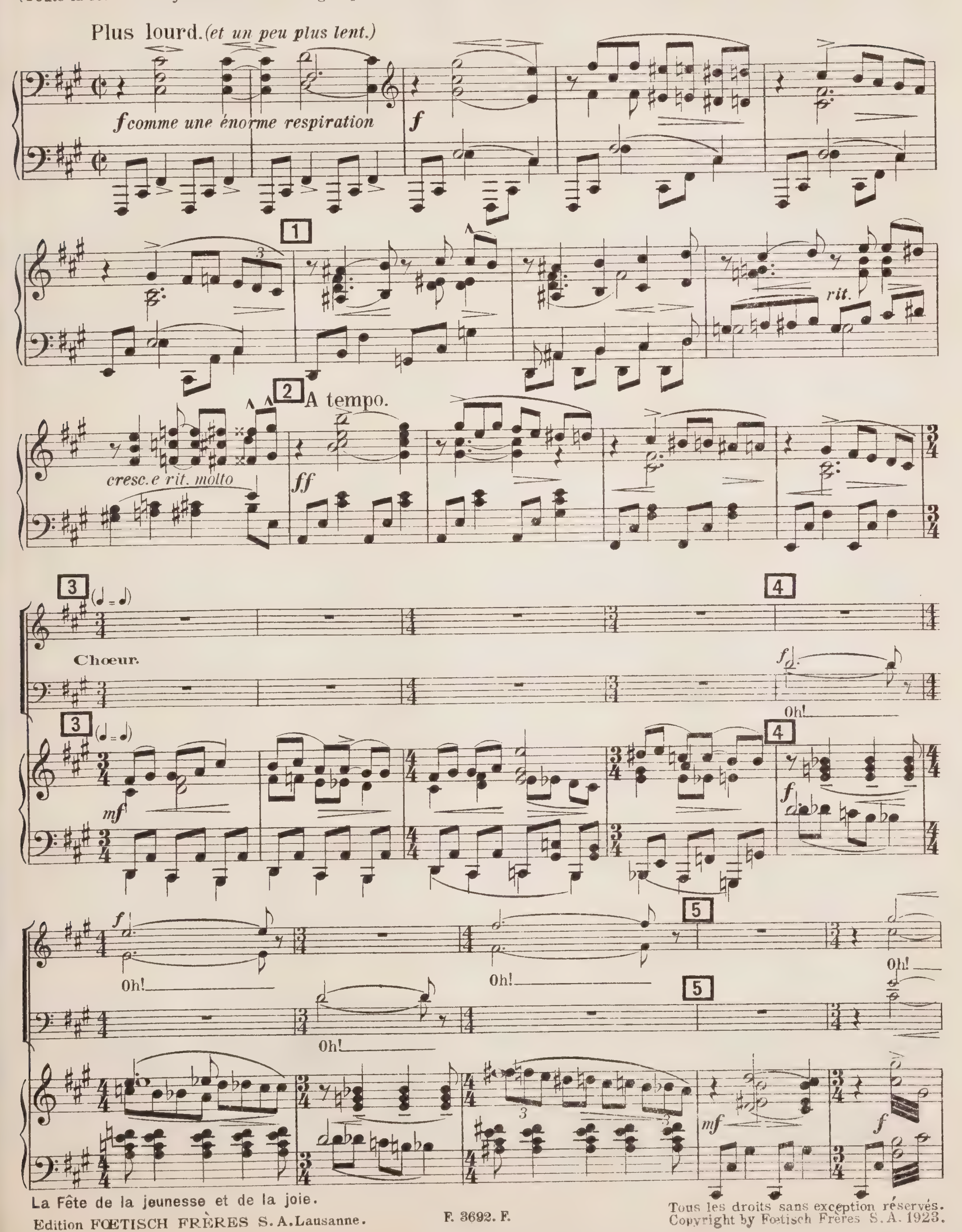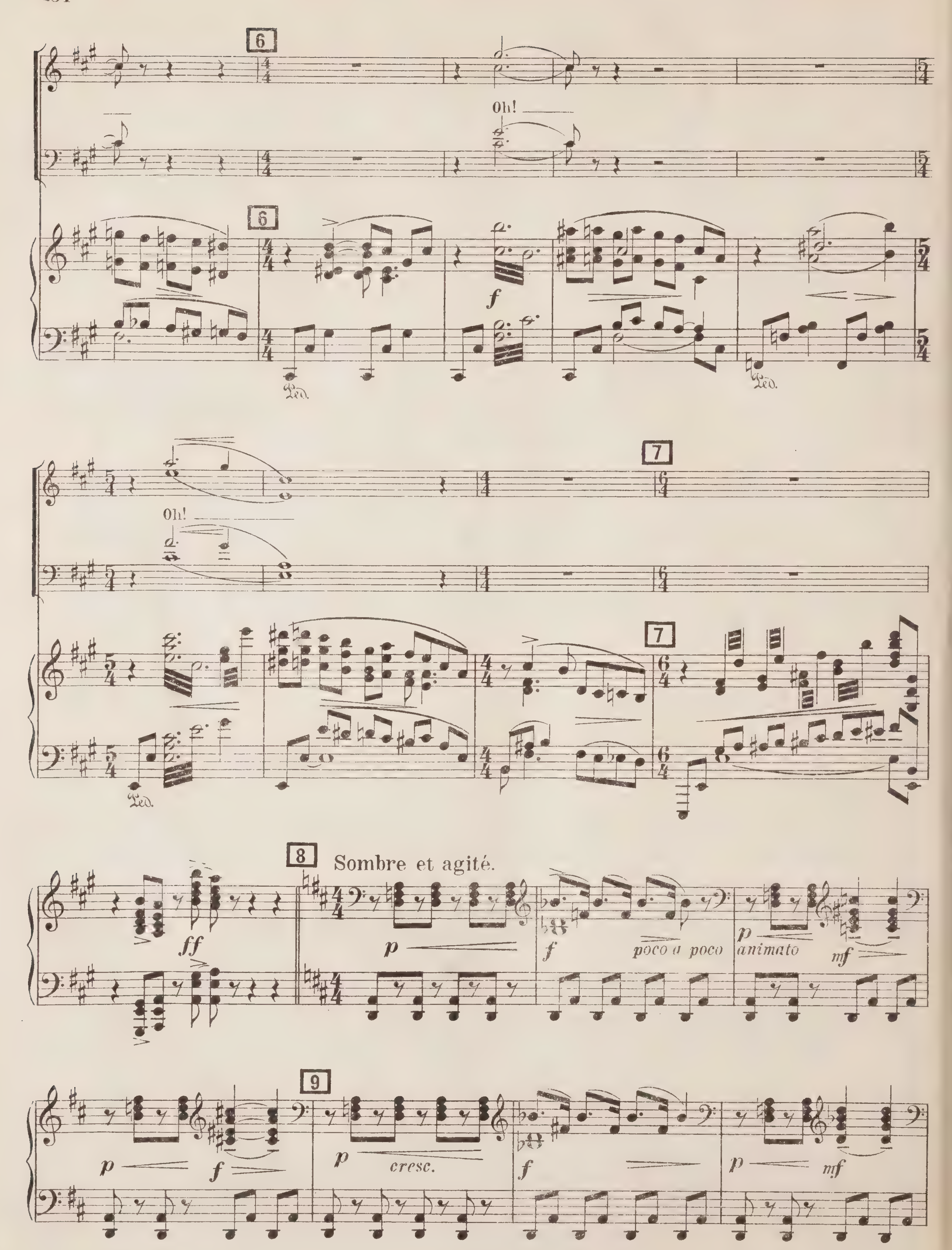





Choeur d'orchestre et de scène.
28 L'istesso movimento.
fff
Ombre et deuil.. nuit et re-mords...
fff
28 L'istesso movimento.
29
La joie est mor-te, at-ti-sons notre ré - vol - te! Le tra-
at-ti-sons notre ré - vol - te!
29
f
-vail est un mauvais, maî-tre, Pourquoi donc lui o-bé - ir?
rit.
rit.
rit.

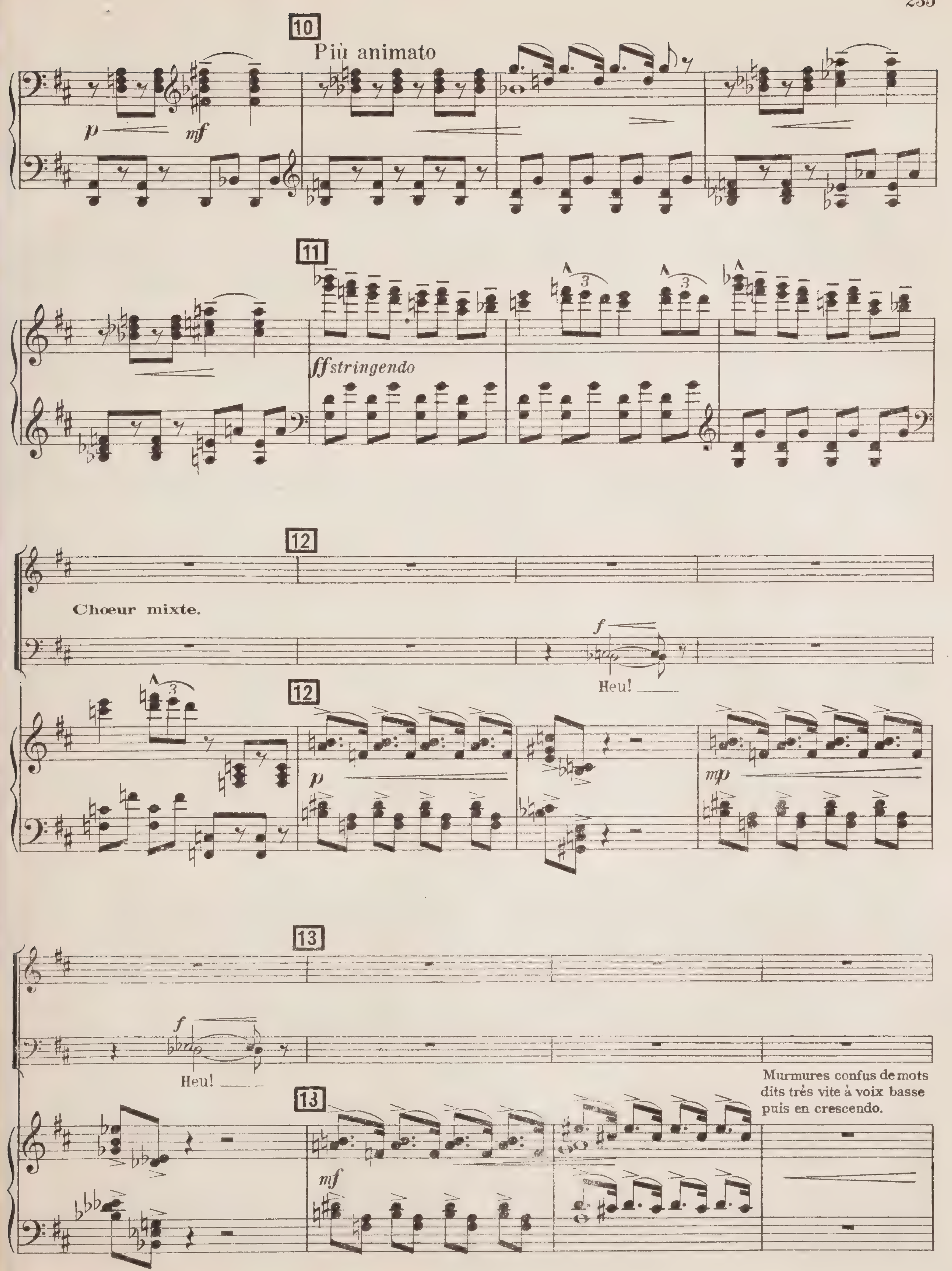
37.
Les remords et les angoisses.

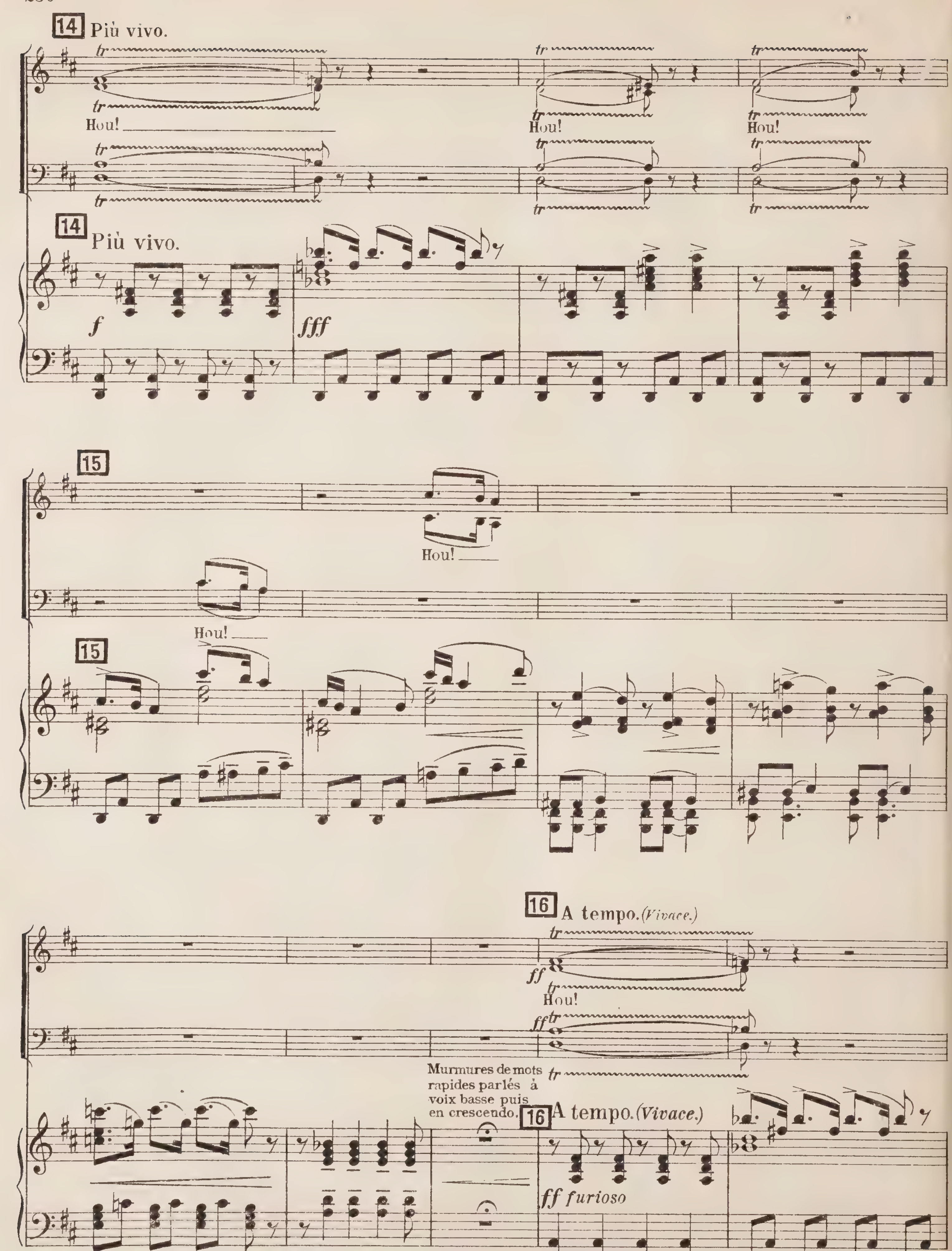
(Toute la foule des Rythmiciens évolue en groupes contrastants, mimant la révolte et le desespoir.)

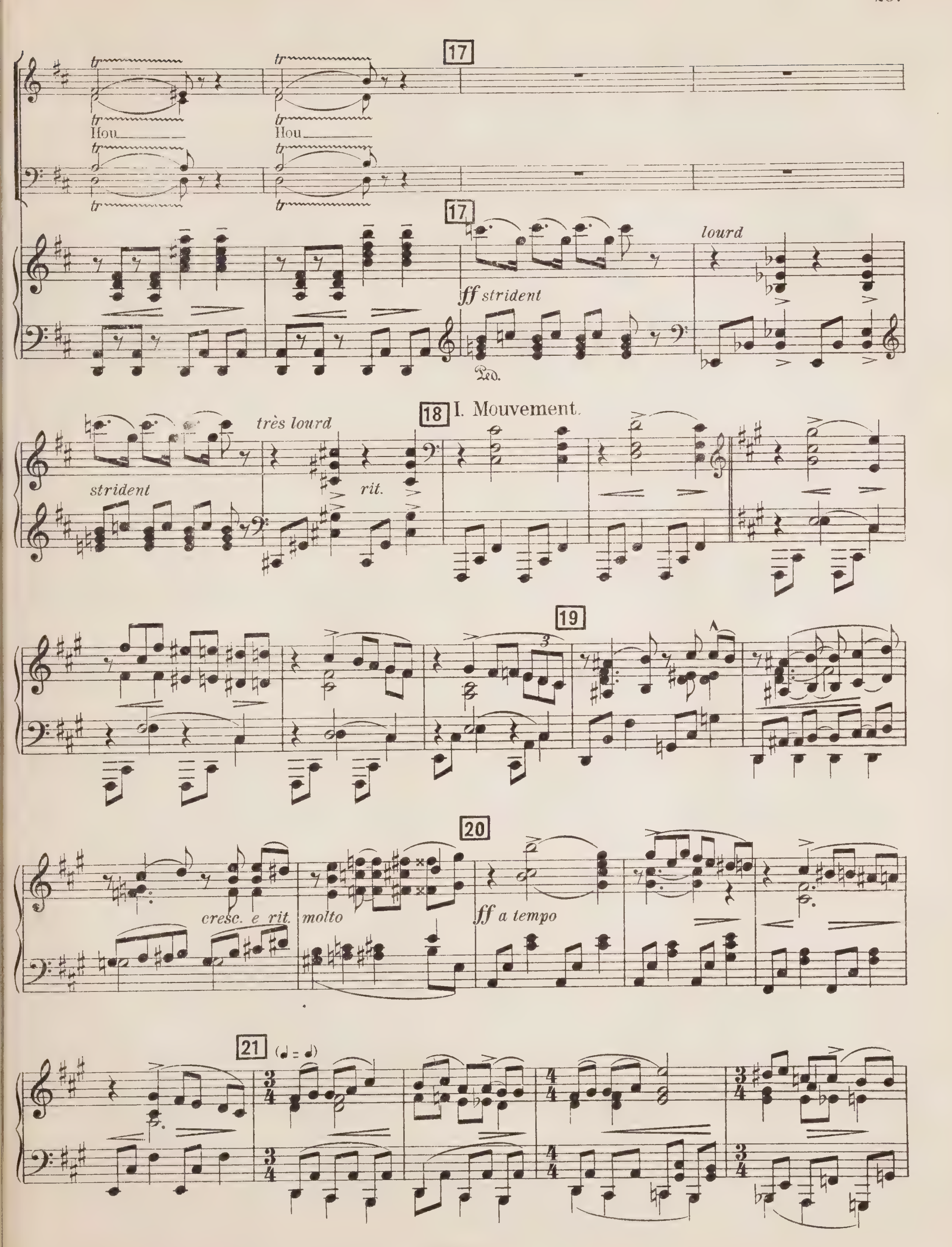


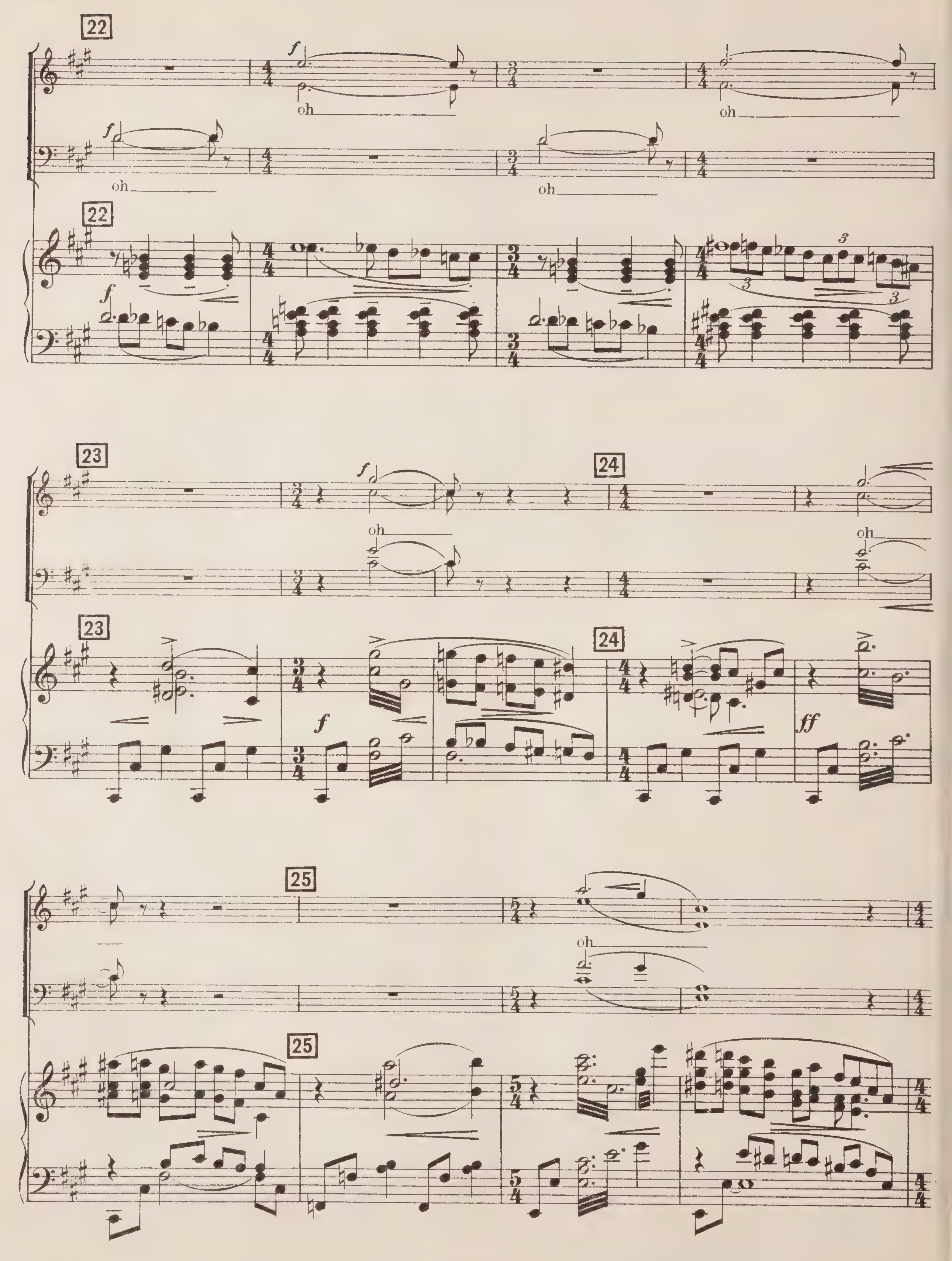
La Fête de la jeunesse et de la joie.
Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne.
F. 3692. F.
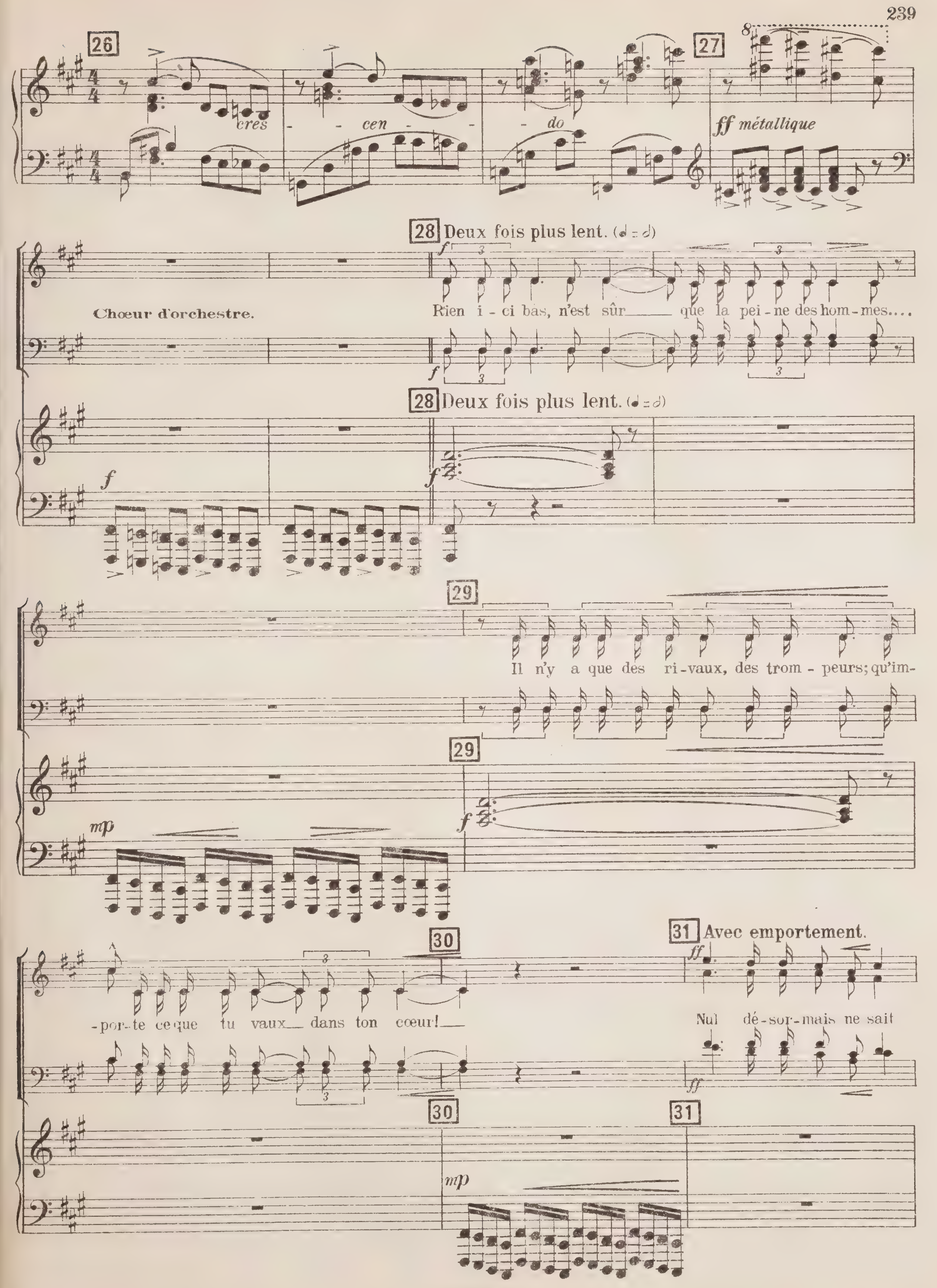

6
Oh!
6
f
Ped.
Oh!
7
7
Ped.
8 Sombre et agité.
ff
p
f
poco a poco
animato
mf
9
p
f
p
cresc.
f
p
mf

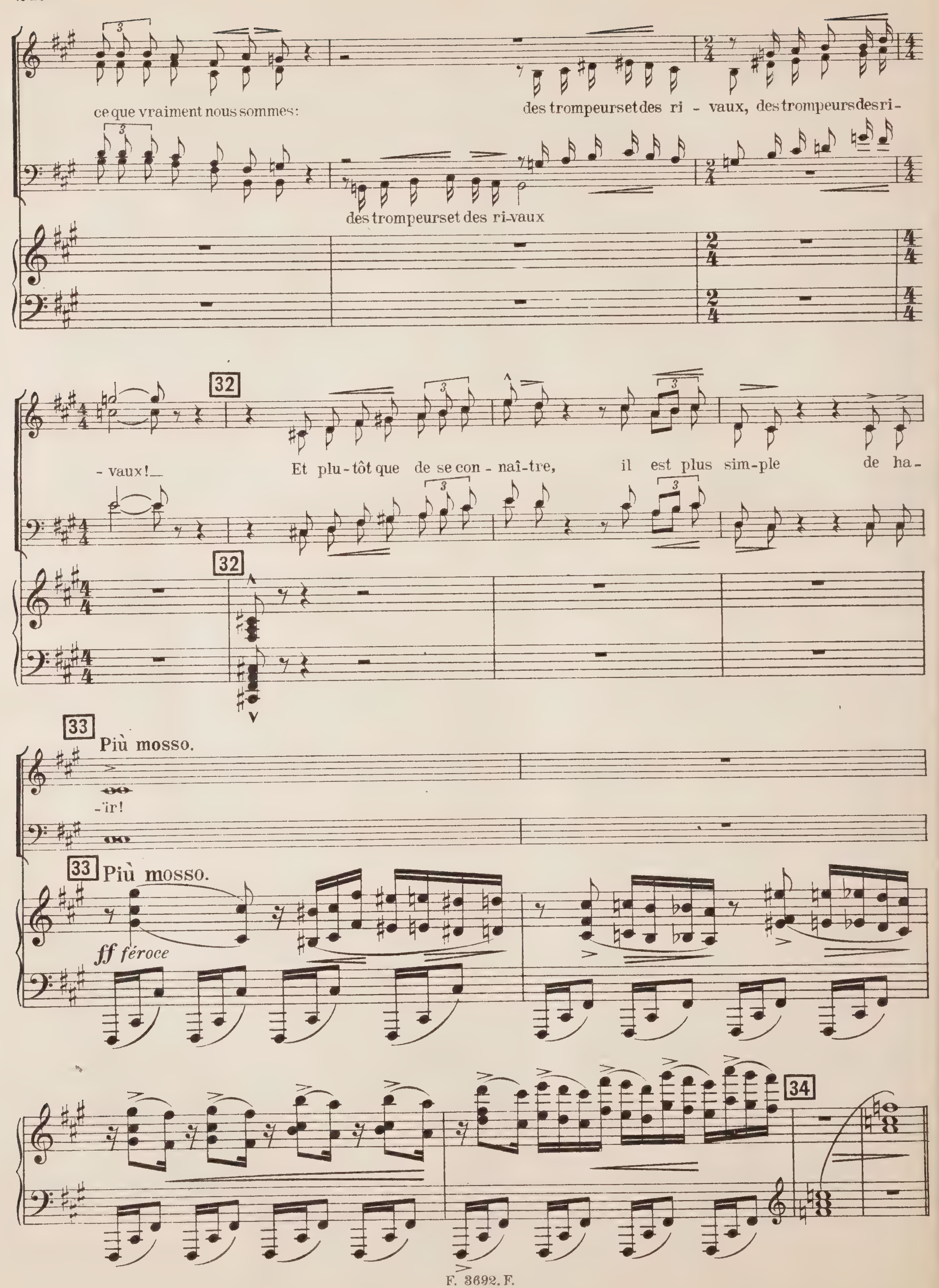

10
Più animato
p
mf
11
ff stringendo
12
Choeur mixte.
f
Heu!
p
mp
13
Heu!
mf
Murmures confus de mots dits très vite à voix basse puis en crescendo.


14 Più vivo.
Hou!
Hou!
Hou!
14 Più vivo.
f
fff
15
Hou!
Hou!
15
16 A tempo. (Vivace.)
ff
Hou!
ff
Murmures de mots rapides parlés à voix basse puis en crescendo.
16 A tempo. (Vivace.)
ff furioso


17
tr
Hou
17
lourd
ff strident
Ped.
strident
très lourd
rit.
18 I. Mouvement.
19
20
cresc. e rit. molto
ff a tempo
21
(♩ = ♩)
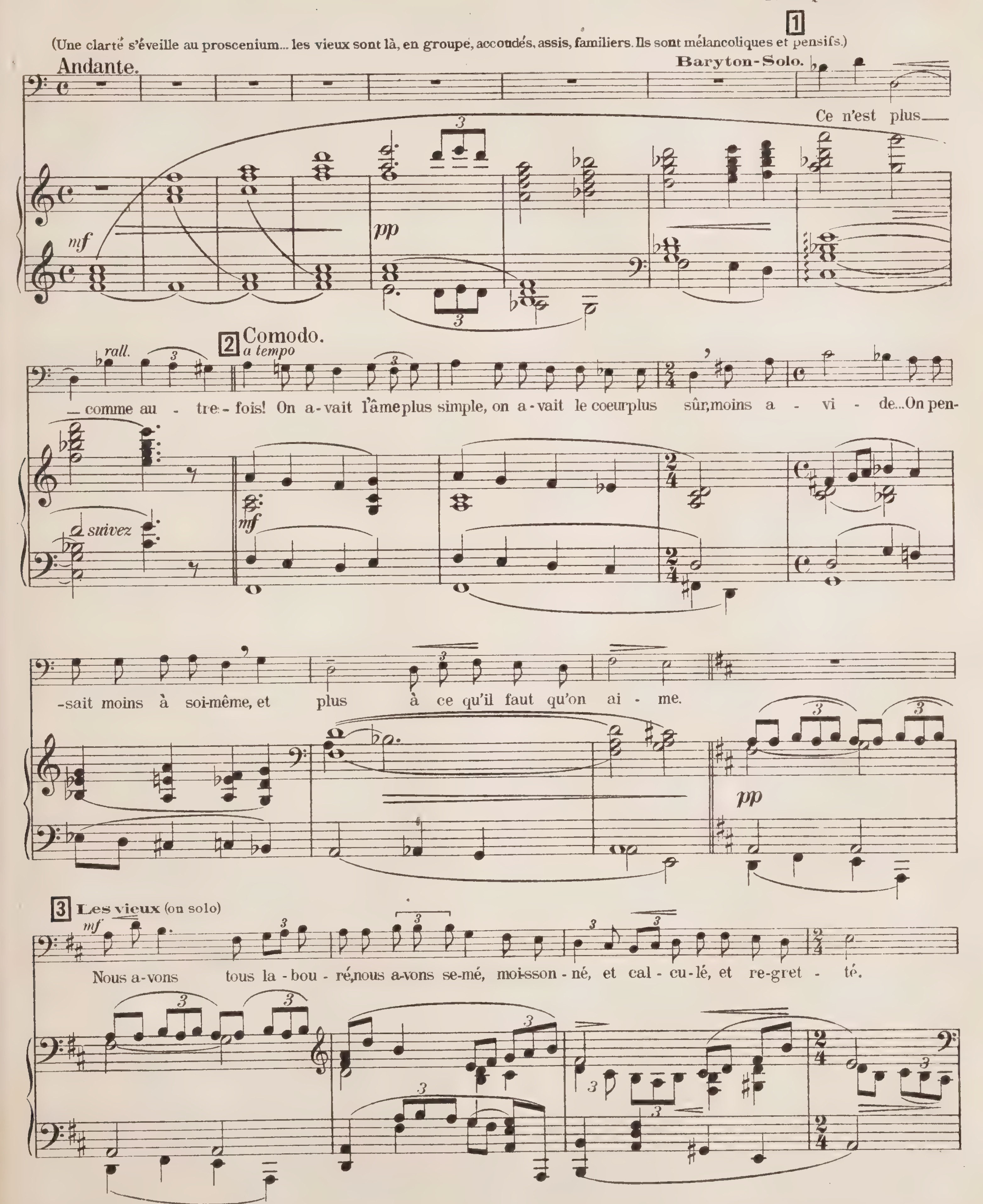

22
oh
oh
oh
oh
22
23
24
oh
oh
oh
23
24
25
oh
25


26
cres - cen - do
27
ff métallique
28 Deux fois plus lent. (♩ = 𝅗𝅥)
Chœur d'orchestre.
Rien i - ci bas, n'est sûr que la pei - ne des hom - mes....
28 Deux fois plus lent. (♩ = 𝅗𝅥)
29
Il n'y a que des ri - vaux, des trom - peurs; qu'im -
29
- por - te ce que tu vaux dans ton cœur!
30
31 Avec emportement.
Nul dé - sor - mais ne sait
30
31


ce que vraiment nous sommes:
des trompeurs et des ri - vaux, des trompeurs des ri-
des trompeurs et des ri-vaux
32
- vaux!
Et plu-tôt que de se con-naî-tre, il est plus sim-ple de ha-
33
Più mosso.
-ïr!
ff féroce
34

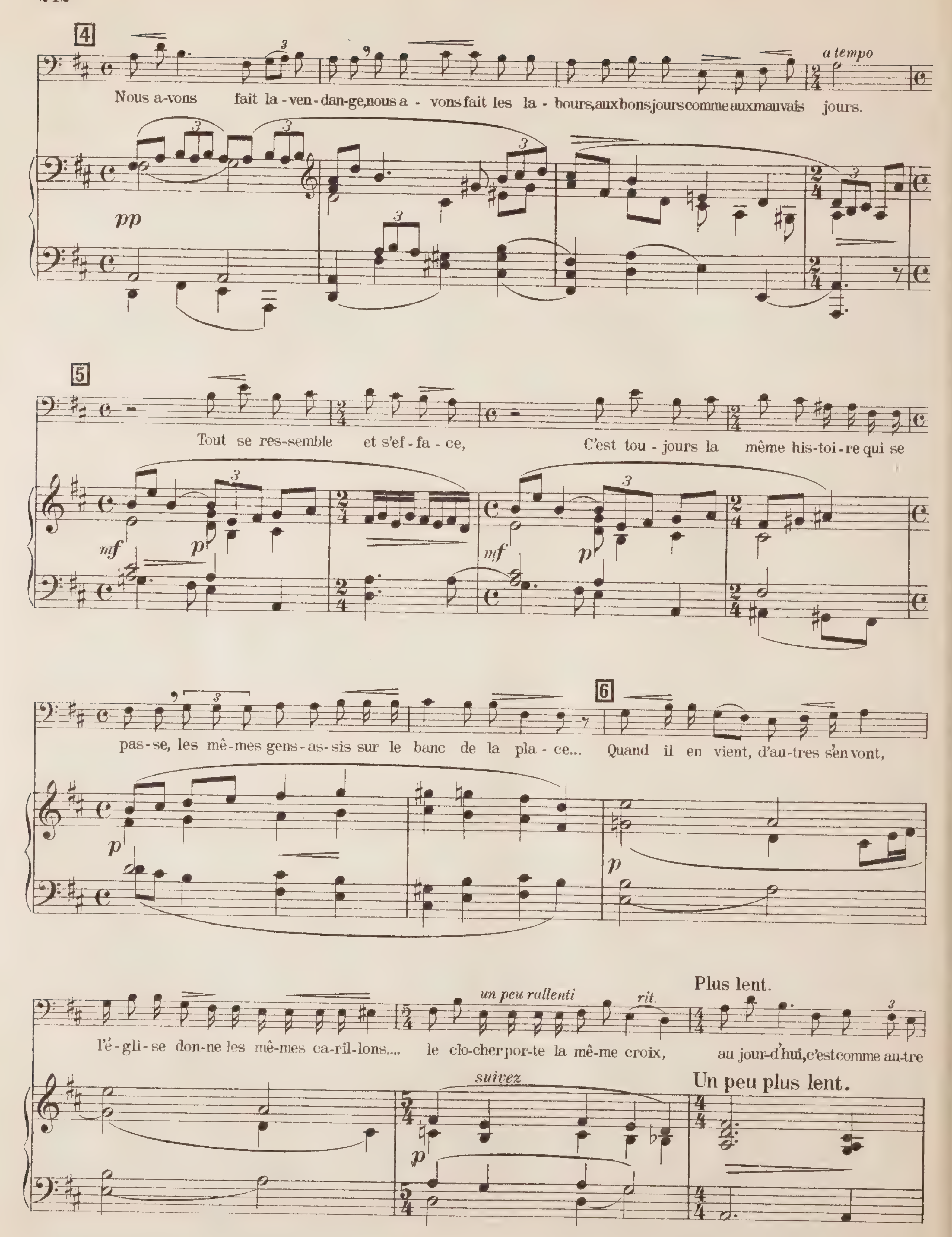
38.
Les voix de la patrie.

E. JAQUES-DALCROZE.



La Fête de la jeunesse et de la joie.
Edition FŒTISCH FRÈRES S. A. Lausanne.

F. 3692. F.


4
a tempo
Nous a-vons fait la-ven-dan-ge,nous a - vons fait les la - bours,aux bons jours comme aux mauvais jours.
pp
5
Tout se res-semble et s'ef-fa-ce,
C'est tou-jours la même his-toi-re qui se
mf
p
mf
p
pas-se, les mê-mes gens-as-sis sur le banc de la pla - ce...
6
Quand il en vient, d'au-tres s'en vont,
p
p
un peu rallenti
rit.
Plus lent.
l'é-gli-se don-ne les mê-mes ca-ril-lons.... le clo-cher por-te la mê-me croix, au jour-d'hui,c'est comme au-tre
suivez
Un peu plus lent.
p



7

Solo.

fois.

pp

Choeur d'Orchestre. Ah — Tout se joint — et s'égale, notre pays, — notre pays!

pp

7

pp

pp

8 Dans le même mouvement mais plus calme encore.
(La scène et la salle s'éclairent peu à peu.)

Si tu regardes la campagne, les bois, les couleurs — du pays,

Dans le même mouvement mais plus calme encore.
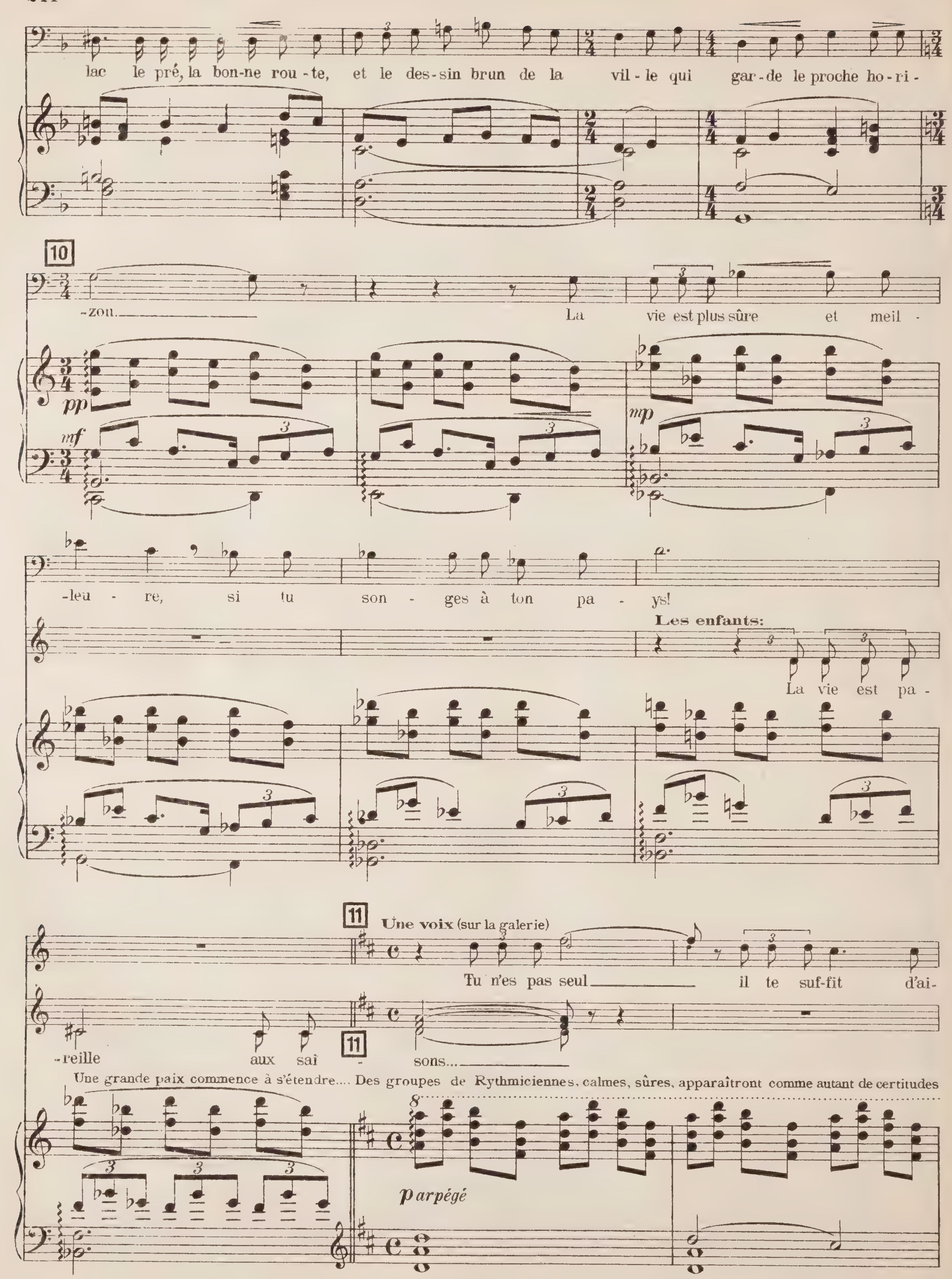
pp
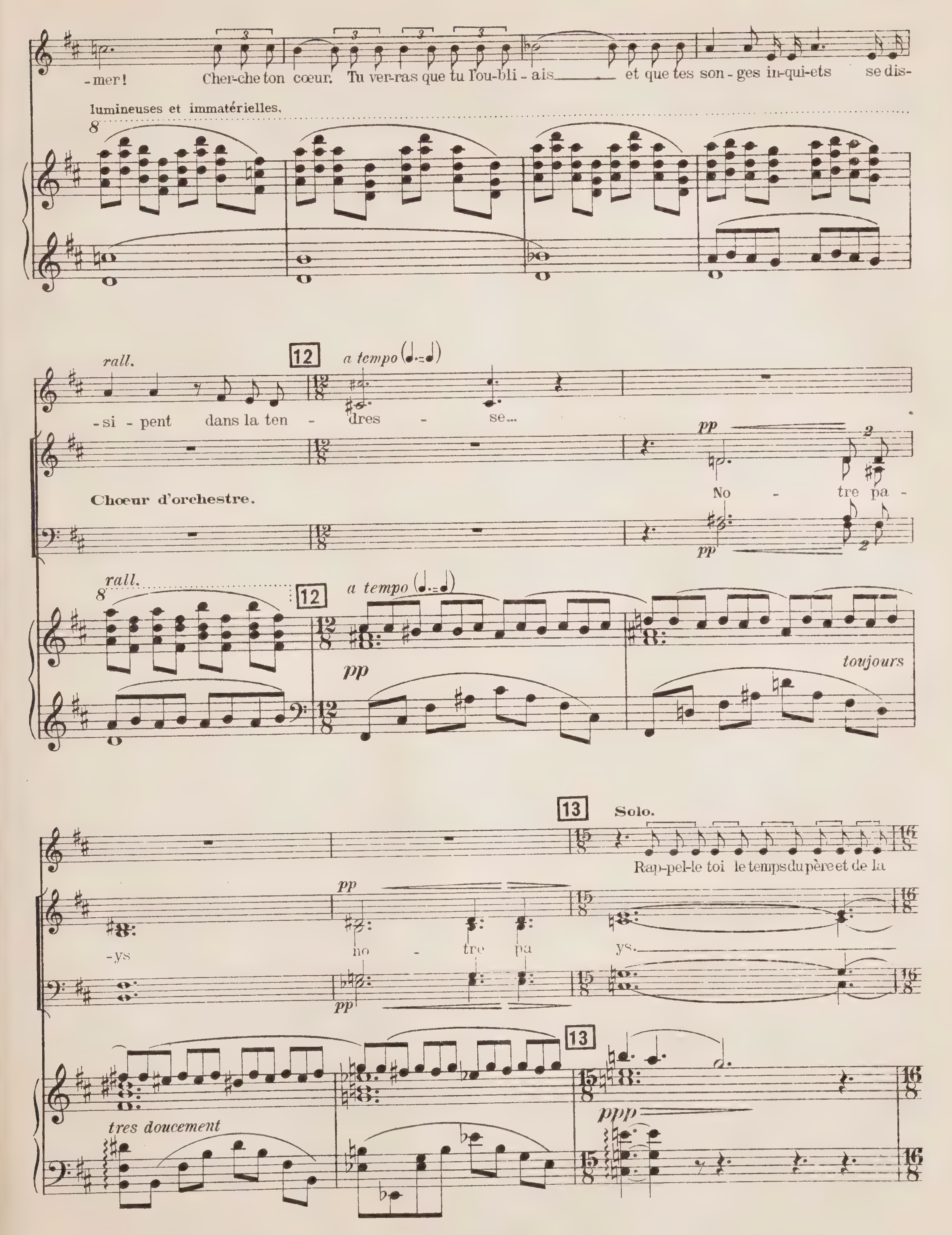
pp
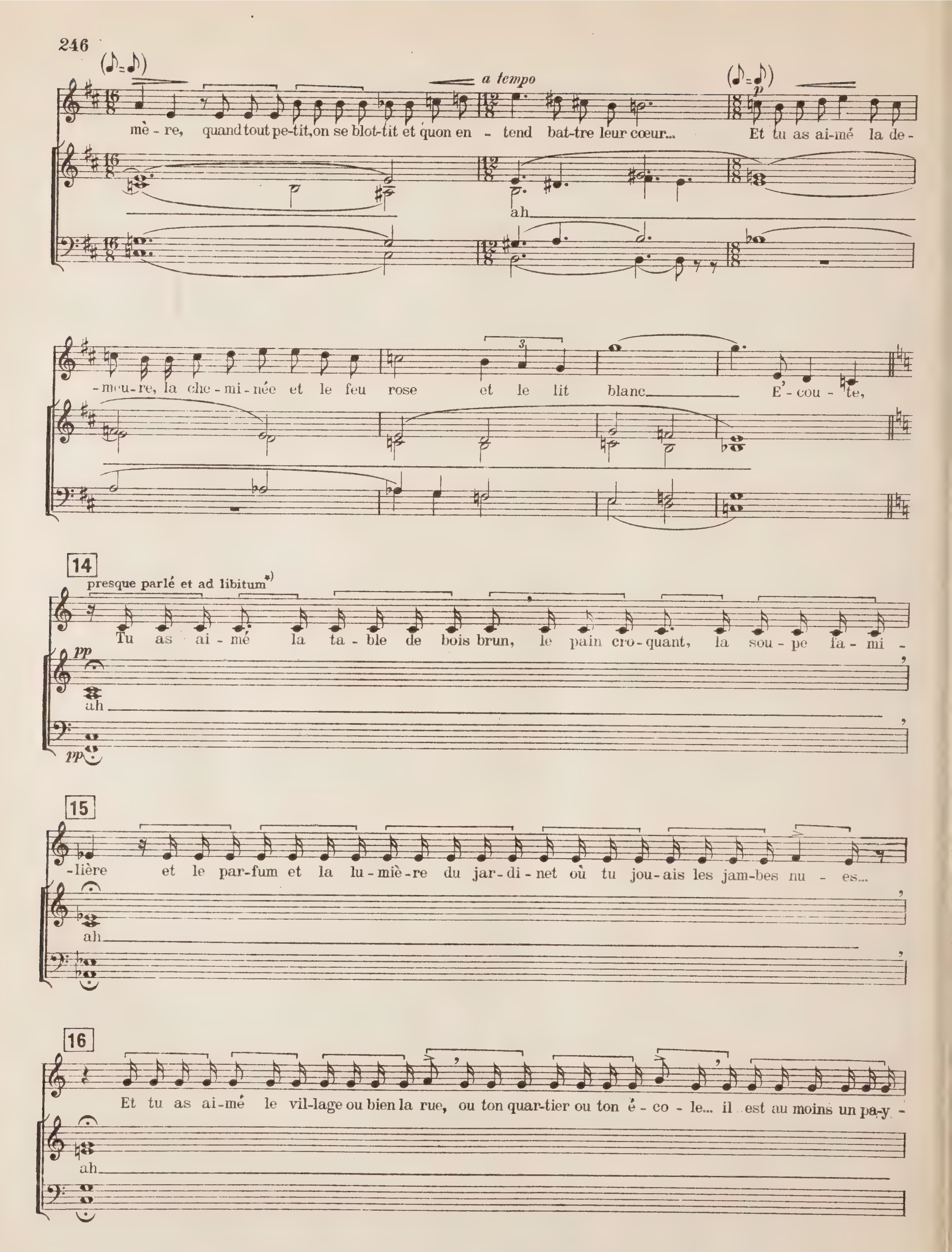
sa terre fidèle et utile, et le village et la maison, —

9
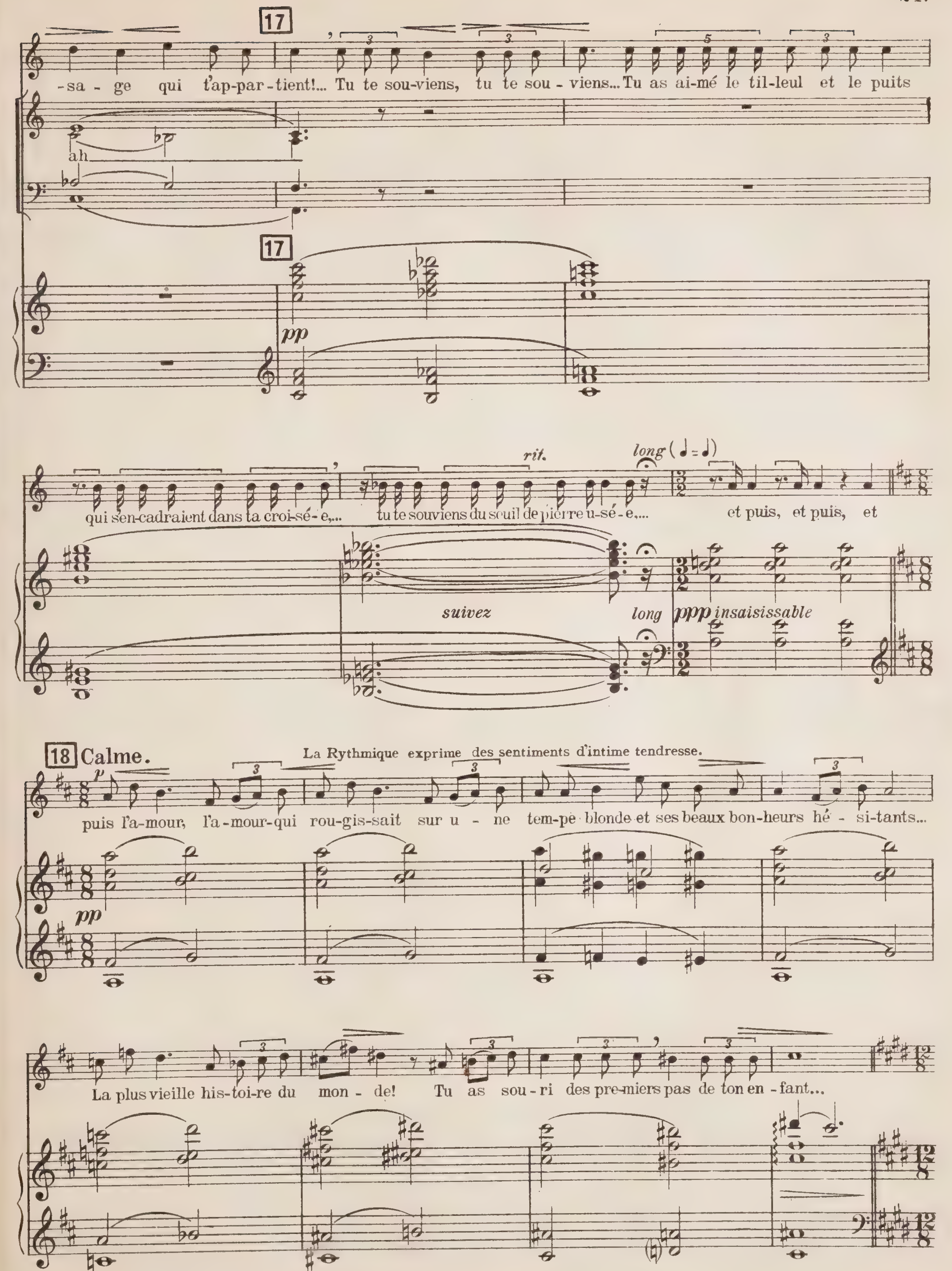
— tu n'auras plus les mêmes doutes Si tu regardes le pays, le

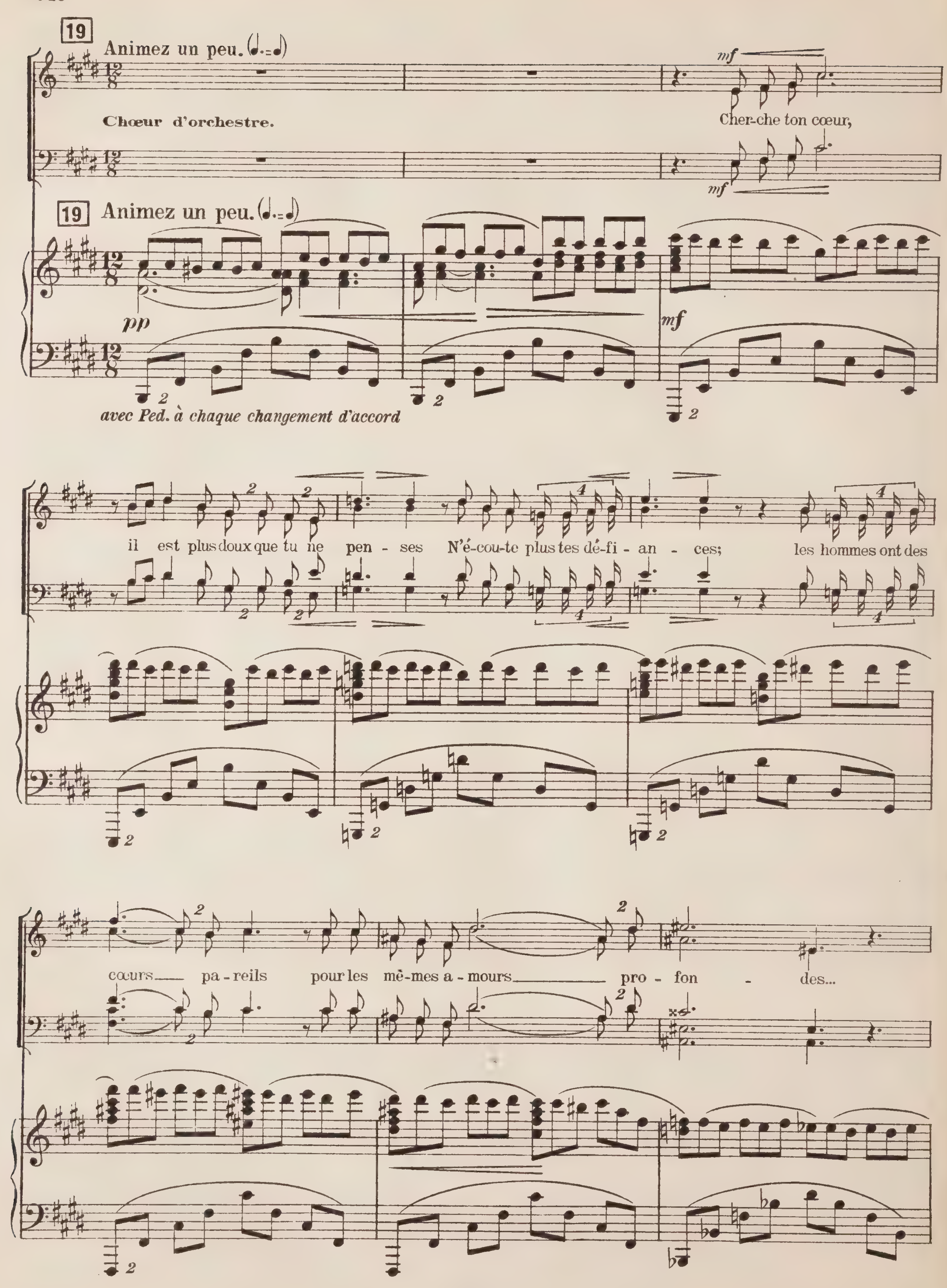

lac le pré, la bon-ne rou-te, et le des-sin brun de la vil-le qui gar-de le proche ho-ri-
10
-zon. La vie est plus sûre et meil-
pp
mf
mp
-leu - re, si tu son - ges à ton pa - ys!
Les enfants:
La vie est pa-
11
Une voix (sur la galerie)
Tu n'es pas seul il te suf-fit d'ai-
-reille aux sai - sons...
11
Une grande paix commence à s'étendre.... Des groupes de Rythmiciennes, calmes, sûres, apparaîtront comme autant de certitudes
p arpégé

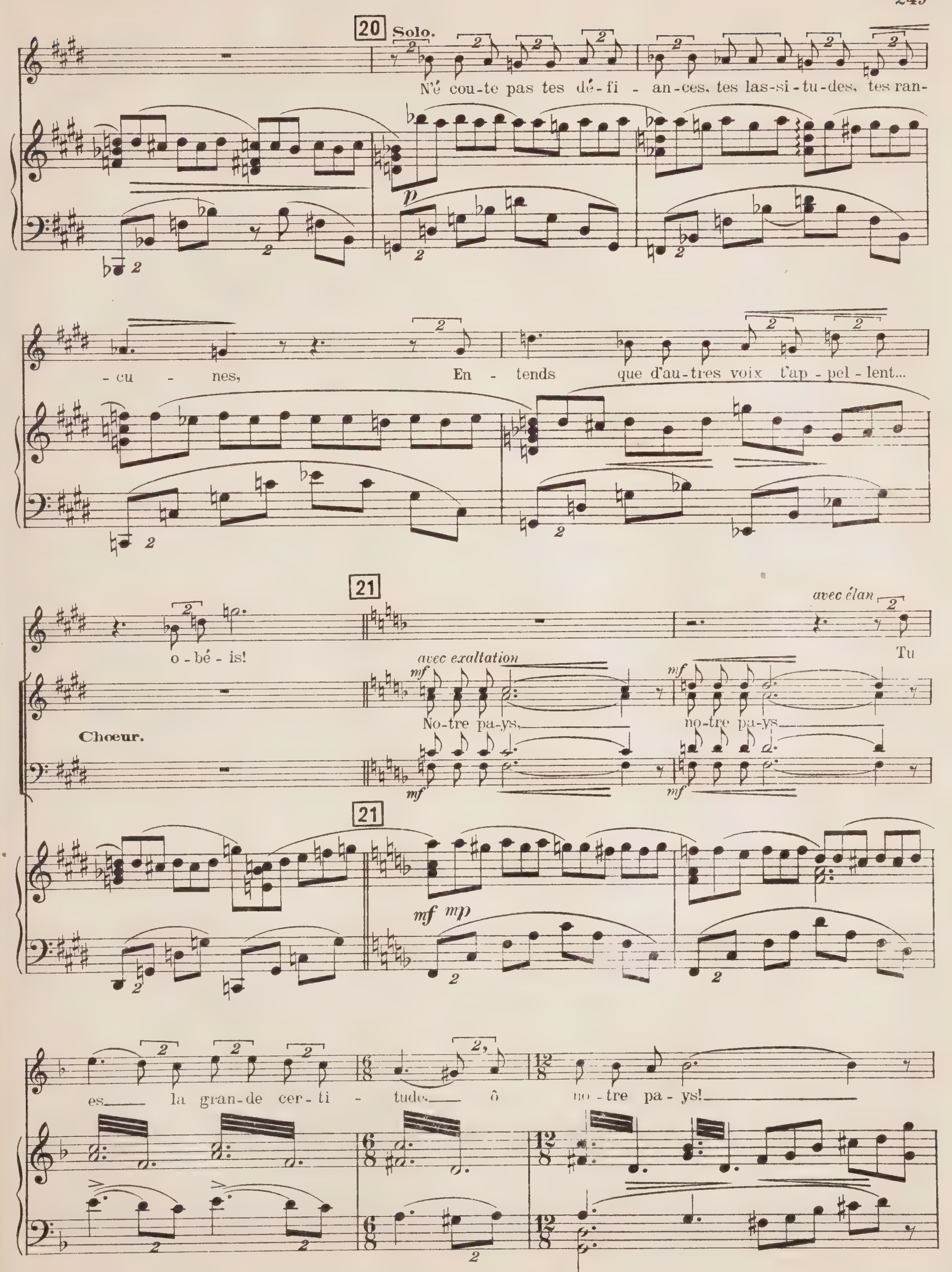

-mer! Cher-che ton cœur. Tu ver-ras que tu l'ou-bli-ais et que tes son-ges in-qui-ets se dis-
lumineuses et immatérielles,
rall.
12
a tempo
-si-pent dans la ten-dres-se...
pp
No-tre pa-
Chœur d'orchestre.
pp
toujours
13
Solo.
Rap-pel-le toi le temps du père et de la
-ys
no-tre pa ys.
tres doucement
ppp

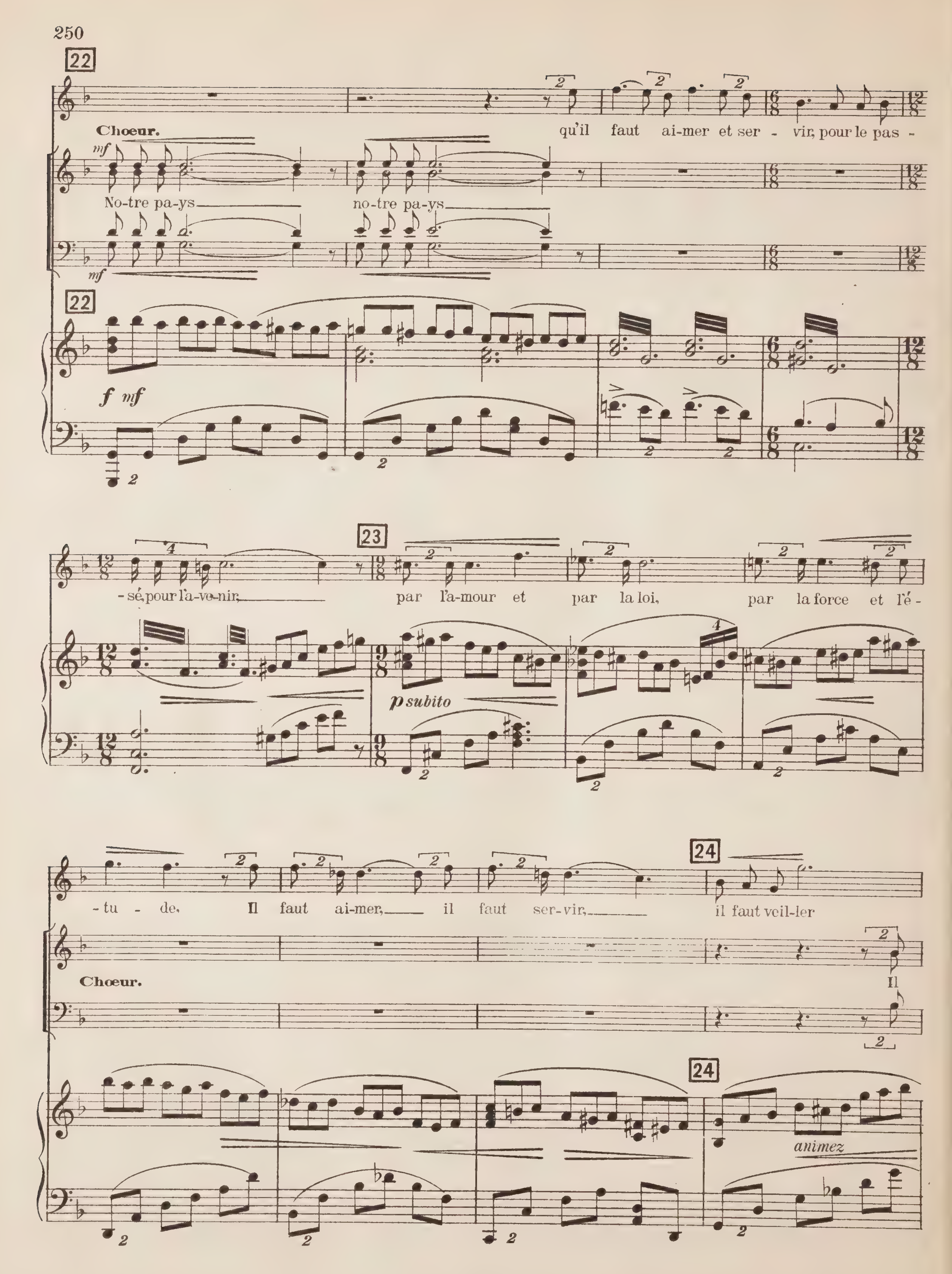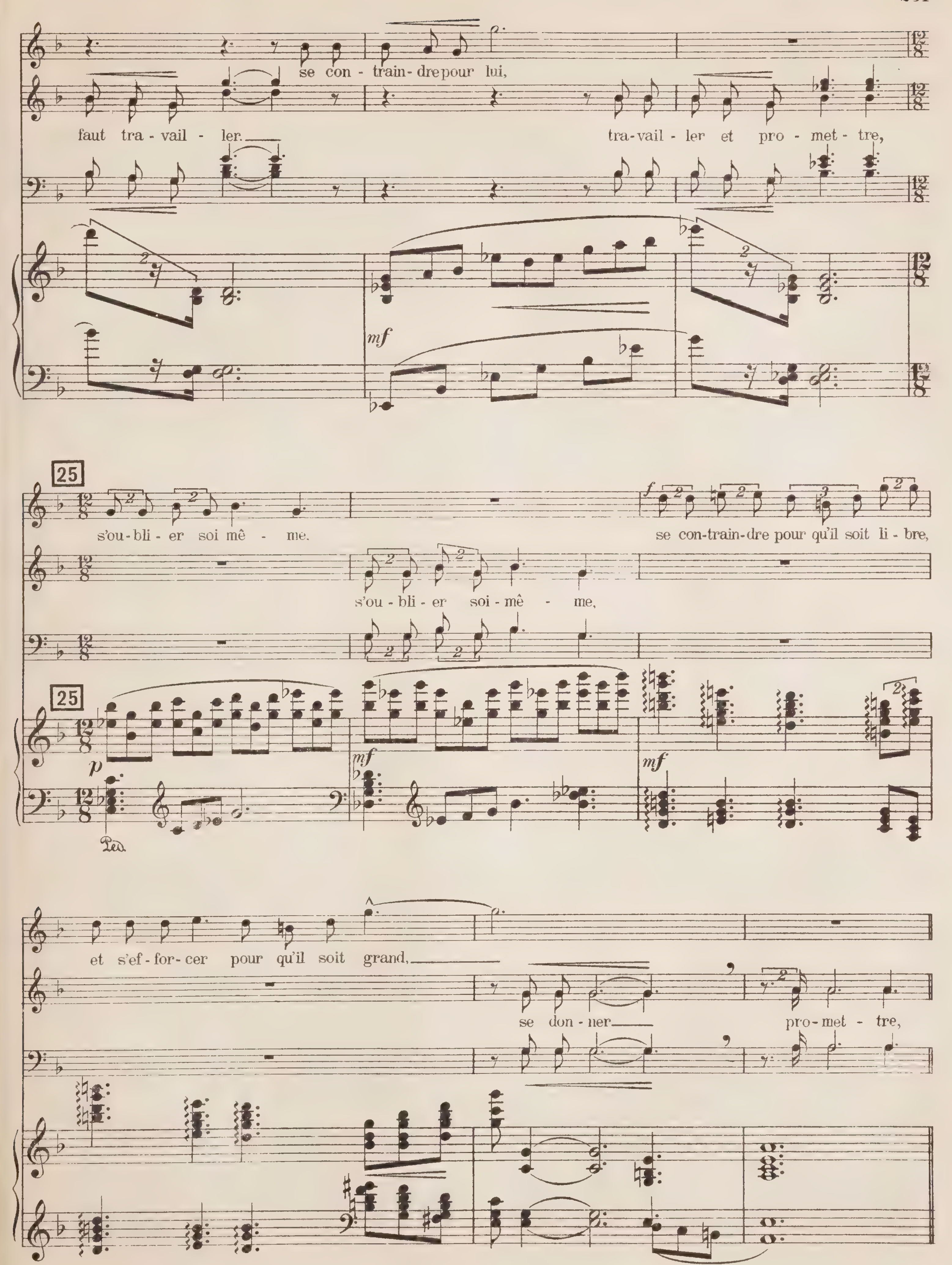


*)Le chanteur na pas à s'occuper du nombre des doubles croches, mais seulement de leur durée.


17
-sa - ge qui t'ap-par - tient!... Tu te sou-viens, tu te sou - viens... Tu as ai-mé le til-leul et le puits
ah
pp
rit.
long
qui s'en-cadraient dans ta croi-sé - e,... tu te souviens du seuil de pierre u-sé - e,... et puis, et puis, et
suivez
long
ppp insaisissable
18 Calme.
La Rythmique exprime des sentiments d'intime tendresse.
p
puis l'a-mour, l'a-mour-qui rou-gis-sait sur u - ne tem-pe blonde et ses beaux bon-heurs hé - si-tants...
pp
La plus vieille his-toi-re du mon - de! Tu as sou-ri des pre-miers pas de ton en - fant...


19
Animez un peu.
Chœur d'orchestre.
mf
Cher-che ton cœur,
il est plus doux que tu ne pen - ses N'é-cou-te plus tes dé-fi - an - ces; les hommes ont des
cœurs pa-reils pour les mê-mes a-mours pro - fon - des...
pp
avec Ped. à chaque changement d'accord


20
Solo.
N'écoute pas tes défi - an-ces, tes las-si-tu-des, tes ran-
p
-cu - nes, En - tends que d'au-tres voix t'ap - pel - lent...
21
o - bé - is!
avec exaltation
mf
Notre pa-ys, notre pa-ys
Choeur.
avec élan
Tu
mf mp
es la gran-de cer-ti - tude ô no - tre pa - ys!
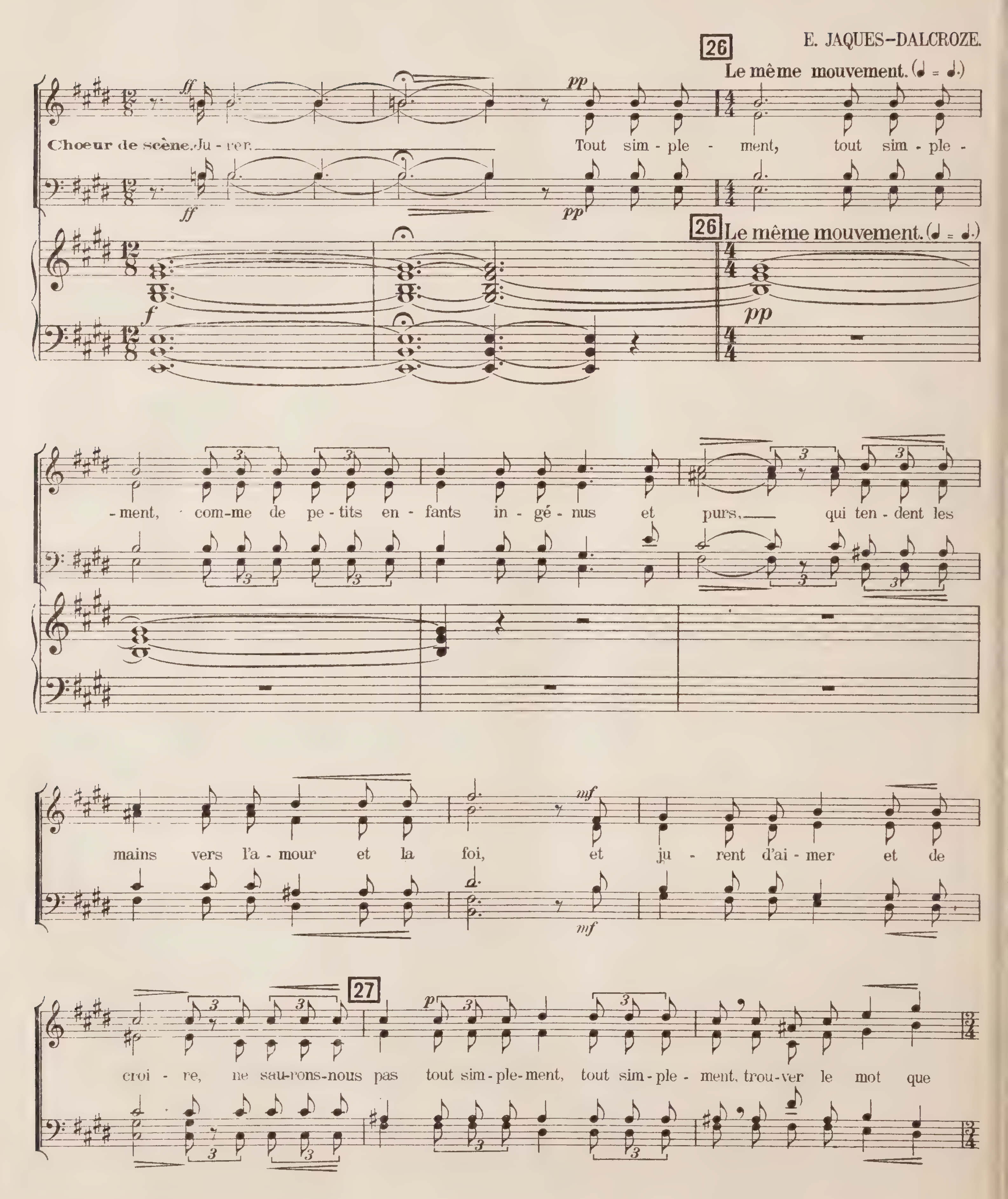

22
Choeur.
qu'il faut ai-mer et ser - vir, pour le pas -
mf
No-tre pa-ys
no-tre pa-ys
mf
22
f mf
- sé, pour l'a-ve-nir,
23
par l'a-mour et par la loi, par la force et l'é -
p subito
- tu - de, Il faut ai-mer, il faut ser-vir,
24
il faut veil-ler
Choeur.
Il
24
animez


se con - train - dre pour lui,
faut tra - vail - ler.
tra - vail - ler et pro - met - tre,
mf
25
s'ou - bli - er soi mê - me.
se con - train - dre pour qu'il soit li - bre,
s'ou - bli - er soi - mê - me,
p
mf
et s'ef - for - cer pour qu'il soit grand,
se don - ner
pro - met - tre,

39.
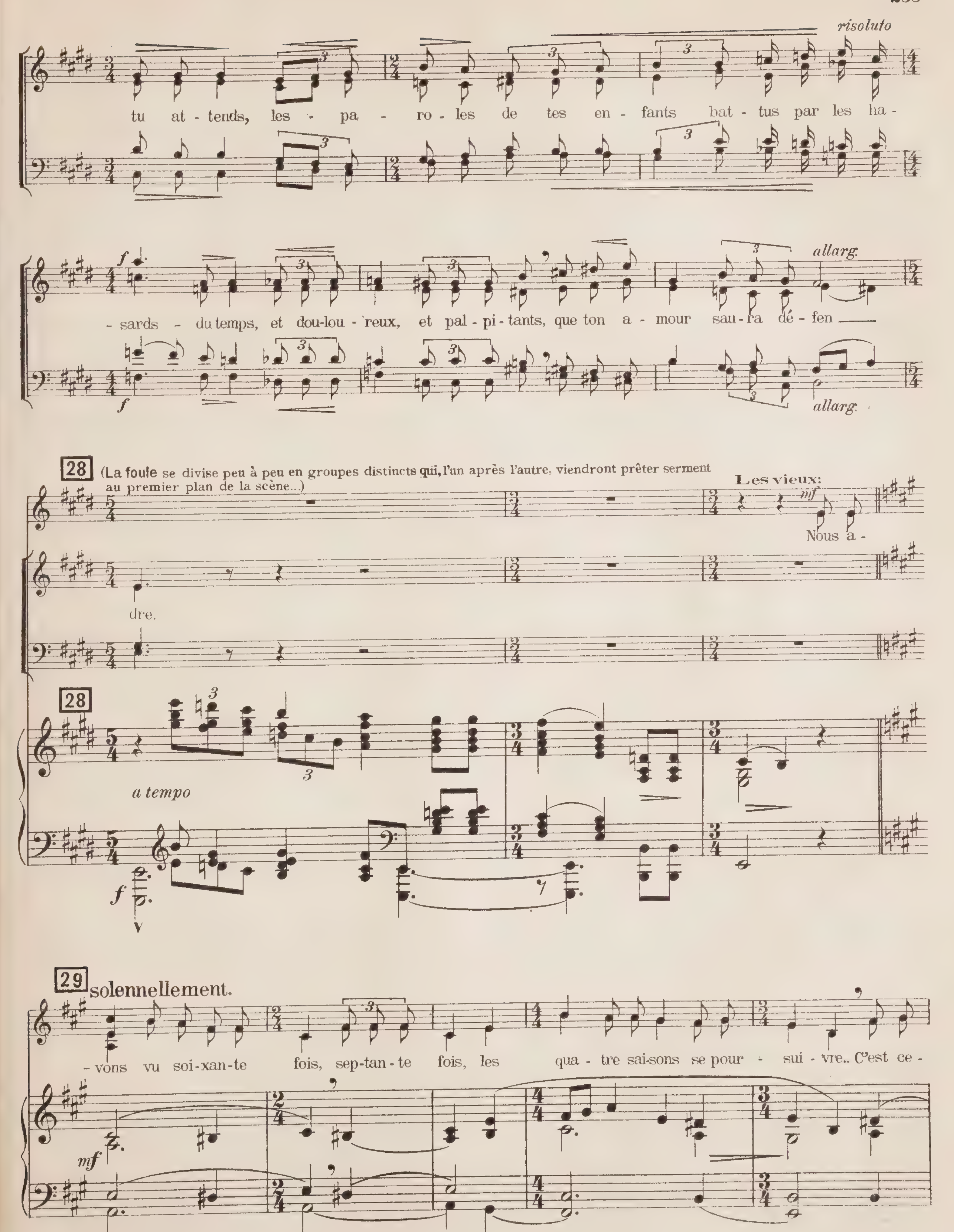
Les Serments civiques.

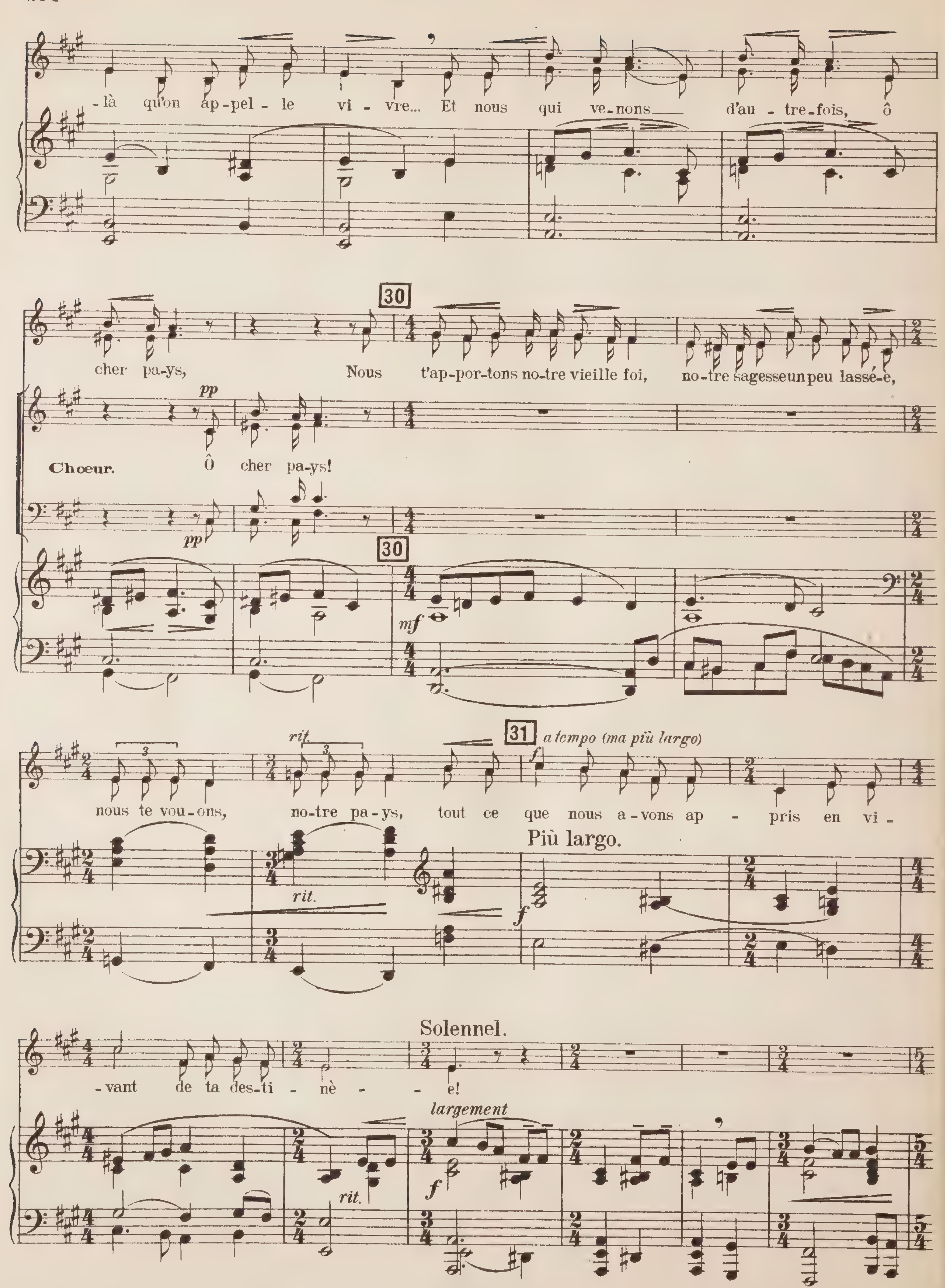
E. JAQUES-DALCROZE.

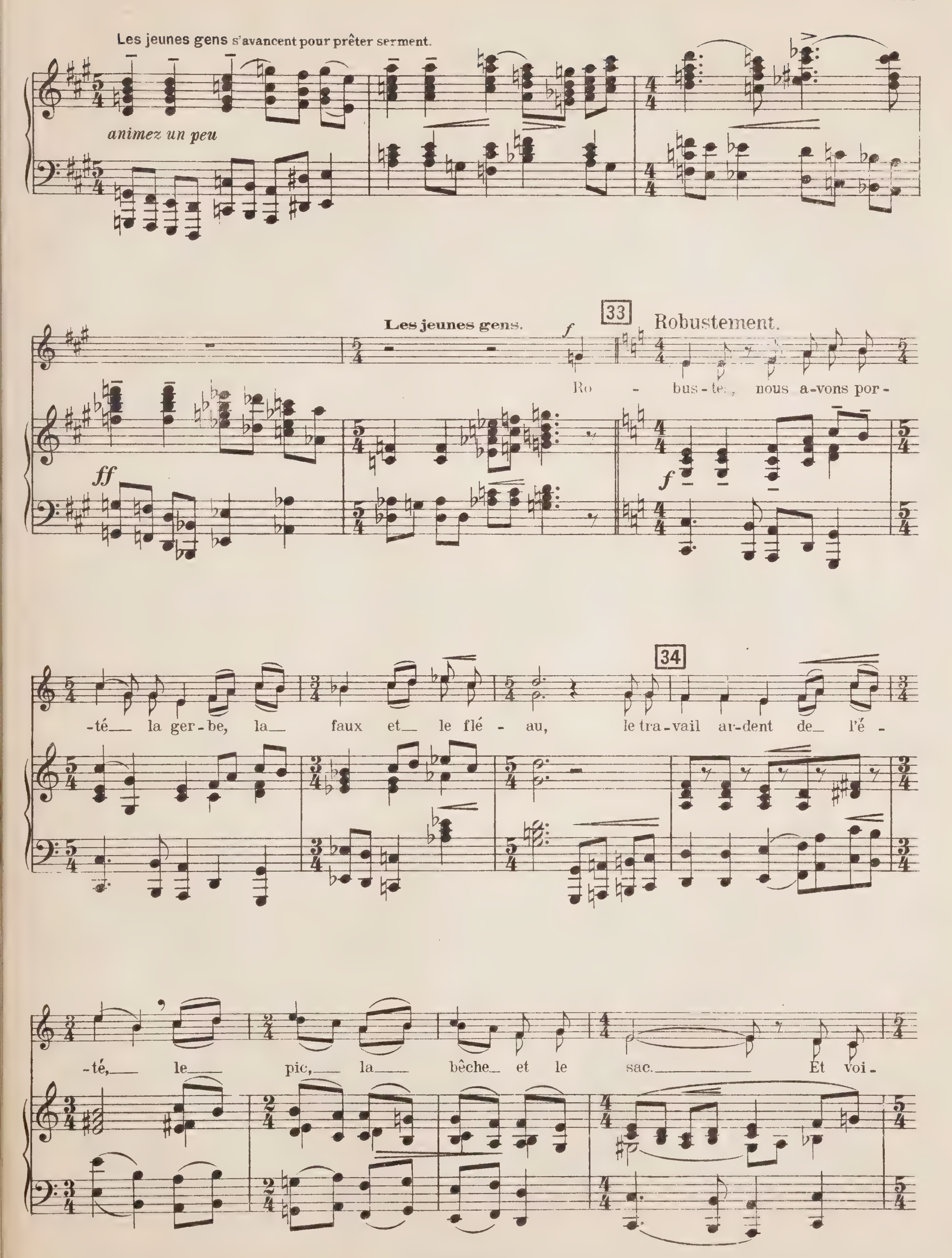


Edition FOETISCH FRÈRES S. A. Lausanne.

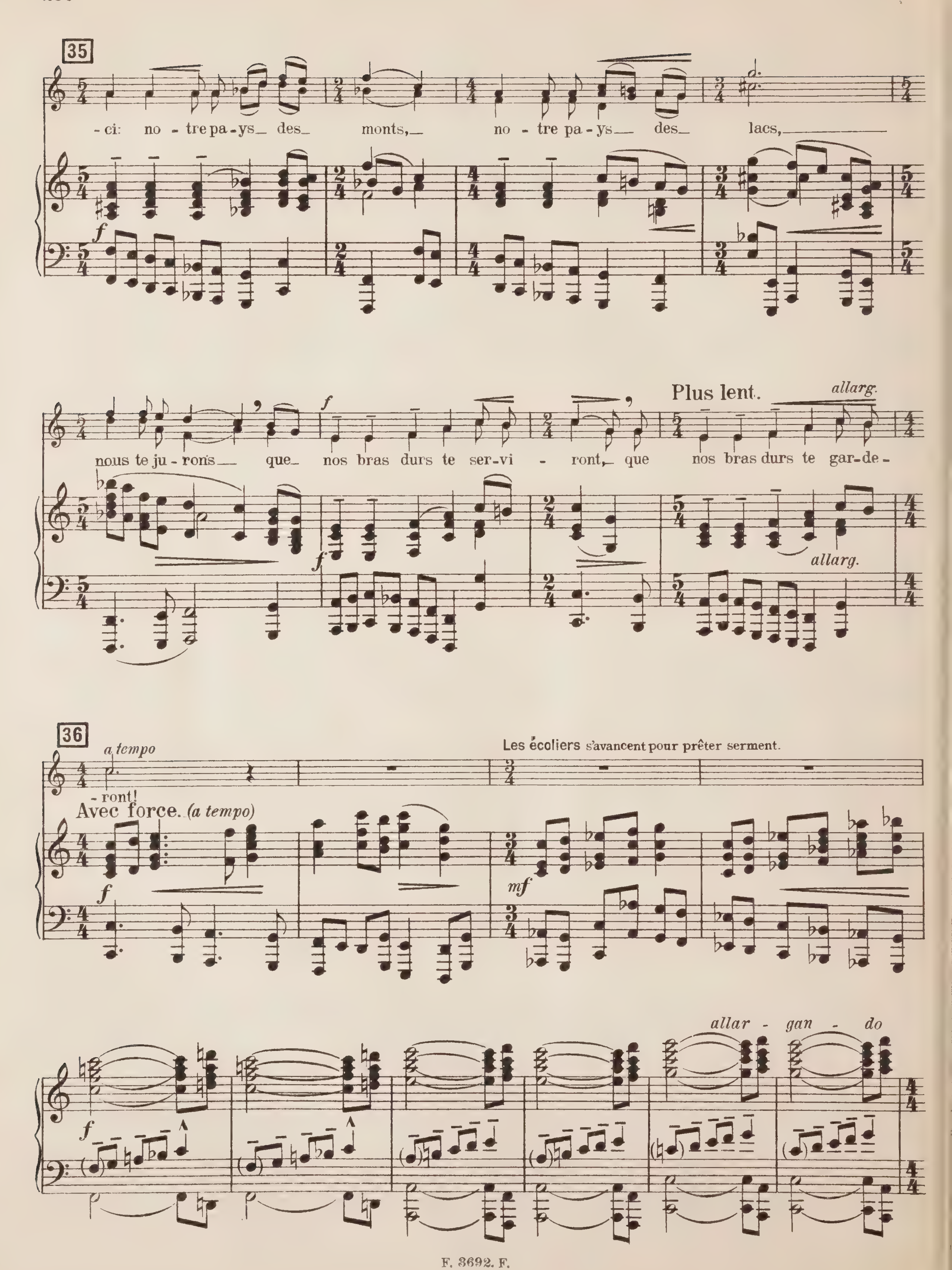
F. 3692. F.
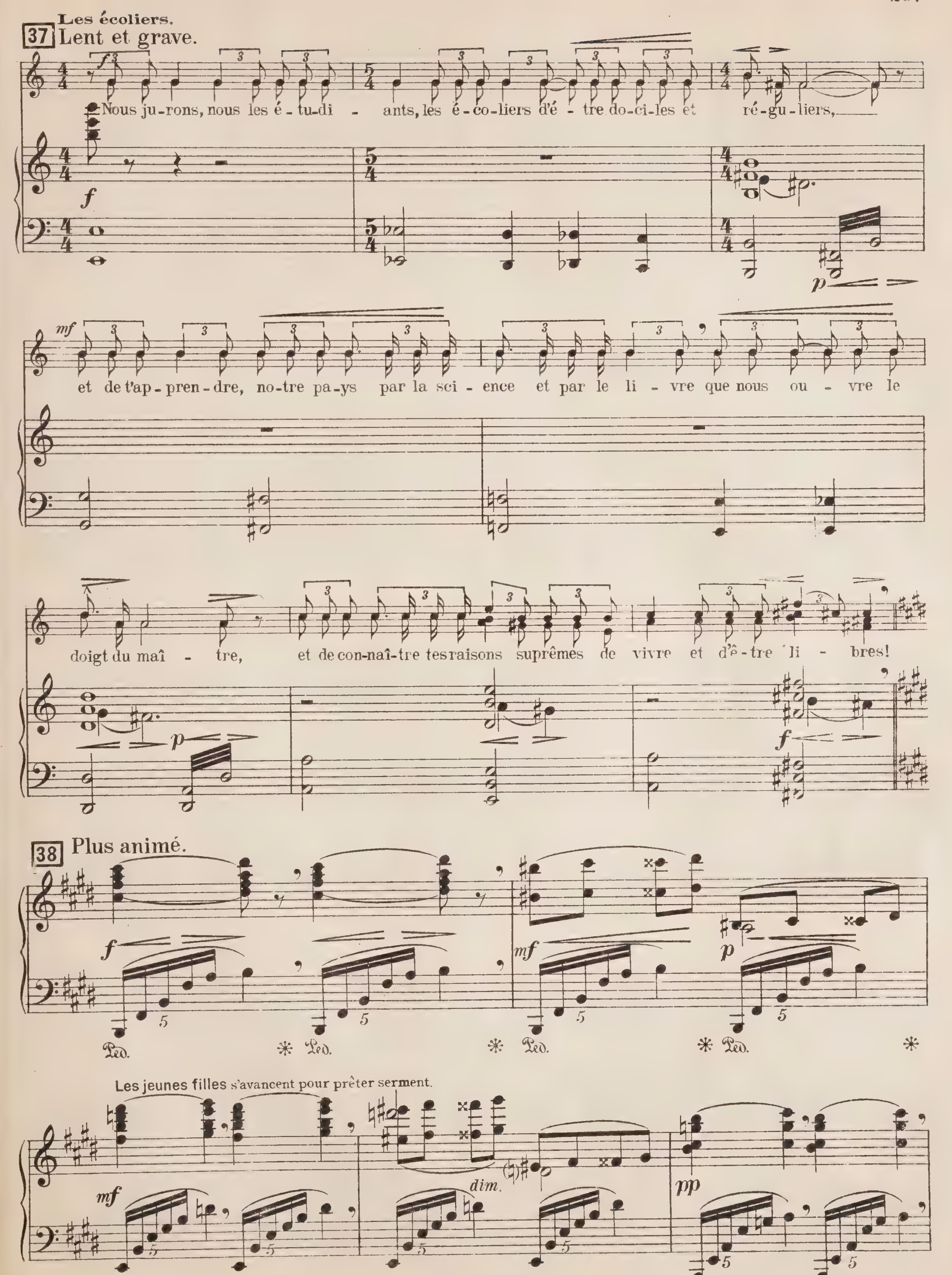

risoluto
tu at - tends, les - pa - ro - les de tes en - fants bat - tus par les ha -
f
allarg.
- sards - du temps, et dou-lou - reux, et pal - pi - tants, que ton a - mour sau - ra dé - fen
f
allarg.
28
(La foule se divise peu à peu en groupes distincts qui, l'un après l'autre, viendront prêter serment au premier plan de la scène...)
Les vieux:
mf
Nous a -
dre.
28
a tempo
f
29
solennellement.
- vons vu soi-xan-te fois, sep-tan - te fois, les qua - tre sai-sons se pour - sui - vre.. C'est ce -
mf

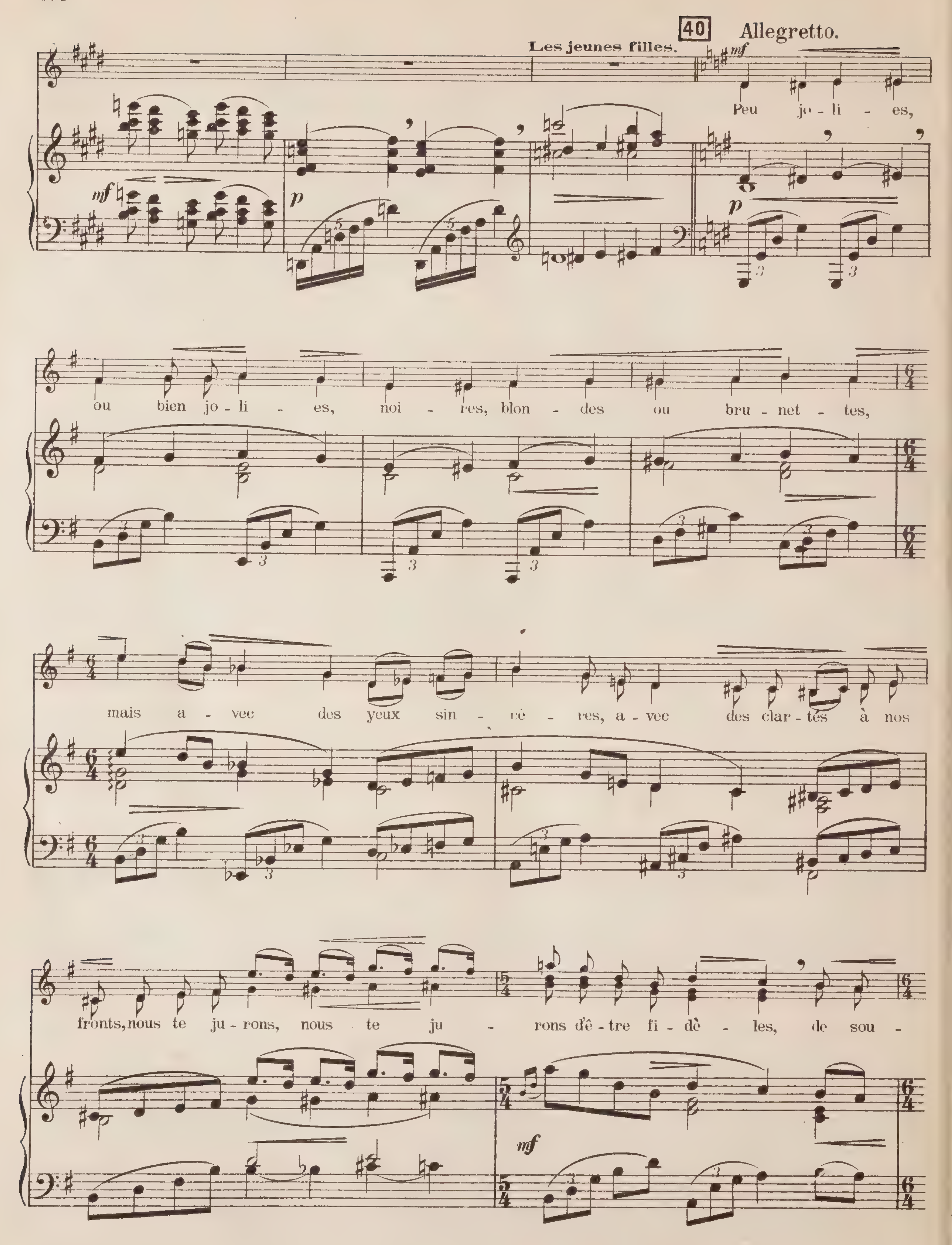

-là qu'on ap-pel-le vi-vre... Et nous qui ve-nons d'au-tre-fois, ô
cher pa-ys,
pp
Nous t'ap-por-tons no-tre vieille foi, no-tre sagesse un peu lassé-e,
30
Choeur.
Ô cher pa-ys!
pp
mf
rit.
31
a tempo (ma più largo)
f
nous te vou-ons, no-tre pa-ys, tout ce que nous a-vons ap-pris en vi-
Più largo.
rit.
f
Solennel.
-vant de ta des-ti-nè-e!
largement
rit.
f

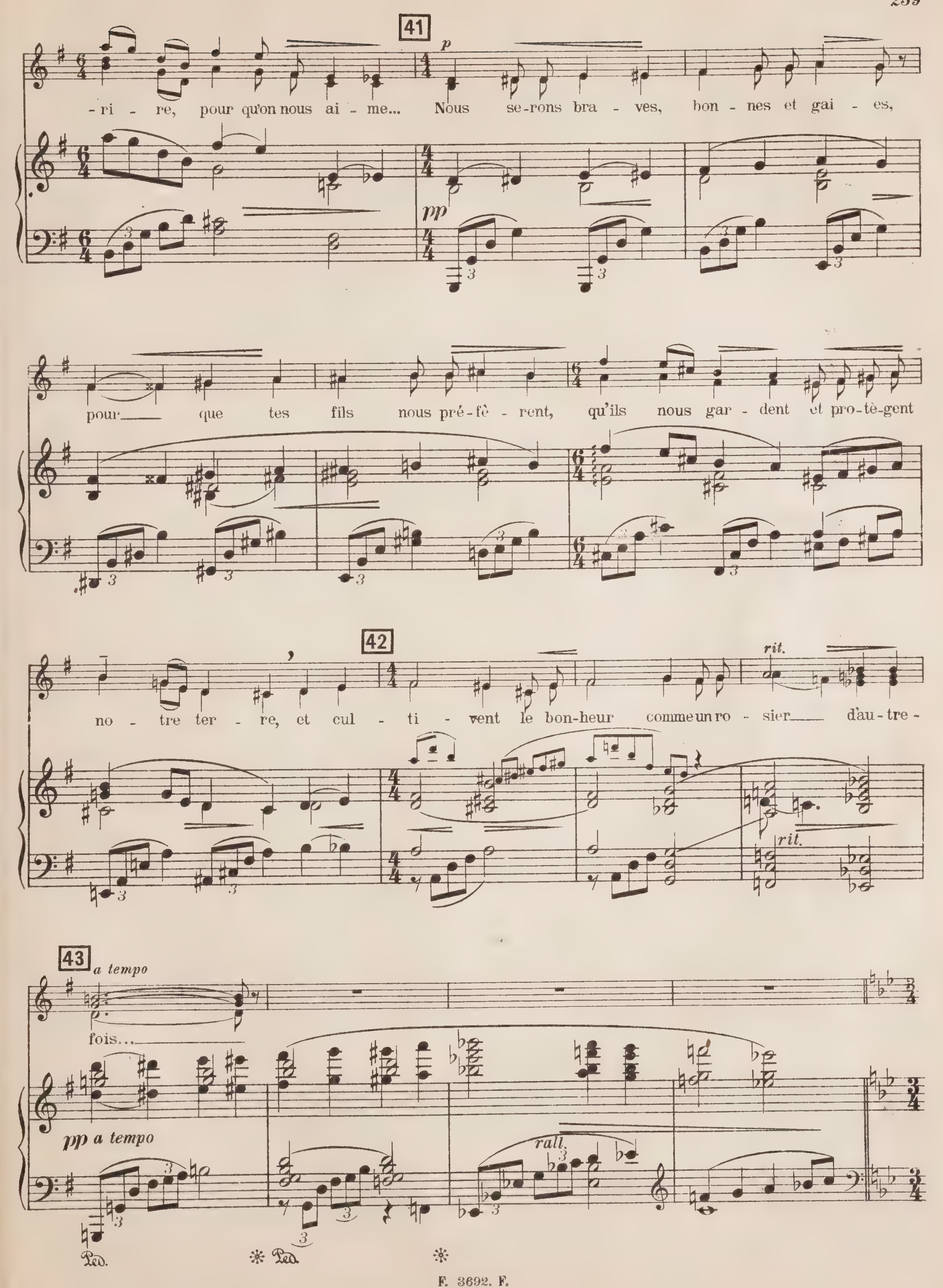


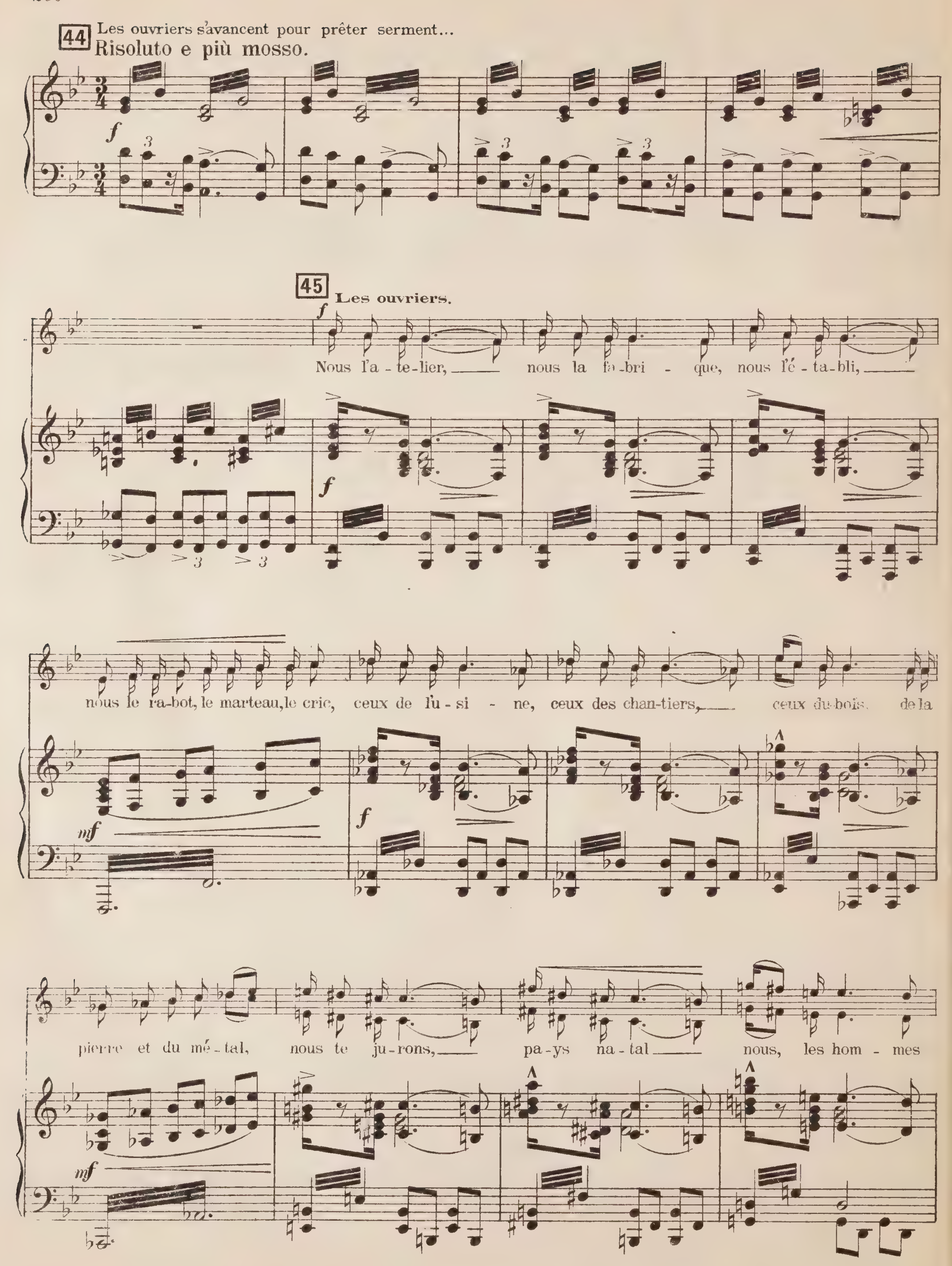
Les jeunes gens s'avancent pour prêter serment.
animez un peu
ff
Les jeunes gens.
f
33
Robustement.
Ro - bus-te, nous a-vons por-
-té la ger-be, la faux et le flé - au,
34
le tra-vail ar-dent de l'é-
-té, le pic, la bêche et le sac. Et voi-

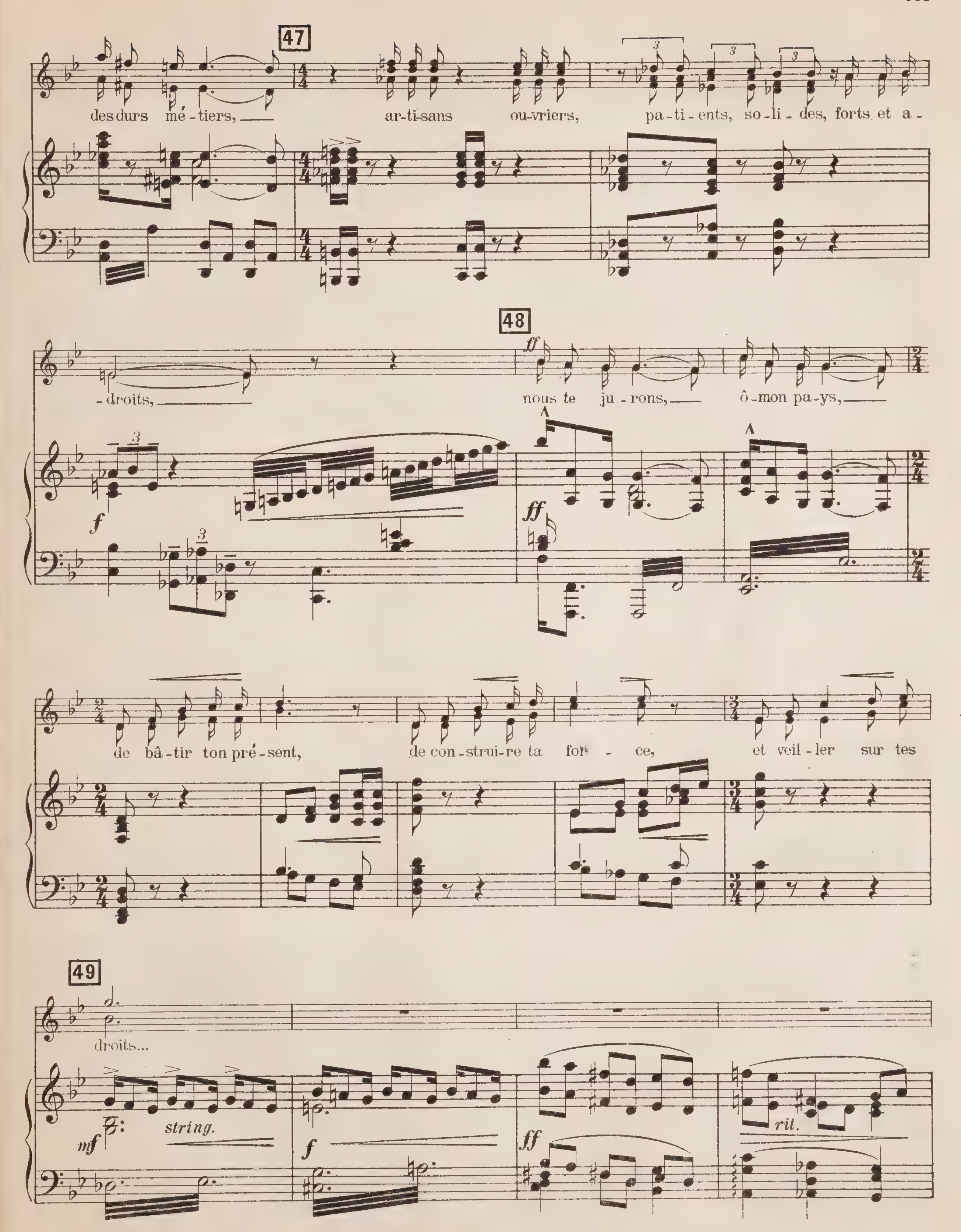

35
-ci: no - tre pa - ys _ des _ monts, _ no - tre pa - ys _ des _ lacs, _
f
nous te ju - rons _ que _ nos bras durs te ser - vi - ront, _ que nos bras durs te gar - de -
Plus lent.
allarg.
36
a tempo
Les écoliers s'avancent pour prêter serment.
- ront!
Avec force. (a tempo)
mf
allar - gan - do
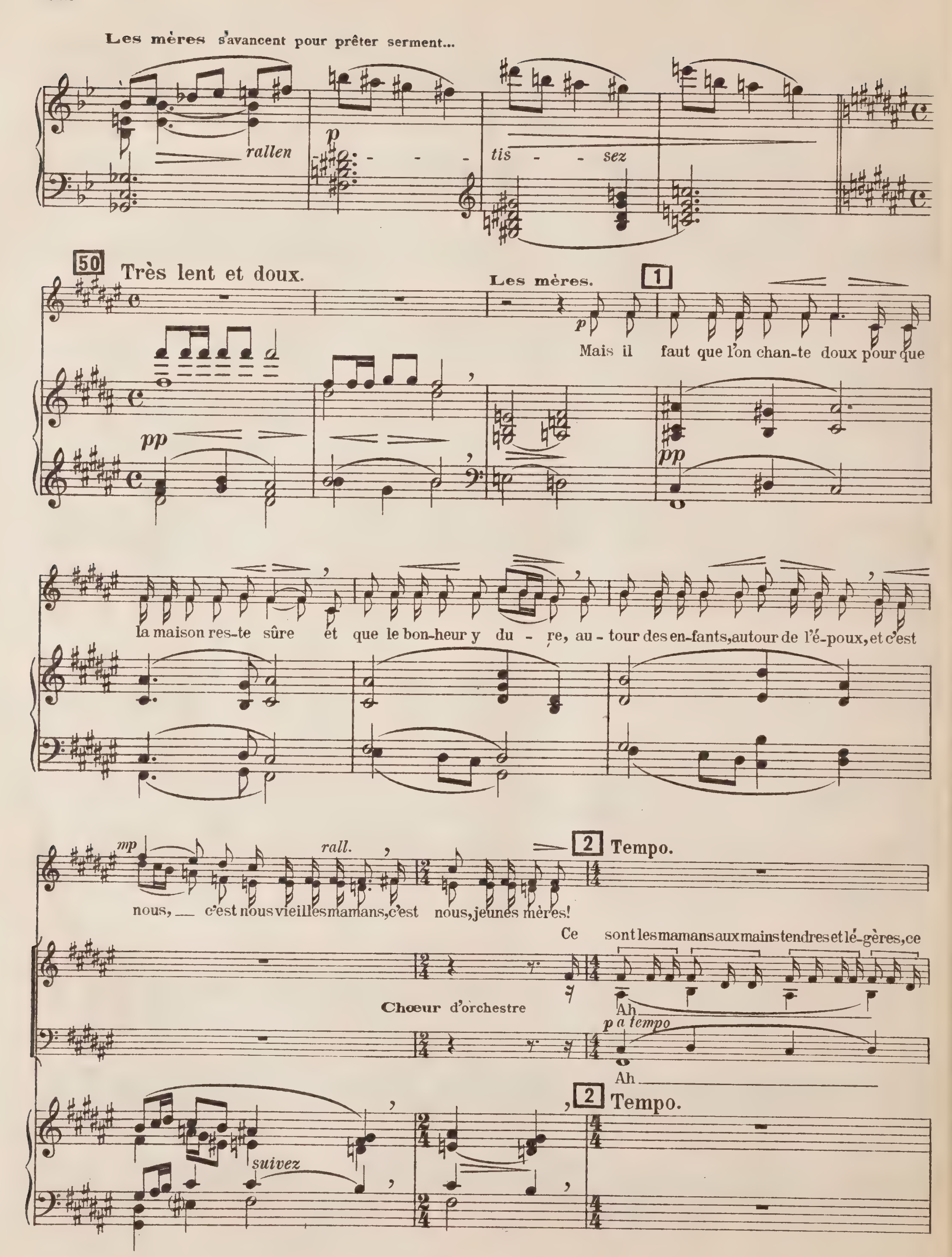

Les écoliers.
37 Lent et grave.
Nous ju-rons, nous les é-tu-di - ants, les é-co-liers d'ê - tre do-ci-les et ré-gu-liers,
et de t'ap-pren-dre, no-tre pa-ys par la sci - ence et par le li - vre que nous ou - vre le
doigt du maî - tre, et de con-naî-tre tes raisons suprêmes de vivre et d'ê-tre li - bres!
38 Plus animé.
Ped.
Les jeunes filles s'avancent pour prêter serment.
dim.

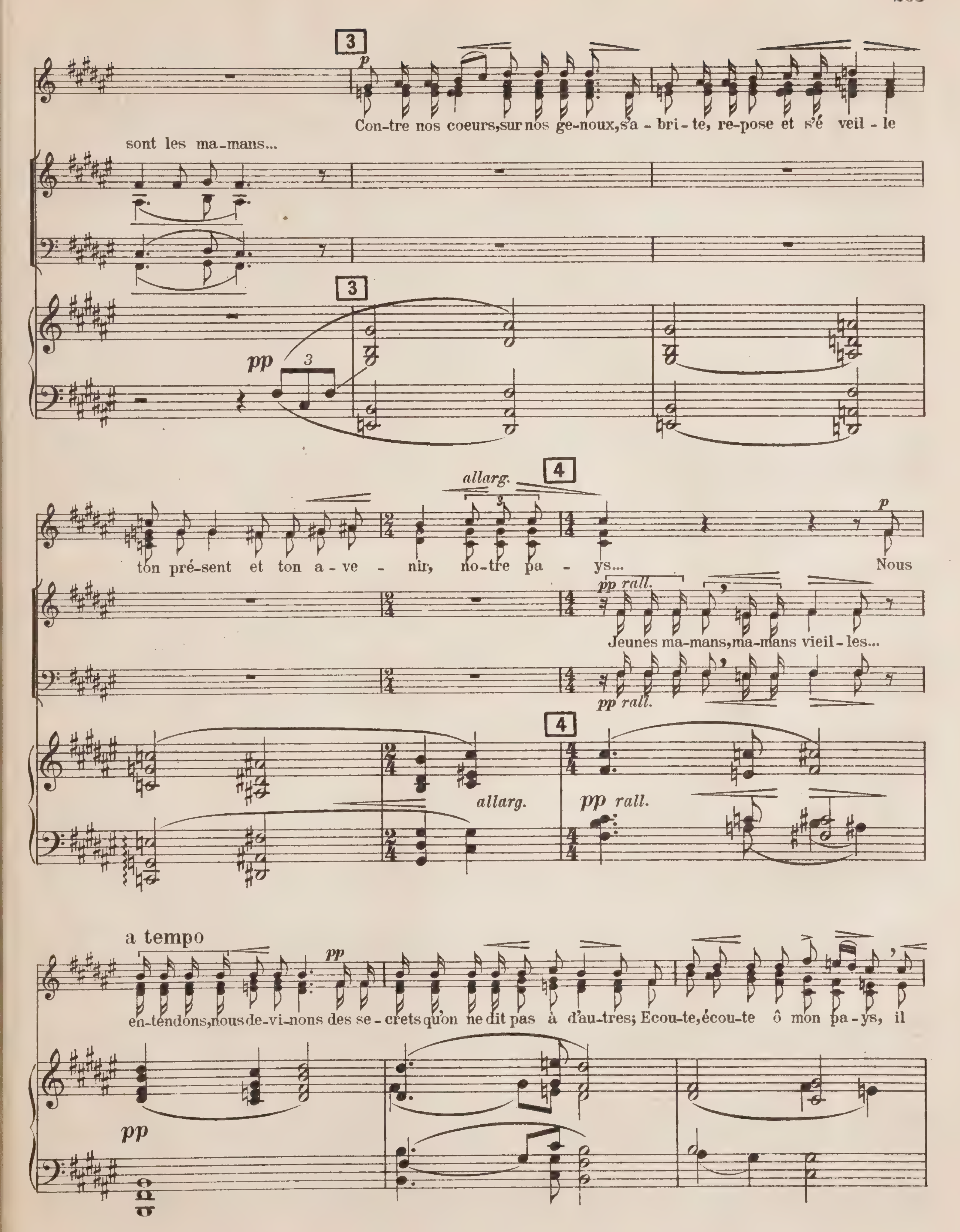

Les jeunes filles.
40
Allegretto.
mf
Peu jo - li - es,
p
p
mf
ou bien jo - li - es, noi - res, blon - des ou bru - net - tes,
mais a - vec des yeux sin - cè - res, a - vec des clar - tés à nos
fronts, nous te ju - rons, nous te ju - rons d'ê - tre fi - dè - les, de sou -
mf
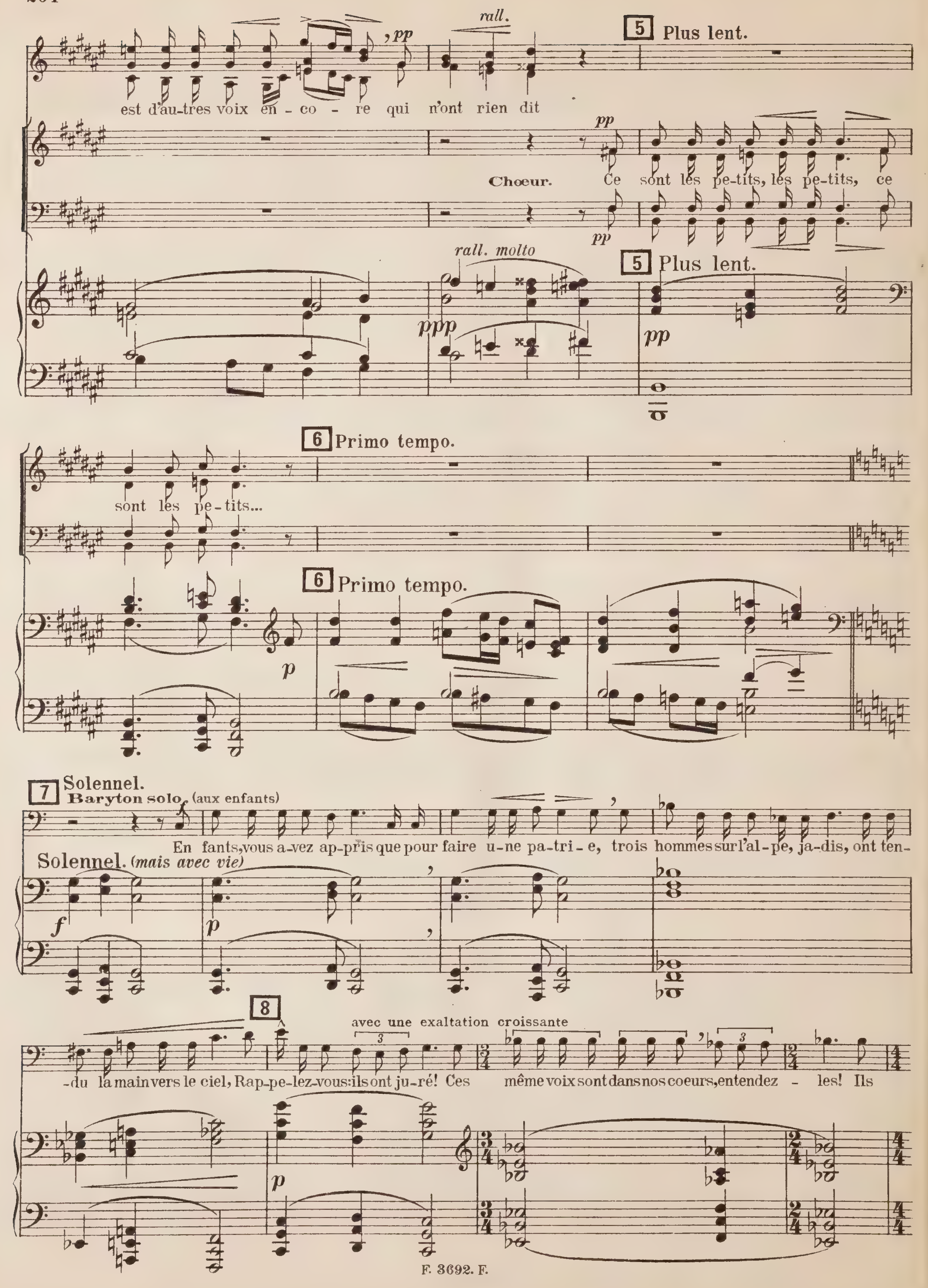

41
p
-ri - re, pour qu'on nous ai - me... Nous se-rons bra - ves, bon - nes et gai - es,
pp
pour que tes fils nous pré-fè - rent, qu'ils nous gar - dent et pro-tè-gent
42
no - tre ter - re, et cul - ti - vent le bon-heur commeunro - sier d'au-tre-
rit.
rit.
43
a tempo
fois...
pp a tempo
rall.
Ped.
Ped.

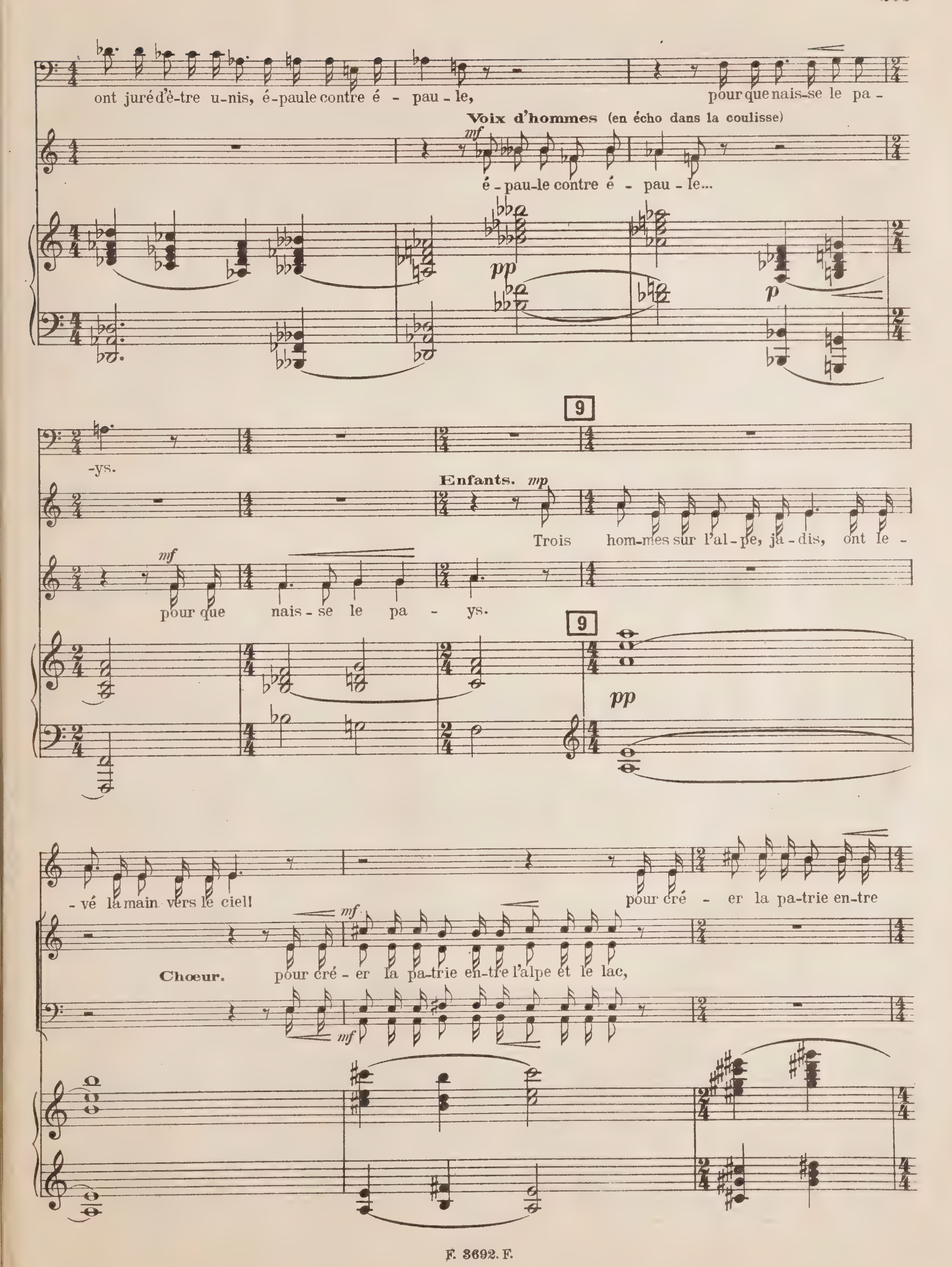

44
Les ouvriers s'avancent pour prêter serment...
Risoluto e più mosso.
45
Les ouvriers.
Nous l'a-te-lier, nous la fa-bri-que, nous l'é-ta-bli,
nous le ra-bot, le marteau, le cric, ceux de l'u-si-ne, ceux des chan-tiers, ceux du bois, de la
pierre et du mé-tal, nous te ju-rons, pa-ys na-tal nous, les hom-mes
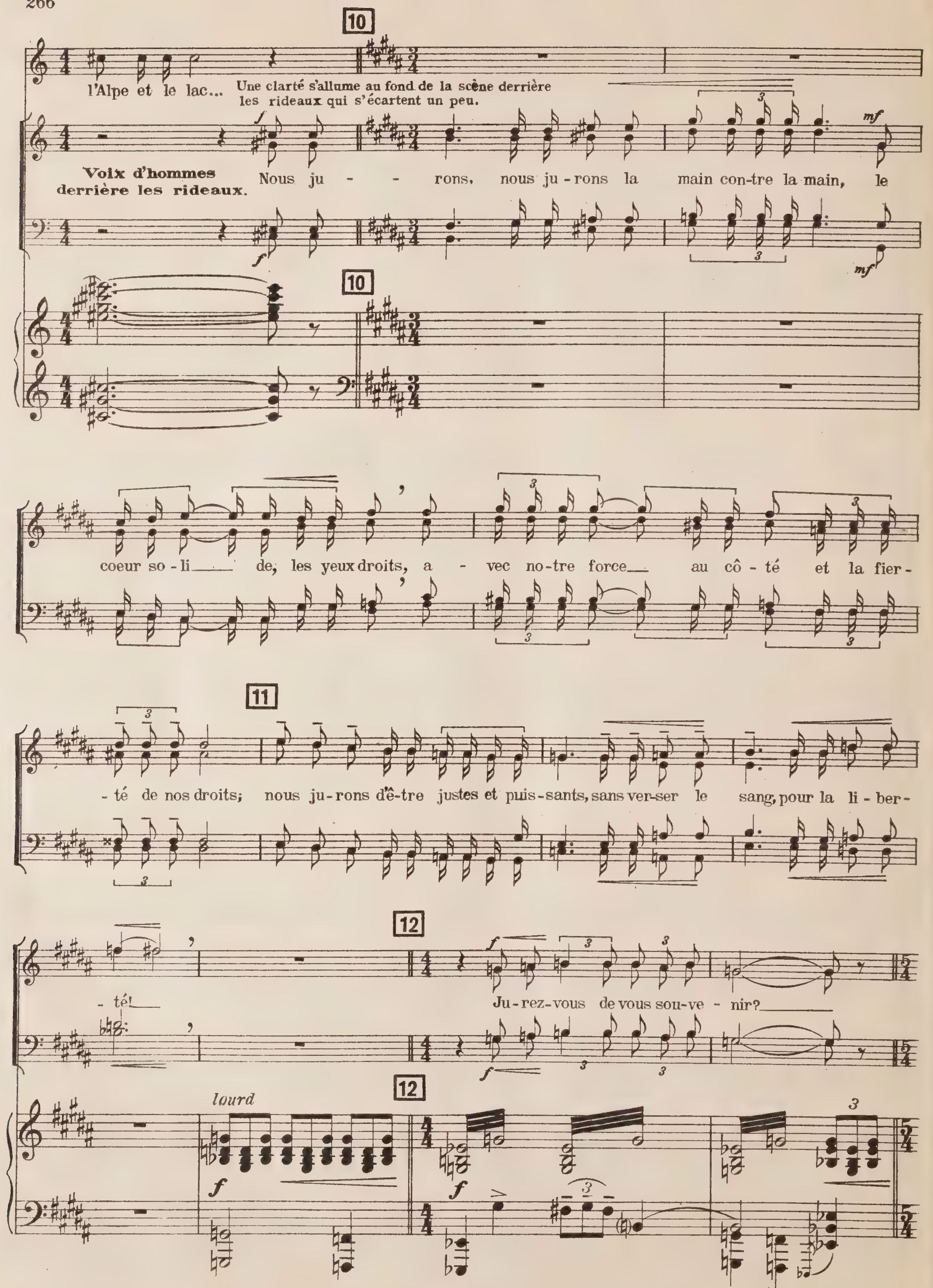

47
des durs mé-tiers,
ar-ti-sans
ou-vriers,
pa-ti-ents, so-li-des, forts et a-
48
-droits,
ff
nous te ju-rons,
ô-mon pa-ys,
f
ff
de bâ-tir ton pré-sent,
de con-strui-re ta for-ce,
et veil-ler sur tes
49
droits...
mf
string.
f
ff
rit.

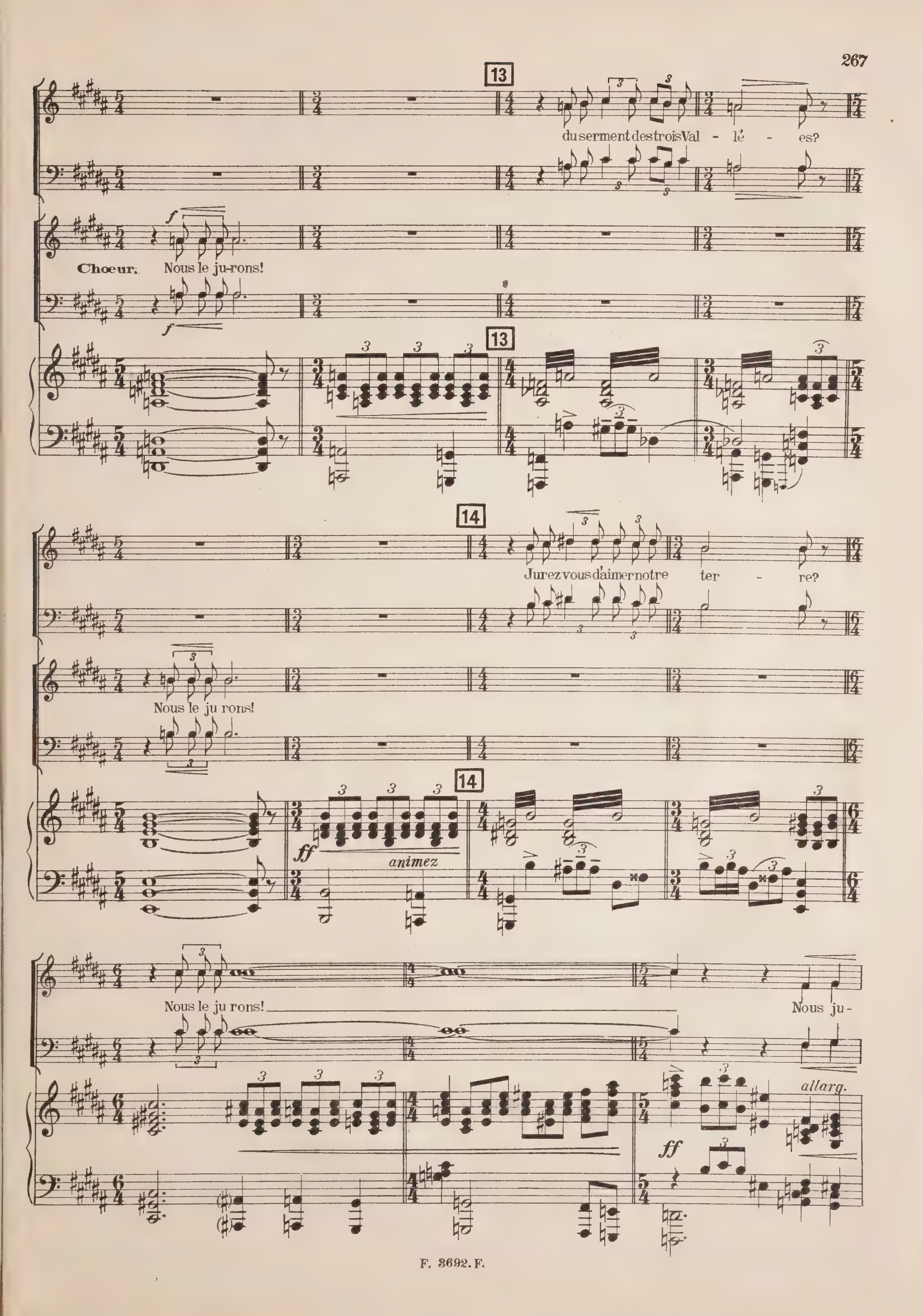

Les mères s'avancent pour prêter serment...
rallen
p
tis - - sez
50 Très lent et doux.
Les mères.
1
p
Mais il faut que l'on chan-te doux pour que
pp
pp
la maison res-te sûre et que le bon-heur y du - re, au - tour des en-fants, autour de l'é-poux, et c'est
mp
rall.
nous, c'est nous vieilles mamans, c'est nous, jeunes mères!
2 Tempo.
Ce sont les mamans aux mains tendres et lé-gères, ce
Chœur d'orchestre
Ah
p a tempo
Ah
suivez
2 Tempo.


3
p
Con-tre nos coeurs, sur nos ge-noux, s'a - bri - te, re-pose et s'é veil - le
sont les ma-mans...
3
pp
allarg.
4
ton pré-sent et ton a - ve - nir, no-tre pa - ys...
p
Nous
pp rall.
Jeunes ma-mans, ma-mans vieil - les...
pp rall.
4
allarg.
pp rall.
a tempo
pp
en-tendons, nous de-vi-nons des se - crets qu'on ne dit pas à d'au-tres; Ecou-te, écou-te ô mon pa - ys, il
pp

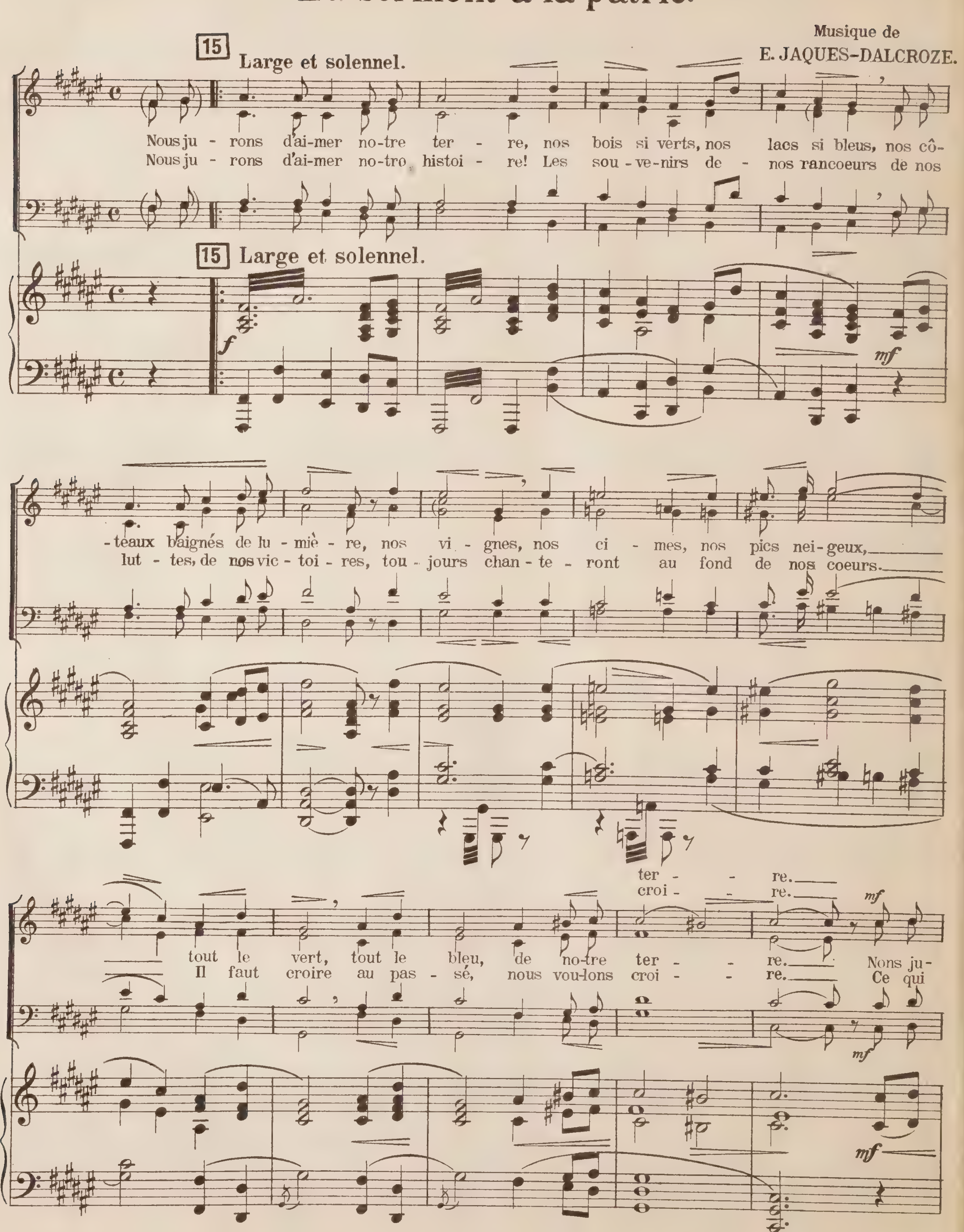

rall.
5 Plus lent.
est d'au-tres voix en - co - re qui n'ont rien dit
Choeur. Ce sont les pe-tits, les pe-tits, ce
rall. molto
5 Plus lent.
6 Primo tempo.
sont les pe-tits...
6 Primo tempo.
7 Solennel.
Baryton solo (aux enfants)
En fants, vous a-vez ap-pris que pour faire u-ne pa-tri-e, trois hommes sur l'al-pe, ja-dis, ont ten-
Solennel. (mais avec vie)
8
avec une exaltation croissante
-du la main vers le ciel, Rap-pe-lez-vous: ils ont ju-ré! Ces même voix sont dans nos coeurs, entendez - les! Ils


ont juré d'ê-tre u-nis, é-paule contre é - pau - le,
pour que nais-se le pa -
Voix d'hommes (en écho dans la coulisse)
mf
é - pau-le contre é - pau - le...
pp
p
-ys.
9
Enfants. mp
Trois hom-mes sur l'al-pe, ja-dis, ont le -
mf
pour que nais - se le pa - ys.
9
pp
- vé la main vers le ciel!
pour cré - er la pa-trie en-tre
mf
Choeur.
pour cré - er la pa-trie en-tre l'alpe et le lac,
mf


10
l'Alpe et le lac...
Une clarté s'allume au fond de la scène derrière les rideaux qui s'écartent un peu.
Voix d'hommes derrière les rideaux.
Nous ju - - rons, nous ju-rons la main con-tre la main, le
10
coeur so-li - de, les yeux droits, a - vec no-tre force au cô-té et la fier-
11
-té de nos droits; nous ju-rons d'être justes et puis-sants, sans ver-ser le sang, pour la li-ber-
-té!
12
Ju-rez-vous de vous sou-ve - nir?
12
lourd

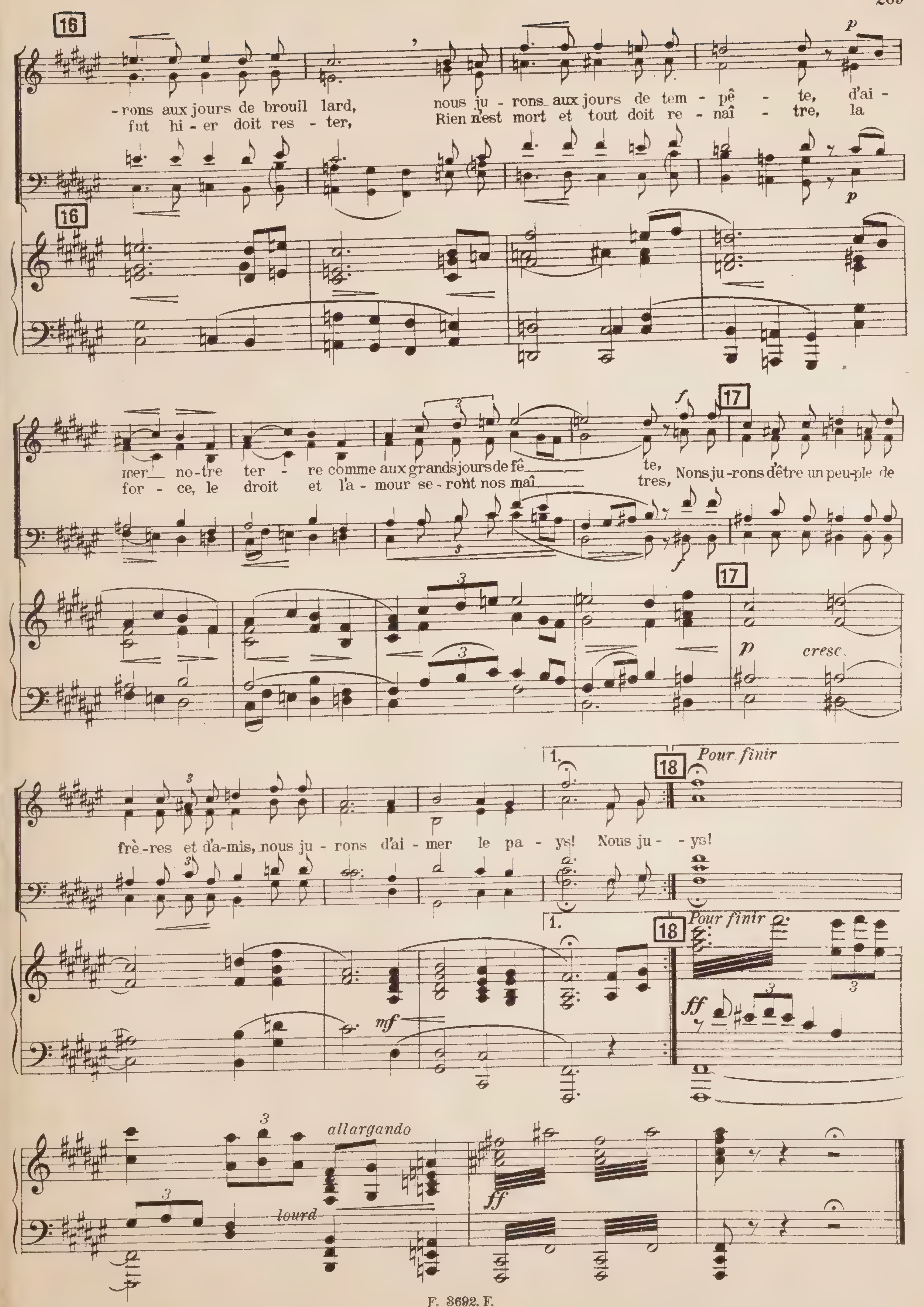

13
du serment des trois Val - lé - es?
Choeur. Nous le ju-rons!
13
14
Jurez vous d'aimer notre ter - re?
Nous le ju rons!
14
ff
animez
Nous le ju rons!
Nous ju-
ff
allarg.

40.
Le serment à la patrie.



Edition FŒTISCH FRÈRES S.A. Lausanne.

F. 3692. F.


16
-rons aux jours de brouil lard, nous ju - rons aux jours de tem - pê - te, d'ai -
fut hi - er doit res - ter, Rien n'est mort et tout doit re - naî - tre, la
p
16
mer no-tre ter - re comme aux grands jours de fê - te, Nous ju-rons d'être un peu-ple de
for - ce, le droit et l'a - mour se - ront nos maî - tres,
f
17
p
cresc.
1.
18
Pour finir
frè-res et d'a-mis, nous ju - rons d'ai - mer le pa - ys! Nous ju - - ys!
mf
ff
allargando
lourd

